漢魏六朝碑刻校注

毛遠明 校注

綫裝書局

毛遠明校注

漢魏六朝碑刻校注

第五冊

綫裝書局

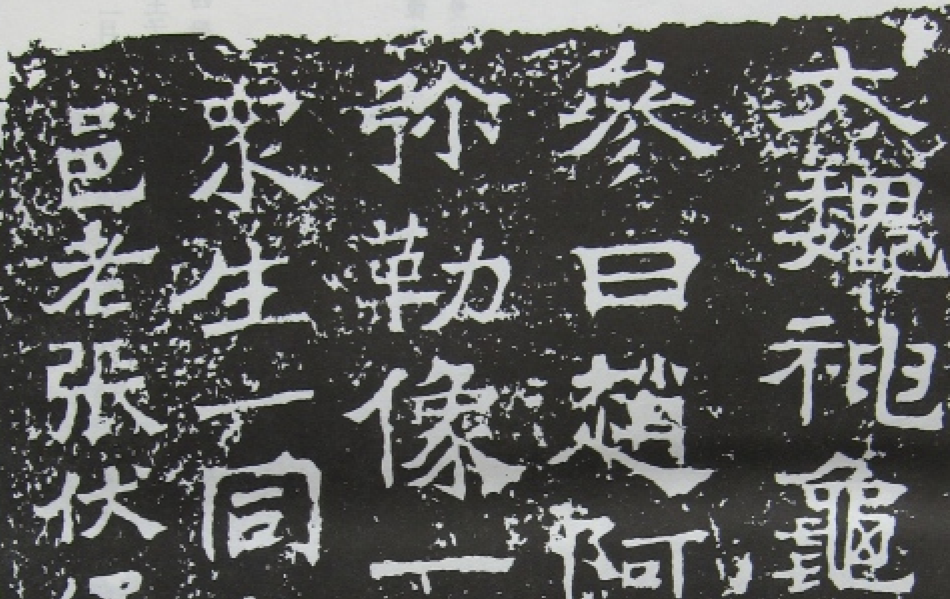
目次

北朝・北魏（續）

北朝·北魏（續）

○五四八　趙阿歡造像記

北魏神龜二年（公元五一九年）二月三日



石刻於河南省洛陽城郊。拓片高二〇厘米，寬一六厘米，正書。

碑文

大魏神龜二年，二月/參日❶，趙阿歡敬造/弥勒像一⿷匚丘❷，老少/衆生，一同此福。/

邑老張伏保，邑主孟萇命❸。/

（北圖拓本匯編四冊六〇頁）

注釋

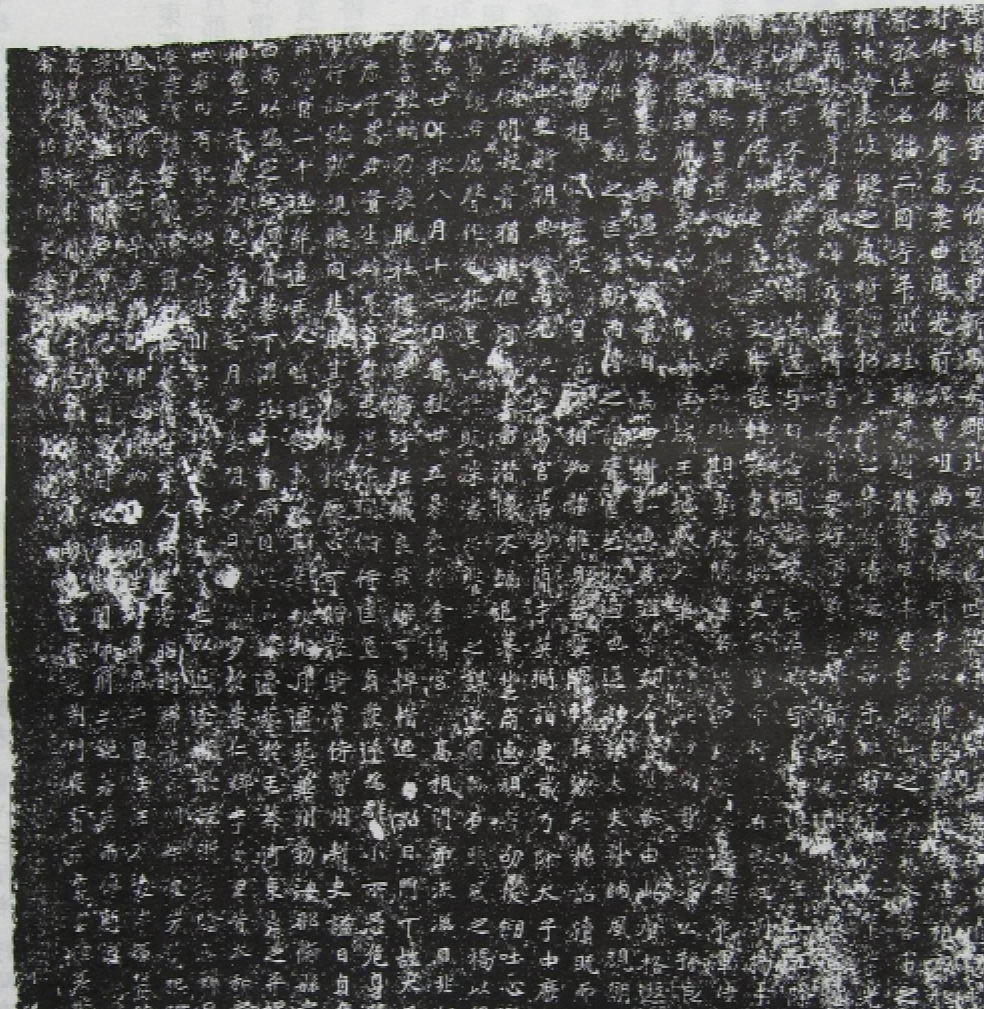
❶參：即數詞「三」。

❷⿷匚丘：即「區」字。

❸萇：通「長」。六朝造像中，以「萇命」作人名者甚多。「邑主孟萇命」五字，因無餘石，特刻爲雙行小字。

〇五四九　高道悅墓誌

北魏神龜二年（公元五一九年）二月二十日



一九六九年於山東省德州城北胡官營出土，現藏德州市文化館。石高八二厘米，寬八三厘米，行間有界格。誌蓋闕。誌主魏書、北史均有傳。

碑文

君諱道悅，字文欣，遼東新昌安鄉北里人也。世襲冠冕，著姓海右。乃祖東夷校/尉、徐無侯，聲高粲曲，風光前魏。曾祖尚書僕射，才輝龍部，翼䡟後燕。祖齊郡，清/猷孤遠，名播二國。考平州，珪璋夙樹，騰聲早年。

君稟河山之秀氣，含晷電之神/精。沖齡表岐嶷之風，綺歲招上知之譽[1]。淵情峻邈，器宇難窺[2]。青襟沿庠，業光衡/塾。羈髮肅序，童風輝茂。美清言，善賞要，好意氣，重聲節[3]。孝敬醇深，機鑒英越。志/性端凝，言不流雜。氣韻苕遰，与白雲同飆；風槩昂藏，与青煙俱颺。年十五，除中/書學生[4]，拜侍御史，遷主文中散，轉治書侍御史。當官而行，豪右斂衽。荊揚未賓，/豹尾翾路，星遣飛騮，徵兵秦雍，限期季秋，閱集洛陽。而兵使褰違[5]，稽犯軍律。憲/閤機要[6]，理膺繩究。尚書僕射任城王，地戚人華，寵冠朝右。尚書右丞公孫良，才/望沖遠，天心眷遇。皆負氣自高，曲樹私惠。君竝禁劾，會□洗咎。由此聲格，遐迩/欽屬[7]。雖二鮑之匡漢朝，兩傅之諧晉室，無以過也。進諫議大夫，獻納風規，朝野/聳聽。高祖孝文皇帝深相知體，雅見器愛，臨軒稱歎，形於詔牘。既而從/縣洛中，更新朝典，銓品九流，革易官第，妙簡才英，弼諧東戠[8]。乃除太子中庶子。/綃正儲閤[9]，徽音獨韻。

但河陽失嵒，潛懷不軌。追纂楚商，連覘宋劭。拔劔吐心，邀/同梟鏡[10]。君厲聲作色，摛其兇計。既殊潘崇饗羊之謀，遂同陽原頭風之禍。以魏/太和廿年秋八月十二日，春秋卅五，暴喪於金墉宮[11]。高祖聞而流涕曰：『非但/東宮猷輔，乃喪朕社稷之臣。嗚呼，枉殲良器，深可悼惜。』迺詔曰：『門下故太子/中庶子高君，資生婞亮[12]，稟業忠淳，作弼儲侍，匡直貞䇲。遂為群小所忌，危身禁/中。行路致歎，視聽同悲。朕甚振悼於屎心[13]。可贈散騎常侍、營州刺史[14]，謚曰貞侯。』/兼賜帛一千匹。並遣王人監護喪事。以其年秋九月，遷瘞冀州勃海郡條縣之/西南，以爲定兆[15]。但舊塋下濕，無可重厝，曰此兇際，遷塟於王莽河東岸之平堽[16]。/神龜二年，歲次己亥，春二月辛亥朔，廿日庚午窆於崇仁鄉孝義里。昔太和之/世，壙內有記無銘。今恐川壟飜移，美聲湮滅，是以追述徽猷，託晰壤陰。其辭曰：/

遼泉耀精，營龍輝靈，神區菴藹[17]，世育人英。遙源昭晰，綿葉貞明。如彼芳蘭，根柯/連馨。邈哉夫子，卓矣難闚。師心曉物，□洞生知。昂昂千里，汪汪万陂，清輝欝映，/芳風葳蕤。聳韻西京，飜光東國。憲閤承覘，儲閤仰則。二鮑著英，兩傅慙德。/高皇稱歎，形於茼墨。比干逢辛，陽原属劭，隋逹實光[18]，荊門喪寶。痛貫雲煙，哀驚/禽鳥[19]。式銘泉阿，永旌風道。/

（文物一九七九年第九期釋北魏高道悅墓誌；墓誌彙編一〇四頁）

注 释

❶ 沖齡：童年。沖，通「童」。岐嶷：即「岐嶷」，又作「岐嶷」。語出詩經大雅生民：「誕實匍匐，克岐克嶷。」毛傳：「岐，知意也。嶷，識也。」鄭玄箋：「匍匐，則岐岐然意有所知也。其貌嶷嶷然有所識別也。」上知：即「上智」。墓誌彙編釋作「生知」，義亦通。

❷ 寬：同「寬」。改形聲字爲會意字，字形也相近。

❸ 以上數句，文物標點爲「童風輝茂美清，言春賞要，好意氣重聲節」，句子多處被點破。

❹ 「生」，魏書本傳作「士」，非。北史作「生」，與誌同。

❺ 褰違：同「蹇違」，傲慢違抗。

❻ 憲閣：謂御史官署。閣：「省」的專字。

❼ 「欽」，文物釋文作「歛」，誤。墓誌彙編取之，並誤。矚：同「屬」，這裏通「矚」。欽矚，景仰，敬慕。

❽ 弍：「貳」的俗字。東貳，東宮儲貳，謂太子。

❾ 絹：同「緝」。緝正，整治端正。文物釋文作「絹」，誤。儲闈：即東宮，太子所居之宮。

❿ 梟鏡：即「梟獍」。梟爲惡鳥，生而食母；獍爲惡獸，生而食父。比喻忘恩負義，奸惡狠毒的人。

⓫ 孝文帝施行政治、經濟改革，舊貴族擁立太子恂潛謀還代，高道悅諫阻，被殺。

⓬ 資生：即「資性」，資質、天性。生，通「性」。婞亮：鯁直貞亮。

⓭ 振：通「震」。震悼，震驚哀悼。

⓮ 「瞀」，魏書作「管」，非。北史作「瞀」，是。

⓯ 窕：本當作「窕」，偏旁混同作「窕」。墓誌彙編釋作「窀」，非。

⓰ 堽：同「崗」。

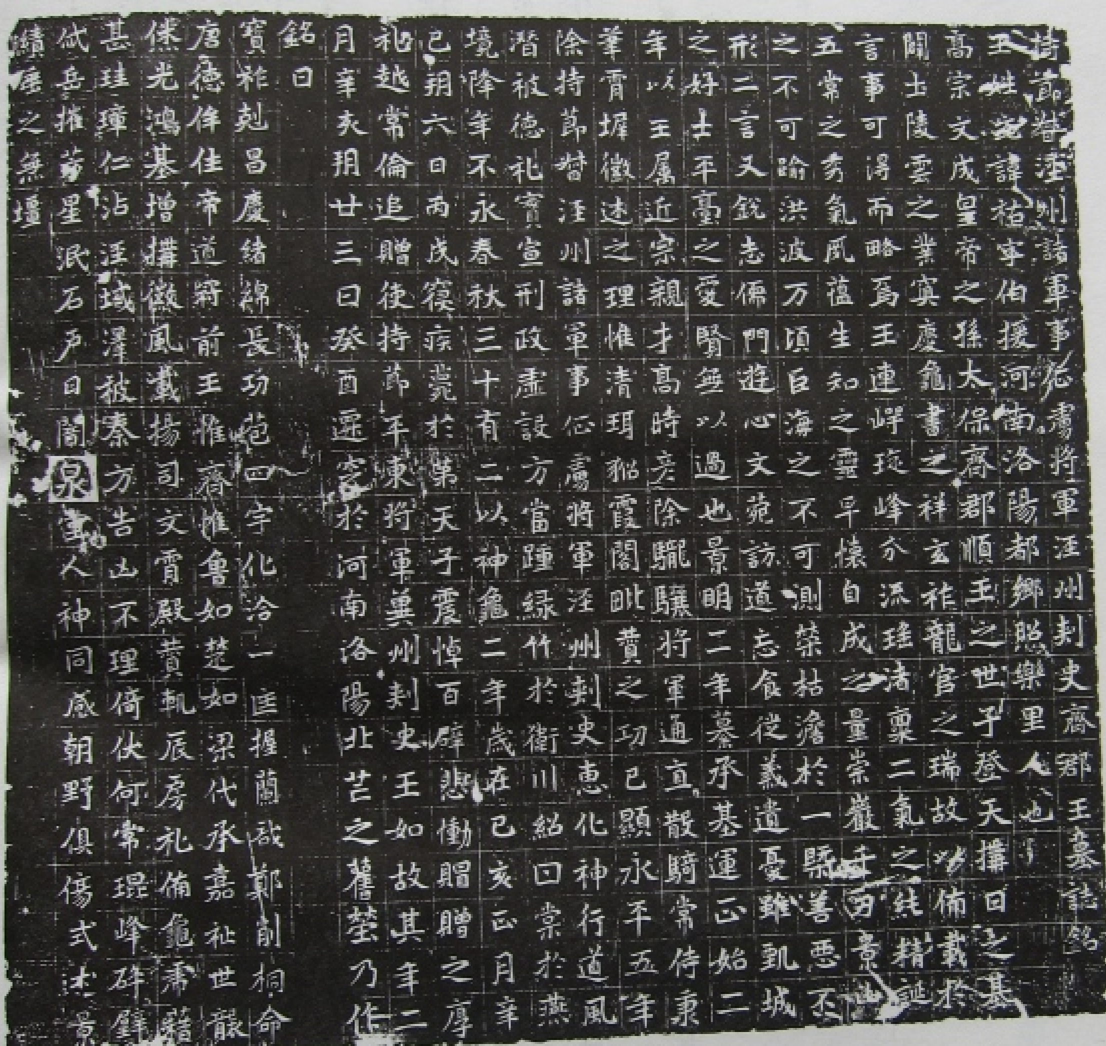
⓱ 菴藹：茂盛之貌。文選左思蜀都賦：「豐蔚所盛，茂八區而菴藹焉。」劉良注：「菴藹，茂盛貌。」

⓲ 「貫」，墓誌彙編作「殞」，義是而字非。貫光，貫落光輝。比喻人死。

⓳ 禽：「禽」的異體字。

〇五五〇　元祐墓誌

北魏神龜二年（公元五一九年）二月二十三日



持節督涇州諸軍事征虜將軍涇州刺史齊郡王墓誌銘
王姓元諱祐字伯援河南洛陽都鄉照樂里人也
高宗文成皇帝之孫太保齊郡順王之世子登天攝日之基
闡士陵雲之業寔慶龜書之祥玄祚龍宮之瑞故以備載於
言事可得而略焉王連峄琁峰分流瑤渚稟二氣之純精誕
五常之秀氣風蘊生知之靈早懷自成之量崇巖千[illegible]
之不可踰洪波万頃巨海之不可測榮枯濬於一縣善惡不
形二言又銳志儒門遊心文苑訪道忘食從義遺憂難亂城
之好士平臺之愛賢無以過也景明二年蒙承基運正始二
年以王屬近宗親才高時彥除驍騎將軍通直散騎常侍秉
筆胥握徽述之理惟清珥貂霞閣毗贊之功已顯永平五年
除持節督涇州諸軍事征虜將軍涇州刺史惠化神行道風
潛被德禮實宣刑政盡設方當踵緑竹於衛川銘回棠於燕
境降年不永春秋三十有二以神龜二年歲在己亥正月辛
己朔六日丙戌寢疾薨於第天子震悼百辟悲慟贈賵之厚
禮越常倫追贈使持節平東將軍冀州刺史王如故其年二
月辛亥朔廿三日癸酉還窆於河南洛陽北芒之舊塋乃作
銘曰
寶祚剋昌慶緒綿長功範四字化洽一匡握蘭敔鄭削桐命
膺德俟佳帝道將前王惟齊魯如楚如梁代承嘉祉世嶽
傑光鴻基增構徽風載揚司文胥嚴黄軏辰房禮備龜壽籍
甚珪璋仁治涇域澤被秦方告凶不理倚伏何常琨峰碎嶭
攸岳推萎星泯石戶日闇泉靈人神同感朝野俱傷式述景
續垂之無壃

清光緒年間於河南省洛陽城西北高溝村西出土，曾歸陶蘭泉，後流往海外，歸日本東京太倉氏。石高五九點二厘米，寬六二點八厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。誌主魏書卷二〇有傳。

碑文

持節、督涇州諸軍事、征虜將軍、涇州刺史、齊郡王墓誌銘。／

王姓元，諱祐，字伯援❶，河南洛陽都鄉照樂里人也。／高宗文成皇帝之孫，太保、齊郡順王之世子❷。登天搆日之基，／闢玉陵雲之業，寘慶縕書之祥❸，玄祚龍官之瑞，故以偹載於／言事❹，可淂而略焉。王連岬琁峰，分流瑤渚，稟二氣之純精，誕／五常之秀氣。夙蕰生知之靈❺，早懷自成之量。崇巖千刃❻，景山／之不可踰❼；洪波万頃，巨海之不可測。榮枯溘柃一槩，善悪不／形二言❽。又銳志儒門，遊心文苑❾，訪道忘食，徙義遺憂。雖甄城／之好士，平臺之愛賢，無以過也。景明二年，纂承基運❿。正始二／年，以王屬近宗親，才高時彥，除驍騎將軍、通直散騎常侍。秉／筆胥墀⓫，徽述之理惟清；珥貂霞閣，毗贊之功已顯⓬。永平五年，／除持節、督涇州諸軍事、征虜將軍、涇州刺史。惠化神行，道風／潛被，德禮實宣，刑政虛設。方當踵綠竹於衛川⓭，紹囗棠於燕／境⓮，降年不永，春秋三十有二，以神龜二年，歲在己亥，正月辛／巳朔，六日丙戌寝疾，薨於第⓯。天子震悼，百辟悲慟，賵贈之厚，／礼越常倫。追贈使持節、平東將軍、冀州刺史，王如故⓰。其年二／月辛亥朔，廿三日癸酉，遷窆於河南洛陽北芒之暮塋。乃作／銘曰：／

寳祚尅昌，慶緒綿長⓱，功苞四宇，化洽一匡。握蘭啓鄭，削桐命／唐⓲。德侔住帝⓳，道冠前王。惟齊惟魯，如楚如梁。代承嘉祉，世／襲／休光。鴻基增搆，徽風載揚，司文胥殿，貰軌辰房⓴。礼偹龜庿，／藉甚珪璋，仁沾涇域，澤被秦方。吉凶不理，倚伏何常。琨峰碎璧，／岱岳摧芳。星泯石戶，日閣［泉］堂㉑，人神同感，朝野俱傷。式述景／績，垂之無壃。／

（北圖拓本匯編四冊六一頁；墓誌選編圖二七九頁；遼博藏碑六〇頁；墓誌彙編一〇七頁）

注釋

❶「伯援」，魏書文成五王傳作「伯授」，形近而訛。魏書文成五王傳久佚，後人以北史補之，其誤有因。

❷「太保」，誌石文錄作「太原」，誤。

❸寘：即「寘」字。誌石文錄作「寘」，墓誌彙編取之，並改作「置」，並誤。文中「寘慶」與「玄祚」同義並舉，意義亦暢。

❹偹：「備」的省筆俗字。言事：古代史官制度，左史記言，右史記事。故用「言事」代左史、右史，又泛指歷史典籍。

❺蕰：同「蘊」，蘊含。生知：生而知之，謂天性聰敏。論語季氏：「生而知之者上也。」

❻刃：通「仞」。

❼景山：高大的山。景，高，大。

❽柃：「扵」的俗書，通常作「於」。悪：「惡」的簡筆俗字。

❾ 文苑：同「文苑」，文学界。遊心文苑，謂潛心於文學創作或文章寫作。
❿ 纂：同「纂」。纂承，同義連文，繼承。
⓫ 筆：即「筆」字。霄墀：同「霄墀」，指皇宮、朝廷。
⓬ [犭召]：「貂」的俗字。賛：同「賛」，通作「贊」。下文「賛軌」同。
⓭ 踵綠竹：謂追蹤武公，入相朝廷。典出詩經衛風淇奧：「瞻彼淇奧，綠竹猗猗。」毛傳：「武公質美德盛，有康叔之餘烈。」詩序：「淇奧，美武公之德也。有文章，又能聽其規諫，以禮自防，故能入相于周。」
⓮ 紹：繼承。曰：「甘」的變形。甘棠，典出詩經召南甘棠，詩序稱「甘棠，美召伯也」。這裏以召伯比譬元祐，贊頌他身爲皇室，施行惠政。
⓯ 誌未載卒日，據魏書肅宗紀，元祐卒於神龜二年，二月乙丑日，即二月十五日。
⓰ 據魏書本傳，元祐謚「敬」，誌未言及，乃是謚在葬後。
⓱ 慶緒：美善的世系統緒，對皇室宗族的美稱。
⓲ 「桐」，誌石文錄作「柏」，誤。此用成王與叔虞戲，削桐葉爲珪，而終封叔虞於唐的典故，見史記晉世家。
⓳ 住：當作「往」。碑刻「住」與「往」常相混。
⓴ 「辰」，墓誌彙編、墓誌選編均釋作「長」，「長房」不辭，誤。辰，通「宸」，辰房，指帝京或朝廷。
㉑ 「堂」上一字泐，據文義，似「泉」字。墓誌選編拓本挖補作「泉」字。

○五五一　寇憑墓誌

北魏神龜二年（公元五一九年）二月二十三日



一九一八年於河南省洛陽城東北欄駕溝北陵出土，與寇演、寇治、寇遵諸誌在同一區域發現。原石曾歸吳縣古物保存會，抗日戰爭時期石毀。石高五四厘米，寬六五厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故本郡功曹，行高陽縣省兼郡丞寇君墓誌❶。／

君諱憑，字祖驎❷，上谷昌平人也。后禝之苗伉，周文之／袤冑❸，氏族康叔，遠祖威侯，翼佐漢業，侍中光弼幃幄，／華萼相承。暨亏皇魏，安西将軍、秦州刺史、馮翊哀／公之曾孫，安南将軍、領護南蠻校尉、雍州刺史、河南／宣穆公之孫，徦莭驍騎将軍、幽郢二州使君、威公之／第七子❹。君資慶於靈绪，稟氣亏峻岳，秀邈超世❺，容豫／自淂❻，孝性曾条，志尚晏平，師心六藝，嘲論響應❼。美談／咲❽，善草𨽻❾，文思其海，武乃儔熲❿。弱冠，本郡功曺，休聲／玉振，屈宰高陽。君以牛刀斬割⓫，則弦歌誦路。太守選／州，朝議僉仁，君應其舉，遂省兼爲丞，祗命蒞莅，境不／拾遺。年廿，忽丁重憂。君純孝自忠，毀過礼制⓬，遂淂泠／疾，患迬十三年。善報無徵，殞此名哲⓭。春秋卅四，神龜／元年，七月廿六日，奄殞亏中京。窆洛陽都西廿里北／芒上。臨終明朗，不忘德義。君孝弟通神之至，欸萬人／倫之前⓮，風高儁上之氣。僚友痛蘭桂之摧折，傷篁弦／之缺聽⓯，寄泉壤以啚記，託幽堂以流咏。乃作銘頌：／

古往来今，秀彥随逝，莫莫奇子，超卓妙絕。志氣陵漢，／冰巖潔雪⓰。處群若鵠，瞰然獨傑⓱。弱冠玉振，将立弥沛⓲。／若彼暢松，鷕雲万丈⓳。曲胳衡門，厎爲勳償⓴。守孝苴迮㉑，／永已流響㉒。嗚呼彼倉，殲我良人。追痛泉宮，動彼倉旻。／如可斬勉㉓，人無麦身㉔。／

神龜二年，歲在己亥，二月辛亥朔，廿三日癸酉，窆于大墓次。／夫人洛州刺史天水楊終敬之孫，征虜府司馬楊頁穆長女。／

（墓誌集釋圖二二五；北圖拓本匯編四冊六三頁；墓誌選編圖二七七頁；北魏墓誌百種第四輯；墓誌彙編一〇五頁）

注釋

❶「縣」，誌石文錄脫。

❷驎：當是「驎」字。墓誌彙編作「驤」，誤。誌石文錄作「麟」，亦非。九鍾精舍跋尾乙編作「驎」，是也。

❸禝：同「稷」。袤冑：「裔冑」的俗訛字。北史寇讚傳載，祖禮弟儁，字祖儁，東魏時授洛州刺史，賜爵西安縣男，進爵爲子。

❹徦：同「假」。威公：謂寇臻。寇臻墓誌：「卒贈幽州刺史，謚曰威。」

❺稟：「稟」的俗字。峻：「峻」的俗字。邈：當是「邈」的俗訛字。

❻容豫：又作「容與」，從容自在之貌。

❼嘲：通「朝」。朝論，朝廷的輿論。

❽「咲」，墓誌彙編作「嘆」，誤。當是「笑」的俗訛字。碑刻常作「咲」，通作「笑」。

❾𨽻：「隸」的俗字。

❿熲：即「穎」字。誌石文錄卷上作「類」，誤。

⓫斬：「斬」的俗省，通作「暫」。下同。

⑫ 毁：「毁」的俗訛字。㓹：「制」的異體字。

⑬「此」，墓誌選編作「比」，誤。

⑭ 苐：通「悌」。兄弟友睦爲悌。

⑮ 竿：「單」的俗字。鈌：同「缺」。聴：「聽」的省筆俗字。此句謂好友逝去，單人彈琴，無人欣賞。

⑯「巌」，墓誌彙編作「聲」，大誤。

⑰ 獨：「獨」的俗訛字。

⑱ 沞：應是「仰」字俗書，通作「仰」，此謂仰慕其風采。

⑲ 騰：「騰」的俗字。

⑳ 胘：「肱」的異體。此句謂甘居下僚，過平淡生活。耻：即「恥」字。

㉑「守」，誌石文錄作「子」，誤。首：應是「菌」的俗字。墓誌彙編作「首」，誤。莛：即「庭」字。菌庭，墳墓塋域，陵園。若作「首庭」，則不辭。

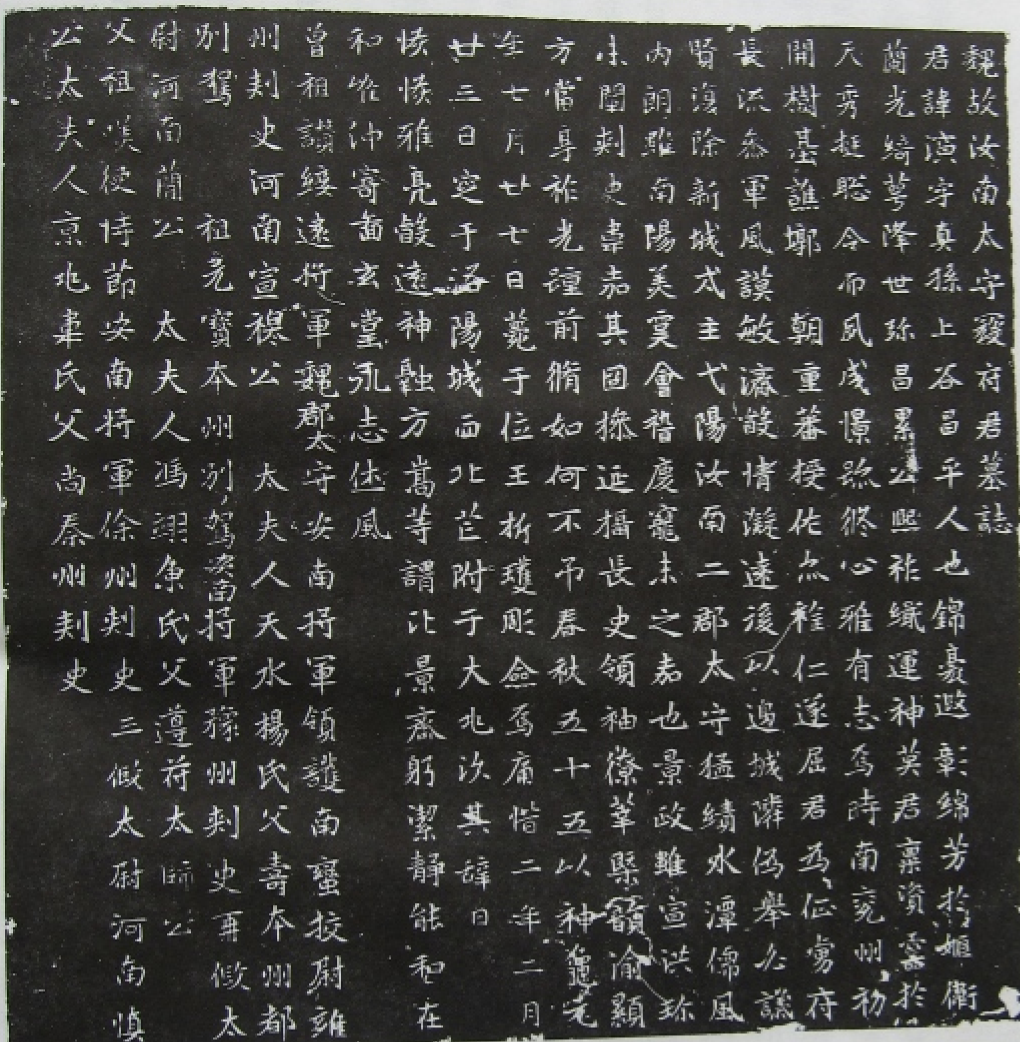
㉒「朩」，墓誌選編作「永」，或然。墓誌彙編釋作「求」，又釋「巳」爲「己」，非。流響：聲譽流傳。

㉓ 勉：通「免」。

㉔ 㤅：同「愛」。

〇五五二　寇演墓誌

北魏神龜二年（公元五一九年）二月二十三日



一九一八年於河南省洛陽城東北欄駕溝北陵出土，李根源舊藏，後歸江蘇吳縣文物保存會，抗日戰爭時期石毀。石高四七點三厘米，寬四六點五厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故汝南太守寇府君墓誌❶。／

君諱演，字真孫，上谷昌平人也。錦裒遐彰，綿芳於姫衛❷，／藺光绮萼，降世弥昌。累公熙祚，纖運神䒺。君稟資靈於／天秀，挺聰令而夙成。憬跡𠊱心❸，雅有志焉。時南兖州初／開❹，樹基譙墎。朝重蕃授，佐亦栓仁，遂屈君為征虜府／長流參軍❺。風謨敏濟，敨情凝遠❻。後以邊城隣偽，舉必議／賢。復除新城戍主，弋陽汝南二郡太守。猛績氼潭，儒風／內朗❼，雖南陽美寔，會禧慶寵❽，未之尗也❾。景政雖宣，洪珎／未闡。刺史韋尗其囧掾，延攝長史，領袖僚莘❿，槩韻渝顯⓫。／方當享祚⓬，光踵前脩。如何不弔，春秋五十五，以神龜元年，七月廿七日薨于位。王折瓌彫⓭，僉焉痛惜。二年二月／廿三日，窆于洛陽城西北芒，附于大兆次。其辞曰：／

恢恢雅亮，敨遠神融⓮，方嵩等謂，比景齊躬。潔靜能和，在／和唯沖。寄㝵玄堂，永志休風。／

曾祖讚，綏遠將軍、魏郡太守、安南將軍、領護南蠻挍尉、雍／州刺史、河南宣穆公⓯。太夫人天水楊氏，父壽，本州都／別駕。祖元賓，本州別駕、安南將軍、豫州刺史⓰，再做太／尉、河南簡公。太夫人馮翊魚氏，父遵苻⓱，太師公。／父祖㦪⓲，使持節、安南將軍、徐州刺史，三做太尉、河南慎／公。太夫人京兆韋氏，父尚，秦州刺史。／

（墓誌集釋圖二二六；北圖拓本匯編四冊六二頁；墓誌選編圖二七八頁；北魏墓誌百種第四輯；墓誌彙編一〇六頁）

注釋

❶ 寇：「寇」的俗字。

❷ 裒：「裔」的俗訛字。遐：「遐」的俗字。姫：即「姬」字。六朝俗字甚雜。

❸ 𠊱：「攸」的俗字。

❹ 兖：同「兗」。魏書范紹傳載，中山王英攻鍾離，敗，紹以徐豫二州二境，「民稀土曠，令紹度量處所，更立一州。紹以譙城形要之所，置州為便，遂立南兗」。中山王英事在正始四年。

❺ 栓：「旌」的俗字。表彰。虜：「虜」的俗字。

❻ 敨：當是「敘」的俗字，通作「敍」。

❼ 氼：同「外」。外潭，外延。潭，通「覃」，延也。儒：即「儒」字。儒風，指文治教化之風。

❽ 寔：「虞」的俗字。禧：即「禧」字。

❾ 尗：「嘉」的簡筆俗字。下文「刺史韋尗其囧掾」，同。

❿ 僚莘：同「僚華」。墓誌選編作「僚莘」，非。

⓫ 渝：通「逾」，更加。顯：「顯」的簡筆俗字。

⓬ 「享」，墓誌彙編作「身」，誤。

⑬ 王：即「玉」字。「瓊」，墓誌彙編作「瓊」，或然。文中瓊、玉並舉，義暢。

⑭ 敨：即「叡」字。誌石文錄卷上作「聲」，誤。

⑮ 绥：即「綏」字。安定，安撫。

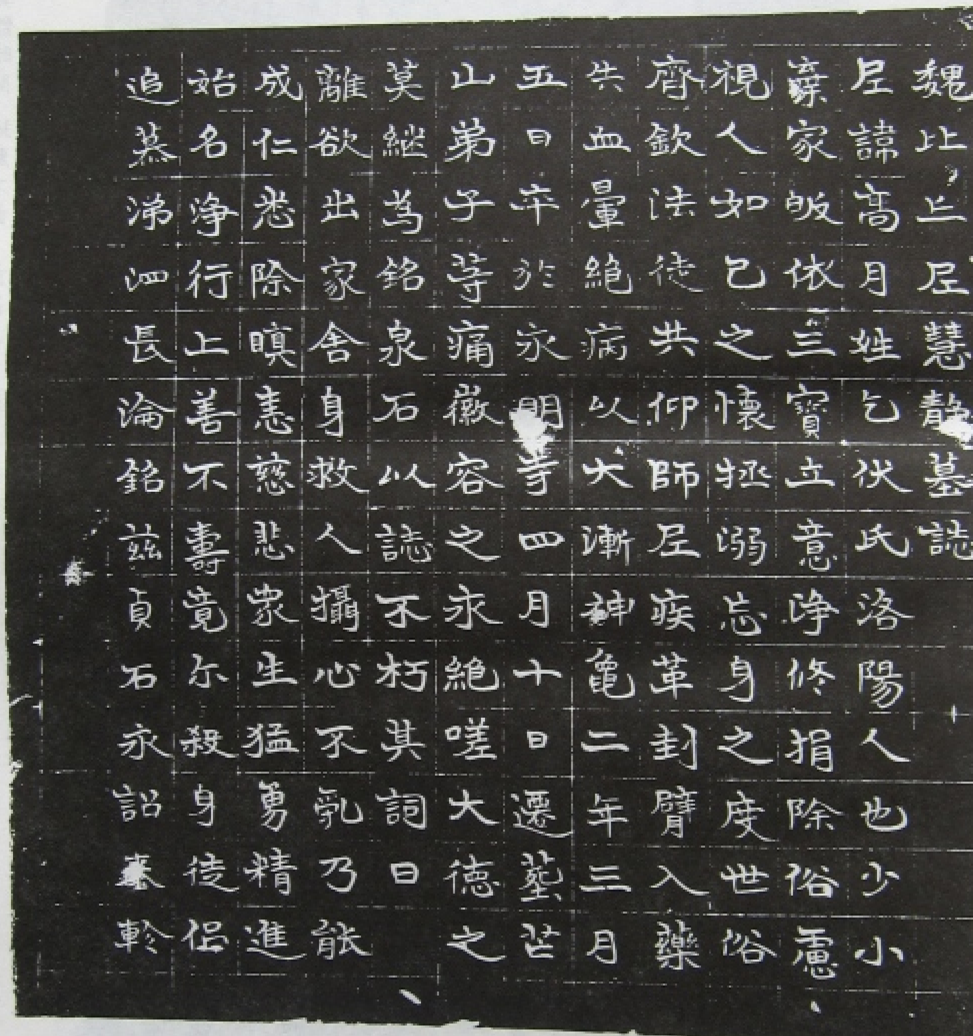
⑯ 「安」，墓誌彙編闕，其實分明，祇是「安南」二字原刻僅占一格。魏書寇讚傳：「長子元寶襲爵，爲豫州別駕。興安元年卒，贈安南將軍、豫州刺史。」將軍、刺史均贈官，非實授。

⑰ 違：當是「違」的俗訛字。

⑱ 魏書寇讚傳：「子祖襲爵，高祖時爲安南將軍、東徐州刺史。」「祖」下脱「㕦」字，或爲省文。

〇五五三 慧靜墓誌

北魏神龜二年（公元五一九年）四月十日



誌石河南洛陽出土，具體時間、地點不詳。誌高三一厘米，寬二九點五厘米，正書，縱橫界格明顯。誌蓋闕。

碑　文

魏比丘尼慧靜墓誌。／

尼諱高月，姓乞伏氏❶，洛陽人也。少小／棄家，皈依三寶。立意淨修，捐除俗慮❷。／視人如己之懷，拯溺忘身之度。世俗／齊欽，法徒共仰❸。師尼疾革，刲臂入藥❹，／失血暈絕，病以大漸。神龜二年，三月／五日卒於永明寺。四月十日遷塟芒／山。弟子等痛徽容之永絕❺，嗟大德之／莫繼，爲銘泉石，以誌不朽。其詞曰：／

離欲出家，舍身救人，攝心不乳❻，乃能／成仁。悉除瞋恚，慈悲衆生。猛勇精進，／始名淨行。上善不壽，竟尒殺身，徒侶／追慕，涕泗長淪。銘茲貞石❼，永詔来軫。／

（墓誌選編圖二八〇頁；墓誌輯繩二九頁）

注　釋

❶ 乞伏氏：亦作乞扶氏，鮮卑種姓。魏書官氏志：「乞扶氏，後改爲扶氏。」

❷ 捐除：捐棄滌除。慮：即「慮」字。俗慮，塵俗的雜念。

❸ 法徒：皈依佛法的僧徒，即佛教僧侶。

❹ 「刲」，墓誌選編作「封」，誤。刲，本義爲刺。說文刀部：「刲，刺也。」引申爲割取。古人以爲人肉可以療病，故割臂肉以入藥。

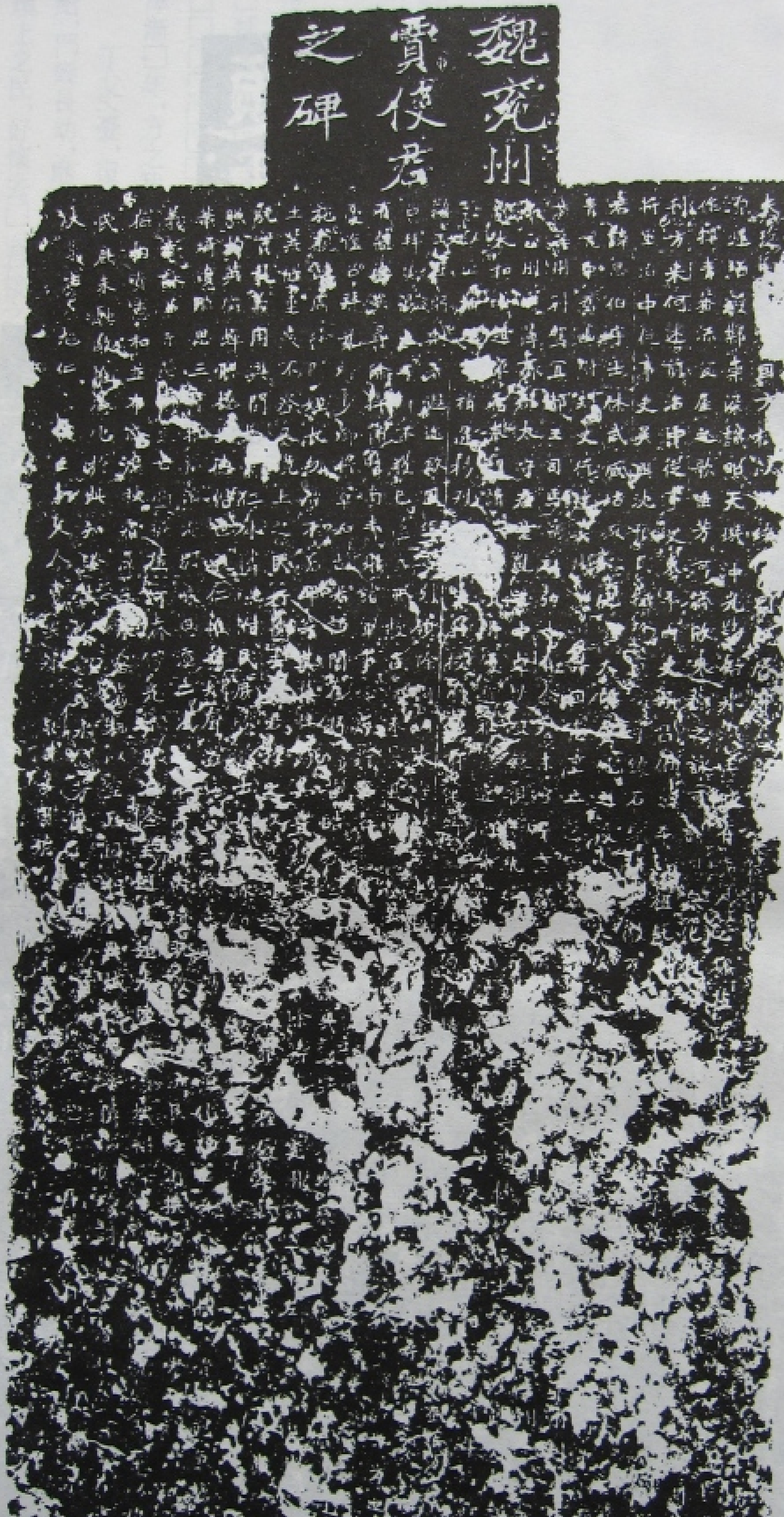
❺ 「弟」字清晰，墓誌選編作「第」，以爲通「弟」。其實本作「弟」。

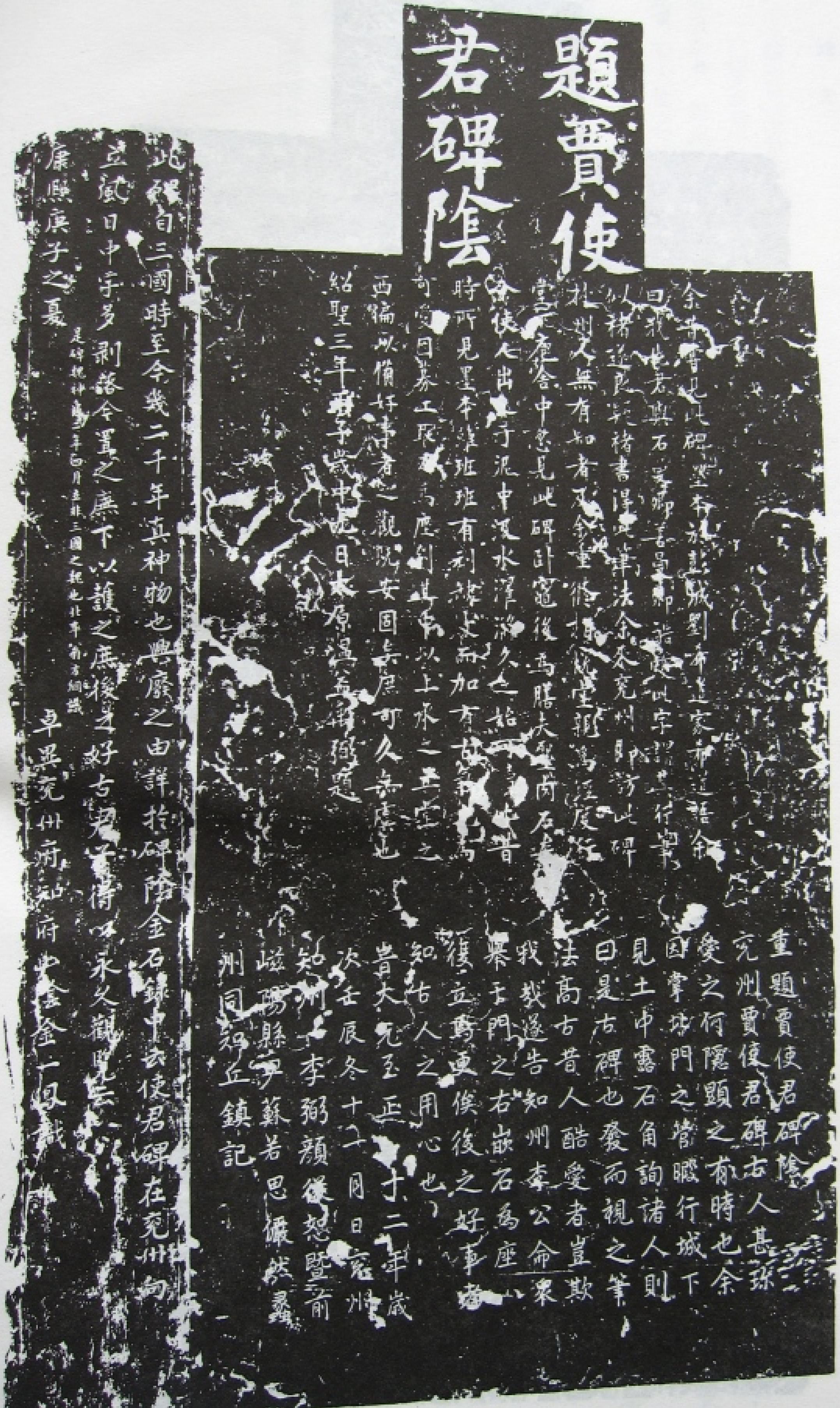
❻ 乳：即「亂」字。

❼ 銘：即「銘」。其金旁下之兩點變成一横。前文作「銘」，則是四横畫省爲三畫。再變形便是「钅」旁。

〇五五四　賈思伯碑

北魏神龜二年（公元五一九年）四月二十日




題賈使君碑陰
重題賈使君碑陰
兖州賈使君碑古人甚珍
愛之何隱顯之有時也余
因掌城門之管暇行城下
見土中露石角詢諸人則
曰是古碑也發而視之筆
法高古昔人酷愛者豈欺
我哉遂告知州李公命衆
舉于門之右嵌石爲座以
護其趺更俟後之好事者
知古人之用心也
大元至正十二年歲
次壬辰冬十二月日
州同知丘鎮記
此碑自三國時至今幾二千年真神物也興廢之由詳於碑陰金石錄中云使君碑在兖州向
立於日中字多剝落今置之廡下以護之庶幾後之好古者得以永久觀之云
康熙庚子之夏
是碑魏神龜二年四月立非三國之魏也
卓異兖州府知府金一鳳識

碑舊立於山東省兖州府學戟門下，西偏東向。拓片通高一七五厘米，寬八三厘米，額題『魏兖州賈使君之碑』，均正書，是六朝書法精品，人謂褚遂良得其筆法，惜泐蝕嚴重，錄文及標點備參；碑陰通高一五八厘米，寬七〇厘米，刻宋紹聖三年温益題記和元至正十二年丘鎮等人建碑記；側高一三九厘米，寬二〇厘米，刻康熙五十九年夏全一鳳等題跋，附拓片，文不錄。一九七三年十二月於山東省壽光縣城關鎮李二村出土賈思伯墓誌，惜文甚模糊。同時出土賈思伯妻劉氏墓誌，銘文清晰，詳後。賈思伯魏書卷七二有傳。

碑文

大琁□□□，亘方祇以□緒；□亘既啓，廉尚□□□德❶。□□□□□□風□□□□□□□□□□□□□□□□使□□／源遐緬，敘鄴崇深。識照天璣，沖光警智。冰清玉映，有夷齊之掾。莅政□化，□□□□□□□□竹□□□□□□□□□□。／作捍青蕃，流愛屋之歌；垂芳河濟，欣来蘇之詠。可謂動衆化□□□□□□□盛□□□□□□□□□□□／刊，方来何述？前治中從事史、東平內史、□昌伯，東平□祖旣長□□。又史山□□□□□□□□□□威／將軍、治中從事史吳與沈預民□徐貞思等鏤石鐫□□徽万□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□。／

君諱思伯，字士休❷，武威姑臧人也❸，晉太師賈他之後❹。□□太傅詡□□□□□□□□□九世祖□□，魏／青龍中爲幽州刺史❺，行達□州，□州□□喪亡，遂□□□□□□□□□□□□□□□□州刺史❻，高祖朕□／燕冀州別駕、宜都王司馬❼。曾祖弘，少有令譽，未宦早亡。祖□□□□□□□□遂□青州□□，錄本州／中正、州主薄、齊郡太守❽。

君童亂之中，卓然岐嶷，親隣紈綺，□□□□。□善文賦，慷慨□志。□□張良，□□超悵。致／魏太和中❾，起家爲奉朝請❿，尊□□得，優遊雅素⓫，逍遙集□□□□高詡□求□□□□□□。雖年始弱冠，便／□然公輔之□。稍遷揚烈將軍、□□挍尉，□前軍將軍，□拜⓬。仍授輔國將□⓭，□□□□□□左□□□夜／勤王，匪躬斯著。遐迩欽風，縉紳引領。除河內太守，以親老辭□⓮。又除□□□□□□□□，尋□□□將□一載⓯／召拜滎陽太守，辭不獲已，遂恭所授。在任未朞⓰，風教逯□□□□□不□□□□□□澤漸□年，方之我君，／有慙德矣⓱。尋除持節、督南青州諸軍事、征虜將軍、南青州刺史。□□□□□□□□之□□□□所□。

丁父／憂，復召拜光祿少卿，將軍如故。君諒闇在躬，宿昔皓髮，繼□□，幾□毀□□哀□□營□□□□財賑／施，親踈周給，門姪長幼，靡不贍卹。等其榮悴，均其豊約，士□□□。除持節、□兖州諸軍事、左□□、□州□□□⓲。州／土荒饉，連歲不登。又，境上之民，好懷去□，君接之以□⓳，□之□□□□在優平賦□□其之間□□□歲稔。□□／既實，礼義用興。闔境懷仁⓴，外隣□附㉑。民庶欣歌，士女□詠。仰□□徽，□銘金石㉒。／

照灼英徽，蟬聯□□㉓。德楷世□㉔，仁惟□矩。聲溢遐□，芳流遠舉。動□□，化□□㉕。□□□謨，資□韶氣。繪藻□／華，绮

繢雕思㉖。三□□辨，緇澠別味。思□二省㉗，□□□□。內績既□㉘，□□□良。海沂換□，□鄭懷芳。□□□□，□□/義彰。詠兼糸管㉙，□昃甘棠。撫□河濟㉚，飭光□服。治隆王趙，才超張陸。化湛煙翔，風□□屬。□□既領，憲□以穆。寛/猛相資㉛，恵和並布。威厲秋霜，澤孚春露。巖栖以空，丘園知慕。異域□恩，□隣襁附。□詞載□，聲教□□。□□□□，/民庶未融。敬惟德化，於此知隆。□□□□，永馥芳風。

神龜二年，歲次己亥，四月戊戌朔，□日丁亥訖㉜。/

大義主翟旭仁，□義主□文令曺安樂㉝，義主姜甫德。

（北圖拓本匯編四冊六五頁；萃編卷二八）

注釋

❶『康』下一字萃編闕，輪廓當是『尚』字。

❷烋：即『休』字。金石錄補認爲『思伯，字士林』，誤。

❸金石錄卷二一東魏賈思同碑：『思同與其兄思伯，後魏書皆有傳，云「青州益都人」，今其墓乃在壽光縣，而思伯之碑亡矣。』惜思伯碑複出時，趙氏已作古。碑稱武威姑臧人，傳則稱青州益都人，似不合，其實不矛盾。思伯族望在姑臧，後遷青、齊。三國志卷一〇賈詡傳：『賈詡，字文和，武威姑臧人。』殆思伯之遠祖。萃編跋：『攷魏書賈彝傳稱彝本武威姑臧人，六世祖敷，魏幽州刺史、廣川都亭侯，子孫因家焉。據此則武威姑臧是賈氏之先籍也。』

❹潛研堂跋尾卷二：『碑云晉太師賈他之後，即賈佗也。』

❺青龍：三國魏明帝年號，此乃追述先祖。元金一鳳碑側記據此判爲三國碑，謂『此碑自三國時至今幾二千年，真神物也』。實誤。

❻『州』上一字，萃編闕，當是『徐』字。萃校：『碑作「徐州刺史」。』

❼萃編作『□事燕冀別駕』，非。萃校作『□燕冀州別駕』。

❽萃編作『錄本州□中正』，萃校：『碑中上無泐字。』

❾致：當作『至』。『致』下萃編以爲闕二字，萃校：『「太和中」上泐一字，非二字。』是也。所泐一字實『魏』字。

❿魏書本傳稱思伯『釋褐奉朝請、太子步兵校尉、中書舍人，轉中書侍郎。頗爲高祖所知，常從征伐。及世宗即位，以侍從之勤，轉輔國將軍』，可與碑互詳。

⓫『遊』上一字爲『優』，字畫基本清楚，萃編闕。萃校：『碑作「優遊雅素」。』

⓬『拜』，萃編原作『君』。萃校：『「□君」，碑作「□拜」。』影印本已挖改。『拜』上一闕字，當是『不』字，其上橫尚存。

⓭『將』下一泐字，定是『軍』字。

⓮『老』下一字萃編闕，拓本實可見，作『辞』。

⓯『一載』下萃編闕一字。萃校：『碑「載」下無泐字。』以上泐十餘字。攷魏書本傳『尋除鴻臚少卿，以母憂免』。其內容大率爲此類。

⓰『在』，萃編作『官』，非。萃校：『碑作「在任未朞」。』

⓱萃編『有』上泐一字。萃校：『碑「有」字上無泐字。』魏書本傳：『徵爲滎陽太守，有政績。』與碑文相合。

⓲魏書本傳：『仍拜左將軍、兗州刺史。』可與碑互參。

⓳『接』，萃編作『按』非。萃校：『碑作「君接之以□」。』

⓴闔：合，全。萃編作『闞』，非。萃校：『碑作「闔境懐仁」。』

㉑「外隣」下一字萃編闕，但隱隱尚有劃痕，似「親」字。

㉒「石」下萃編以爲闕十四字，萃校：「「石」字下，碑本無字，此本泐十四字，誤。」不過，據碑銘通例，似應有「其辭曰」，文已磨滅，不可知。

㉓「聯」下一字萃編闕，其左半「扌」，右下「心」清楚，似「揔」字。萃編跋：「「照灼英徽」以下云云，當是銘詞，可讀成句者無幾。」實王氏識讀衍脱所致。反複玩讀，韻讀顯然。

㉔「世」下一字萃編闕，但劃痕依稀似「範」字，左下方「車」隱隱尚可見。

㉕「化」上一字存右半「頁」，下一字存左半「言」。

㉖「繪藻□華」，萃編作「繪藻□□華」。萃校：「「藻」字下泐一字，非二字。」是也。思伯本儒士，善爲文。

㉗「思」下一字左上角泐，餘清楚，似「潭」字，通「覃」，延也。

㉘萃編作「□績既□」，羅氏不同意，萃校：「碑作「内蹟既□」。」諦視之，實應作「績」，其左下三點分明。萃校不可取。

㉙糸：當是「絲」的省寫。絲管，猶「管弦」，指音樂。萃編作「系」，誤。

㉚「撫」下一字萃編闕，拓本尚可見，應是「莅」字。

㉛萃編作「寬□猛相資」，衍一闕字，誤。碑明作「寬猛相資」。

㉜四月戊辰朔，則丁亥爲二十日。據中國史曆日和中西曆日對照表，神龜二年四月爲「庚戌朔」，但此月無丁亥。姑依碑。

㉝「晝安樂」，萃編作「晝按都」，誤。

〇五五五 杜永安造像記

北魏神龜二年（公元五一九年）四月二十五日



石刻於河南省洛陽城郊。拓片僅拓造像記，高一二厘米，寬四二厘米，正書，字迹潦草。

碑 文

杜永安士佛時❶，/祖母□姚姫士佛時。/

夫妙景難□，□/道幽隱。自非真□，/胡可超尋。淺世凡/夫，□受罪積❷。末世/古初，恐今無福，輒/割□産，造先量/壽佛❸，斯頡

天下一切合/生❹，有刑之類❺，速滕［妙/景］❻。及七世父母，所生/父母，囙属知識❼。常/与菩遇❽。弥勒三唱，恒/登先首。/

神龜二年四月廿五日❾，清信士/佛弟子杜永安造。/

（北圖拓本匯編四册六四頁；八瓊室卷一三）

注 釋

❶ 士：通「侍」。八瓊室：「士，疑用爲「侍」。」是也。「侍佛時」，爲造像記習語。下同。

❷ 「積」，字書不載，疑是「積」的俗字，積累之義。

❸ 旡：「无」的變體。

❹ 合：當作「含」，形近而訛混。

❺ 刑：通「形」，爲同源字。八瓊室：「形」作「刑」。

❻ 滕：通「騰」，昇騰。八瓊室：「騰」作「滕」。又，「滕」下泐二字，依稀似「妙景」，指佛教描繪的美好境界，八瓊室作「知識」，不可取。

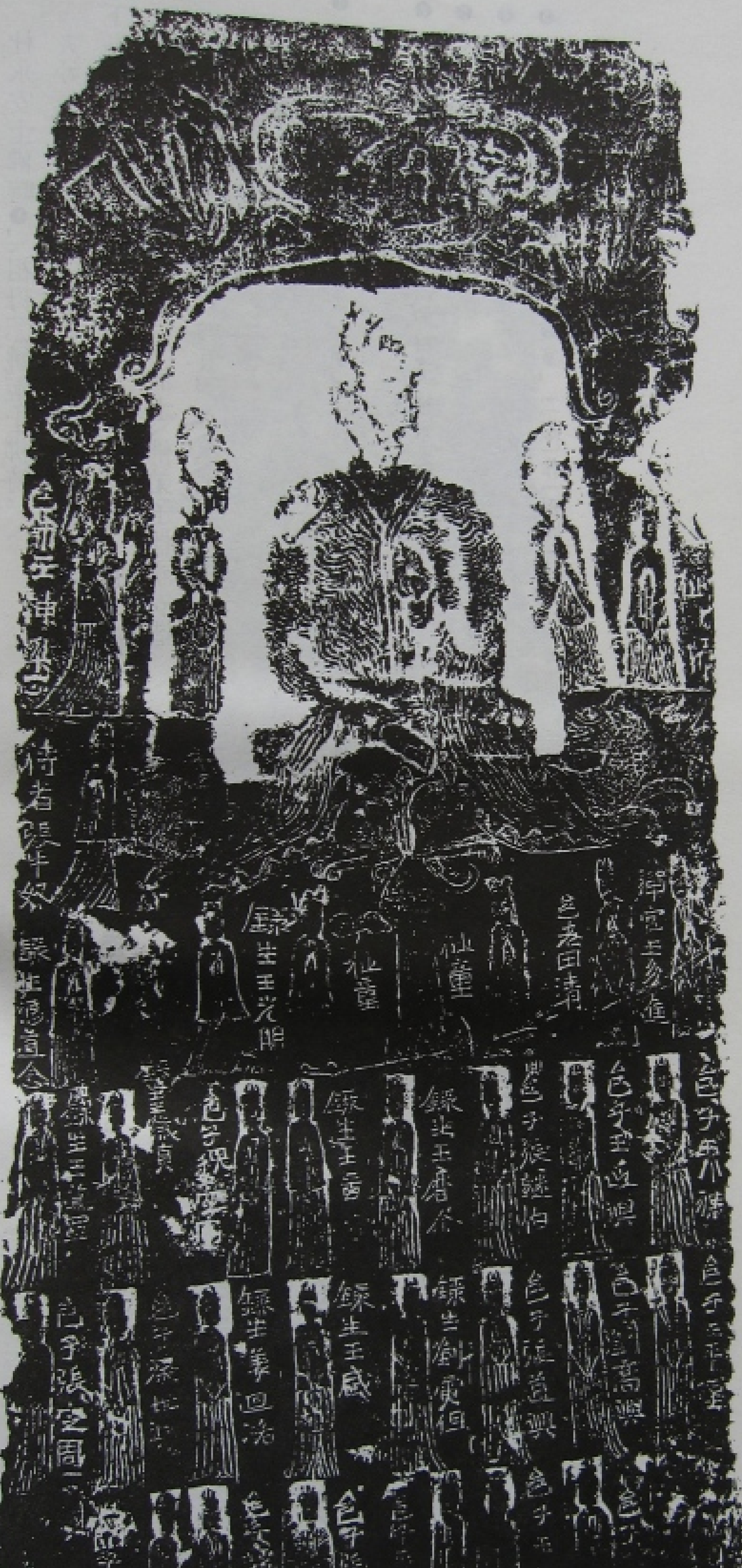
❼ 囙属：即「因屬」，因缘眷屬的省縮。

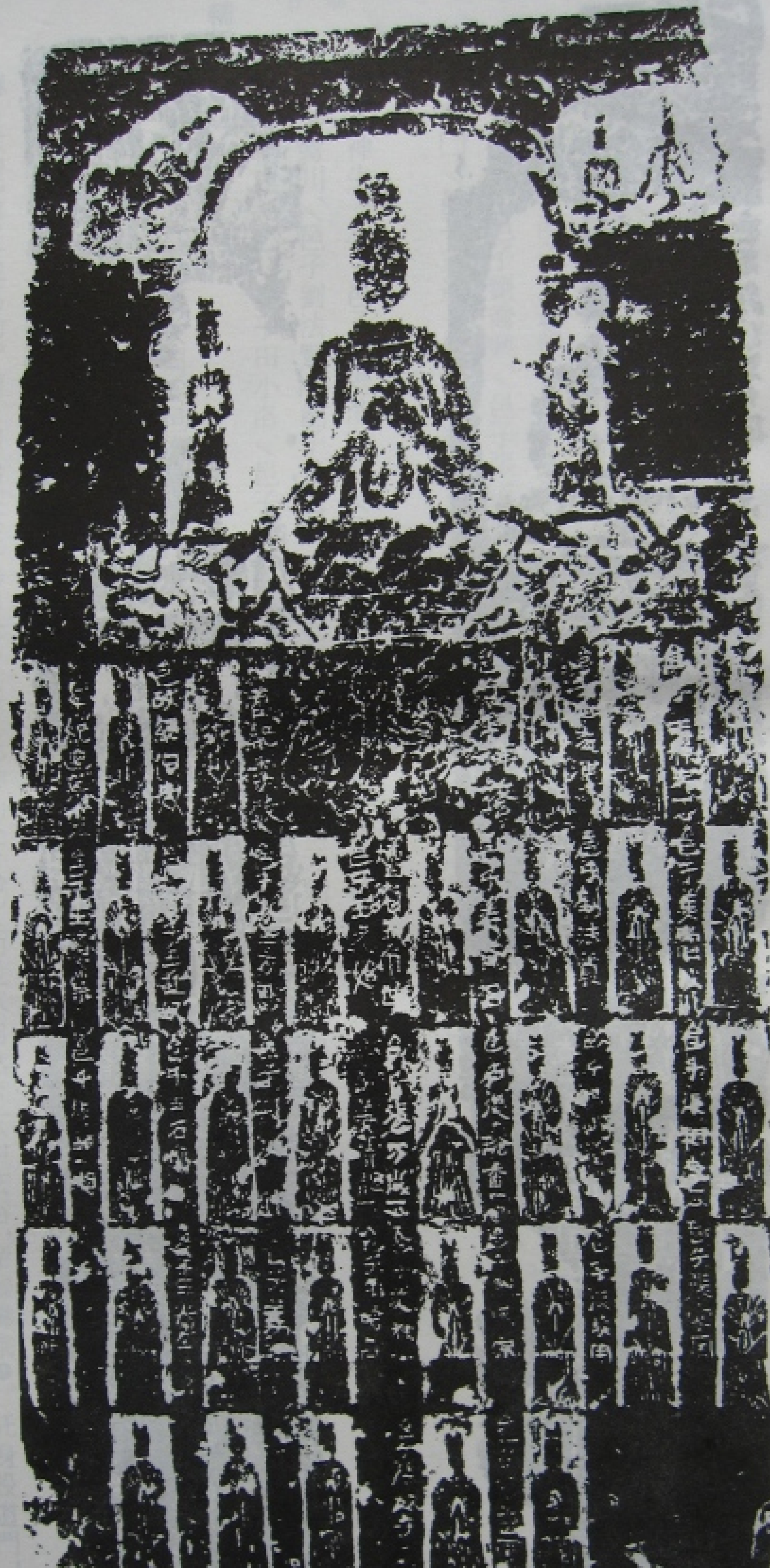
❽ 菩：即「善」字，通作「善」，六朝碑刻中此字多隨意，有多個異體。

❾ 北圖拓本匯編題爲「四月五日刻」，脫「廿」字。

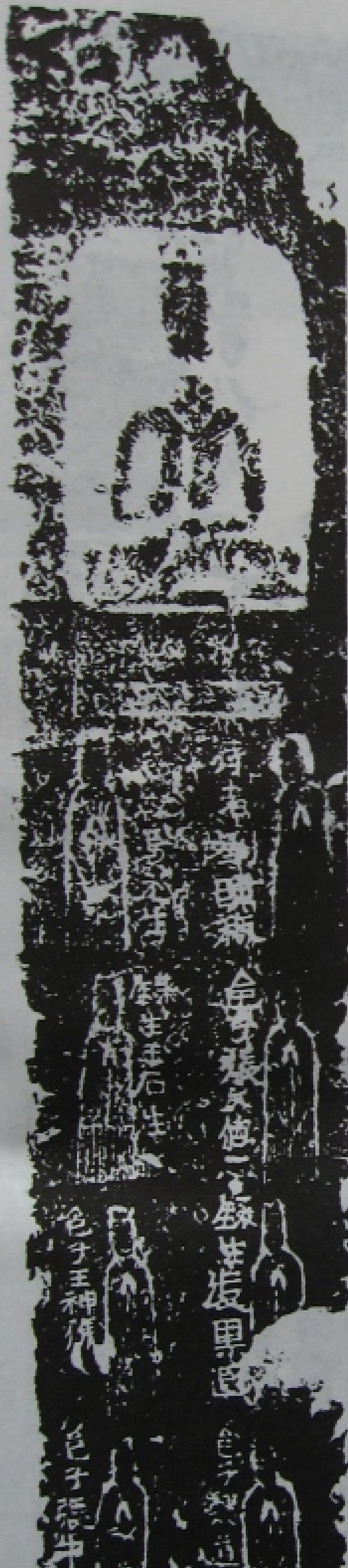
〇五五六　王守令造像碑

北魏神龜二年（公元五一九年）七月二十日





〇五五六 王守令造像碑





清嘉慶三年於陝西省臨潼縣櫟陽鎮出土，現藏臨潼市博物館。碑通高一七六厘米，寬七四厘米，厚二六厘米，四面造像，有題名，右側下半刻發願文，均正書。文字有殘泐。碑陰另有嘉慶四年補刻題記，不錄。

碑文

碑陽

仙師❶，/邑師王神桀一心。/

侍者張牛奴。/

彈官王幼進，/邑老田清，/仙童，/仙童，/錄生王光明，/錄生馮道念。/

邑子王小猥，/邑子王延興，/邑子張继伯，/錄生王磨尔，/錄生王□□❷，/邑子魏定周，/錄生王儀真，/典錄生王道勖。/

邑子王平望，/邑子劉喬興，/邑子張道興，/錄生劉寅但，/錄生王盛，/錄生姜迴洛，/邑子蔡世興，/邑子張定周。/

邑子魏□，/邑子王道，/邑子王道万，/邑子張三周，邑子趙興族，/[邑]子姜神□。/

碑陰

邑子王神生一心，/邑子紀老演一心，/邑子劉神蔭，/彈官紀季敬，/邑政紀伯奴，/邑子紀道真一心。/

邑子姜當川，/邑子劉法賢，/邑子姜□相，/壇衛王市世，/邑子王元始，/邑子王方思，/邑子王道奴，/邑子王顯業。/

邑子張柏建一心，/邑子田小洛，/邑子張珍香一心，/邑子張万歲一心，/邑子姜清龍張一[心]，/邑子劉道財，/邑子王石陽，/邑子張輔相。/

邑子張安周，/邑子張映周，/邑子劉映宗，/邑子蔡神洛，/邑子田鳴世，/邑子姜暎歡，/邑子王蕃俊❸。/

邑子張益周，/邑子張奴子一心。/

右側

邑子張□進，/邑子王回□一心。/

魏〻大聖，尊天地萬物。桓〻恩洽，任无為出亐太空。元神仙（下泐）/而並水自然。玄中玄俗，帝歸佛宗❹。託身投道門，受无爲常定（下泐）/代謝如轉輪。減割五家財，建[齋]求神仙❺。奉師敬三寶，愛樂靈寂篇。合邑善□□，/道□食福田，託功入[壞]籍❻，開光七十人。

當今大魏世神龜初年，七月戊寅朔❼，廿日至/申❽，刊石出真容，輟於路首邊❾。万代不可敗，千載而弥堅。南俠大衢道，北託白

渠❿。/西據𫐉蛇四，東有達通千。福地世過□，□□□收受。行夫輟步願⓫，儒生執□穸⓬，功就（下泐）/太上君，邑子茲茂盛，師徒普逼年⓭。同時乜劫壽⓮，練質傾穸仙⓯。/皇帝統無窮，國興身萇存。（下泐）鎮王守令等，同年受□，有願天必從生死□。/

左　側

侍者劉映族，/邑政馮元生。/

邑子張文德一心，/錄生王石生。/

錄生張黑遐，/邑子王神族。/

邑子魏道歡，/邑子張牛虎。/

（北朝佛道造像碑精選六三頁）

注　釋

❶ 仚師：即「仙師」。

❷ 㢟：即「延」字。「王」下一字不識。北朝佛道造像碑精選釋作「寅」，字形不類。似「二雲」二字。備參。

❸ 䓵：字書不載，疑是「璠」的俗字，不能確定，待考。

❹ 「帝」，北朝佛道造像碑精選釋作「弟」，備參。

❺ 「建」下一字略模糊，北朝佛道造像碑精選釋文不識而闕。諦視之，輪廓似「齋」字。「求」，北朝佛道造像碑精選釋作「永」，不取。

❻ 「入」下一字似「瓌」，北朝佛道造像碑精選釋作「瑍」，備參。

❼ 寅：「寅」的俗字。以「七月戊寅朔」推之，「神龜初年」，應指神龜二年。

❽ 神龜二年七月戊寅朔，則二十日爲「丁酉」，原刻作「至申」，干支無此稱，存疑待考。

❾ 「扵」，北朝佛道造像碑精選釋作「收」，備參。

❿ 「白」下一字似「渠」，北朝佛道造像碑精選釋作「源」，備參。

⓫ 「步願」輪廓清楚，北朝佛道造像碑精選釋作「□願」，非。

⓬ 「執」下一字泐，北朝佛道造像碑精選釋作「手」，不能定。穸：疑是「㝈」的俗字。北朝佛道造像碑精選釋作「受」，不取。

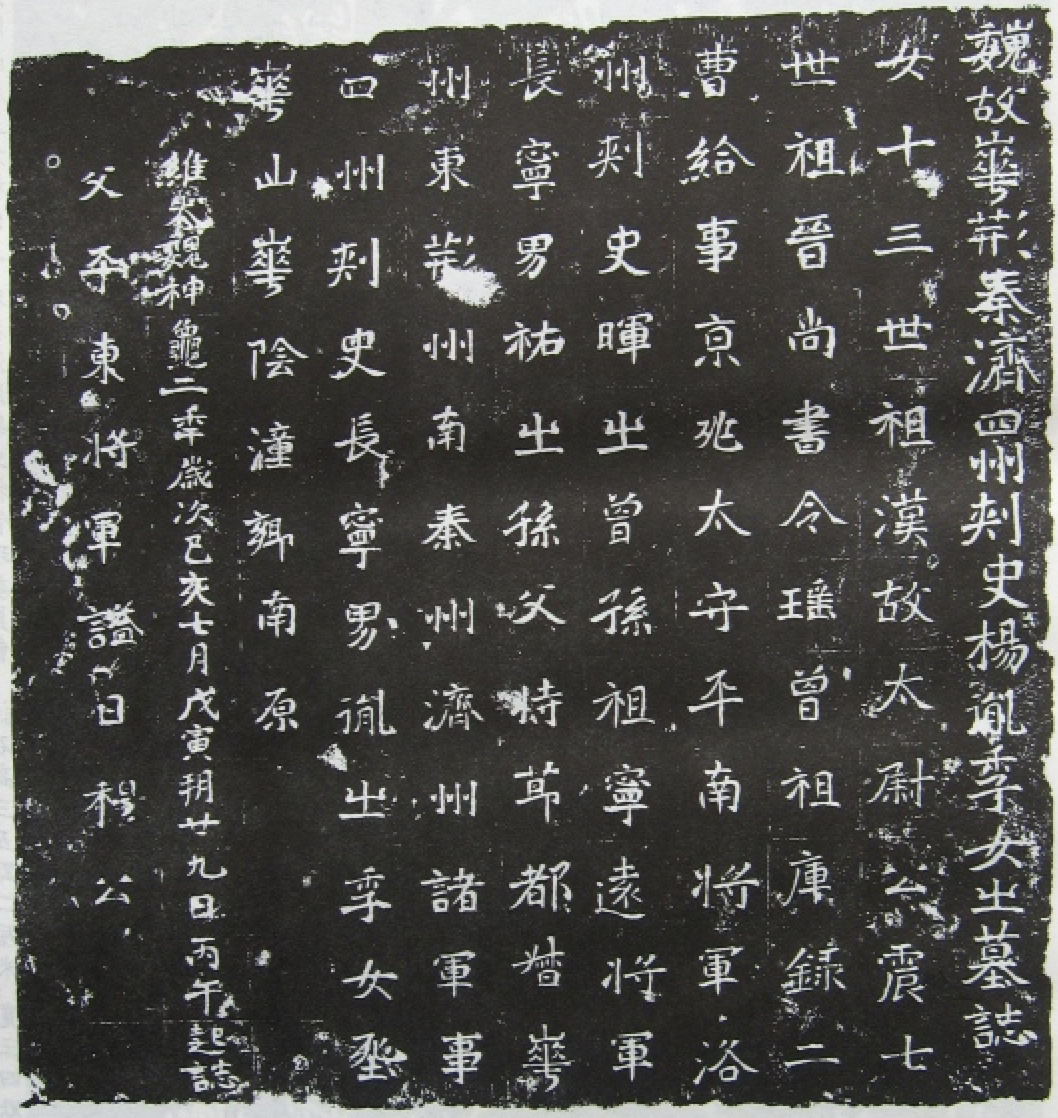
⓭ 師：即「師」字。

⓮ 乜：即「兆」字。北朝佛道造像碑精選釋作「照」，非。

⓯ 「穸」，北朝佛道造像碑精選釋作「更」，備參。

〇五五七　楊胤季女墓誌

北魏神龜二年（公元五一九年）七月二十九日



一九八一年於陝西潼關南原五方村出土，現存潼關縣文物管理委員會。誌石高三五點二厘米，寬三四點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋素面，無文字。

碑文

魏故崋荆秦濟四州刺史楊胤季女𡳿墓誌❶。／

女十三世祖漢故太尉公震❷。七／世祖晉尚書令瑶❸。曾祖庫錄二／曹給事、京兆太守、平南将軍、洛／州刺史暉𡳿曾孫❹。祖寧遠将軍、／長寧男祐𡳿孫❺。父持節、都督崋／州東荆州南秦州濟州諸軍事、／四州刺史、長寧男胤𡳿季女。㘫／崋山崋陰潼鄉南原。／

維大魏神龜二秊，歲次己亥，七月戊寅朔，廿九日丙午起誌。／

父平東将軍，謚曰穆公。／

（攷古與文物一九八四年第五期華陰潼關出土的北魏楊氏墓誌攷證；墓誌彙編一〇八頁）

注釋

❶崋：「華」的異體。荆：同「荊」，爲換聲異體字。楊胤事迹参楊胤墓誌。

❷楊震，字伯起，弘農華陰人。其八世祖楊喜，以追殺項羽有功，漢高祖封爲赤泉侯。楊震官至太尉，後受樊豐、周廣等譏害，飲鴆而死。自漢以後，楊氏一直是弘農華陰望族。

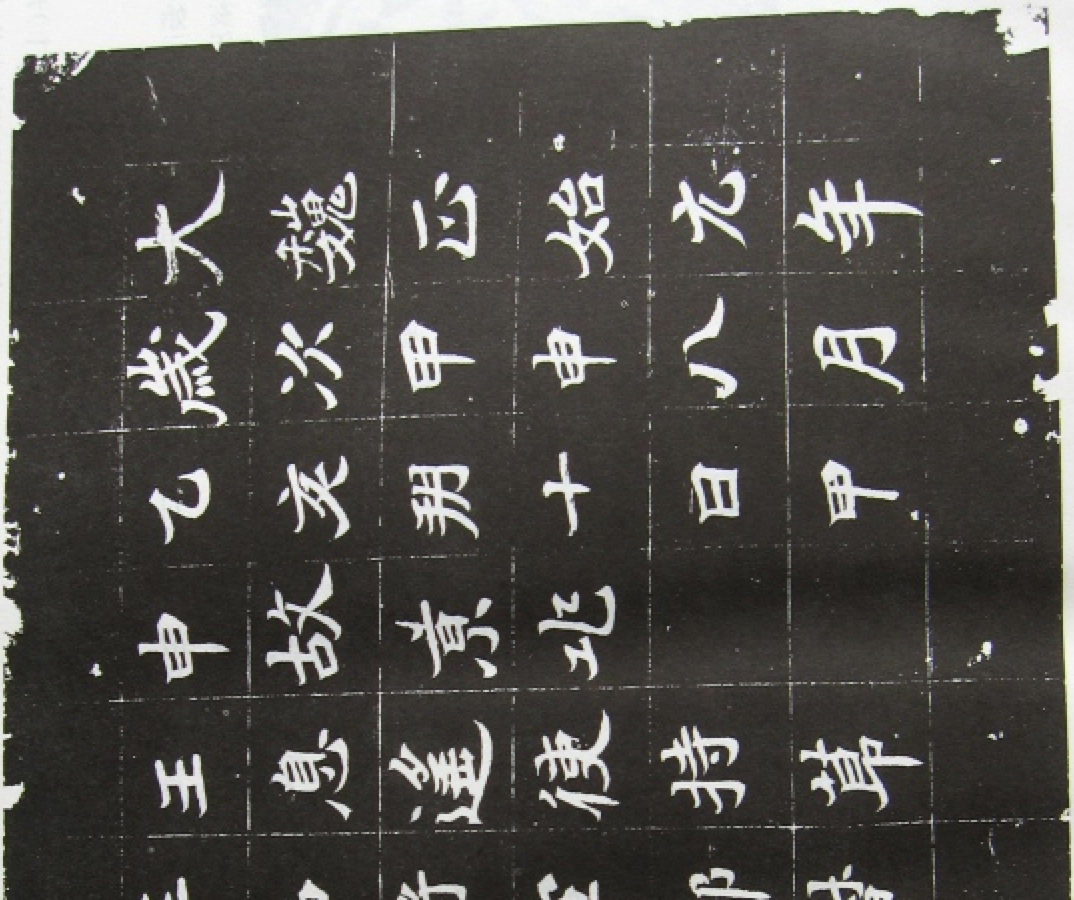
❸瑶：即「瑶」字。楊瑶，晉書楊駿傳作「楊珧」，「瑶」與「珧」通。

❹兆：即「兆」的草寫。楊暉事迹略見魏書楊播傳。

❺楊祐官爵與楊胤墓誌合。

○五五八　元遙妻梁氏墓誌

北魏神龜二年（公元五一九年）八月


大魏正始元年
歲次甲申八月
乙亥朔十日甲
申故京兆
王息遙使持節
平西將軍都督
涇州諸軍事涇
州刺史饒陽男
妻梁墓　乙亥年
八月合葬儀同陵

一九一九年於河南省洛陽城北後海資村南凹村一里處出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高三八厘米，寬四八點三厘米（一說高三一厘米，寬四二厘米），正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

大魏正始元年，/歲次甲申，八月/乙亥朔，十日甲/申，故京乇/王息遙❶，使持節、/平西将軍、都督/泾州諸軍事、泾/州刺史、饒陽男/妻梁墓。己亥年/八月❷，合窆儀同崚❸。/

（墓誌集釋圖一〇七；北圖拓本匯編四冊七〇頁；鴛鴦七誌齋藏石四五頁；北魏墓誌百種第四輯；墓誌彙編一〇八頁）

注釋

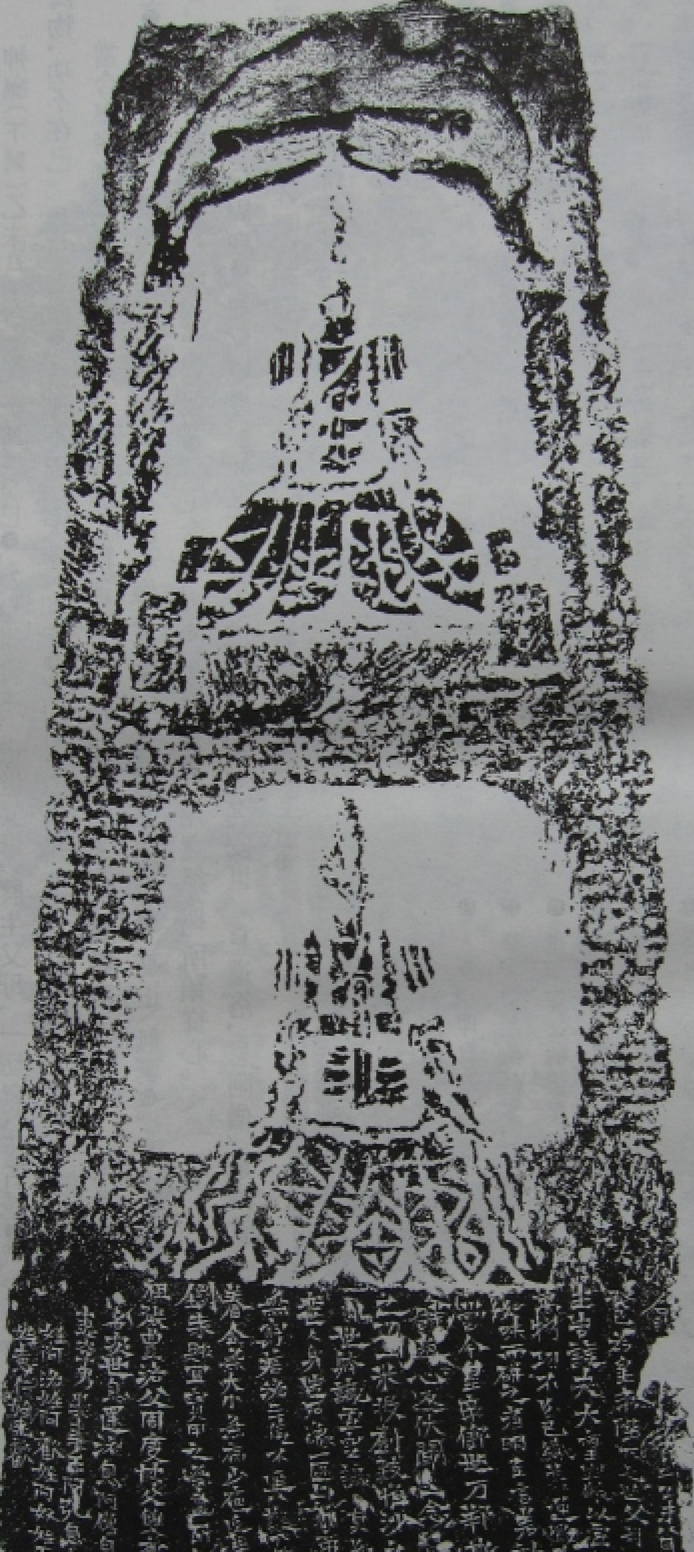
❶乇：同「兆」。京兆王，謂京兆康王元子推。魏書有傳。

❷己亥：爲北魏孝明帝神龜二年。梁氏於正始元年卒，至己亥合葬，已隔十六年。

❸窆：同「葬」。崚：同「陵」，陵墓。元遙追贈使持節、車騎大將軍、儀同三司、雍州刺史。

○五五九　張安世造像碑

北魏神龜二年（公元五一九年）八月



一九三四年於陝西省耀縣北寺原出土，現藏耀縣藥王山博物館，陝西省古籍整理辦公室藏拓。碑呈長方形，高一六二厘米，寬五九厘米，厚二三厘米。有上下二龕，均造佛像，龕下刻造像記，隸書而兼楷法，爲魏體。

碑文

神龜（下闕）乙未八月己亥（下闕）/癸巳❶，為皇帝陛下，七世父母，肵生父母，一切衆/生告訖❷。夫大聖幽儼❸，以宖家為旨❹。生先/萬物，功不在己。纖莫通微❺，咸無不周。大聖/如味❻，而研之者明。至言若訥，导之者辩❼。/當今皇帝御世，万邦斯順。普化垂範，/群迷心返。伏聞一念之善，獲無盡/之功。一米投尌❽，致恒沙之果。是以張安/世躰識宖空❾，識真王法。減削家珍❿，張/安世人身造石像一區⓫。上願帝主康寍⓬，祚延/無窮⓭。若洛三佳⓮，不逕八難⓯。下願張安世人身、家/眷，合無大小⓰，無病少痛，延年益壽⓱。宅合金/鎠⓲，未財宜寶，用之無盡，所願從心。/祖張豊洛，父周度⓳，叔父雙度。兄文虬，兄文清，兄賢黃，/名安世。息還洛，息阿僧，息僧歓。/妻李男異，妻王阿乚。息富洛⓴，息雙富。/姪阿洛，姪阿欲，姪阿奴，姪天還，姪似仁，/姪恵仁㉑，姪毛歓㉒。/

（陝西碑石精華圖一二頁）

注釋

❶ 熙平三年二月改元神龜，至三年七月改元正光，其間八月無己亥。神龜二年歲次己亥，是否原刻詞序顛倒，造成時間混亂，已不可攷。今暫定爲神龜二年八月造。

❷ 肵：即「所」字。訖：「訖」的俗字。

❸ 聖：「聖」的俗字。下同。幽：「幽」的俗字。幽儼：幽深而莊嚴。

❹ 宖家：應是「虛寂」的俗字。虛，字又作「虚」，訛作「宖」。

❺ 纖：即「纖」字，纖細。微：即「微」字，精微，細微。

❻ 味：當是「昧」字。暗昧不明。

❼ 「訥」下一字稍泐，似「导」，通作「得」。備參。辩：即「辨」字，通「辯」。

❽ 尌：字書不載，似「厨」字變形。

❾ 「宖」字甚草率，應是「虛」的俗訛字。

❿ 削：即「割」字，割捨。

⓫ 人身：即自身，親身。

⓬ 寍：「寧」的俗字，安寧。

⓭ 延：「延」的俗字。下同。

⓮ 洛：通「落」，下落，跌落。佳：疑是「徒」字，通「塗」。

⓯ 逕：即「逕」字，通「經」，經受。

⓰ 合無：合，指闔家，全家。無，無論。因過分省縮文字，使得文不成辭。

⓱ 病：「病」的俗訛字。痛：「痛」的俗訛字。

⓲ 鎠：「剛」的加形類化字。

⓳ 度：當是「慶」的俗字。下同。

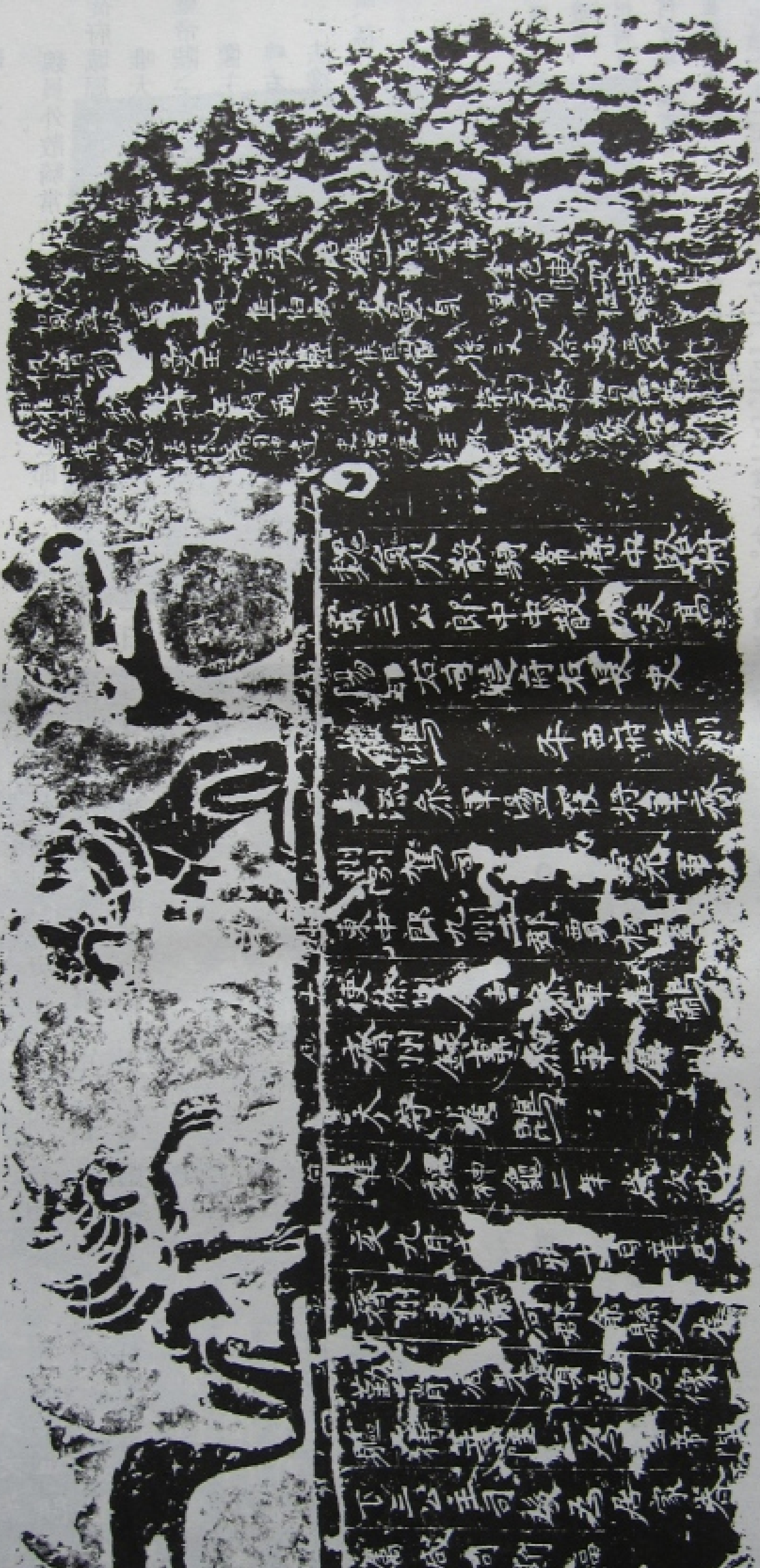
⓴ 富：疑是「富」字。

㉑ 恵：應是「惠」字，通作「德」。

㉒ 毛：當是「三」字。

〇五六〇　崔懃造像記

北魏神龜二年（公元五一九年）九月十一日



造像石来源不詳。拓片高三八厘米，寬八〇厘米，正書，有界格。陳介祺舊藏。上刻兩獅對面蹲狀，其上應有佛像，拓片不見。記中所題崔鴻，魏書有傳。

碑文

魏員外散騎常侍、中堅将/軍、三公郎中、中散大夫、高/陽王右司徒府右長史/崔鴻，平西府益州/長流叅軍、盪寇将軍、齊/州別駕、司徒府城局叅軍、□/東中郎、九州二郡賈板臺/大使、徐州倉曹叅軍崔鸛❶，/齊州録事叅軍、廣川/太守崔鷗❷。/

唯大魏神龜二年，歲次巳/亥，九月戊寅朔，十一日辛巳❸，/齊州東清河郡俞縣人崔/懃❹，削減身資，造石像一/軀，二侍菩薩。上爲皇帝陛/下，三公主司，後爲居家眷/属，咸同斯福/。

像主崔懃，用錢九千□。/

碑右側

法像兄弟廿五人，各錢一百，裁佛金色。陳安生、/賀孟奴、馬文智、焦伯奴、史曇貞、皇市、仇猛略、/仇僧利、王曇玉、徐敬□❺、侯叵當、孫文、徐恵愛、/翟毃❻、魏継叔、王智通、仇迷、仇強、榮文敬、賀僧德。/［像］主崔懃❼，法儀主賀神達❽，史僧度、王冰、王文展、次葙。/

（北圖拓本匯編四冊七一頁；八瓊室卷一五）

注釋

❶ 寑：『寇』的俗字。『大使』之『大』，八瓊室闕。臺：『臺』的異體字。八瓊室：『「臺」，即「臺」字。』據崔鸛墓誌，崔鸛爲魏使持節、冠軍將軍、濟州刺史，諱鸛，字彥鸛，清河俞縣人，梁郡府君之第二子。賈板臺，未詳何官職，魏書官氏志不載，墓誌中也無。大抵爲板授之官。

❷ 崔鷗：崔鸛第四弟。事迹詳崔鷗墓誌。

❸ 『巳亥』，即『己亥』，碑刻中『巳』、『己』、『已』常不分。八瓊室：『朔日戊寅，則辛巳是四日；「十一日辛巳」，則朔日當直辛卯，碑誤矣。通鑑目錄是年月朔七戊寅，九丁丑，與碑所題者亦不合。』

❹ 俞：『鄃』的俗字，古縣名，故城在今山東省平原縣西南。八瓊室：『俞縣，史作「鄃」，碑蓋省文耳。』

❺ 『敬』下一字八瓊室存左半『忄』，闕右半。諦視之，似『憐』字。

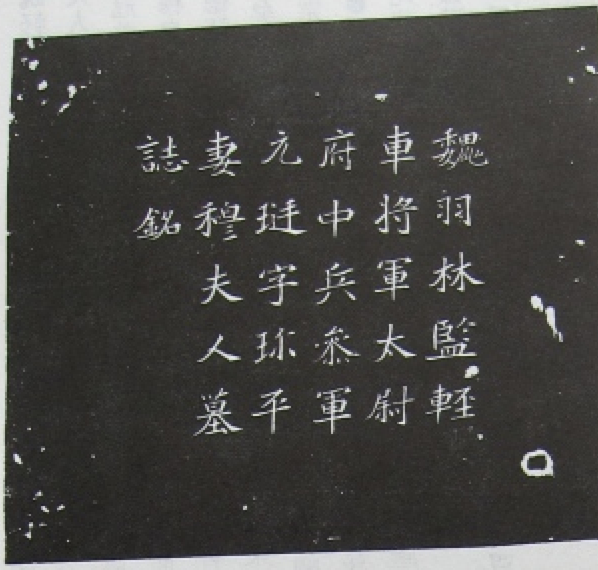
❻ 『徐恵爱』，八瓊室脱『恵』字。毃：同『敲』。玉篇殳部：『毃，擊頭也。』或作『敲』。

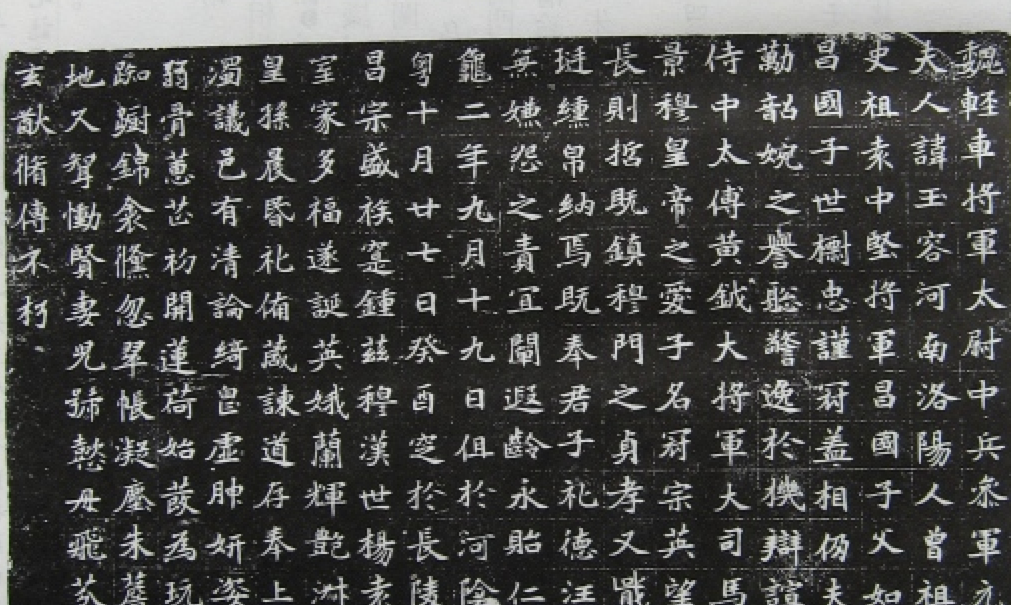
❼ 『主』上一字泐，根據文義，應是『像』。

❽ 『賀』上一字八瓊室闕，實爲『主』字。

〇五六一　元珽妻穆玉容墓誌

北魏神龜二年（公元五一九年）十月二十七日





一九二三年於河南省洛陽城北南陳莊村之南出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高四八厘米，寬四八點七厘米；誌蓋呈覆斗形，高三九厘米，寬四〇厘米（鴛鴦七誌齋藏石謂高、寬均三七厘米），題「魏羽林監輕車將軍太尉府中兵參軍元珽字珍平妻穆夫人墓誌銘」，誌石、誌蓋均正書，誌有縱橫界格。

碑文

魏輕車將軍、太尉中兵參軍元珽妻穆夫人墓誌銘。／

夫人諱玉容，河南洛陽人。曾祖堤❶，寧南將軍、相州刺／史。祖袁，中堅將軍、昌國子。父如意，左將軍、東萊太守、／昌國子❷。世檦忠謹，冠蓋相仍。夫人幼播芳令之風，早／勱韶婉之譽❸，聰警逸於揆辯，諠讌華於姿態。／侍中、太傅、黃鉞、大將軍、大司馬、安定靖王，實惟／景穆皇帝之愛子。名冠宗英，望隆端右。清鑒通識，雅／長則哲。既鎮穆門之貞孝，又戢夫人之麗音，乃爲子／珽纁帛納焉。既奉君子，祀德汪翔。家富緝諧之歆❹，親／無嫌怨之責。宜闡遐齡，永貽仁範。不幸遘疾，以魏神／龜二年，九月十九日，但於河陰遵讓里❺，春秋廿七矣。／粵十月廿七日癸酉，窆於長陵大堰之東。乃作銘曰：／

昌宗盛族，寔鍾茲穆❻。漢世楊袁，吳朝顧陸。閨門仁善，／室家多福。遂誕英娥，蘭輝艷淑❼。言歸帝門，剋儷／皇孫。晨昏祀脩，蔵諫道存❽。奉上崇敬，接下喻溫；鄰無／濁議❾，邑有清論。綺皀虛胂❿，妍姿晻曖，溢媚纖腰，豊肌／弱骨。蒠芷初開⓫，蓮荷始茂⓬。爲玩未央，光華詎歇。明鏡／踟躕，錦衾儵忽⓭。翠帳凝塵，朱萏留月⓮。慨矣天長，嗟乎／地久，智慟賢妻⓯，兒號懿母。飛芬一墜，誰云感否⓰。獨有／玄猷，術傳不朽⓱。／

（北圖拓本匯編四冊七二頁；鴛鴦七誌齋藏石四四頁；墓誌選編圖二八一頁；北魏墓誌百種第四輯；墓誌彙編一〇九頁）

注釋

❶ 穆玉容，穆崇同族之後裔。魏書穆崇傳：穆崇宗人醜善，子莫提，從平中原，爲中山太守，除寧南將軍、相州刺史，假陽陵侯。墓誌之「堤」，即莫提，文字小異。

❷ 茉：同「萊」。萊州在山東。

❸ 「勱」，墓誌彙編作「勵」，誤。勱，努力，勉力。說文力部：「勱，勉力也。」尚書立政：「繼自今立政，其勿以憸人，其惟吉士，用勱相我國家。」孔傳：「立政之臣，惟以吉士，用勉治我國家。」

❹ 緝：同「緝」。緝諧，和睦，和諧。宋書劉粹傳：「比傳人情不玫緝諧，當以法御下。」字又作「輯諧」。魏書禮志：「撫和內外，上下輯諧。」歆：「歆」的俗字。

❺ 但：當作「徂」，通「殂」，死亡。

❻ 寔：同「寔」，通作「實」。鍾：聚集。

❼ 艶：同「豔」。豔淑，美麗賢淑。

❽ 蔵：同「箴」。箴諫，規勸，勸諫。

❾ 濁議：與「清議」、「清論」相對，指批評性的議論。

❿ 「皃」，墓誌選編作「香」，誤。當是「皃」字，通作「貌」。綺貌，比喻美麗如綺的容貌。「貌」與「姿」對舉成文，均謂姿容。腴：即「腴」字，豐腴。

⓫ 蕙：同「蕙」。「芷」，墓誌彙編作「苡」，誤。蕙芷，香草名，用以比喻婀娜的少女。

⓬ 發：「發」的俗字，義為開。

⓭ 「衮」，墓誌彙編釋作「裘」，誤。當是「衾」的俗字。倐：同「倏」。「倐忽」，通常作「倏忽」，迅疾之貌。

⓮ 菴：「菴」的俗字，屋簷。

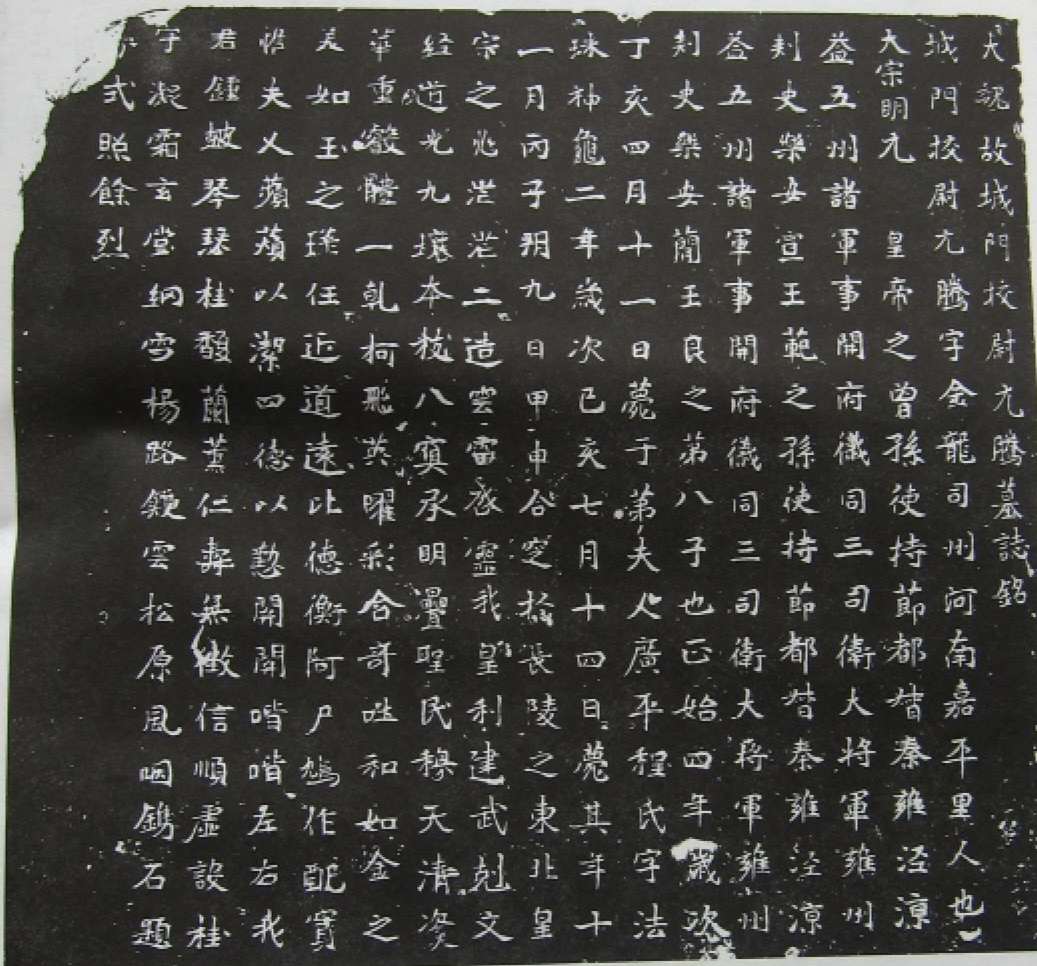
⓯ 聟：同「婿」，夫婿，丈夫。

⓰ 臧：同「臧」。臧否，好壞評價。

⓱ 脩：同「脩」，通「修」，長遠。修傳，指長遠流傳。

〇五六二　元騰及妻程法珠墓誌

北魏神龜二年（公元五一九年）十一月九日


大魏故城門校尉元騰墓誌銘
城門校尉元騰字金龍司州河南嘉平里人也
太宗明元皇帝之曾孫使持節都督秦雍涇涼
益五州諸軍事開府儀同三司衛大將軍雍州
刺史樂安宣王範之孫使持節都督秦雍涇涼
益五州諸軍事開府儀同三司衛大將軍雍州
刺史樂安簡王良之第八子也正始四年歲次
丁亥四月十一日薨于第夫人廣平程氏字法
珠神龜二年歲次己亥七月十四日薨其年十
一月丙子朔九日甲申合窆於長陵之東北皇
宗之兆茫茫二造雲雷啟蒙我皇利建武剋文
經道光九壤本枝八寓承明疊聖民彝天清凌
華重徽體一氣柯飛英曜彩合奇唯和如金之
美如玉之璪任近道遠比德衡門尸鳩作配實
惟夫人蘭蕙以潔四德以懿閑閑唯唯左右我
君鐘鼓琴瑟桂馥蘭薰仁壽無徵信順虛設桂
宇凝霜玄堂納雪楊路鏤雲松原風咽鐫石題
式照餘烈

一九二五年於河南省洛陽城北徐家溝東北出土，現藏於河南省博物館。石高五一點三厘米，寬五五點五厘米，正書。誌蓋闕。『程法珠』，北魏墓誌百種題爲『程法智』，非。

碑文

大魏故城門校尉元騰墓誌銘。／

城門校尉元騰，字金龍，司州河南嘉平里人也。／大宗明元皇帝之曾孫，使持節、都督秦雍涇涼／益五州諸軍事、開府儀同三司、衛大将軍、雍州／刺史、樂安宣王範之孫❶，使持節、都督秦雍涇涼／益五州諸軍事、開府儀同三司、衛大將軍、雍州／刺史、樂安簡王良之第八子也❷。正始四年，歲次／丁亥，四月十一日薨于第。

夫人廣平程氏，字法／珠。神龜二年，歲次己亥，七月十四日薨。其年十／一月丙子朔，九日甲申，合窆於長陵之東北皇／宗之兆❸。茫茫二造❹，雲雷啓䨮❺，我皇利建❻，武剋文／经。道光九壤，本枝八冥❼。承明疊聖，民穆天清。資／華重叡，體一軋柯。飛英曜彩，含奇吐和。如金之／美，如玉之瑳❽。任近道遠，比德衡阿。尸鳩作配，實／惟夫人。蘋蘩以潔❾，四德以懃。開開喈喈❿，左右我／君。鍾皷琴瑟，桂馥蘭薰。仁壽無徵，信順虛設。桂／宇凝霜，玄堂纲雪⓫。楊路鲠雲⓬，松原風咽。鐫石題／□，式照餘烈。／

（墓誌集釋圖八五；北圖拓本匯編四冊七四頁；墓誌選編圖二八二頁；墓誌彙編一〇九頁）

注釋

❶ 樂安宣王：元範。北魏明元皇帝之子，泰常七年封。

❷ 樂安簡王：元良，元範長子。魏書本傳謂元良『拜長安鎮都大將、雍州刺史，爲內都大官』。

❸ 窆：當作『窆』，安葬。兆：本作『兆』。兆域，墳塋。

❹ 二造：謂天地。遠古混沌初開，造分天地，故稱天地爲『二造』。

❺ 䨮：『靈』的簡體字，謂精靈、神靈。

❻ 利建：封土建侯。這裏指建立帝業。易屯：『元亨利貞，勿用有攸往，利建侯。』割裂造詞『利建』，表封侯之義。

❼ 冥：『冥』的異體字。八冥，即『八溟』，指八海。泛指天下。

❽ 瑳：即『瑳』字，治玉。

❾ 蘋蘋：即『蘋蘩』，兩種水草，可食用。古代常用作祭品。詩經召南有采蘋、采蘩。采蘋序：『采蘋，大夫妻能循法度也。能循法度，則可以承先祖，共祭祀也。』采蘩序：『采蘩，夫人不失職也。夫人可以奉祭祀，則不失職也。』後以蘋蘩指婦女能遵祭祀之儀，恭行婦職，是對婦女美德的贊譽。

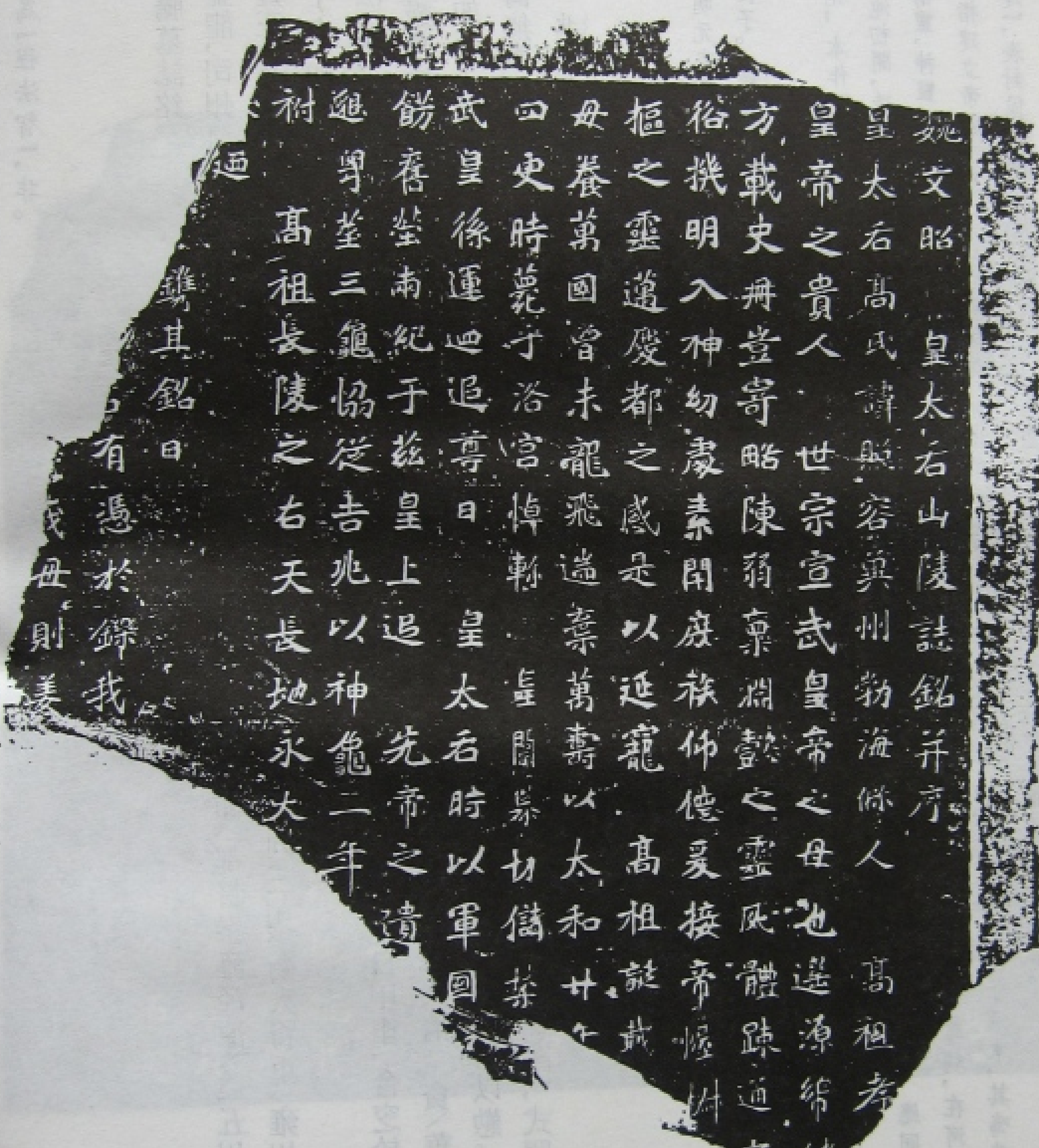
❿ 『開開』，墓誌選編作『閑開』，誤。應同『關關』。關關喈喈，鳥和鳴之聲。詩經周南關雎：『關關雎鳩，在河之洲。』毛傳：『關關，和聲也。』又，葛覃：『黄鳥于飛，集于灌木，其鳴喈喈。』毛傳：『和聲之遠聞也。』二詩贊美婦德，夫婦和美。

⓫ 纲：『網』的簡體字，覆蓋之義。

⓬ 鲠：通『哽』。『鲠』與『咽』上下對舉，義同。根據對仗的一般原則，『風咽』當與『雲鲠』相對。作『鲠雲』，恐是一時誤刻。

〇五六三 文昭皇后高照容墓誌

北魏神龜二年（公元五一九年）



一九四六年二月因盜墓，石於河南省洛陽城北，孟津縣官莊村東「大小塚」之小塚內出土，該年十二月郭玉堂購回，一九五六年獻交洛陽文管會，現藏洛陽王城公園碑林。六朝帝后墓誌極罕見，故甚珍貴。惜石後被打碎，殘誌高六六厘米，寬五五厘米（墓誌選編記爲高五九點五厘米，寬四九點五厘米），正書，有縱橫界格。誌蓋闕。誌主魏書卷一三有傳。

碑文

魏文昭皇太后山陵誌銘並序。／

皇太后高氏，諱照容，冀州勃海條人。高祖孝〔文〕／皇帝之貴人，世宗宣武皇帝之母也❶。遙源綿緒，（下殘闕）／方載史册，豈寄略陳。弱窠淵懿之靈，夙體踈通之（下殘闕）／俗，携明入神。幼處素閈，庶袟佈德❷。爰接帝幄，椒（下殘闕）／樞之靈，邁慶都之感❸。是以延寵高祖，誕載（下殘闕）／母眷萬國。曾未龍飛，溘棄萬壽。以太和廿年（下殘闕）／四更時，薨乎洛宮❹。悼軫皇闈，慕切儲禁。爰（下殘闕）／武皇係運，迺追尊曰皇太后❺。時以軍國（下殘闕）／餝舊塋，兩紀于茲。皇上追先帝之遺（下殘闕）／邈，粤堊三龜，協從吉兆，以神軀二年（下殘闕）／祔高祖長陵之右❻。天長地永，大（下殘闕）／□。迺／□□□鐫，其銘曰：／

□□□□中，□□有憑，於鑠我□（下殘闕）／

□□□□□□□□□母則姜（下殘闕）

（攷古一九六六年第三期洛陽北魏長陵遺址調查；墓誌選編圖二八三頁；墓誌輯繩二八頁）

注釋

❶ 魏書文昭皇后傳：「孝文昭皇后高氏，司徒公肇之妹也。父颺，母蓋氏（今案「蓋」當作「袁」）。凡四男三女，皆生於東裔，高祖初，乃舉室西歸。達龍城鎮，鎮表后德色婉豔，任充宮掖。及至，文明太后親幸北部曹，見后姿貌，奇之，遂入掖庭，時年十三。」生世宗、廣平王懷、長樂公主。

❷ 素閈：平常里閈，指普通百姓寒素之家。佈：即「仰」字，六朝碑刻屢見。

❸ 慶都：傳說中的女子之名，爲帝堯之母。今河南省范縣境，古之成陽堯陵南有慶都陵。參水經注瓠子河。

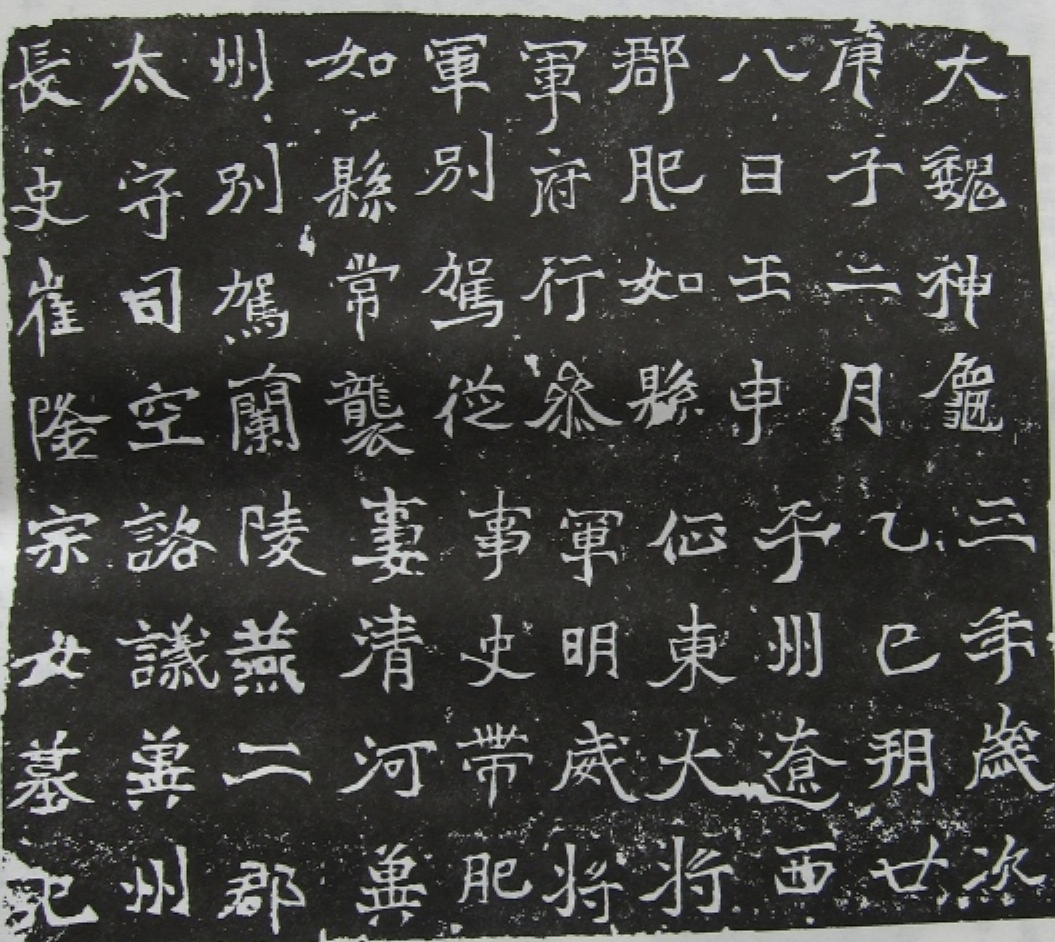
❹ 高皇后非善終。魏書文昭皇后傳：「及馮昭儀寵盛，密有母養世宗之意，后自代如洛陽，暴薨於汲郡之共縣，或云昭儀遣人賊后也。」誌謂「薨乎洛宮」，乃諱飾之辭。

❺ 世宗即位，乃追尊文昭皇太后。

❻ 大塚高祖陵在左，小塚文昭陵在右，故稱。魏書文昭皇后傳載，「后先葬城西長陵東南，陵制卑局，因就起山陵，號終寧陵，置邑户五百家」，後祔葬，「遷靈櫬於長陵兆西北六十步」。魏書孝明帝紀載，神龜二年正月「改葬文昭皇太后高氏」，與墓誌合。

〇五六四　常襲妻崔氏墓誌

北魏神龜三年（公元五二〇年）二月二十八日



一九七一年於河北省唐山市遷安縣出土，一九八四年於遷安縣徵得，現藏唐山市文物管理所。誌石高三五厘米，寬三二點五厘米，正書，而注以隸意。誌蓋素面無文字。

碑文

大魏神䴥三年，歲次/庚子，二月乙巳朔，廿/八日壬申，平州遼西/郡肥如縣征東大將/軍府行參軍、明威將/軍別駕從事史、帶肥/如縣常襲妻❶，清河冀/州別駕、蘭陵、燕二郡/太守、司空諮議、冀州/長史崔隆宗女墓記❷。/

（文物一九九八年第一一期河北遷安縣發現北魏墓誌；新中國出土墓誌河北卷壹上冊圖三頁）

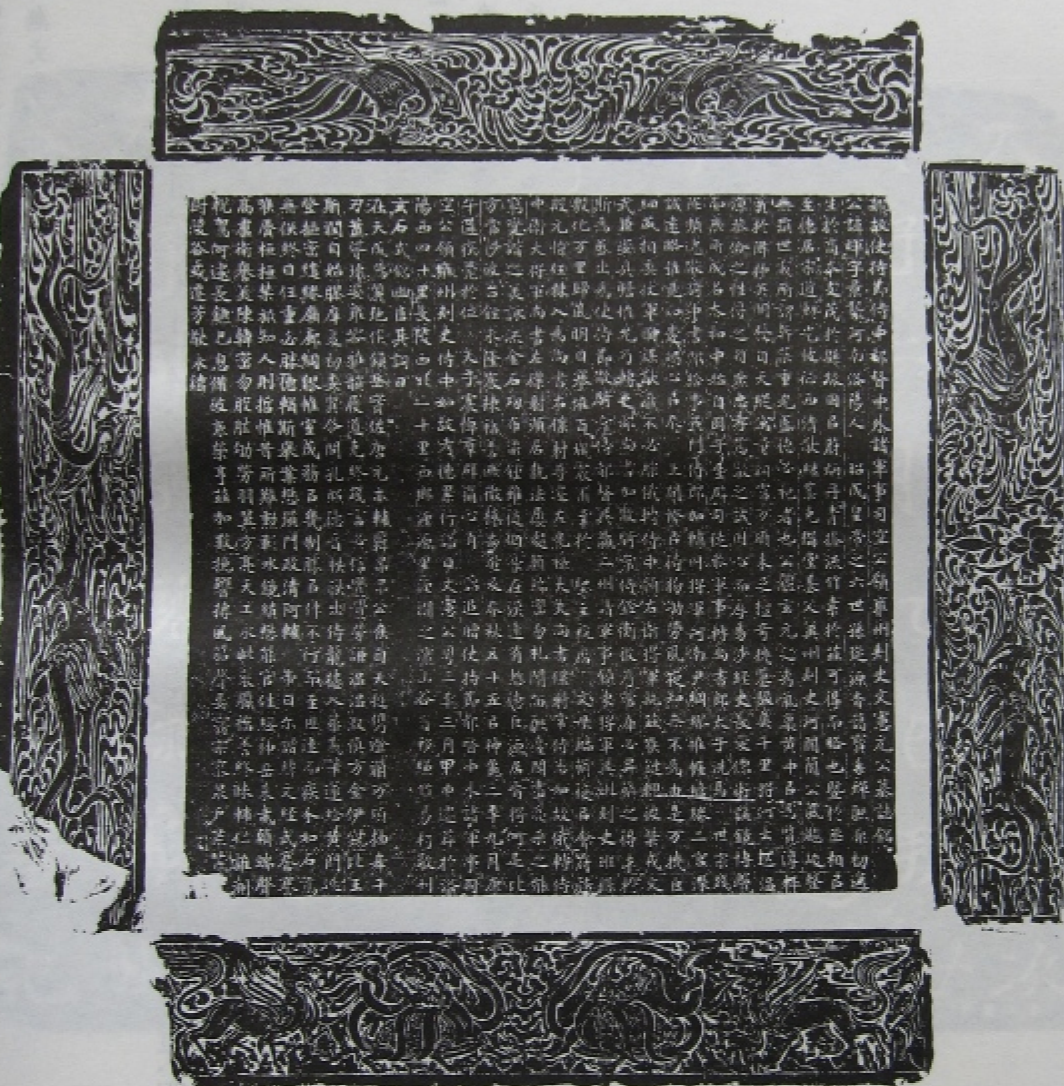
注釋

❶遼西郡：舊郡名，在今盧龍、撫寧縣一帶。肥：即「肥」字。舊肥如縣在今遷安縣一帶，參永平府志。遼西常氏本屬慕容燕集團，歸北魏後，文成帝尊保母常氏爲保太后，常氏因而大顯。

❷崔隆宗：北魏崔逞之兄崔適玄孫，崔延壽之子。事迹附魏書崔逞傳，歷官與墓誌吻合。傳稱崔隆之「仁信待物，出於至誠，故見重於世」。

〇五六五　元暉墓誌

北魏神龜三年（公元五二〇年）三月十日



一九二六年於河南省洛陽城北陳凹村西出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高六七厘米，寬六七點八厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。全石錄有後魏贈司空元暉碑，惜不存。誌主魏書卷一五有傳。

碑文

魏故使持節、侍中、都督中外諸軍事、司空公、領雍州刺史、文憲元公墓誌銘[1]。/

公諱暉，字景襲，河南洛陽人。昭成皇帝之六世孫。琁源杳藹，賨系蟬聯。厞初邁/生於商，本支茂於緜瓞[2]。固吕蔚炳丹青[3]，播流竹素，於兹可得而略也。曁於丞相吕/至德居宗，道動光被[4]；征西清猷継業[5]，克構堂基。父兾州刺史、河間簡公[6]，風飈峻整，/無殞世載。所謂弈葉重光，盛德必祀者也。公體玄元之秀氣，稟黃中吕爲質；淳粹/資於降神[7]，英明發自天縱。寓量淵富[8]，万頃未足擅奇。擕鑒駿爽，千里將何云匹？溫/涼恭儉之性[9]，得之自然；忠孝篤敬之誠，因心而厚。幼涉経史，長愛儒術，該鏡博覽，/而無所成名。太和中，始自國子生辟司徒叅軍事，轉尚書郎、太子洗馬。世宗踐/阼，頻遷散騎中書郎、給事黃門侍郎、加輔國將軍、河南尹。綢繆帷幄，繾綣二宮[10]，深/誠遠略，雅見知愛。竭心吕奉上，開衿吕待物。劬勞夙夜，知無不爲。由是万揆巨/細，咸相委扗；軍國謀猷，靡不必綜。俄轉侍中、領右衛將軍。執兹喉鍵，總彼禁戎[11]。文/武兼姿，具瞻惟允。乃轉吏部尚書、加散騎常侍。銓衡攸序，管庫必昇，朝之得才[12]，於/斯爲盛。出爲使持節、散騎常侍、都督兾瀛二州諸軍事、鎮東將軍、兾州刺史。班絛/敷化，万里歸風[13]。明目搴帷，百城震肅。至於聖主統曆，文母臨朝，復吕會府務/殷，元愷任棘。入爲尚書右僕射，尋遷左光祿大夫，尚書僕射、常侍悉如故。俄轉侍/中、衛大將軍、尚書左僕射。頻居執法，屢處朝端，密勿礼闈[14]，留聯臺閤[15]。盡亮采之能[16]，/窮燮諧之美，詠流金石，功布鼎鍾。雖復伯豪在漢，遠有慙德；巨源居晉，將何足比。/

方當陟彼台鉉，永隆宸棟，福善無徵，榱崩奄及[17]，春秋五十五，吕神龜二季，九月庚/午遘疾[18]，薨於位。天子震悼，羣辟痛心。有詔追贈使持節、都督中外諸軍事、司/空公，領雍州刺史，侍中如故。考德累行，謚曰文憲公。粤三季三月甲申，遷葬於洛/陽西四十里，長陵西北一十里，西鄉瀍源里瀍澗之濱。山谷有移，縑竹易朽，敬刊/玄石，式銘幽邑。其詞曰[19]：/

在天成象，麗地作鎮，岳實佐唐，元亦輔孱[20]。昂昂公侯，自天挺儁[21]。澄瀾万頃，抽峯千/刃。蕭聳瓌姿，雍容雅韻。履道克終，踐言必信。亹亹㔟謙[22]，溫溫淑慎。方金伊銑，比玉/斯潤。自始膠庠[23]，爰初委質。令問孔照，德音袟袟。出侍龍樓，入華載筆，遂給黃門，/延/登樞密[24]。繾綣廟廊，綢繆帷室[25]。成務吕幾，制勝吕律。不行而至，匪速而疾。介如石焉，/無俟終日。任重必勝，德輶斯舉[26]。業懋瑣門，政清阿輔[27]。帝曰尔諧[28]，緯文経武。謇謇/喉脣，桓桓禁旅[29]。知人則哲，惟昔所難。動彰水鏡，績懋能官。住綏神岳，来式朝端[30]。聲/高虞衛，譽美陳韓。密勿股肱，劬勞羽翼。方亮天工，永毗袞職。福善終昧，輔仁誰測？/稅駕何遽[31]，長鑣已息。備彼哀榮，亨兹加

數。挽響搏風，笳聲委霧。宋寥泉戶⑫，荒芒□／樹。陵谷或遷，芳猷永鑄。／

（墓誌集釋圖五五；文物一九六五年第九期西安碑林述略；鴛鴦七誌齋藏石四九頁；墓誌選編圖二八四頁；墓誌彙編一一〇頁）

注釋

❶元暉，魏書卷一五昭成子孫傳有傳，稱『謚曰文憲』，與誌同，而馮邕之妻元氏墓誌稱「文獻公」，不吻合。

❷本支：又作「本枝」，家族的嫡庶子孫。詩經大雅文王：『文王孫子，本支百世。』毛傳：『本，本宗也；支，支子也。』瓞：同「瓞」。「緜瓞」是「緜緜瓜瓞」的縮略。詩經大雅緜：『緜緜瓜瓞，民之初生。』毛傳：『緜緜，不絶貌。』謂宗族世代綿延不絶。

❸「炳」，墓誌彙編釋文作「熚」，誤。

❹丞相：指常山王元遵。「遒」，墓誌集釋作「道」，「道勳」不可通。墓誌彙編取之，並誤。遒勳，大功勞。

❺征西：謂常山康王素連。又，墓誌集釋認爲「征西」之後「誌脫『以』字」，據上句有「以」例之，或然。

❻河間簡公：謂元德。魏書昭成子孫傳：『忠弟德，封河間公，卒於鎮南將軍，贈曹州刺史。』與墓誌不同。元暉是元忠弟元德之子。魏書本傳記爲「忠子暉」，誤。當是「忠從子」。北史：『德子悝，潁川太守。』又『悝弟暉，字景襲』，是也。

❼粋：同「粹」。「卒」，簡作「卆」或「𠦁」，類推之，作構件也簡省。

❽「寓」，同「宇」，墓誌彙編釋作「寓」，誤。寓量，即「宇量」，器宇度量。

❾凉：即「涼」，墓誌彙編作「源」，誤。

❿繾綣：謂固結不解。詩經大雅民勞：『無縱詭隨，以謹繾綣。』

⓫「戎」，墓誌彙編作「戍」，誤。禁戎，即禁軍。若作「禁戍」則不辭。

⓬魏書昭成子孫傳載，暉，字景襲，人稱餓虎將軍。『遷吏部尚書，納貨用官，皆有定價。大郡二千匹，次郡一千匹，下郡五百匹，其餘官職各有差，天下號曰「市曹」。』誌虛美不實。

⓭史稱元暉『出爲冀州刺史，聚斂無極，百姓患之』，與誌正好相反。誌爲諛墓之辭，多諱飾。

⓮密勿：勤勉努力。詩經小雅十月之交：『黽勉從事，不敢告勞。』王先謙詩三家義集疏：『魯「黽勉」作「密勿」。』漢書劉向傳引詩經正作『密勿從事』，顏師古注：『密勿，猶黽勉從事也。』

⓯留聯：即「留連」，連續不斷。

⓰亮采：輔佐政事。尚書堯典：『使宅百揆，亮采惠疇。』孔傳：『亮，信；惠，順也。求其人使居百揆之官，信立其功，順其事者，誰乎？』

⓱「榱」，墓誌選編作「櫰」，誤。榱崩，死的委婉語。

⓲魏書昭成子孫傳稱元暉「神龜元年卒」，與誌異，當以墓誌爲可信。元暉碑也作「神龜二年卒」，見金石錄跋尾。

⓳「詞」，墓誌選編作「辭」，非。

⓴䑞：即「舜」字。

㉑「自」，墓誌彙編作「白」，誤。挺儁：産生儁才。

㉒亹亹：「亹亹」的俗字。勤勉不倦之貌。詩經大雅崧高：『亹亹申伯，王纘之事。』

㉓膠庠：本指周代的學校名，又泛指學校。周代膠爲大學，庠爲小學。禮記王制：『周人養國老於東膠，養庶老於虞庠。』

㉔摳：應作「樞」。碑刻中二字常混。

㉕「綢」，墓誌選編作「綱」，誤。綢繆帷室，謂運籌於帷幄，在軍營謀劃軍國大事。

⑫ 魏書昭成子孫傳載，暉，字景襲，人稱餓虎將軍。『遷吏部尚書，納貨用官，皆有定價。大郡二千匹，次郡一千匹，下郡五百匹，其餘官職各有

⑮ 『綱』，墓誌選編作『網』，誤。

國大事。

㉖ 德輶：仁德甚輕。詩經大雅烝民：『人亦有言，德輶如毛，民鮮克舉之。我儀圖之，維仲山甫舉之，愛莫助之。』鄭玄箋：『人之言云，德甚輕，然而衆人寡能獨舉之以行者。言政事易耳，而人不能行者，無其志也。我與倫匹圖之，而未能爲也。』這裏用其典，謂施行仁德並不難，而在於是否有志向。

㉗ 阿輔：台輔，輔弼之官。漢書王莽傳：『博士袁聖爲阿輔。』

㉘ 『曰』，墓誌選編作『日』，非。

㉙ 於：『旅』的俗字。

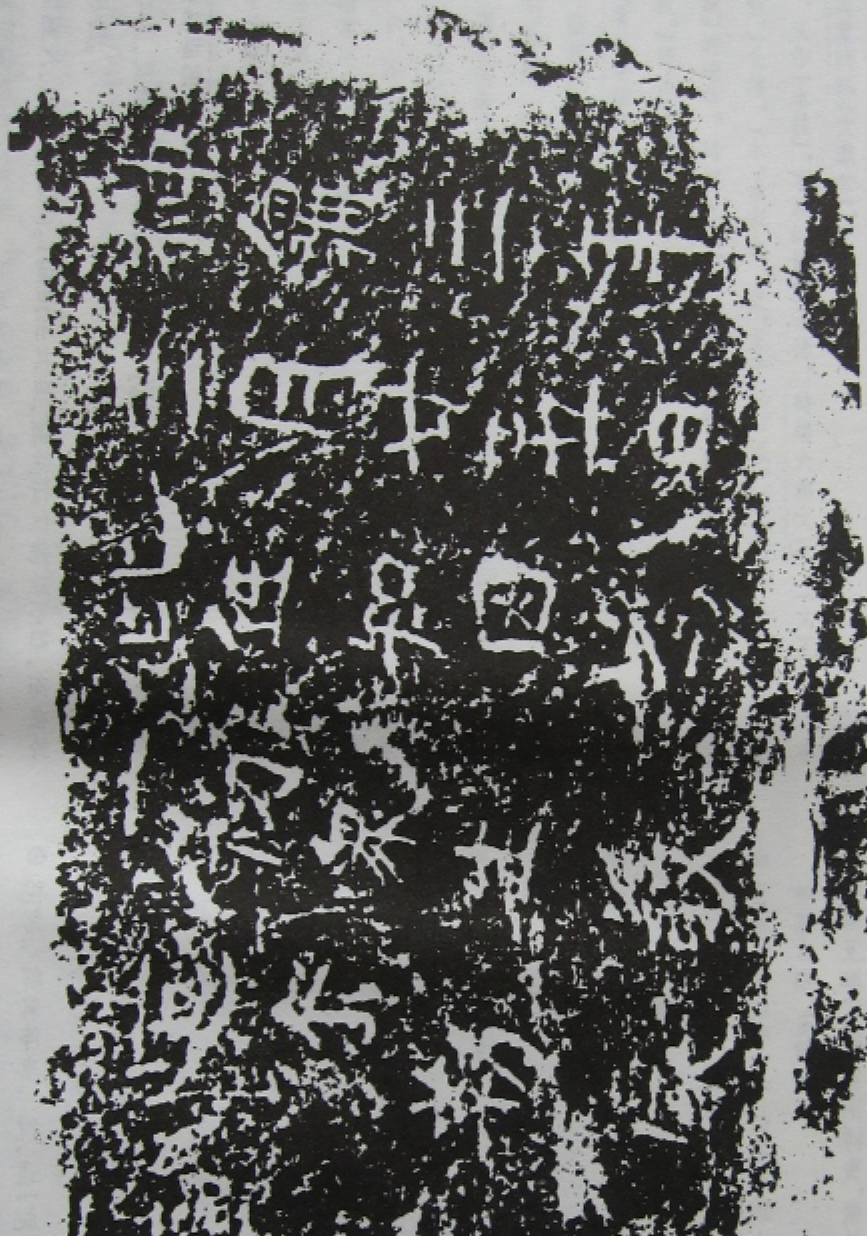
㉚ 住：當作『往』。與下文『來』對舉。武：本『貳』的俗字，這裏似當作『戠』的訛字，即『職』字。備參。

㉛ 税駕：解駕停車。税，通『脱』。這裏指死亡。史記李斯列傳：『物極則衰，吾未知所税駕也。』

㉜ 宋：同『寂』。寂寥，寂寞冷落。

〇五六六　知因造像記

北魏神龜三年（公元五二〇年）三月二十五日



石刻於河南洛陽龍門山。拓片高一二厘米，寬一七厘米，正書，字草率隨意。

碑文

神龜三年，/三月廿五日，/比丘知因爲/一切衆生，敬/造弥勒像/一軀❶，仰爲佛法/常轉，所願如是。/

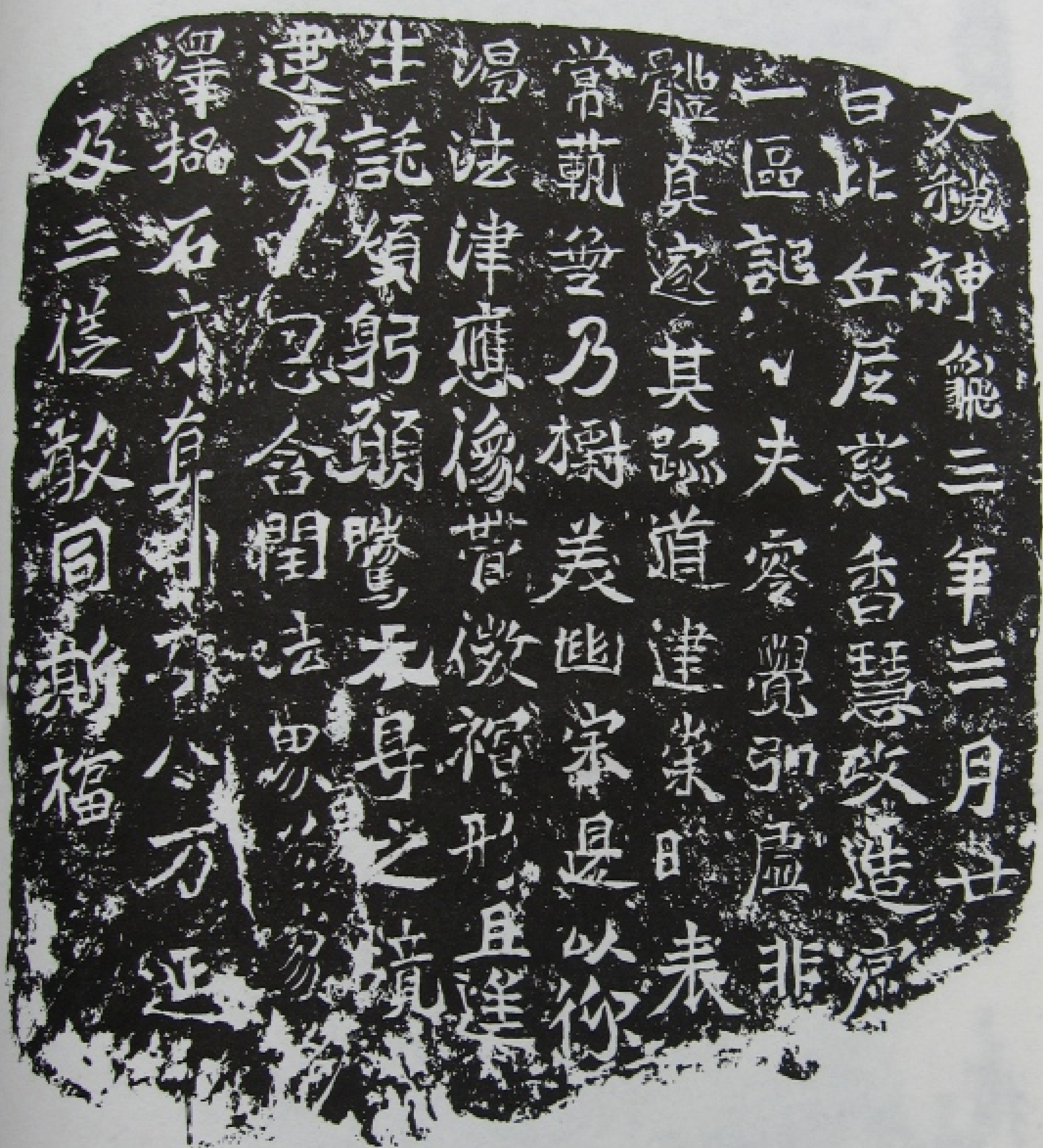
（北圖拓本匯編四冊七七頁）

注釋

❶ 軀：通「塸」，通作「區」，量詞，猶「座」、「龕」。

〇五六七　慈香、慧政造像記

北魏神龜三年（公元五二〇年）三月二十□日



石刻於河南省洛陽城郊。拓片高三九厘米，寬三七厘米，正書。八瓊室稱此碑「字畫隨意增減，非必當時有是體」，但這些增減的文字在六朝碑刻中不僅一見，當非隨意。

碑文

大魏神龜三年，三月廿□/日，比丘尼慈香、慧政造窟/一區，記之❶。夫零覺弘虛❷，非/體真邃❸。其跡道建崇，□表/常範，無乃樹美㽵宋❹。是以仰/渴法律，應像營微❺，福形且迬❻，/生託煩躬。願騰无导之境❼，/逮及□恩。含閏法界❽，□□銘/澤❾。揾石成真❿，刊功八万。延/及三佬⓫，敢同斯福。/

（北圖拓本匯編四冊七八頁；八瓊室卷一三）

注釋

❶「慧」，北圖拓本匯編題爲「惠」，誤。又，「寤」，「窟」的俗字。「之」，十二硯齋卷六釋文脫。

❷零：假借为「靈」。十二硯齋謂「疑是「察」」，不可信。八瓊室「「靈」作「零」」。靈覺，佛教指衆生本身具有的靈明覺悟之性。又，「弘」，八瓊室作「宏」，避諱改。

❸邃：「邃」的俗字。

❹㽵：「幽」的俗字。宋：字形似「宗」字。十二硯齋則以爲「宋」，即「寂」字，似更通脫。幽寂，幽深寂滅，佛教崇尚的理想境界。

❺法律：佛法的滋潤。營：「營」的俗訛字，迷惑。說文目部：「營，惑也。从目，榮省聲。」

❻迬：同「迋」，通作「往」。八瓊室：「「往」作「迬」。」十二硯齋作「逞」，不取。

❼騰：同「滕」。导：同「碍」，通作「礙」。八瓊室：「导，「碍」之省。楊孟文石門頌「滞导弗前」，即「碍」字。」

❽「含」上一字左半泐，八瓊室闕，諦視之，應是「恩」字，通作「恩」。閏：通「潤」。八瓊室：「□閏」，用爲「潤」。」

❾「銘」字八瓊室脫。

❿揾：疑爲「壘」的俗字。八瓊室：「□揾」字，字書所無。」按集韻哿韻收有「揾」，音朗可切，疑訛作「揾」，即「攂」字，通常作「壘」。

⓫「刊功八万延」五字，八瓊室闕，但除「功」字模糊外，其餘均可辨。十二硯齋闕「刊功万延」四字；又，「八」，誤作「乃」。

○五六八　錡雙胡造像碑

北魏神龜三年（公元五二〇年）四月八日



〇五六八　錡雙胡造像碑







碑石一九一三年出土於陝西省耀縣文正書院（今耀縣西街小學），現藏耀縣藥王山碑林。石呈梯形，通高一二七厘米，寬六三厘米，厚二七厘米，四面造像，左側爲造像記，其餘各面有造像題名，字體正書，含隸意。

碑文

碑陽

富平令王承祖，/邑師錡雙胡。/

但官錡衆舉❶，/待者錡石珎❷，/待者錡舉。/

平望田安周，/平望錡神裕，/但官錡恩山，/邑正錡平洛，/邑正王買興。/

邑子錡陽生，/邑子錡景略，/邑子錡神歡。/邑子錡［帬］略❸。/

碑陰

典坐錡道憘，/典録錡承祖，/邑子錡申起，/典録錡歡洛。/

邑子錡馬仁，/香火錡神敬。/

左側

□□□□□，先劫以未，應形化世。静志靈淵❹，清脩万行。乃運穿通蜀，明三/□□，□□世之常事，鱑真祇之妙營❺。獲无為以自安，控玄範以騰觀。馳像/万□，人天蒙度❻。感緣既周，凝神静樂。真空雖遷，像化弥振。然今千載之下，/合邑廿人等，覺世非常，捨己名珎，為國為家，造石像一軀，彫尅成就，与真/容业應。安處路衢，高平顕唱❼，計台恭養❽，随時不闕❾，以是造像功德，上願皇/帝陛下，紹隆万劫❿。匡扶三寶，千載不隧⓫。下願合台亡過阤尊父母，長志天/闕。託化紫蓮，栖神万法。逮及合邑，三界六趣，咸同斯慶，菓成真道⓬。/

大魏神龜三年，歲次庚子年，四月甲辰朔，八日造訖。/

右側

邑子錡黑奴，/邑子錡荊周。

（北朝佛道造像碑精選七四頁；藥王山北朝碑石研究六一頁）

注　釋

❶ 但：通「彈」，下文「但官錡恩山」同。北魏王守令造像碑有「彈官王幼進」。師録生造像碑有「彈官師光愛」。

❷ 待：通「侍」。六朝碑刻中二字常混。

❸ 「錡」下一字微泐，似「帬」字。北朝佛道造像碑精選釋作「景」，以同列第二行已有「邑子錡景略」，不得在第四行又題「邑子錡景略」，故不取。

❹ 靈淵：即「靈淵」。

❺ 軆：當是「體」的俗字。「妙」下一字部分筆畫泐，似「當」字。

❻ 慶：「慶」的俗字。

❼ 顯：即「顯」字。唱：當通「敞」。顯敞，顯明寬敞。

❽ 「計」，北朝佛道造像碑精選釋作「討」，備參。邑：當是「邑」的俗字。下同。恭：當通「供」。

❾ 随：「隨」的簡筆俗字。隨，減筆作「随」，再減作「陏」。

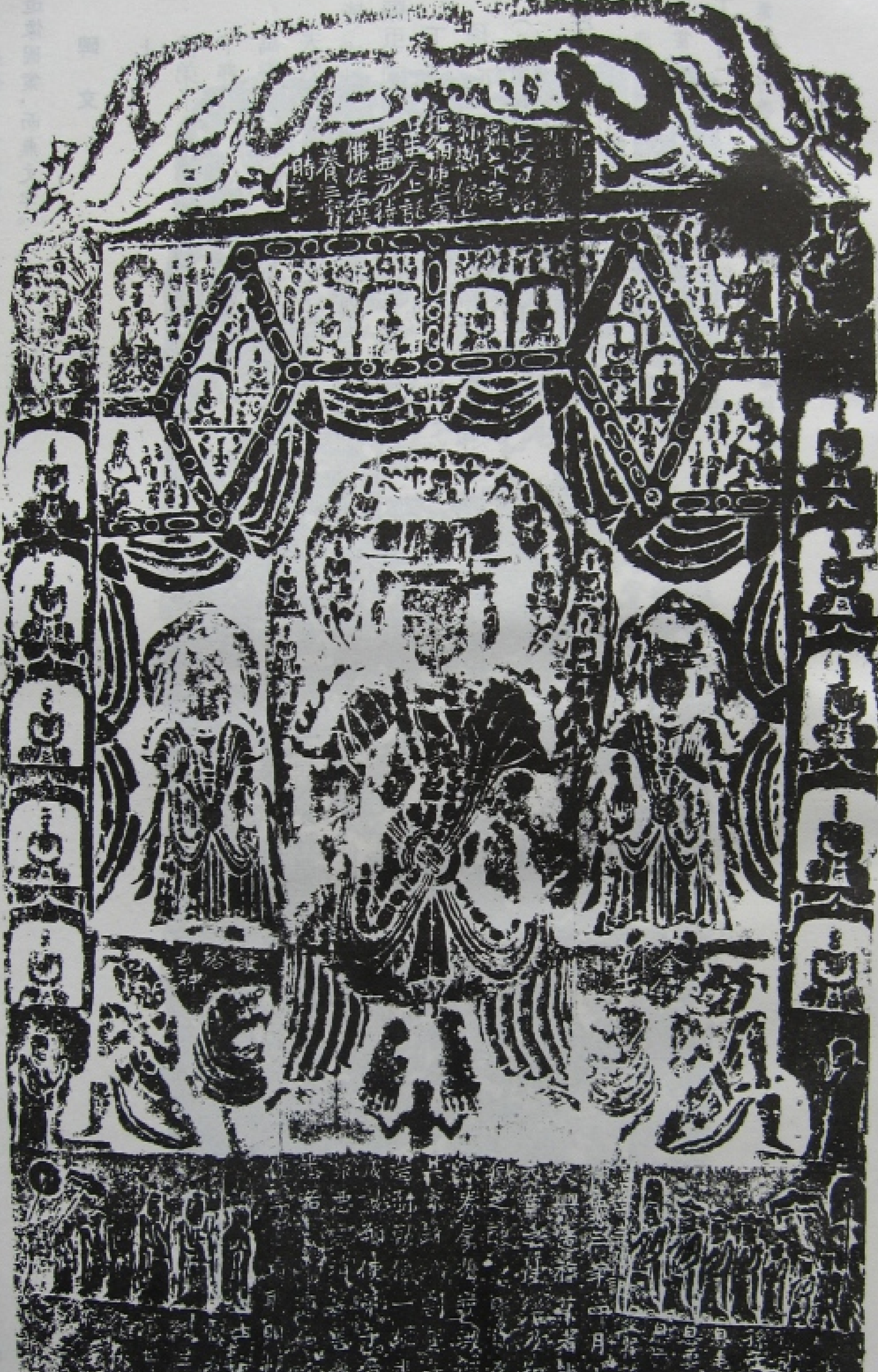
❿ 頭：「願」的俗字。下同。紹：繼承。北朝佛道造像碑精選釋作「治」，意義相通，但左邊似非「氵」，故不取。

⓫ 隧：通「墜」。墜落，毀敗。

⓬ 「葉」，北朝佛道造像碑精選釋作「業」，備參。

○五六九　翟蠻造像記

北魏神龜三年（公元五二〇年）四月十三日



造像石存佚情況不詳。石下部及上部當額處刻記，中間爲造像，鐫刻精美。石高一二三厘米，寬七〇厘米，正書。兩面刻，陰面僅有造像圖案，而無文字。

碑文

上部

佛弟子/翟蠻為/亡父母洛/難敬造/弥勒像一/塩❶。顛使亡者/上生天上，託/生西方，待/佛佐右❷，供/養三寶時。/

下部

萬壽十二碑記。/神龜三年四月十三日❸。/

大興造福業者❹，悉知/天堂之快樂，及知地/獄之酸楚。□□為居/家眷属，誓发洪顛，竭/其家㳄，[滅]割□子❺，以/造弥勒像一塩，悉皆/成就。顛使弟子居家/眾恶雲消，萬善慶集，/悉各□□，歡如彭祖。/使學習者聰明精爽，/士□官属/官者爲/致三司，/歷世不/絕。伏顛重/□□□❻，一切有/形之類，咸同斯顛。/

下部右角

孫子□，/孫子蠻，/息毛蠻，/息要蠻，/息蠻苟，/父翟拔里。/

（北圖拓本匯編四冊八〇頁）

注釋

❶ 塩：同「區」，量詞，計量造像之單位。

❷ 待：當作「侍」。佐右：即「左右」。

❸「十三日」，北圖拓本匯編題作「十二日」，非。

❹ 福業：謂行善事。佛教宣揚因果善惡業報，稱行善可得善報，行惡則得惡報。

❺「割」上一字模糊，輪廓似「滅」。滅割，割捨之義，造像記常用語。

❻ 伕：通「復」。

〇五七〇　孔閏生墓碣

北魏神龜三年（公元五二〇年）四月十八日



一九二八年於河南省洛陽城東北後溝村出土。拓片高三五厘米，寬一五厘米（鴛鴦七誌齋藏石謂誌磚高三六、寬一四厘米），正書。墓誌彙編在序言中認爲是僞刻。

碑文

神龜三年❶，四月十八日，前御史/臺錄事、材官監❷，故孔閏生/墓䏔一枚❸，立記。/

（北圖拓本匯編四冊八一頁；鴛鴦七誌齋藏石四六頁）

注釋

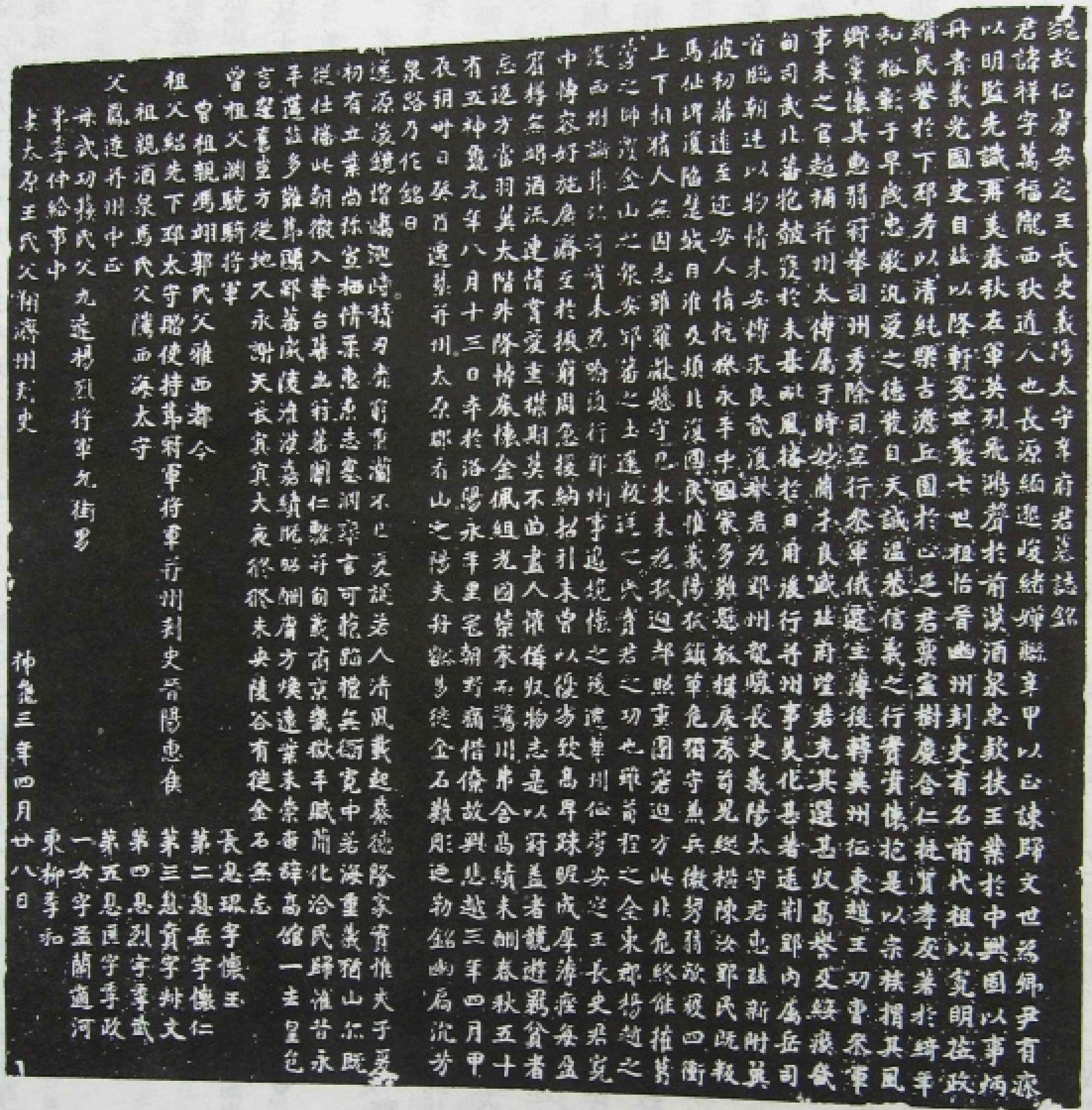
❶「龜」字模糊。墓誌彙編序認爲本是「龍」字，該碣是唐神龍三年之物，作僞者鑿改成「龜」字，冒充北魏之物。備參。

❷材官監：材官之長，爲下級官吏，史書不載。材官本秦漢時期設置的地方預備兵兵種，步兵稱材官，騎兵稱車騎；後演變成供差遣的低級武職，常由有材力者充任；魏晉以後，又變成主掌工匠、從事土木之事的官職。

❸「孔閏生」，鴛鴦七誌齋藏石標題作「孔潤生」，非。「䏔」字不識，是否「碣」字，待攷。

○五七一　辛祥墓誌

北魏神龜三年（公元五二〇年）四月三十日



魏故仁屬安定王長史義陽太守辛府君墓誌銘
君諱祥字萬福隴西狄道人也長源緬邈峻緒蟬聯辛甲以正諫歸文世爲師尹有漆
以明監先識再美春秋左軍英烈飛鴻聲於前漢酒泉忠款扶王業於中興國以事炳
丹青家光國史自茲以降軒冕世襲七世祖怡晉幽州刺史有名前代祖以寬明莅政
緝民譽於下邳考以清純繼古濟上國於正始君稟靈樹慶含仁挺質孝友著於髫年
和裕彰于早歲忠敬汎愛之德發自天誠溫恭信義之行資貴懷抱是以宗族推其風
鄉黨懷其惠弱冠舉司州秀除司空行參軍俄遷主簿復轉冀州征東趙王功曹參軍
事未之官趙補并州太傅屬于時姑蘭未良戎趾府僚君充其選甚收高譽灾繇疾發
詢司戎北藩抱疏退於未暮詠風揚於日角復行并州事美化甚著遠制郡內屬岳司
首臨朝廷以物情未安悼求良試復以君爲郢州龍驤長史義陽太守君忠璉新附異
彼物蕃遠至近安人情悅然永平中國家多難懸瓠構席蔡苟見縱揭陳汝郡民既叛
馬仙琕復陷楚城日淮及頹北覆國民惟義陽孤鎮單危獨守無兵徵努弱欲發四衝
上下相猜人無固志郢羅鐵懸守已束未危孤迫郭照重圍密迎方此非危終能植旌
常之師復金山之衆安郢蕃之土逢殺逕之次賁君之功也雖首程之全東郡將趙之
復西州論非其寄黃未烈哈復行郢州事還授懷之殘濟華州征虜安定王長史君寬
中博容好施廣濟至於振贍周急援納招引未曾以從步致高卑殊賤成厚薄望無盈
宿樽無竭酒流連情賞愛重謀期莫不由盡人懷傳放物志是以羽蓋者競遊羈貧者
忘遠方當羽翼大階外隆榛廉懷金佩組光国榮家不驚川弗合高績未酬春秋五十
有五神龜元年八月十三日卒於洛陽永年里宅朝野痛惜像故興悲越三年四月甲
辰朔廿日癸酉遷葬并州太原郡看山之陽夫舟壑易徙金石難彫迺勒銘幽扃流芳
泉路乃作銘曰
遂源浚鏡增嵩迥峙。積乃疊暉至濫不已天誕若人清風載起泰德隆家實惟夫子爰
初有立業尚孫宜栖情柔惠志塞澗翠言可挹蹈禮無衍寬中若海重義猶山仁既
從仕播此朝徽入華台幕出宰藩闈仁敷并朔義殉京畿獄平賦簡化洽民歸淮昔永
年運茲多難郢藩成陵淮波嘉績既昭酬庸方煥遠業未崇垂暉高館一去皇包
言登蒿里方從地久永謝天長寞寞大夜脩脩未央陵谷有徙金石無忘
曾祖父淵驍騎將軍
曾祖親馮翊郭氏父雍西都令
祖父紹先下邳太守贈使持節輔軍將軍并州刺史晉陽惠侯
祖親酒泉馬氏父濮西海太守
父鳳達并州中正
妻武功蘇氏父允建揚烈將軍允衛男
弟李仲給事中
妻太原王氏父衡濟州刺史
長息琛字懷玉
第二息岳字懷仁
第三息賁字胏文
第四息烈字季武
第五息邑字季政
一女字孟蘭適河
東柳季和
神龜三年四月廿八日

一九七五年二月於山西省太原市南郊東太堡磚廠辛祥夫婦墓中出土。青石質，高七二厘米，寬七五厘米，正書，有縱横界格。誌蓋盝頂，素面，四角各安有一鐵環，已銹蝕。誌主魏書辛紹先傳附，事迹頗詳。

碑文

魏故征虜、安定王長史、義陽太守辛府君墓誌銘。／

君諱祥，字萬福，隴西狄道人也❶。長源緬邈，峻緒嬋聯。辛甲以正諫歸文❷，世為卿尹；有瘳／以明監先識，再美春秋。左軍英烈❸，飛鴻聲於前漢；酒泉忠款，扶王業於中興。固以事炳／丹青，義光國史。自茲以降，軒冕世襲。七世祖怡❹，晉幽州刺史，有名前代；祖以寬明莅政，／絹民譽於下邳❺；考以清純樂古❻，澹丘園於止足。

君稟靈樹慶，含仁挺質。孝友著於綺年，／和裕彰于早歲。忠敬汎愛之德，發自天誠；温恭信義之行，實資懷抱。是以宗族挹其風，／鄉黨懷其惠。弱冠，舉司州秀，除司空行參軍。俄遷主薄，後轉冀州征東趙王功曹參軍／事。未之官，超補并州太傅屬❼。于時妙簡才良，盛茲府望，君充其選，甚收高譽。及綏瘼畿／甸，司武北蕃，抱皷寢於未朞，毗風播於日用。後行并州事，美化甚著。逮荆、郢內屬，岳司／首臨。朝廷以物情未安，博求良武❽，復舉君為郢州龍驤長史、義陽太守。君惠茲新附，翼／彼初蕃，遠至迩安，人情悅穆。

永平中，國家多難，懸瓠構戾，齊荀兒縱横陳、汝。郢民既叛，／馬仕琛復陷楚城。自淮及潁，非復國民。惟義陽孤鎮，單危獨守。兼兵微羸弱❾，敵寇四衝，／上下相猜，人無固志。雖羅獻懸守巴東，未為孤迫；郝照重圍窘迫，方此非危。終能摧葛／蕣之師，覆金山之衆，安郢蕃之土，還叛逆之民，實君之功也。雖荀程之全東郡，楊趙之／復西州，論節比奇，實未為喻。復行郢州事，邊境懷之。後還華州、征虜、安定王長史。君寬／中博容，好施廣濟。至於振窮周急，援納招引，未曾以優劣致高卑，疎昵成厚薄。座每盈／賓❿，樽無竭酒，流連情賞，愛重襟期，莫不曲盡人懽，備收物志⓫。是以冠蓋者競遊，羈貧者／忘返。

方當羽翼太階，升降幃扆，懷金佩組，光國榮家。而驚川弗舍，高績未酬，春秋五十／有五，神龜元年八月十三日卒於洛陽永年里宅。朝野痛惜，僚故興悲。越三年四月甲／辰朔，卅日癸酉，遷葬并州太原郡看山之陽⓬。夫舟谿易徙⓭，金石難彫，迺勒銘幽扃，沉芳／泉路。乃作銘曰：／

遙源浚鏡，增嶠遐峙。積刃靡窮，重瀾不已。爰誕若人，清風載起。纂德隆家，實惟夫子。爰／初有立，業尚弥宣。栖情柔恵，秉志塞淵。率言可範，蹈禮無愆。寬中若海，重義猶山。亦既／從仕，播此朝徽。入華台幕，出之冠蕃閫。仁敷并甸，義肅京畿。獄平賦簡，化洽民歸。惟昔永／平，邁茲多難。節顯郢蕃，威陵淮漢。嘉績既昭，酬庸方煥。遠業未崇，奄辞高舘。一去皇邑，／言窆舊塋。方從地久，永謝天長。冥冥大夜⓮，終終未央。陵谷有徙，金石無忘。／

曾祖父淵，驍騎將軍⓭。／曾祖親馮翊郭氏；　父雅，西都令。／
祖父紹先，下邳太守，贈使持節、冠軍將軍、并州刺史、晉陽惠侯。／祖親酒泉馬氏；　父鷙，西海太守。／
父鳳達，并州中正。／母，武功蘓氏；　父元達，楊烈將軍、允街男。／
弟季仲，給事中⓰。／
妻太原王氏⓱；　父翔，濟州刺史。／
長息琨，字懷玉。／第二息岳，字懷仁⓲。／第三息賁，字叔文。／第四息烈，字季武。／第五息匡，字季政。／
一女，字孟蘭，適河東柳季和。／
神龜三年四月廿八日。／

（致古學集刊第一輯一九九頁太原北魏辛祥墓）

注釋

❶ 魏書辛紹先傳：『辛紹先，隴西狄道人。』與墓誌合。紹先爲辛祥之祖。

❷ 殷商以干支命名。誌述族源，以殷商人辛甲爲始祖，自然不可信。

❸ 左軍：左將軍的省縮。漢書辛慶忌傳：『辛慶忌，字子真。少以父任爲右校丞。隨長羅侯常惠屯田烏孫赤谷城，與歙侯戰，陷陳郤敵。惠奏其功，拜爲侍郎，遷校尉……其後拜爲右將軍諸吏散騎給事中，歲餘徙爲左將軍。』

❹ 魏書辛紹先傳：『五世祖怡，晉幽州刺史。』於辛祥爲七世祖。

❺ 寛：同『寬』。緆：同『緆』。魏書辛紹先傳：『世祖之平涼州，紹先內徙，家於晉陽……時朝廷欲綏安初附，以紹先爲下邳太守，加寧朔將軍。爲政不苟激察，舉其大綱而已，唯教民治產綏賦之備……太和十三年卒，贈冠軍將軍、并州刺史、晉陽公，謚曰惠。』

❻ 魏書辛紹先傳：『子鳳達，就道樂古，有長者之名。卒於京兆王子推國常侍。』墓誌下文稱鳳達官『并州中正』，史有闕文。

❼ 魏書辛紹先傳附，辛祥『舉司州秀才，司空行參軍，遷主簿。太傅元丕爲并州刺史，祥爲丕府屬。』

❽ 貮：即『貳』字。謂佐屬之官。北魏多以皇室和鮮卑舊部子孫爲地方正員，配以能幹僚屬佐助。

❾ 㔟：即『勢』字。魏書辛紹先傳載：祥『後除郢州龍驤府長史帶義陽太守。白早生之反也，蕭衍遣衆來援，因此緣淮鎮戍相繼降沒，唯祥堅城獨守。蕭衍遣將胡武城、陶平虜於州南金山之上連營侵逼，衆情大懼』。

❿ 痤：應是『座』字。六朝碑刻『广』部與『疒』部常相混。

⓫ 慉：『歡』的俗字。収：同『收』。物志：人的心志。

⓬ 太原郡治晉陽。辛氏墓地東太堡，在古晉陽城東北。辛祥妻李慶容墓誌載葬地，作『都鄉唐坂里之北山』，辛鳳麟妻胡顯明墓誌則稱葬『晉陽之北山』。

⓭ 谿：『壑』的俗字。舟壑易徙，指陵谷變遷。

⓮ 冥：『冥』的俗字。六朝碑刻中其異體很多。

⑮ 魏書辛紹先傳：「父淵，私署涼王李暠驍騎將軍。暠子歆亦厚遇之。歆與沮渠蒙遜戰於蓼泉，軍敗失馬。淵以所乘馬授歆，而身死於難，以義烈見稱西土。」

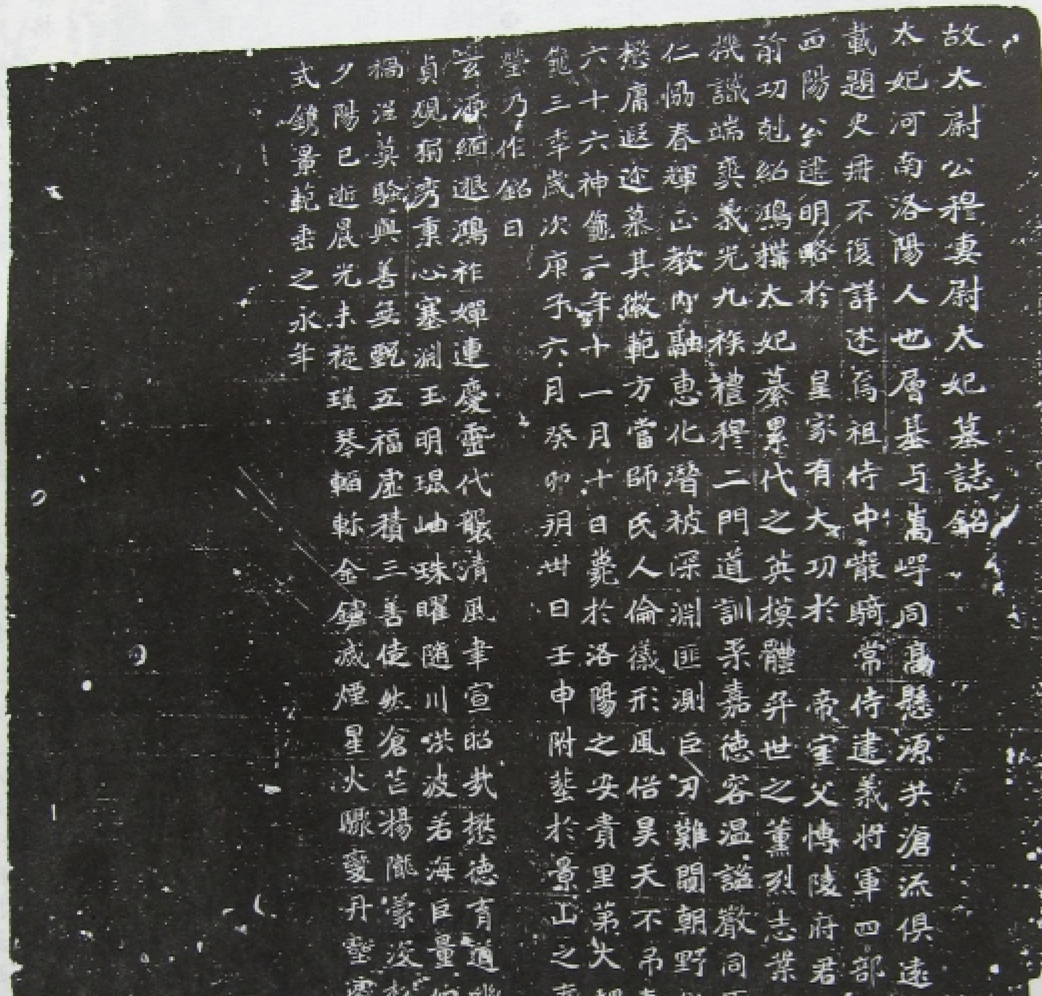
⑯ 魏書辛紹先傳：「祥弟少雍，字季和。少聰穎，有孝行，尤爲祖父紹先所愛……正始中，詔百官各舉所知。高陽王雍及吏部郎中李憲俱以少雍爲舉首，遷給事中。侍中游肇後亦薦之，會卒，年四十二。」所載名字與墓誌小異。

⑰ 魏書辛紹先傳：「少雍妻王氏，有德義。與其從子懷仁兄弟同居，懷仁等事之甚謹。閨門禮讓，人無比焉，士大夫以此稱美。」

⑱ 魏書不載辛岳之名，可據墓誌補之。

〇五七二 穆亮妻尉氏墓誌

北魏神龜三年（公元五二〇年）六月三十日



故太尉公穆妻尉太妃墓誌銘
太妃河南洛陽人也層基与嵩岠同高懸源共滄流俱遠故以
載題史冊不復詳述爲祖侍中散騎常侍建義將軍四部尚書
西陽公迹明略於皇家有大功於帝室父博陵府君聿遵
前功勉紹鴻構太妃纂累代之英模體弈世之薰烈志業通華
機識端爽義光九族禮穆二門道訓柔嘉德容溫謐徽同夏景
仁侔春輝正教內融惠化潛被深淵叵測巨刃難闚朝野欽其
懋庸遐迩慕其徽範方當師氏人倫儀形風俗昊天不弔春秋
六十六神龜二年十一月十日薨於洛陽之安貴里第大魏神
龜三年歲次庚子六月癸卯朔卅日壬申附葬於景山之舊
塋乃作銘曰
玄源緬邈鴻祚嬋連慶靈代襲清風聿宣昭哉懋德育道幽閑
貞規獨秀秉心塞淵玉明瑕曲珠曜隨川洪波若海巨量如山
福謙莫驗與善無甄五福虛積三善徒然倉芒揚隴蒙沒松埏
夕陽已逝晨光未旋瑶琴輟軫金鏞滅煙星火瞑霾丹塋遷遷
式鐫景範垂之永年

誌石出土於河南省洛陽城北約二十里穆紹墓之東。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高五三點七厘米，寬五四點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

故太尉公穆妻尉太妃墓誌銘❶。／

太妃，河南洛陽人也。層基与嵩岬同高，懸源共滄流俱遠，故以／載題史冊，不復詳述焉。祖侍中、散騎常侍、建義將軍、四部尚書、／西陽公❷，建明略於皇家，有大功於帝室。父博陵府君❸，聿遵／前功，剋紹鴻構。太妃纂累代之英摸❹，體弈世之薰烈❺。志業通華，／擕識端爽。義光九族，禮穆二門。道訓柔嘉，德容溫謐。嚴同夏景❻，／仁協春輝。正教內融，惠化潛被。深淵匪測，巨刃難闚❼。朝野欽其／懋庸，遐迩慕其徽範。方當師氏人倫，儀形風俗。昊天不吊，春秋／六十六，神龜二年，十一月十日薨於洛陽之安貴里第。大魏神／龜三季，歲次庚子，六月癸卯朔，廿日壬申，附葬於景山之舊／塋❽。乃作銘曰：／

玄源緬邈，鴻祚嬋連❾，慶靈代襲，清風聿宣。昭哉懋德，育道幽閑。／貞規獨秀，秉心塞淵。玉明琨岫，珠曜隨川❿。洪波若海，巨量如山。／禍淫莫驗，與善無甄⓫。五福虛積，三善徒然。倉芒楊隴⓬，蒙沒松壥⓭。／夕陽已逝，晨光未旋。瑤琴韜軫，金鏞滅煙。星火驟變，丹塋遽遷。／式鐫景範，垂之永年。／

（墓誌集釋圖二〇二；北圖拓本匯編四冊八二頁；鴛鴦七誌齋藏石四七頁；墓誌選編圖二八五頁；墓誌彙編一一二頁）

注釋

❶ 魏書官氏志：「西方尉遲氏，後改爲尉氏。」洛陽龍門山有太和十九年使持節、司空、長樂王邱穆陵亮夫人尉遲爲亡息牛橛造像，則改尉氏當在此期間。

❷ 西陽公：謂穆元。魏書穆元傳載，穆元於天安、太和間南征有功，官侍中都曹尚書，封山陽郡公。

❸ 博陵府君：謂穆詡，見魏書穆元傳。

❹ 纂：通「纘」，繼承。摸：通「模」，楷模。

❺ 薰：通「勳」。勳烈，即功業。

❻ 夏景：夏天的太陽。夏日酷烈，以比喻嚴厲。語出左傳文公七年：「趙衰，冬日之日也；趙盾，夏日之日也。」

❼ 刃：通「仞」。闚：同「窺」，窺測，窺探。

❽ 塋：通「塋」，墳塋，墓地。

❾ 嬋連：連續不斷。又作「嬋聯」、「蟬連」等。

❿ 曜：當作「曜」，通作「耀」。發光，照耀。

⓫ 甄：通「徵」，徵驗。此二句是說，天道禍淫而福善，但現在卻沒有徵驗。語出尚書湯誥：「天道福善禍淫。」蔡沈集傳：「天之道，善者福之，淫者禍之。」

⓬ 倉芒：即「蒼茫」，迷濛模糊之貌。

⓭ 蒙沒：猶「蒙覆」，覆蓋，籠罩。

〇五七三　高植墓誌

北魏神龜年間（公元五一八至五二〇年）刻，無具體年月



清康熙年間於山東省景州城東十八里六屯村出土。原石已佚。誌中有一穿，與他誌殊異，當是利用舊碑改爲墓誌。石面泐蝕嚴重，拓本多闕文，正書。誌蓋闕。另有八瓊室金石祛僞所錄北魏高植墓誌一通，文字基本不闕，内容與此不同。陸氏認爲是僞刻，確實。闕泐甚者爲真本。高植，高肇之子，事迹附魏書高肇傳。

碑文

魏故濟青相涼玥恒六州刺史（下闕）／

君諱植，字子建，勃海蓧人也❶。（下闕）茂烈❷，皆備之／國籍、家傳❸，不復更録。（下闕）／不幸。君稟靈原之❹（下闕）／□□□者顧暘（下闕）／求至道於□衿始此（下闕）／宣武皇（下闕）／皇帝已（下闕）／衛（下闕）／理沉□不流（下闕）／絕□□之（下闕）我以□／方，約我以（下闕）心始□／姧詐之辈❺。（下闕）君在□／（闕一行）／□神□飆然（下闕）／□□□甘泉（下闕）／至德□虚麋（下闕）／名山□衢（下闕）／龍飛鳳舞❻（下闕）贖兮／（上闕）豪痛，彼蒼／者天，喪此明公。夐矣哲人，惟義是依。每見我君，終始許師❼。／大魏神龜❽

（墓誌集釋圖二二七；萃編卷二九；墓誌彙編一一二頁）

注釋

❶ 蓧：又作『條』、『脩』、『蓚』、『蓨』等。萃編：『「勃」與「渤」、「蓧」與「蓨」，皆通用字。「蓨」，魏書地形志作「脩」，高肇傳稱渤海蓨人，正與此同。』潛研堂跋尾卷二：『攷之於古，條、蓧、脩、滌，皆多通用。』高植，高肇之子。

❷ 茂烈：謂卓越的、偉大的功業。

❸ 國籍：謂國家的典籍。這裏指官家正史。家傳：私家的傳記。這裏指家譜之類。

❹ 『稟』字萃編闕。

❺ 『姧』字萃編闕。

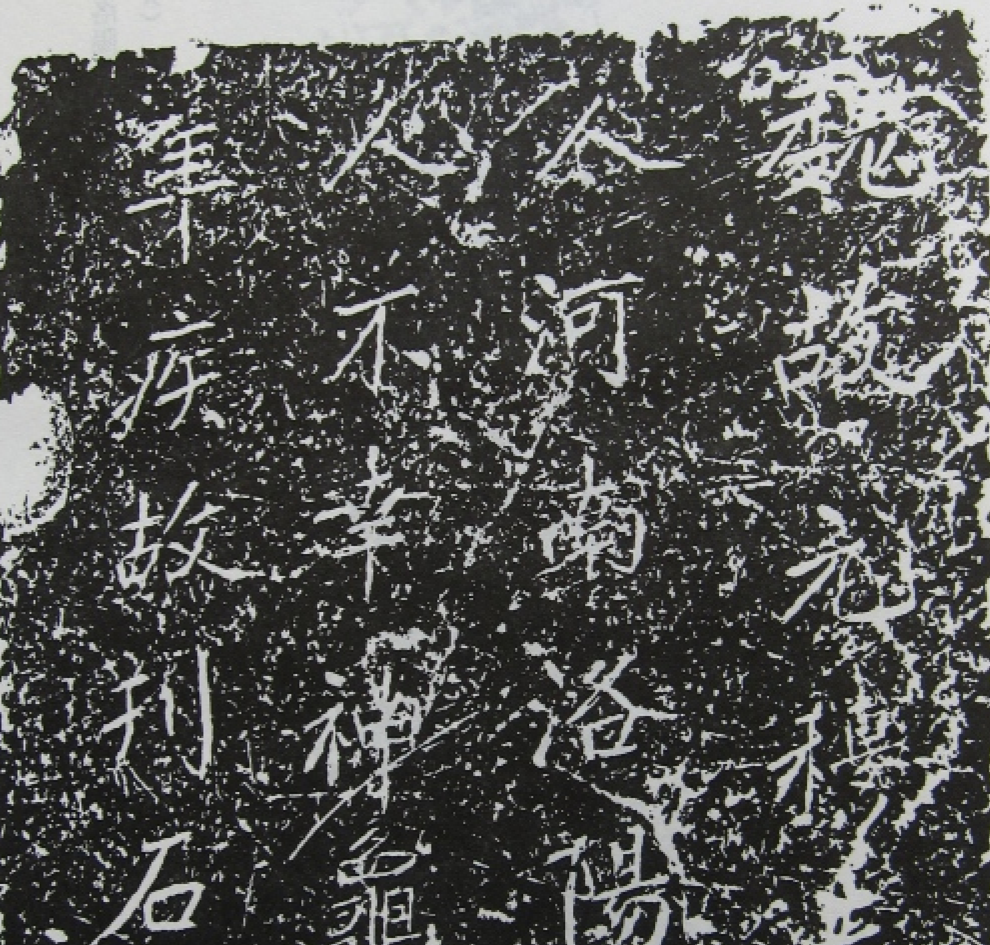
❻ 『龍飛鳳舞』四字爲後人妄刻，初拓本無。

❼ 從銘辭可知，作碑者必非其子孫。

❽ 『神龜』以下文字闕泐，失年月。萃編認爲當是神龜三年，此年七月改元正光，則刻石在七月以前。備參。

○五七四　元穆夫人墓誌

北魏神龜年間（公元五一八至五二〇年）刻，無具體年月

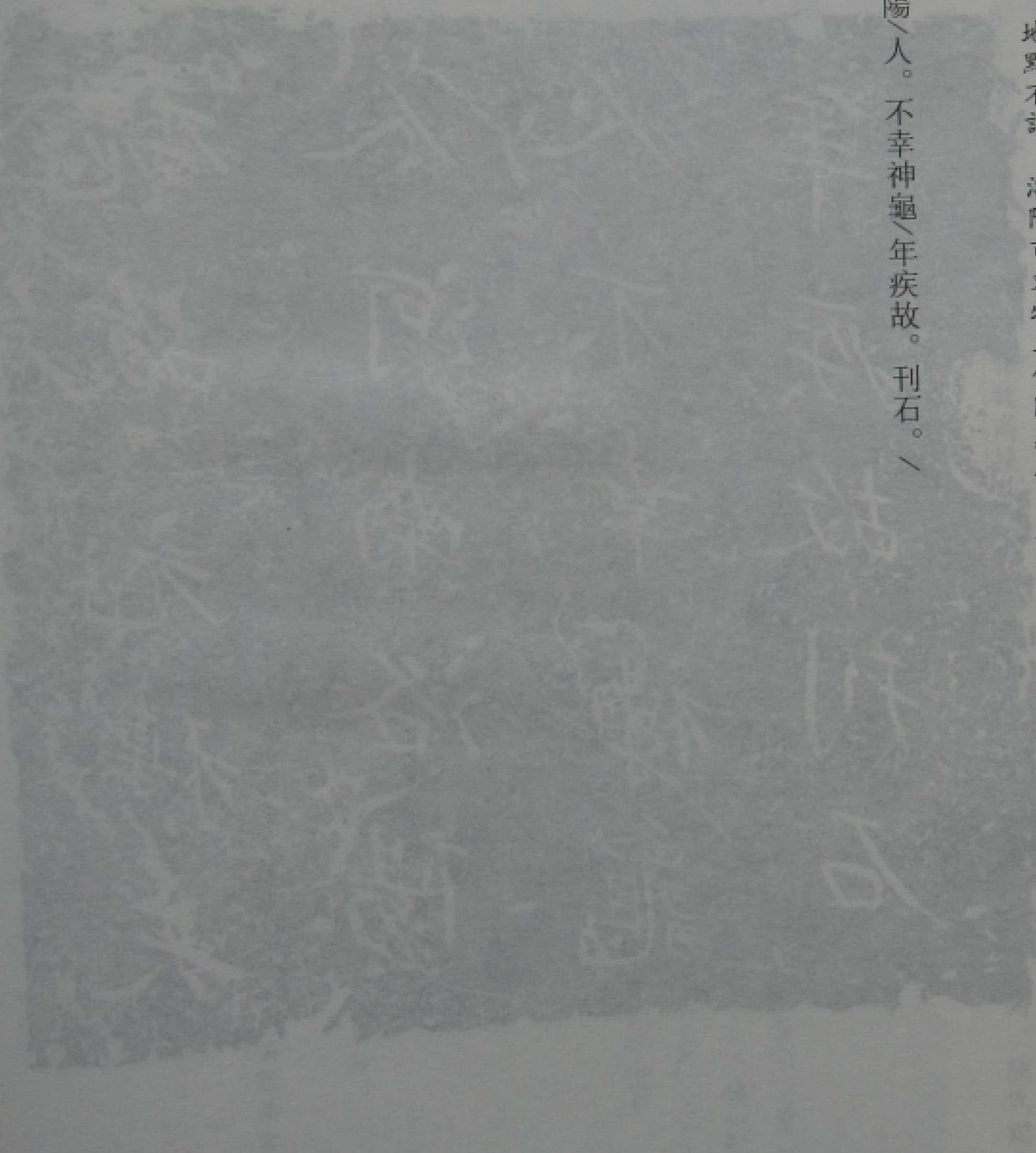


河南洛陽出土，具體時間、地點不詳。洛陽市文物工作隊藏拓。拓片高、寬均三四厘米，正書。

碑文

魏故元穆夫/人，河南洛陽/人。不幸神龜/年疾故。刊石。/

（墓誌選編圖二八七頁）



○五七五　劉顯明造像記

北魏正光元年（公元五二〇年）九月二十日



石刻在河南洛陽龍門山大佛洞。拓片高一一厘米，寬二九厘米，正書。

碑文

正光元年/九月廿日，/前部滎/陽郡從/事劉顥/明酬昔/□今❶，敬/造釋迦/像一區❷。/

（北圖拓本匯編四冊九〇頁，八瓊室卷一三）

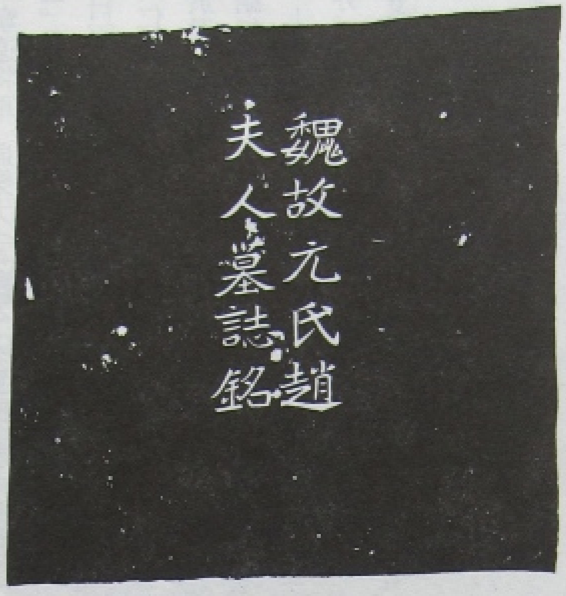
注釋

❶八瓊室：「熒，不作『滎』，尚用古字。魏書地形志滎陽郡屬北豫州。北豫州太和十九年罷，天平初改復，造像時在正光，當屬司州。」顥：「顯」的俗字。酬昔：即「疇昔」，過去。

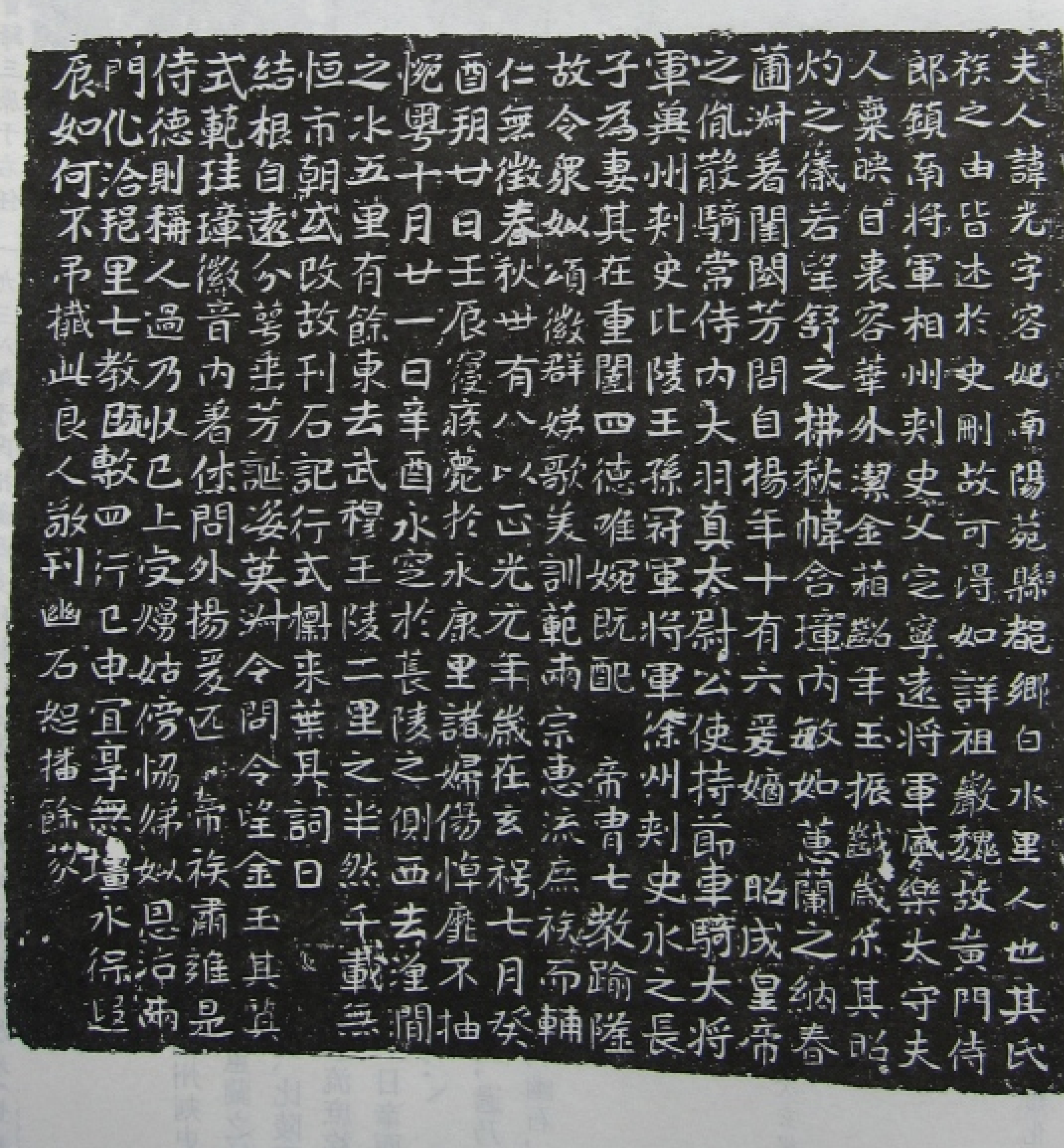
❷「敬」，八瓊室闕。「區」字以下約闕五字。

〇五七六　元氏妻趙光墓誌

北魏正光元年（公元五二〇年）十月二十一日



魏故元氏趙
夫人墓誌銘



夫人諱光字容妣南陽菀縣龍鄉白水里人也其氏
族之由皆述於史冊故可得如詳祖𣪊魏故黃門侍
郎鎮南將軍相州刺史父寧遠將軍慶樂太守夫
人稟暎自衷容華外潔金箱齡年玉振鐵歲示其昭
灼之儀若望舒之耕秋韡含暉內敏如蕙蘭之納春
藺淵著閨閫芳問自揚年十有六爰嬪　昭成皇帝
之胤散騎常侍內大羽真太尉公使持節車騎大將
軍異州刺史比陵王孫冠軍將軍涂州刺史永之長
子為妻其在重閨四德唯婉既配　帝胄七教踰隆
故令衆如頌徽群媄歌美訓範兩宗惠流庶族而輔
仁無徽春秋世有八以正光元年歲在玄枵七月癸
酉翔廿日王辰寢疾薨於永康里諸婦傷悼靡不抽
惋粤十月廿一日辛酉永窆於長陵之側西去渥潤
之水五里有餘東去武穆王陵二里之半然千載無
恒市朝忒改故刊石記行式㮣来葉其詞曰
結根自遠分萼垂芳誕姿英淑令問令望金玉其質
式範珪璋徽音內著休問外揚爰匹　帝族肅雍是
侍德則稱人過乃收已上安婦姑傍協娣姒恩洽兩
門化洽邦里七教頤敷四行已申宜享無疆永保遐
辰如何不吊殲此良人敬刊幽石怨播餘芬

一九二六年於河南省洛陽城北姚凹村東出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高四五厘米，寬四七厘米（鴛鴦七誌齋藏石稱「誌石高四一、寬四五厘米」），正書，有界格。誌蓋呈覆斗形，題「魏故元氏趙夫人墓誌銘」，亦正書。

碑文

夫人諱光，字容妃，南陽菀縣都鄉白水里人也。其氏/族之由，皆述於史刪，故可淂如詳❶。祖巖，魏故黃門侍/郎、鎮南将軍、相州刺史。父定，寧遠将軍、盛樂太守。大/人稟映自衷，容華外潔，金葩韶年，玉振齔歲❷。尒其昭/灼之儀，若望舒之拂秋幃；含璋內敏，如蕙蘭之納春/崮。淑著閨閫，芳問自揚❸。年十有六，爰嫡昭成皇帝/之胤❹，散騎常侍、內大羽真、太尉公、使持節、車騎大将/軍、冀州刺史、比陵王孫❺，冠軍将軍、徐州刺史永之長/子爲妻。其在重閨，四德唯婉，既配帝冑，七教踰隆。/故令衆娰頌徽，群娣歌美❻，訓葩兩宗，恵流庶族。而輔/仁無徵，春秋卅有八，以正光元年，歲在玄枵❼，七月癸/酉翔，廿日壬辰寢疾，薨於永康里。諸婦傷悼，靡不抽/惋。粤十月廿一日辛酉，永空之於萇陵之側❽。西去瀍澗/之水五里有餘，東去武穆王陵二里之平❾。然千載無/恒，市朝或改，故刊石記行，式樹来葉。其詞曰：/

結根自遠，分萼垂芳，誕姿英淑，令問令望。金玉其質，/式葩珪璋。徽音內著，休問外揚。爰匹帝族，肅雍是/侍，德則稱人，過乃收己❿。上攴娟姑⓫，傍協娣姒，恩沾兩/門，化洽毛里。七教既敷⓬，四行已申，宜享無壃，永保遐/辰。如何不弔，殲此良人⓭。敬刊幽石，恕播餘芬。/

（墓誌集釋圖六四；北圖拓本匯編四冊九一頁；鴛鴦七誌齋藏石五〇頁；墓誌選編圖二八九頁；墓誌彙編一一三頁）

注釋

❶「史刪」，當作「史冊」，原刻誤。如：而也。

❷齔：「齓」的俗字。龍龕手鑑齒部：「齔，俗；齓，正。」齔歲，剛換牙齒的年歲。指幼年。

❸芳問：美好的名聲。多指女子有美名。問，通「聞」。

❹嫡：本作「㜜」，通「適」，出嫁。後造專字「嫡」。「嫡」或是「嫡」的省筆。

❺比陵王：即「毘陵王」。魏書昭成子孫傳載：毘陵王順，昭成皇帝子地干之子，位司隸校尉，太祖廢之。

❻「群」，墓誌選編作「羣」，形似誤讀。文中「衆娰」與「羣娣」對舉成文，意義相同。若作「羣」，則不辭。

❼枵：同「枵」。玄枵，十二星次之一，與十二辰相配爲子；歲次玄枵，於干支爲庚子。

❽空：當作「窆」，訛省。

❾武穆王：即廣平王元懷。其第三子爲出帝。

❿「己」，墓誌選編作「已」，非。文中「己」與「人」反義對舉。

⓫攴：「虔」的俗字，恭敬。娟：同「舅」，因受「姑」的影響，文字類化，而造的後出專字，但並沒有通行於世。

⓬敷：即「敷」字，布也。

⓭殲：同「殲」，滅也。

〇五七七　韓玄墓誌

北魏正光元年（公元五二〇年）十月二十一日



山東省益都縣出土。舊藏於王文敏家，後歸長白端方。石高四六厘米，寬三七厘米，正書。石泐蝕嚴重，部分地方漫漶不清。誌蓋闕。墓誌集釋題名闕姓。

碑　文

魏故齊郡韓府君墓誌銘。／

君諱玄，字澄宋❶，齊郡臨沓人也❷。漢故司徒公／□□十世之孫❸。根胄新平，流移齊土❹，閨門孝／□，□邑□誇。藉甚聲騰，遐迩矚望。文武兼懷，／功績班宣。大魏永平初，新除臨沓令，未久，遷／□□，除齊郡。降年不永，春秋八十二，神龜二／季，冬十一月廿六日卒。正光元年，歲次庚子，／十月辛丑朔，廿一日□□□臨沓南逢山之／□阿❺。大夜竟斯，長窴□□，□□□□，傳華□／□。其辞曰：／

□大名族，世葩流馨❻，□□□神，祀允單誠❼。□／□□心，汎愛抽情❽。□□□桀，如松如楨❾。穆□／神儀，□□□□。蔚若□翻，□如霧□❿。卓尔□／𣞙，名甚以□。□□□月，和序允剋。桊［莅］齊□⓫，／生民仰德。□□□□，□潛幽□。／

（墓誌集釋圖二二八；北圖拓本匯編四册九二頁；墓誌彙編一一三頁）

注　釋

❶宋：「寂」的簡體字。

❷沓：即「菑」字，通作「淄」。

❸「司徒公」下二字泐，攷後漢韓氏作司徒者，有大司徒韓歆，司徒韓暨、韓縯，惜墓誌之字已泐，唯下一泐字可見左半「氵」，因「韓縯」後漢書又作「韓演」、「韓寅」，故疑闕字爲「韓演」。

❹根胄：祖宗、族姓的發源地。新平：西漢淮陽國有新平縣，後漢孝明帝時更名陳國，漢獻帝建安中置新平郡，北魏因之。此言韓玄之郡望在新平，徙於齊郡。

❺正光元年十月辛丑朔，廿一日爲辛酉，故「日」下闕字應是「辛酉」，再下一字應是「葬」或「窆」。

❻流馨：美好的聲譽流傳下來。

❼單誠：猶「亶誠」，竭盡忠誠。

❽汎：同「泛」。下一字墓誌彙編闕，輪廓應是「愛」字。

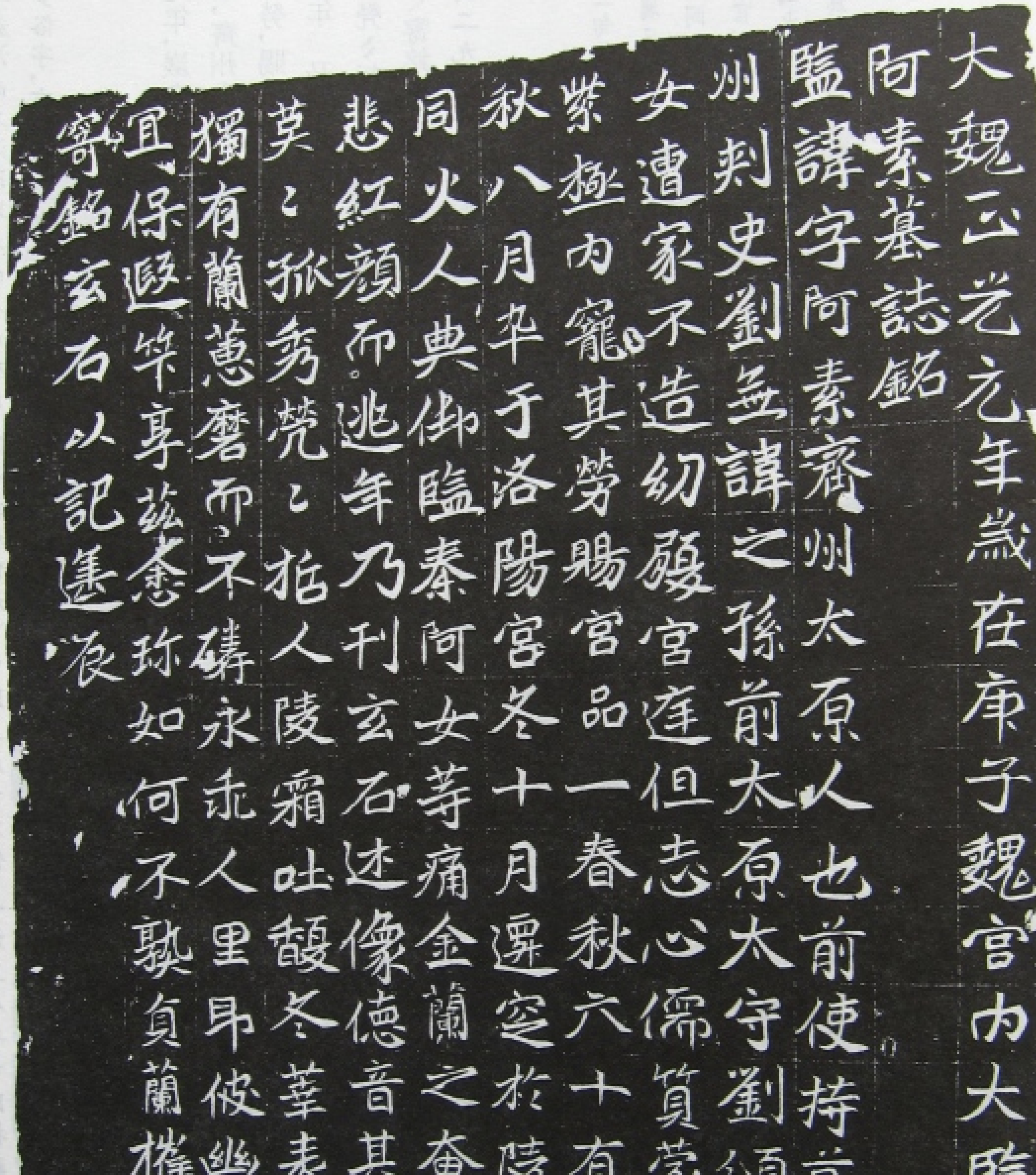
❾上一「如」字，墓誌彙編闕，實輪廓清楚。

❿「如」，墓誌彙編闕，但隱約可見。「若」與「如」並舉，義同。

⓫「桊」下一字模糊，墓誌彙編闕，依稀似「莅」字。

○五七八　劉阿素墓誌

北魏正光元年（公元五二〇年）十月



大魏正光元年歲在庚子魏宮內大監劉
阿素墓誌銘
監諱字阿素齊州太原人也前使持節齊
州刺史劉盆諱之孫前太原太守劉須之
女遭家不造幼履宮庭但志心儒質蒙染
紫極內寵其勞賜宮品一春秋六十有七
秋八月卒于洛陽宮冬十月遷窆於陵山
同火人典御監秦阿女等痛金蘭之奄契
悲紅顏而逃年乃刊玄石述像德音其辭曰
莫〻孤秀梵〻栢人陵霜吐馥冬華表新
獨有蘭蕙磨而不磷永訣人里阜彼幽榛
宜保遐筭享茲耆珎如何不孰負蘭摧春
寄銘玄石以記遷哀

一九一八年於河南省洛陽城北南石山村出土（一說楊凹村），曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高四五厘米，寬三六厘米，正書，多俗字，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

大魏正光元年，歲在庚子，魏宮內大監劉/阿素墓誌銘。/

監諱字阿素，齊州太原人也。前使持節、齊/州刺史劉無諱之孫，前太原太守劉頒之/女。遭家不造，幼履宮庭❶。但志心儒貿❷，蒙策/紫極，內寵其勞，賜宮品一❸。春秋六十有七，/秋八月卆于洛陽宮。冬十月遷窆於陵山。/同火人典御監秦阿女等❹，痛金蘭之奄昇，/悲紅顏而逃年。乃刊玄石，述像德音。其辭曰：/

莫ミ孤秀❺，煢ミ哲人。陵霜吐馥，冬華表新。/獨有蘭蕙，磨而不磷。永乖人里，即彼幽榛❻。/宜保遐笇❼，享茲悆祢❽。如何不埶❾，貞蘭摧春。/寄銘玄石，以記遙辰❿。/

（墓誌集釋圖二九；北圖拓本匯編四冊九三頁；鴛鴦七誌齋藏石五一頁；墓誌選編圖二八八頁；墓誌彙編一一四頁）

注釋

❶ 不造：不幸。此二句是說，因家族獲罪，籍沒入宮。從後文「同火人」爲之刊石，可知其親屬已被族滅。庭：即「庭」字，通「廷」。

❷ 儒：同「儒」。貿：同「質」。

❸ 宮品：皇帝內宮女官。魏書皇后傳：「大監女侍中三官視二品。」

❹ 同火：猶「同伴」。「火」，後作「夥」、「伙」。典御監：內宮諸監之一。

❺ 莫：同「英」。或以爲「莫」的俗字。

❻ 彼：同「彼」。幽榛：謂墳墓。墳墓幽暗，墳壟上生長榛叢，故稱。

❼ 遐：同「遐」。笇：同「算」，壽也。遐算，長壽，高齡。

❽ 悆：舒適。玉篇心部：「悆，豫也。」

❾ 埶：同「熟」。善也。

❿ 遙：即「遙」字。遙辰，遙遠的時間，謂傳之久遠。

〇五七九　邵真墓誌

北魏正光元年（公元五二〇年）十一月三日



一九五五年於陝西省西安市任家口村二二九號墓發掘出土，現藏西安碑林博物館。誌石高九八厘米，寬九五厘米，正書。誌蓋無。

碑文

魏故阿陽令、徵安定太守邵君墓誌銘。／

君諱真，字天生，相州魏郡阿陽人也❶。玄／祖京尹雍州刺史後之苗裔。曾祖憲，／魏郡太守❷。地藉聯輝，德厭民望。仁風四／被，英聲遐著。乃移芳秦都，徙根姚末❸。君／德苞量，才過後秩。春秋九十有九，枕痾／晦朔，奄辭榮世。親賓痛楚以傷摧，僚友／泫欷而慕德❹。以正光元年，十一月辛未朔，／三日癸酉窆於明堂北鄉永貴里。

神／姿須謝，秘玉幽深。無以暢志，託名旌文。／銘詠千載，万古流芬❺。

（文物参考資料一九五五年第十二期西安任家口二二九號北魏墓清理簡報；新中國出土墓誌陝西卷貳圖一頁；墓誌彙編一一五頁）

注釋

❶阿陽：地名。相州無阿陽縣。據魏書地形志秦州有阿陽縣，前漢屬天水，後屬漢陽，晉罷，太和十一年復屬。相州，似當作「秦州」。下文「乃移方秦都」，也是一證，原刻恐誤。祇是阿陽縣屬略陽郡，不屬魏郡，而魏郡又確實屬於相州。待攷。

❷「太守」，墓誌彙編作「文學」，形近誤讀。

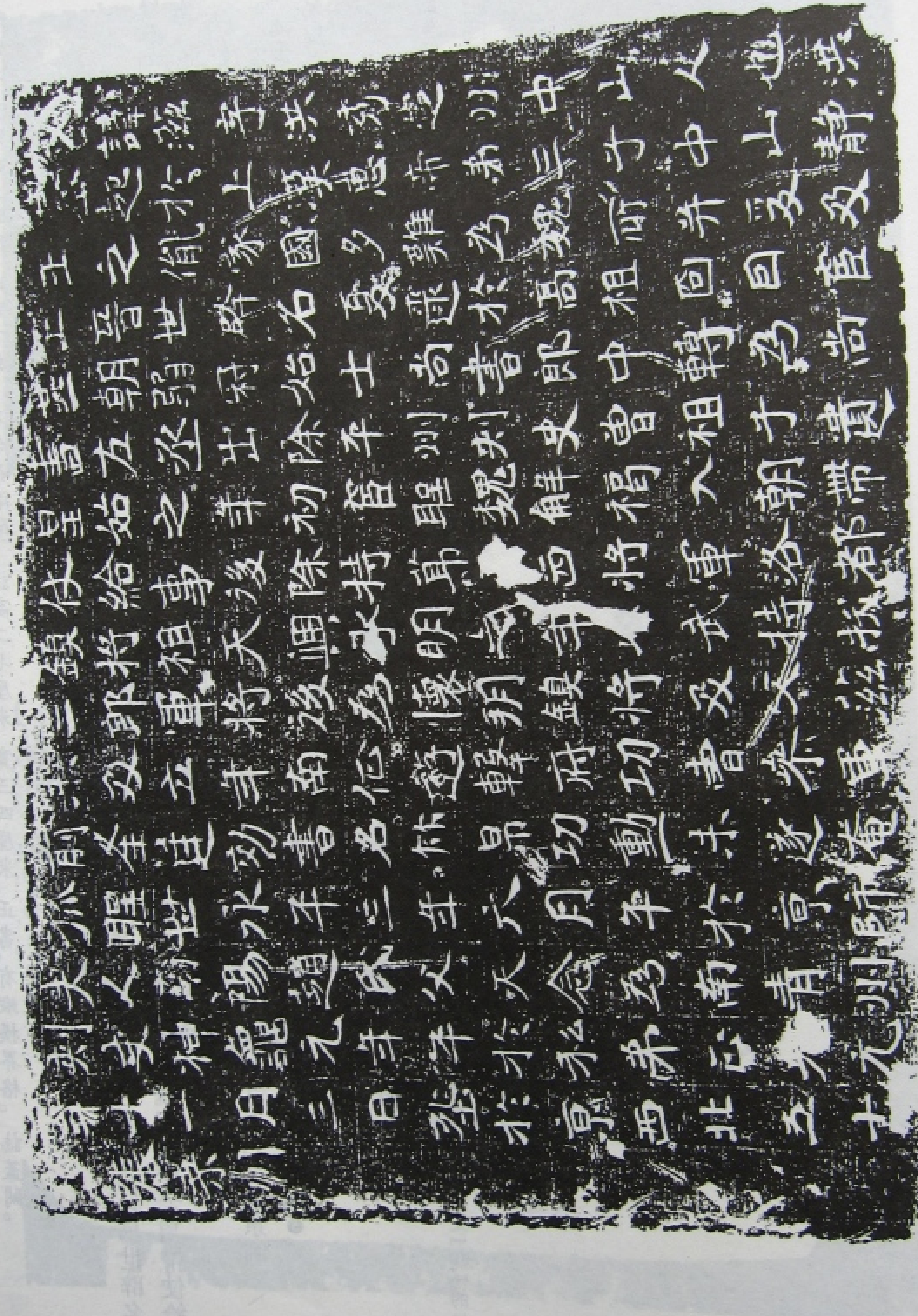
❸「末」，新中國出土墓誌陝西卷釋文作「宋」，誤。又標點爲「徙根姚宋君德苞量」，連讀爲「姚宋君」，亦非。

❹泫欷：流淚傷歎。

❺「芬」，文物參考資料釋文作「芳」，誤。誌銘「深」、「文」、「芬」協韻，若作「芳」，則不協。

〇五八〇　劉滋墓誌

北魏正光元年（公元五二〇年）十一月三日



河南洛陽出土，具體出土時間、地點不詳。石今存洛陽。誌高二七厘米，寬三四厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑　文

父諱滋，字洪秀，定州中山人也。洪/基起於上漢，恵帝弟三子中山靜/王之胤❶。家國多難，爲魏所并。爰及/亡晉，世辟名夏。逯於高祖囧，曰宦/燕朝，弱冠，始士尚書郎中❷，轉爲尚/書左丞，出除平州刺史。曾祖子遺，/皇始之年，初宦聖魏，解褐入朝，帶仗給事。後除持節、平西将軍、洛都/鎮将。祖天興，承明之年，以武持拔/三郎軍将，後爲懷朔鎮将。及父滋，/未及立年，南征遊擊府功曹參軍❸，/前夆逹劾❹，書名竹帛。功勳未遂，奄/孤聖世。永平三年六月卒於京師。/夫人南陽趙氏，父天念，爲南青州/刺史。神龜元年卒於私弟。正光元/年十一月三日塟於京西北五十/里張桒川❺。/

（墓誌選編圖二九〇頁；墓誌輯繩三三頁）

注　釋

❶ 上漢：前漢，西漢。中山靜王：漢景帝之子劉勝，賈夫人生，封中山靖王。漢書景十三王傳：「中山靖王勝，以孝景前三年立。」靜，通「靖」。

❷ 逯：即「逮」字，至也。宦：同「宦」。下同。士：通「仕」，做官。

❸ 撃：「擊」的俗字。

❹ 夆：通「鋒」。前鋒，指戰爭前線，戰場。逹：應是「建」的俗字。建劾，即建功。

❺ 「里」字泐，墓誌選編脫。但依稀可見其部分輪廓。

〇五八一　宋□造像記

北魏正光元年（公元五二〇年）十一月八日



一九八四年秋於山東省臨朐縣城南九十里大關鎮上寺院村明道寺遺址出土。造像通高五一厘米，寬三一厘米，前刻佛像，背屏刻造像記，正書，字頗潦草。

碑文

大魏正光年，十一月辛未朔，/八日戊寅❶，清信佛弟子宋□❷，敬造像/一區，為七世父母❸，歷劫師僧❹，俱/家眷属❺，頋生西方妙樂國玊❻，值/佛□□，□頋㣈心❼，無□/□惡，十方□生❽，並同其頋。/

（文物二〇〇二年第九期山東臨朐明道寺舍利塔地宮佛教造像清理簡報）

注釋

❶「正光年」，原刻無具體紀年。攷魏書及長曆，正光前後凡六年，爲辛未者，只有正光元年，故原刻當脫「元」字。又，文物釋文以爲「八」上闕一字，「戊」下闕一字。據長曆，正光元年十一月辛未朔，八日正值「戊寅」。故「八」上實不闕字，「戊」下是「寅」字，原拓尚存輪廓。

❷「清信佛弟子」模糊，但大致輪廓可見。文物釋文作「清□亥□」，闕「信」、「弟」，脫「子」，訛「佛」爲「亥」。

❸「七」字清楚，文物釋文訛作「亡」；「世」字文物釋文闕；「父」字下原石不平而避讓，文物釋文以爲闕多字而加省略號，其實本無字。

❹「歴」字清楚，文物釋文闕。

❺俱：假借爲「居」。「眷属」二字，文物釋文均闕。其實「眷」字雖泐左半，但大致輪廓可見。「属」字清楚。

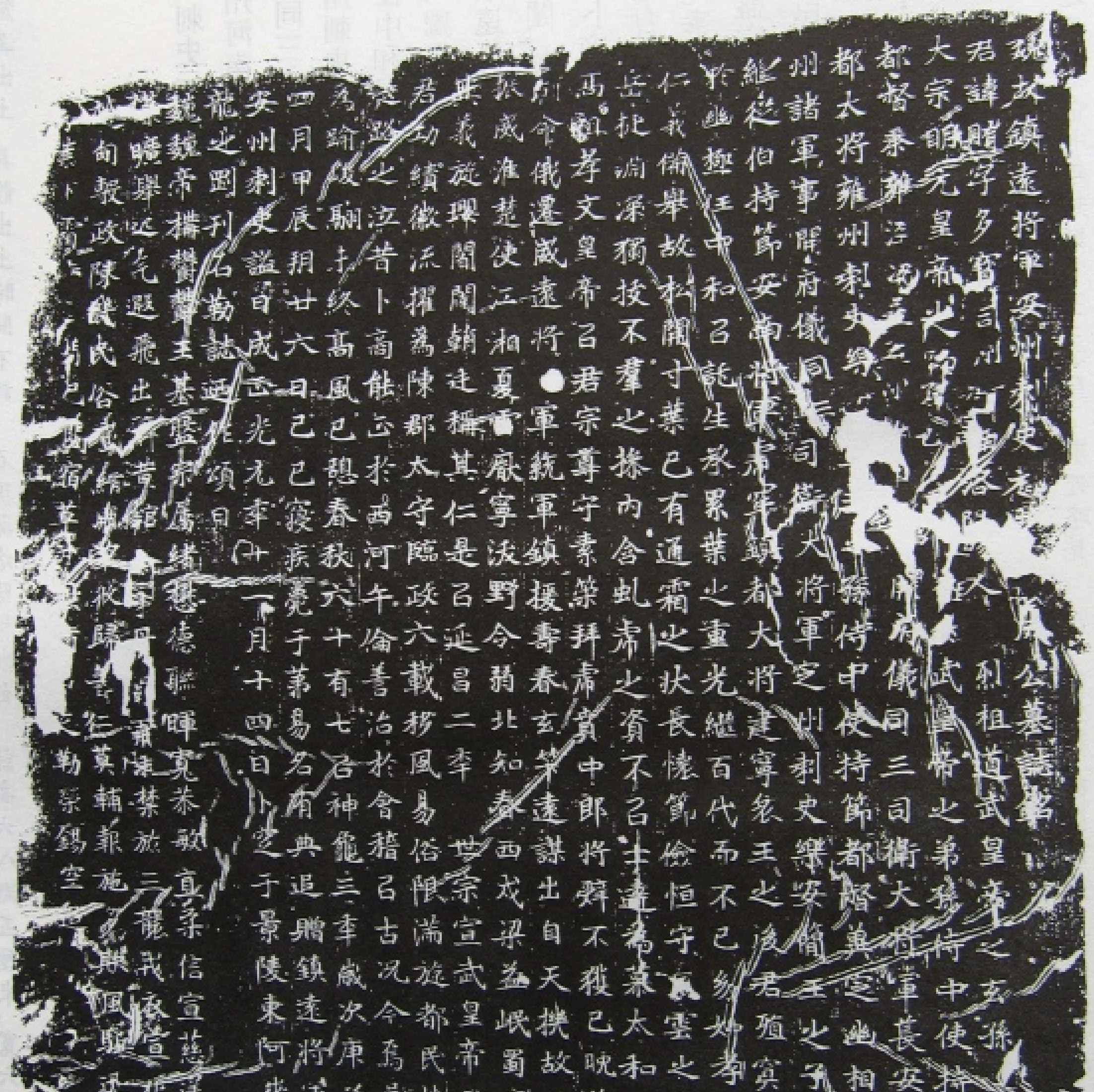
❻「妙」字文物釋文闕。「玊」字文物釋文闕。

❼「佛」字文物釋文闕。「頋」字上闕三字，文物釋文闕三字外，於第二闕字後又加省略號，其實是石損處，原未刻字。

❽「無□□惡，十方□生」，文物釋文作「無□□□□□」，文字有闕，有脫。

〇五八二　元賄墓誌

北魏正光元年（公元五二〇年）十一月十四日



河南省洛陽城北安駕溝出土，具體出土時間不詳。石現藏洛陽博物館。誌高六八點五厘米，寬六七點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故鎮遠将軍、安州刺史元使君成公墓誌銘。／

君諱賄，字多寳，司州河南洛陽人。烈祖道武皇帝之玄孫，／大宗明元皇帝之曾孫，世祖太武皇帝之弟孫，侍中、使持節、／都督秦雍涇梁益五州諸軍事、開府儀同三司、衛大将軍、長安鎮／都大将、雍州刺史、樂安宣王之孫❶，侍中、使持節、都督兾定幽相四／州諸軍事、開府儀同三司、衛大将軍、定州刺史、樂安簡王之子❷。旨／繼從伯持節、安南将軍、虎牢鎮都大将、建寧哀王之後❸。

君殖寘根／於幽極，任中和吕託生，承累葉之重光，繼百代而不已。幼如孝弟，／仁義備舉，故松開寸葉，已有通霜之状；長懷節儉，恒守風雲之志。／岳挺淵深，獨拔不羣之摻，內含虬虎之資，不吕士達爲慕。太和中，／高祖孝文皇帝吕君宗尊守素❹，筞拜虎賁中郎将，辤不獲已，晚恭／朝命。俄遷威遠将軍，统軍鎮援壽春，玄筭遠謀，出自天機。故能／振威淮楚，使江湘夏雪；猒寧沃野，令弱北知春。西戍梁益，岷蜀高／其義；旋璦閤閫，朝廷稱其仁❺。是吕延昌二季，世宗宣武皇帝吕／君功績徽流，擢爲陳郡太守。臨政六載，移風易俗。限滿旋都，民懷／遮路之泣。昔卜商能正於西河，午倫善治於會稽，吕古況今，焉足／爲踰？峻翮未終，高風已憩，春秋六十有七。吕神龜三季，歲次庚子，／四月甲辰朔，廿六日己巳寢疾，薨于苐。易名有典，追贈鎮遠将軍、／安州刺史，謚曰成。正光元季，十一月十四日，卜窆于景陵東阿步／龍之剄❻。刊石勒誌，迺作頌曰：／

魏魏帝構，欝欝王基，盤宗属緒，懋德聯暉。克恭敏直，柔信宣慈。遙／襟曠舉，逸气遐飛。出辤黃館，入事丹閨。再兼禁旅，三褺戎衣。宣化／楚甸，敷政陳畿，民俗載絹，冊望攸歸❼。善仁莫輔，報施多欺，風駈迅／□，葉下霜時。重泉已閟，宿草方衰，□□徒勒，榮錫空追。／

（墓誌選編圖二九一頁；墓誌輯繩三四頁）

注釋

❶ 樂安宣王：元範，明元皇帝之子，泰常七年封樂安王，謚宣。事迹略見魏書明元六王傳。

❷ 樂安簡王：元良，元範長子，襲封樂安王，謚簡。據誌，樂安宣王爲雍州刺史，樂安簡王爲定州刺史。魏書明元六王傳不載樂安宣王作雍州刺史事，而以爲樂安簡王爲「雍州刺史」，非，當以誌爲正。

❸ 虎牢：即「虎牢」。建寧哀王：據魏書明元六王傳，元崇，明元皇帝之子，泰常七年封建寧王，因參與京兆王杜元寶謀逆，與子濟南王元麗一起賜死。明元六王傳不載元崇謚及元賄奉旨繼後之事，誌可補其闕。

❹「尊」，墓誌選编釋作「遵」，非。碑以元賄出於皇族，故稱宗尊。

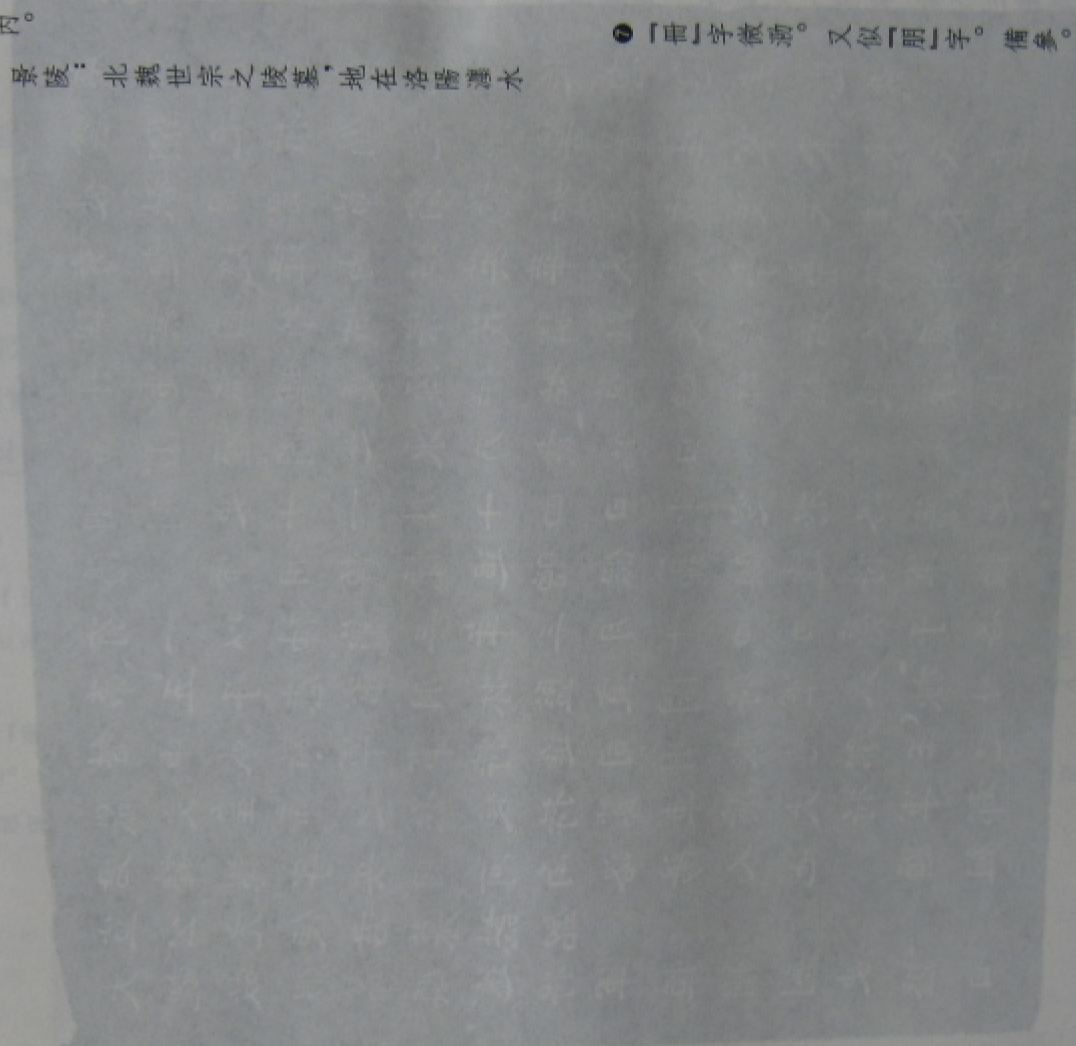
西面。

❹「尊」，墓誌選編釋作「遵」，非。碑以元晡出於皇族，故稱宗尊。

❺ 閤：即「省」字。閤闥，指朝廷內。

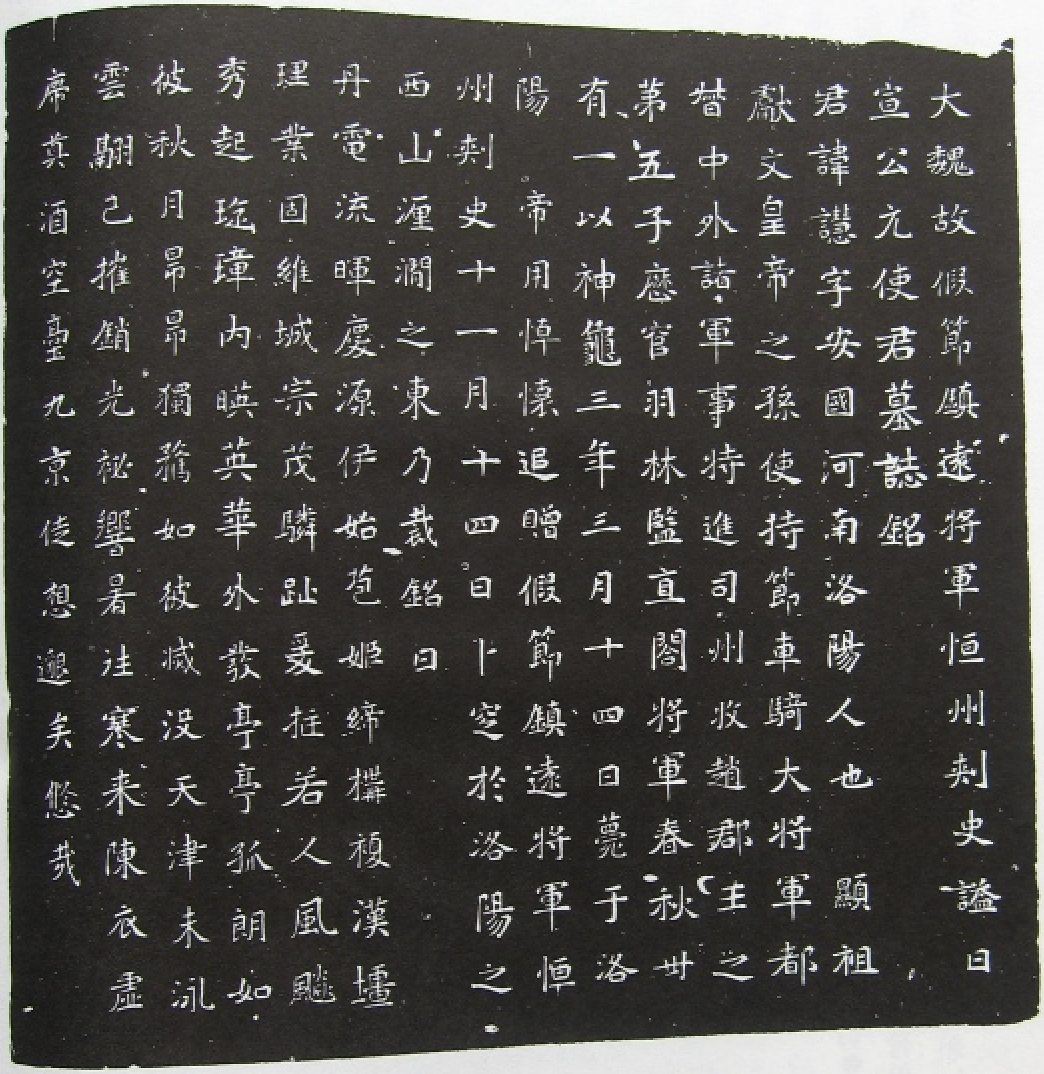
❻ 剄：即「剛」字，通「崗」，山崗。景陵：北魏世宗之陵墓，地在洛陽瀍水西面。

❼「冊」字微泐。又似「朋」字。備參。



〇五八三　元譓墓誌

北魏正光元年（公元五二〇年）十一月十四日



大魏故假節驤遠将軍恒州刺史謚曰
宣公元使君墓誌銘
君諱譓字安國河南洛陽人也 顯祖
獻文皇帝之孫使持節車騎大将軍都
督中外諸軍事特進司州牧趙郡王之
第五子歷官羽林監直閤将軍春秋廿
有一以神龜三年三月十四日薨于洛
陽 帝用悼懐追贈假節驤遠将軍恒
州刺史十一月十四日卜窆於洛陽之
西山瀍澗之東乃裁銘曰
丹電流暉慶源伊始苞姬綿構複漢壚
理業国維城宗茂麟趾爰挺若人風飈
秀起琁璋内暎英華外敷亭亭孤朗如
彼秋月昂昂獨鶩如彼減没天津未沠
雲翮已摧銷光祕響晷往寒来陳衣盡
席眞酒空臺九京徒想邈矣悠哉

一九二〇年於河南省洛陽城北安駕溝村西小塚出土，石藏河南博物館。誌高六一厘米，寬六三厘米，正書。誌蓋闕。

碑　文

大魏故假節鎮遠将軍、恒州刺史，謚曰/宣公元使君墓誌銘。/

君諱讜，字安國，河南洛陽人也。顯祖/獻文皇帝之孫，使持節、車騎大将軍、都/督中外諸軍事、特進、司州牧、趙郡王之/第五子。歷官羽林監❶，直閤将軍。春秋卅/有一，以神龜三年三月十四日薨于洛/陽。帝用悼懷，追贈假節鎮遠将軍、恒/州刺史。十一月十四日，卜窆於洛陽之/西山❷，瀍澗之東。乃裁銘曰：/

丹雹流暉，慶源伊始。苞姬締構❸，複漢壃/理❹。業固維城❺，宗茂驎趾❻。爰挺若人，風飈/秀起。琁璋內暎，英華外發。亭亭孤朗，如/彼秋月。昂昂獨鶩，如彼滅沒。天津未泳，/雲翮已摧。銷光祕響，暑往寒来。陳衣虛/席❼，奠酒空壐❽。九京徒想，邈矣悠哉。/

（墓誌集釋圖一七七；北圖拓本匯編四冊八四頁；墓誌選編圖二八六頁；北魏墓誌百種第四輯；墓誌彙編一一五頁）

注　釋

❶ 官：同『官』。碑刻『穴』部與『宀』部常相混。

❷ 十一月十四日葬，時已改元正光。

❸ 締構：猶締造，開創之義。

❹ 複：當是『複』字。壃：通作『疆』。詩經小雅信南山：『我疆我理，南東其畝。』毛傳：『疆，畫經界也。理，分地理也。』墓誌取義於此。

❺ 維城：詩經大雅板：『懷德維寧，宗子維城。』後截其後段，以表前段之義，指皇室家族。

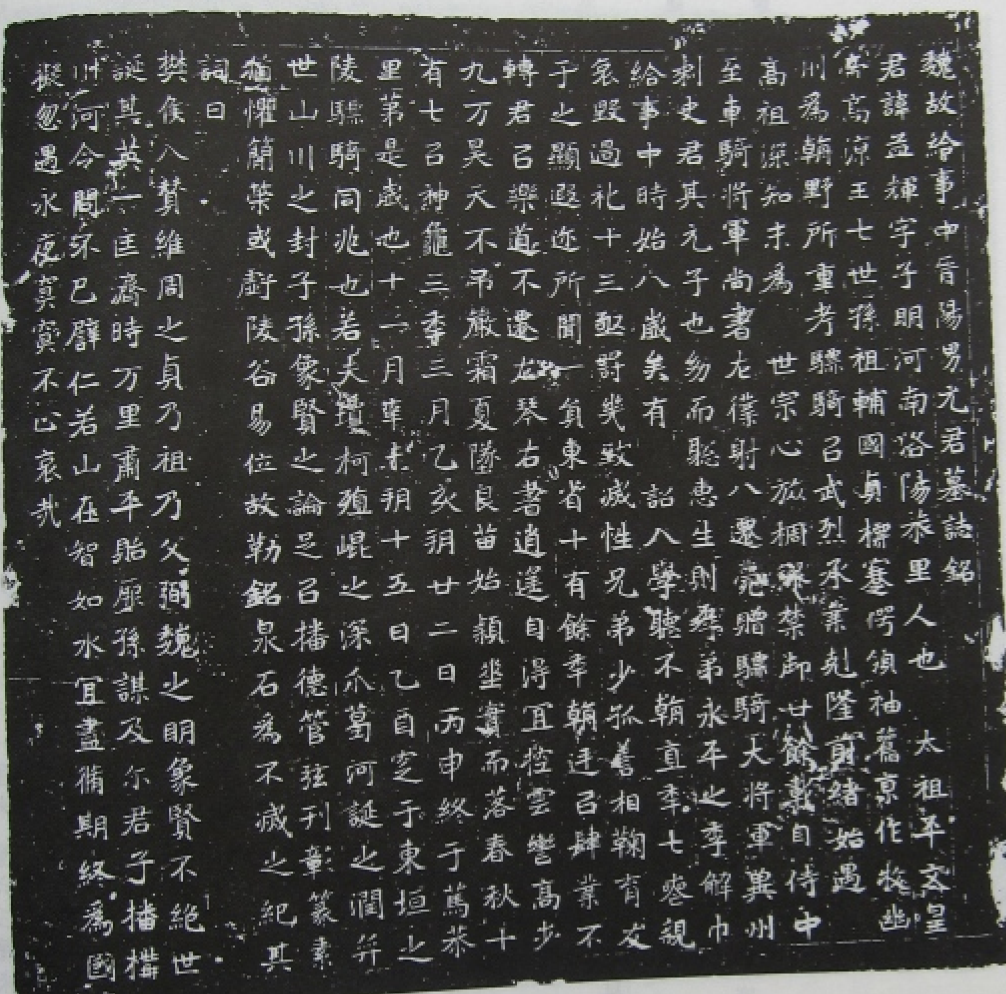
❻ 驎趾：即『麟趾』。詩經周南麟之趾序：『麟之趾，關雎之應也。關雎之化行，則天下無犯非禮，雖衰世之公子，皆信厚如麟趾之時也。』此用其典，謂誌主是皇族公子。

❼ 席：同『席』。虛席，空席，謂人死席空。

❽ 壐：同『臺』。

〇五八四　元孟輝墓誌

北魏正光元年（公元五二〇年）十一月十五日


魏故給事中晉陽男元君墓誌銘
君諱孟輝字子明河南洛陽赤里人也　太祖平文皇
帝高涼王七世孫祖輔國貞標塞罔領袖舊京作牧幽
川為翰野所重考驃騎呂武烈承業剋隆貢緒始遇
高祖深知未為　世宗心旅桐飛禁卿廿餘載自侍中
至車騎將軍尚書左僕射八遷亮贈驃騎大將軍冀州
刺史君其元子也幼而聰惠生則孝弟永平之季解巾
給事中時始八歲矣有　詔入學聽不輸直季七齒觀
衆毀過禮十三鄧爵幾致滅性兄弟少孤羞相鞠育友
于之顯遊所聞一負東省十有餘季輔述呂肆業不
轉君呂樂道不還左琴右書逍遙自得宜控雲響高步
九万昊天不弔嚴霜夏隕良苗始穎埀實而落春秋十
有七呂神龜三季三月乙亥朔廿二日丙申終于萬恭
里第是歲也十一月辛未朔十五日乙酉窆于東垣之
陵驃騎同兆也若夫瓊柯殖峴之深尒葛河誕之潤并
世山川之封子孫象賢之論足呂播德管弦刊彰篆素
𪊲懽簡榮或𢧢陵谷易位故勒銘泉石為不滅之紀其
詞曰
樊侯入贊維周之貞乃祖乃父弼魏之明象賢不絕世
誕其英一匡齊時万里肅平貽厥孫謀及尔君子播擢
川河今聞宋已辟仁若山在智如水宜盡脩期終為國
擬忽遇永夜莫窴不心哀哉

一九二六年於河南省洛陽城北陳莊村出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。拓片高五二厘米，寬五三點八厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故給事中、晉陽男元君墓誌銘。／

君諱孟輝，字子明，河南洛陽恭里人也❶。太祖平文皇／帝高涼王七世孫。祖輔國❷，貞標蹇愕，領袖舊京。作牧幽／州，爲輔野所重。考驃騎❸，吕武烈承業，尅隆前緒❹。始遇／高祖深知，末爲世宗心㫋❺。稠穋禁御廿餘載❻，自侍中／至車騎將軍、尚書左僕射，八遷，薨贈驃騎大將軍、冀州／刺史，君其元子也。幼而聰恵，生則孝弟。永平之季，解巾／給事中，時始八歲矣。有詔入學，聽不朝直。季七，喪親，／哀毀過礼。十三亟罸❼，幾致滅性。兄弟少孤，善相鞠育。友／于之顯，遐迩所聞。一員東省，十有餘季。朝廷吕肆業不／轉，君吕樂道不遷，左琴右書，逍遙自得。宜控雲轡，高步／九万。

昊天不弔，嚴霜夏墜；良苗始穎，坐實而落❽。春秋十／有七，吕神龜三季，三月乙亥朔，廿二日丙申終于萬恭／里苐。是歲也，十一月辛未朔，十五日乙酉窆于東垣之／陵。驃騎，同兆也。若夫瓊柯殖崐之深，爪葛河誕之潤❾，弈／世山川之封，子孫象賢之論，足吕播德管弦，刊彰篆素。／猶懼简策或虧，陵谷易位，故勒銘泉石，爲不滅之紀。其／詞曰：／

樊侯入賛，維周之貞。乃祖乃父，弼魏之明。象賢不絶，世／誕其英。一匡濟時，万里肅平。貽厥孫謀，及尔君子。播構／川河，令問不已。辟仁若山，在智如水❿。宜盡脩期⓫，終爲國／擬。忽遇永夜，寘寘不止。哀哉！／

（墓誌集釋圖四五；北圖拓本匯編四冊八五頁；鴛鴦七誌齋藏石四八頁；墓誌彙編一一六頁）

注釋

❶「恭里」，以下文「終于萬恭里苐」證之，此處原刻當脫「萬」字。其他墓誌也屢見「萬恭里」。

❷輔國：指輔國將軍元平。魏書神元平文諸帝子孫傳：「平，字楚國。襲世爵松滋侯，以軍功賜艾陵男。」

❸驃騎：謂元珍。元孟輝是元珍的長子。

❹前緒：前代的功業。

❺㫋：同「旅」。心旅，心腹，骨幹，得力的輔佐大臣。旅，通「膂」。

❻稠穋：通「綢繆」，謀劃。

❼亟罸：再次受到懲罰，謂親人死。

❽坐：「垂」的俗字。

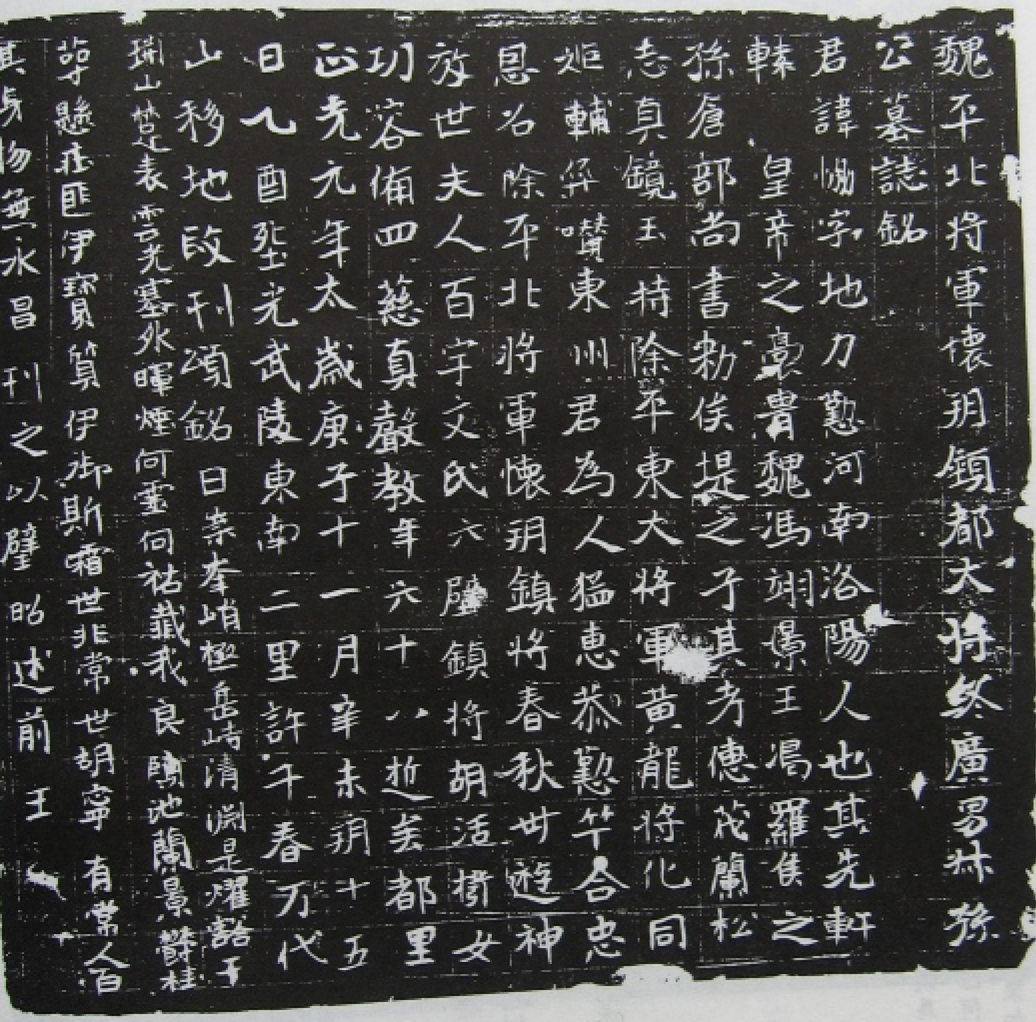
❾爪葛：當作「瓜葛」，本應作「瓜」，誤爲「爪」。

❿論語雍也：「知者樂水，仁者樂山。」何晏集解：「包曰：知者樂運其才，知以治世如水流而不知已。仁者樂如山之安固，自然不動，而萬物生焉。」誌暗用其典。謂誌主既仁且智。

⓫脩：即「脩」字，通「修」。修期，謂長壽。

〇五八五　叔孫協墓誌

北魏正光元年（公元五二〇年）十一月十五日



一九二九年於河南省洛陽城東北三十里翟泉鎮北王仙廟西出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高、寬均三七厘米（鴛鴦七誌齋藏石謂寬三八厘米），正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

魏平北将軍、懷玥鎮都大将、終廣男叔孫／公墓誌銘。／

君諱協，字地力懃❶，河南洛陽人也。其先軒／轅皇帝之袠胄❷。魏馮翊景王渴羅侯之／孫，倉部尚書㓉侯堤之子。其考偲莜蘭松❸，／志真鏡玉。特除平東大将軍、黄龍将。化同／姬輔，犇嘖東州。君爲人猛恵恭懃，竿合忠／恳❹。召除平北将軍、懷玥鎮将。春秋卌，遊神／放世❺。夫人百字文氏，六壁鎮将胡活揹女❻。／功容倘四，慈真聲教。年六十八，逝矣都里。／正光元年，太歲庚子，十一月辛未朔，十五／日乙酉塟光武陵東南二里許。千春万代，／山移地改，刊頌銘曰：

崇峯峭極❼，岳峙清渊。是燿豁干，／玥山❽。楚表雲光，塞氷暉煙。何霊何祐，栽我良賢❾。池蘭景欝，桂／莩懸荘❿。匪伊賨質，伊御斯霜。世非常世，胡寧有常。人百／其身，物無永昌。刊之以璧，昭述前王。／

（墓誌集釋圖二二九；北圖拓本匯編四册九四頁；鴛鴦七誌齋藏石五二頁；墓誌選編圖二九二頁；墓誌彙編一一七頁）

注釋

❶ 地力懃：鮮卑語譯音。下文「渴羅侯」、「㓉侯堤」等皆是。

❷ 袠胄：即「裔胄」。魏書官氏志：獻帝命叔父之胤曰乙旃氏，後改爲叔孫氏。本鮮卑種姓，而追蹤軒轅，乃以自高其源。

❸ 「偲」，當是「德」的俗訛字。「莜」，當作「茂」，茂盛之義，原刻訛誤。

❹ 「竿」，字書不載，疑是「笇」的簡筆俗書，即「算」字，籌劃、謀略之義。

❺ 放世：等於說「逝世」。

❻ 揹：即「撥」字。胡活撥，北方胡人。魏書宇文福傳載，福祖活撥仕慕容垂。太祖平慕容寶，活撥入國爲第一客。

❼ 碑原有縱横界格，但因銘文字多，自「崇峯」至「永昌」，未按格填刻，且文有脫誤。

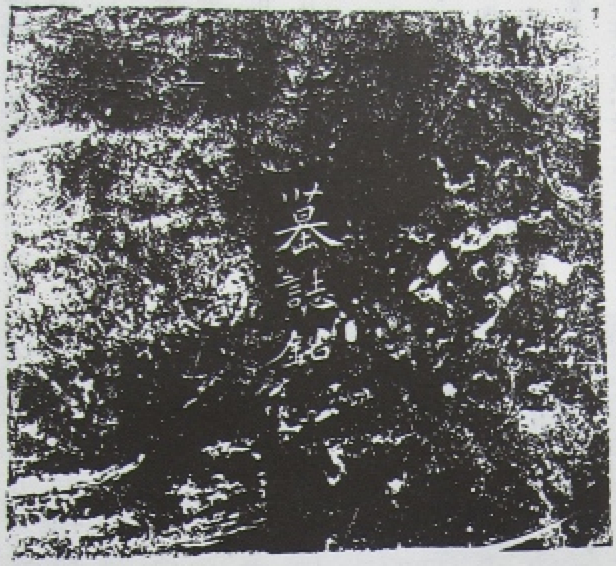
❽ 玥：同「荆」。「荆山」上原刻應脫二字。墓誌選編在「是燿」前注「奪二字」，則應標點爲「是燿，豁干荆山」。

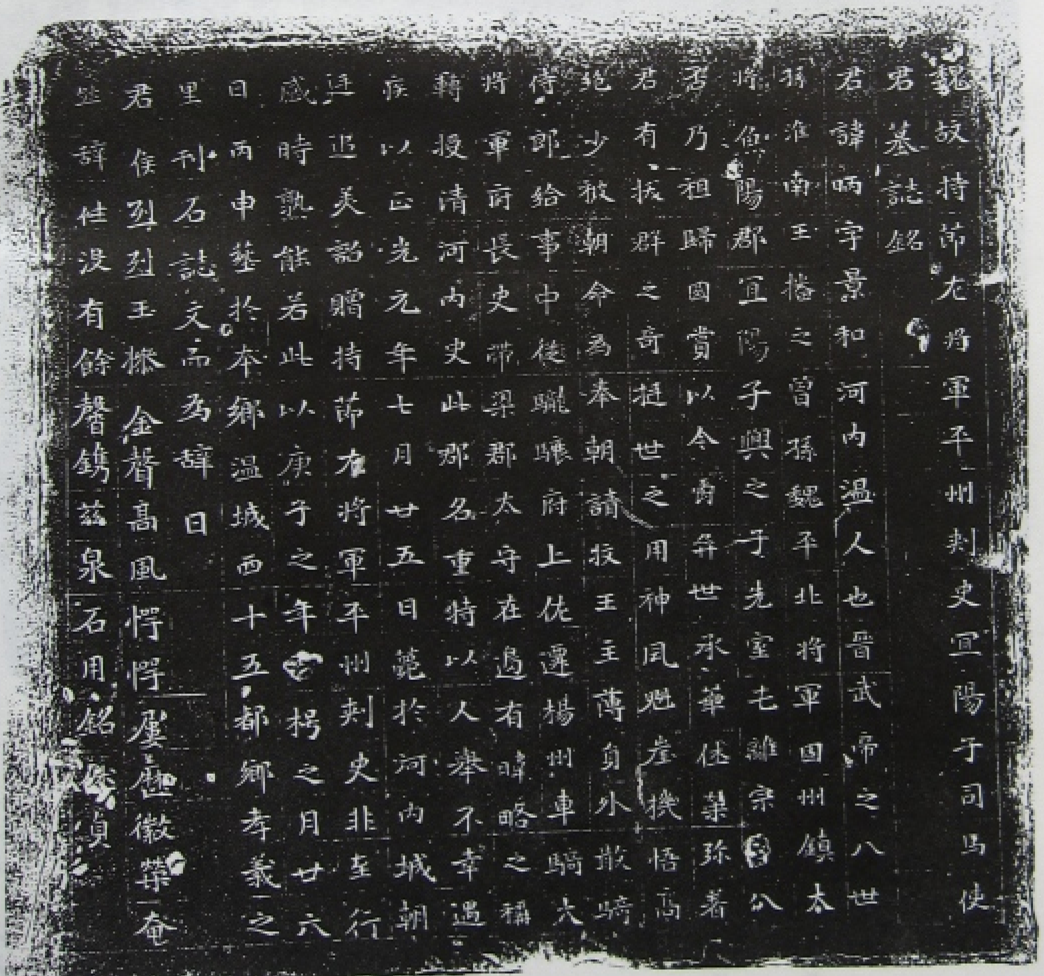
❾ 霊：「靈」的俗字。栽：同「殲」，滅也。

❿ 莩：應是「萼」的俗字。荘：「莊」的簡筆俗字。

○五八六　司馬昞墓誌

北魏正光元年(公元五二〇年)十一月二十六日





魏故持節左將軍平州刺史宜陽子司馬使
君墓誌銘
君諱昞字景和河內溫人也晉武帝之八世
孫淮南王楷之曾孫魏平北將軍固州鎮太
將魚陽郡宜陽子興之子先室乜雜宗□公
乃祖歸國賞以令爵弈世承華佐葉珎著
君有拔群之奇挺世之用神風魁虔撥悟高
君少敏朝命為奉朝請拔王主薄員外散騎
侍郎給事中徙驃騎府上佐遷揚州車騎大
將軍府長史帶梁郡太守在爲有晴略之稱
轉授清河內史此郡名重特以人舉不幸遇
疾以正光元年七月廿五日薨於河內城朝
廷追美詔贈持節左將軍平州刺史非𡏮行
感時熟能若此以庚子之年□朔之月廿六
日丙申塟於本鄉溫城西十五都鄉孝義之
里刊石誌文而為辭曰
君侯烈烈王極金聲高風悍悍屢歷徽榮奄
然辭世沒有餘聲鐫茲泉石用銘□貞

清乾隆二十年於河南省孟縣東北葛村出土。同時出土的有司馬紹、司馬昇、司馬昞妻孟氏墓誌，合稱『四司馬墓誌』。出土後被知縣周洵攜走，後亡佚。乾隆五十四年，馮敏昌翻刻，置縣學鄉賢祠壁間。誌高五四厘米，寬五七厘米，正書，有縱横界格。誌蓋高四九厘米，寬五一厘米，題『墓誌銘』三字，亦正書。誌主魏書司馬叔璠傳附其行事。

碑文

魏故持節、左将軍、平州刺史、宜陽子、司馬使/君墓誌銘❶。/
君諱昞，字景和，河內溫人也。晉武帝之八世/孫，淮南王播之曾孫，魏平北将軍、固州鎮大/将、魚陽郡宜陽子興/之子❷。先室屯離，宗［胤］介/否❸。乃祖歸國，賞以今爵❹。弈世承華，体榮弥着❺。/
君有拔群之奇，挺世之用，神凮魁崖❻，機悟高/絶。少被朝命，爲奉朝請，牧王主薄、員外散騎/侍郎、給事中，從驃騎府上佐❼，遷楊州車騎大/将軍府長史，帶梁郡太守❽。在邊有暐略之稱❾。/轉授清河內史。此郡名重，特以人舉。不幸遇/疾，以正光元年，七月廿五日薨於河內城。朝/廷追美，詔贈持節、左将軍、平州刺史。非至行/感時，孰能若此？以庚子之年，［玄］枵之月❿，廿六/日丙申，瘞於本鄉溫城西十五都鄉孝義之/里⓫。刊石誌文，而為辞曰：/
君侯列［列］，玉搽金聲。高風㥪㥪，屢歷徽榮。奄/然辞住，沒有餘馨，鐫茲泉石，用銘烋貞。/
（墓誌集釋圖二三〇；北圖拓本匯編四冊九五頁；萃編卷二九；墓誌彙編一一七頁）

注釋

❶ 司马昞，字景和，司马道壽之子。參魏書卷三七司馬叔璠傳。

❷ 播：當作「璠」，指司馬叔璠。投堂金石跋：「別體字『璠』作『播』。」興：指司馬元興，名紹。父司馬道壽。

❸ 屯離：謂艱難困苦，遭迍不順。易屯：「彖曰：屯，剛柔始交而難生。」東晉末年，桓玄、劉裕叛晉，司馬叔璠與兄國璠北奔慕容超，後西投姚興，終歸北魏。此所謂「屯離」。「宗」下一字泐，據文義當是「胤」字。介否：猶「大禍」。「介」，墓誌彙編作「分」，萃編作「介」，姑取後者。

❹ 爵：即『爵』字。今爵，指宜陽子之爵。

❺ 体：同「烋」，通作「休」，美也。着：即『著』字，顯著之義。

❻ 凮：『風』的俗字。

❼ 上佐：州郡長官之部屬的通稱。

❽ 帶：加虛銜而食其俸祿，郡守、縣令皆有之。隋書食貨志：『自侯景之亂，國用常褊，京官文武月俩唯得稟食，多遥帶一郡縣官，而取其祿秩焉。』

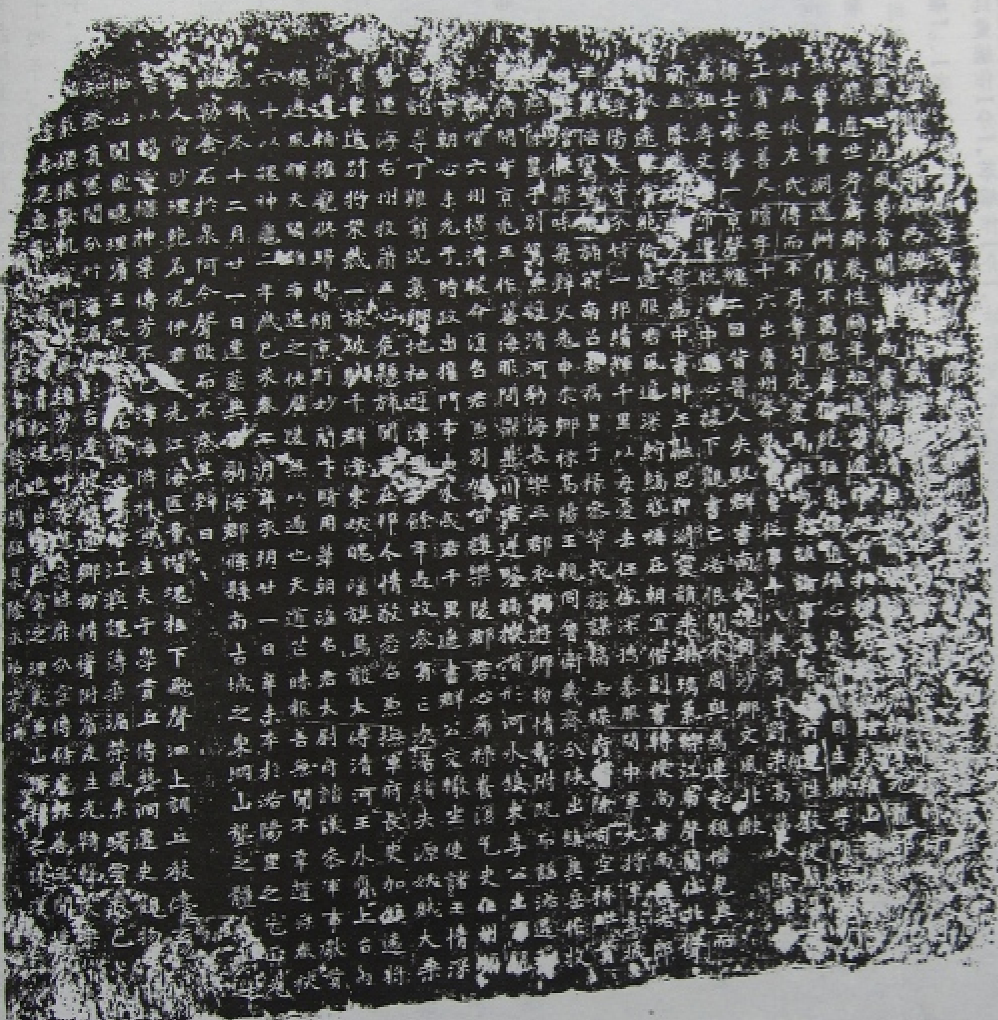
❾ 暐：通『偉』。金石文字辨異尾：『偉，作「暐」。』偉略，特出的、宏偉的謀略。

❿ 『玄』字泐，據文義補。庚子之年爲正光元年，玄枵，爲十一月。

⓫ 『十五』之後原刻脫『里』字。又，晉書宣帝紀稱『河內溫縣孝敬里人』，則『孝敬』、『孝義』異名同地，爲司馬氏之祖籍。

〇五八七　李璧墓誌

北魏正光元年（公元五二〇年）十二月二十一日



宣統元年津浦鐵道修
至德州北境獲此石從土人
以銀幣三百購置金石保
存所羅正鈞記

曾祖祐燕吏部尚書
祖親廣平游氏
祖雄東莞太守
祖親北平陽氏父琛
御史中丞
父景仲州主簿齊郡太守
母瀁東公孫氏字佛仁
父楚秘書著作郎
妻滎陽鄭氏字潤英
又巣司州都州主簿
息男子身年十五
息女孟猗年十八適
滎陽鄭班豚
息女仲猗年十七

清光緒末年於山東省景州出土，歸濟南金石保存所，現藏山東省圖書館。誌石爲小碑形，圓首，兩面刻。拓片僅拓文字部分，陽高、寬均八五厘米；陰高三六厘米，寬七四厘米，均正書，陽有縱橫界格。陰爲父祖世系及子息情況，並有宣統元年羅正鈞跋。

碑文

君諱璧，字元和，勃海條縣廣樂鄉吉遷里人也。其先李耳，著[玄]經於衰周❶。/靈滌神葉❷，輝弓劒於盛漢，載藉既詳，故余略焉。考高祖司空，道協當時，行和州國。/登翼王庭，風華帝閣。曾祖尚書，掾履清白，鑒同水鏡，銓品燕朝，聲光龍部。祖東莞，/乘榮違世。考齊郡，養性頤年，竝連芳遠映，継寶相輝。君締靈結彩，維山育性；韻宇/端華❸，風量淵遠。俶儻不羈，魁岸獨絶；猛氣煙張，雄心泉涌。藝曰生機，學師心曉。少/好春秋左氏傳，而不存章句；尤愛馬班兩史，談論事意，略無所遺。性嚴毅，蔺淂言，/工賞要，善尺牘。年十六，出膺州命，為西臯從事。十八舉秀才，對策高第，入除中書/博士❹。譽溢一京，聲輝二國。

昔晉人失馭，群書南徙。魏曰沙鄉，文風北楙。/高祖孝文皇帝追悅淹中，遊心稷下❺，觀書亡落，恨閲不周，與爲連和，覗借完典❻。啓稱而/齊主昬迷，孤違天意。爲中書郎王融，思狎淵雲，韻乘琳瑀❼，氣轢江南，聲蘭岱北，聳/調孤遠，鑒賞絶倫。遠服君風，遥深紵縞。在朝，宜借副書❽。轉授尚書南主客郎❾，/遷浮陽太守。分竹一邦，績輝千里。以母憂去任，慼深𢗰慕。服閦，中軍大将軍、彭城/王翼陪鸞駕❿，振旆荆南⓫，召君爲皇子掾。參竿戎旅⓬，謀協主襟。府□除司空椽⓭。毗贊/台階，增徽鼎味。每辝父先⓮，申求鄉禄。高陽王親同魯衛⓯，義齊分陝，出鎮冀岳，作牧/趙燕，除皇子別駕，兼護清河勃海長樂三郡，衣錦遊鄉，物情影附。既而謡落還[私]，/曰侍閑宇⓰。

京兆王作蕃海服，問鼎冀川，君逆鑒禍機⓱，潛形河外。鎮東李公出軍□/北⓲，都督六州，掃清叛命。復召君兼別駕，督護樂陵郡。君心希禄養，復乞史□州⓳，頻/表言，朝心未允。于時政出權門，事由外戚，君千里遥書，群公交轍，𡍲使諸王，情深/面託⓴。尋丁艱窮，沉哀鄉地，栖遊漳里廿餘年。是故零員亡次，落緒失源，妖賊大乘，/勢連海右㉑。州牧蕭王，心危懸旆，聞君在邦，人情敬忌，召兼撫軍府長史，加鎮遠将/軍、東道別将。衆裁一旅㉒，破賊千群，漳東妖醜，望旗烏散。太傅清河王外膺上台㉓，內/荷遺輔，權寵絛歸，勢傾京野。妙簡才賢，用華朝望，召君太尉府諮議參軍事。獻賛/槐庭，風輝天閣。雖希逸之佐廣陵，無以過也。天道芒昧，報善無聞，不幸遘疾，春秋/六十，以魏神龜二年，歲己亥㉔，春二月辛亥朔，廿一日辛未，卒於洛陽里之宅。正光/元年冬十二月廿一日，遷葬冀州勃海郡條縣南古城之東堈。山蕞之體，義兼遷/猷，勒金石於泉阿，令聲猷而不滅。其辝曰：/

至人窅眇㉕，理絶名況。伊君之先，江海匪量。潛魂柱下㉖，飛聲泗上。訓丘教倍，玄/言以暢。靈滌神葉，傳芳不已。漳海降祥，篤生夫子。學貫丘傳㉗，藝洞遷史㉘。覩物/昭心，聞風曉理。寘王流譽，昇名鸞池。齊依江澳，魏薄桑湄。榮風未曙，雲長已/知。登員扈閣㉙，分竹海湄。投影台逹，披繡還鄉。物情聳附，寘友生光。龓擧大乘㉚，/猛氣煙張。獻軌宰門，槐風增芳。嗚呼天道，芒昧靡分。空

傳餘慶，報善無聞。遙/途未旡㉛，逸影已淪㉜。骨落青松，魂追白雲㉝。無常之理，義兼山塚。釋之獻諫，漢文/心慟㉞，汲塋紀襄，魯墳旌孔。鐫銘泉陰，永昭芳涌。/

誌陰

曾祖祐，燕吏部尚書。/曾祖親，廣平游氏。/祖雄，東莞太守。/祖親，北平陽氏，父琛，/御史中丞。/父景仲，州主薄，齊郡太守。/母潦東公孫氏㉟，字佛仁，/父楚祕書㊱，著作郎。/妻熒陽鄭氏，字潤英，/父巽，司州都州主薄。/息男子貞，年十五。/息女孟猗，年十八，適/熒陽鄭班豚。/息女仲猗，年十七。/

（墓誌集釋圖二三二；北圖拓本匯編四冊九七頁；京畿冢墓遺文卷上；墓誌彙編一一八頁）

注　釋

❶『著』下一字泐，墓誌彙編闕，依稀似『玄』字。經：即『經』字。玄經，太玄經，指老子道德經。老子曾作道德經，又名老子五千言。誌攀遠祖，以老子李姓爲族源。

❷榺：『枝條』義的專用字。

❸『宇』字微泐，輪廓尚清楚，京畿冢墓遺文闕。

❹據魏書官氏志，中書屬官有中書舍人，而無中書博士。史載有缺，可據誌補之。

❺稷：即『稷』字。稷下，戰國齊都城臨淄西門稷門附近，曾設學宮，是各學派活動的中心。後以稷下指文化中心，或文化事業。

❻爲：通『僞』。下文『爲中書郎』同，指南朝政權。連和，猶媾和。魏孝文帝求書於南齊事，見南齊書王融傳。

❼琳瑀：陳琳、阮瑀，均屬『建安七子』，是三國時期著名文人。

❽事見南齊書王融傳：虜使遣求書，朝議欲不與，融上書請決，敕施行。

❾魏書官氏志無『尚書南主客郎』，史文有缺。南主客郎當是尚書三十六曹之一。當時中國南北對峙，爲南北交往置此主管官，以便聘問。

❿彭城王：謂獻文帝之子元勰，見北史列傳。

⓫魏書孝文紀：太和二十二年，車駕幸新野，大破崔慧景、蕭衍，觀兵襄沔，振旅而還。

⓬笇：即『算』字，謀劃之義。旅：同『旅』。

⓭椽：當作『掾』。六朝碑『扌』與『木』部常混用不別。

⓮先：即『老』字。會先人爲先之意。

⓯高陽王：指獻文帝之子元雍，字思穆。太和九年封潁川王，後改封高陽王。

⓰『還』下一字左半『禾』尚可見，右半泐，京畿冢墓遺文闕，墓誌彙編作『私』，備參。『侍』當作『待』，二字六朝碑刻常混。『待』上一字微泐，輪廓似『回』，即『因』字，京畿冢墓遺文釋爲『回』，是。墓誌彙編作『臥』，不取。『宇』，京畿冢墓遺文作『守』，非。

⓱永平元年，冀州刺史京兆王元愉據州叛，李平討平之。逆：同『逆』，預料。禍機：猶禍端。

⓲『軍』下一字右半泐，左半『邑』部尚存，墓誌彙編闕。

⓳『史』下一字泐，墓誌彙編作『住』，京畿冢墓遺文釋爲『任』，後說爲優。

⓴『面』，墓誌彙編作『具』，誤。面託，當面請託。若作『具』，則不辭。

㉑勢：同『勢』。魏書孝明紀：『孝昌四年六月，沙門法慶聚衆反於冀州，殺阜城令，自稱大乘。』

㉒裁：通作「纔」，僅也。

㉓清河王：指孝文帝之子元懌。

㉔「嵗」字下當有「次」字。原刻脫。

㉕至人：道家謂超凡脫俗，達到無我境界的人。見莊子齊物論。這裏指老子。眇：「眇」的俗字。窅眇：深遠，精微。文選王融三月三日曲水詩序：「然窅眇寂寥，其獨適者已。」張銑注：「窅眇，深遠也。」

㉖柱下：指老子。老子曾任周柱下史，故稱。

㉗丘傳：謂春秋左氏傳，相傳爲左丘明著，故稱。

㉘遷史：謂史記，以史記爲司馬遷著，故稱。

㉙閻：即「省」字，因省閻常連用，類化而加「門」。

㉚䡈：同「辯」。釋名釋車：「䡈，檢也，所以檢持制之也。」擊：「擊」的俗字。

㉛兂：「亢」的異體字。

㉜「已」字微泐，京畿冢墓遺文作「沈」，誤。文中「未」與「已」反義對舉。

㉝「白」字京畿冢墓遺文闕。

㉞「獻」字初刻脫，後補刻在「之」與「諫」之間。誌文用張釋之諫漢文帝故事。墓誌彙編作「釋之諫漢，文□心動」，既脫「獻」字，又誤以爲「文」下闕一字，且誤釋「慟」爲「動」。

㉟潦：通「遼」。元和姓纂一東：「遼東，後漢有公孫延生度爲遼東太守，子康生文懿，三代處遼東，後自立爲燕王，魏明帝遣司馬宣王平之。」

㊱「裕」字墓誌彙編脫。

〇五八八　慧榮造像記

北魏正光二年（公元五二一年）二月七日



石刻於河南洛陽龍門山。拓高一七厘米，寬四七厘米，正書，有縱横界格。

碑　文

夫真□妙絕，［靈］/像以宣❶。至理□/寂，弥教而［明］□/影現丈六❷，随物/□聞。唱說三乘，/□衿視聽❸。皆化/兼□□，□沾千/載。□□比丘慧/榮，□□玄流❹，□/□□□，竭己□/資❺，□亡□□才/□□□□□□，/願帝□永延❻，亡/尼剝福❼，□及姉/妹。一切含生，［普］/登俀［圻］❽，同證正/覺。

正光二年二月七日❾。/

（北圖拓本匯編四冊九九頁；八瓊室卷一三）

注　釋

❶「絕」下一字泐，僅存中部畫痕，依稀似「靈」字。靈像，神靈佛像。八瓊室闕。

❷「弥」上一字八瓊室闕，實爲「寂」字。「寂」上字泐，據文意，似「幽」字。

❸衿：應是「於」的俗字。

❹「玄」，八瓊室釋作「去」，誤。

❺「己」下一字，八瓊室以爲左半爲「食」，該空被張叔未印章所掩，實已難斷。

❻慧榮再題作「願帝祚永延」。此處題字也應相同或相近。

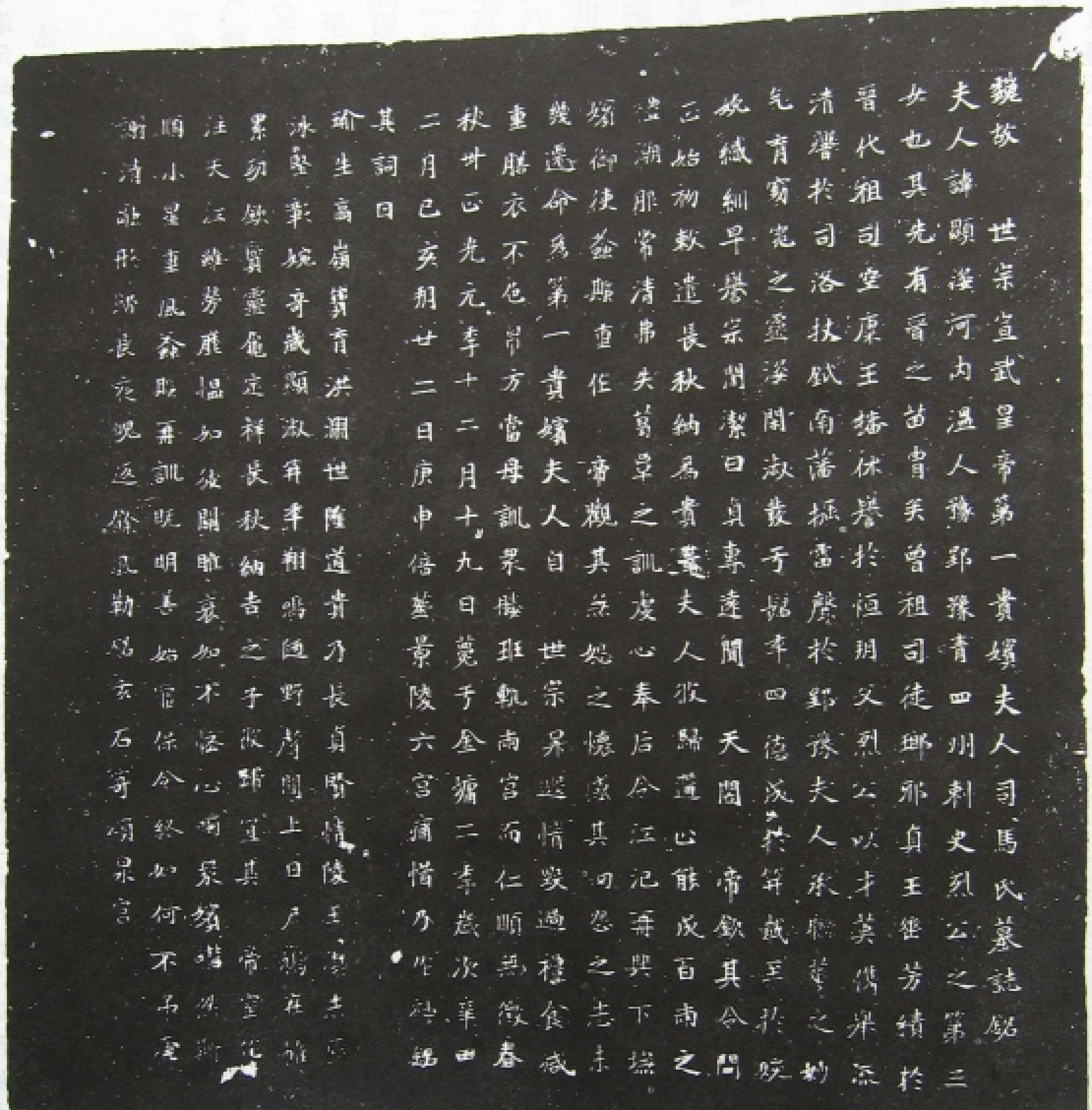
❼剝：「剋」的俗字。

❽「登」上一字泐，八瓊室闕，諦視之，應是「普」字。「俀」下一字八瓊室闕，但左半「土」可見，依稀似「圻」字。慧榮再題正作「普登彼圻」。圻，即「岸」字。

❾「二月」，八瓊室作「正月」，非。

〇五八九　元恪嬪司馬顯姿墓誌

北魏正光二年（公元五二一年）二月二十二日



一九一七年於河南省洛陽城西北偃師縣水泉村出土（遼博藏碑謂「一九二七年出土於河南省洛陽城北安駕溝」），曾歸三原于右任、上虞羅振玉、武進陶蘭泉。誌高、寬均六八厘米，正書。誌蓋闕。

碑　文

魏故世宗宣武皇帝第一貴嬪夫人司馬氏墓誌銘。/

夫人諱顯姿，河內溫人，豫郢豫青四州刺史、烈公之第三/女也❶。其先有晉之苗胄矣。曾祖司徒瑯邪貞王❷，垂芳績於/晉代。祖司空康王❸，播休譽於恒朔。父烈公，以才英儁舉，流/清響於司洛，；扙鉞南藩，振雷聲於郢豫。夫人承聯華之妙/气，育窈窕之靈姿。閑淑犮亐髫季，四德成於笄歲。至於婉/娩織紃❹，早譽宗閨，；潔白貞專，遠聞天閣。帝欽其令問，/正始初敕遣長秋，納爲貴莑❺。夫人攸歸遘止，能成百兩之/禮❻，；潮服常清，弗失葛覃之訓❼。虔心奉后，令江汜再興❽，；下撫/嬪御❾，使螽蟴重作❿。帝觀其無妎之懷⓫，感其罔怨之志⓬，未/幾，遷命爲第一貴嬪。夫人自世宗昇遐，情毀過禮，食減/重膳，衣不色帛。方當母訓衆媵，班軌兩宮，；而仁順無徵，春/秋卅。正光元季，十二月十九日，薨亐金墉。二季，歲次辛丑，/二月己亥朔，廿二日庚申，倍葬景陵⓭。六宮痛惜，乃作神銘。/其詞曰：/

瑜生高嶺，寶育洪淵。世隆道貴，乃長貞賢。情陵玉潔，志厲/冰堅⓮。彰婉奇歲⓯，顯淑笄季。翔鳴陋野，聲聞上日⓰。尸鳩在帷，/累功欽質。靈龜定祥，長秋納吉，之子攸歸，宜其帝室。作/注天江，雖勞靡慍。如彼關雎，哀如不恡⓱。心噣衆嬪，嘒然斯/順。小星重風，螽蟴再訓。既明善始，當保令終。如何不弔，奄/謝清融。形歸長夜，魄返餘風。勒銘玄石，寄頌泉宮。/

（墓誌集釋圖三〇；北圖拓本匯編四冊一〇〇頁；墓誌選編圖二九三頁；遼博藏碑六二頁；芒洛冢墓遺文三編；墓誌彙編一二〇頁）

注　釋

❶ 刺：當作「剌」，訛混。烈公：司馬金龍之子司馬悅。永元元年，白早生叛，斬悅首送蕭衍。因悅爲國而死，故贈青州刺史，謚烈。魏書司馬楚之傳謚「莊」，當以誌文爲可信。

❷ 「貞」，墓誌彙編作「真」，形近而誤。據魏書卷三七，司馬楚之爲晉宣帝弟太常馗八世孫。父榮期爲參軍楊承祖所殺，楚之降魏，封瑯邪王，薨贈都督梁益秦寧四州諸軍事，征南大將軍，揚州刺史，謚貞王。

❸ 司馬金龍，薨，贈大將軍、司空公、冀州刺史，謚康王。

❹ 「婉」，墓誌選編作「妏」，誤。婉娩，柔美之貌。禮記內則：「女子十年不出，姆教婉娩聽從。」鄭玄注：「婉謂言語也，娩之言媚也，媚謂容貌也。」

❺ 莑：「華」的俗字。貴華，女官名。誌石文錄卷上釋作「幸」，遼博藏碑作「莘」、「貴幸」、「貴莘」不可解，均誤。

❻ 攸：即「攸」字，遼博藏碑作「彼」，誤。成百兩之禮：謂完婚。詩經召南鵲巢：「之子于歸，百兩御之。」毛傳：「百兩，百乘也。」

❼潮：通「朝」。葛覃之訓：謂后妃之美德，化天下以婦道。詩經周南葛覃序：「葛覃，后妃之本也。后妃在父母家，則志在於女功之事，躬儉節用，服澣濯之衣，尊敬師傅，則可以歸安父母，化天下以婦道也。」

❽江汜：江有汜的省縮。詩經召南江有汜序：「江有汜，美媵也。勤而無怨，嫡能悔過也。」此用其典以贊之。

❾摭：應是「撫」字，原刻訛誤。

❿螽蜇：詩經周南螽斯篇作「螽斯」，此用其典，而改「斯」爲「蜇」。後面銘文「螽蜇再訓」同。詩序稱「螽斯，后妃子孫衆多也。言若螽斯不妒忌，則子孫衆多也」。

⓫妬：同「嫉」，即「嫉妒」。

⓬冈：同「罔」，無也。

⓭「辛丑」，墓誌選編作「辛申」，干支無「辛申」，誤。倍：通「陪」，祔葬。景陵，北魏世宗陵墓，在洛陽市瀍水西。

⓮冰：同「冰」。「辱」，墓誌彙編作「原」，誤。志辱冰堅，是說心志高潔，連堅冰也自愧不如。

⓯奇：即「奇」字，原拓清晰，墓誌選編作「崎」，不知何故錯爲此字。又，芒洛冢墓遺文三編闕「娩」字。

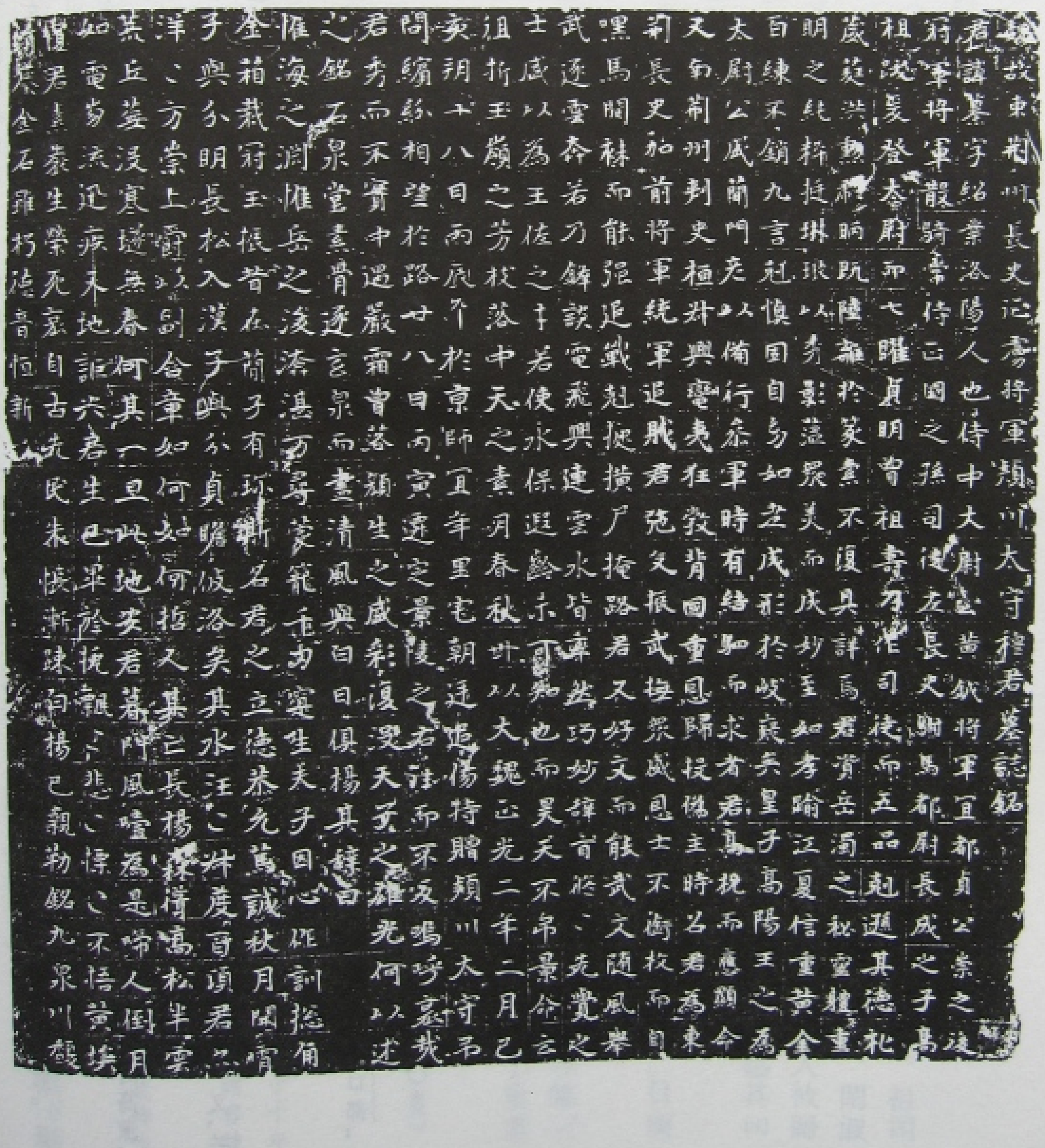
⓰此二句謂誌主未嫁時，身處民間，而美名傳揚，已讓皇帝知道。

⓱如：「而」，連詞。恡：即「悋」字，通作「吝」。怨恨，遺憾。說文口部：「吝，恨惜也。」

〇五九〇　穆纂墓誌

北魏正光二年（公元五二一年）二月二十八日





一九二六年於河南省洛陽城西北水泉村出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌高五五厘米，寬五三點六厘米；蓋呈覆斗形，高、寬均四九厘米，題『穆君墓誌之銘』。誌、蓋均正書，誌有縱橫界格。

碑文

魏故東荊州長史、征虜将軍、潁川太守穆君墓誌銘。／

君諱纂，字紹業，洛陽人也。侍中、大尉公、黃鉞将軍、宜都貞公崇之後❶，／冠軍将軍、散騎常侍正國之孫，司徒左長史、駙馬都尉長成之子。高／祖跋❷，爰登太尉，而七曜貞明。曾祖壽，乃作司徒，而五品剋遜。其德礼／葳蕤❸，洪勳彪昞，既陸離於篆素❹，不復具詳焉。君資岳瀆之秘靈，體重／明之純粹，挺琳琅以秀影，蕰衆美而成妙。至如孝踰江夏，信重黃金，／百練不銷，九言剋慎。固自幼如老成，形於岐嶷矣。

皇子高陽王之爲／太尉公，盛簡門彥，以俻行参軍。時有結駟而求者，君高枕而應顯命。／又南荊州刺史桓叔興蠻夷狂敎❺，背國重恩，歸投僞主❻。時召君爲東／荊長史，加前将軍，統軍追賊。君弛文振武，撫衆威恩。士不銜枚而自／嘿，馬闕秣而能强❼。追戰剋捷，攢尸掩路。君又好文而能武。文随風舉，／武逐雲奔。若乃鋒談電飛，興連雲水，皆率然巧妙，辞旨傪〻。先覺之／士，盛以爲王佐之才。若使永保遐齡，未可知也。

而昊天不弔，景命云／徂，折玉嶺之芳枝，落中天之素月。春秋卅，以大魏正光二年，二月己／亥朔❽，十八日丙辰，薨於京師宜年里宅❾。朝廷追傷，特贈潁川太守。弔／問繽紛，相望於路。廿八日丙寅，遷窆景陵之右，往而不反，嗚呼哀哉❿。／君秀而不實，中遇嚴霜，曾落顏生之盛彩，湨沒天子之雄光。何以述／之，銘石泉堂。素骨逐玄泉而盡，清風與白日俱揚。其辞曰：／

惟海之淵，惟岳之浚，渟湛万尋⓫，蒙籠千刃。窆生大子，因心作訓，捴角／金葙，裁冠玉振⓬。昔在茴子，有珍斯名。君之立德，恭允蔫誠。秋月開霄，／子與分明。長松入漢，子與分貞。瞻彼洛矣，其水汪〻。叔度百頃，君亦／洋〻。方崇上爵，以副含章。如何如何，哲人其亡。長楊森徭，高松半雲，／荒丘蕪沒，寒燧無春⓭。何其一旦，此地安君。暮門風噎⓮，爲是啼人。倒月／如電，崩流迅疾。天地詎央⓯，君生已畢。旍挽飄〻⓰，悲〻慄〻。不悟黃埃，／覆君素袠⓱。生榮死哀，自古先民。朱悵漸踈⓲，白楊已親。勒銘九泉，川馥／清塵，金石雖朽，德音恒新。／

（墓誌集釋圖二三三；北圖拓本匯編四冊一〇一頁；鴛鴦七誌齋藏石五三頁；墓誌彙編一二一頁）

注釋

❶ 魏書穆崇傳：「崇，謚丁公」，與誌異，是傳誤呢，還是改謚，不能確定。

❷ 䟦：即「跋」字。魏書穆崇傳：「崇子觀，字闥拔。」誌作「跋」，省文，「跋」又與「拔」同音。

❸ 蕤：「蕤」的俗字。葳蕤，草木茂盛貌，比喻德禮盛美。

❹ 陸：即「陸」字。陸離，光彩絢爛之貌。指勳業輝煌。篆素：篆書於素帛，指事迹著於史籍。

❺ 㪍：同「勃」。狂勃，狂暴。如以「勃」通「悖」，狂悖，則狂妄背逆，亦通。

❻ 桓叔興叛魏奔梁，魏書肅宗紀以爲「正光二年五月」，梁書武帝紀作「普通二年七月」，普通二年，即北魏正光二年。以誌主死於正光二年二月十八日，則桓叔興叛必在二月以前。二史所書有誤。

❼ 闕：同「闕」，缺少。秼：「秼」的俗字。

❽ 「以」，墓誌彙編作「從」，誤。

❾ 卆：即「卒」字。宜年里：洛陽諸里名。晉書惠帝紀：元康五年十二月，「有石生於京師宜年里」。太平御覽卷一五七州郡部三列舉洛陽諸里，其中有宜年里。

❿ 㝎：「㝎」的俗字。與「定」的或體相混。衰：即「哀」字。

⓫ 浚：當作「峻」。大約是受前文「淵」的影響而誤刻。「渰」，墓誌彙編作「洊」，誤。渰湛，陰雲興起之貌。詩經小雅大田：「有渰萋萋，興雲祁祁。」毛傳：「渰，雲興貌。」孔穎達認爲，定本集注作「陰雲貌」。

⓬ 「裁」，墓誌彙編作「栽」，誤。

⓭ 隧：墓道。泛指墓室。

⓮ 碁：通「墓」，二字有同源關係。

⓯ 「央」，墓誌選編作「與」，乃是誤「央」爲「兴」，又轉繁作「興」，差之遠矣。詎央，猶「未央」。

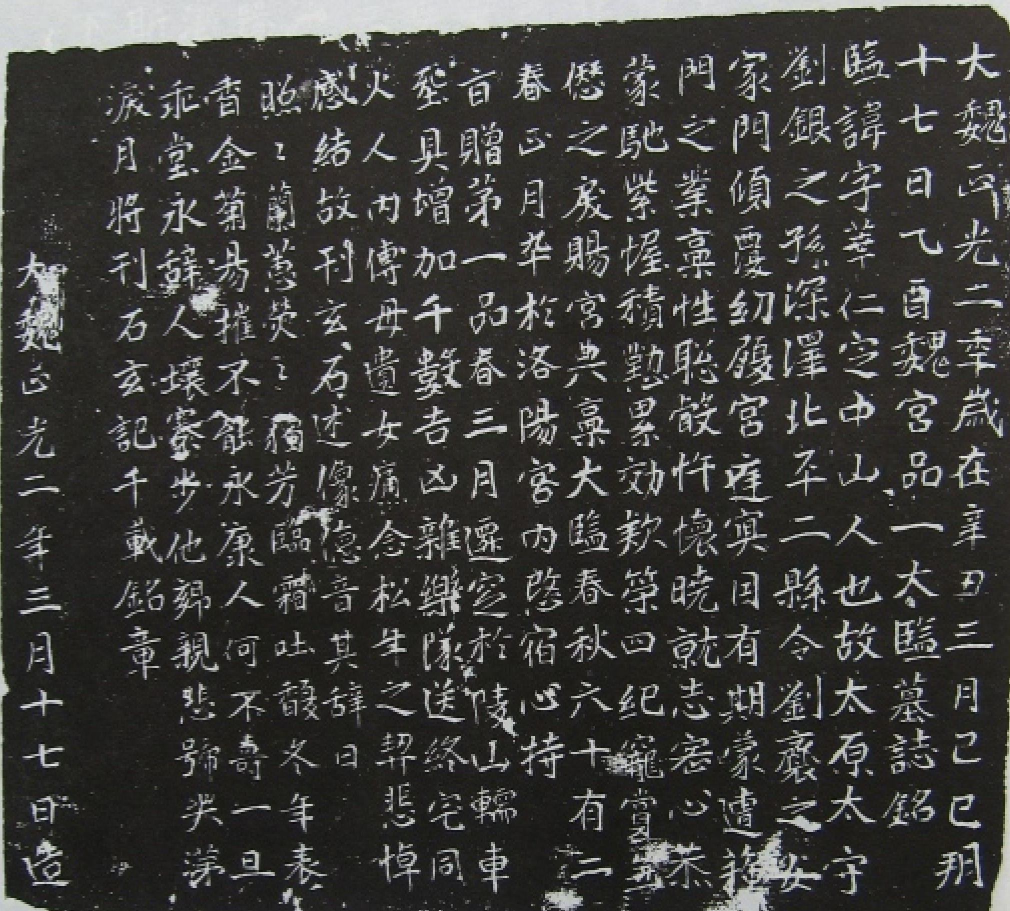
⓰ 旍：「旌」的俗字。旌挽，指送葬時的靈幡。

⓱ 袠：同「衰」。通作「袟」。

⓲ 悵：實爲「帳」字。六朝碑刻「巾」部常作「十」。踈：同「疏」，疏遠，遠離。

〇五九一　劉華仁墓誌

北魏正光二年（公元五二一年）三月十七日



大魏正光二年歲在辛丑三月己巳朔
十七日乙酉魏宮品一太臨墓誌銘
臨諱字華仁定中山人也故太原太守
劉銀之孫深澤北平二縣令劉襄之女
家門傾覆幼履宮庭冥因有期蒙遺拔
門之業稟性聰敏忤懷曉就志宮心恭
蒙馳紫幄積勤累効歎第四紀寵賞弟
歷之處賜宮典稟大臨春秋六十有二
春正月卒於洛陽宮內隧宿心持
育贈第一品春三月還窆於陵山轜車
丞具增加千數吉凶雜樂隊送終宅同
人人內傳母遺女痛念松年之哀悲悼
感結故刊玄石述像德音其辭曰
照之蘭蕙熒之獨芳臨霜吐馥冬年春
香金菊易摧不能永康人何不壽一旦
乖堂永辭人壞寥步他鄉親悲歸哭漭
淚月將刊石玄記千載銘章
大魏正光二年三月十七日造

一九二五年於河南省洛陽城北南石山村出土，曾歸開封關氏、騰衝李氏，後歸江蘇吳縣文物保存會，抗日戰爭時期石毀。石高四六點五厘米，寬五三厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

大魏正光二季，歲在辛丑，三月己巳朔，/十七日乙酉，魏宮品一太監墓誌銘。/監諱字苹仁❶，定中山人也，故太原太守/劉銀之孫，深澤、北平二縣令劉齎之女。/家門傾覆，幼履宮達❷，寘国有期，蒙遣蘊/門之業❸。稟性聰叡❹，忤懷曉就，志客心恭❺，/蒙馳紫幄。積懃累効，欵筞四紀。寵賞無/僁之戾❻，賜宮典稟大監。春秋六十有二，/春正月，卆於洛陽宮。內慼宿心，特/旨贈第一品❼。春三月，遷窆於陵山。轜車/堲具❽，增加千數，吉凶雜樂，隊送終宅。同/火人內傅母遺女，瘬念松年之羿❾，悲悼/感結，故刊玄石，述像德音，其辞曰：/

照ミ蘭蕙，熒ミ獨芳，臨霜吐馥，冬年表/香。金菊易摧，不能永康，人何不壽，一旦/乖堂。永辞人壤，褰步他鄉❿。親悲彇失，涕/淚月將。刊石玄記，千載銘章。/

大魏正光二年，三月十七日造。/

（墓誌集釋圖三一；北圖拓本匯編四冊一〇三頁；墓誌彙編一二二頁）

注釋

❶「諱」下原刻闕一字，爲太監之名，或因闕名，故未書。苹：「華」的俗字。

❷此二句謂劉華仁家族因獲罪被戮，華仁年幼，籍沒入宮。

❸蘊：同「蘇」。業：謂業報，這裏指惡業。

❹稟：「稟」的俗訛字，下同。叡：「叡」的俗字。

❺客：當是「密」的俗字，細密。

❻僁：「愆」的俗字，違背。戾：即「戾」字。

❼慼：「慼」的俗字，哀傷。「特」，墓誌選編作「持」，誤。特旨，皇帝所下的特別聖旨。

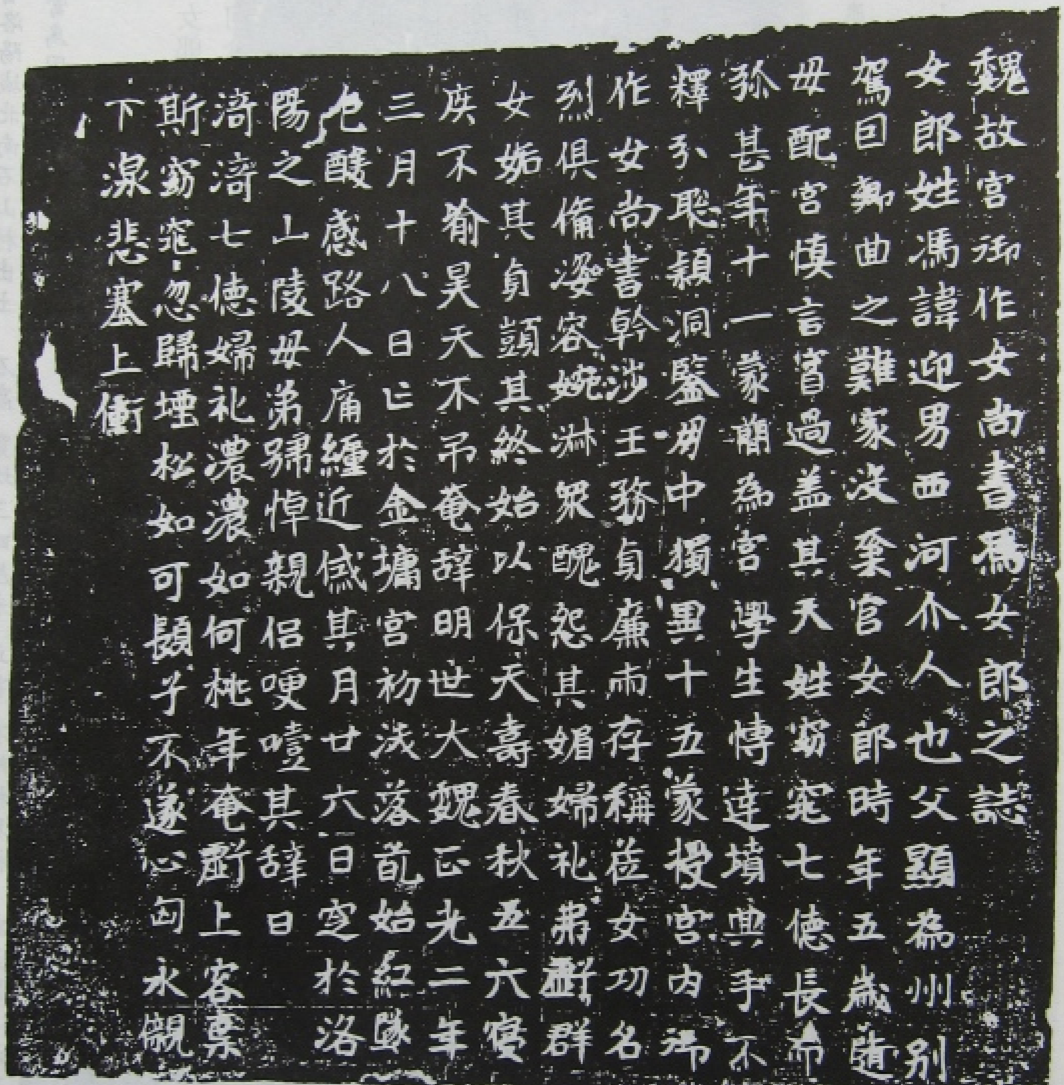
❽堲：「葬」的俗字。

❾瘬：即「痛」字。悲苦，悲痛的專字，後未通行而仍用「痛」字。

❿褰：通「蹇」，難也。蹇步，步履艱難。

○五九二一 馮迎男墓誌

北魏正光二年（公元五二一年）三月二十六日



一九一五年於河南省洛陽城北南石山村出土。石高、寬均三四厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。此及劉華仁墓誌、張安姬墓誌書體風格完全相同，書丹者當爲同一人。

碑文

魏故宮御作女尚書馮女郎之誌。／

女郎姓馮，諱迎男，西河介人也❶。父顯，爲州別／駕。㠯鄉曲之難，家沒奚官❷。女郎時年五歲，隨／母配宮。愼言宵過❸，盖其天姓❹。窈窕七德，長而／弥甚。年十一，蒙簡爲宮學生，愽達墳典，手不／釋予❺。聰穎洞鑒，朋中獨異。十五蒙授宮內御／作女尚書，幹涉王務❻，貞廉兩存，稱莅女功，名／烈俱備。姿容婉淑，衆醜怨其媚❼；婦礼弗虧，群／女妬其貞。顗其終始，以保天壽❽。春秋五六，寢／疾不喻❾。旻天不弔，奄辞明世。大魏正光二年，／三月十八日，亡於金墉宮，礿沃落萉❿，始紅墜／色，酸感路人，痡緾近戚⓫。其月廿六日，窆於洛／陽之山陵。母弟㚜悼，親侶哽噎，其辞曰：／

猗猗七德，婦礼濃濃，如何桃年⓬，奄虧上容。棄／斯窈窕，忽歸埋松，如可顗子，不遂心匈⓭。永餓／下湶⓮，悲塞上衢。／

（墓誌集釋圖三二；北圖拓本匯編四冊一〇四頁；墓誌選編圖二九四頁；北魏墓誌百種第五輯；墓誌彙編一二三頁）

注釋

❶ 介：指介休縣。據魏書地形志，介休縣隸屬汾州西河郡。墓誌選編以爲「休」字，其實是簡稱。

❷ 「奚」，墓誌彙編作「系」，不可從。當是「奚」字，指奴隸。沒奚官，沒入官奴。

❸ 「宵」，墓誌彙編作「省」，誤。應是「寡」的簡筆俗字，少也。寡過，少有過錯。

❹ 姓：通「性」。天性，天生稟性，自然的本性。

❺ 予：當是「卷」的俗字。

❻ 幹涉：即「干涉」，涉及，參與。

❼ 衆醜：同義連文，猶衆人。

❽ 壽：「壽」的俗字。

❾ 疾：即「疾」字。喻：通「瘉」，病痊瘉。

❿ 礿沃：即「初沃」，指青春年少。用詩經衛風氓「桑之未落，其葉沃若」之意。萉：「葩」的俗字。

⓫ 酸：即「酸」字，哀痛。痡：「痛」的俗字。下同。緾：同「纏」。戚：「戚」的俗字。

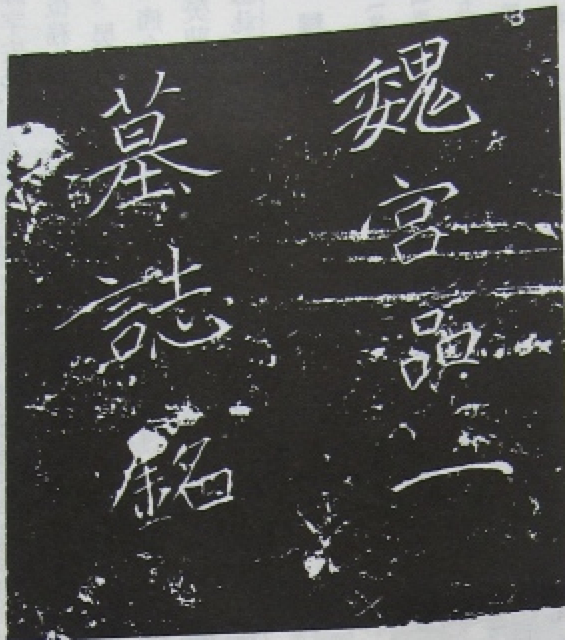
⓬ 桃年：青春年少。詩經周南桃夭：「桃之夭夭，灼灼其華。」以桃花象徵青春少女，因而得桃年之稱。

⓭ 顗：字書不載，不可識，大體也是「如可贖兮」之類。子：即「兮」。墓誌彙編釋爲「子」，誤。匈：「胸」的古字。

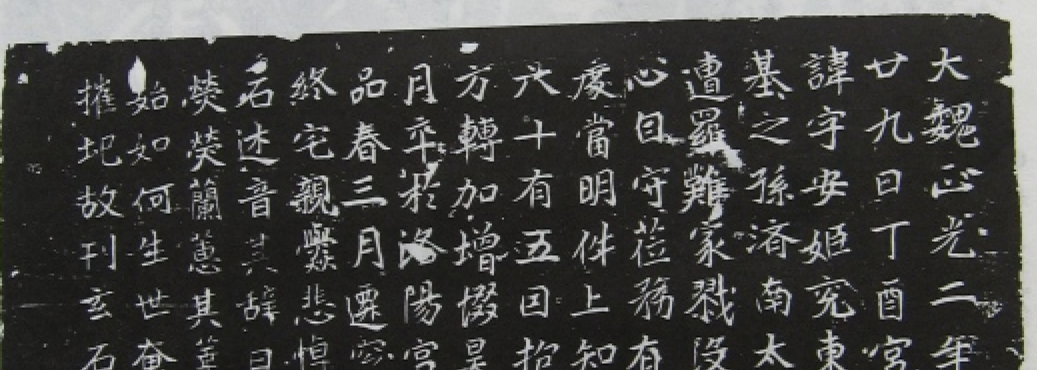
⓮ 「餓」，墓誌選編作「襯」，誤。應同「親」。集韻真韻：「餓，父母稱，通作「親」。」湶：「泉」的加形累增字。

〇五九三　張安姫墓誌

北魏正光二年（公元五二一年）三月二十九日



魏宮[illegible]一
墓誌銘



大魏正光二年歲在辛丑三月己巳朔
廿九日丁酉宮第一品張墓誌銘
諱安姫兗東平人也故兗州刺史張
基之孫濟南太守張儁之女年十三因
遺羅難家戮沒宮年廿蒙除御食臨饌
心自守蒞務有稱後除文繡大監於時
慶當明伴上知其能復除宮作司春秋
六十有五因抱纏疴綢繆彌久醫療粕
方轉加增儼昊天不弔奄焉上世春一
月卒於洛陽宮內悠宿懃首贈第一
品春三月遷窆於陵山鴻鑾奏樂隊送
終宅親戚悲悼痛念心髓形去響氣刊
石述音其辭曰
熒熒蘭蕙其華美矣獨類芳臻茂而不
始知何生世奄示人理親歸躚躅五內
摧圮故刊玄石銘着千紀

一九二二年於河南省洛陽城北楊凹村北出土，地在洛陽白馬寺左近。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高四六點三厘米，寬五三厘米；蓋呈覆斗形，高三四厘米，寬四一厘米，題「魏宮品一墓誌銘」。蓋、誌均正書。

碑文

大魏正光二年，歲在辛丑，三月己巳朔，/廿九日丁酉，宮弟一品張墓誌銘❶。/諱字安姬，兖東平人也。故兖州刺史張/基之孫，濟南太守張惛之女。年十三，囗/遭羅難❷，家戮沒宮。年廿，蒙除御食臨❸。庿/心自守，莅務有稱。後除文繡大臨，於時/處當明件❹。上知其能，復除宮作司。春秋/六十有五，囙抱纏庥❺，綢繆弥久。醫寮伯/方❻，轉加增慑❼。昊天不弔，奄焉上世❽。春二/月，卒於洛陽宮。內愍宿懃，旨贈弟一/品。春三月，還窆於陵山。嗚虢奏樂❾，隊送/終宅。親甖悲悼❿，痛念心髓⓫。形去響無，刊/石述音。其辞曰：/

熒熒蘭蕙，其華美矣。獨頍芳臻，茂而不/始。如何生世，奄乖人理。親踊躃踴⓬，五內/摧圮。故刊玄石，銘着千紀⓭。/

（墓誌集釋圖三三；北圖拓本匯編四冊一〇五頁；鴛鴦七誌齋藏石五四頁；墓誌選編圖二九五頁；墓誌彙編一二三頁）

注釋

❶弟：通「第」。宮品第一，爲內宮高級女官。

❷羅：通「罹」。遭羅，同義連文，遭受禍難。以安姬卒於正光二年，春秋六十有五推之，「年十三羅難」，當在北魏獻文帝皇興三年。

❸臨：即「監」字。御食監，諸監之一。魏書官氏志不載宮官，而於皇后列傳序中稱：高祖改定內宮，作司、大監、女侍中三官視二品；監女、尚書、美人、女史、女賢人、書史、書女、小書女五官視三品。

❹明件：分明。大徐本說文亻部：「件，分也。从人，从牛，牛大物，故可分。」段玉裁說文解字注刪除，認爲「「半」下云「物中分也，从八牛」，「件」乃「半」之誤」。備參。

❺庥：即「疹」，「疹」的俗字。纏疹，久治不愈的病，慢性疾病。

❻醫：「醫」的俗字。寮：通「療」。醫寮，即「醫療」，同義連文，醫治。伯：通「百」。

❼慑：憂。說文心部：「慑，憂也。」增慑，增憂，指病情加重。

❽上世：猶「去世」。

❾虢：即「鼗」字，一種小鼓。

❿甖：「爨」的俗字。字彙補火部：「甖，韻寶：「與爨同」。」親爨，是同鍋吃飯的親近之人。猶同伙人。

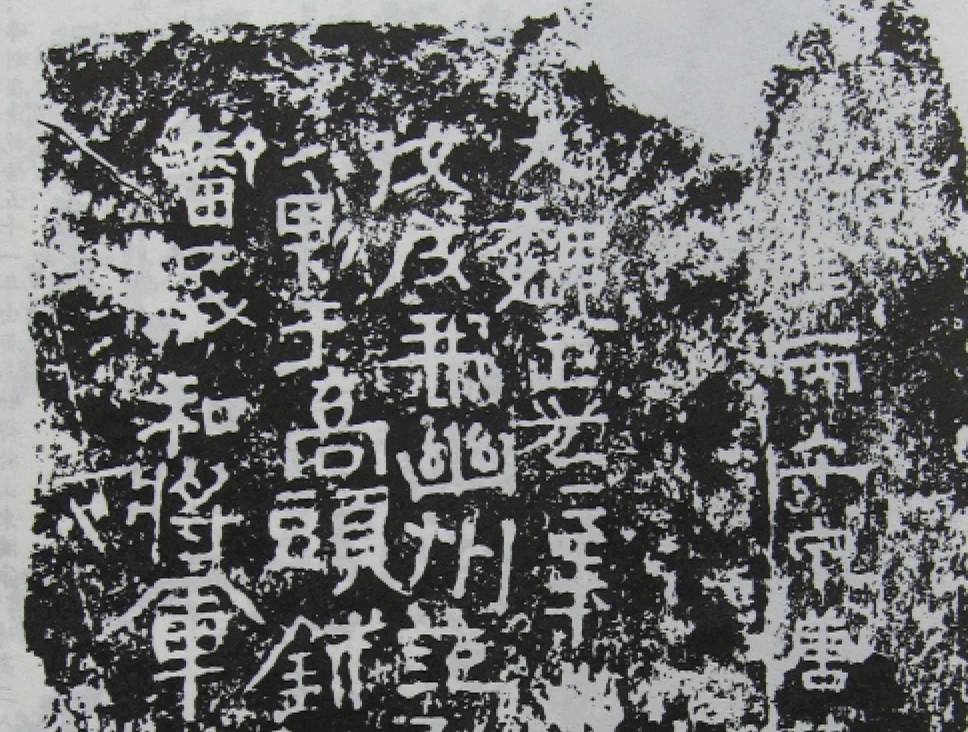
⓫髓：同「髓」。「隨」簡作「随」，偏旁類推，「髓」亦簡作「髓」。

⓬躃踴：又作「躃踊」、「擗踊」，捶胸頓足。形容悼喪者哀痛之貌。躃：通「擗」，捶打。晉書慕容熙載紀：苻氏死，熙悲號躃踊，若喪考妣。

⓭着：「著」的俗字。

〇五九四　涿縣磚刻

北魏正光二年（公元五二一年）四月三十日



據題跋，碑刻在清乾隆五十一年由黃易訪得於山東濟寧。碑高二八厘米，寬二〇厘米，隸書，而楷書格局已初成。制作粗糙。

碑文

大魏正光二年，歲次辛丑❶，四月卅日/戊戌朔❷，幽州范陽郡涿縣人□/彰王高頭〔鑴〕記❸。前□縣吐/□□和將軍國使令。/

（北圖拓本匯編四冊一〇七頁）

注釋

❶「歲次」二字僅佔一字的位置，且「歲」字下半已泐，唯上部「山」尚存。

❷此句將「戊戌朔」放在「卅日」之後，字序顛倒。「卅日」下無干支，顯得很草率。正確的表述法應是「四月戊戌朔卅日丁卯」。

❸「人」下一字泐，今疑是「臨」字。若此，則「彰」當通「漳」。臨漳，地名，以前臨漳水而得名。備參。「記」上一字左半「金」清晰，右半有闕泐，疑是「鑴」，備參。

〇五九五　伊□造像記

北魏正光二年（公元五二一年）六月五日



一九八三年八月，青島市文管會徵集得到。造像爲青石質，通高五九厘米，寬一五厘米，厚九厘米，座前刻記，正書。

碑文

大魏正光二年，/歲次辛丑，夏六/月五日，佛子伊/□❶，上為皇帝，下/為父母兄弟姊妹，/二十三人敬造佛/像一軀，時〻供/養。子〻孫〻，咸/同斯福。/

（文物一九八五年第一期青島市新徵集一件北魏石造像）

注釋

❶「佛子」，依例當作「佛弟子」，原刻脫「弟」字。

○五九六　慧榮再造像記

北魏正光二年（公元五二一年）八月二十日



石刻在河南洛陽龍門山大佛洞。拓片高一六厘米，寬四八厘米，正書。此與楊道萇、王永安造像記同刻於一石，書手爲同一個人。

碑文

正光二年，/八月廿日，/比丘慧榮/造釋迦像/一區❶。頑帝/祚永迊❷。榮/及姊妹，一/切含生，普/登彼岍❸，同/證正覺。/

右刻

清信佛弟/子楊道萇/侍佛時。/

左刻

正光二年/八月廿日，/清信佛弟/子王永安/供養佛時。/

（北圖拓本匯編四冊一一一頁）

注釋

❶ 北圖拓本匯編題「惠榮造」，「慧」誤作「惠」。

❷ 頑：「願」的俗字。迊：「延」的俗字。

❸ 岍：同「岸」。

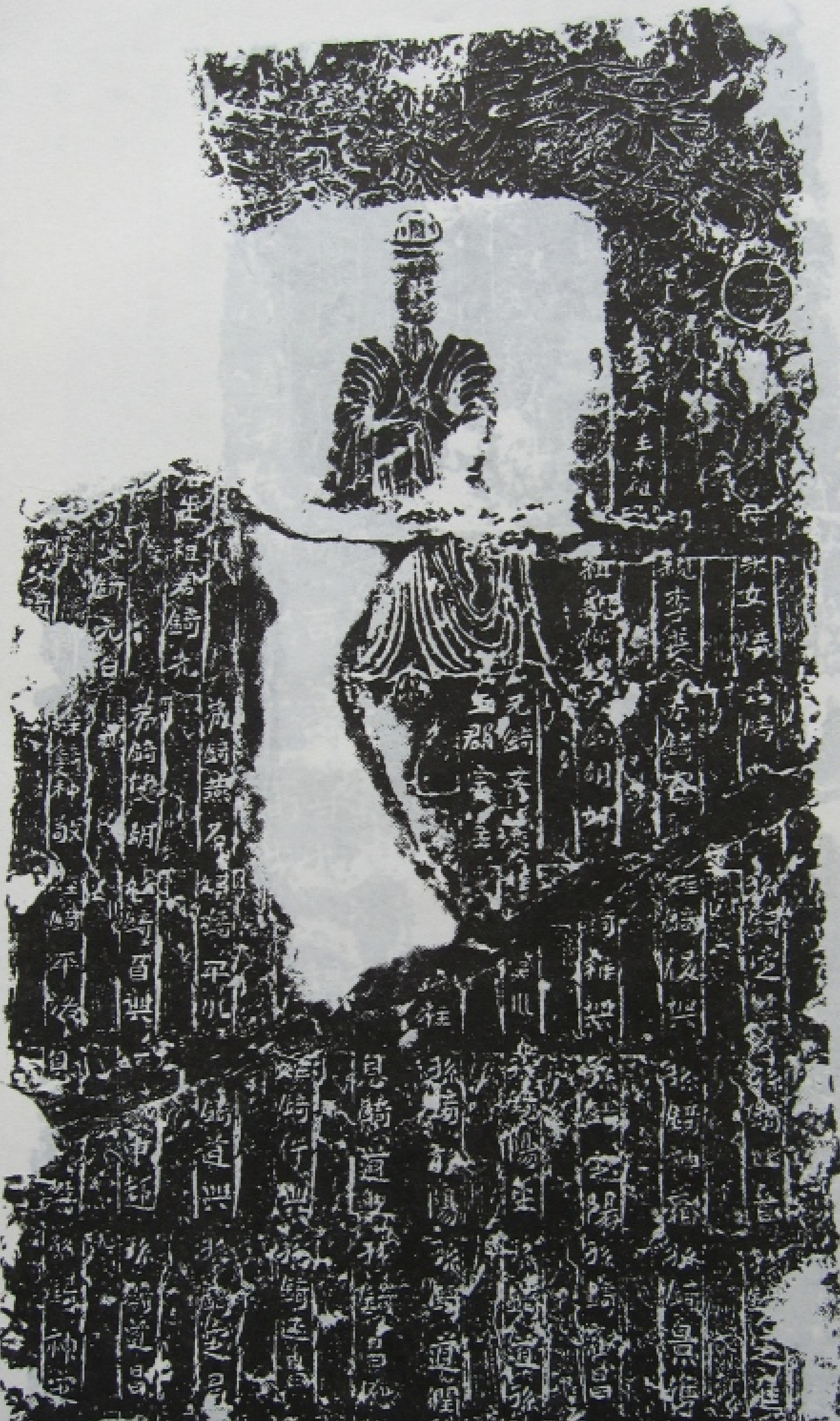
○五九七　錡麻仁造像碑

北魏正光二年（公元五二一年）八月二十日



○五九七　錡麻仁造像碑

北魏正光二年（公元五二一年）八月二十日









〇五九七　錡麻仁造像碑

碑石一九一三年出土於陝西省耀縣文正書院（今耀縣西街小學），現藏耀縣藥王山碑林。石呈長方形，通高一五七厘米，寬七八厘米，厚一四厘米，已殘斷爲三段。四面造像，各面有造像記，字體正書，含隸意，文字殘泐比較嚴重。

碑文

碑陽

富平令王承祖，/（上殘）石生。/

母朱女熾、/祖親李萇命、/祖親柳娉、/祖君錡光、/父錡元伯❶、/叔父錡□□。/

姪錡□□、/弟錡靈□、/□錡胡奴、/兄錡文慶五郡宗主、/弟錡燕石、/弟錡雙胡、/錡神敬。/

孫錡定世、/姪錡後興、/[姪]錡稚興、/姪□□川、/□□□柱❷、/姪錡平川、/姪錡首興、/姪錡平洛。/

孫錡世蕩、/孫錡神歡、/孫錡定陽、/孫錡陽生、/孫錡放陽、/息錡道週❸、/姪錡仵興、/[姪]錡道興、/姪□申趣、/息□□喜。/

孫錡定進、/孫錡景儁、/孫錡歡昌、/孫錡道孫、/孫錡道潤、/孫錡昌德、/孫錡延昌、/孫錡定昌、/孫錡道昌、/孫錡神定。/

孫錡昌□、/孫錡昌□、/孫錡道裧、/孫錡榮裧、/孫錡神哲、/孫錡裧昌、/孫錡翔德、/孫錡道溫、/孫（下殘泐）/

碑陰

□王能玉、/□魏堂女、/□王□□、/□李仵陽、/妻魏羅朱。/

姪女先女、/姪女阿女、/[姪]女巧女、/[姪]女磨女。/

姪信女迎男、/姪女含□、/姪信女□□、/清信女玄妃。/

[姪]女□要勝、/[姪]女李男朱、/姪女阿小、/清信女□化、/清信女老□、/清信□阿火。/

夆妻公孫□□、/漢妻王兆□、/□妻趙□□、/□妻何□□、/首妻李真朱、/洛妻魏毛好❹。/

女道定、/□阿迴、/□妻王買□、/神妻李□□、/申妻□□□、/憘妻魏真朱❺、/□□李金幼。

[女]□好、/[女]□好、/女顏好、/女神好、/女□万、/女潤好、/孫女阿□。/

神歡妻魏花女、/放陽妻孫合姜、/女香映、/女姿女、/孫女阿眇、/孫女香綜、/女香好、/女□□、/孫女小香。/

耳孫□花、/孫女妙香、/孫女婆香、/女道香、/女香好、/女姿好、/孫女□□。/

右側

曾祖錡[更]/府世東征/軍主；/祖錡先/秦世東/征八統軍；/父錡元伯，/皇帝西巡/華山太守；/錡[丞]，/西征/軍主；/錡荊周，/

□□軍主、/縣功曺：/（上殘泐）□□州郡令、/西征征虜本/縣曺枲軍：/錡衆舉，/皇帝西/巡貢士板：/錡道興，縣主薄：/錡平洛，軍主：/錡道迪，縣主薄：/錡道□，/軍主、/［縣］功曺：/（上殘泐）/涼□都録/事枲軍：/錡道僖，/統府録事。/

左　側

（上殘泐）肐□惙量❺，淳風導扇□□□□之臣。□□□望，□□永□。自非（下殘）/（上殘）緣建崇實萁❼。是以大代［正光二年］❽，八月廿日，北地郡（下殘）/（上殘）里錡麻仁合家大小一百廿九口，竭家肵珎，減割（下殘）/（上殘）皇帝陛下，歷劫先師，七世肵生，託神紫宮，縱志八定（以下殘泐）

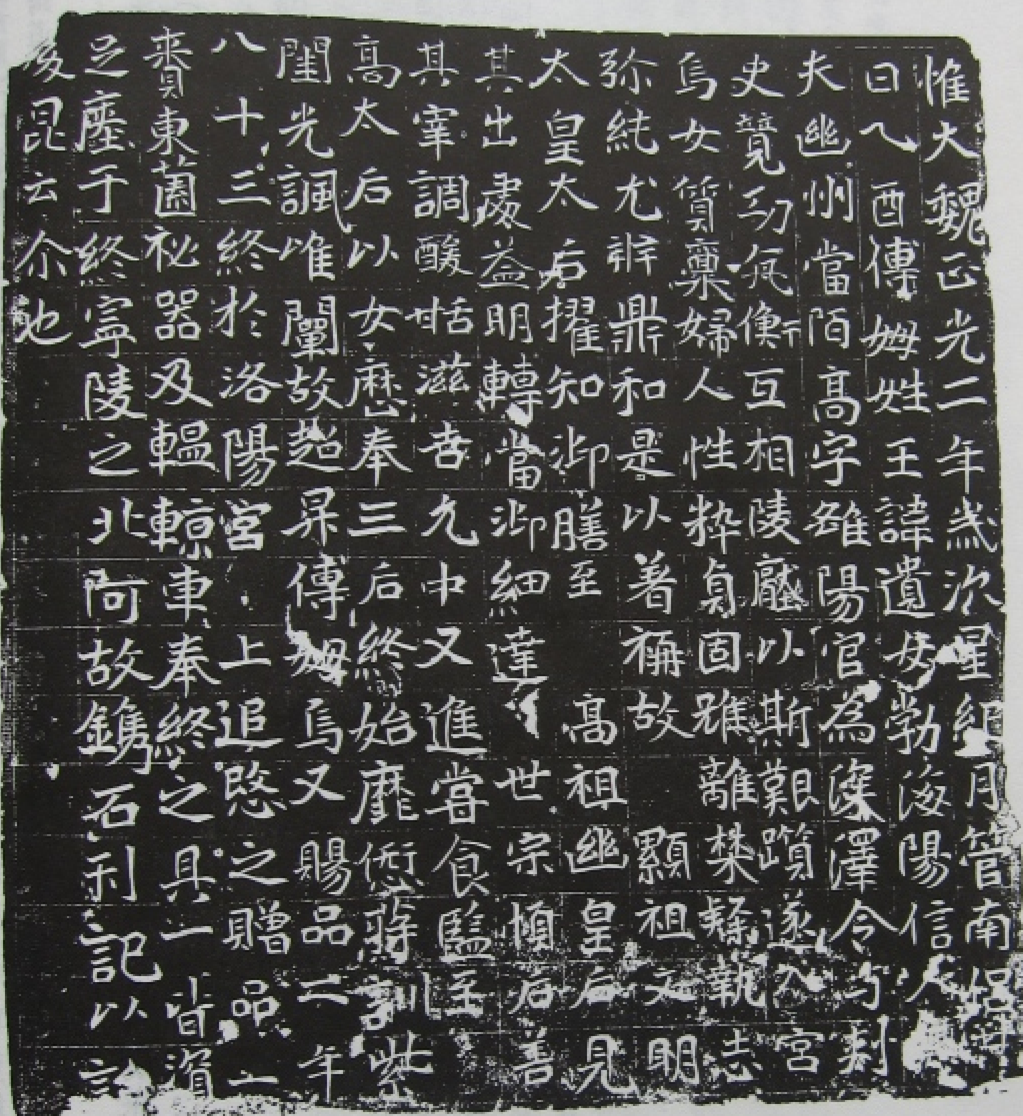
（北朝佛道造像碑精選八〇頁；藥王山北朝碑石研究六六頁；陝西金石志卷六）

注　釋

❶『伯』字基本清楚，北朝佛道造像碑精選釋作『白』，非。
❷『柱』，北朝佛道造像碑精選作『住』，非。該字『木』旁基本清楚。
❸『迴』字『辶』部基本清楚，北朝佛道造像碑精選釋作『典』，不能定。
❹乇：即『三』字。
❺此列五字，北朝佛道造像碑精選釋文脱。
❻肐：應是『所』的異體字，北朝佛道造像碑精選釋作『葩』，非。
❼實：『寘』的俗字。萁：應是『菓』字，北朝佛道造像碑精選釋文闕。
❽『大代』之下拓片已泐，陝西金石志卷六録文有『正光二年』，姑據補。

〇五九八　王遺女墓誌

北魏正光二年（公元五二一年）八月二十日


惟大魏正光二年歲次星紀月管南呂
日乙酉傅姆姓王諱遺女勃海陽信人
夫幽州當陌高高字雞陽官爲滌澤令刺
史覽劝氛衡互相陵廢以斯親蹟遂入宮
烏女質稟婦人性粹貞固雅離楙彝執志
弥純尤祥鼎和是以著稱故　顯祖文明
太皇太后擢知御膳至　高祖繼皇后見
其出處益明轉嘗御細達　世宗順后善
其宰調酸恬滋香九中又進嘗食監
高太后以女歷奉三后終始靡懈
闈光諷唯蘭故超昇傅姆烏又賜品二年
八十三終於洛陽宮　上追悠之贈品二
賚東園秘器及轀輬車奉終之具一皆資
之塵于終寧陵之北向故鐫石刻記以誌
後昆云尓

一九一九年於河南省洛陽城北楊凹村北出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高三八點二厘米，寬三六厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

惟大魏正光二年，歲次星紀❶，月管南侶❷，廿/日乙酉。傅姆姓王❸，諱遺女，勃海陽信人。［其］/夫幽州當陌高❹，字雒陽，官為深澤令，与剆/史竸功亢衡❺，互相陵壓。以斯艱蹪❻，遂入宮/焉。女質稟婦人，性粹貞固。雖離禁𮩚❼，執志/弥純，尤辨鼎和，是以着稱❽。故顯祖文明/太皇太后擢知御膳❾。至高祖幽皇后見/其出處益明，轉當御細，達世宗，愼后善/其宰調酸甛❿，滋吾允中⓫，又進甞食監⓬。至/高太后以女歷奉三后，終始靡㥁⓭，蔣訓紫/閨，光颯唯闈，故超昇傅姆焉。又賜品二。年/八十三，終於洛陽宮。上追愍之，贈品一，/賚東薗祕器及轀輬車⓮。奉終之具，一皆資/足⓯。瘞于終寧陵之北阿。故鐫石刊記，以詒/後昆云尔也⓰。/

（墓誌集釋圖三四；北圖拓本匯編四冊一一〇頁；鴛鴦七誌齋藏石五五頁；墓誌選編圖二九六頁；墓誌彙編一二四頁）

注釋

❶ 歲次星紀：謂辛丑年。星紀與十二辰之丑相對應。

❷ 南侶：同「南呂」，謂八月。古人以十二律配十二月，南呂配八月。呂氏春秋音律：「太簇生南呂。」

❸ 傳：形似「傳」，實「傅」字。下同。

❹ 「夫」上一字泐，墓誌彙編脫。輪廓當是「其」字。

❺ 竸：同「競」，爭也。亢：即「亢」字。誌石文錄卷上作「氣」，大誤。亢衡，同「抗衡」。遺女之夫與上官爭功抗衡，並非大罪，竟至奴沒，可見當時刑律之酷。

❻ 「艱」，墓誌彙編作「難」，誤。艱蹪，艱難困厄。

❼ 離：通「罹」，遭難，蒙罪。禁：「禁」的俗字。𮩚：即「隸」字。禁隸，宮禁中的官奴。

❽ 着：通「著」，二字在六朝碑刻中混用不別。

❾ 顯：「顯」的俗字。御：「御」的俗字。知御膳，內官名。後文當御細、傅姆等亦內官名。魏書官氏志不載內官，皇后列傳序載之，但無此官職，可補史之闕文。

❿ 甛：同「甜」。酸甛，泛指味道。或以「達」上屬，則當御細達爲內官名。北魏內官有細謁，見楊氏墓誌，則細達爲官名，似亦可能。備參。

⓫ 「吾」，墓誌彙編作「味」，誤。應是「苦」字。「允」，誌石文錄作「元」，誤。

⓬ 甞：同「嘗」，嘗食監，諸監之一，視三品。誌載遺女以宮女擢知御膳，昇當御細，再昇嘗食監，超昇傅母，位在諸監之上，故卒得贈品一。其所載內官之品級，是重要的史料。

⓭ 㥁：同「愆」，過錯。

⓮ 「器」，誌石文錄作「品」，誤。

⓯ 「資」構件位置略有變化，誌石文錄作「深」，誤。

⓰ 詒：遺留，流傳。誌石文錄作「詔」，誤。

〇五九九 王仲和造像記

北魏正光二年（公元五二一年）九月四日



石刻於河南洛陽龍門山。拓片高、寬均七厘米，正書。

碑文

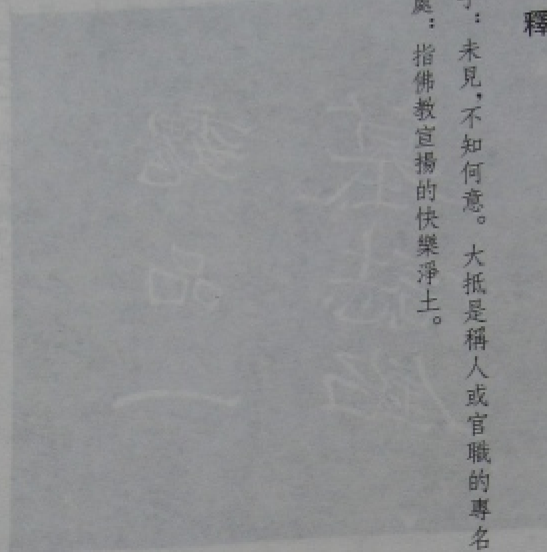
觀世音像。為/貴中子❶。願託生/安樂處❷。/正光二年，九月四日。/王仲和敬造。/

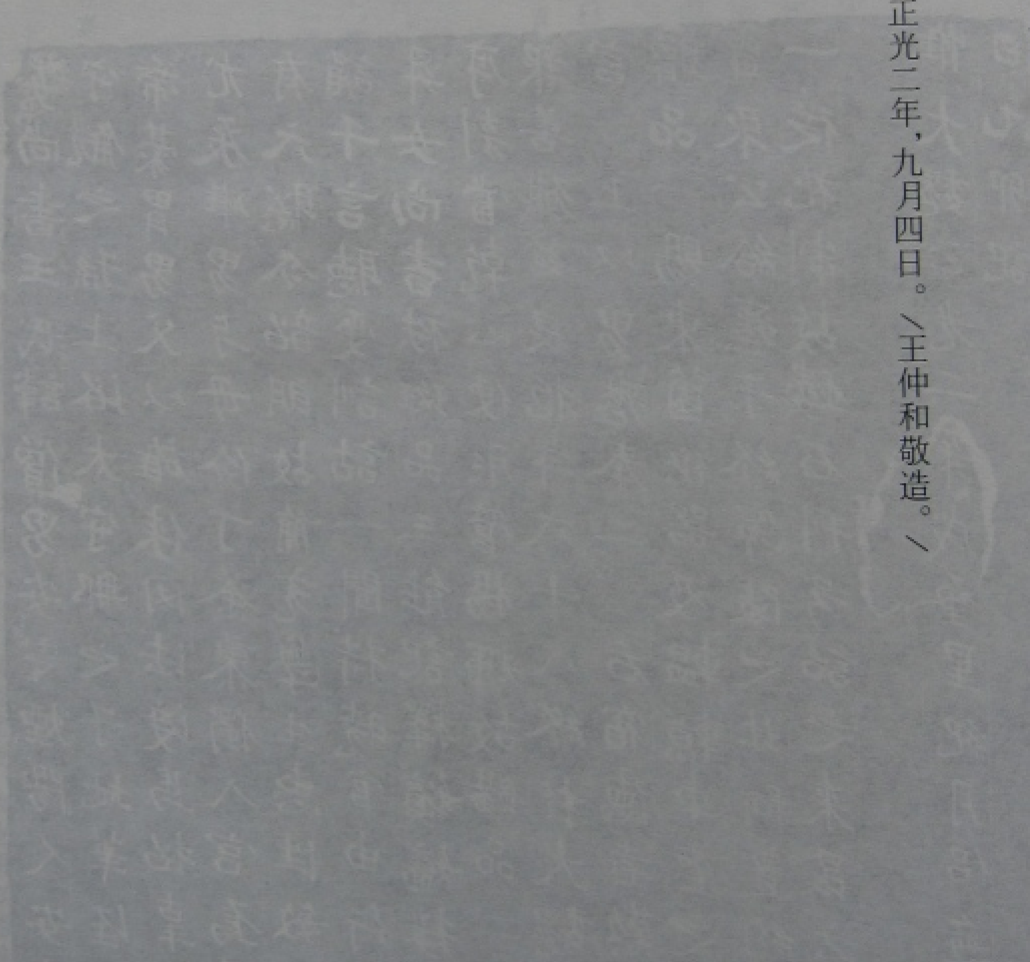
（北圖拓本匯編四冊一一二頁）

注釋

❶貴中子：未見，不知何意。大抵是稱人或官職的專名。

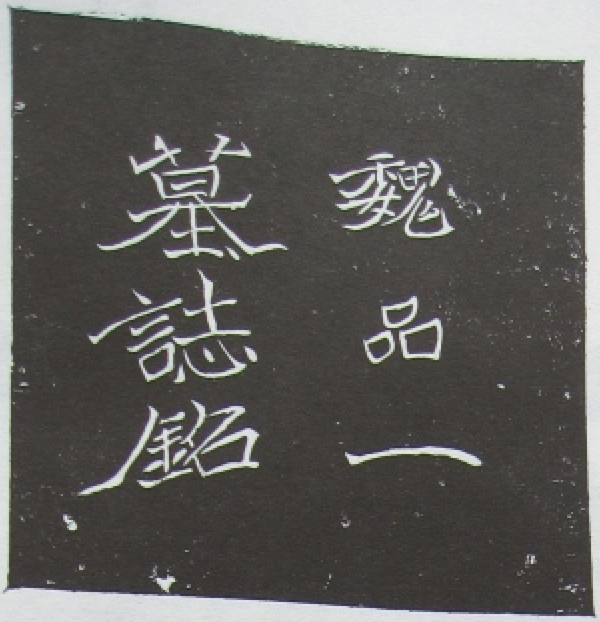
❷安樂處：指佛教宣揚的快樂淨土。



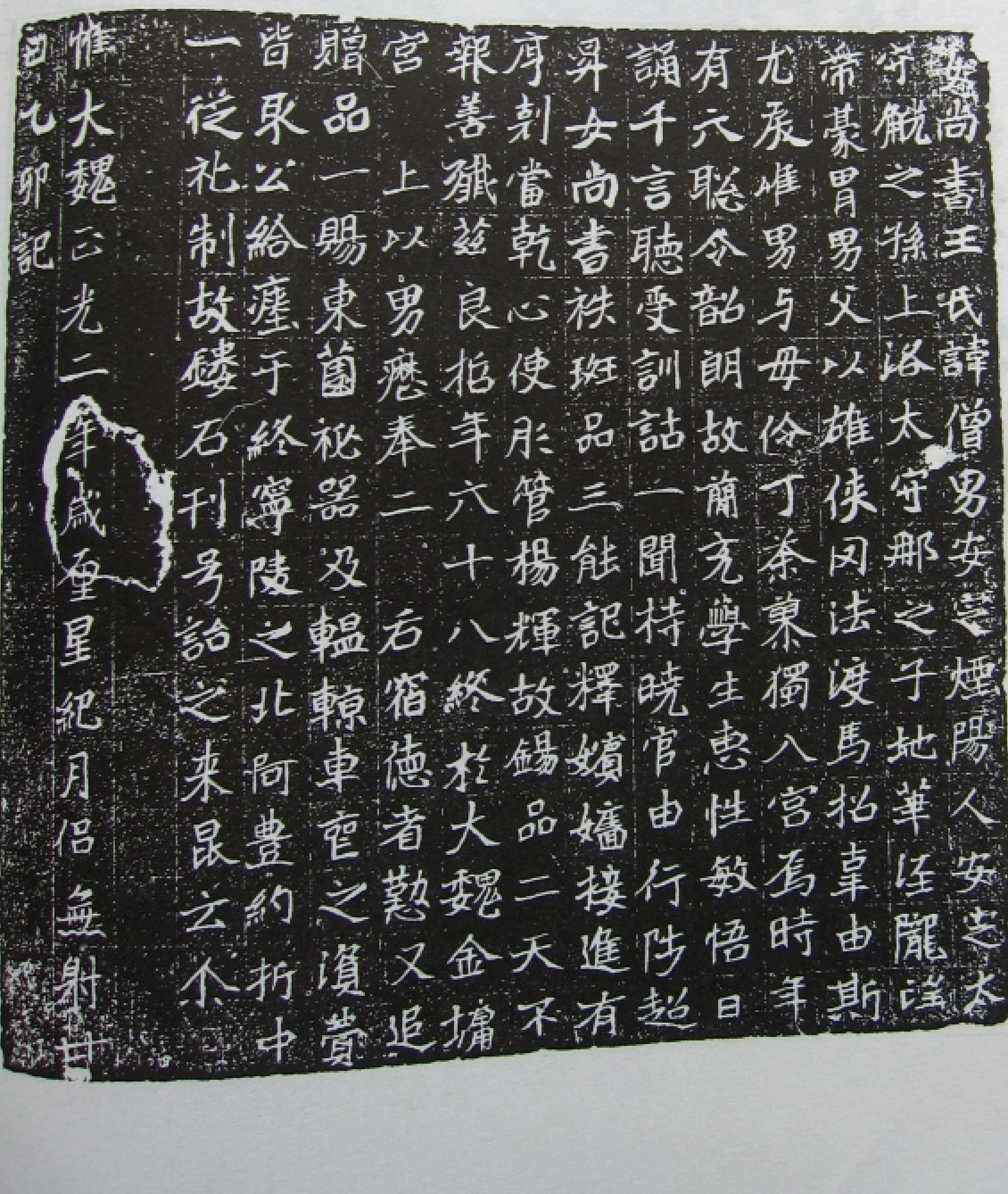


〇六〇〇　王僧男墓誌

北魏正光二年（公元五二一年）九月二十日



魏品一
墓誌銘



魏尚書王氏諱僧男安定煙陽人安定太
守觥之孫上洛太守郿之子地華隴涯
帝基胄男父以雄俠罔法渡馬招郼由斯
尤辰惟男與母倫丁桼梟獨入宮為時年
有六聰令韶朗故簡充學生惠性敏悟日
誦千言聽受訓詁一聞持曉官由行陟超
昇女尚書袟班品三能記釋嬪嬙接進有
序剌省乾心使彤管揚輝故錫品二天不
報善殲茲良招年六十八終於大魏金墉
宮　上以男歷奉二后宿德耆懃又追
贈品一賜東薗祕器及轀輬車竃之遺賞
皆取公給塟于終寧陵之北阿豊約折中
一從禮制故鐫石刊多詒之來昆玄不
惟大魏正光二年歲在星紀月侶無射廿
日乙卯記

一九一七年於河南省洛陽城北南石山村東南出土。武進陶蘭泉舊藏。誌石高、寬均三九點五厘米，正書，有縱橫界格。蓋高、寬均四二厘米，題『魏品一墓誌銘』，亦正書。

碑文

女尚書王氏，諱僧男，安定煙陽人❶。安定太/守觥之孫，上洛太守那之子。地華泾隴，望/帶蒃冑❷。男父以雄俠冈法❸，渡馬招辜❹，由斯/尤戾❺。唯男与母，伶丁荼蓼❻，獨入宮焉，時年/有六。聰令韶朗，故簡充學生。惠性敏悟，日/誦千言。聽受訓詁，一聞持曉。官由行陟，超/昇女尚書，袟斑品三❼。能記釋嬪嫱，接進有/序❽，剋當乾心❾，使彤管揚輝❿，故錫品二。天不/報善，殲茲良哲，年六十八，終於大魏金墉/宮。上以男歷奉二后，宿德者勲⓫，又追/贈品一，賜東園祕器，及轀輬車。豊之資費，/皆取公給。瘞于終寧陵之北阿⓬。豊約折中，/一從礼制。故鏤石刊号，詒之来昆云尔。/

惟大魏正光二年，歲匣星紀⓭，月侶無射⓮，廿/日乙卯記。/

（墓誌集釋圖三五；北圖拓本匯編四册一一三頁；北魏墓誌百種第五輯；墓誌彙編一二四頁）

注釋

❶ 據魏書地形志，安定郡一屬楚州，領四縣；一屬南定州，領一縣；一屬涇州，領五縣，均無『煙陽縣』。以下文『地華泾隴』推之，當屬涇州。

❷ 蒃：即『豪』字。『泾』，誌石文錄卷上作『經』，誤。冑：『胄』的俗字。與腸冑字相混。

❸ 冈：同『罔』。罔法，猶犯法。

❹ 辜：『辜』的俗字，罪。

❺ 尤戾：謂獲罪。

❻ 伶丁：即『伶仃』，孤苦無依。父犯法，滿門遭戮，唯存寡婦孤女沒爲官奴，實亦慘毒。其史料價值很重要。

❼ 斑：同『班』，指班列。袟斑，祿袟班列，即官階品級。

❽ 『序』，誌石文錄作『厚』，誤。

❾ 剋：同『尅』，能也。乾心：皇帝的心意。

❿ 彤：當作『彤』，原刻誤。彤管，古代女史記事所用的筆，筆桿漆以朱紅色，故稱。詩經邶風靜女：『靜女其孌，貽我彤管。』毛傳：『古者后夫人必有女子彤管之法，史不記過，其罪殺之。』劉華仁墓誌有『遺女痛念『故刊玄石』的句子，可證王遺女善爲文。

⓫ 歷：『歷』的俗字。宿：『宿』的俗字。

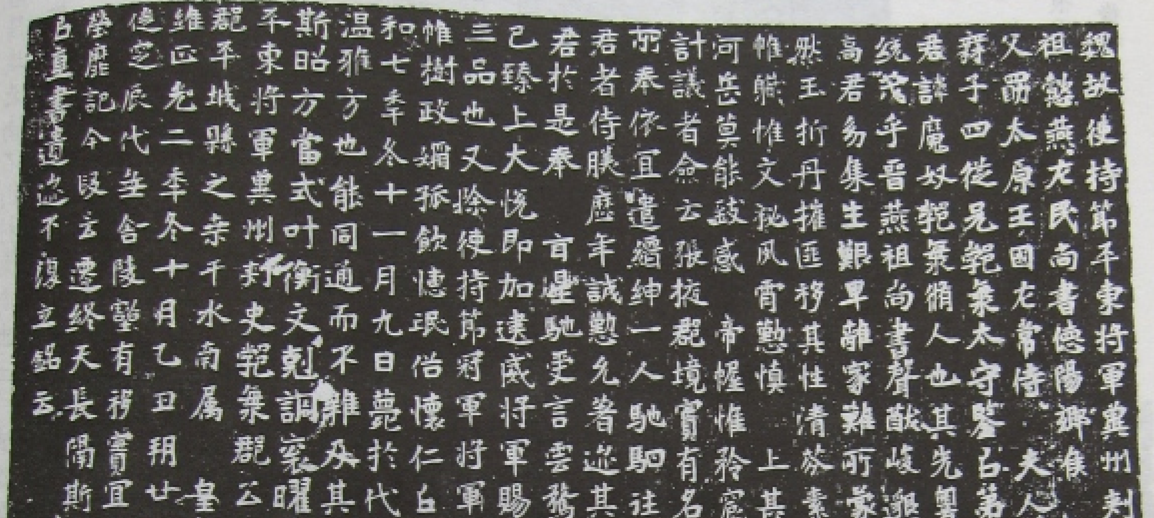
⓬ 魏書皇后傳：孝文昭皇后高氏，先葬城西長陵東南，陵制卑局，因就起山陵，號終寧陵。肅宗下詔遷長陵兆西北六十步，遂爲宮人葬地。

⓭ 星紀：十二星次之一，與十二辰的丑相對應，此指辛丑。匣：『廛』的簡體，通『躔』。

⓮ 無射：古代十二律之一。其位在戌，故也用以指陰曆九月。史記律書：『九月也，律中無射。無射者，陰氣盛用事，陽氣無餘也，故曰無射。其於十二子爲戌。戌者，言萬物盡滅也，故曰戌。』

〇六〇一　封魔奴墓誌

北魏正光二年（公元五二一年）十月二十日



一九四八年於河北省景縣十八亂塚出土。誌主原葬平城，後改葬本邑。石高、寬均五九點二厘米，正書，有界格。誌直書遺迹，故有序而無銘。誌蓋闕。誌主魏書卷三二有傳，作「磨奴」。

碑文

魏故使持節、平東将軍、冀州刺史、䍐棸乞公封使君墓誌序❶。／祖懿，燕左民尚書，僡陽鄉侯，魏都坐大官章安子。／父勗，太原王國左常侍。夫人中山郎氏，父和，涼明威将軍。／䴵子。四従兄䍐棸太守鑒吕第五子繼。／

君諱魔奴，䍐棸脩人也❷。其先粤自潁陽，是遷河玥。本枝盛乎劉魏，洪／统茂乎晉燕❸。祖尚書，聲猷峻邈，二代歸美。考常侍，志業淹暢，一世惟／高❹。君幼集生艱，甲離家難❺，所蒙剋濟，唯君而已。伶俜辛毒❻，實備嘗焉。／然玉折丹摧，匪移其性，清芬素譽，直昺能遠。調爲內行內小，任實閨／帷，贜惟文祕，夙宵懃慎，上甚奇焉。既而辰序衍陽❼，自春弥夏，遍祈／河岳，莫能致感。帝㤖惟矜❽，寤居吕軫❾。流連罪己之言，慇懃拯生之／計。議者僉云：張掖郡境，實有名山，靈異斯憑，煙雨攸在，西州冠冕，稸／所奉依❿。宜遣縉紳一人，馳駟往禱。惟靈饗德，儻或有徵。上曰：有封／君者，侍朕歷年⓫，誠懃允著，迹其忠亮，足動明靈⓬。可偹珪幣，遣之致請。／君於是奉旨星馳，受言雲驁。深誠剋應，至虔有感。惟馨未徹，俾滂／已臻。上大悅，即加建威將軍，賜爵富城子。尋遷給事中，北朝此職，苐／三品也。又除使持節冠軍將軍、懷州刺史，進爵高城侯。攬轡馳風，褰／帷樹政。嫞孤飲憓⓭，氓俗懷仁。吕疾乞觧，優旨徵還。

降季不永，吕太／和七季冬，十一月九日，薨於代京，時季六十有八。君性履淹詳，談咲／溫雅⓮，方也能同，通而不雜。及其入叅帷陛，出膺麾旆，嘉聲已顯，茂績／斯昭。方當式叶衡文，剋調袞曜，道愆運促，朝野酸嗟。有詔贈使持節／平東將軍、冀州刺史、䍐棸郡公，謚曰乞，禮也。八季春二月，窆穸於代／郡平城縣之桒干水南。屬皇家徙馭，代洛云遙。方来拜⓯，事成艱夐。／維正光二季冬，十月乙丑朔，廿日甲申，改𡐛於本邑⓰，夫人郎氏，亦同／徙窆。辰代無舍，陵墪有移。實宜偹述聲徽，式流伊古。但事歷家禍，先／塋靡記，今叚云遷⓱，終天長隔。斯乃存亡之所永痛，昭晦之所難忍。是／吕直書遺迹，不復立銘云。／

（致古通訊一九五七年第三期河北景縣封氏墓群調查記；北圖拓本匯編四冊一一五頁；墓誌彙編一二五頁）

注釋

❶ 䍐棸：即「勃海」。下同。封氏，本「是賁氏」，或作「拾賁」、「什賁」，代北人，後改封姓。魏書官氏志：「是賁氏，後改爲封氏。」北史封敕文

傳：「封敕文，代人也，本姓是賁。」宋書顏師伯傳：宋大明二年，「索虜拓跋濬遣僞散騎常侍、鎮西將軍、清水公拾賁敕文率衆寇清口」。封敕文，即是賁敕文，也即拾賁敕文。又，元和郡縣志卷五：「夏州朔方縣有什賁故城，在縣治北。什賁之號，蓋蕃語也。」本文無銘辭，故僅題「序」。

❷ 俻：本「俻」字，又作「倸」、「蒱」等，典籍中書寫甚雜。

❸ 洪统：謂世家大族的统系。统，統序，指世家譜系。

❹ 淹暢：深廣盛大。江文通集褚侍中爲征北長史詔：「恩懷淹暢，出內之譽，日聞其美。」椎：當是「推」字，推重。

❺ 早：「早」的訛字。離：通「罹」，遭受。

❻ 辛：同「辛」。辛毒，十分辛苦，如毒蟲刺螫。詩經周頌小毖：「莫予荓蜂，自求辛螫。」鄭箋：「徒自求辛苦毒螫之害耳，謂將有刑誅。」

❼ 衍：同「愆」。辰序愆陽，謂天旱。愆陽，陽氣過盛。本指冬天溫和，有悖節令。後指天旱或酷熱。

❽ 「惟」，墓誌彙編改作「帷」，以「幄帷」爲一詞，非。「惟」實爲虛詞。

❾ 宸：同「宸」。宸居，帝王居處。

❿ 冤：「冕」的俗字。舊：「舊」的俗字。

⓫ 朕：「朕」的俗字。

⓬ 明靈：即明神，神靈。靈，「靈」的俗字。周易口義卷九：「夫事鬼神者，必盡其至誠，巽其言辭，以使精誠上通，則明靈降監，福祉來應。」

⓭ 憓：同「惠」，是「惠」的加形專字。

⓮ 咲：當是「笑」的俗字。

⓯ 「方来拜」原刻當脫一字。墓誌彙編標點以「遙」下屬，但上句「代洛云遙」是說代北與洛陽相隔甚遙遠，於是纔有下文改葬之語，故「遙」以上屬爲善。

⓰ 邑：即「邑」字。榮麗華1949—1989四十年出土墓誌目錄作「正光二年十月三十日改葬本邑」。「三十」誤，當作「二十」，原刻「廿」清晰。

⓱ 「叚」，墓誌彙編作「段」，義無所取，誤。應是「改」的俗字，謂改葬。

〇六〇二　侯□和造像記

北魏正光二年（公元五二一年）十月二十二日



石刻於河南洛陽龍門山。拓片高一三厘米，寬六厘米，正書。

碑文

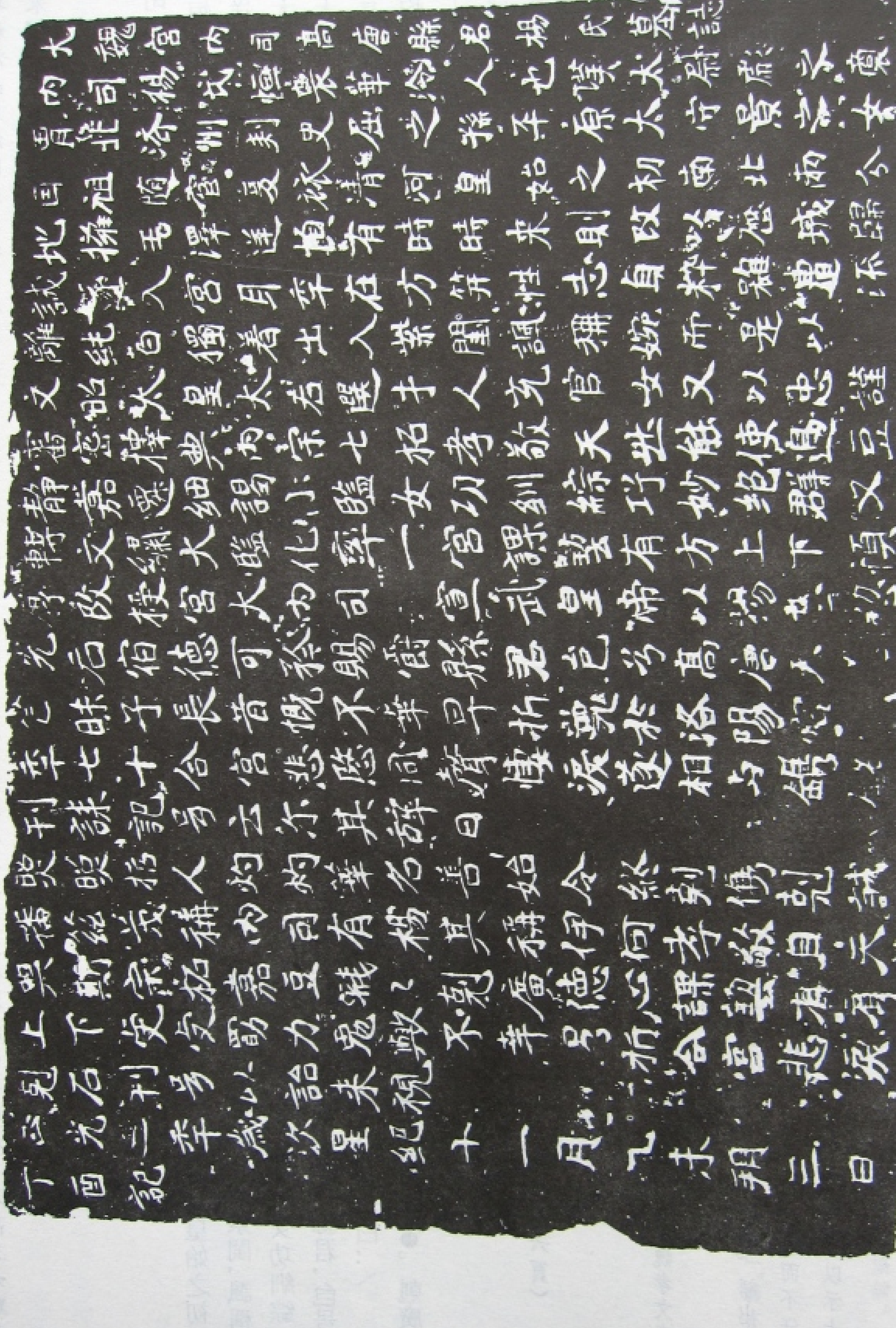
正光二年，十月廿二日，/清信士佛弟子侯/□和，為亡祖母造像一區❶。/

（北圖拓本匯編四冊一一六頁）

注釋

❶ 區：即「區」字。

北魏正光二年（公元五二一年）十一月三日



一九一八年於河南省洛陽城北楊凹村出土。曾歸吳興徐森玉、三原于右任，一九三八年于右任捐藏西安碑林。石高三六點八厘米，寬五一點七厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

大魏宮內司、高唐縣君楊氏墓誌❶。／

內司楊氏，恒農華冷人也❷。漢太尉彫之㝁／冑，北濟州剌史屈之孫❸，平原太守景之女。／㕵祖隨宦，爰𧂐清河❹。皇始之初，南北兩分，／地擁王澤，逆慎有時❺，時来則改，以歷城歸／誠❻，遂入宮耳。秊在方笄，性志貞粹，雖遭流／離，純白獨著。出入紫閨，諷稱婉而❼。是以／文昭太皇太后選才人充官女❽，又以忠謹／審密，擇典內宗，七祏孝敬，天然能使，邊豆／靜嘉❾。遷細謁小監❿。女功紃綜，巧妙絕群。又／轉文繡大監。化率一宮，課藝有方，上下慎／厚，改授宮大內司⓫。宣武皇帝以楊歷懃／先后，宿德可矜，賜爵縣君，㿝号高唐⓬。天道／芒昧⓭，子長昔慨，不幸早折，毙於洛陽宮，／時秊七十。合宮悲慜，同聲悽淚。遂相与鐫銘／刊誄，記号云尔。其辞曰：／

熉熉哲人，灼灼莘名⓮。善始令終，剋儁剋誠。／播玆茂稱，內司有楊，其稱伊何，孝敬自天。／興斯宗祏⓯，嘉豆溓〻⓰。剋廣德心，課藝有庝⓱。／上下㝉㝉，罰力勉㪍⓲。不幸号折，合宮悲淚。／剋石刊号，以詒来視⓳。／

正光二秊，歲次星紀，十一月乙未朔，三日／丁酉記。／

（墓誌集釋圖三六；北圖拓本匯編四冊一一七頁；鴛鴦七誌齋藏石五六頁；墓誌選編圖二九七頁；墓誌彙編一二六頁）

注釋

❶ 內司：宮內女官名。墓誌彙編作「內司馬」，衍「馬」字。魏書皇后傳：「後置女職，以典內事。內司視尚書令、僕。」誌稱「楊氏」，名不可致。

❷ 華冷：當作「華陰」。雪堂跋尾卷二：「『陰』字謁作『冷』，蓋謁『⻏』爲『𠩀』，又奪『侌』之下半也。」此字又『⻏』訛爲『氵』。

❸ 㝁冑：即「裔冑」，後代。剌：即「刺」字，通作「刺」。

❹ 宦：即「宦」字。「爰」，墓誌彙編作「复」，大誤。爰，於是，承上啓下之詞。𧂐：「旅」的俗字。誌石文錄卷上作「依」，非。

❺ 逆：同「逆」。此謂南北分裂，雙方勢力互有進退。夾在其間的人，也隨形勢時順時叛。

❻ 歷城：齊州東魏郡治所。齊州，即劉宋之冀州。北魏孝文帝皇興元年屬魏。因此，上文之「皇始」當作「皇興」。

❼ 婉而：是由「婉而成章」割裂成詞，表示「成章」之義。語出左傳成公十四年：「春秋之稱：微而顯，志而晦，婉而成章，盡而不汙，懲惡而勸善。」杜預注：「婉，曲也。謂曲屈其辭，有所辟諱，以示大順，而成篇章。」

❽ 才人：宮內女官，視四品。官女：女尚書之類，視三品。

❾ 邊豆：即「籩豆」。古代器皿，多作祭祀之禮器。

❿ 細謁：內官諸監之一。

⑪「厚」，墓誌彙編作「厚」，非。當作「序」字。順序，順服而有秩序。宮大內司：北魏女官名。據魏書皇后傳，內司視尚書令、僕。乃宮官女職之最尊者。

⑫ 邑：即「邑」字。号：稱，名叫。墓誌彙編作「令」，以該字略為草率而誤讀。

⑬「天道」，墓誌彙編作「天人」，誤。天道，天理，天意。易謙：「謙亨，天道下濟而光明。」尚書湯誥：「天道福善禍淫。」

⑭ 華：即「華」字，光華之義。

⑮「典」，芒洛冢墓遺文三編作「典」，或然，原刻訛泯。典，謂主掌。

⑯「渺」，墓誌彙編作「殘」，墓誌選編釋文作「識」，備參。

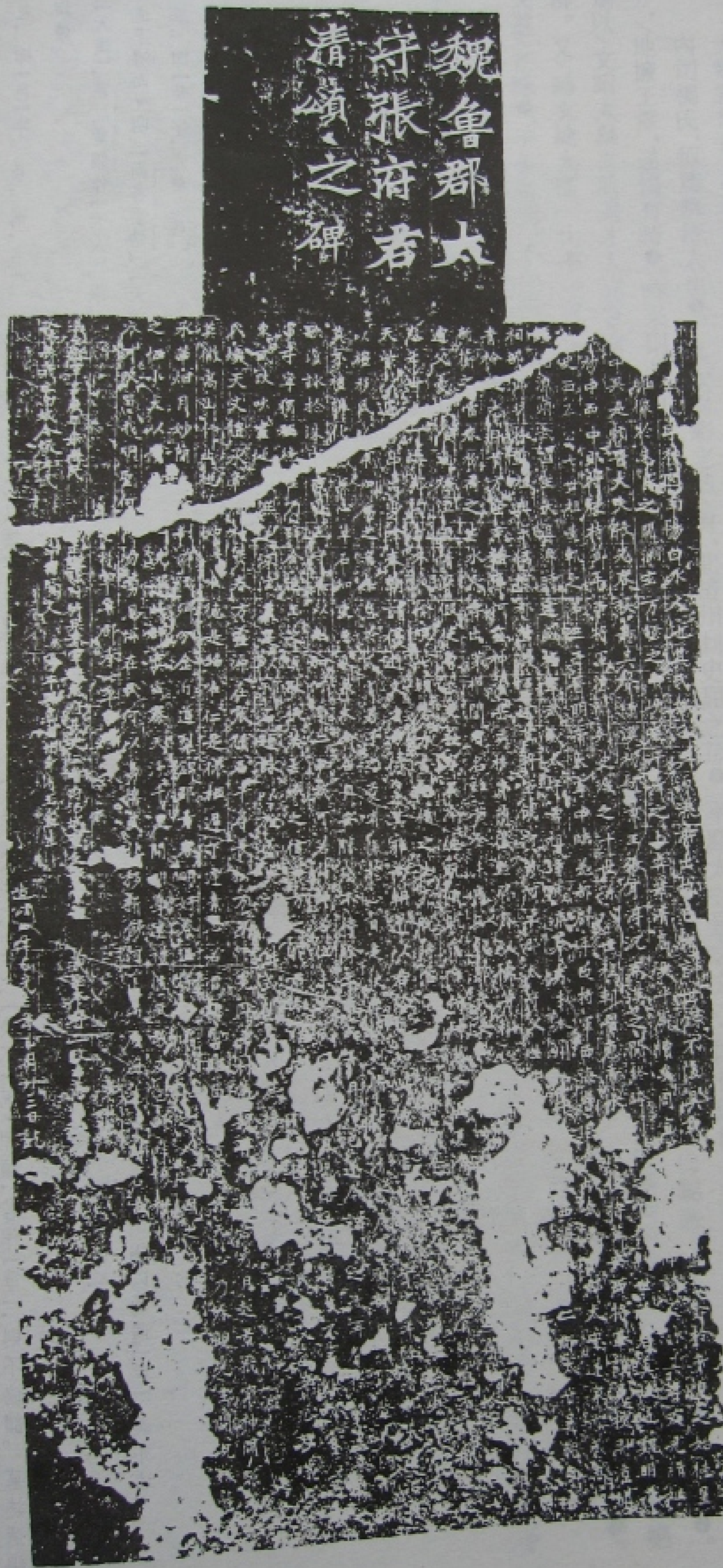
⑰ 剋：即「剋」字。「序」，墓誌彙編作「厚」，誤。應是「序」字，順序，序列。銘文「序」、「歎」、「淚」、「視」押韻，若作「厚」，則不協韻。墓誌選編作「肩」，既不協韻，義亦不可解，誤。

⑱ 㝬㝬：即「虔虔」，虔敬之貌。曷：即「曷」字。

⑲ 来視：謂讓後來的人知道。視，墓誌選編以為通「世」，義亦通。

〇六〇四　張猛龍碑

北魏正光三年（公元五二二年）正月二十三日



碑立於山東曲阜孔廟同文門下。碑身高一五三厘米，寬八七厘米，正書，有縱橫界格；額高四四厘米，寬四〇厘米，大字題『魏魯郡太守張府君清頌之碑』，亦正書，書法遒健險勁。原碑有碑陰題名，未錄，可參萃編。

碑文

[君]諱猛龍，字神囧，南陽白水人也❶。其氏揆分興，源流所出，故已備詳世録❷，不復具載。□□□□盛，蓊欝於帝皇之始❸；德星/□□，曜像於朱鳥之間。淵玄万埑之中，峣巖千峯之上。弈葉清高，煥乎篇牘矣。周宣時，□□張仲，詩人詠其孝友❹。光緝姬/□，中興是賴。晉大夫張先❺，春秋嘉其聲績。漢初趙景王張耳，浮沉秦漢之間，終跨列土之賞。□□世卄❻，君其後也。魏明帝/景初中，西中郎將、使持節、平西將軍、涼州刺史瑍之十世孫。八世祖軌❼，晉惠帝永□中❽，使持節、安西將軍、護羌校尉、涼州/刺史、西平公。七世祖素，軌之第三子，晉明帝大寧中，臨羌都尉、平西將軍、西海晉昌金城武威四郡太守，遂家武威。高祖/鍾□，涼州武宣王大沮渠時建威將軍、武威太守❾。曾祖璋，僞涼舉秀才❿，本州治中，□□□西海樂□二郡太守⓫。還朝，尚書/祠部郎、羽林監。祖興宗，僞涼都營護軍建節將軍，饒河、黃河二郡太守。父生樂□□□□□□□□□□□□□歸國，/青衿之志⓬，白首方堅。

君體稟河靈，神資岳秀。桂質蘭儀，點弱露以懷芳松，心□節□□□□□□□□□自□□，明若/新蘅之當春，初荷之出水。入孝出苐⓭，邦閭有名⓮。雖黃金未應，無慙郭氏。叐朋□□，交遊□□。□□□遙，蒙□人表⓯。年廿七，/遭父憂，寢食過禮，泣血情深，假使曾柴更世，寧異今德？既傾乾覆⓰，唯恃坤慈。冬溫夏清，曉夕承奉。家貧致養，不辞採□之/勤⓱。年卅□，丁母艱，勺飲不入，偷魂七朝⓲，磬力盡思⓳，備之生死。脫時當宣尼，無愧深歎。每事過人，孤風獨超。令譽日新，聲馳/天紫。以延□中出身⓴，除奉朝請，優遊文省，朋儕慕其雅尚，朝廷以君蔭□如此，德□宣暢，以熙平之年除魯郡太守。治民/以禮，移風以樂。如傷之痛，無怠於夙宵㉑；若子之愛，有懷於心目。是使學校剋脩，比屋清業，農桒勸課，田織以登。入境觀朝，/莫不禮讓。化感無心，草石知變，恩及泉木，禽魚自安。勝殘不待，賒年有成，朞月而已。遂令講習之音，再聲於闕里；來蘇之/歌，復詠於洙中㉒。京兆五守，無以剋加，河南二尹，裁可若茲。雖名位未一，風□□□。且易俗之□，黃僕不足比功；霄魚之感，/密子寧獨稱德㉓。至乃辞金退玉之貞耿㉔，拔葵去織之信義，方之我君，今猶古□。詩云：『愷悌君子，民之父母。』實恐韶曦遷影，/東風改吹。盡地□庶，迸深泫慕。是以刊石題詠，以旌盛美。□□能式㉕，闡□□□，庶揚烋烈，□□辞曰：/

氏煥天文㉖，體承帝胤㉗。神秀春方，靈源在震。積石千尋，長松万刃。軒冕周漢，冠盖魏晉。河靈岳秀，月起景飛。窮神開照，式誕/英徽。高山仰止，從善如歸。唯德是蹈，唯仁是依。栖遲下達，素心若雪。鶴響難留，清音遐𤼵㉘。天心乃眷，觀光王闕。浣紱紫□，/承華烟月。妙簡唯□，剖苻儒鄉。分金沂道，裂錦鄒方㉙。春明好養，溫而□霜。乃如之人，寔國之良。禮樂□□，□□□□。□□/之

恤，小大以情。□□□洗，濯此群［冥］㉚。雲褰天淨，千里開明。學建禮脩，風教反正。野畔讓耕㉛，林中□□，□□□□，□□□□。□／衣可改，留我明聖。何以勿翦，恩深在民。何以㠯愔㉜，風化移新。飲河止滿，度海迷津。勒石邑□，永□□□。／

盪寇將軍魯郡承北平□□□／，義主參軍事廣平宋撫民㉝，義主驍驤府騎兵叅軍、驤威府長史、征魯府治城軍主□軍□，義主本郡二政主薄□□□，義主顏路，義主離狐令宋承愔，／汶陽縣義主南城令嚴孝武，義主□賢文，陽平縣義主州主薄王盆生，義主宋□□□／造頌四年。正光三年正月廿三日訖㉞。／

（北圖拓本匯編四冊一二一頁；萃編卷二九）

注　釋

❶「囙」字，字書不載。金石史卷一：『囙，呼骨切，日出氣也。』不知何據。萃編：『今細驗搨本，「只」字之上有「凵」形，不盡是「只」字，或疑是囷字之別體，古「淵」字也。』金石文字辨異先：『囙，即「囷」，古「淵」字。』備參。潛研堂跋尾卷二：『軌，安定烏氏人，而碑云南陽白水人，此則當以史爲正者也。』大抵張猛龍祖籍烏氏，後南遷南陽，故碑、史不合。

❷世録：猶譜牒、家乘，爲宗族史籍。

❸『盛』下一字萃編、山東金石志闕。八瓊室卷一五：『缺「蓊」字。』蓊鬱，茂盛之貌。

❹詩經小雅六月：『侯誰在矣，張仲孝友。』爾雅釋訓疏引李巡曰：『張，姓；仲，字；其人孝，故稱孝友。』後世張姓以之爲始祖。

❺先：同『老』。張老，春秋時晉國大臣。名老，字孟，故又稱張孟。事迹見左傳。

❻所闕第一字存左半『扌』；第二字存左半『車』，疑是『軌』字；第四字存上半『艹』，應是『範』，即『範』字。

❼張軌：晉代人。晉書張軌傳：『張軌，字士彥，安定烏氏人。漢常山景王耳十七代孫也。』卒諡武公。

❽晉惠帝有『永熙』、『永平』、『永康』、『永寧』、『永安』、『永興』等年號，所泐之字不可確知。

❾淭：即『渠』字。沮渠，本匈奴官名，後爲姓氏。武宣王大沮渠，指沮渠蒙遜。

❿僞涼：指北沮渠涼政權，爲五胡十六國之一。

⓫『樂』下闕字當是『陵』，其左半『阝』尚可見。

⓬青衿之志：指少年學子的雄心壯志。詩經鄭風子衿：『青青子衿，悠悠我心。』毛傳：『青衿，青領也，學子之所服。』

⓭苐：假借为『悌』，兄弟友好爲『悌』。

⓮邦閭：鄉邦閭里。

⓯『蒙』下泐一字，其『竹』頭尚存。

⓰既傾乾覆：謂父親去世。父爲乾，母爲坤。故下以『坤慈』稱母親。

⓱『採』下萃編闕一字。八瓊室：『缺「運」字。』諦視之，不類，疑是『萍』字。備參。

⓲偷魂：苟活之義。萃編：『「偷魂七朝」，事出釋典。』晉書載記苻堅傳：『況大秦之應符，陛下之聖武，強兵百萬，韓白盈朝，而令其偷魂假號，以賊人遺子孫哉？』

⓳磬：通『罄』，盡也。

⓴『延』下一字泐。北魏年號有孝文帝延興、宣武帝延昌。以下文『熙平之年除魯郡太守』推之，當是『延昌』。萃校：『「延□」，碑作「延昌」。』可從。

㉑ 宵：「宵」的簡筆俗字，通「宵」。金石文字辨異肅：「宵，作「宵」。」夙宵，早晚。

㉒ 八瓊室：「「復詠於洙中」，缺「中」字。」萃編影印本已挖補。

㉓ 密子：即彌子賤，孔子弟子，以親師取友知名。曾治單父，有德聲。「密」，通「彌」，字又作「宓」。

㉔ 「乃」上一字上半泐，下半尚存，輪廓應是「至」字。萃編闕。八瓊室：「缺「至」字。」萃校：「□乃」，碑作「至乃」。」

㉕ 前一闕字，尚存左半「言」，不知何字。

㉖ 「煥」，萃編釋作「煥」，山東金石志作「煙」，均誤。煥，光彩照耀。

㉗ 八瓊室：「「體承帝胤」，缺「胤」字。」萃編影印本已挖補。

㉘ 「鶴」，山東金石志作「鶴」，誤。「清」字萃編、山東金石志闕。

㉙ 裂錦：裁制錦服。廣雅釋詁二：「裂，裁也。」左傳襄公三十一年載，鄭子皮欲使年少的尹何學習爲政，子產諫止説「子有美錦，不使人學製焉。大官大邑，身之所庇也，而使學者製焉，其爲美錦不亦多乎？」後用以頌揚有美政的地方官吏。

㉚ 「群」下一字，疑是「冥」。萃編、山東金石志作「寘」，文義不好理解，又不協韻，不取。

㉛ 耕：即「耕」字。金石文字辨異庚認爲與「耕」同，碑別字新編也作「耕」。此謂張猛龍推行德化，仁讓成風，民無侵爭。

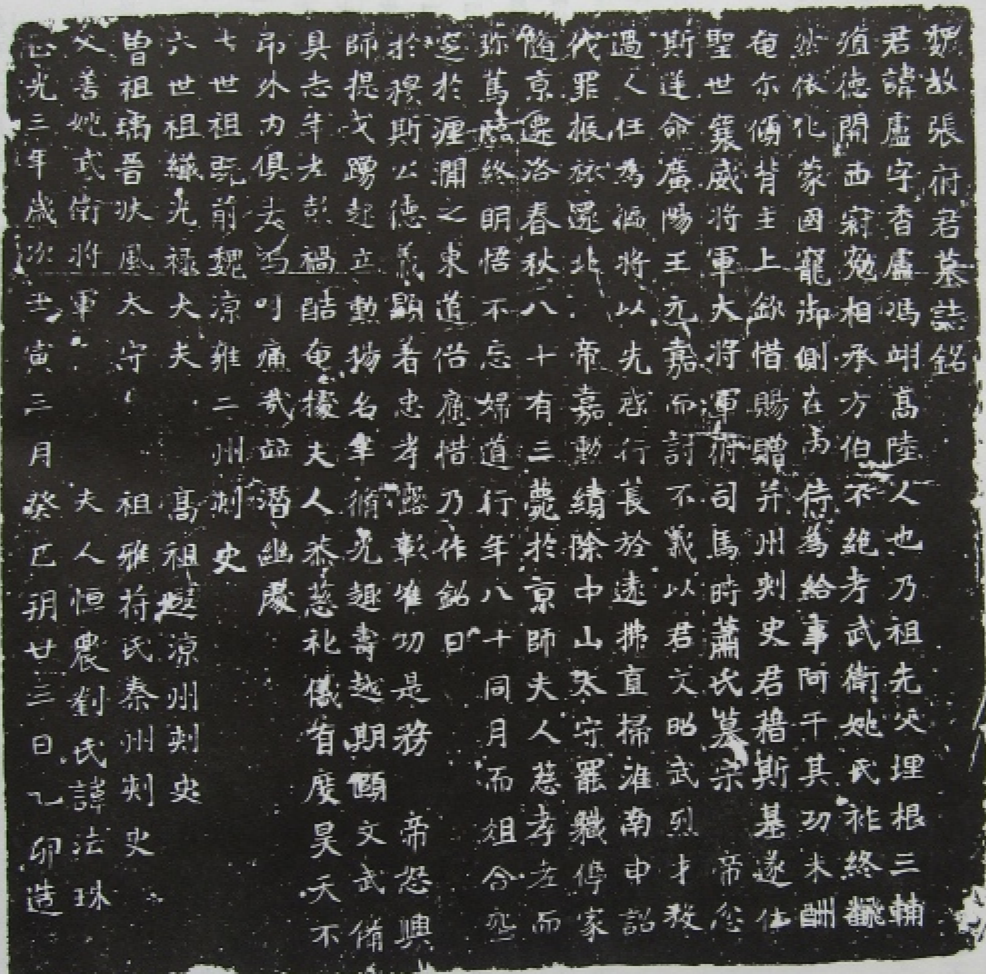
㉜ 鳥：疑是「鳧」的俗字。萃編：「「何以鳥愭」句，實不能識，曲阜志作「鳧愭」。」平津讀碑記卷二：「鳥，即「鳧」字之俗，「鳧愭」猶「鳧藻」。」備參。

㉝ 「宋」字萃編闕，八瓊室補。

㉞ 訖：同「迄」。金石後錄：「另一行有「造頌四年」諸字，在「正光三年正月」之上，似記造頌四年之後，始立此碑。」萃編則認爲「殆記造碑閲時之久也。此例亦他碑所無者」。後説似更通脱。備參。八瓊室：「「正光」，「光」誤「元」。」萃校：「「正元」，碑作「正光」。」影印本萃編已挖改作「光」。

○六○五　張盧墓誌

北魏正光三年（公元五二二年）三月二十三日



魏故張府君墓誌銘
君諱盧字香盧馮翊萬陸人也乃祖先父埋根三輔
道德開西窮苑相承方伯不絕孝武衛姚氏祚終歸
來依化蒙國寵御側在禹侍為給事阿千其功未酬
奄尔傾背主上欽惜賜贈并州刺史君稽斯基遂仕
聖世襄威將軍大將軍府司馬時蕭氏墓宗帝忿
斯逆命廣陽王元嘉而討不義以君文昭武烈才致
過人任為偏將以先感行長於遠拂直掃淮南中詔
伐罪振旅還北帝嘉勳績除中山太守罷職停家
隨京遷洛春秋八十有三薨於京師夫人慈孝左而
終萬歲終明惜不忘婦道行年八十同月而祖合窆
窆於涯澗之東道俗廉惜乃作銘曰
於穆斯公德義顯着忠孝露彰唯功是務帝忿興
師提戈躍起立勳揚名年循光趣壽越期顧文武備
具志年老彭禍皓奄權夫人恭慈禮儀有度昊天不
弔外力俱去可痛哉益潛幽處
七世祖既前魏涼雍二州刺史
六世祖纖光祿大夫　高祖楚涼州刺史
曾祖瑀晉狀風太守　祖雅符氏秦州刺史
父善姚武衛將軍　夫人恒農劉氏諱法珠
正光三年歲次壬寅三月癸巳朔廿三日乙卯造

一九三五年於河南省洛陽城北伯樂凹村南出土。誌石高五〇點五厘米，寬五二厘米，正書，有界格。誌蓋闕。誌文附載夫人劉法珠事迹。

碑文

魏故張府君墓誌銘。／

君諱盧，字香盧，馮翊高陸人也。乃祖先父，埋根三輔❶，／殖德開西，窀穸相承，方伯不絶❷。考武衛，姚氏祚終，黜／然依化❸，蒙國寵御❹，側在內侍，為給事阿干。其功未酬，／奄尔傾背。主上欽惜，賜贈并州剌史。君藉斯基，遂仕／聖世襄威将軍、大将軍府司馬。時蕭氏㝡宋❺，帝忿／斯逆，命廣陽王元嘉而討不義❻。以君文昭武烈，才孜／過人❼，任為偏将，以先啓行。萇旌遠拂，直掃淮南，申詔／伐罪，振祙還北❽。帝嘉勳績，除中山太守。罷職停家，／隨京還洛。春秋八十有三，薨於京師。

夫人慈孝，老而／弥篤。臨終明悟，不忘婦道。行年八十，同月而徂❾。合塟，／窆於瀍澗之東。道俗庯惜❿，乃作銘曰：／

於穆斯公，德義顯着。忠孝露彰，唯功是務。帝怒興／師，提戈踴起⓫。立勳揚名，聿脩光趣。壽越期頤，文武備／具。志年老彭，禍酷奄㨿。夫人恭慈，礼儀有度。昊天不／弔，外內俱去⓬。嗚呼痛哉，泣潜幽處。／

七世祖既，前魏涼雍二州剌史。／六世祖緘⓭，光祿大夫。高祖遐，涼州剌史。／曾祖瑀，晉扶風太守。祖雅，苻氏秦州剌史。／父善，姚武衛将軍⓮。夫人恒農劉氏，諱法珠。／

正光三年，歲次壬寅，三月癸巳朔，廿三日乙卯造。／

（墓誌集釋圖五八五；北圖拓本匯編四冊一二二頁；北魏墓誌百種第五輯；墓誌彙編一二六頁）

注释

❶ 埋根：植根於土。謂定居下來，打下根基。

❷ 窀穸：「冠冕」的俗字。絶：即「絕」字。

❸ 此二句謂姚秦滅亡後，誌主之父迅速轉變政治方向，投誠北魏。

❹ 寵御：謂以恩寵相待，寄任重用。

❺ 㝡：「塞」的俗字。此句指蕭齊代替劉宋政權。

❻ 北魏出兵討齊，事在太和三年至五年間。

❼ 「孜」，墓誌彙編釋爲「務」，誤。「才務」不可通，當是「毅」字，堅毅。尚書泰誓下：「爾衆士，其尚迪果毅，以登乃辟。」左傳宣公二年：「殺敵爲果，致果爲毅。」孔穎達疏：「果謂果敢，毅爲強決。」

❽ 振祙：即「振旅」。

❾ 徂：假借爲「殂」，死也。

❿ 庯：同「痛」。痛苦義的後出專字。又作「𤺺」，見下文「嗚呼𤺺哉」。

⑪ 赴：當是「赴」字，奔赴。墓誌彙編、墓誌選編均作「起」，並誤。文中「着」、「務」、「赴」、「趣」、「具」、「據」、「度」、「去」、「處」爲韻。若作「起」，則不協韻。

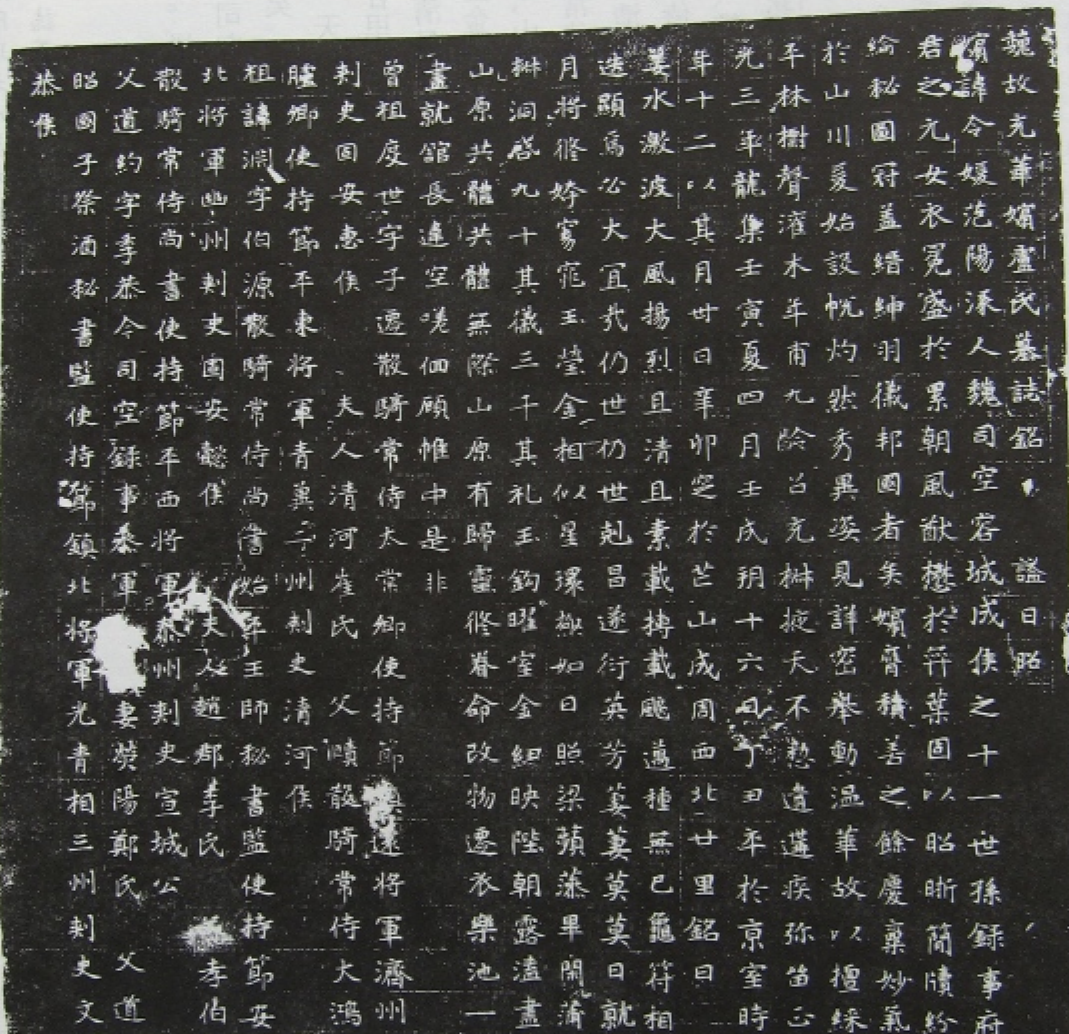
⑫ 外內：指夫婦。古代以爲丈夫主其外，婦人主其內，故稱。

⑬ 纎：應是「纖」的俗字。

⑭ 姚：即「姚」字，指姚秦政權。

〇六〇六　盧令媛墓誌

北魏正光三年（公元五二二年）四月二十日



魏故充華嬪盧氏墓誌銘　謚曰昭
嬪諱令媛范陽涿人魏司空容城成侯之十一世孫録事府
君之元女衣冕盛於累朝風猷懋於弈葉固以昭晰簡牘紛
綸秘圖冠蓋縉紳羽儀邦國者矣嬪胥積善之餘慶稟妙氣
於山川爰始設帨灼然秀異姿見詳密舉動温華故以擅絲
平林樹贊濯木年甫九齡召充椒掖天不慭遺遘疾弥留正
光三年龍集壬寅夏四月壬戌朔十六日丁丑卒於京室時
年十二以其月廿日辛卯窆於芒山成周西北廿里銘曰
姜水激波大風揚烈且清且素載搏載飈邁種無已龜符相
遂顯爲公大宜式仍世仍世勉昌遂衍英芳莫莫莫莫曰就
月將脩娉窮寵玉瑩金相似星環如日照梁蘋藻畢開清
椒洞啓九十其儀三千其礼玉鈎曜室金鈿映陛朝露遽盡
山原共體共體無際山原有歸靈脩眷命改物遷衣樂池一
盡就館長違空嗟佃顧帷中是非
曾祖度世字子遷散騎常侍太常卿使持節[illegible]遠将軍濟州
刺史固安惠侯　夫人清河崔氏　父曠散騎常侍大鴻
臚卿使持節平東将軍青冀二州刺史清河侯
祖諱淵字伯源散騎常侍尚書始平王師秘書監使持節安
北将軍幽州刺史固安懿侯　夫人趙郡李氏　[illegible]孝伯
散騎常侍尚書使持節平西将軍秦州刺史宣城公
父道約字季恭今司空録事參軍　妻滎陽鄭氏　父道
昭國子祭酒秘書監使持節鎮北将軍光青相三州刺史文
恭侯

一九二六年於河南省洛陽城北小梁村南出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高五四點七厘米，寬五六厘米，正書，有縱橫淺綫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故充華嬪盧氏墓誌銘。謚曰昭。／

嬪諱令媛，范陽涿人，魏司空容城成侯之十一世孫❶，録事府／君之元女。衣冕盛於累朝，風猷懋於弈葉❷。固以昭晰簡牘，紛／綸秘圖❸，冠蓋縉紳，羽儀邦國者矣。嬪膺積善之餘慶，稟妙氣／於山川。爰始設帨❹，灼然秀異，姿見詳密，舉動溫華。故以擅綵／平林，樹聲淹木。年甫九齡，召充椒掖。天不憖遺，遘疾弥畄❺。正／光三年，龍集壬寅，夏四月壬戌朔，十六日丁丑，卒於京室，時／年十二，以其月卅日辛卯，窆於芒山成周西北廿里。銘曰：／

姜水激波，大風揚烈，且清且素，載摶載颸❻。邁種無已，龜符相／迭。顯焉必大，宜哉仍世。仍世剋昌，遂衍英芳。萋萋莫莫❼，日就／月将❽。修婷窈窕❾，玉瑩金相。似星環極，如日照梁。蘋藻畢閑，蒲／椒洞啓。九十其儀❿，三千其礼。玉鈎曜室，金紐映陛。朝露溘盡⓫，／山原共體⓬。共體無際，山原有歸。霊修眷命，改物遷衣。樂池一／盡，就館長違。空嗟徊顧，帷中是非。／

曾祖度世，字子遷，散騎常侍、太常卿、使持節、鎮遠将軍、濟州／刺史、固安惠侯⓭。夫人清河崔氏，父賾，散騎常侍、大鴻／臚卿、使持節、平東将軍、青冀二州刺史、清河侯。／祖諱淵，字伯源，散騎常侍、尚書、始平王師秘書監、使持節、安／北将軍、幽州刺史、固安懿侯。夫人趙郡李氏，父孝伯，／散騎常侍、尚書、使持節、平西将軍、泰州刺史、宣城公⓮。／父道約，字季恭，今司空録事參軍。妻滎陽鄭氏，父道／昭，國子祭酒、秘書監、使持節、鎮北将軍、光青相三州刺史、文／恭侯。／

（墓誌集釋圖三七；北圖拓本匯編四冊一二三頁；鴛鴦七誌齋藏石五七頁；北魏墓誌百種第五輯；墓誌彙編一二七頁）

注釋

❶ 三國志魏書盧毓傳載：盧毓封容城成侯。其世系爲毓生珽，珽生志，志生諶，諶生偃，偃生邈，邈生玄，玄生度世，度世生淵，淵生道約，道約生令媛。

❷ 風猷：人的風操品德。晉書傅玄傳：「早樹風猷。」宋書文帝紀：「孝悌著於家邦，風猷宣於蕃牧。」

❸ 紛綸：華美。這裏指記下美好的風範和業績。

❹ 設帨：謂女子出生。古禮，女子出生，挂佩巾於房門口，故稱。語出儀禮內則：「子生，男子設弧於門左，女子設帨於門右。」鄭玄注：「表男女也。弧者，示有事於武也；帨，事人之佩巾也。」

❺ 遘：遭遇。墓誌彙編作「構」，非。畄：即「留」字。

❻ 「摶」，墓誌選編作「搏」，誤。摶，盤旋。颸：颸颸，指風的聲響。此句表示名聲傳揚。

❼ 萋萋：茂盛之貌。詩經周南葛覃：「葛之覃兮，施于中谷，維葉萋萋。」毛傳：「萋萋，茂盛貌。」莫莫：成就之貌。詩經周南葛覃：「葛之覃兮，施于中谷，維葉莫莫。」毛傳：「莫莫，成就之貌。」鄭玄箋：「成就者，其可採用之時。」這裏用其典，謂女子蓬勃成長。

❽ 日就月將：每天有成就，每月有進步。詩經周頌敬之：「日就月將，學有緝熙于光明。」孔穎達疏：「日就，謂學之使每日有成就；月將，謂至於一月則有可行。」

❾ 修：同「修」。婷：同「婷」。修婷，姿容美好之貌。

❿ 此句謂女子出嫁。語出詩經豳風東山：「之子于歸，皇駁其馬。親結其縭，九十其儀。」鄭玄箋：「女嫁，父母既戒之，庶母又申之。九十其儀，喻丁寧之多。」

⓫ 溘：忽然，疾促。說文新附：「溘，奄忽也。」此句謂年輕而突然死去。

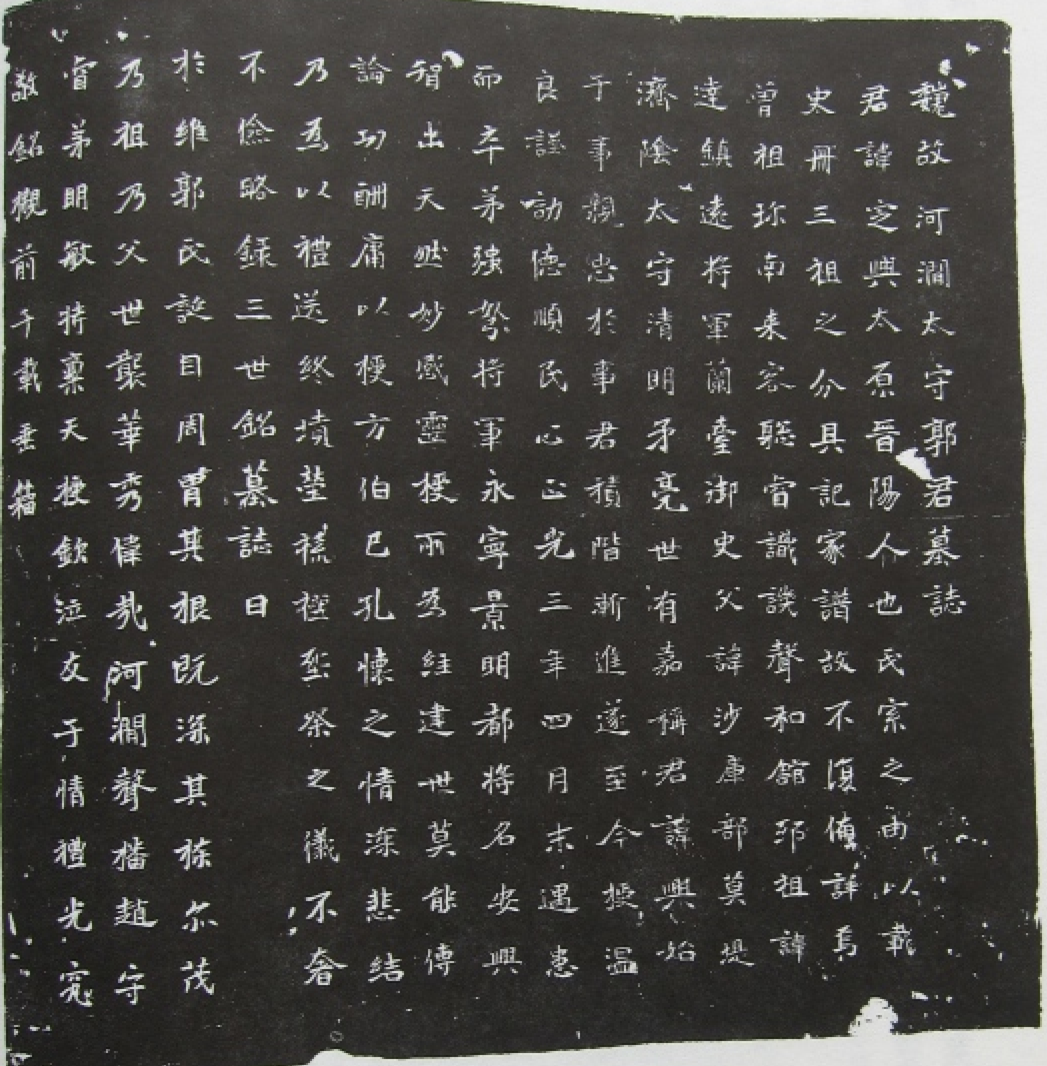
⓬ 山原：高山原野。此句謂葬於山野。

⓭ 「濟州」，魏書作「齊州」。疑「濟」、「齊」通。

⓮ 「泰州」，魏書李孝伯傳作「秦州」，當是形近而訛。魏書地形志有兩秦州，一治上邽，一治蒲坂。治蒲坂的秦州，當作「泰州」。詳錢大昕攷異。羅振玉丙寅稿：「魏有秦州，無泰州，則傳是而誌誤矣。」以傳疑誌。備參。

〇六〇七　郭定興墓誌

北魏正光三年（公元五二二年）四月末



魏故河澗太守郭君墓誌
君諱定興太原晉陽人也氏宗之由以載
史冊三祖之分具記家譜故不復備詳焉
曾祖珎南來客聪官識謀聲和館邪祖諱
達鎮遠将軍蘭臺御史父諱沙康部莫提
濟陰太守清明矛亮世有嘉稱君諱興始
于事覲忠於事君積階漸進遂至今授温
良謙動德順民心正光三年四月末遇患
而卒弟強弩将軍永寧景明都将名安興
智出天然妙感靈梗而爲經建世莫能傳
論功酬庸以梗方伯已孔懷之情深悲結
乃爲以禮送終墳塋旌柩窆祭之儀不奢
不儉略録三世銘墓誌曰
於维郭氏設自周冑其根既深其孫尔茂
乃祖乃父世襲華秀偉哉河澗聲播趙守
富弟明敏特稟天授欽泣友于情禮光寵
敬銘觀前千載垂播

二〇〇一年八月於河南省洛陽市紗廠西路以北約三百米處出土。青石質，方形，高、寬均五〇厘米，厚一二厘米，正書，有淺刻界格。誌蓋闕。

碑文

魏故河澗太守郭君墓誌。／

君諱乞興，太原晉陽人也。氏案之由，以載／史冊❶，三祖之分，具記家譜。故不復俻詳焉。／曾祖珎，南来客❷，聦音識譏，聲和舘邛❸。祖諱／達，鎮遠將軍、蘭臺御史。父諱沙，庫部莫堤、／濟陰太守❹。清明矛亮❺，世有嘉稱。

君諱興❻，始／于事親，忠於事君。積階漸進，遂至今授。溫／良謹劥❼，德順民心。正光三年四月末，遇患／而卒。弟強弩將軍，永寧景明都將，名安興❽。／智出天然，妙感靈授。所為𦆲建，世莫能傳。／論功酬庸，以授方伯。巳孔懷之，情深悲结。／乃為以禮送終，墳塋𥙿䙚❾，塋祭之儀，不奢／不儉。略録三世，銘墓誌曰：／

於維郭氏，誕自周冑❿。其根既深，其株亦茂⓫。／乃祖乃父，世襲華秀。偉哉河澗，聲播趙守。／音弟明敏，特稟天授。欽泣友于，情禮光究。／敬銘欟前，千載垂簏。／

（文物二〇〇二年第九期洛陽紗廠西路北魏HM555發掘簡報；中原文物二〇〇四年第五期北魏永寧寺建築師郭安興事迹的發現及相關問題；書法叢刊二〇〇五年第六期洛陽新獲墓誌專輯）

注釋

❶ 案：當是「系」字。以：通「已」，已經。

❷ 以「南来客」目之，疑郭氏乃被俘北遷者。

❸ 音：即「審」字。譏：通「機」。邛：即「邸」字。

❹ 莫堤：鮮卑拓跋氏在平城時期的官名，刺史一類的官吏。南齊書魏奴傳：「莫堤，比刺史。」

❺ 矛：當作「柔」，六朝碑刻屢見。

❻ 開篇稱「君諱定興」，此又謂「諱興」，內容既相重，文字又不合，爲文之疏如此。

❼ 劥：當是「勤」的俗字。

❽ 魏書術藝崔彧：「世宗、肅宗時，豫州人柳儉、殿中將軍關文備、郭安興竝機巧。洛中製永寧寺九層佛圖，安興爲匠也。」可見郭安興是北魏的建築學家。

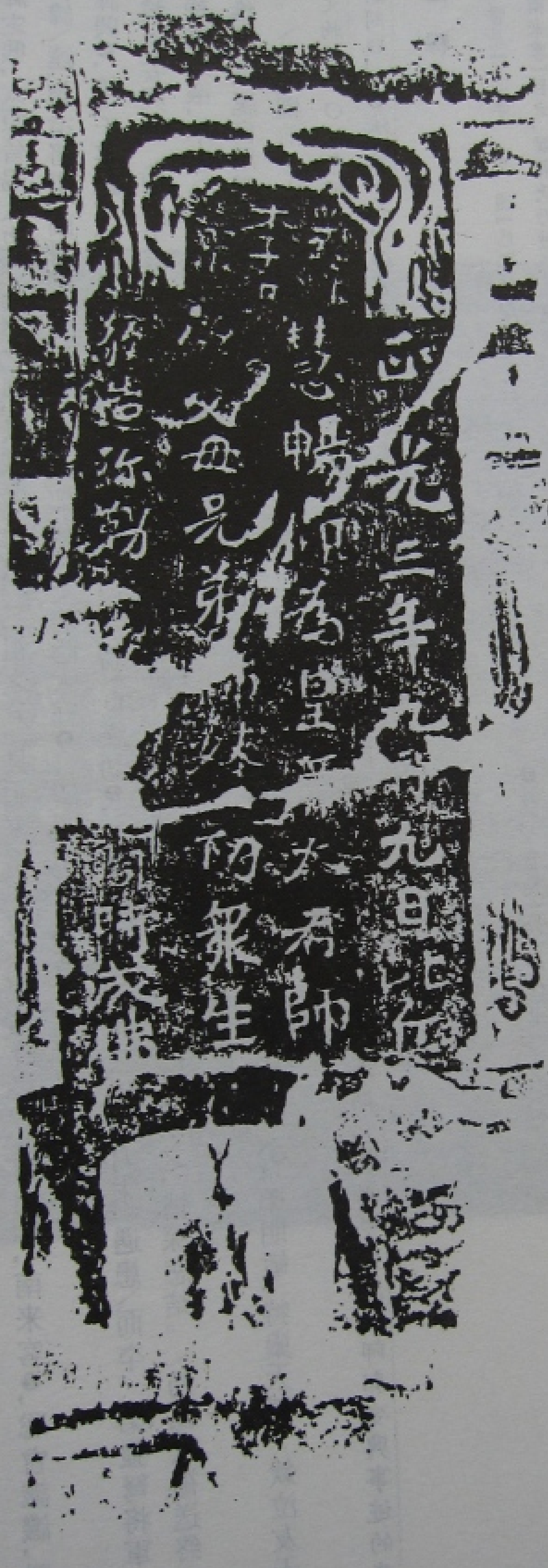
❾ 𥙿：似「旒」字。「䙚」字不識，待攷。

❿ 冑：「冑」的俗字。

⓫ 「株」字字書不載，據文義，應是「枝」字。

〇六〇八　慧暢造像記

北魏正光三年（公元五二二年）九月九日



石刻於河南洛陽龍門山大佛洞。拓片高四八厘米，寬一七厘米，正書。額下有李易震題名。

碑文

正光三年九月九日，比丘/慧暢，仰為皇帝、大后❶，師/僧父母，兄弟姉妹❷，一切衆生，/敬造弥勒□□□□❸，同時成佛。/

（北圖拓本匯編四冊一二四頁；萃編卷二九）

注釋

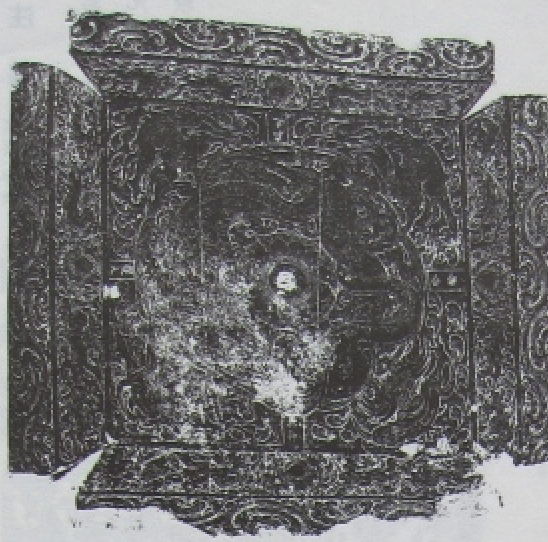
❶「帝」字、「后」字萃編闕，其實尚清晰。

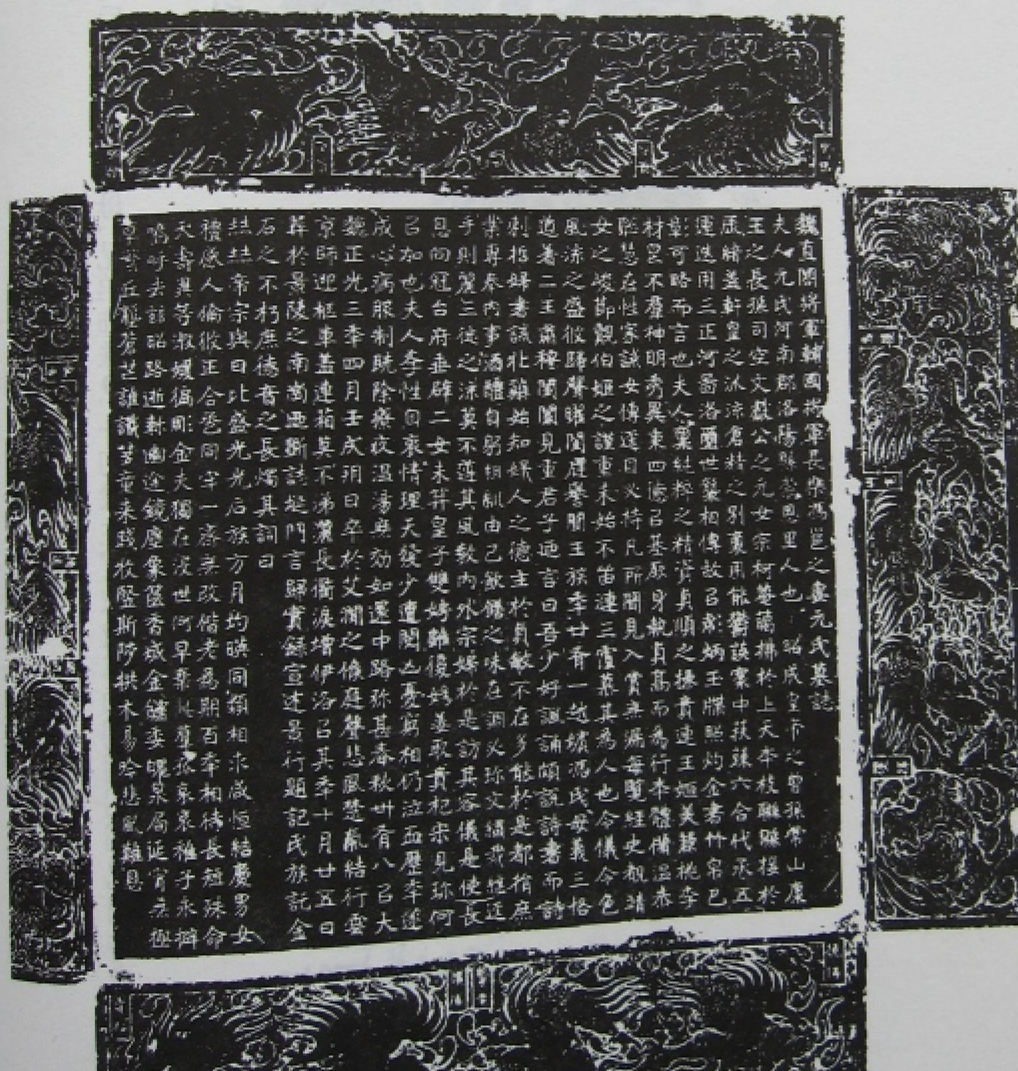
❷兄：「兄」的俗字。

❸根據文義，所闕四字疑是「佛像一區」。

○六○九　馮邕之妻元氏墓誌

北魏正光三年（公元五二二年）十月二十五日





一九二六年於河南省洛陽城西東陡溝村之西出土，後流入日本。誌石高、寬均六九厘米，側寬一七厘米，四側均刻精美圖案，題銘自右向左依次環刻「烏獲」、「礔電」、「攫撮」、「挽撮」、「掣電」、「懽憘」、「壽福」、「迴光」、「捔遠」、「長舌」、「挾石」、「獲天」、「嚙石」。誌蓋通高九五厘米，寬九二厘米，蓋刻蓮花、龍紋，四角刻四怪獸，自右向左，依次環題銘文爲「唅蟜」、「拓仰」、「攫天」、「拓遠」。墓誌選編以爲「無字」，不確。其制作堪稱六朝墓誌中的稀世珍品。

碑文

魏直閤将軍、輔國将軍、長樂馮邕之妻元氏墓誌。／

夫人元氏，河南郡洛陽縣崇恩里人也。昭成皇帝之曾孫，常山康／王之長孫，司空文獻公之元女[1]。宗柯菴藹[2]，拂於上天，本枝聯緜，接於／辰緒。盖軒皇之派流[3]，倉精之別裔。用能欝䕋寰中，扶蔬六合[4]，代承五／運，迭用三正，河啚洛璽，世襲相傳。故以彪炳玉牒，照灼金書，竹帛已／彰，可略而言也。

夫人稟純粹之精，資貞順之掭[5]，貴連王姬，美兼桃李，／材皀不羣[6]，神明秀異。秉四德以基厥身，執貞高而為行本。體備溫恭，／聰慧在性。家誡女傳[7]，迋目必持。凡所聞見，入賞無漏。每覽經史，覩靖／女之峻節[8]，覿伯姬之謹重，未始不留漣三覆[9]，慕其為人也。令儀令色，／風流之盛攸歸，聲曜閨庭，譽聞王族。秊廿有一，越嬪馮氏[10]。母義三恪[11]，／道着二王，肅穆閨闈，見重君子。迺言曰：吾少好諷誦，頗說詩書。而詩／刺哲婦[12]，書誡牝雞[13]，始知婦人之德，主於貞敏，不在多能。於是都捐庶／業，專奉內事。酒醴自躬，組紃由己。飲饍之味，在調必珍；文繡裁縫，迋／手則麗。三徙之流[14]，莫不遵其風教；內外宗婦，於是訪其容儀。是使長／息向冠，台府垂辟。二女未笄，皇子雙娉。雖復媯姜取貴，杞宋見珍，何／㠯加也。

夫人孥性自衷[15]，情理天發。少遭閔凶，憂窮相仍，泣血歷秊，遂／成心病。服制既除，療疚溫湯。無效如還，中路弥甚。春秋卅有八，㠯大／魏正光三秊，四月壬戌朔日，卒於艾澗之候庭。／京師迎柩[16]，車盖連葙，莫不涕灑長衢，淚增伊洛。㠯其秊十月廿五日，／葬於景陵之南崗。迺斲誌埏門，言歸實錄，宣述景行，題記氏族，託金／石之不朽，庶德音之長燭。其詞曰：／

赫赫帝宗，與日比盛。光光后族，方月均暎[17]。同類相求，咸恆結慶。男女／禮感，人倫攸正。合卺同牢，一齊無改。偕老為期，百秊相待。長短殊命[18]，／夭壽異等。淑媛偏彫，金夫獨在。沒世何早，棄此㷀孤[19]。哀哀稚子，永擗／嗚呼[20]。去茲昭路，逝軫幽途。鏡塵象篋，香滅金罏。委魄泉扃[21]，延宵無極。／草繁丘壟[22]，蒼芒誰識。荄童來踐[23]，牧豎斯陟。拱木易吟，悲風難息。／

（墓誌集釋圖五七；北圖拓本匯編四冊一二五頁；墓誌彙編一二八頁）

注釋

❶ 誌主爲元暉之女，以父死哀毀而卒。常山康王：即元素連。魏書卷一五作『素』。文獻公：即元暉。魏書昭成子孫傳載：元暉卒『贈使持節、都督中外諸軍事、司空公，諡曰文憲』。元暉墓誌首題：『使持節、侍中、都督中外諸軍事、司空公、領雍州刺史、文憲元公。』與傳合。此作『文獻』，恐非。

❷ 藹：通作『藹』。菴藹，樹木繁茂。比喻宗支繁衍。

❸ 泒：同『派』，分，分支。派流，猶支流，比喻宗族分支。

❹ 踈：『疏』的專字。扶疏，通常作『扶疏』或『扶踈』，描狀枝葉繁茂分披。

❺ 貞順：貞節柔順。

❻ 姖：『姬』的俗字。材：通『才』，才能。皃：即『皃』字，通作『貌』。

❼ 諴：同『誠』。女傳：當指列女傳，因求行文整齊而簡省。

❽ 靖女：即『靜女』，節操貞靖的女子。詩經邶風靜女：『靜女其姝，俟我於城隅。』毛傳：『靜，貞靜也。女德貞靜，而有法度，乃可說也。』

❾ 留漣：同『留連』、『留聯』。留戀不舍，用心琢磨。

❿ 越嬪：謂出嫁。文苑英華婦人上載蘇頲章懷太子良娣張氏碑：『信不負之心，義不虛事而竟死者，越嬪之可徵也。』

⓫ 母義：同『母儀』。人母之儀範，即作人母之道。

⓬ 哲婦：聰明多謀的婦人。詩經大雅瞻卬：『哲夫成城，哲婦傾城。』孔穎達疏：『若爲智多謀慮之婦人，則傾敗人之城國。婦言是用，國必滅之。』封建時代，婦人不得干預政事，否則亂國。故詩刺哲婦。

⓭ 牝雞：母雞。尚書牧誓：『牝雞無晨，牝雞之晨，惟家之索。』孔傳：『喻婦人知外事，雌代雄鳴，則家盡；婦奪夫政，則國亡。』以母雞報曉，比喻婦女掌權。陰陽倒置，就會導致國家滅亡。故尚書以爲誡。

⓮ 『徙』，墓誌選編作『徒』，形近而誤。三徙，三次遷徙。用孟母三遷的典故，表示嚴格教子。若作『三徒』，則不知所云。

⓯ 季：『孝』的異體字。

⓰ 『迎』，墓誌彙編作『追』，誤。迎柩，迎回靈柩。因夫人是元氏皇室，故迎回葬於皇陵塋域。

⓱ 『均』，墓誌彙編作『均』，可從。集韻：『均，土迹。』當非墓誌用法。

⓲ 長短殊命：謂人的壽命自有長短不同。爲寬解語。

⓳ 『羣』，墓誌彙編作『衆』，義是而字誤。羣孤，衆遺孤。

⓴ 擗：即『擗』字，分開。永擗，猶言『永別』。

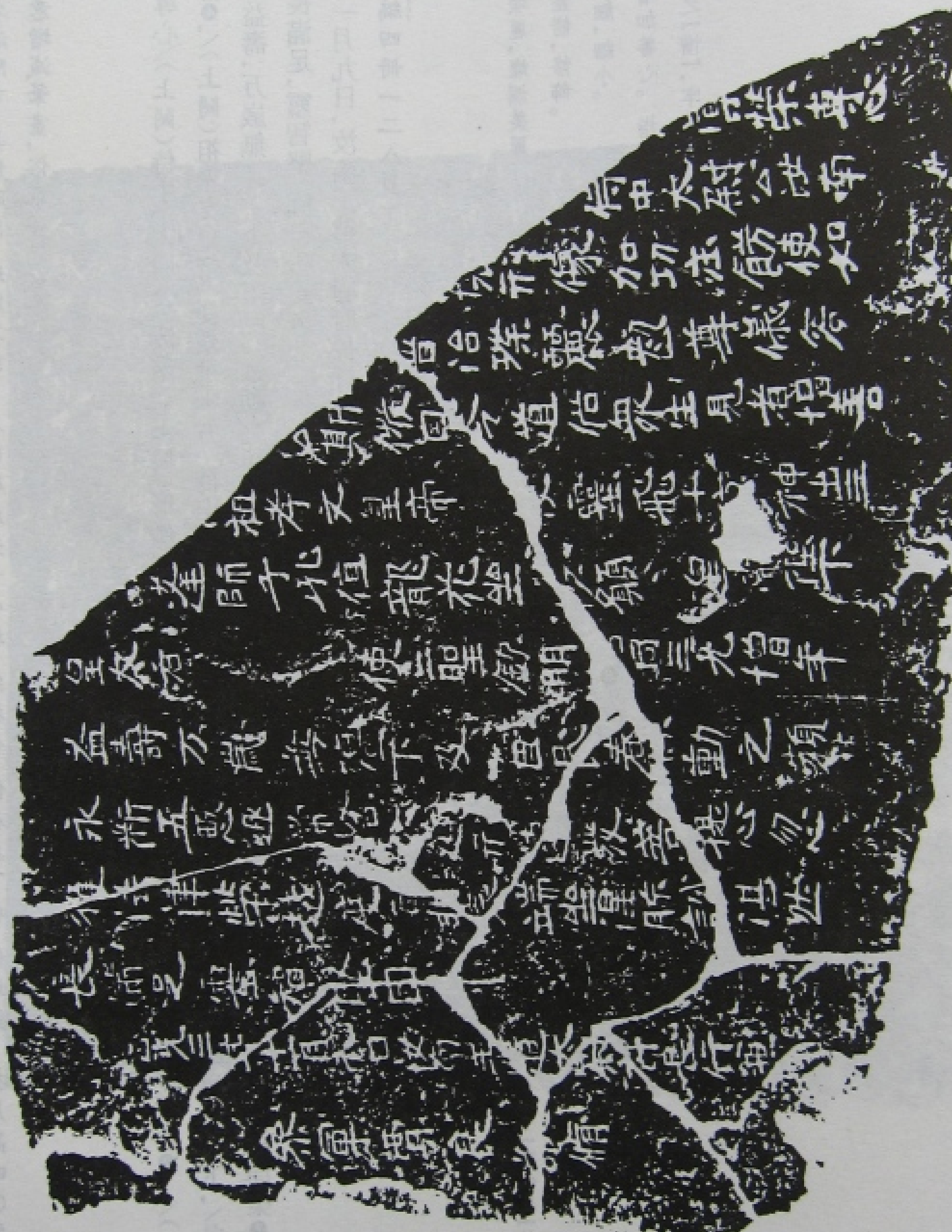
㉑ 局：『扃』的俗字，容易與『局』字相混。

㉒ 『草』字上部微泐，但橫畫清楚。墓誌選編作『早』，誤。

㉓ 蒭：『蒭』的俗字。蒭童，割草打柴的孩子。

○六一○ 賈良造像記

北魏正光三年（公元五二二年）十一月九日



石刻於河南省洛陽市，具體時間、地點不詳。石已碎成若干小塊，經拼合，僅存左下截，餘均毀。拓片高四〇厘米，寬五〇厘米，正書，文字草率，任意增減筆畫，俗訛字滿紙。

碑文

（上闕）薄榮專心／（上闕）侍中、太尉公、汝南／（上闕）形像，加功莊餝，使如／（上闕）普治璨麗❶，挈尊儀容❷。／（上闕）斯傚恩❸，令道俗衆生，見者愔善❹，／（上闕）祖孝文皇帝，使霊飛十方，神出三／［界］。□蓬師子吼❺，值龍花坐。次頒皇帝陛下，／皇太后，使二聖欽明，□同三光。愔年／益壽，万歲無疆。下及臣民，蠢動之類，／永析五悪趣❻，常含六道形。速莪菩提心，忽／獲法津榮❼。越度是非表，端坐涅脒誠❽。湛然／長滿足，靈智堅［固］平。／

正光三年，十一月九日，汝南王遣太尉府長行兼／參軍賈良敬脩。／

（北圖拓本匯編四冊一二八頁）

注釋

❶ 璨：「璨」的俗字，璨麗，燦爛美麗。

❷ 挈：當是「整」字，整餝，修飾。

❸ 微：即「微」字。微細，細小。

❹ 愔善：即「增善」，增加善心。指拜見佛像，受到感染、教育而產生善德之心。下文「愔年」之「愔」，字同此。

❺ 「蓬」：假借為「逢」，遭逢，遇到。文中「蓬」與「值」對舉成文，意義相同。「吼」字甚潦草，有草書風格。

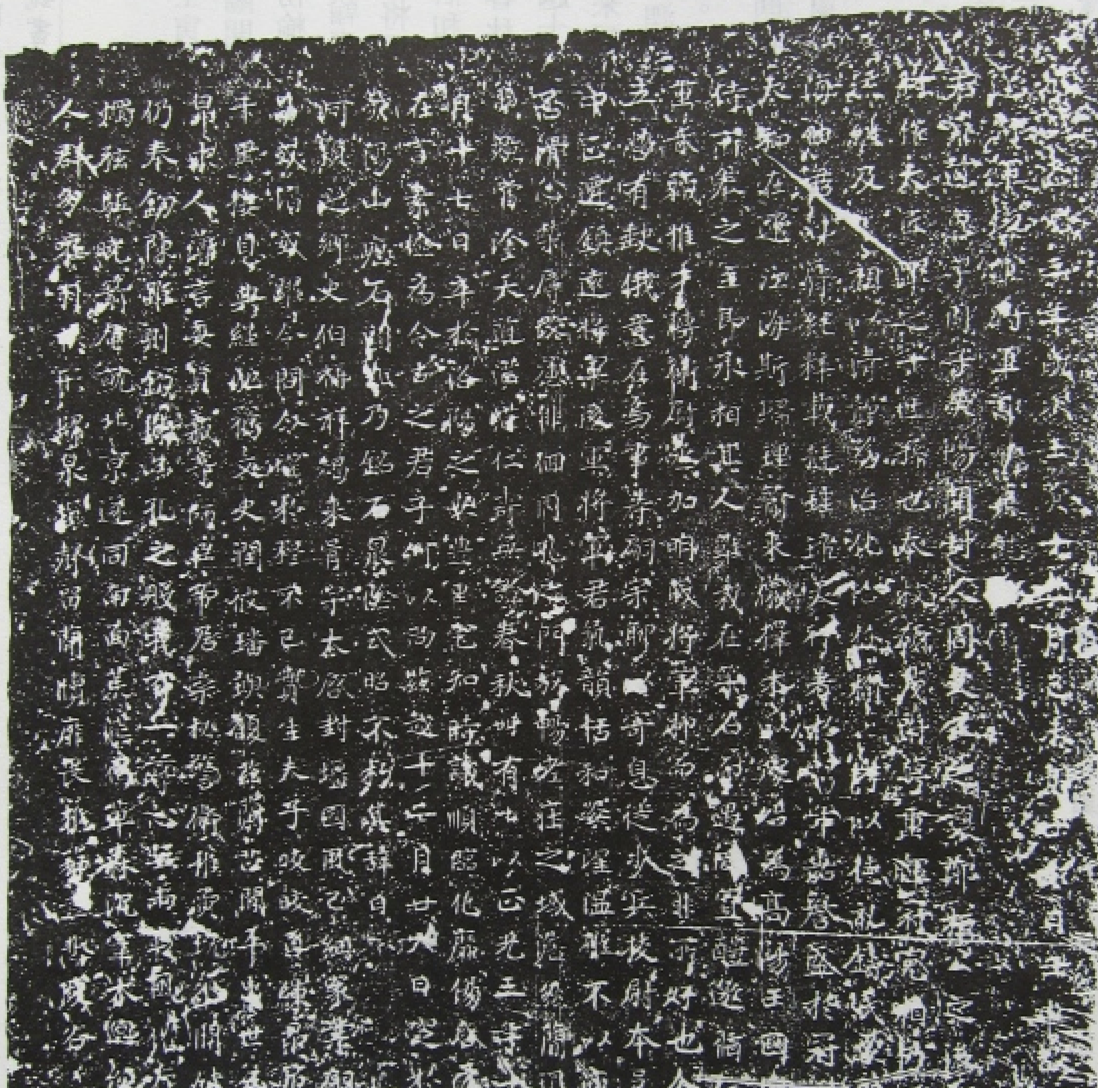
❻ 析：「断」的俗字。斷除。

❼ 獲：即「獲」字。

❽ 涅脒：當是「涅槃」的俗寫。

〇六一一 鄭道忠墓誌

北魏正光三年（公元五二二年）十二月二十六日



清光緒年間於河南省滎陽縣出土。初存河南滎陽濟瀆寺，後移置縣署，又歸開封鄭穠，現藏開封博物館。石高六二厘米，寬六〇厘米，正書。誌蓋闕。誌主附魏書鄭義傳，事迹甚簡略。

碑文

［大］魏正光三年，歲次壬寅，十二月己未朔，廿六日壬申❶，故鎮/遠將軍、後軍將軍、鄭君墓誌銘❷。/

君諱道忠❸，字周子，滎陽開封人。周文王之裔，鄭桓公之後，魏/將作大匠渾之十世孫也❹。本枝碩茂，跗萼重暉，冠冕相仍，風/流繼及。祖以清靜為治，化洽枌榆❺。考以德礼鑄民❻，愛留/海曲❼。君剋膺純粹，載挺珪璋，美行著於弱年，嘉譽盛於冠日。/太和在運，江海斯歸，理翰来儀，擇木以處。始爲高陽王國常/侍，所奉之主，即承相其人❽。雖義在筞名，而遇同置醴，邀循任/重，戠職惟才❾。轉衛尉丞，加明歲將軍，抑而爲之，非所好也。會/五營有缺，俄意在焉。事等嗣宗，聊以寄息。徙步兵校尉、本邑/中正，遷鎮遠將軍、後軍將軍。君氣韻恬和❿，姿望溫雅⓫，不以臧/否滑心⓬，榮辱改慮。俳佪周孔之門，放暢老庄之域⓭，澹然蕳退，/弗競當塗。天道茫茫，仁壽無證。春秋卌有七，以正光三年，十/月十七日卒於洛陽之安豐里宅⓮。知時識順，臨化靡傷，啓予/在言，素儉爲令⓯。古之君子，何以尚茲。越十二月廿六日，窆於/滎陽山嶇石澗北⓰。乃銘石泉陰，式昭不朽。其辭曰：/

河潁之鄉，史伯稱祥，朅来㫖宇，大啓封壃。國風已細，家業嗣/昌。或潛或躍，令問令望。於穆不已，實生夫子。皎皎百練⓱，昂昂/千里。棲息典経，馳騖文史。潤彼璠璵，馥茲蘭芷。閒平出世，玉/帛求人。薄言委質，義等師臣。帝居崇秘，警衛惟竒⓲。既叅開鍵，/仍奉鈎陳。雖則鈎陳，亦孔之賤。我有一尊，心無兩□⓳。風催夜/燭，弦駈曉箭。奄就北京，遂同南面。荒茫宿草，森沉宰木。迴絶/人群，朋嗺羽族⓴。形歸泉壤，聲留蕳牘。靡畏樵蕪，豈悲陵谷。/

（墓誌集釋圖二三四；北圖拓本匯編四冊一二九頁；北魏墓誌百種第一〇輯；八瓊室卷一五；墓誌彙編一三〇頁）

注釋

❶「壬申」，當作「甲申」，原刻誤。八瓊室：「通鑒目錄，是年十一月己丑，是十二月朔正直己未，廿六日當直甲申，碑蓋誤「甲」爲「壬」也。」

❷「後」字模糊，僅見輪廓。墓誌彙編作「統」，非。下文題銜有「後軍將軍」，文字清楚，正作「後」。「鄭君墓誌銘」五字已泐，墓誌彙編闕，諦視之，大致尚可辨。八瓊室也闕「鄭君銘」三字。

❸道忠，魏書鄭義傳名「忠」，無「道」字，脫誤。當以誌補之。

❹鄭渾：三國志魏志鄭渾傳：「鄭渾，字文公，河南開封人也。高祖父衆，衆父興，皆爲名儒。」

❺鄭道忠祖鄭叔夜，鄭義之第四兄，魏書僅存其名，無仕宦。鄭義傳謂其四弟「並恃豪門，多行無禮。鄉黨之內，疾之若讎」。大致任本州之官或未出仕，故虛美稱其「清靜爲治，化洽枌榆」。

❻魏書本傳載，鄭道忠之父鄭伯夏，官「司徒諮議、東萊太守。卒贈冠軍

將軍、太常少卿，青州刺史」。

❼ 鄭伯夏曾作東萊太守，故稱「愛留海曲」。

❽ 高陽王：謂元雍。承：通「丞」。八瓊室：「碑以「承相」爲「丞相」。」

❾ 邀循：即「徼循」，邀，通「徼」。貮：即「貳」，副也。古誌石華：「「貳」作「貮」。」

❿ 恬和：安恬平和，不與世爭。

⓫ 姿：通「資」。八瓊室：「以「姿望」爲「資望」。」資望，資質聲望。温雅：温和而有雅量。

⓬ 滑心：擾亂內心。滑，通「汩」，亂也。國語周語下：「今吾執政，無乃實有所避，而滑夫二川之神。」韋昭注：「滑，亂也。」八瓊室：「以「滑心」爲「汩心」。」

⓭ 荘：「莊」的俗字。

⓮ 「豈」，墓誌彙編釋爲「業」，誤。該字微泐，但輪廓清楚。

⓯ 「令」，墓誌彙編釋爲「今」，誤。該字拓本分明，義爲善、美。

⓰ 「遟」，墓誌彙編作「遲」，誤。

⓱ 百練：當作「百鍊」。八瓊室：「以「百練」爲「百鍊」。」謂久經磨煉。應劭漢官儀卷上：「金取堅剛，百鍊不耗。」

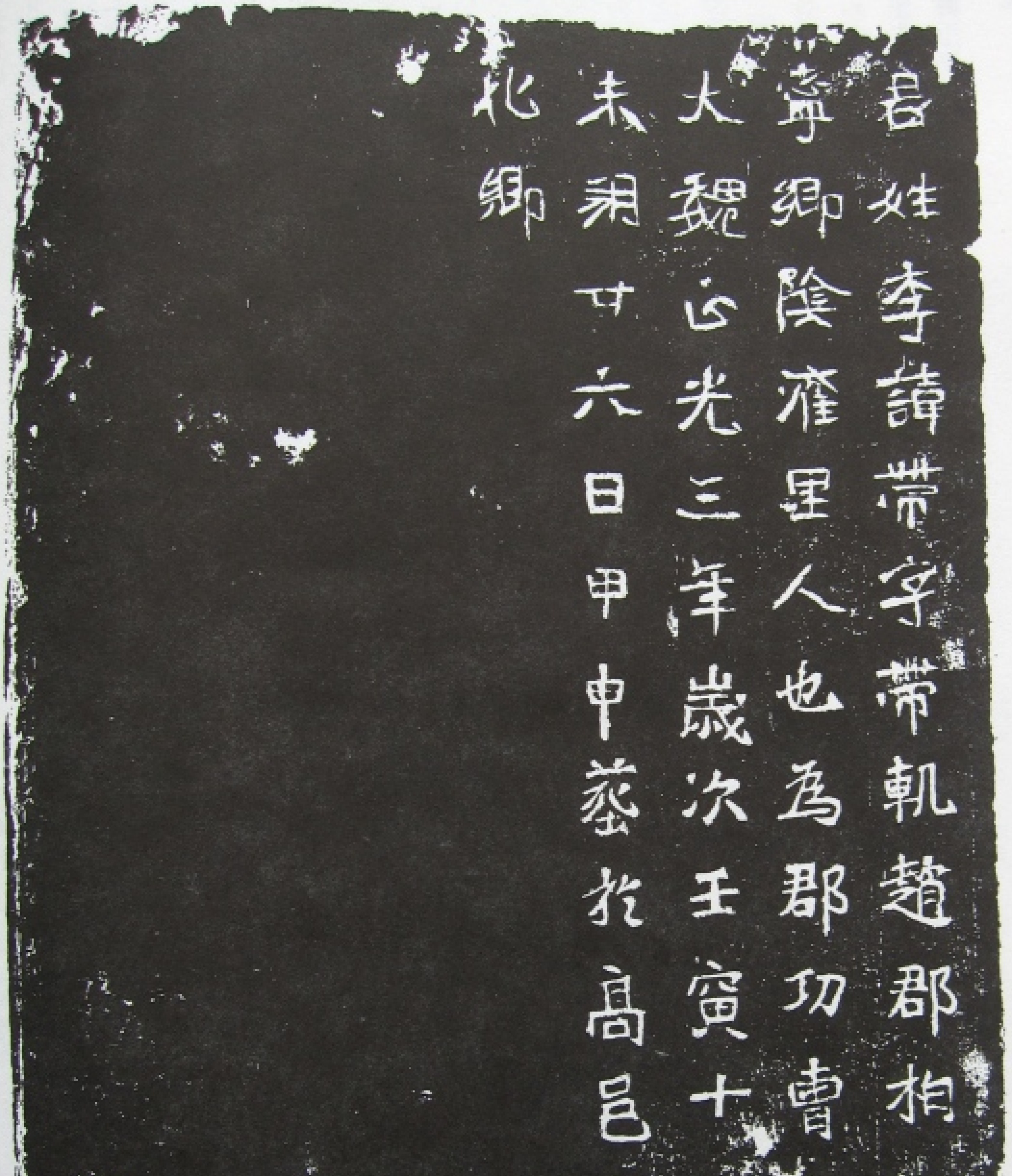
⓲ 「惟」，八瓊室錄文作「推」，誤。跋尾作「惟」，則不誤。

⓳ 「兩」下一字泐，八瓊室作「戟」，墓誌彙編取之。諦視之，似「範」字，不能定。

⓴ 羽族：鳥類。文選左思蜀都賦：「毛群陸離，羽族紛泊。」劉逵注：「毛群，獸也；羽族，鳥也。」

○六一二　李帶墓誌

北魏正光三年（公元五二二年）十二月二十六日



一九四九年後於河北省高邑縣坊柵鄉坊柵村附近出土。一九七六年徵集到，現藏河北省正定縣文物保管所。盝頂蓋，誌、蓋均高五〇厘米，寬三二厘米，厚七厘米。誌蓋素面無文字，誌文五行，滿行一四字，正書，有細綫縱橫界格。有大片空餘石面，卻有序文而無銘辭，製作草率。

碑文

君姓李，諱帶，字帶軌。趙郡柏仁縣永／寧鄉陰灌里人也❶。為郡功曹。／
大魏正光三年，歲次壬寅，十二月己／未朔❷，廿六日甲申，塟於高邑縣之平／化鄉❸。／
（新中國出土墓誌河北卷壹上冊圖四頁）

注釋

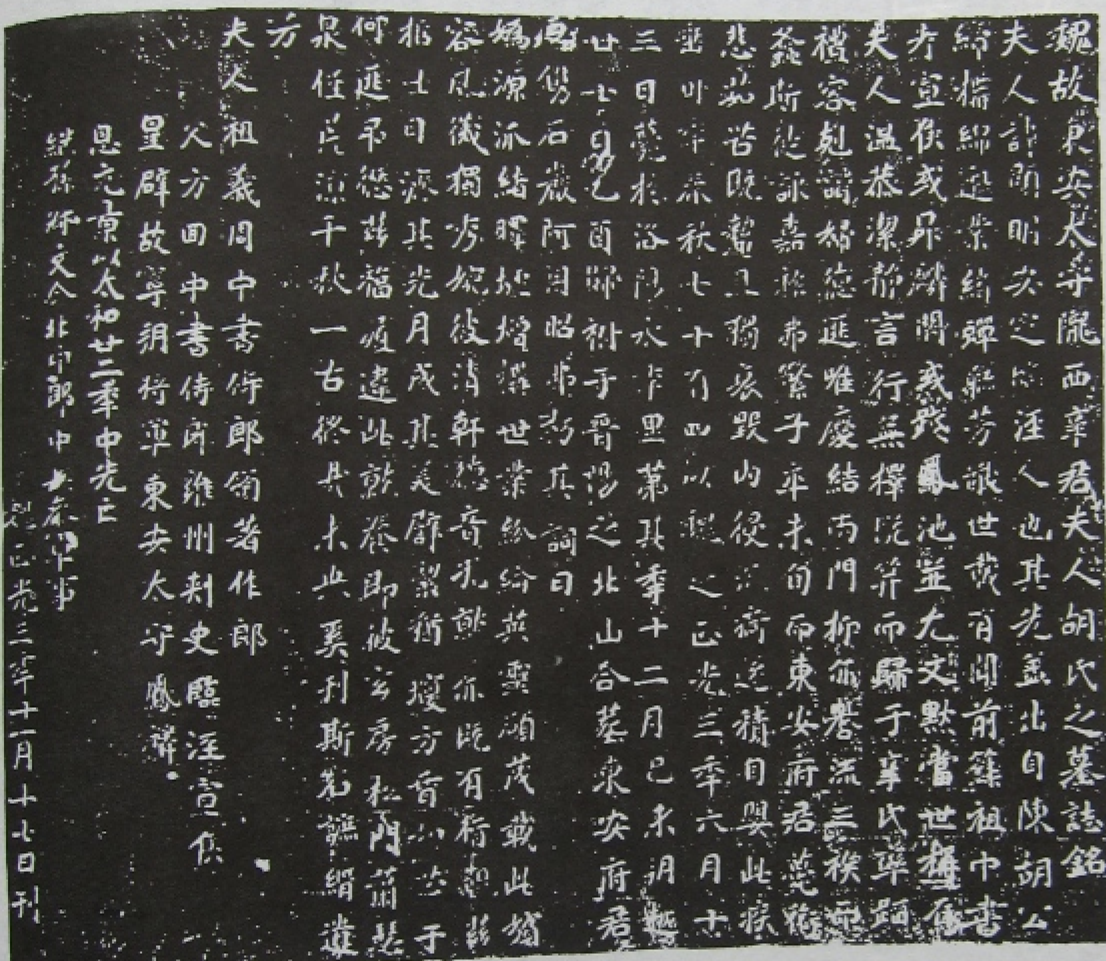
❶ 柏仁縣：漢縣名，後世因之。太平寰宇記卷五九：『鉅鹿縣東一百一十九里，元三鄉，本唐堯大麓之地，禹爲大陸之野。在漢爲南蠻縣地；晉省南蠻，則爲任縣地；後趙爲南蠻，後至太平真君中，省南蠻，更爲栢仁縣地。』舊唐書地理志：『漢栢仁縣，至隋不改。武德元年置東龍州，領栢仁縣。四年平竇建德，縣屬趙州。貞觀初，屬邢州。』

❷ 刴：『朔』的俗字，通作『朔』。

❸ 塟：『葬』的俗字。高邑縣：漢縣名，後世因之。魏書地形志：『高邑，二漢屬常山。前漢曰鄗，後漢光武改，晉屬。有高亭祠、漢光武即位碑。有高邑城。』

〇六一三　胡顯明墓誌

北魏正光三年（公元五二二年）十二月二十七日



一九七三年於山西省太原市南郊東太堡磚廠辛祥夫婦墓中出土。原誌石爲一盒，後石毀，僅存殘石兩塊，幸有誌蓋和墓誌拓片留存。誌高四五厘米，寬四二厘米，正書，有縱横界格。誌蓋素面。

碑文

魏故東安太守隴西辛君夫人胡氏之墓誌銘❶。／

夫人諱顯明，安定臨涇人也。其先盖出自陳胡公。／緜構綿邈，業緒蟬聯。芳猷世載，有聞前籙。祖中書，／考宣侯。或昇麟閣，或踐鳳池。並尤文默❷，當世稱焉。／

夫人温恭潔靜，言行無擇。既笄而歸于辛氏。孌蹈／禮容，剋諧婦德。匪唯慶結兩門，抑亦譽流三族。而／蠡斯徒詠，嘉祚弗繁。子卒未旬，而東安府君薨。銜／悲茹苦，既惸且獨。哀毁内侵，沉痾遂積。自嬰此疾／垂卅秊，春秋七十有四。以魏之正光三秊六月十／三日薨於洛陽永秊里第。其秊十二月己未朔，越／廿七日乙酉，歸祔于晉陽之北山，合塟東安府君。／迺鐫石巖阿，用昭弗朽。其詞曰：／

媯源泒緒❸，嶧墟增構。世業紛綸，英靈碩茂。載此嬪／容，風儀獨秀。婉彼清軒，德音孔就。亦既有行，觀兹／哲士。日濟其光，月成其美。譬潔猶瓊，方香如芷。于／何匪弔，慭兹福履❹。違此就養，即彼玄房。松門蕭瑟，／泉侄荒涼。千秋一古，終哉未央。奚刊斯石，譓緝遺／方❺。／

夫人祖義周，中書侍郎，領著作郎❻。／

父方囬，中書侍郎、雍州刺史、臨涇宣侯❼。／

皇辟故寧朔將軍、東安太守鳳麟。／

息元景，以太和廿二秊中先亡。／

繼孫叔文❽，今北中郎中典叅軍事。／

魏正光三秊，十一月十七日刊。／

（攷古學集刊第一輯二〇一頁太原北魏辛祥墓）

注釋

❶ 據下文『皇辟故寧朔將軍、東安太守鳳麟』可知，胡氏丈夫辛鳳麟與辛鳳達應是兄弟，與辛祥爲叔伯關係。大致因早喪，史書不載。

❷ 文默：即『文墨』，代指文學、文章。

❸ 泒：同『派』，分，分支。

❹ 僁：同「愆」，違背。福履：猶言福祿。

❺ 方：「芳」的俗字。

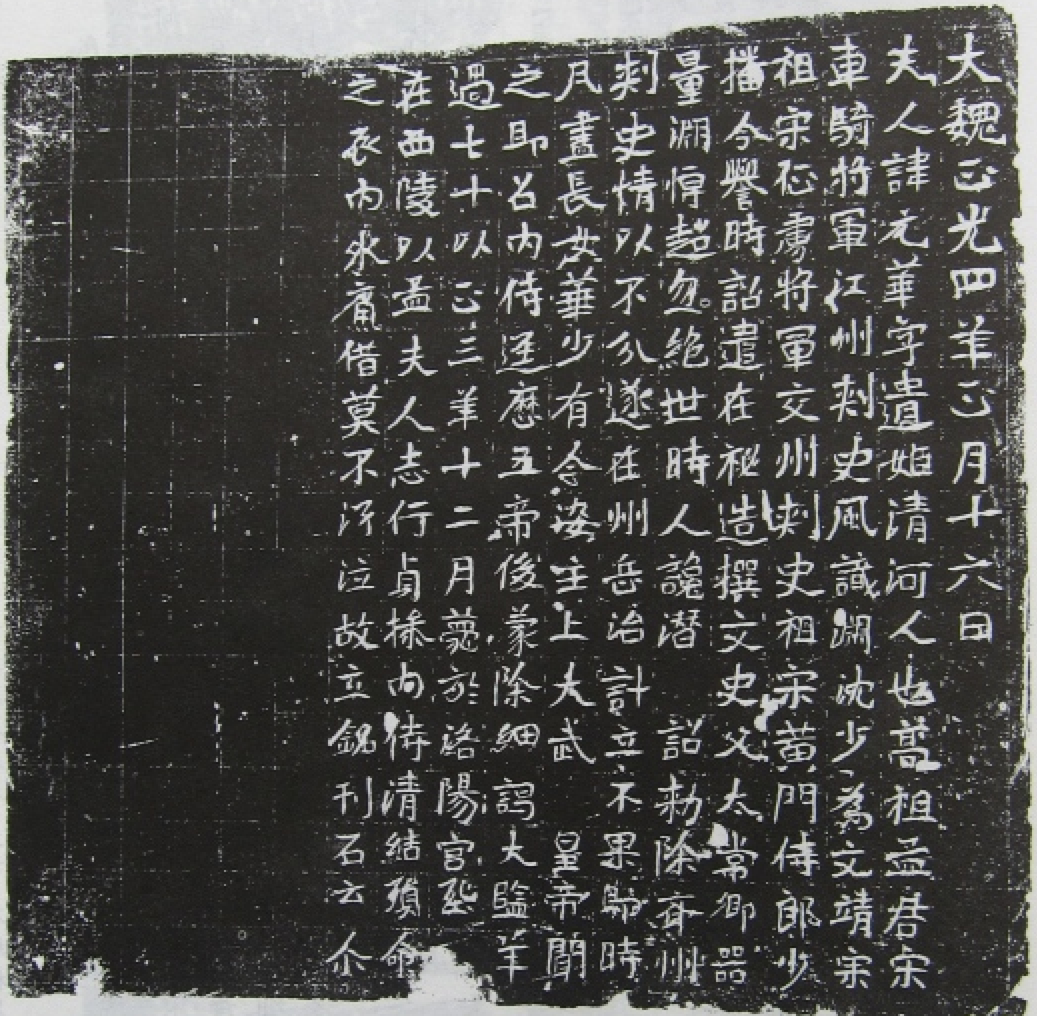
❻ 胡義周，魏書卷五二胡方回傳附記「義周姚泓黃門侍郎」，無墓誌所載「中書侍郎，領著作郎」。誌所記或是贈官。

❼ 魏書本傳載胡方回「召爲中書博士，賜爵臨涇子，遷侍郎」，不載「雍州刺史」，或亦是贈官。至於以「子」爲「侯」，顯系誇飾。

❽ 繼孫：過繼之孫。辛祥墓誌載辛祥「第三息賁，字叔文」。據此可知，胡氏丈夫早亡，子元景亦夭，當無子嗣，乃過繼辛祥子爲後。叔文於「建義初修起居注」，見魏書辛紹先傳。

〇六一四　孟元華墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）正月十六日


大魏正光四年正月十六日
夫人諱元華字遺姬清河人也曾祖孟居宋
車騎將軍江州刺史風識淵流少爲文靖宋
祖宋征虜將軍文州刺史祖宗黃門侍郎步
播令譽時詔遣在秘造撰文史父太常御器
量淵惇超忽絕世時人譏潛詔勅除齊州
刺史情以不分遂在州岳治計立不果歸時
凡盡長女華少有令姿主上大武皇帝簡
之即名內侍逕歷五帝後蒙除細謁大監年
過七十以正三年十二月薨於洛陽宮塋
在西陵以孟夫人志行貞操內侍清結殞命
之哀內外愴惜莫不涕泣故立銘刊石云尓

一九三六年於河南省洛陽城北楊凹村南出土。石高四〇點三厘米，寬四二點八厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋素面無文。

碑文

大魏正光四年，正月十六日。／

夫人諱元華，字遺姬，清河人也。高祖孟君，宋／車騎將軍、江州刺史，風識淵沈，少爲文靖。宋／祖宋征虜將軍、交州刺史❶。祖宋黄門侍郎。少／播令譽，時詔遣在祕，造撰文史。父太常卿，罯／量淵悁❷，超忽絶世，時人譨潛❸，詔勅除斉州／刺史。情以不分，遂在州岳治，計立不果，即時／凡盡❹。長女華，少有令姿。主上大武皇帝聞／之，即召內侍❺。迳歷五帝。後蒙除細謁大監❻。年／過七十，以正三年十二月薨於洛陽宮❼，殯／在西陵❽。以孟夫人志行貞掾，內侍清結❾。殞命／之辰，內外庶借❿，莫不汙泣⓫。故立銘刊石云尔。／

（墓誌集釋圖五八〇；北圖拓本匯編四册一三〇頁；墓誌選編圖二九八頁；墓誌彙編一三一頁）

注釋

❶ 宋：「宗」的俗字。墓誌集釋：「宗，疑『曾』之誤。」其實非字誤。宗祖，當即「曾祖」。

❷ 罯：「器」的簡筆俗字。悁：「博」的簡筆俗字。

❸ 譨：即「讒」字。「潛」字義無所取，當是「譖」的訛刻，說壞話陷害。

❹ 「凡」，當是「瓦」字。瓦盡，謂覆滅，即遭到誅殺。

❺ 墓誌集釋錄作「夫人諱元華，太武皇帝即召內侍」，摘引大意而已。

❻ 謁：「謁」的俗字。細謁，北魏女官名。

❼ 「正」下，原刻脫「光」字。

❽ 西陵：即孝文帝之長陵。

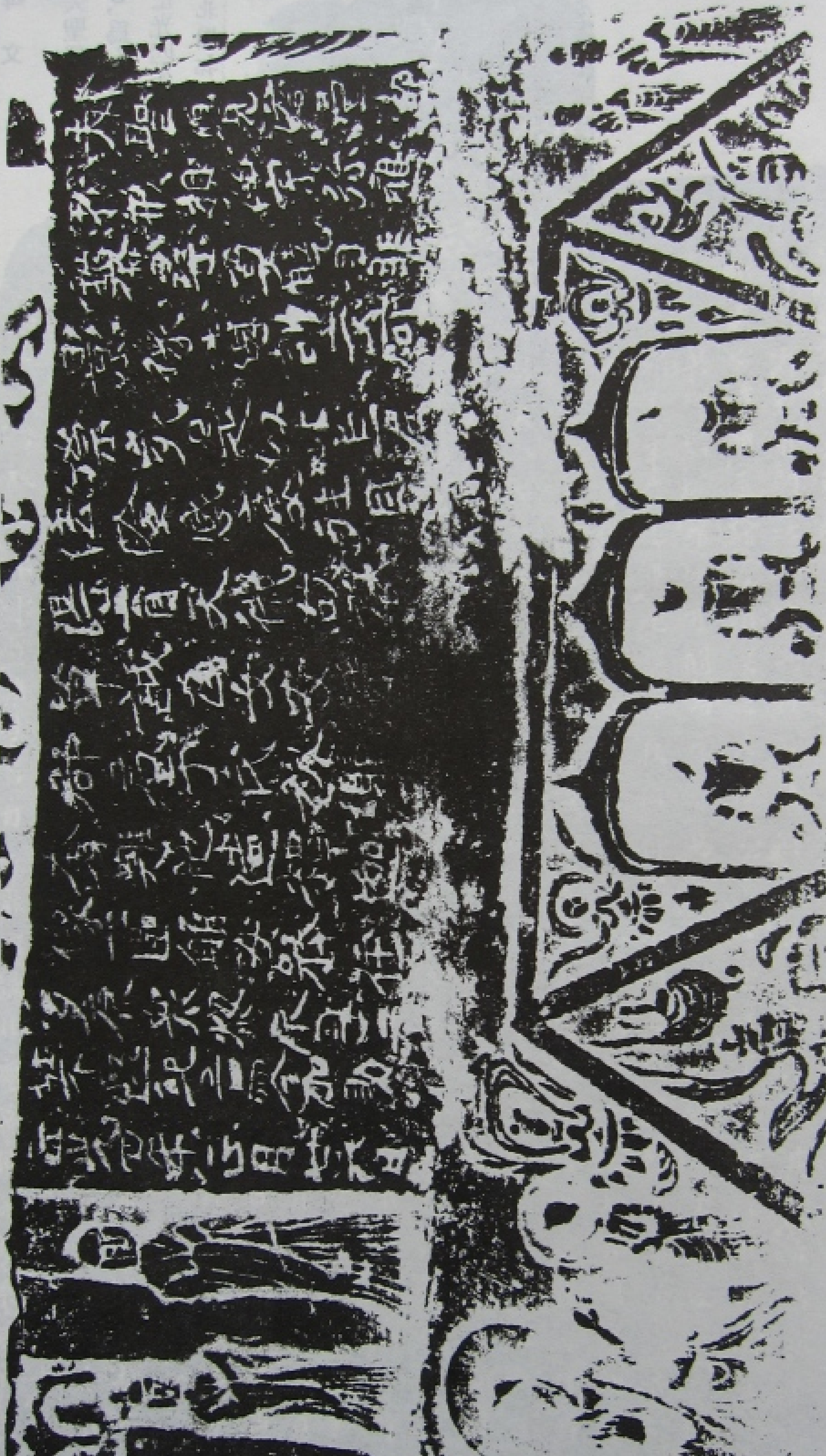
❾ 掾：「掾」的俗字，通作「操」。結：當是「潔」的假借字。

❿ 外：即「外」字。庶：「𢙌」的俗字，「𢙌」是傷痛義的後出專字。借：「惜」的假借字。

⓫ 汙：應是「涕」的行草寫法，啼哭。

〇六一五　法險造像記

北魏正光四年（公元五二三年）正月二十六日



石刻於河南洛陽。拓片高二〇厘米，寬四〇厘米，正書，時雜行書筆畫。

碑文

夫聖覺潛暈，紀/於形相。幽宗弥邈，/攀尋莫曉。自非/影像遺訓，安可/崇哉。是以比丘尼/法陰❶，感慶往曰，/淂育天𢓜❷。故敨/單誠❸，爲女安樂/郡君于氏，□□/奢難阤❹，造釋迦/像一區，願女躰住/□康❺，衆愡永息❻。[居]/裴退紀❼，亡零加助❽。/

正光四年正月廿六日。/

（北圖拓本匯編四冊一三一頁；八瓊室卷一三）

注釋

❶ 法：當是「法」字，北圖拓本匯編題作「佉」，不取。陰：或是「險」的俗字。

❷ 曰：應是「因」的俗字。𢓜：「㡰」的異體字。八瓊室：「『𢓜』，疑即『㡰』字。」是也。

❸ 八瓊室：「『敨』、『敢』之古文。『單』即『殫』。」釋「敢」可從，而「『單』即『殫』」之說，則非是。單，誠也，單誠同義連文。字又作「亶」。

❹ 阤：通作「陀」。八瓊室作「地」，誤。

❺ 躰：「體」的俗字。住，通「妊」。八瓊室：「『住』，即『妊』。」

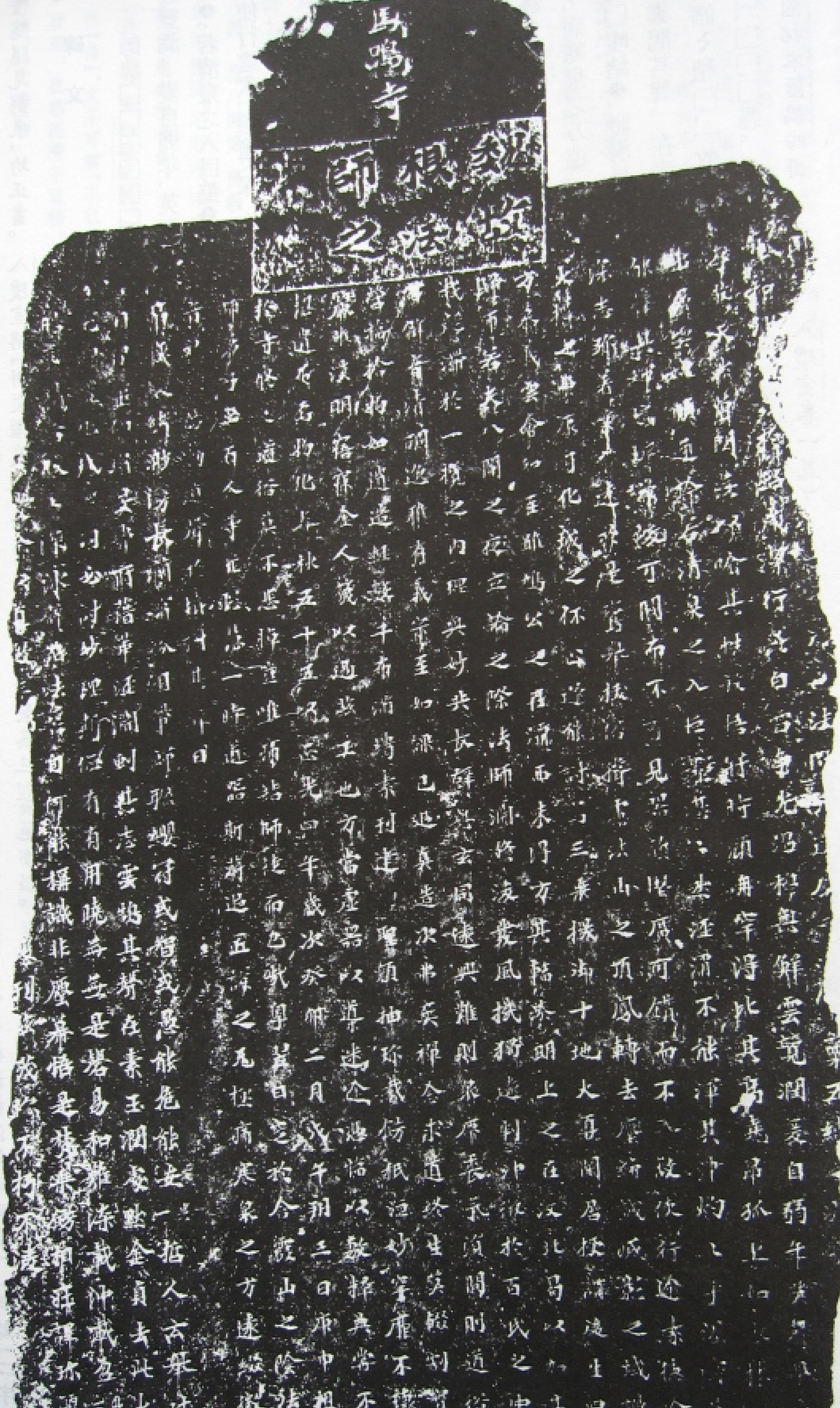
❻ 愡：似「熜」字，同「熜」。説文火部：「熜，然麻烝也。」玉篇火部：「熜，然麻烝也。」即用麻莖捆紮成的火炬。但內容難解，存疑。

❼ 「裴」字不識，且模糊，待攷。「裴」上一字，八瓊室闕。諦視之，似「居」字。備參。

❽ 零：通「靈」。八瓊室：「『零』，用作『靈』。」

〇六一六　馬鳴寺根法師碑

北魏正光四年（公元五二三年）二月四日



石立於山東省樂安縣。碑身高一二五厘米，寬八四厘米；碑額高、寬均三一厘米，題「馬鳴寺魏故根法師之碑銘」，「碑銘」二字已泐，僅隱隱見劃痕，均正書。八瓊室稱「駢文權茂，書法端厲」。碑已斷裂爲三，首尾亦損。

碑文

師諱□□□□□子之孫也。法師□□□［之］□□[1]。稟五緯之□□□□□□／生知□□□於齠歲[2]。潔行與白雪爭光，溫穆與鮮雲競潤。爰自弱年，英聲早集。／孝敬天然，曾閔無以喻其性；敏悟冠時[3]，顔冉罕淂比其高。堯昂孤上，如長林之／出層雲；婉順［迎］衿[4]，若清泉之入巨壑[5]。湛〻然涇渭不能渾其津[6]，灼〻乎涅滓莫／能［蔽］其輝[7]。□圻崇峻，可聞而不可見；器韻堅廣，可鑽而不入[8]。故使行逾素，德逾／深，志弥著，業弥遠。

於是驚舉拔俗，從慮法山之頂；鳳轉去塵，締誠滅影之域。識／火搆之弗康，□化城之休止[9]。遂能［討］□三乘[10]，［攝］御十地[11]。大夏閑居，授講後生。四／方慕義，雲會如至。雖鳩公之在濡［西］[12]，未淂方其輻湊；朗上之在汶北[13]，曷以加其／歸市。若夫八開之夜[14]，立論之際，法師淵［贍］浚茙[15]，風攙獨遠。判沖微於百氏之中，／裁疑滯於一攬之內[16]。理與妙共長，辞與玄同遠。興難則衆席喪氣，復問則道俗／雷解。音清調逸，雅有義宗。至如課己追真，造次弗爽。禪念求道，終生莫輟。割寶／營福，捨物如遺。造経數千，布滿緇素[17]。刊建聖顔[18]，抽珎裁餝。秖洹妙宇[19]，靡不瓌／麗。雖漢明窋琛金人，箴以過茲工也。

方當虛器以導迷途，憑福以敷釋典，曾不／憖遺，［忽］焉物化[20]，春秋五十五。以正光四年，歲次癸卯，二月戊午朔，三日庚申，殂／於寺。佟〻道俗[21]，莫不悲悼。豈唯痛結師徒而已哉！粵翌日窆於含霞山之陰。法／師弟子三百人等[22]，並聰慧一時，道器斯蔚，追匠誨之无極[23]，痛寒泉之方遠。綴徽／音於□□，□□聲於墳□[24]，其辞曰：／

□□峻緒[25]，渺湯長瀛[26]。縯紛組帶，蟬聯纓冔。或智或愚，能危能安。其一。哲人云舉，叶／□智靈。仰□旻□，府藉華涇[27]。淵剄其志[28]，雲鵠其聲。在素玉潤，處默金貞。去此火／宅[29]，歸彼□□[30]。□詞必討，妙理斯征。有有用曉，無無是磬。易和難洓[31]，載沖載盈。其二。／皓〻積□，［攸］〻深冰[32]。譬諸法器[33]，曰何能稱[34]。識非塵幕，悟是梵乘。餝相莊譯，珎麗／□□。□□□□，□□道徵。□□□□，□□□憑。刊茲茂跡，不朽不淩[35]。／

（北圖拓本匯編四冊一三二頁；八瓊室卷一五）

注釋

[1] 「之」下一字泐，其左半「氵」尚存。

[2] 「五緯」下「之」字尚隱隱可見。八瓊室闕。齠：當是「髫」的俗字，兒童

下垂之髮。髫歲，幼年。

❸「敏」下一字八瓊室闕，實爲「悟」字，未斷本尚清晰。

❹「順」下一字已泐。八瓊室：「□婉順」下似「迎」字。」文義可從。

❺「入」下八瓊室闕，實爲「巨」字，輪廓可見。

❻ 泾渭：文中就其濁而言，當指「涇」，「渭」字連類而及，在此不表義。

❼「能」下一字模糊，八瓊室闕，但輪廓似「蔽」字，通作「蔽」，遮蔽。

❽ 八瓊室：「□可鑽而不入」，脫一「可」字。」據上文「可聞而不可見」，其說是。

❾ 伓：通「丕」。八瓊室：「□伓」，即「伾」，此用作「丕」。」

❿「遂」，八瓊室僅存「辶」部，諦視之，應爲「遂」字。「能」下八瓊室闕，輪廓似「討」字。三乘：佛教指小乘（聲聞乘）、中乘（緣覺乘）、大乘（菩薩乘）爲三乘。三者都是深淺不同的解脫之道。這裏泛指佛法。魏書釋老志：「初根人爲小乘，行四諦法；中根人爲中乘，受十二因緣；上根人爲大乘，則修六度。」

⓫「御」上疑是「掇」字。八瓊室：「掇，未詳。」疑是「機」的俗字，不能定，備參。

⓬ 鳩公：指鳩摩羅多。「灞」下一字正在斷處，八瓊室闕，應是「西」字。

⓭ 朗上：人名，是六朝時期的一位名僧。

⓮ 八關：指八關齋，佛教指在家之信徒一晝夜受持的八條戒律：不殺生，不偷盜，不邪淫，不妄語，不飲酒食肉，不著花鬘瓔珞，不坐高廣大牀，不過齋後喫食。

⓯「淵」下一字八瓊室闕，似「贍」字。淵贍，深厚而富贍。增補校碑隨筆作「僖」，文不可解，不取。

⓰ 疑滯：疑惑泥滯不通暢。

⓱ 緒：同「緒」。

⓲ 聖顔：指佛像。

⓳ 祇洹：即「祇園」，祇樹給孤獨園的簡稱，印度佛教勝地之一。宇：同「宇」。

⓴「爲」上一字微泐，八瓊室闕，應是「忽」字，忽然。

㉑「寺」下一字，八瓊室闕，其實依稀可辨，應是「佟」字；「道」下一字闕，實爲「俗」，即「俗」字。

㉒「子」下八瓊室闕三字，但拓本實可辨，應是「三百人」。

㉓ 道器：抽象道理與具體事物。易繫辭上：「形而上者謂之道，形而下者謂之器。」道是無形的，含有規律、准則等意義；器是有形象的，指具體事物或名物制度。「无」字八瓊室闕。

㉔「音」下八瓊室闕六字，但「於」、「聲」二字可辨，餘泐。

㉕「竣」上泐二字。八瓊室：「□竣緒」上似「吊藏」二字。」備參。

㉖ 湯：同「漫」。上一字八瓊室闕，實爲「渺」。

㉗ 府：假借爲「俯」，與上句「仰」相對。

㉘ 淵剅：深淵之龍，「潛龍」。剅，同「虯」，傳說中的有角龍。

㉙ 火宅：佛教謂充滿衆苦的塵俗社會。法華經譬喻品：「三界無安，猶如火宅……衆苦所燒，我皆拔濟。」

㉚「彼」下一字微泐，當是「化」字。

㉛「湊」字不識，疑是「染」的俗字。

㉜「深」上二字似「攸〃」。「攸」，八瓊室闕。

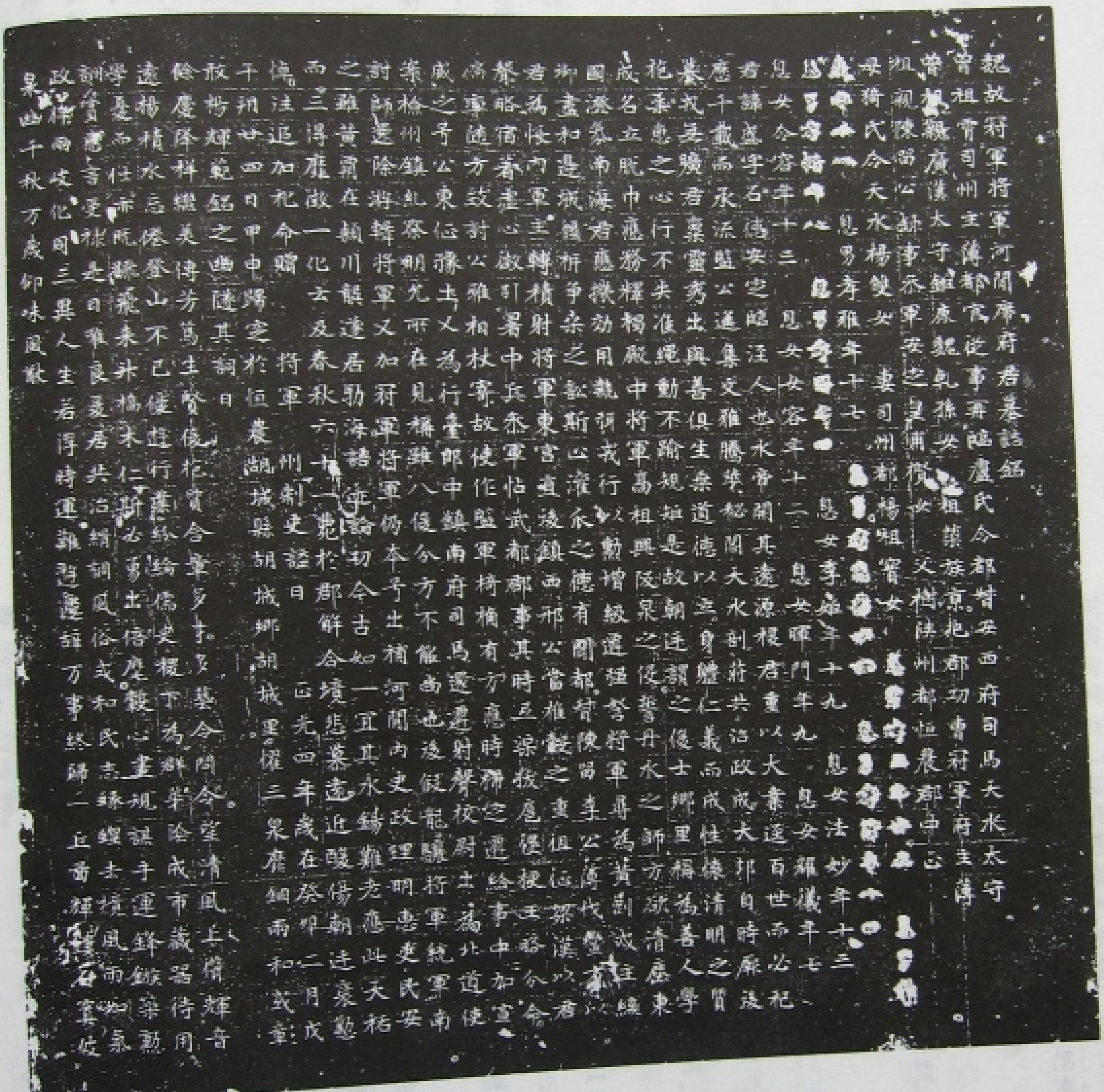
㉝「譬」，八瓊室闕。

㉞「曰」，八瓊室作「自」，不取。

㉟ 淩：同「淩」，通「陵」，陵遲，衰敗。史記高祖功臣侯者年表：「而枝葉稍陵夷衰微也。」後漢書儒林傳論：「自桓靈之間，君道秕僻，朝綱日陵，國隙屢啓。」李賢注：「陵，陵遲也。」

〇六一七 席盛墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）二月二十四日



一九八七年於河南省靈寶縣焦村鎮焦村出土，現藏靈寶市文物管理所。誌、蓋均高七九厘米，寬八三厘米，誌蓋無文字，誌文正書，有縱橫淺綫界格。

碑 文

魏故冠軍將軍、河間席府君墓誌銘。／

曾祖胥，司州主薄，都官從事，再臨盧氏令，都督安西府司馬，天水太守。／

曾祖親，廣漢太守，鉅鹿魏乾孫女。 祖榮族，京兆郡功曹，冠軍府主薄❶。／

祖親，陳留公錄事參軍，安定皇甫櫕女❷。 父樹，陝州都，恒農郡中正。／

母猗氏令，天水楊雙女。 妻司州都楊祖寶女❸。／

息男孝雅，年十七。／

息女季姬，年十九。 息女法妙，年十三。／

息女令容，年十三。 息女女容，年十二。 息女暉門，年九。 息女耀儀，年七。／

君諱盛，字石德，安定臨涇人也。 水帝開其遠源，稷君重以大業，迳百世而必祀，／歷千載而承流。 監公遙集文雅，騰華秘閣；天水剖苻共治，政成大邦。 自時厥後，／纂戎無曠。 君稟靈秀出，與善俱生，秉道德以立身，體仁義而成性，懷清明之質，／抱柔恵之心，行不失准繩，動不踰規矩。 是故朝廷謂之俊士，鄉里稱為善人。

學／成名立，脫巾應務，釋褐殿中將軍。 高祖興阪泉之役❹，誓丹水之師，方欲清塵東／國，澄氛南海。 君應機効用，執弭戎行❺。 以勳增級，遷強弩將軍，尋為黃鉞戍主。 綏／御盡和，邊城很析❻，爭桑之訟斯止，灌瓜之德有聞。 都督陳留李公❼，薄伐蠻方，以／君為帳內軍主❽，轉積射將軍、東宮直後。 鎮西邢公❾，當推轂之重，徂征梁漢❿，以君／聲略宿著，虛心徵引，署中兵參軍，怗武都郡事。 其時氐深拔扈，侵梗王略⓫。 分命／偏率，隨方致討，公雅相杖寄，故使作監軍。 掎捔有方⓬，應時掃定。 還給事中，加宣／威之号。 公東征豫土，又為行臺郎中、鎮南府司馬，還，遷射聲校尉，出為北道使，／案檢州鎮。 糺察明允，所在見稱。 雖八俊分方，不能尚也。 後假龍驤將軍，統軍南／討，師還，除游擊將軍，又加冠軍將軍，仍本号，出補河間內史。 政理明恵，吏民安／之。 雖黃霸在潁川，龔遂居勃海，語迹論功，今古如一。 宜其永錫難老，應此天祐，／而三淂靡徵⓭，一化云及。 春秋六十一，薨於郡解。 合境悲慕，遠近酸傷。 朝廷褒勲／悼往，追加祀命，贈將軍、州刺史，謚曰⓮。 正光四年，歲在癸卯，二月戊／午朔，廿四日甲申，歸窆於恒農胡城縣胡城鄉胡城里⓯。 懼三泉靡錮，兩和或彰，／敢楊輝蔄，銘之幽隧。 其詞曰：／

餘慶降祥，繼美傳芳，萬生賢俊，抱質含章。多才多藝，令問令望⑯，清風上徭，輝音/遠楊。積水忘倦，登山不已。優遊行業，紛綸儒史。稷下為群，華陰成市，藏器待用，/學憂而仕⑰，亦既翻飛，来升橋木⑱，仁斯必勇，出倍麾轂。心畫規謀⑲，手運鋒鏃。策動/誚賞⑳，應言受祿。是曰唯良，爰居共治，緝調風俗，戎和民志㉑。蝝蝗去境，風雨如氣，/政侔兩岐，化同三異。人生若浮，時運難遊。遽辭万事，終歸一丘。啚輝鏤石，寘彼/泉幽，千秋万歲，仰味風猷。/

（新中國出土墓誌河南卷貳上冊三二一頁；新出墓誌疏證九七頁）

注釋

❶「郡」，新出墓誌疏證釋文作「君」，非。

❷「安定」二字，新出墓誌疏證脱文。「櫕」，新中國出土墓誌釋文作「欃」，非。

❸「楊祖寶女」以下三行記載席盛兒子姓名、年齡，刻好後又鑿去。僅存「息男孝雅，年十七」一子。很可能是因爲家庭糾紛所致。現恢複於此。「息男孝安，年卅三；息男孝□，年廿一；息男孝雅，年十七；息男孝□，年十六；息男孝□，年十四；息男孝□，年八；息男孝國，年四。」

❹俀：即「役」字，新出墓誌疏證釋作「俊」，誤。

❺弭：角弓，末端用骨、角鑲嵌的弓。泛指武器。新中國出土墓誌釋文作「躬」，新出墓誌疏證釋作「弥」，均誤。

❻偃析：即「偃析」，謂社會太平，無戰爭。

❼陳留李公：陳留公李崇。太和二十一年，李崇行梁州刺史，擊仇池楊氏。席盛爲他的部下。參魏書李崇傳。

❽悵：當作「帳」，六朝碑刻中二字常相混。

❾鎮西邢公：鎮西將軍邢巒。正始元年，蕭梁行梁州事夏侯道遷投降北魏，假鎮西將軍邢巒奉命前往受降。參魏書邢巒傳。

❿「徂」，新出墓誌疏證釋文作「俱」，誤。

⓫弖泳：即「氐渠」。魏書宣武紀載，正始二年二月，「梁州氐反，绝漢中運路。刺史邢巒率軍討伐，大破之。席盛參加此戰，任監軍。

⓬掎摘：本作「掎角」，謂互相支撐。摘，本作「角」，受「掎」字的影響，類化作「摘」。

⓭得：當通「德」。

⓮「贈」下原石空二格，「州」下空一格，「諡曰」下空二格，乃撰銘者留空未書，而喪家亦未填補。

⓯胡城縣，史傳作湖縣。

⓰「問」字清楚。新出墓誌疏證釋作「聞」，非。

⓱憂：假借爲「優」。

⓲橋：通「喬」。来升喬木，謂昇遷。

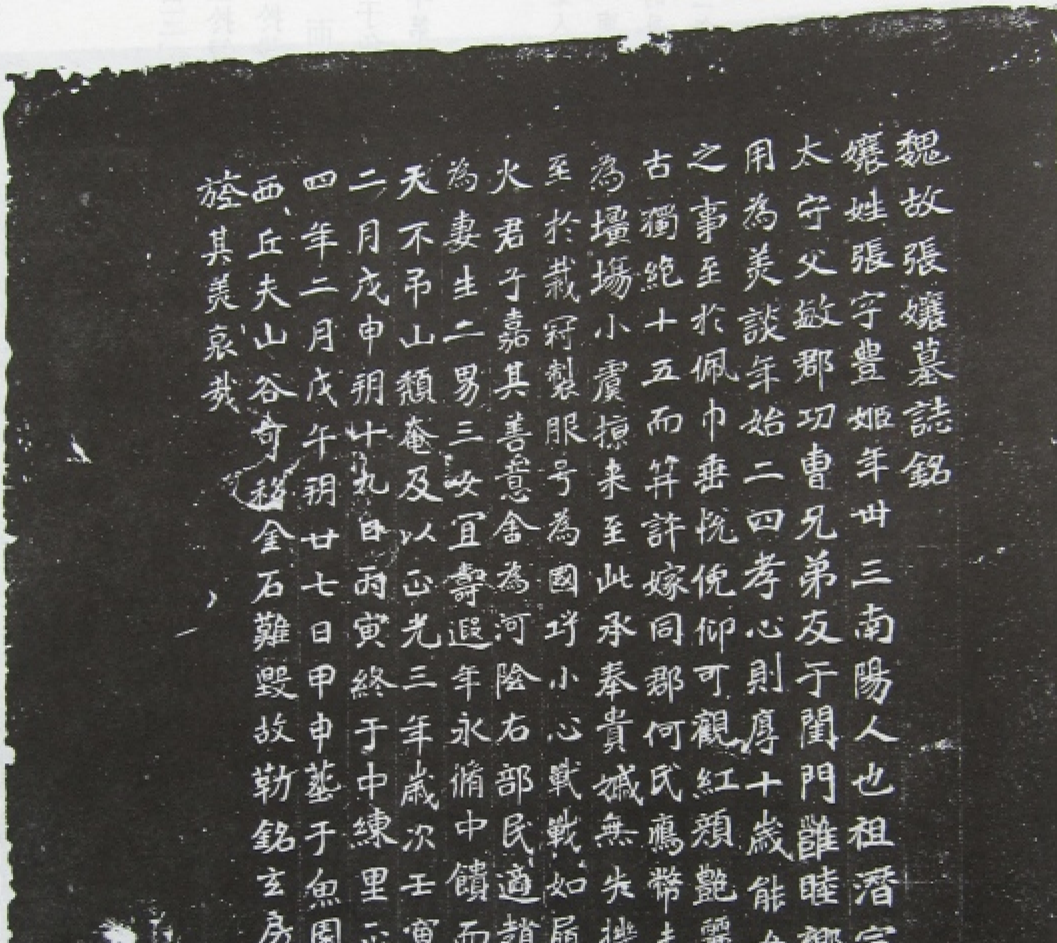
⓳「心」，新中國出土墓誌釋文作「必」，誤。「心畫」與「手運」對舉，意義甚明。規：即「規」字。

⓴筞：即「策」字，六朝碑刻屢見，新出墓誌疏證釋作「案」，誤。

㉑戎：即「式」字。新出墓誌疏證釋作「或」，形近而誤。

○六一八 張孃墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）二月二十七日



魏故張孃墓誌銘
孃姓張字豊姬年卅三南陽人也祖澝宣城太守父斂郡功曹兄弟友于閨門雝睦鄉國用為美談年始二四孝心則厚十歲能女功之事至於佩巾垂悦俛仰可觀紅顏艷麗終古獨絶十五而笄許嫁同郡何氏鴈幣未陳為壃埸小震掠来至此承奉貴城無失機斂至於裁冠製服号為國巧小心戰戰如履氷火君子嘉其善意舍為河陰右部民適趙氏為妻生二男三女宜壽遐年永脩中饋而敏天不吊山頹奄及以正光三年歲次壬寅十二月戊申朔廿九日丙寅終于中練里正光四年二月戊午朔廿七日甲申葬于魚園之西丘夫山谷奇移金石難毀故勒銘玄房以旌其美哀哉

誌石於河南省洛陽市郊邙山鄉井溝出土。誌高五〇點四厘米，寬五〇點二厘米，厚八厘米，正書，有淺綫縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故張孃墓誌銘。／

孃姓張，字豊姬，年卌三，南陽人也❶。祖潛，宣城／太守。父敏，郡功曹。兄弟友于，閨門雝睦，鄉國／用為美談。年始二四，孝心則厚，十歲能女功／之事。至於佩巾垂帨，俛仰可觀，紅顏艷麗，終／古獨絕。十五而笄，許嫁同郡何氏。鴈幣未陳，／為壃埸小虜掠来至此❷。承奉貴戚，無失機敏。／至於裁衍製服，号為國巧。小心戰戰，如履氷／火。君子嘉其善意，舍為河陰右部民，適趙氏／為妻❸，生二男三女。宜壽遐年，永脩中饋。而敏／天不弔❹，山頹奄及，以正光三年，歲次壬寅，十／二月戊申朔，十九日丙寅，終于中練里。正光／四年，二月戊午朔，廿七日甲申，塟于魚園之／西丘。夫山谷可移，金石難毀，故勒銘玄房，以／旍其美❺，哀哉！／

（書法叢刊二〇〇五年第六期洛陽新獲墓誌專輯）

注釋

❶南陽屬南朝。張孃本南朝梁人。

❷南陽與北魏的南荆州接壤。南北紛爭，南陽成了兵家必爭之地。南朝梁與北魏屢次發生拉鋸式的爭奪戰。張孃在戰爭中被俘往北方。以其卒年推之，被掠當在正始二年。據魏書世宗紀，此年魏、梁之間在豫南、鄂北一帶頻繁交戰。

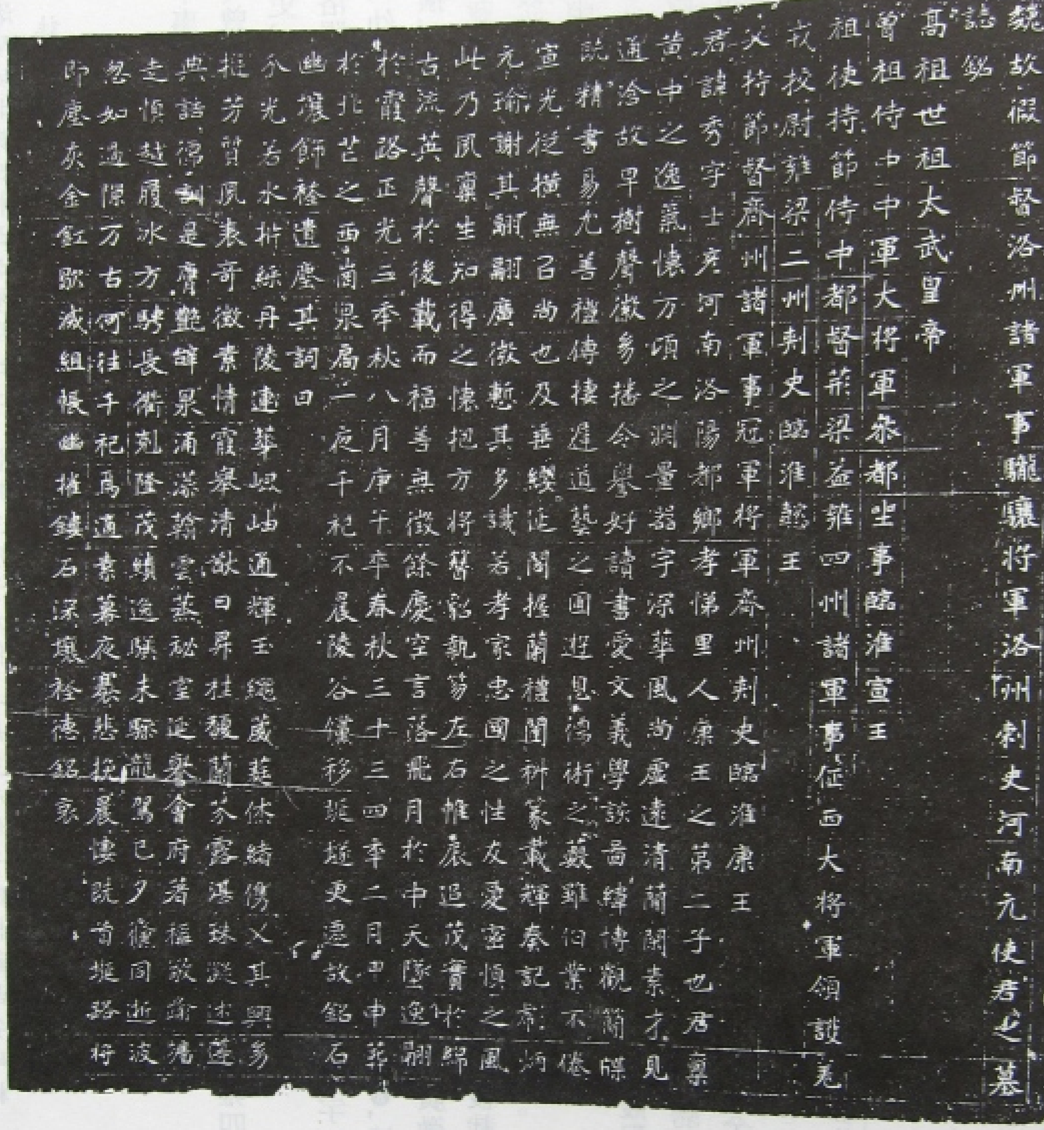
❸舍：釋也。張孃本是奴隸，無人身自由，舍爲自由民，方可婚嫁。適：即『適』字。

❹敏天：即『旻天』，蒼天。敏，通『旻』。

❺旍：即『旌』字，表彰。

〇六一九　元秀墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）二月二十七日



魏故假節督洛州諸軍事龍驤將軍洛州刺史河南元使君之墓
誌銘
高祖世祖大武皇帝
曾祖侍中中軍大將軍尒都坐事臨淮宣王
祖使持節侍中都督荊梁益雍四州諸軍事征西大將軍領護羌
校校尉雍梁二州刺史臨淮懿王
父持節督齊州諸軍事冠軍將軍齊州刺史臨淮康王
君諱秀字士彥河南洛陽都鄉孝悌里人康王之第二子也君稟
黃中之逸氣懷万頃之渕量器宇深華風尚虛遠清簡閑素才見
通洛故早樹聲徽多播令譽好讀書愛文義學該西緯博觀簡牒
說精書易尤善禮傳捷逞道藝之圃遊息儒術之藪雖旧業不倦
宣光從橫無已尚也及垂纓從閣握蘭禮闈补篆載輝奏記帝炳
元瑜謝其翩翩廣微慙其多識若孝家忠國之性友愛密慎之風
此乃夙稟生知得之懷抱方將譽馳勤篤左右帷扆追茂實於綿
古流英聲於後載而福善無徵餘慶空言落飛月於中天墜逸翮
於霞路正光三年秋八月庚午卒春秋卅三四年二月十中申葬
於北芒之西南巢扁一夜千祀不晨陵谷儻移埏埏更遷故銘石
幽壤飾遂遺塵其詞曰
分光若水析緒丹陵連華峻峙通輝玉繩蔵蕤休緒傳又其興多
挺芳胄夙表奇徽素情霞舉清猷日昇柱穎蘭芬露潔珠凝述蓬
典誥儒訓是膺艷鮮泉涌藻翰雲蒸秘室從譽會府着稱啟衛滄
走慎趙履冰方騁長衢剋隆茂績逸驥未騁龍駕已夕復同逝波
忽如過隙万古何往千祀爲遠素幕夜褰悲挽晨淒跳首埏路將
即塵灰金缸歇滅組帳幽摧鐫石深壤樹德銘家

一九二六年於河南省洛陽城北樂凹村西北雙塚出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高、寬均六六點五厘米，正書，有縱横淺綫方界格。誌蓋闕。

碑文

魏故假節、督洛州諸軍事、驤驤将軍、洛州刺史、河南元使君之墓/誌銘。/

高祖世祖太武皇帝。/曾祖侍中、中軍大将軍、叅都㘴事、臨淮宣王❶。/祖使持節、侍中、都督荊梁益雍四州諸軍事、征西大将軍、領護羌/戎校尉、雍梁二州刺史、臨淮懿王❷。/父持節、督齊州諸軍事、冠軍将軍、齊州刺史、臨淮康王❸。/

君諱秀，字士彥，河南洛陽都鄉孝悌里人❹，康王之第二子也。君稟/黃中之逸氣❺，懷万頃之淵量，器宇深華，風尚虛遠，清蔄閑素，才見/通洽❻。故早樹聲徽，幼播令譽。好讀書，愛文義，學該啚緯，博觀簡牒。/既精書、易❼，尤善禮、傳❽，棲遲道藝之圃，遊息儒術之藪。雖伯業不倦，/宣光從撗，無㠯尚也。及垂纓延閣，握蘭禮闥，科篆載輝，奏記彪炳。/元瑜謝其翩翩，廣微慙其多識。若孝家忠國之性，友愛密慎之風，/此乃夙稟生知，得之懷抱。方将簪貂執笏❾，左右帷扆❿，追茂實於綿/古，流英聲於後載。而福善無徵，餘慶空言。落飛月於中天，墜逸翮/於霞路。正光三季秋，八月庚午卒，春秋三十三。四季二月甲申，葬/於北芒之西崗。泉扃一夜，千祀不晨。陵谷儵移，埏墜更遷⓫。故銘石/幽壤，飾衿遺塵⓬。其詞曰：/

分光若水，抍綵丹陵⓭。連華崐岫，通輝玉繩。葳蕤休緒⓮，儁乂其興。幼/挺芳質，夙表奇徵。素情霞舉，清猷日昇。桂馥蘭芬，露湛珠凝。述遵/典誥，儒訓是膺。艷辞泉涌，藻翰雲蒸⓯。祕室延譽，會府著稱。敬踰墻/走，慎越履冰。方騁長衢，剋隆茂績。逸驥未騁，龍駕巳夕。儵同逝波⓰，/忽如過隙。万古何往，千祀焉適。素幕夜褰，悲挽晨悽。既首埏路，将/即塵灰。金釭歇滅，組帳幽摧。鏤石深壤，衿德銘哀。/

（墓誌集釋圖九五；北圖拓本匯編四冊一三五頁；鴛鴦七誌齋藏石六〇頁；墓誌選編圖二九九頁；墓誌彙編一三一頁）

注釋

❶ 臨淮宣王：元譚，初封燕王，後改封臨淮王，諡宣王。㘴：同『坐』。『叅都㘴事』，魏書太武五王傳作『參都曹事』。

❷ 臨淮懿王：元提，初襲封梁州刺史，以貪縱而被削除，加罰，徙配北鎮。後參預遷都有功，追封長鄉縣侯。世宗時，贈雍州刺史，諡懿。

❸ 魏書太武五王傳：提子昌，字法顯。世宗時封臨淮王，未拜而薨，贈齊州刺史，諡曰康王，追封濟南王。

❹ 『河南』之下，墓誌選編釋文脫『洛陽』二字。

❺ 黃中：古代以五色配五行、五方，土居中，故以黃爲中央正色。黃中爲帝王之稱。

❻ 洽：同『涵』。六書故地理：『涵，水函浸也。別作「洽」。』通洽，指博大

精深。

❼書易：尚書和易經。

❽禮傳：周禮、儀禮、禮記等三禮；春秋公羊傳、春秋穀梁傳、春秋左氏傳等三傳。

❾執：「執」的俗字。簪貂執笏，指任職朝官。

❿帷扆：群臣朝拜君主之處，謂朝廷。

⓫埏墜：泛指墳墓。

⓬㫌：即「旌」字。下同。六朝碑刻常作「旍」，又訛作「㫌」。遺慶：流傳後世的優秀事跡。

⓭折：「析」的異體字。折緌：謂宗族分支。

⓮莚：「蕤」的俗訛字。烋：「休」的俗字，美也。

⓯潹翰：即「藻翰」，指文章辭藻。

⓰儵：迅疾。廣雅釋詁一：「儵，疾也。」通作「倏」。

〇六二〇 元祐妃常季繁墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）二月二十七日



一九一〇年於河南省洛陽城西北高溝村出土，後由武進董康轉售，流入日本，太倉喜八郎藏，一九二四年於地震中亡失。誌石高六二點七厘米，寬六二厘米，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故齊郡王妃常氏墓誌銘。／

妃諱季繁，侍中、太宰、遼西獻王澄之曾孫，遼西公冏之季女。其先河／內溫人。永嘉之末，乃祖避地，遂居遼西郡之肥如縣焉。初，照皇太／后籍聖善之德❶，正坤元之位❷，阿保／高宗，母儀天下，惠訓邁于當時，洪勳濟于来世。朝廷式稽舊章，褒崇／懿戚，是㠯王爵加隆於父兄，世祿廣貽於子姪❸。雖丁傅揚光於盛漢，／羊庳振赫於有晉，㷻㠯過也❹。妃生稟淑靈之气，弱表柔敏之姿，懷琬／琰而韜暉光，蹈肅雍㠯穆貞懿。故明慧之鑒，允昭於載卡之春❺；恭順／之規，克懋於未笄之日。寔所謂四訓凝湛，七行昭宣，覃葛倫功❻，流淇／比德矣。

年廿五，作嬪故龍驤将軍、通直散騎常侍、齊郡王祐。所奉大／太妃，即妃之從姑也❼。永平之季，齊王出為持節、督泾州諸軍事、征虜／将軍、泾州刺史，薨，贈平東将軍、兾州刺史，謚曰敬。妃祗事慈姑❽，緝聲／陰教❾，夙夜㷻違於婦道，終始不徭於禮度。是使柔政光被於遠迩，美／化洋溢於邦國者，誠由扉姑嚴誨之有经，抑亦妃贊諧之所致也❿。曁／妃姑薨殞，齊王徂棄⓫，遺胤蘋孤，負荷危綴。妃內撫惸弱⓬，外穆親宗，理／物必究其誠，推心每極其恕。不㠯浮華妨女功之用，不㠯私恩害家／道之正，恂恂如，肅肅如，實可㠯踵烈樊孟，孫美娟任者已。方亨遠期，／㠯融至善，而閔天不弔，凶禍荐臻，遘疾未旬，大漸惟𥢶⓭。正光三年，歲／次壬寅，正月十九日薨于洛陽照洛里苐，年卌有三。粤四年二月戊／午朔，廿七日甲申，啓齊王之墓而合𡑞焉。㠯陵谷有移，乃作銘誌之。／其詞曰：／

濬源澄澈，曾構豊崇，慶昭陰德，功烈柔風。聯華戚閈，轡美公宮，粹儀／惟遠，淑問載融。黃鳥集灌，崧水流淇。結襟遼館，釋憬蕃闈。祗勗恭懿⓮，／肅事宣慈。循圖習禮，顧史陳詩。舉言貽範⓯，率行成則。政立閨闈，化形／邦國。与仁芒昧⓰，報善寘默。飛轡晨駈，遊塵夜塞。玄房洞啓，素柳禁櫝⓱。／環珮輟響，黼帳捿寒⓲。高松煜煜，厚穸昺昺⓳。有鐫金石，㷻絶椒蘭⓴。／

（北圖拓本匯編四冊一三六頁；北魏墓誌百種第一〇輯；墓誌彙編一三二頁）

注釋

❶ 照：通「昭」。指文昭太后。

❷ 坤元：謂皇后，皇太后。語出易坤：「至哉坤元，萬物資生，乃順承天。」孔穎達疏：「至哉坤元者，歎美坤德。」誌中稱高宗乳母常氏，後爲皇太后。

❸ 高宗乳母常氏正位皇太后之後。常氏因此而顯達。

❹ 庳：即「庾」字。㷻：即「無」字。下同。

❺「卡」，字書不載。墓誌彙編作「卞」，義無所取，誤。應是「弄」的俗字。這裏用詩經小雅斯干「載弄之璋」、「載弄之瓦」的典故，「載弄之春」，表

示幼年。

❻ 蕈葛：「葛覃」之倒文，「覃」字因受「葛」之影響，加形而作「蕈」。「葛覃」是詩經周南篇名，是贊美后妃之詩，參葛覃序。

❼ 大太妃：謂元簡之妻，見魏書文成五王傳。誌主常季繁是其姪女。

❽ 袥：即「祇」字，敬也。

❾ 緝：同「緝」。蟄：同「釐」。緝釐，整頓，整治。

❿ 賛：「贊」的俗字，幫助。

⓫ 徂棄：死亡的委婉説法。徂，通「殂」。

⓬ 惸弱：孤單幼弱，謂遺孤。

⓭ 秝：「棘」的俗字。危急，嚴重。

⓮ 袥：同「祇」。祇畐，敬慎輔助。

⓯ 軓：同「範」。貽範，留下楷範。

⓰ 芒：通「茫」。茫昧，迷茫不可知。

⓱ 櫕：即「欑」字。

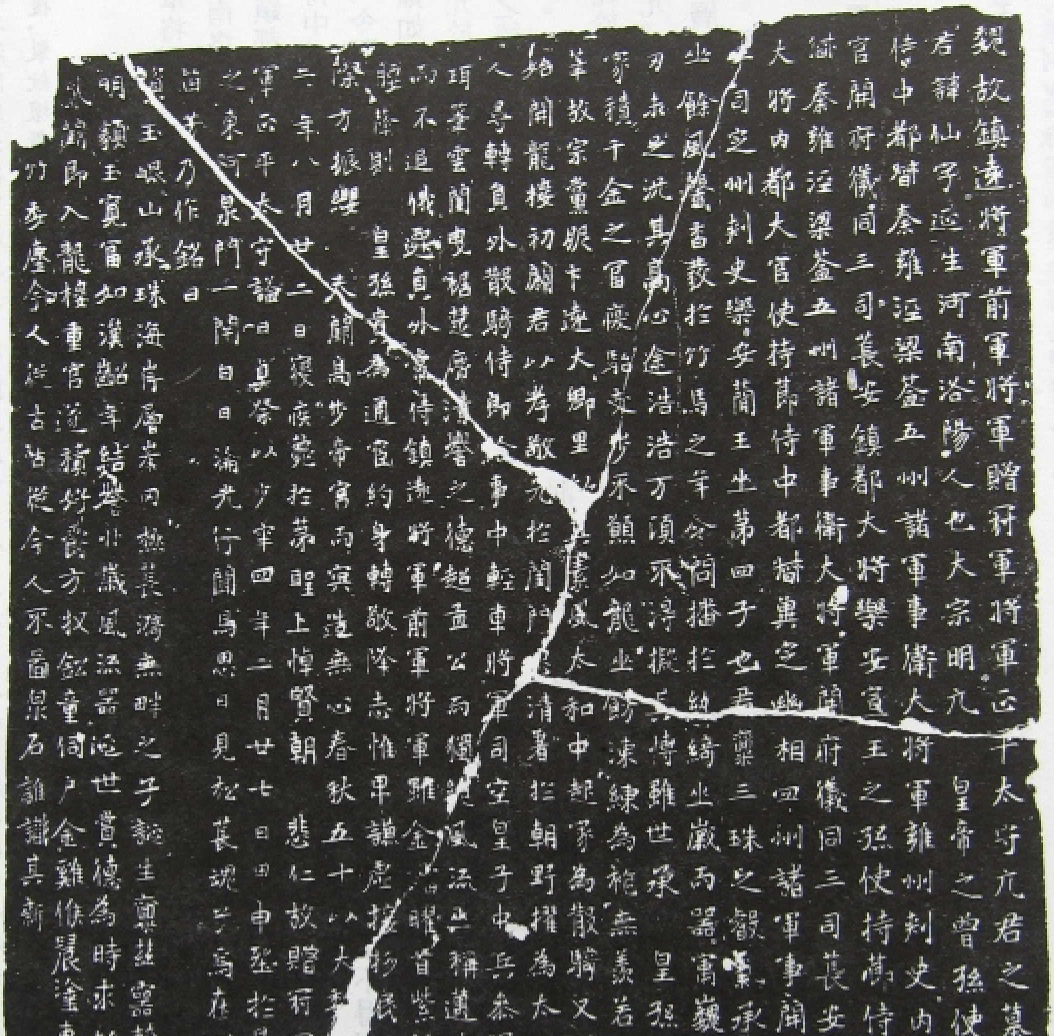
⓲ 「捿」，墓誌選編釋文作「悽」，誤。文中與「輟」對舉，當是「棲」字。

⓳ 㬅：即「曼」字。

⓴ 𣠮：同「無」，與上文「有」反義對舉。墓誌選編釋爲「肅」，誤。

〇六二一　元仙墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）二月二十七日



一九二七年於河南省洛陽城北徐家溝出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高五四點二厘米，寬五三厘米，正書。石裂爲五塊，綴合後，裂紋壞數字。誌蓋闕。

碑文

魏故鎮遠将軍、前軍将軍，贈冠軍将軍、正平太守元君之墓誌銘。／

君諱仙，字延生，河南洛陽人也。大宗明元皇帝之曾孫，使持節、／侍中、都督秦雍泾梁盇五州諸軍事、衛大将軍、雍州刾史、內都大／官、開府儀同三司、萇安鎮都大将、樂安宣王之孫❶，使持節、侍中、都／督秦雍泾梁盇五州諸軍事、衛大将軍、開府儀同三司、萇安鎮都／大将、內都大官、使持節、侍中、都督兾定幽相四州諸軍事、開儀同／三司、定州刾史、樂安蔺王坐第四子也❷。君稟三珠之叡氣，承八桂／坐餘風。馨香發於竹馬之年，令問播於紈綺坐歲。而器寓巍巍❸，千／刃未足況其高；心途浩浩，万頃不淂擬其博。雖世承皇孫坐貴，／家積千金之富，㥞駘支步❹，不傾如龍坐餚❺，湅練爲袍，無羨若月坐／莑。故宗黨服卞遠大，鄉里欽其素風。太和中，起家爲散騎。又博菌／始開，能樓初闢，君以孝敬光於閨門，忠清著於朝野，擢爲太子舍／人。尋轉員外散騎侍郎、給事中、輕車将軍、司空皇子中兵叅軍。及／珥筆雲閣，曳裾楚席❻。清譽之德，超孟公而獨絕；風流坐稱，邁申穆／而不追。俄遷員外常侍、鎮遠将軍、前軍将軍。雖金瑠曜首，紫綬明／腰，蔭則皇孫，貴爲通官❼。約身轉敬，降志惟卑。謙虛接物，泯然無／際。方振纓天闕，高步帝宮，而冥造無心，春秋五十，以大魏［正］光／二年，八月廿二日寢疾，薨於第。聖上悼賢，朝悲仁❽，故贈冠軍将／軍、正平太守，謚曰貞，祭以少牢。四年二月廿七日甲申，𡓳於景陵／之東阿。泉門一閉，白日淪光。行開烏思，日見松萇。魂兮焉在，刊石／留芳。乃作銘曰：／

資玉崐山，承珠海岸，層峯冈極，萇漪無畔。之子誕生，稟茲器幹。溫／明類玉，寬富如漢❾。齠年結譽，丱歲風流。器延世賞，德爲時求。始登／鳳闕，即入龍樓。重官遂積，好爵方收。鈆童伺戶，金雞候晨❿。塗車寢／［駕⓫，絲］竹委塵。今人從古，古從今人。不啚泉石，誰識其新。／

（墓誌集釋圖八四；北圖拓本匯編四冊一三四頁；鴛鴦七誌齋藏石五八頁；墓誌彙編一三三頁）

注釋

❶ 盇：「益」的俗訛字。樂安宣王：元範，封樂安王，謚「宣」。

❷ 「開儀同」，應作「開府儀同」。原刻脫「府」字。樂安蔺王：謂元良。元仙是元悅之弟，元騰之兄。坐：「之」的俗字。下同。墓誌選編脫「督秦雍泾梁盇五州諸軍事、衛大將軍、開府儀同三司、萇安鎮都」一段共二十五字，即脫一行。

❸ 「寓」，墓誌彙編、墓誌選編釋作「寓」，並誤。應是「宇」的異體字。

❹ 「㥞」，墓誌彙編作「瘦」，即「瘦」字；墓誌選編則作「瘦」。備參。「駘」下一字作「支」，墓誌彙編、墓誌選編均釋作「支」，但於義費解，似「交」的

仙是元悅之弟，元騰之兄。坐：「之」的俗字。下同。墓誌選編脫「督秦雍涇梁益五州諸軍事、衛大將軍、開府儀同三司、長安鎮都」一段共二

❹「瘦」，墓誌彙編作「瘦」，即「瘦」字，墓誌選編則作「瘦」。備參。「駘」下一字作「支」，墓誌彙編、墓誌選編均釋作「支」，但於義費解，似「交」的

俗字。待攷。

❺ 餝：同「飾」，修飾，裝飾。此句謂元仙雖出身高貴，而不外露炫耀。

❻ 席：同「席」。梁沈約經劉瓛墓詩：「華陰無遺布，楚席有靈樽。」

❼ 宦：同「宦」，通「宦」，達官，顯宦。

❽「朝」下空一字，當是「廷」字。原石無劃痕，不知何故未刻。

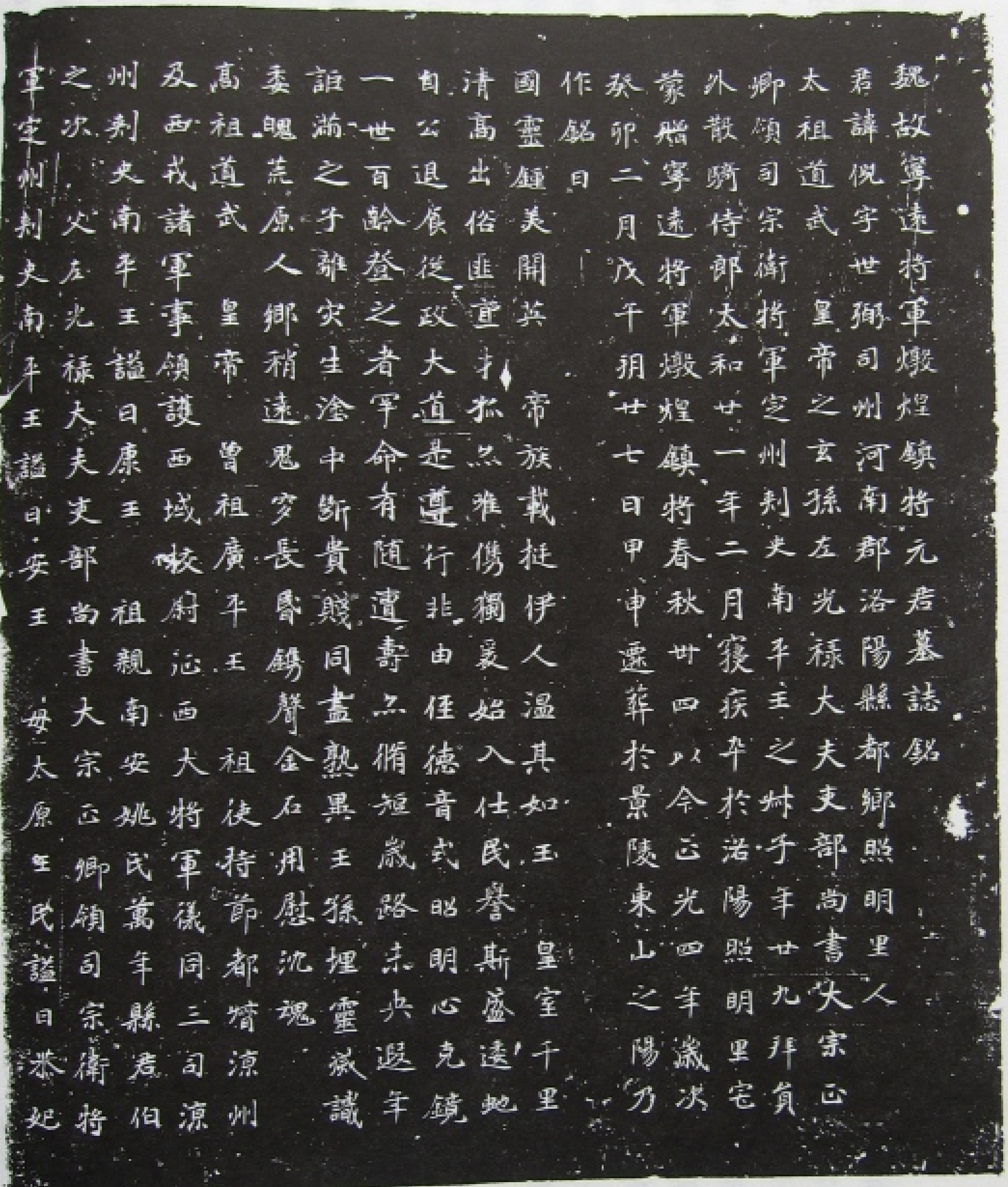
❾「寛」，墓誌彙編釋爲「覓」，大致是據字彙補，但「覓富如漢」不好理解。疑似「寬」字，寬緩之義。衡方碑「□隆寬慄」，祝睦碑「崇化以寬」，楊統碑「寬猛必衷」，均可爲證。

❿ 鈆：同「鉛」。鉛童，煉丹之童，謂仙童。晨：即「晨」字。

⓫ 寑：「寢」的俗字。寢駕，停車，人死的委婉語。

〇六二二　元倪墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）二月二十七日



魏故寧遠將軍燉煌鎮將元君墓誌銘
君諱倪字世彌司州河南郡洛陽縣都鄉照明里人
太祖道武皇帝之玄孫左光祿大夫吏部尚書大宗正
卿領司宗衛將軍定州刺史南平王之第子年廿九拜員
外散騎侍郎太和廿一年二月寢疾卒於洛陽照明里宅
蒙贈寧遠將軍燉煌鎮將春秋卅四以今正光四年歲次
癸卯二月戊午朔廿七日甲申遷葬於景陵東山之陽乃
作銘曰
國靈鍾美開英　帝族載挺伊人溫其如玉　皇室千里
清高出俗匪直才拙然雅儁獨㒵始入仕民譽斯盛遠虵
自公退食從政大道是遵行非由徑德音式昭明心克鏡
一世百齡登之者罕命有隨遣壽無脩短歲路未央遐年
詎滿之子雖突生塗中斷貴賤同盡熟異王孫埋靈嶽識
委魄荒原人鄉稍遠鬼方長昏鑄聲金石用慰沉魂
高祖道武　皇帝　曾祖廣平王　祖使持節都督涼州
及西戎諸軍事領護西域校尉征西大將軍儀同三司涼
州刺史南平王謚曰康王　祖親南安姚氏萬年縣君伯
之次　父左光祿大夫吏部尚書大宗正卿領司宗衛將
軍定州刺史南平王謚曰安王　母太原王氏謚曰恭妃

民國初年於河南省洛陽城北張羊村西北之姚凹村東出土。曾歸常熟曾炳章、廣東陳仲漁，現藏上海博物館。石高七二點五厘米，寬六二點五厘米，正書，有界格。誌蓋闕。

碑文

魏故寧遠將軍、燉煌鎮將元君墓誌銘。／

君諱倪，字世弼，司州河南郡洛陽縣都鄉照明里人。／太祖道武皇帝之玄孫，左光祿大夫、吏部尚書、大宗正／卿，領司宗衛將軍、定州剌史、南平王之叔子。年廿九，拜員／外散騎侍郎。太和廿一年二月寑疾❶，卆於洛陽照明里宅。／蒙贈寧遠將軍、燉煌鎮將。春秋卅四。以今正光四年，歲次／癸卯，二月戊午朔，廿七日甲申，遷葬於景陵東山之陽。乃／作銘曰：／

國靈鍾美，開英帝族。栽挺伊人，溫其如玉❷。皇室千里，／清高出俗。匪直才孤❸，〻唯儁獨。爰始入仕，民譽斯盛。透蛇／自公，退食從政❹。大道是遵，行非由𫢸❺，德音式昭，明心克鏡。／一世百齡，登之者罕，命有隨遭，壽〻脩短。歲路未央，趍年／詎滿。之子離灾，生塗中斷❻。貴賤同盡，熟異王孫。埋靈滅識，／委魄荒原。人鄉稍遠，鬼穸長昏。鐫聲金石，用慰沈魂。／

高祖道武皇帝。曾祖廣平王。祖使持節、都督涼州／及西戎諸軍事、領護西域校尉、征西大將軍、儀同三司、涼／州剌史、南平王，謚曰康王❼。祖親南安姚氏，萬年縣君伯／之次❽。父左光祿大夫、吏部尚書、大宗正卿、領司宗、衛將／軍、定州剌史、南平王，謚曰安王❾。母太原王氏，謚曰恭妃。／

（墓誌集釋圖七三；北圖拓本匯編四冊一三七頁；墓誌選編圖三〇〇頁；墓誌彙編一三四頁）

注釋

❶寑：「寢」的俗字，六朝碑刻有多個變體。

❷溫：指秉性溫潤。詩經秦風小戎：「言念君子，溫其如玉。」鄭玄箋：「念君子之性，溫然如玉。玉有五德。」誌用其典。

❸才：才能，與下文「儁」對舉成文，義同。墓誌選編釋文作「纔」，是讀如副詞「才」，又轉繁作「纔」，誤。孤：孤高特出，卓異不群。誌石文錄卷上作「物」，誤。

❹透蛇：自得之貌。此二句語出詩經召南羔羊：「退食自公，委蛇委蛇。」毛傳：「公，公門也。委蛇，行可從迹也。」鄭玄箋：「退食，謂減膳也。自，從也。從於公，謂正直順於事也。委蛇，委曲自得之貌。節儉而順心志定，故可自得也。」

❺𫢸：「俓」的簡體，這裏通「逕」。

❻斷：「斷」的簡筆俗字，又簡作「断」，是現代簡化字「断」的直接源頭。

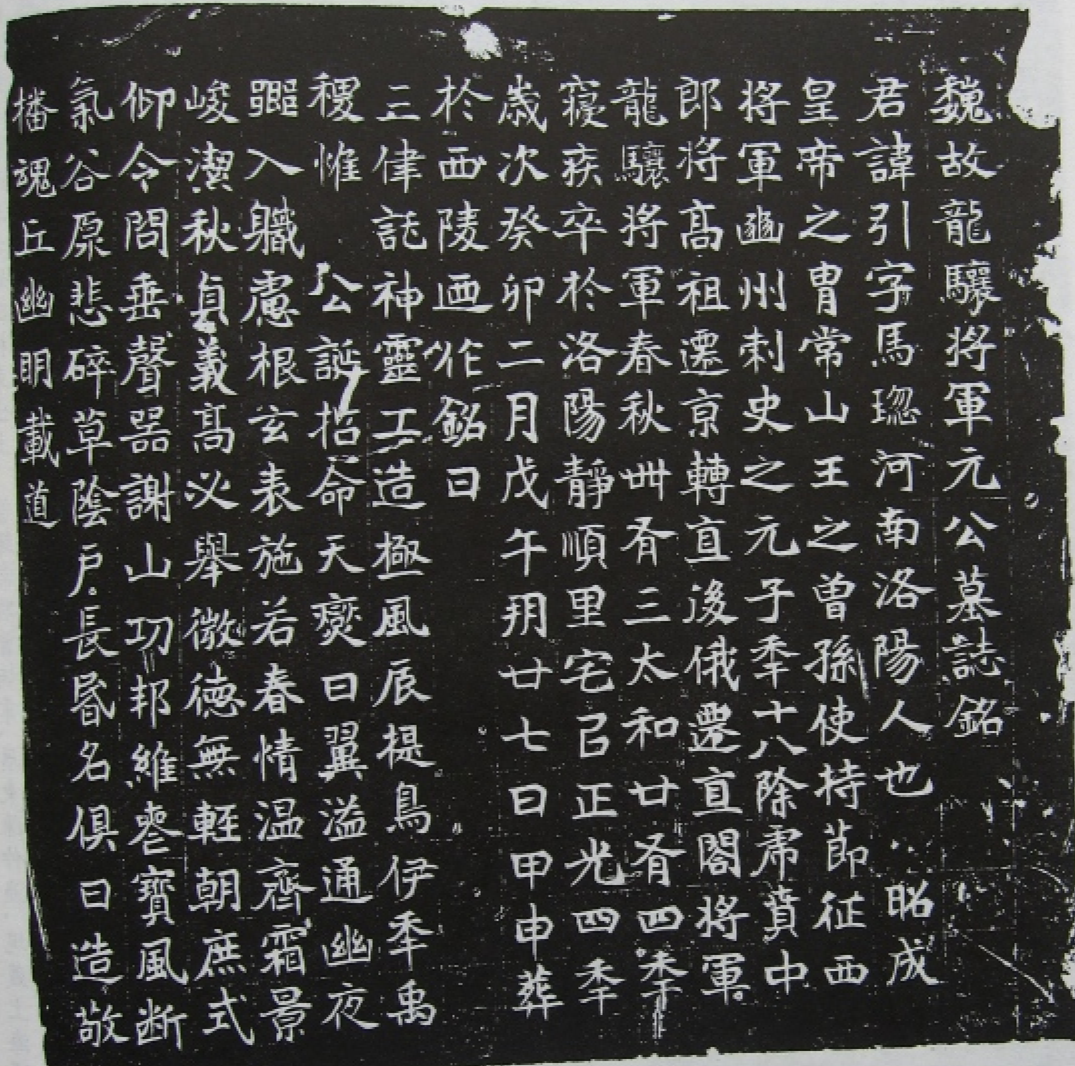
❼康王：指元渾。本名吐谷渾，謚康。參元洪敬墓誌。

❽墓誌集釋：「第十八行「次」下脫「女」字。」是也。

❾安王：指元霄。魏書道武七王傳：廣平王連無子，世祖以陽平王熙之第二子渾爲南平王以繼之，渾薨，子飛龍襲，後賜名霄，薨，子纂襲。

〇六二三　元引墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）二月二十七日


魏故龍驤将軍元公墓誌銘
君諱引字馬瑙河南洛陽人也昭成
皇帝之曹常山王之曾孫使持節征西
将軍幽州刺史之元子季十八除虎賁中
郎将高祖還京轉直後俄遷直閤将軍
龍驤将軍春秋卅有三太和廿有四季
寝疾卒於洛陽静順里宅已正光四季
歳次癸卯二月戊午朔廿七日甲申葬
於西陵迺作銘曰
三律誕神靈工造極風辰提鳥伊季禹
稷惟公誕指命天變日翼滋通幽夜
蹈入職憲根玄表施若春情温齋霜景
峻瀓秋貞義高以舉徽德無軽朝庶式
仰令問垂聲器謝山功邦維卷寶風断
氣谷原悲碎草陰戸長昏名俱日造敬
播魂丘幽明載道

一九二五年於河南省洛陽城北姚凹村東南出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高四二厘米，寬四三點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑　文

魏故龍驤将軍元公墓誌銘。／

君諱引，字馬璁❶，河南洛陽人也。昭成／皇帝之冑，常山王之曾孫❷，使持節、征西／将軍、幽州刺史之元子❸。季十八，除肅賁中／郎将。高祖遷京，轉直後，俄遷直閤将軍、／龍驤将軍。春秋卅有三，太和廿有四季／寑疾❹，卒於洛陽靜順里宅。㠯正光四季／，歲次癸卯，二／月戊午朔，廿七日甲申，葬／於西陵。迺作銘曰：／

三㣦託神❺，靈工造極❻，風辰提烏，伊季禹／稷。惟公誕哲，命天燮日。翼溢通幽，夜／䶪入蟣。慮根玄表，施若春情。溫齊霜景，／峻潔秋貞。義高必舉，微德無輊。朝庶式／仰，令問垂聲。嚚謝山功，邦維臺寶。風断／氣谷，原悲碎草。隂戶長昏❼，名俱日造。敬／播魂丘，幽明載道。／

（墓誌集釋圖六〇；北圖拓本匯編四冊一三三頁；鴛鴦七誌齋藏石五九頁；墓誌選編圖三〇一頁；墓誌彙編一三五頁）

注　釋

❶ 璁：『璁』的俗字。

❷ 常山王：謂元遵。昭成皇帝子壽鳩之子。以破渤海群盜有功，封常山王。性好酒。天賜四年，坐醉亂失禮於太原公主，賜死，葬以庶人禮。

❸ 幽：『幽』的俗字。

❹ 寑：『寢』的俗字。

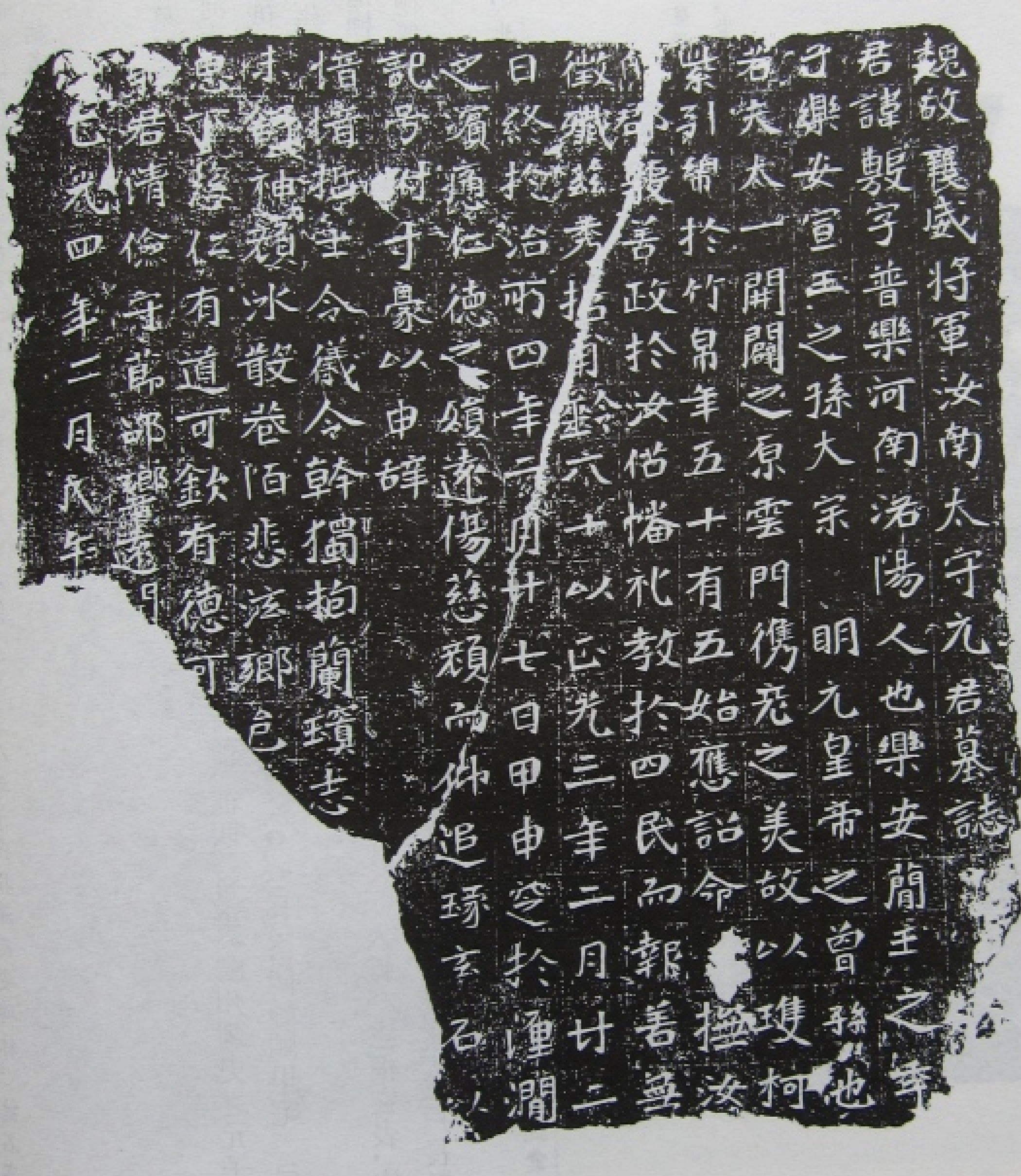
❺ 㣦：即『律』字。

❻ 靈工：神工，天工。非人力所能爲者。

❼ 隂：同『陰』。陰戶，墓門，泛指墳塋。

〇六二四　元敷墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）二月二十七日



一九三六年於河南省洛陽城北後李村出土。誌石高三八厘米，寬三四厘米，正書。石左下角殘斷，因有縱橫界格，可知殘五行，行闕五至八字不等。誌蓋闕。

碑文

魏故襄威將軍、汝南太守元君墓誌。／

君諱敷❶，字普樂，河南洛陽人也。樂安茼王之季／子❷，樂安宣王之孫，大宗明元皇帝之曾孫也。／若夫太一開闢之原，雲門儁彥之美，故以瓊柯／紫引，綿於竹帛❸。年五十有五，始應詔命，□撫汝／南郡。敷善政於汝俗❹，幡礼教於四民❺。而報善無／徵，殲茲秀哲。甫齡六十，以正光三年，二月廿二／日終於治所。四年二月廿七日甲申，窆於瀍澗／之濱。𤸷仁德之殞遠❻，傷慈顏而仰追。琢玄石以／記号，附寸豪以申辞❼。／

愔愔哲士，令儀令幹。獨抱蘭璸❽，志□□□，□□／未舒，神顏冰散。巷陌悲泫，鄉邑□□。□□□□，／恵下慈仁。有道可欽，有德可□。□□□□，□□／我君。清儉守節，邵響遠聞❾。□□□□，□□□□。／正光四年二月戊午（下殘）／

（墓誌集釋圖五七一；北圖拓本匯編四冊一三八頁；墓誌彙編一三六頁）

注釋

❶ 敷：「敷」的俗字，下同。

❷ 樂安茼王：謂元良。樂安王範之長子，壯勇多智。魏書明元六王傳：「高祖時襲王，拜長安鎮都大將、雍州刺史，爲內都大官。薨，謚曰簡王。」

❸ 瓊：「瓊」的俗字。墓誌彙編：「據文義當爲「瓊」字。」可從。帋：即「綿」字。

❹ 俗：即「俗」字。

❺ 幡：同「幡」，這裏通「播」，施布之義。

❻ 𤸷：哀痛。通常作「痛」。哀痛、傷痛義的後出專字。

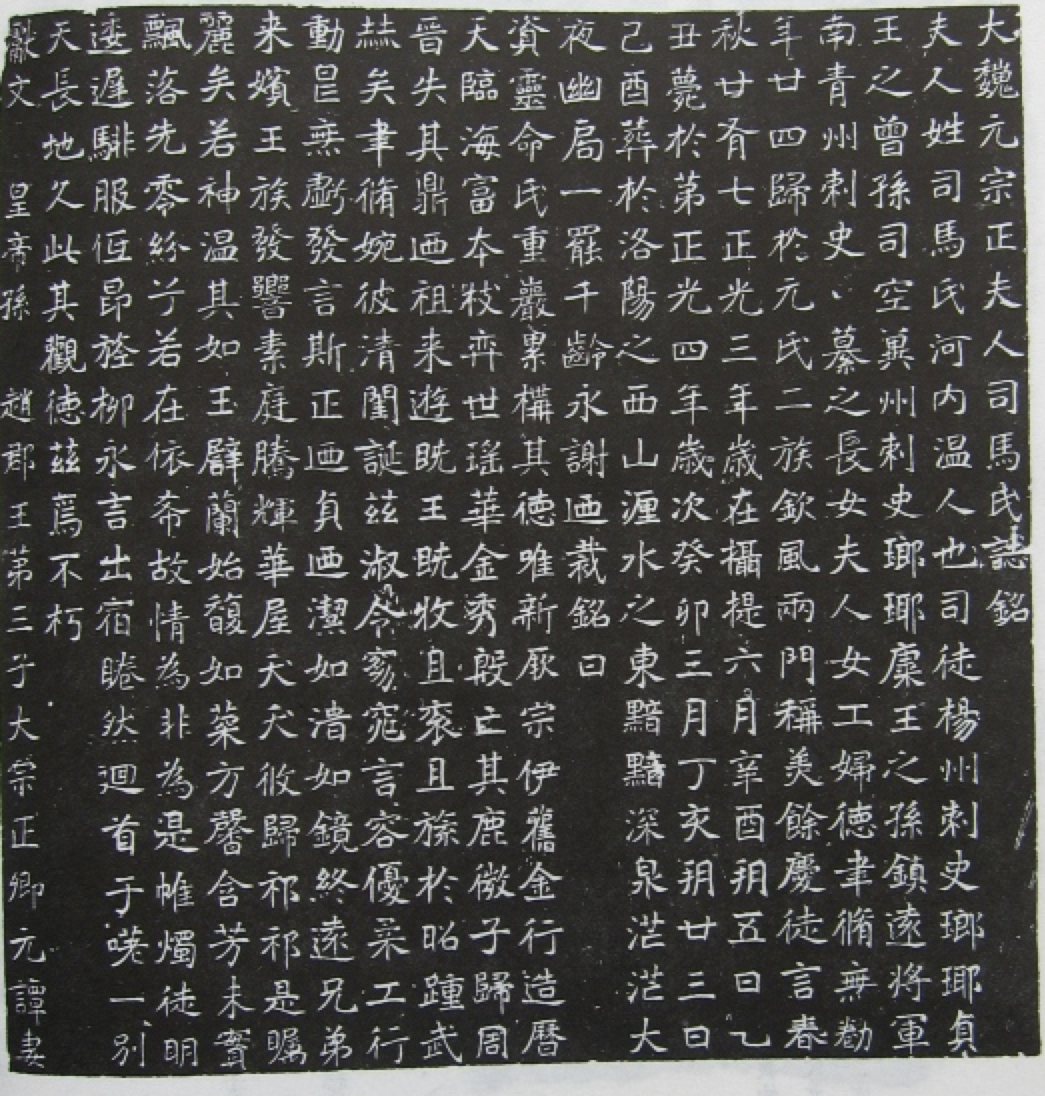
❼ 豪：通「毫」。「寸豪」，筆也。這裏指代文字、文章。

❽ 「璸」，墓誌彙編作「璸」，恐非，應爲「瓊」字俗書。

❾ 邵響：美好的名聲。

○六二五　元譚妻司馬氏墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）三月二十三日



大魏元宗正夫人司馬氏誌銘
夫人姓司馬氏，河内温人也。司徒楊州刺史瑯琊貞王之曾孫，司空冀州刺史瑯琊康王之孫，鎮遠將軍南青州刺史、纂之長女。夫人女工婦德，聿脩無勸。年廿四歸於元氏，二族欽風，兩門稱美。餘慶徒言，春秋廿有七，正光三年歲在攝提六月辛酉朔五日乙丑薨於第。正光四年歲次癸卯三月丁亥朔廿三日己酉葬於洛陽之西山瀍水之東。黯黯深泉，茫茫大夜，幽扃一羅，千齡永謝。迺栽銘曰：
資靈命氏，重巖累構。其德唯新，厥宗伊舊。金行造曆，天臨海富。本枝弈世，瑤華金秀。殷之其鹿，徽子歸周。晉失其鼎，迺祖來遊。既王既牧，且褒且旅。於昭踵武，恭矣聿脩。婉彼清閨，誕茲淑令。窈窕言容，優柔工行。動邑無虧，發言斯正。迺貞迺潔，如淸如鏡。終遠兄弟，來嬪王族。發譽素庭，騰輝華屋。夭夭彼歸，祁祁是矚。麗矣若神，溫其如玉。辟蘭始馥，如藥方馨。含芳未實，飄落先零。紛兮若在，依希故情。爲非爲是，帷燭徒明。逶遲騑服，恒昂松柳。永言出宿，睠然迴首。于嗟一別，天長地久。此其觀德，茲焉不朽。
獻文皇帝孫趙郡王第三子大宗正卿元譚妻

一九二七年於河南省洛陽城北安駕溝村西南出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高、寬均五七厘米，正書。

誌蓋闕。

碑文

大魏元宗正夫人司馬氏誌銘。／

夫人姓司馬氏，河內溫人也。司徒、楊州刺史、瑯琊貞／王之曾孫❶，司空、異州刺史、瑯琊康王之孫❷，鎮遠將軍、／南青州刺史㚅之長女❸。夫人女工婦德，聿循無勩❹。／年廿四，歸於元氏。二族欽風，兩門稱美。餘慶徒言。春／秋廿有七，正光三年，歲在攝提❺，六月辛酉朔，五日乙／丑薨於第。正光四年，歲次癸卯，三月丁亥朔，廿三日／己酉，葬於洛陽之西山，瀍水之東。黯黯深泉，茫茫大／夜，幽扃一罷，千齡永謝。迺裁銘曰：／

資靈命氏，重巖累構。其德唯新，厥宗伊舊。金行造曆，／天臨海富。本枝弈世，瑤華金秀。殷亡其鹿，微子歸周。／晉失其鼎，迺祖来遊。既王既牧，且袞且旒。於昭踵武，／赫矣聿循❻。婉彼清閑，誕茲淑令。窈窕言容，優柔工行。／動昰無虧❼，發言斯正。迺貞迺潔，如清如鏡❽。終遠兄弟，／来嬪王族。發響素庭，騰輝華屋。天夭攸歸❾，祁祁是矚❿。／麗矣若神，溫其如玉。辟蘭始馥，如菊方馨。含芳未實，／飄落先零。紛兮若在，依希故情⓫。為非為是，帷獨徒明。／逶遲騑服，佰昂旍柳⓬。永言出宿，睠然迴首。于嗟一別，／天長地久。此其覩德，茲焉不朽。／

獻文皇帝孫趙郡王第三子⓭，大宗正卿元譚妻⓮。／

（墓誌集釋圖一七六；北圖拓本匯編四冊一三九頁；鴛鴦七誌齋藏石六二頁；墓誌選編圖三〇二頁；墓誌彙編一三六頁）

注釋

❶ 貞王：謂司馬楚之。劉裕誅殺司馬氏戚屬，其叔父宣期、兄貞之並爲所殺。楚之乃亡匿諸沙門中，渡江投奔北魏。死謚貞王。魏書卷三七有傳。

❷ 康：「康」的異體字。康王，謂司馬金龍，字榮則。卒贈大將軍、司空公、冀州刺史，謚康王。

❸ 㚅：同「纂」，通「纂」，繼承之義。字茂宗，中書博士。歷官司州治中、別駕，河內邑中正。永平元年卒，贈鎮遠將軍、南青州刺史，謚肅。

❹ 循：「脩」的異體字，通「修」，修習，培養。詳下注❻。勩：「倦」的異體字。

❺ 攝提：即攝提格。歲星紀年法十二辰之一。太歲在寅爲攝提格。爾雅釋天：「太陰在寅曰攝提格。」此處指壬寅年。

❻ 循：「脩」的異體，通「修」。聿修，語出詩經大雅文王：「無念爾祖，聿修厥德。」永言配命，自求多福。」鄭玄箋：「王既述脩祖德，常言當配天命而行，則福祿自來。」此割裂出前段「聿修」，表示後段「厥德」之義，謂

美德。

❼ 皀：即「皃」，通作「貌」。

❽ 湽：同「淄」。

❾ 夭夭攸歸：謂出嫁。詩經周南桃夭：「桃之夭夭，灼灼其華。之子於歸，宜其室家。」誌隱括其内容而爲文。

❿ 祁祁：舒緩之貌。詩經召南采蘩：「被之祁祁，薄言還歸。」毛傳：「祁祁，舒遲也。」采蘩序謂此詩是「夫人不失職也」，故誌以「祁祁是矚」隱括其義。

⓫ 依希：同「依稀」，仿佛。

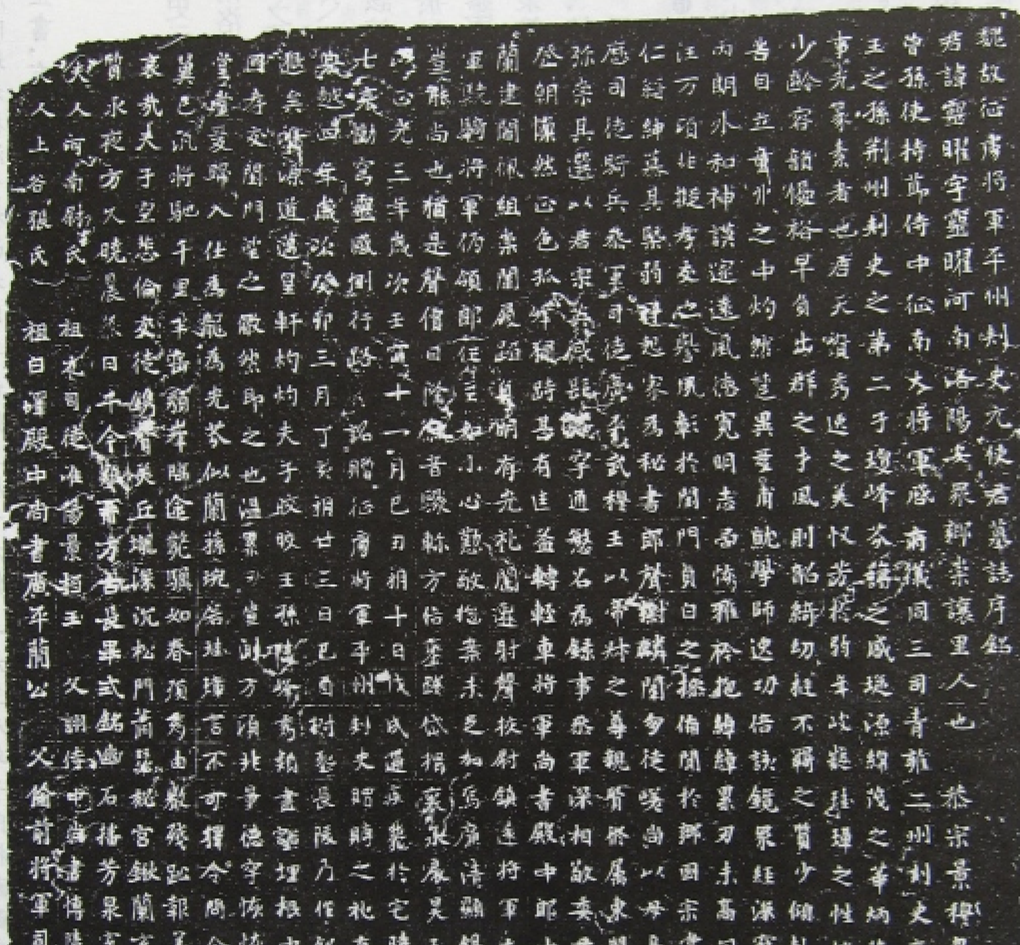
⓬ 伭：同「低」。旍：又作「旌」，通作「旌」，六朝碑刻屢見。

⓭ 趙郡王：元幹，字思則。太和九年封河南王，遷都洛陽後，改封趙郡王。謚靈王。

⓮ 元幹有三子，長子諶，次子謐，三子譚。魏書卷二一上有傳。

〇六二六　元靈曜墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）三月二十三日



一九二七年於河南省洛陽城北後海資村西北出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高、寬均七六厘米（鴛鴦七誌齋藏石稱七七厘米），正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故征虜将軍、平州刺史元使君墓誌序銘。／

君諱靈曜，字靈曜，河南洛陽安衆鄉崇讓里人也。恭宗景穆皇帝之／曾孫，使持節、侍中、征南大將軍、啓府儀同三司、青雍二州刺史、京兆康／王之孫[1]，荊州刺史之第二子[2]。瓊峰芬藹之盛，琁源綿茂之莘[3]，炳苻簡牒[4]，／事光篆素者也。君天資秀逸之美，忣芳於弱年[5]，；岐嶷珪璋之性，播彩於／少齡。容韻優裕，早負出群之才，；風則韶綺[6]，幼挺不羈之質。少傾𠃵蔭[7]，孤／苦自立，；童丱之中，灼然楚異。爰甫就學，師逸功倍，；該鏡衆經，深窮隱滯。／內朗外和，神謨邃遠[8]，；風德寬明，志高恢雅[9]。衿抱綽綽，累刃未高，；匈懷汪／汪[10]，万頃非擬。孝友之譽，夙彰於閨門，；貞白之操，脩聞於鄉國。宗黨欽其／仁，縉紳慕其槩。弱冠，起家爲秘書郎。聲樹麟閣，朋徒㖒尚。以母憂去職。／歷司徒騎兵參軍。司徒、廣平武穆王[11]，以帝叔之尊，親賢攸屬。東閤啓扉，／弥崇其選。以君宗英僦髭，［識］穿通愍[12]，召爲錄事參軍，深相敬委。君秉笏／登朝，懍然正色，孤峰獨跱，甚有匡益。轉輕車將軍、尚書殿中郎中。及懷／蘭建閣，佩組崇闈，履蹈貞明，有光礼闈[13]。遷射聲校尉、鎮遠將軍、右軍將／軍、驍騎將軍，仍領郎任。至如小心慸敬，抱案未足加焉，；廉清顯錫，月耆／豈能尚也[14]。猶是聲價日隆[15]，徽音驟軫。

方倍鑾踐岱[16]，捐衮承扆[17]，昊天不弔，／以正光三年，歲次壬寅，十一月己丑朔，十日戊戌遘疾，薨於宅，時年卅／七。哀慟穹靈，感惻行路。詔贈征虜將軍、平州刺史。賵賻之礼[18]，有加常／典。越四年，歲次癸卯，三月丁亥朔，廿三日己酉祔塋長陵。乃作銘曰：／

遐矣鴻源[19]，道邁皇軒，灼灼夫子，皎皎王孫。陵峰秀頴，盡營埋根[20]。中貞朝／國，孝友閨門。望之儼然，即之也溫。累刃豈測，万頃非量。德穿恢恢，器㒷／堂堂。爰歸入仕，爲能爲光[21]。芬似蘭𦷓，琬若珪璋。言不可擇，令問令望。鴻／翼已沉，將馳千里。半岳頹峯，臨途斃驥。如春殞秀，由巖殘趾。報善焉期，／哀哉夫子。空悲倫友，徒鐫聲美。丘壠深沉，松門蕭瑟。祕宮鍬蘭，玄㢞奄／質。永夜方久，曉晨無日。千今難再，万古長畢。式銘幽石，播芳泉室。／

夫人河南尉氏，祖元，司徒淮陽景桓王[22]。父詡，侍中、尚書、博陵順公[23]。／夫人上谷張氏，祖白澤，殿中尚書、廣平簡公[24]，父倫，前將軍、司農卿[25]。／

（墓誌集釋圖一〇九；北圖拓本匯編四冊一四〇頁；鴛鴦七誌齋藏石六一頁；墓誌彙編一三七頁）

注釋

❶ 京兆康王：謂元子推。太安五年封。位侍中、征南大將軍、長安鎮都大將。性沈雅。顯祖打算禪位於子推，以大臣固諫而止。

❷ 剌：同「刺」。下同。荆州刺史，謂元定。

❸ 「琁」上墓誌選編釋文衍「寶」字。莘：即「華」字。

❹ 簡牒：簡策譜牒，記録宗族譜系、家史的著作。

❺ 収：本作「収」，通作「收」。「弱」上墓誌選編釋文衍「經」字。

❻ 韶綺：美好的青年時代。綺，謂綺年，青春少年。

❼ 乹：同「乾」。傾乹蔭，謂父親死。

❽ 邃：「邃」的俗字，深邃之義。邃遠，深邃而攸遠。

❾ 咼：即「局」字，墓誌彙編作「局」，可從。志局，志氣與器局。

❿ 匈：同「胸」。汪汪：廣大之貌。

⓫ 廣平王：謂元懷，宣武帝之弟，孝明帝之叔。熙平二年卒，謚武穆。

⓬ 髦：「髦」的俗字。俊彦之士稱髦士。「穸」，墓誌選編作「字」，義不可通，誤。應是「宇」字。「穸」上一字泐，依稀似「識」字。識宇，識鑒與器度。慜：同「敏」。

⓭ 「貞」，墓誌彙編作「負」，誤。貞明，本指日月固守其運行規律而常明。語出易繫辭下：「日月之道，貞明者也。」孔穎達疏：「言日月照臨之道，以貞正得一而爲明也。」引申爲堅貞清白的節操。若作「負明」，則不辭矣。「閴」字不清晰，墓誌彙編釋作「闃」，字形不類。墓誌選編釋文作「閴」，字形接近。可取。

⓮ 賚：「賫」的俗字，賜予。

⓯ 猶：通「由」。由是，因此。

⓰ 倍：通「陪」。倍鑾，陪伴皇帝車駕出行。

⓱ 揖：通常作「揖」，爲異體字。墓誌選編釋文作「獨」，誤。

⓲ 「賻」，墓誌選編作「贈」，誤。賵賻，朝廷賜給的助喪之物。

⓳ 邈：「邈」的俗字，遠也。

⓴ 「盡」，墓誌彙編作「書」，誤。塋：即「塋」字，山谷。

㉑ 龍：通「寵」，寵幸。

㉒ 魏書元尉傳載，元尉拜淮陽王，卒謚景桓。與誌合。

㉓ 魏書元尉傳，尉子羽，名犯肅宗廟諱，改封博陵郡公，卒謚順。誌作「詡」，得其實。史傳作「羽」，乃避帝諱改。

㉔ 據魏書張袞傳，袞，上谷漁陽人。次子度，度曾孫白澤，太和初，官殿中尚書，贈廣平公，謚簡。

㉕ 魏書張袞傳載，倫爲「後將軍」，與誌異。

〇六二七　惠榮造像記

北魏正光四年（公元五二三年）三月二十三日



石刻於河南省洛陽城郊。拓片高一七厘米，寬三三厘米，正書，字多草率。

碑文

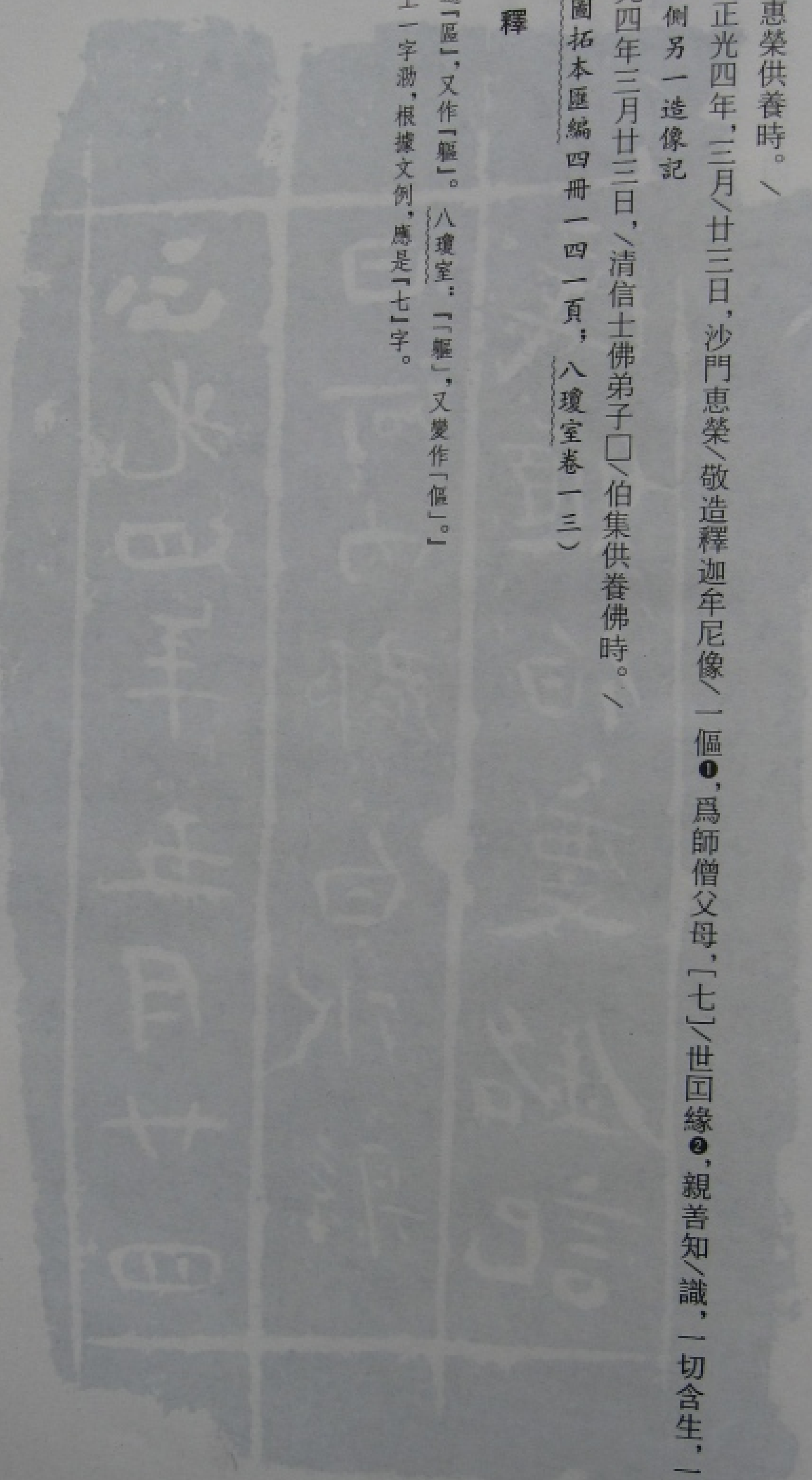
比丘惠榮供養時。/

大代正光四年，三月/廿三日，沙門惠榮/敬造釋迦牟尼像/一傴❶，爲師僧父母，[七]/世因緣❷，親善知/識，一切含生，一時成/佛。/

附右側另一造像記

正光四年三月廿三日，/清信士佛弟子□/伯集供養佛時。/

（北圖拓本匯編四冊一四一頁；八瓊室卷一三）



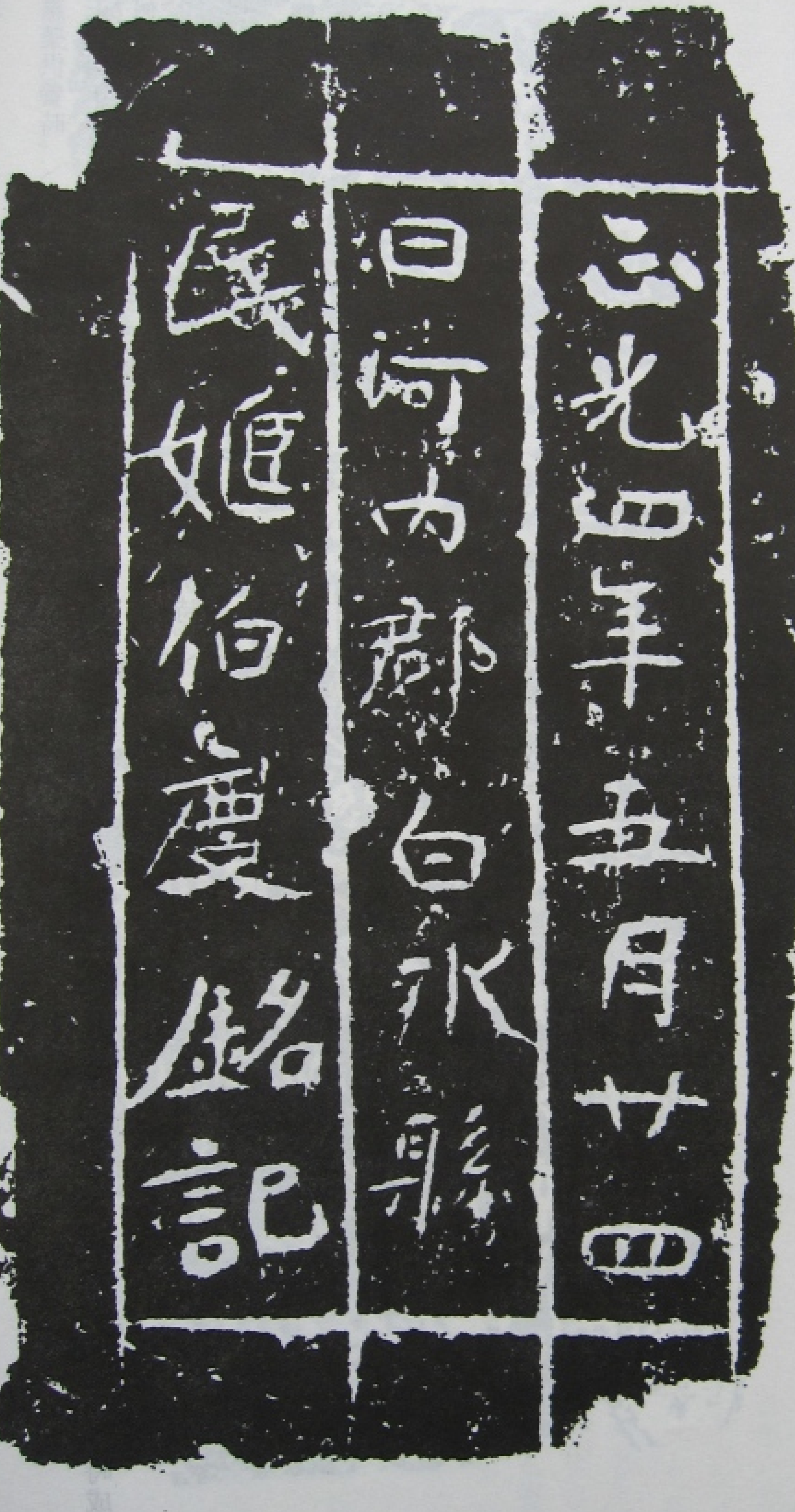
注釋

❶ 傴：通「區」，又作「軀」。八瓊室：「□軀」，又變作「傴」。

❷ 「世」上一字泐，根據文例，應是「七」字。

〇六二八　姬伯度墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）五月二十四日



誌出土時間、地點及流傳情況不詳。磚質，高三一點五厘米，寬一七點三厘米，正書，有縱界格。

碑文

正光四年，五月廿四/日，河內郡白水縣/民姫伯度銘記❶。/

（墓誌集釋圖五八六；墓誌彙編一三八頁）

注釋

❶白水縣：白水流入丹水之處置縣，因水以得名，隸東雍州邵郡，參魏書地形志。姫：「姬」的俗字。度：「度」的俗字。或以爲「慶」字，但字形相差較遠，故不取。

〇六二九　崔永高等三十六人造像記

北魏正光四年（公元五二三年）六月二十六日



石刻於陝西省涇陽縣。拓片高、寬均五九厘米，正書，有界格。兩側及陰刻題名，不錄，可參山右石刻叢編。

碑文

夫至性沖凝，［由］言會合。□□□／況［須］象表容❶。是以佛弟□□□／卅六人等，仰八字之□□❷，□□／沙之速致，敢𢀩單誠❸，□□□□／石象一區，工籌彫□，□□方歇。／其暈至妙❹，若取□□□桓，左／右雙侍，狀諸天□□□王，微功／既成，情存兼濟。□顛皇帝祚延，／明喻日月。四表□寧，光隆三□。／又傾邑師，並諸邑子等，𢀩越万／纓❺，龍飛常樂，望超淨方❻。現在□／益，捨受從生，□沐法澤❼。六［逵］四／衢❽，咸同斯福。

正光四季，歲次／癸卯，六月丙辰翔，廿六日己巳。／邑正董万殿，／幢主董□。／幢主崔永高，／邑正董成国❾。／軍主楊叔定❿／菩薩主董成国，／沙門統道正⓫，／□主董法安，／開明主董英国，／軍主王伯年。／

（北圖拓本匯編四冊一四五頁；山右石刻叢編卷一）

注釋

❶「須」字部分泐，又似「法」，不能定，備參。「象」，山右石刻叢編作「衆」。

❷「宇」，山右石刻叢編作「字」，誤讀。

❸ 𢀩：同「率」，率領。單：通「亶」。單誠，同義連文，真誠，忠誠。

❹ 暈：當是「暉」的偏旁位移。由於與日暈字相混，未通行。山右石刻叢編作「量」，誤。

❺「𢀩」下一字似「越」。「万」字山右石刻叢編僅存上橫畫。

❻ 淨方：猶「淨土」，或稱「佛土」。佛所居住的無塵世汙染的清淨世界。

❼「沐」上一字泐，山右石刻叢編闕。該字左半「忄」尚可見，右半微存輪廓，似「恒」字。

❽「六」下一字泐，依稀似「逵」字。大道曰逵。

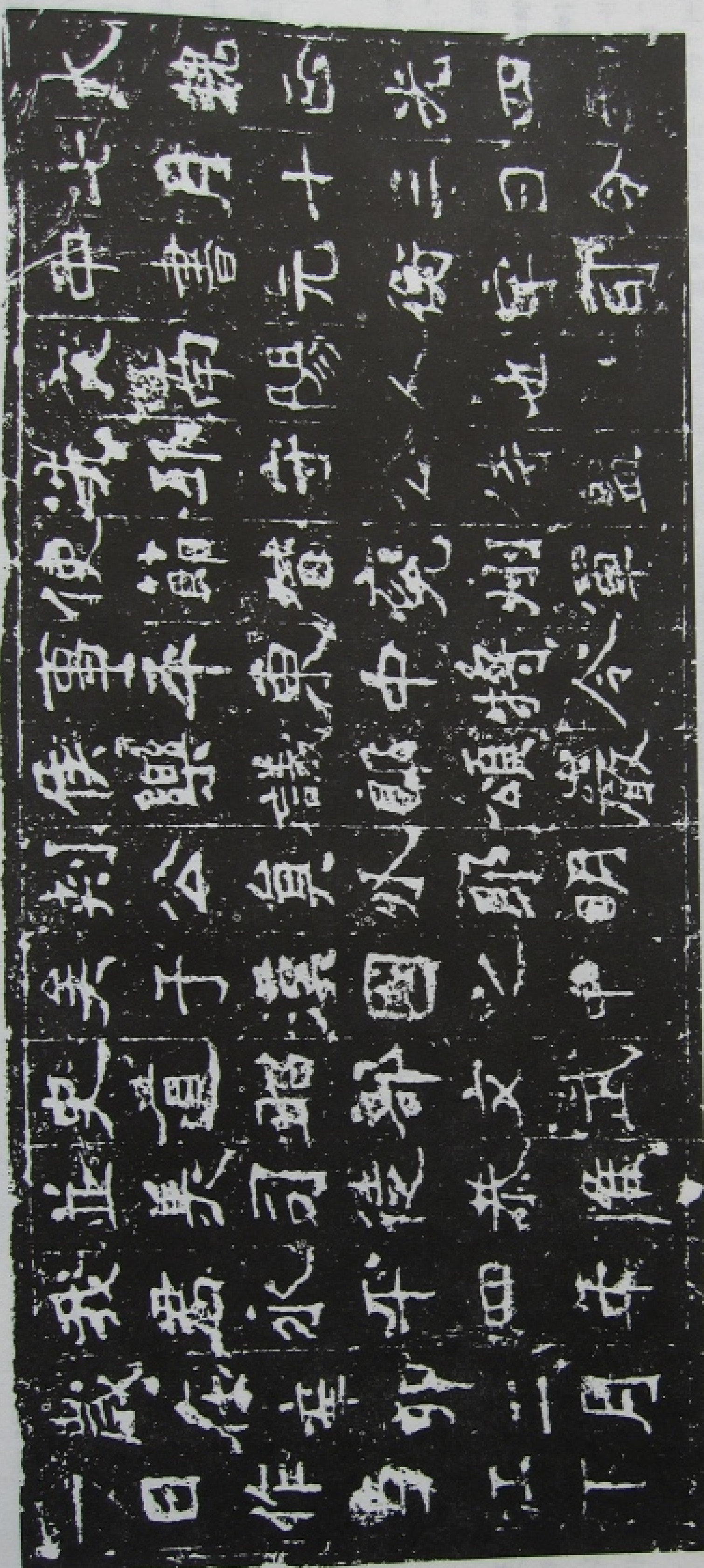
❾ 以上兩列在發願文右方。

❿ 此列及以下題名在發願文上方。山右石刻叢編跋：「隋書百官志：後齊將作寺若有營作，則立將、副將各一人，又領軍主、副，幢主、副等。昭元寺掌諸佛教，置大統一人，統一人，都維那三人，亦置功曹、主簿員，以管諸州郡縣沙門曹。齊用魏制，此刻幢主、沙門統、軍主、都維那是也。」

⓫「正」，山右石刻叢編作「王」，非。

〇六三〇　元衡刻石

北魏正光四年(公元五二三年)七月十三日



刻石出土時間、地點不詳。石高四四厘米，寬九八厘米，正書，有縱界格。文似有省脫，標點備參。

碑文

大魏正光四年，/七月十三日，令/中書元衡，字司/文，南陽人也。□/先邱守公侍監❶，/使節督兗州軍/事、平東中將、令/侯、樂議郎、頌嚴/刺公員外郎❷。明/矣，于漢國之中/史道昭部，文武/並美。司徒恭惟/我君。永平四年，/歲在辛卯，二月/一日作□江下。/

（北圖拓本匯編四冊一四六頁）

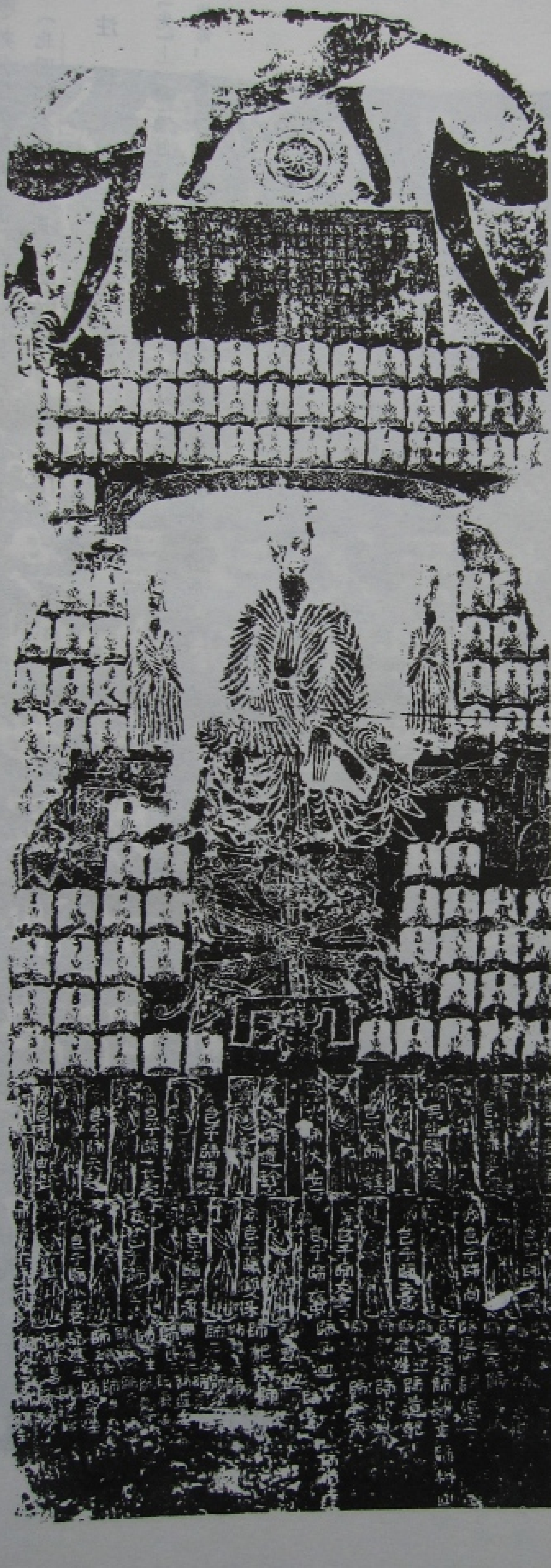
注釋

❶「先」上一字泐蝕，當是「其」字。

❷使節：當作「使持節」，原刻脫「持」字。其他官銜似亦有省脫。

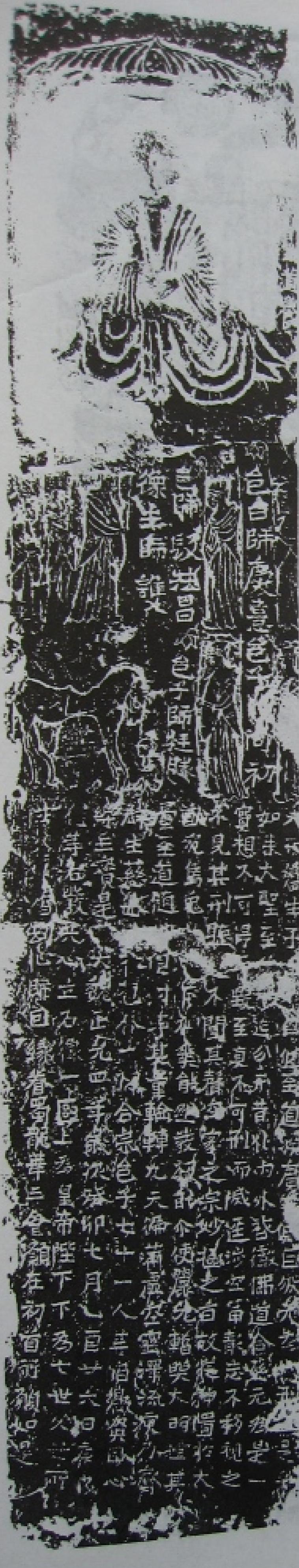
〇六三一 師錄生造像碑

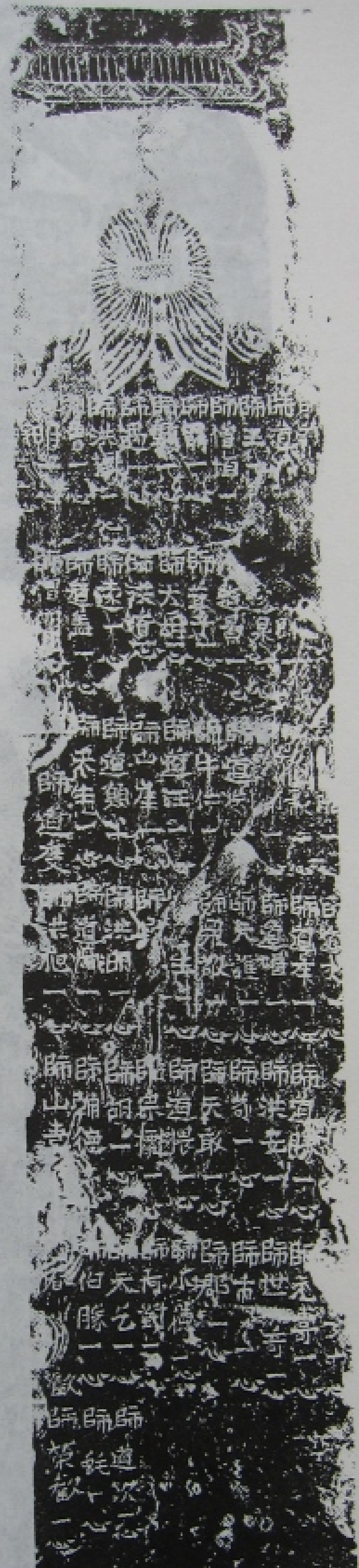
北魏正光四年（公元五二三年）七月二十六日





〇六三一 師錄生造像碑





碑石原在陝西省臨潼縣徐陽鄉鄧王村南，一九八一年移入臨潼縣博物館保存。碑首淺平彫盤龍，陽額有宋元祐八年補刻題記，陰額有宋紹聖元年補刻題記。石通高二一五厘米，寬七七厘米，厚二七厘米。碑身四面造像，並有題名和發願文，均正書，而含隸意。碑陽主龕佛像右側題『像主師錄生』，拓本失拓。

碑文

碑陽

[佛弟]子劉見□❶、/佛弟子劉翼、/邑子師真德、/典坐師伯度、/邑政師小護、/香火師伏安一心、/香火師道珎一心、/邑子師清鵶、/邑子師萇壽、/邑子師天起、/邑子師由安。/

邑子師世興、/邑子師尚、/邑子師憙、/邑子師文壽、/邑子師鸞、/邑子師雙保、/邑子師神虎、/邑子師定、/邑子師小憙、/佛弟子□鳳安。/

師樹藁、/師慶詳、/師永詳、/師道成、/師延儁、/師道彊❷、/師儁宜、/師道進、/師神歡、/師榮族、/師仙迴、/師買勖❸、/師把樓、/師羅朱、/師石生、/師虎仁、/師良仁、/師金生、/師進歡、/師珎洛、/師進王、/師保昌、/師□□。/

師景儁、/師阿伏、/師伯宜、/師歸生、/師神興、/師道乾、/師杴舉、/師珎茂、/師儁達、/師景、/師歡、/師□、/師顯珎、/師景倫、/師道壽、/師要洛、/師景珎、/師買德、/師伯□、/師寄生、/師迴洛、/師祿、/師歸生。/

碑陰

邑子師靈樹、/檀越主師和穆、/邑師王白能、/邑子師清仁、/邑政師靈哲、/□南面像主師回儁、/像主師真興一心供養。/

邑政師悳子、/典坐師興光、/邑子師道貞、/□□師乇真❹、/化主師早生、/典録師王犖。/

邑子師市買、/邑子師元生、/邑子師本興、/彌官師光愛、/香火師世珎一心、/香火師世猥一心、/邑子師世安、/邑子師金仁、/邑子師□榮、/邑子師乇世。/

邑子師安平、/邑子師金壽、/邑子師安德、/邑子師先生、/邑子師鳳起、/唯那師安武、/邑子師買奴、/邑子師榮安、/邑子師玉進❺、/邑子師萇生。/

邑子師衆歡、/[邑]子師社生❻、/邑子師元進、/邑子師元智、/邑子師鳳連、/邑子師承歡、/邑子師社歡、/邑子師馗、/邑子師據、/邑子師道玉。/

邑子師僧英、/邑子董託畔、/邑子師迴憙、/邑子師韶憙、/邑子師舍奴、/邑子師合憙、/邑子師合歡、/邑子師阿樹、/待者師迴多、/邑子師智恵。/

道民師歡□[7]、/道民師映族、/邑子師安洛、/邑子師延、/邑子師買、/邑子師映同、/邑子師雙□、/邑子師歡、/邑子師黑、/邑子師始歡、/邑子師道暢、/邑子師輔相、/邑子師始進、/邑子師稚。/

左側

師道□[一心][8]、/師道□[一心]、/師王一心、/師僧垣一心、/師勖一心、/師驕一心、/師過一心、/師洪樹一心、/師曾一心、/師明一心、/□□□一心。/

□□□一心、/□道泉一心、/□道景一心、/師道其子一心、/師大胡一心、/師洪濟一心、/師遠一心、/師道盖一心、師僧明一心。/

□□□一心、/師道彪一心[9]、/□□□一心、/師道淵一心、/師牛仁一心、/師道汪一心、/師山崖一心、/師道頎一心、/師天生一心、/師道度。/

師道□一心、/師道秊一心[10]、/師道媚一心、/師天護一心、/師衆敬一心、/□□生一心、/師□□一心、/師洪明一心、/師道熾一心、/師洪祀一心。/

師道勝一心、/師洪安一心、/師苟一心、/師天敢一心、/師道慣一心、/師宗樹一心、/師胡一心、/師輔德一心、/師山□□□。/

□□女一心、/師元壽一心、/師世奇一心、/師市一心、/師郡一心、/師小德一心、/師阿對一心、/師天之一心[11]、師伯勝一心、/□□歡。/

師道次一心、/師毦一心、/師榮歡一心。/

右側

邑白師慶憙、/邑師段法昌、/像主師護。/

邑子□阿初、/邑子師挺勝。/

夫形羇生子，□□自仰。至道捎廣[12]，□□自然。无為□形[13]，□是□/如未大聖，至□□延。分形昔化，内外咨徹，佛道合慈，无為是一。/實想不可淂而毀[14]，至真不可刑而滅。迳涉空第，彭志不移[15]。視之/不見其刑[16]，聽之不聞其聲。空冡之宗，妙極之旨。故繼神貴於大/猷，宛烏兔於□□。神爽能然，蔑初能尒。使麗光暂暎，大明嗂其/暈，至道随□，□寸□其量。輪轉九天，徧滿虛空，靈澤流演。乃濟/群生，慈邀□□，苞合一初。合宗邑子七十一人等，宿羇寘囙[17]，心/樂三寶。

是［以］大魏正光四年，歲次癸卯，七月乙酉⑱，廿六日庚戌，／□䓁各䒧其心⑲，立石像一軀，上為皇帝陛下，下為七世父母，所／生父母，曆劫仙師，囙緣眷蜀⑳，龍華三會，頠在初首，所願如是。／

（北朝佛道造像碑精選八六頁）

注釋

❶「子」上所闕二字，據下文應是「佛弟」。

❷「彊」，北朝佛道造像碑精選釋作「疆」，非。

❸「買」字下，北朝佛道造像碑精選釋文衍「熊」字。

❹「道」下一字，上部泐，下部清楚。北朝佛道造像碑精選釋文闕，當是「貞」字。乇：即「三」字。下同。

❺王：當作「玉」，二字古不别。北朝佛道造像碑精選釋作「于」，非。

❻「邑子」二字，北朝佛道造像碑精選釋文闕，拓本「子」字尚可見，「邑」字泐，但仍有劃痕。

❼此列每行末字，拓片不完整，據北朝佛道造像碑精選釋文録以備參。

❽「一心」二字泐，據該列後面各行有「一心」補之。

❾「師道」二字，北朝佛道造像碑精選釋文闕，拓本可見其輪廓。

❿夈：「舉」的俗字。

⓫乞：即「乞」字。漢語大字典收此字，但音義闕，可據補。

⓬㴊廣：即「淵廣」，精深廣大。

⓭「无」，北朝佛道造像碑精選釋作「天」，不取。

⓮「而」字基本可見，北朝佛道造像碑精選釋文闕。

⓯「不」下當有「可」字，行文才和諧，原刻脱。以上一段，北朝佛道造像碑精選釋文標點爲「實想不可淂□毀至真不可刑，而滅遝涉空第彰志不移」，當斷而未斷，不當斷而斷，使意義不可解。

⓰刑：通「形」，指形體、形狀、形象。

⓱寘囙：即「冥因」。

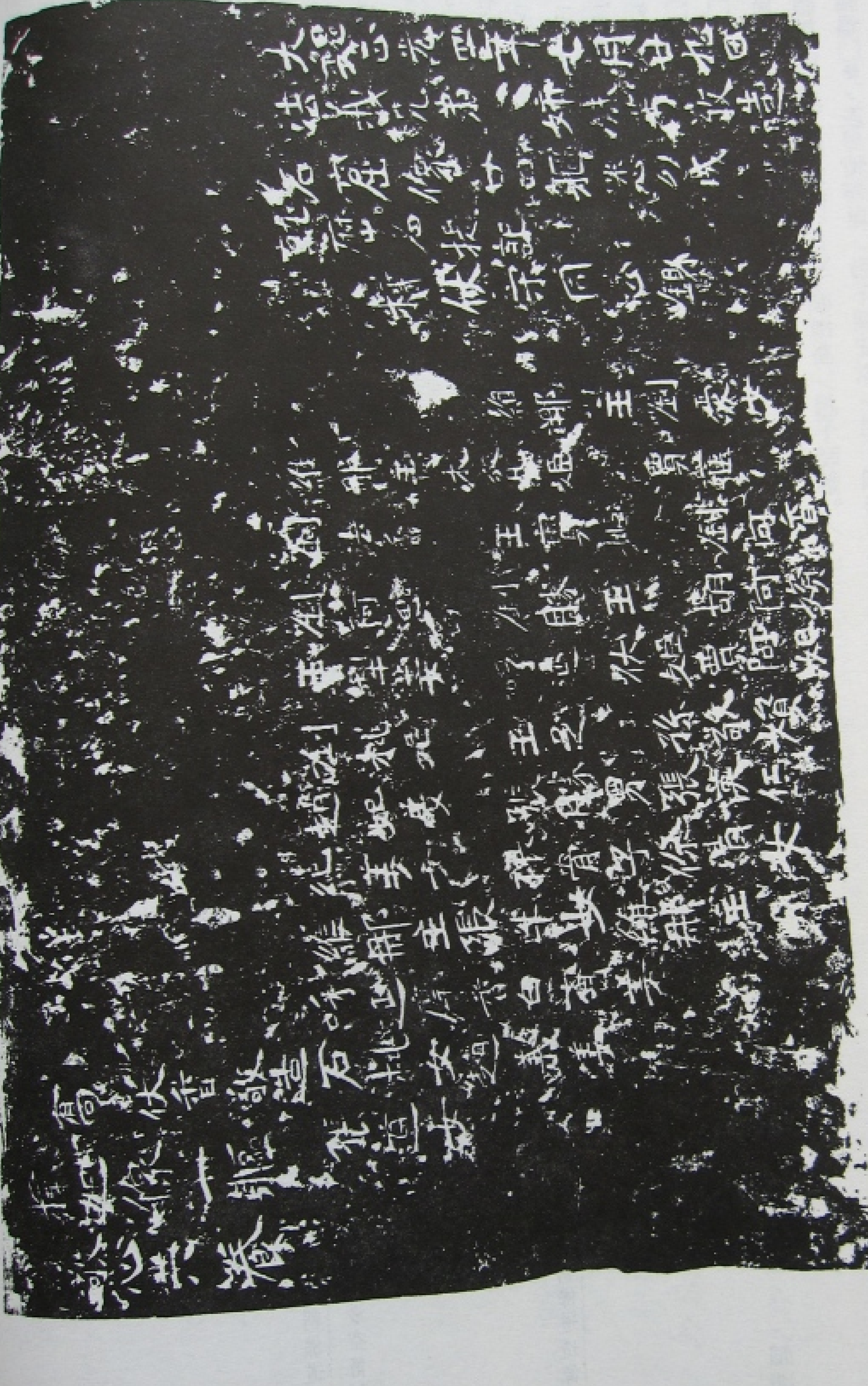
⓲「酉」下應有「朔」字，原刻脱。

⓳「□䓁」，北朝佛道造像碑精選標點上屬，非。「各」，北朝佛道造像碑精選釋作「右」，「共」作「共」，均非。

⓴蜀：假借爲「屬」。

○六三二　法義兄弟姊妹等造像記

北魏正光四年（公元五二三年）七月二十九日



石刻於山東省歷城縣黃石崖。拓片高五〇厘米，寬七六厘米，正書。後附高伏香造像題記。

碑文

大魏正光四年七月廿九日，/法義兄弟姊妹等❶，敬造/石窟像廿四軀，悉以成/就，㕁名提記❷。/釋伏守同心鋤❸。/

維那主沐芪姬，劉法香，劉阿思，王犁姜，劉桃姬，趙妃姜，紀姜女，維那主張牛女，維那主呼延摩香，石桃女、趙義姜，孔道女。

以上第一列

維那主劉愛女，王寶姬，劉勝王，呼延伏姬，王足，張勝男，[張]骨子❹，白斉姜。

以上第二列

賈箴，劉阿香，胡阿嬪❺，賈阿妃，孫敬嬪，張英仁❻，徐清女。

以上第三列

高伏香敬造/釋迦像一軀，/敬心共養❼。/

（北圖拓本匯編四冊一四七頁，八瓊室卷一六）

注釋

❶「弟」下八瓊室以爲闕二字，其實因原石不平，本未刻字，非闕字。

❷㕁，即「歷」字。提，通「題」，題寫。八瓊室：「題」作「提」。

❸鋤：假借爲「助」。八瓊室：「助」作「鋤」。

❹「骨」上一字泐，八瓊室闕。諦視之，依稀似「張」字。

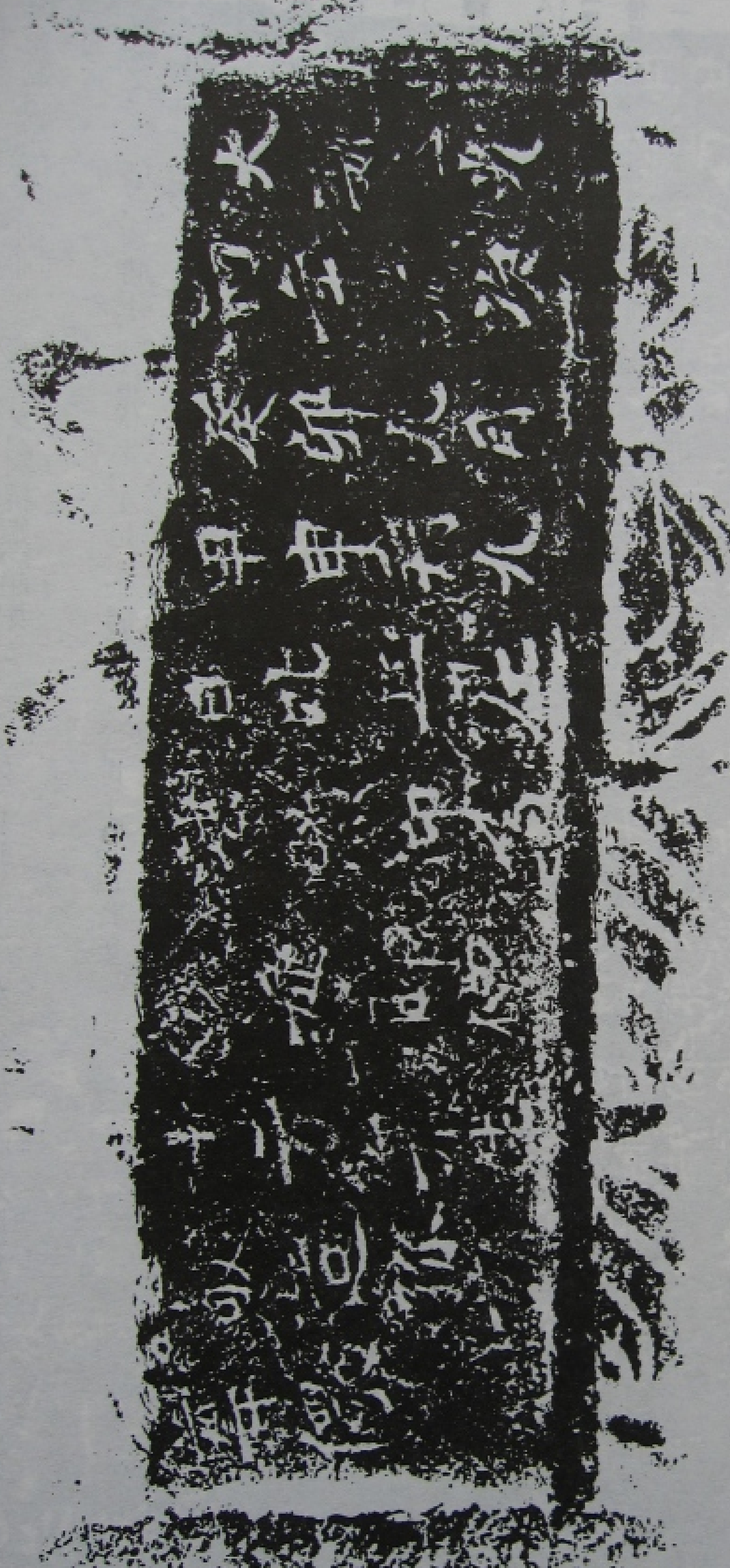
❺八瓊室：「嬪」，即「姿」，或即「資」。」作「姿」義長。六朝碑刻題名中屢見以「姿」作女子之名者。

❻「英」，八瓊室作「英」，或是。

❼以上三行在左上角，應是另一造像記。

〇六三三　法照造像記

北魏正光四年（公元五二三年）九月九日



石刻於河南省洛陽城郊。拓片高一〇厘米，寬三〇厘米，正書。

碑文

大魏正光/四年，歲次/癸卯，九月/甲申朔，九/日，比丘尼/法照仰爲/父母師僧❶，/十方衆生❷，/敬造弥勒/尊像。/

（北圖拓本匯編四冊一四八頁；八瓊室卷一三）

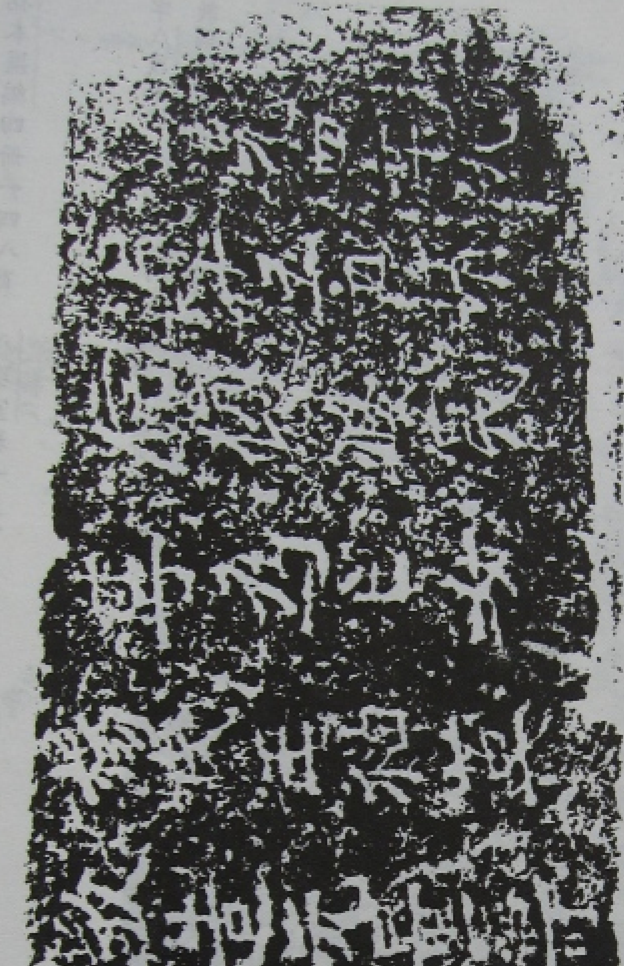
注釋

❶「母」上一字八瓊室闕，實爲「父」字，其輪廓大體可見。

❷十方：佛教稱東南西北及四維上下爲十方。

〇六三四　優婆夷李造像記

北魏正光四年（公元五二三年）九月十五日



石刻於河南洛陽龍門山。拓片高一二厘米，寬三四厘米，正書。

碑文

正光四年九/月十五日，清/信優婆夷/李，爲亡女/楊氏王神英/敬造无量壽/像一堪❶，願亡/者離苦淂樂❷，/普津法界❸。/

（北圖拓本匯編四冊一四九頁；八瓊室卷一三）

注釋

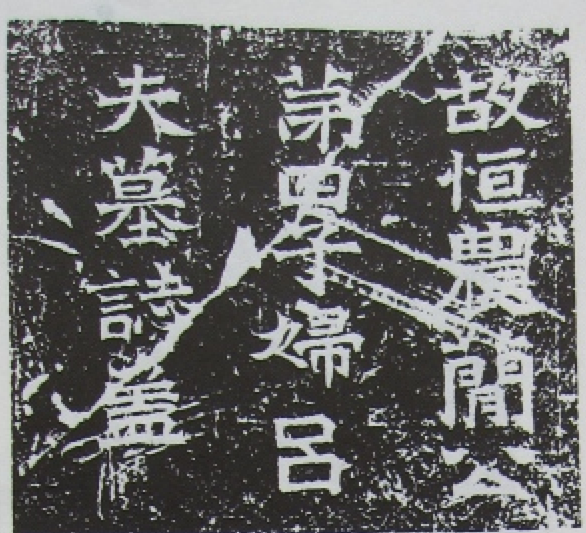
❶優婆夷：梵語。在家中奉佛的女信徒。魏書釋老志：「俗人之信憑道法者，男曰優婆塞，女曰優婆夷。」八瓊室卷一三：「「神英」，劉氏作「福英」。」作「神英」爲是。

❷離苦淂樂：指脫離人生苦海，進入佛家極樂妙境。

❸普津：謂遍及佛法恩澤的沾潤。

〇六三五　楊順妻呂氏墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）九月二十六日





一九九三年於陝西省華陰縣五方村楊氏家族墓出土，現藏華山西嶽廟。誌爲方形，高、寬均三三厘米；誌蓋呈覆斗形，題「故恒農蔄公第四子婦呂夫墓誌蓋」，「夫」下闕「人」字。誌、蓋均正書，而含隸意。

碑文

魏故洛州史君恒農蔄公楊／懿之第四子婦❶，天水呂夫人／之殯誌❷。／

大魏正光四年，歲次癸卯，九／月甲申朔，廿二日乙巳。夫人／諱法勝，字春兒，寑疾❸，終於家，／時春秋六十有一。廿六日己／酉，権殯於本邑芋陰之潼鄉／習仙里家宅之西庚地❹。／

（華山碑石一二頁）

注釋

❶ 此墓誌與楊順墓誌同時、同地出土，誌文稱「恒農蔄公楊懿之第四子」，與楊順墓誌所載相同，知呂氏爲楊順妻。

❷ 殯是臨時安葬，故下文稱「權殯」，而權殯亦製墓誌，且稱「殯誌」，此爲首見。

❸ 寑：「寢」的俗字。

❹ 芋：「華」的俗字。仙：即「仙」字。潼鄉習仙里是陝西弘農楊氏的家族墓域。此地曾出土多方墓誌。

〇六三六　王基墓誌

北魏正光四年(公元五二三年)十月二十日



一九二七年於河南省洛陽城東山嶺頭南出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高、寬均五三厘米（鴛鴦七誌齋藏石稱五四厘米），正書，有縱橫界格。誌蓋闕。該誌銘文標明次第，猶如四首四言組詩；世系在銘文之後，爲墓誌變例。

碑文

魏故處士王君墓誌銘。／

君諱基，字洪業，樂浪遂城人也❶。幼稟沖靈之氣，長懷端嶷之操。／撲質霜華❷，嚚用淵謐。任性超遙，有毛閑雅量❸；兹然獨足❹，齊鴻遙／神趣。黄中挺達，恥兼子長；澄撓不渝，著同叔度。然迮訓弗経，庠／風莫預❺。藉體生知，憑襟自曉，閻曦華心，鴻秋麗志。比跡疇能，豈／前斯哲。將流芳四像，翾馥三才。天不憖遺❻，殲此良人。春秋卌有／二，正光三季，歲次壬寅，二月癸亥朔，廿四日丙戌，薨於洛陽永／康里。哲人既徂，有識同嗟。遂使弦歌遏而無嚮❼，痛音揚而成韻。／粵四季十月甲寅朔，廿日癸酉，窆於洛陽城北首陽之山。金門／晝奄❽，脩夜無曉，銘德黄泉，傳芳世表。乃作銘曰：／

二儀丕緒，四像垂靈，翩翩神鵠，降卵而生❾。祥應唐墟，慶震／皇京。佟哉今古❿，介祉恒明⓫。其一。堂堂盛貌⓬，穆穆神儀，三德剋融，六／藝唯熙。霜飄蘭葉，風摧桂枝。絲言日遠，殊章永離。其二。離弦遂往，墜／雨不歸，逸翮未窮，遙途有期。風悲塞草，氣咽寒飈。千秋万歲，往／矣難追。其三。白楊聳榦，崇穭僬侥⓭。窀穸長昏，有日無朝。玉質沈壤，／蕙氣陵霄，銘思泉石，流悲巽遙。其四。

其先出自有殷，周武王剋商⓮，封其子於朝鮮，子孫囙而氏焉。六／世祖波，燕儀同三司、武邑公⓯。高祖班，散騎常侍、平西將軍、給事／黄門侍郎、晉陽侯。曾祖定國，聖朝庫部給事、冠軍將軍、并州刺／史、博平男。祖唐成，廣武將軍、東宫侍郎、合肥子。父光祖，寧遠將／軍、徐州長史、淮陽太守、司州中正、晉陽男第三子也。／

（墓誌集釋圖二三五；北圖拓本匯編四册一五一頁；鴛鴦七誌齋藏石六三頁；北魏墓誌百種第五輯；墓誌彙編一三八頁）

注釋

❶ 樂浪王氏，本姓拓王，高麗種族。周書王盟傳：「王盟，其先樂浪人。六世祖波，前燕太宰。祖珍，魏黄門侍郎，贈并州刺史、樂浪公。父羆，伏波將軍，以良家子鎮武川，因家焉。大統中賜姓拓王氏。」太和中隨魏文帝南遷洛陽，改姓王氏。

❷ 撲：即「樸」字。華：即「華」字。

❸ 毛閑：謂毛詩之關雎。

❹ 兹：當是「敖」的俗訛字，通作「傲」。

❺ 預：「預」的俗字。此二句謂父親早死，沒有得到父親的教誨。

❻ 憖：即「憖」字。

❼ 嚮：「響」的假借字。

❽ 奄：「掩」的古字，關閉之義。

❾ 詩經商頌玄鳥：「天命玄鳥，降而生商。」鄭玄箋：「降，下也。天使鳦下而生商者，謂鳦遺卵娀氏之女簡狄，吞之而生契，爲堯司徒，有功封商。堯知其後將興，又錫其姓焉。」此用其典，追述誌主的遠祖起自殷商。實高攀遠祖以自貴而已。

❿ 「倏」，墓誌彙編作「修」，誤。應是「攸」字，通作「悠」，遙遠之義。元斌墓誌：「滄爾自深，倏然獨遠」。

⓫ 介祉：大的福祿。介，大也。

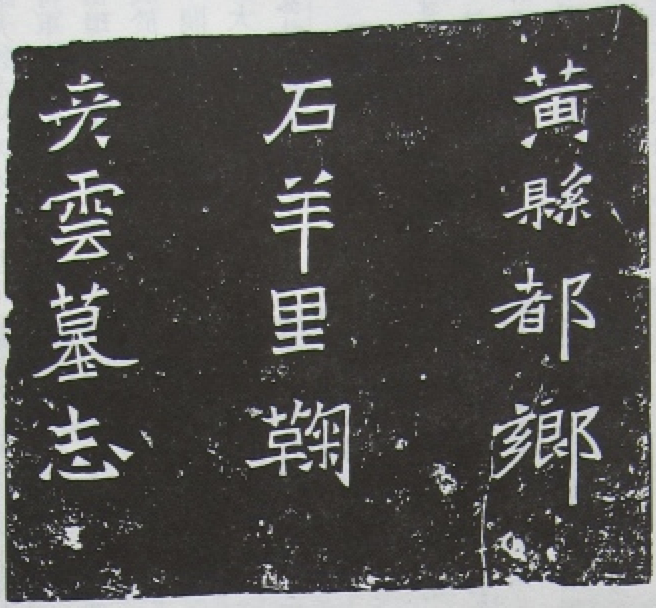
⓬ 皃：即「貌」字。

⓭ 穗：疑是「穟」字，長禾之義。墓誌彙編作「竭」，字形相差甚遠。待攷。

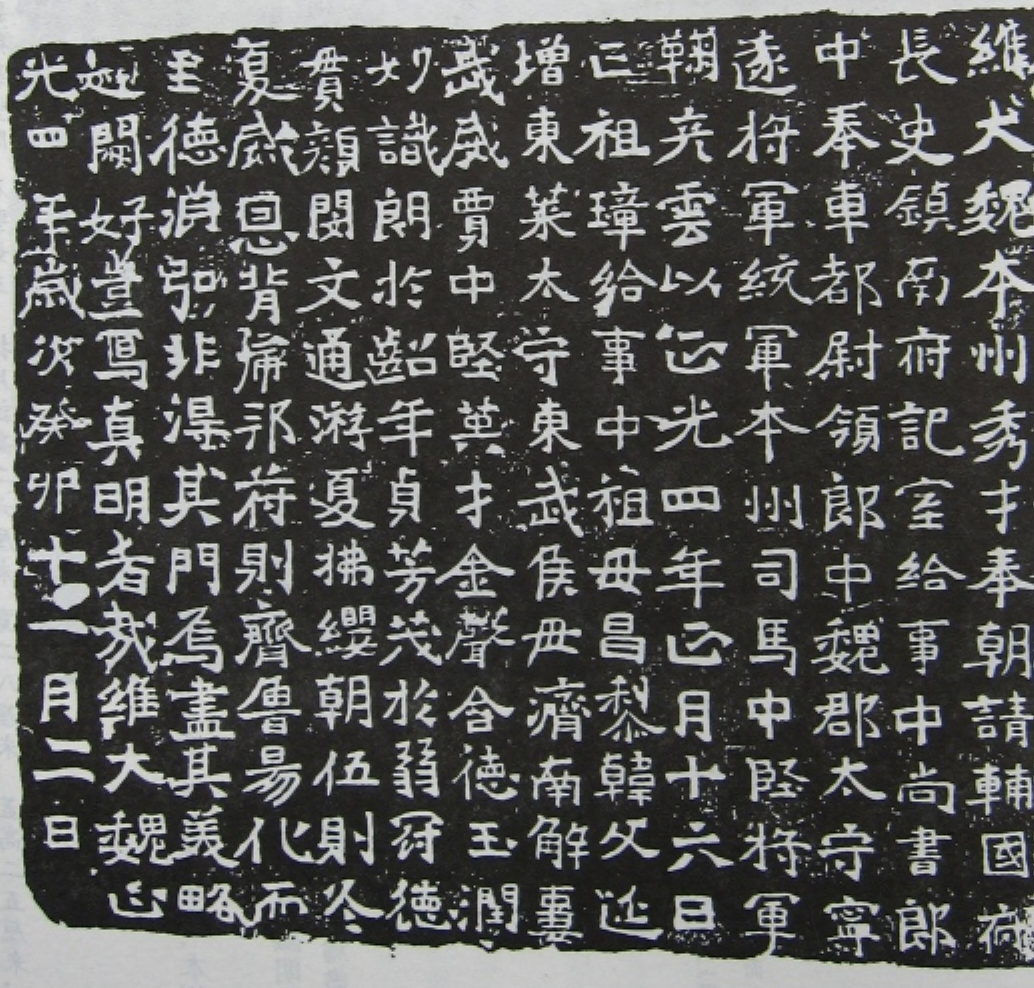
侊：「侊」的俗字。

⓮ 商：「商」的訛字。

⓯ 周書王盟傳稱王盟六世祖波，前燕太宰，則王盟與王基同章，但彼此相差數十年。其世系未知確否。



黃縣都鄉
石羊里鞠
彥雲墓志



維大魏本州秀才奉朝請輔國府
長史鎮南府記室給事中尚書郎
中奉車都尉領郎中魏郡太守寧
遠將軍統軍本州司馬中堅將軍
鞠彥雲以正光四年正月十六日
亡祖瑋給事中祖母昌黎韓父逝
增東萊太守東武侯母濟南解夔
歲感賈中堅英才金聲含德玉潤
幼識朗於齠年貞芳茂於弱冠德
貫穎閑文通遊夏拂纓朝伍則冬
夏感息背揄邪荷則齊魯易化而
至德消弘非湯其門為盡其義略
延閑好逢寫真明者哉維大魏迄
光四年歲次癸卯十一月二日

清光緒初年山東黄縣農人掘井獲得，曾嵌置於黄縣衙署壁間，石堅如玉。拓片誌高二六厘米，寬二八厘米；蓋高二五厘米，寬二九厘米，題「黄縣都鄉石羊里鞠彦雲墓志」。誌、蓋均正書。

碑　文

維大魏本州秀才、奉朝請、輔國府/長史、鎮南府記室、給事中、尚書郎/中、奉車都尉、領郎中、魏郡太守、寧/遠将軍統軍、本州司馬、中堅将軍/鞠彦雲，以正光四年正月十六日/亡。

祖琸，給事中。祖母昌黎韓。父延/增，東莱太守、東武侯。母濟南解。妻/武威賈。中堅英才金聲❶，含德玉潤❷。/妙識朗於齠年，貞芳茂於弱冠。德/貫顔、閔，文通游、夏。拂纓朝伍，則冬/夏威恩❸；背扉邦衿，則齊魯易化❹。而/至德涓弘❺，非淂其門，焉盡其美❻。略/題[聞]好，豈寫真明者哉。

維大魏正/光四年，歳次癸卯，十一月二日。/

（墓誌集釋圖二三六；北圖拓本匯編四冊一五三頁；北魏墓誌百種第五輯；墓誌彙編一三九頁）

注　釋

❶ 英：「英」的俗字。金聲：金屬撞擊的聲音。比喻美好的聲譽。

❷ 玉潤：璧玉溫潤有光澤，比喻人品好，德行美。語出禮記聘義：「君子比德於玉焉，溫潤而澤，仁也。」鄭玄注：「色柔溫潤似仁也。」

❸ 冬夏威恩：既威嚴而又有仁德。語出左傳文公七年：「酆舒問於賈季曰：『趙衰、趙盾孰賢？』對曰：『趙衰，冬日之日也；趙盾，夏日之日也。』」杜預注：「冬日可愛，夏日可畏。」

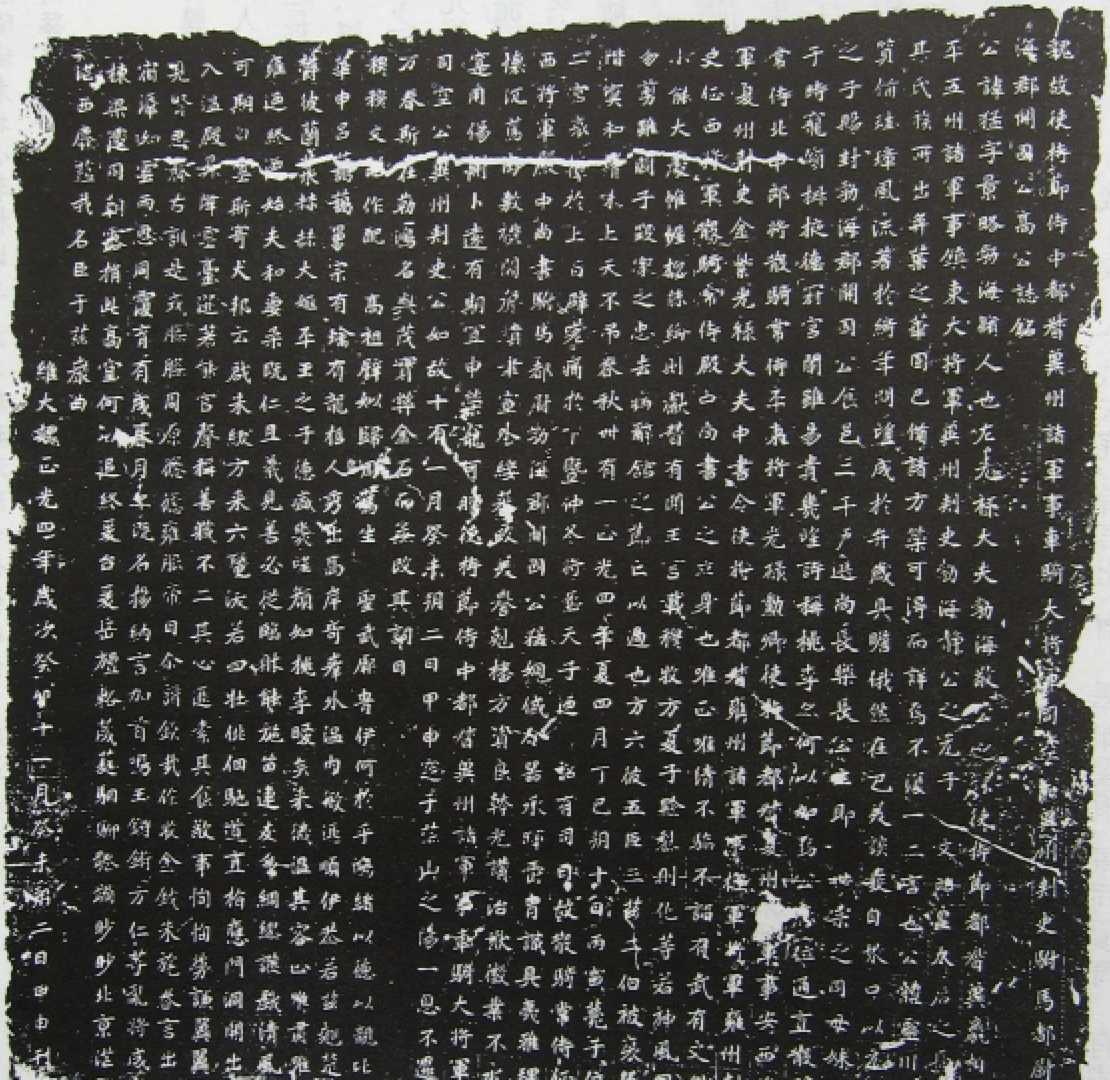
❹ 扉：應是「虎」的俗字。易：當作「易」。

❺ 涓：「淵」的簡筆俗字。淵弘，精深而恢宏。

❻「盡」字清晰，誌石文録續編作「書」，誤。此用論語子張典，「譬之宫牆，賜之牆也及肩，窺見室家之好；夫子之牆數仞，不得其門而入，不見宗廟之美，百官之富」。

〇六三八　高猛墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）十一月二日



一九四八年於河南省洛陽城東北小李村出土，誌石現藏洛陽古代藝術館。誌高八六厘米，寬八六點三厘米，正書。誌蓋闕。同時出土還有高猛妻元瑛墓誌。高猛事迹附魏書高肇傳。

碑文

魏故使持節、侍中、都督兾州諸軍事、車騎大將軍、司空公、兾州刺史、駙馬都尉、勃/海郡開國公高公誌銘[1]。/

公諱猛，字景略，勃海脩人也[2]。左光祿大夫、勃海敬公之孫[3]，使持節、都督兾贏相幽/平五州諸軍事、鎮東大將軍、兾州刺史、勃海靜公之元子[4]，文昭皇太后之長姪。/其氏族所出，弈葉之華，固已備諸方策，可得而詳焉，不復一二言也。

公體靈川岳，/質備珪璋，風流著於綺年，問望成於弁歲，具瞻俄然在己，美談發自衆口。以元舅/之子，賜封勃海郡開國公，食邑二千戶，選尚長樂長公主，即世宗之同母妹也。/于時寵傾椒掖，德冠宮闈，雖易貴幾望，詩稱桃李，亦何以加焉。公歷位通直散騎/常侍、北中郎將、散騎常侍、平東將軍、光祿勳卿、使持節、都督夏州[諸]軍事、安西將/軍、夏州刺史、金紫光祿大夫、中書令、使持節、都督雍州諸軍事、撫軍將軍、雍州刺/史、征西將軍、散騎常侍、殿中尚書。公之立身也，唯正唯清，不驕不諂，有武有文，能/小能大。處帷幄，捻絲綸，則獻替有聞，王言載穆；牧方夏，子黔黎，則化等若神，風同/勿剪[5]。雖鬪子毁家之忠[6]，去病辭館之節，亡以過也。

方六彼五臣，三茲二伯，被袞登/階，燮和鼎味，上天不弔，春秋卌有一，正光四年夏，四月丁巳朔，十日丙寅薨于位。/二宮哀悼於上，百辟嗟痛於下。暨仲冬將窆，天子迺詔有司曰：『故散騎常侍、征/西將軍、殿中尚書、駙馬都尉、勃海郡開國公猛，姻戚令器，承暉爵冑，可識具夷雅，理/懷沈蔦，內敷禮闈，聲績聿宣；外綏蕃政，美譽剋播。方資良幹，光讚治猷，徽業不永，寔用傷惻。卜遠有期，宜申榮寵，可贈使持節、侍中、都督兾州諸軍事、車騎大將軍、/司空公、兾州刺史、公如故。』十有一月癸未朔，二日甲申窆于芒山之陽。一息不還，/万春斯在，勒鴻名與茂實，弊金石而無改。其詞曰：/

穆穆文昭，作配高祖，辟姒歸周[7]，蔦生聖武。厞肯伊何，於乎鴻绪！以德以親，比/華申呂。藹藹舅宗，有鎓有龍，哲人秀出，高岸奇峯。外溫內敏，匪順伊恭，若茲翹楚，/欝彼蘭蘩。赫赫大姬，平王之子，德盛幾望，顏如桃李。曖矣来儀，溫其容止，唯肅唯/雍，迺終迺始。夫和妻柔，既仁且義，見善必從，臨財能施。留連友朋，綢繆讌戲，清風/可期，白雲斯寄。大邦云啓，朱紱方来，六轡沃若[8]，四牡俳佪。馳道直指，應門洞開，出/入溫殿，昇降雲臺。迹著能官，聲稱善職，不二其心，匪素其食。敬事恂恂，㔫謙翼翼。/見賢思齊，古訓是式。膴膴周原[9]，悠悠雍服。帝曰尒諧，欽哉作牧。金鉞朱旃，眷言出/宿。澤如雲雨，恩同覆育。有成朞月，亦既名揚。納言加首，鳴玉鏘鏘。方仁等亂，將成/棟梁，遽同朝露，捐此高堂。何以追終，爰台爰岳，旛輅葳蕤，騆騄踡跼。眇眇北京，茫/茫西麗[10]，蘊我名臣，于茲窮曲。/

維大魏正光四年，歲次癸卯，十一月癸未朔，二日甲申刊。╲

（中原文物一九九六年第一期北魏高猛及夫人元瑛墓誌淺釋；墓誌選編圖三〇三頁；新出墓誌疏證一〇一頁）

注釋

❶ 高猛：高琨長子。魏書外戚傳高肇：「猛，字豹兒，尚長樂公主，即世宗同母妹。」誌謂「字景略」，當是後改。猛有能名，卒贈司空、冀州刺史，「出帝時，復贈太師、大丞相，錄尚書事」。誌刻於前，未及。誌未記高猛謚號，據高猛妻元瑛墓誌，猛謚「文」，亦應是葬後賜謚。

❷ 勃海高氏，自慕容燕歸魏後，世居代北。高肇貴後，著籍勃海蓨縣，稱勃海人。

❸ 勃海敬公：指高颺，字法修。渤海蓨人，五世祖顧，晉永嘉中避亂入高麗，高祖初與弟乘信入國，拜厲威將軍、河間子。颺女即文昭皇后，生世宗。景明初，世宗即位，追贈颺爲左光祿大夫，賜爵渤海郡公，謚曰敬。參魏書外戚傳高肇。

❹ 勃海靜公：指高琨。高肇之兄，襲封渤海公。早卒。參高琨墓誌及魏書外戚傳高肇。

❺ 勿剪：用詩經召南甘棠「勿剪勿拔」典，以召公比譬，謂高猛施德於民，受到人民的愛戴。

❻ 「雖」字新出墓誌疏證釋文脫。闢：即「闢」字。新出墓誌疏證釋作「關」，形近而誤。

❼ 「辟」，墓誌選編作「辟」，非。應是「譬」字，比譬，譬況。姒：指太姒，有莘氏之女，周文王之妻。

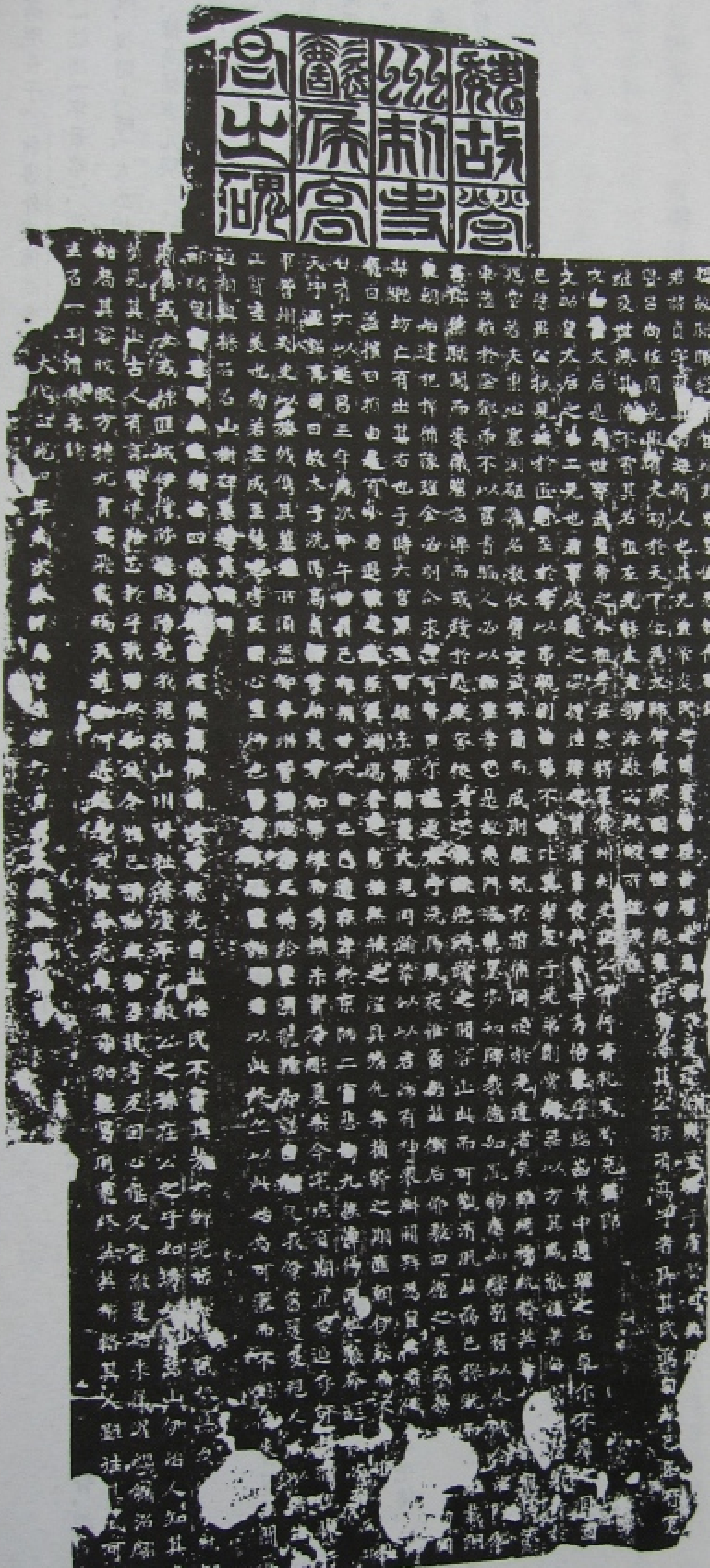
❽ 「巻」字新出墓誌疏證釋作「龍」，誤。

❾ 膴膴：膏腴、肥美之貌。詩經大雅緜：「周原膴膴。」毛傳：「膴膴，美也。」

❿ 麓：「麓」的異體。山腳。

〇六三九　高貞碑

北魏正光四年（公元五二三年）十一月六日



石原立於山東省德州學宮。碑身高一七〇厘米，寬九〇厘米，正書，有界格；碑額高三〇厘米，寬四五厘米，陽文篆書，題「魏故營州刺史懿侯高君之碑」。此碑書丹及鐫工均善。孫星衍説：「嘉慶丙寅歲，王孝廉保訓告我，德州衛河第三屯出魏高貞碑，與知州原逕志、庫大使沈志水移置學宮。」《萃編》卷三〇有題目，無錄文，稱「此碑新出，拓本未備，編中未錄」。《北圖拓本匯編》題爲《高貞墓誌》，不確。碑主魏《書》《禮志》曾提及，甚簡略，碑文可補史闕。

碑文

魏故驃驤將軍、營州刺史高使君懿侯碑銘。／

君諱貞，字羽真，勃海脩人也❶。其先盖帝炎氏之苗裔，昔在黄唐，是爲四嶽。爰逮伯夷，受命于虞舜。曰典朕［三］礼，汝爲秩宗」❷。／暨呂尚佐周克殷，有大功於天下，位爲太師，俾侯齊國，世世勿絶，表乎東海。其公族有高子者❸，即其氏焉。自兹已降，冠冕／継及。世濟其德，不霣其名。祖左光禄大夫，勃海敬公，純嘏所鍾，式誕／文昭皇太后，是爲世宗武皇帝之外祖。考安東将軍、青州剌史莊公。有行有礼，克荷克搆。即／文昭皇太后之弟二兄也❹。

君稟岐嶷之姿，挺珪璋之質，清暈茂於載卡❺，秀悟表乎齠齒。黄中通理之名，卓尔不群之目，固／已殊異公族，見稱於匠者。至於孝以事親，則白華不能比其潔❻；友于兄弟，則常棣無以方其盛❼。敬讓著自閭閻，信義行於／挹黨。若夫秉心塞淵，砥礪名教，伏膺文武❽不肅而成，則綴軌於前脩，同頴於先達者矣❾。雖綺縞紈袴，英華於王、許；龍馬流／車，陸離於陰、鄧。而不以富貴驕人，必以謙虚業己。是故夷門識慕❿，蹇步知歸。我德如風，物應如響。弱冠，以外戚令望，除秘／書郎。俵驎閣而來儀⓫，瞻石渠而式踐⓬。於是縱容挍文之職⓭，翻飛鵷鷺之閒。容止此而可觀，清風茲焉已穆。既而［重］離載朗⓮，／東朝始建⓯，杞梓脩陳，瑤金必剖，僉求其可。帝曰尔諧，遷太子洗馬，夙夜惟夤⓰，媚茲儲后⓱，仰敷四德之美，式揚三善之功。同／禁聯坊⓲，亡有出其右也。于時六宮［無主］，百姓未繋。［周爰］大挹，冈踰莘似⓳。以君姉有神表淑問⓴，拜爲皇后。君僶愈重，［心愈］沖㉑，／寵日益，撝日損。由是有少君退讓之風，無［長］淵嬌奢之患㉒。故卉卉之望㉓，具瞻允集㉔。楨幹之期㉕，匪朝伊暮。而不幸洰命㉖，春秋／廿有六。以延昌三年，歲次甲午，四月己卯朔，廿六日乙巳遘疾㉗，卒於京師。二宮悲慟，九族悼傷。同位駿奔，遐迩必至㉘。／

天子廼詔有司曰：故太子洗馬高貞，器業始茂㉙，方加榮級。而秀頴未實，奄彫夏彩。今宅兆有期，宜蒙追陟。可特贈驃驤將／軍、營州剌史，以旌僶儁㉚。其墓［次］所須，悉仰本州營辦。臨塟，又特給東園龍轜，加謚曰懿。凡我僚舊，爰及挹人，咸以君生而／玉質，至美也；幼若老成，至慧也；孝友囙心，至行也；［富貴不驕］，至謙也。君以此終，亦以此始。烏可瘞而不錄，使來者無聞焉。／乃相與採石名山，樹碑墓道。其詞曰：／

厥緒皇胄，［炎帝立姜］。堯咨四嶽，［周命呂］望。惟高惟國㉛，世［有］龍光。自茲□氏㉜，不貫其芳。於鑠光祿，饗兹戩棨㉝。卉矣安東，純嘏╱斯屬。或女或妹，匪娍伊僕。陟彼昭陽㉞，光我挹族。山川降祉，餘慶不已。敬公之孫，㽵公之子。如琇如瑩㉟，爲山伊始。人知其進，╱莫見其止。古人有言，膏粱難正。於乎我君，終和且令。牧己謙謙，與物無競。孝友曰心，能久能敬。爰始來儀，濯纓鱗沼。翩羽╱儲肩，其容皎皎。方搏九霄，載飛載矯。天道如何，是久是天。生榮死哀，礼有加數。曷用寵終，英英旂輅。其人雖徃，其風可慕。╱玄石一刊，清徽永鎸。╱

大代正光四年，歲次癸卯，律管黃鍾㊱，六月□□□□□□㊲。╱

（宗鳴安先生藏拓；北圖拓本匯編四冊一四三頁；金石續編卷一；八瓊室卷一五）

注釋

❶ 𠈁：即「脩」字，又作「𦙶」、「脩」等。

❷ 「朕」下六字泐，據山東金石志補。下同。

❸ 挨：同「族」。高子：春秋時期齊國的正卿高傒。齊太公六世孫文公赤，赤生公子高，其孫傒爲其國上卿，佐桓公有功，桓公命以王父之字爲氏，爲高姓之祖。參廣韻。左傳僖公十二年：「王以上卿之禮饗管仲，管仲辭曰：『臣，賤有司也。有天子之二守國、高在。』」國氏、高氏均姜姓中分支出來的貴族。

❹ 魏書外戚傳載，高肇父颺。高祖納颺女，爲文昭皇后，生世宗。高颺卒，賜爵渤海公，謚敬。高肇長兄高琨，琨弟偃，卒贈安東將軍，都督青州刺史，謚莊。可知高貞是高颺之孫，高偃之子。偃爲文昭皇后第二兄，魏書皇后傳以偃爲皇后弟，誤，當以碑正之。

❺ 暈：當是「暉」字，偏旁位移。卡：同「弄」。載弄，指幼年。語出詩經小雅斯干「載弄之璋」，「載弄之瓦」。金石續编：「卞，别體作卡。與「弁」通。「載卡」，即「載弁」。」非是。寶鴨齋題跋：「「載」字是誤書，不欲塗改，故以上下二字合爲一格。」大誤。

❻ 詩經小雅白華序：「白華，孝子之絜白也。」

❼ 詩經小雅常棣序：「常棣，燕兄弟也。」詩中有「凡今之人，莫如兄弟」的詩句，後因以表示兄弟和睦。

❽ 痛：同「膺」。八瓊室：「伏痛，即「伏膺」。」

❾ 頍：「規」的俗字。金石續编：「頍，即「規」字。本從「頁」，從「矢」，因訛作「頍」。」鐵橋金石跋卷一：「「頍」與「頍」同，假借爲「規」。」其實本即「規」字俗書，六朝碑刻習見，非假借。

❿ 夷門：本戰國時期魏都之東門。故址在今河南省開封市東南，因在夷門山上，故名。史記魏公子列傳載，「魏有隱士曰侯嬴，年七十，家貧，爲大梁夷門監者」，慕魏公子無忌之賢名，爲之謀劃，竊符救趙，並以死相送。後因以夷門指身處下層或隱居的賢士。

⓫ 㒟：向，本作「素」。玉篇亻部：「㒟，向也。」驎：同「麟」。麟閣，指麒麟閣。

⓬ 石渠：石渠閣，又稱石閣。西漢皇家藏書處，在長安未央宮殿北。三輔黃圖閣：「石渠閣，蕭何造。其下礱石爲渠以導水，若今御溝，因爲閣名。所藏入關所得秦之圖籍。至於成帝，又於此造祕書焉。」後因以指皇家圖書館。

⓭ 縱容：即「從容」。悠游舒緩，不慌不忙。

⓮ 「而」下一字下半泐，似應是「重」。離：同「離」。爲離：「明兩作離，

大人以繼明照於四方。」孔穎達疏：「離爲日，日爲明。」離卦爲離上離下相重，故以重離指太陽。又以比喻皇帝或太子。

⑮ 東朝：東宮。此句謂高貞輔佐太子。

⑯ 夤：同「夤」，莊敬。說文夕部：「夤，敬惕也。」金石續編：「寅，作「夤」。」其實「夤」與「寅」不同字。

⑰ 儲后：儲君，太子。

⑱ 金石續編：「聯，作「聮」。」聯坊，猶言同僚。

⑲ 冈：同「罔」。莘：同「莘」，古國名，姒姓。似：通「姒」。詩經大雅大明：「纘女維莘，長子維行，篤生武王。」毛傳：「莘，大姒國也。」

⑳ 神表：神聖莊重的儀表。淑問：美好的聲譽。問，通「聞」，名聲。

㉑ 沖：謙虛。「沖」上一字當是「愈」。

㉒ 嬌：假借爲「驕」。

㉓ 卉卉：同「赫赫」，顯赫之貌。

㉔ 具瞻：衆人所瞻望。語出詩經小雅節南山：「赫赫師尹，民具爾瞻。」毛傳：「具，俱；瞻，視。」

㉕ 楨：「楨」的俗字。楨幹，比喻宰輔重臣。

㉖ 短：同「短」。

㉗ 「四」字金石續編闕。八瓊室：「乙巳是廿七日，云「廿六日」，猶言越廿六日也。」按魏書禮志：「三年七月，司空、清河王懌第七叔母北海王妃劉氏薨，司徒、平原郡開國公高肇兄子太子洗馬員外亡。」通典卷八二：「後魏宣武帝延昌三年，司空、清河王懌叔母北海王祥妃劉氏薨，司徒、平原郡公高肇兄子太子洗馬貞卒。」魏書「員外亡」當是「貞亡」之誤。又，「七月」，當依碑作「四月」。

㉘ 「迩」，金石續編作「爾」，非。陸增祥謂「遐爾，即遐邇」，仍以爲「爾」字，恐未見原拓，以意說之。

㉙ 「器」字金石續編闕。

㉚ 旌：同「旌」，表彰。儀儁：外戚中的優秀人才。

㉛ 金石續編「望、國」二字闕，而「高」下一字作「惟」。

㉜ 「茲」下一字泐，僅左半「亻」可見。當是「作」字。備參。

㉝ 槃：「穀」的俗字。金石續編：「穀，作「槃」。」

㉞ 「彼」，山東金石志作「假」，非。文中彼、我對舉，義甚暢。

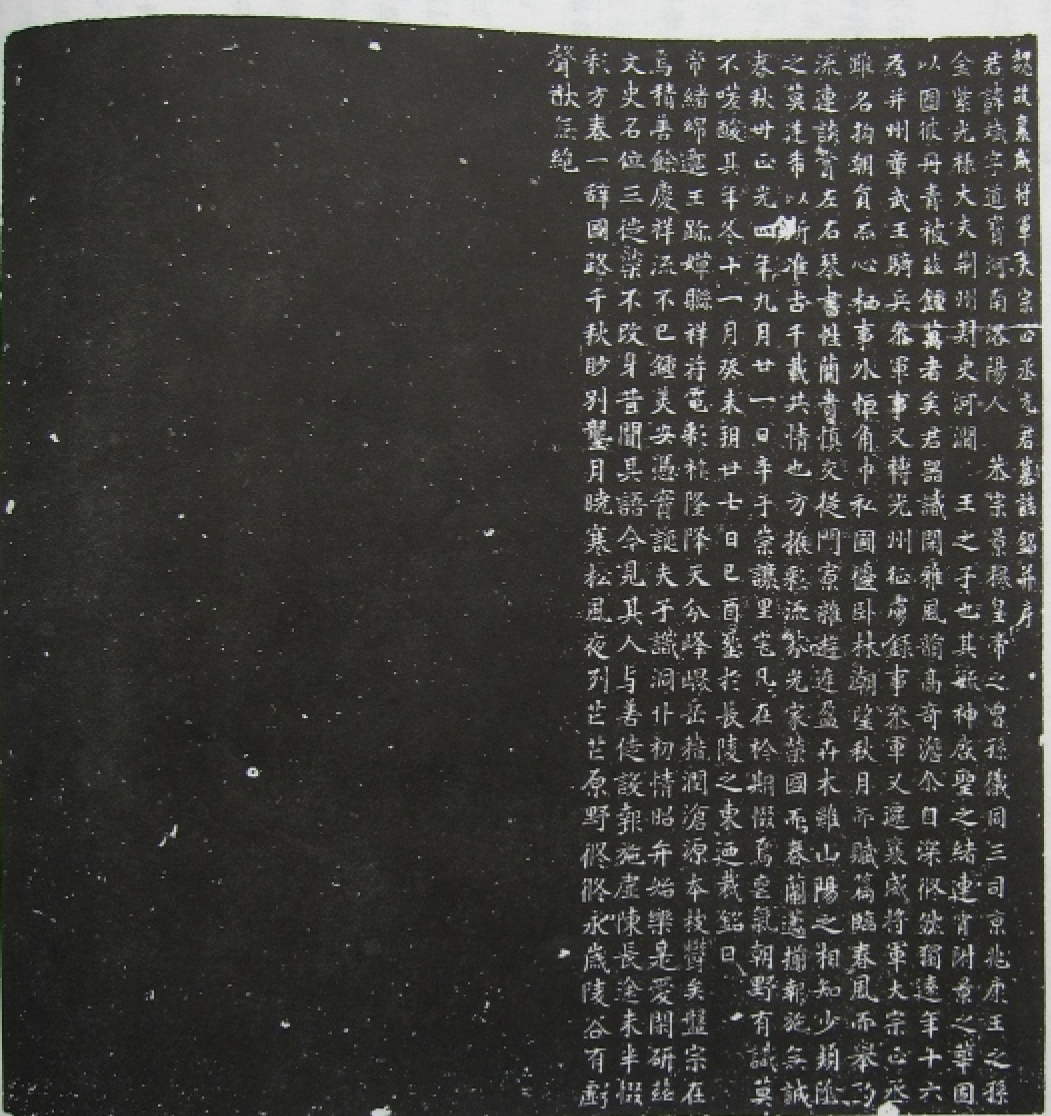
㉟ 「琇」，金石續編作「綉」，非。陸增祥謂「以「綉」爲「琇」」，其實本作「琇」。

㊱ 「管」上一字泐，八瓊室闕，應是「律」字。律應黃鍾，黃鍾律與冬至相應，地支與「子」相配，時在十一月。淮南子天文：「日行一度，十五日爲一節，以生二十四時之變。斗指子則冬至，音比黃鍾。」高誘注：「黃鍾，十一月也。鍾者，聚也，陽氣聚於黃泉之下也。」蔡邕獨斷：「周以十一月爲正，八寸爲尺，律中黃鍾，言陽氣踵黃泉而出，故以爲正也。」

㊲ 「月」，疑當是「日」字。以下文字泐損不可辨。

〇六四〇　元斌墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）十一月二十七日



一九二七年於河南省洛陽城北後海資村出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高、寬均六六厘米；拓片高六三點八厘米，寬六四點六厘米，多空餘石面，正書。誌蓋闕。

碑文

魏故襄威将軍、大宗正丞元君墓誌銘并序。／

君諱斌，字道賓，河南洛陽人。恭宗景穆皇帝之曾孫，儀同三司京兆康王之孫，／金紫光禄大夫、荆州刺史、河澗王之子也❶。其毓神啓聖之緒，連霄附景之華❷，固／以圖彼丹青，被茲鍾萬者矣。君器識閑雅，風韻高奇，澹尒自深❸，修然獨遠❹。年十六，／爲并州章武王騎兵衆軍事，又轉光州征虜録事衆軍，又遷襄威将軍、大宗正丞。／雖名拘朝員，而心栖事外❺，恒角巾私圃❻，偃卧林潮，望秋月而賦篇，臨春風而舉酌。／流連談賞，左右琴書。性茼貴，慎交從，門宲雜遊❼，迮盈卉木。雖山陽之相知少，潁陰／之莫逆希❽，以斯准古，千載共情也。方振彩流芬，光家榮國，而春蘭蘧擷❾，報施無誠。／春秋卅，正光四年九月廿一日卒于崇讓里宅。凡在衿期❿，慨焉壹氣，朝野有識，莫／不嗟酸。其年冬十一月癸未朔，廿七日己酉，瘞於長陵之東。迺裁銘曰：／

帝緒綿邈⓫，王跡嬋聯，祥苻電彩，祚隆降天。分峰崐岳，藉潤滄源。本枝郁矣，盤宗在／焉。積善餘慶，祥流不已。鍾美安憑，實誕夫子。識洞卝初，情昭弁始。樂是愛閑，研茲／文史。名位三徙⓬，榮不改身。昔聞其語，今見其人。与善徒設，報施虚陳。長途未半，慍／彩方春。一辞國路，千秋眇别。龍月曉寒，松風夜列⓭。芒芒原野⓮，徬徬永歲。陵谷有虧，／聲猷無絶⓯。／

（墓誌集釋圖一一〇；北圖拓本匯編四册一五五頁；鴛鴦七誌齋藏石六五頁；墓誌選編圖三〇四頁；北魏墓誌百種第五輯；墓誌彙編一四〇頁）

注釋

❶ 澗：通「間」。京兆康王，指元子推。河間王，當指元子推第四子元太安。河間王元若早卒，無子，以元子推之子元太安繼嗣，後廢。參魏書文成五王傳。

❷ 霄：「霄」的簡筆俗字。連霄附景，謂皇室宗族。

❸ 澹尒：猶「澹然」，澹泊自然之貌。

❹ 修：「攸」的俗字，通作「悠」。悠然，閑適自得之貌。

❺ 此二句是說，雖然名義是朝廷官員，但內心卻向往世俗之外的閑逸生活。

❻ 角巾：有棱角的方巾。古代隱者的常服冠飾。私圃：私人的園圃。此句謂身穿常服，退隱田園。

❼ 「宲」，墓誌彙编作「寮」，字形相似，但文義難通，不取。應是「寡」的俗訛字，少也。此句是說自己的門戶少混雜交往，與上文「慎交從」正相應，且「寡」與「盈」反義對舉，行文亦暢。

❽ 莫逆：內心不相忤逆，謂志同道合，交情深厚的朋友。語出莊子大宗

師：「四人相視而笑，莫逆於心，遂相與爲友。」

❾ 蓮：假借爲「連」，突然之間。「揃」，墓誌彙編釋爲「煎」，誤。當同「揃」，見龍龕手鑑手部，爲剪斷、剪滅之義。說文手部：「揃，搣也。」

❿ 衿期：猶心期。指人與人之間的相互期許。魏書崔休傳：「仲文弟叔仁，性輕俠，重衿期。」

⓫ 綿邈：即「綿邈」，悠遠綿長。

⓬ 三徙：有德之人，無論到哪裏都受到百姓擁戴。語出莊子徐無鬼：「舜有羶行，百姓悅之，故三徙成都。」

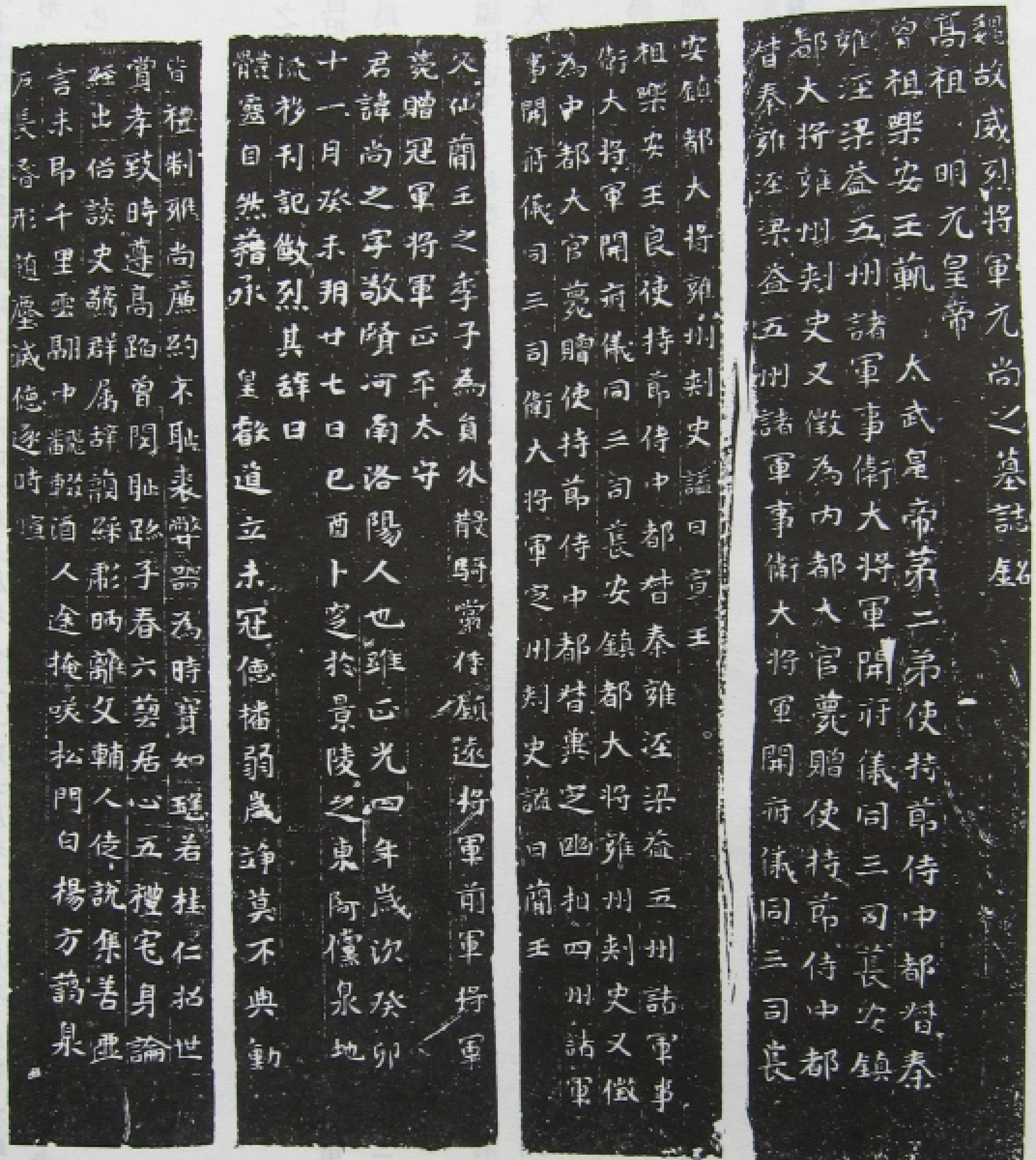
⓭ 列：通「冽」，凜冽，寒冷。文中「列」與「寒」上下對舉，意義相同。

⓮ 芒芒：通「茫茫」。

⓯ 虧：即「虧」字。絶：即「絶」字，斷絶。

〇六四一 元尚之墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）十一月二十七日



魏故威烈將軍元尚之墓誌銘
高祖 明元皇帝
曾祖樂安王範 太武皇帝第二弟使持節侍中都督秦
雍涇梁益五州諸軍事衛大將軍開府儀同三司長安鎮
都大將雍州刺史又徵為內都大官薨贈使持節侍中都
督秦雍涇梁益五州諸軍事衛大將軍開府儀同三司長
安鎮都大將雍州刺史謚曰宣王
祖樂安王良使持節侍中都督秦雍涇梁益五州諸軍事
衛大將軍開府儀同三司長安鎮都大將雍州刺史又徵
為中都大官薨贈使持節侍中都督冀定幽相四州諸軍
事開府儀同三司衛大將軍定州刺史謚曰簡王
父仙蘭王之季子為負外散騎常侍威遠將軍前軍將軍
薨贈冠軍將軍正平太守
君諱尚之字敬賢河南洛陽人也維正光四年歲次癸卯
十一月癸未朔廿七日己酉卜窆於景陵之東阿儵泉地
流杉刊記徽烈其辭曰
體靈自然藉承 皇猷道立未冠德播弱歲諍莫不典動
合禮制邪尚廉約不恥衰譽器為時寶如璁若桂仁招世
賞孝致時蓮高路曾閔恥踪于春六藝居心五禮宅身論
經出俗談史覊群屬辭韻繇彩昞離文輔人倫説集善匯
言未昂千里雲翮中凋鰥酒人途掩映松門白楊方藹泉
戶長昏形道墜誠德逐時隨

一九三六年於河南省洛陽城北安駕溝西出土。石高四九點五厘米，寬一一點六厘米，厚九厘米，正書，有縱橫界格。誌爲方柱形，四面鐫刻，墓誌中罕見之形。誌述曾祖以下名位甚詳，而於誌主則不載歷官、事迹及卒年。當是仕途不顯達，或者年少而卒，無事迹可稱，僅首題稱「威烈將軍」而已。

碑文

正面

魏故威烈將軍元尚之墓誌銘。/

高祖明元皇帝。/曾祖樂安王範，太武皇帝第二弟，使持節、侍中、都督秦/雍涇梁益五州諸軍事、衛大將軍、開府儀同三司、長安鎮/都大將、雍州刺史，又徵爲內都大官。薨，贈使持節、侍中、都/督秦雍涇梁益五州諸軍事、衛大將軍、開府儀同三司、長/

左側

安鎮都大將、雍州刺史，謚曰宣王。/祖樂安王良，使持節、侍中、都督秦雍涇梁益五州諸軍事、/衛大將軍、開府儀同三司、長安鎮都大將、雍州刺史，又徵/爲中都大官。薨，贈使持節、侍中、都督冀定幽相四州諸軍/事、開府儀同三司、衛大將軍、定州刺史，謚曰蕳王。/

背面

父仙，蕳王之季子，爲員外散騎常侍、鎮遠將軍、前軍將軍。/薨，贈冠軍將軍、正平太守。/

君諱尚之，字敬賢，河南洛陽人也。維正光四年，歲次癸卯，/十一月癸未朔，廿七日己酉卜窆於景陵之東阿。儻泉地/流移，刊記徵烈❶，其辞曰：/

體霞自然，藉承皇緒❷，道立未冠，德播弱歲。浄莫不典❸，動/

右側

皆禮制，雅尚廉約，不恥衆弊❹。器爲時寶，如瑶若桂，仁掐世/賞❺，孝致時遵。高蹈曾閔，耻跡子春。六藝居心❻，五禮宅身。論/經出佁，談史驚群。屬辞韻綵，彩昞離文❼。輔人徒說❽，集善虛/言。未即千里，雲翮中飄。輟酒人途，掩咲松門❾。白楊方藹，泉/戶長昏。形隨塵滅，德逐時喧。/

（墓誌集釋圖五七二；北圖拓本匯編四冊一五四頁；墓誌彙編一四一頁）

注釋

❶ 移：即「移」字。傚：「徽」的俗字。徽烈，美好的功業。

❷ 霛：「靈」的簡筆俗字。叙：即「敘」字。

❸ 竫：同「靜」，謂安處。典：謂典禮，側重於指禮儀、禮法。

❹ 不恥袠弊：衣袠破弊而不感到恥辱，謂甘居貧賤，不慕富貴。論語里仁：「子曰：『士志於道，而恥惡衣惡食者，未足與議也。』」又，子罕：「子曰：『衣敝緼袍與衣狐貉者立而不恥者，其由也與。』」

❺ 瑶：「瑤」的俗字。「招」，墓誌選編釋文作「哲」，誤。應是「招」字，招來，招致，文中「招」與「致」上下對舉，義同。

❻ 蓺：「藝」的俗字。

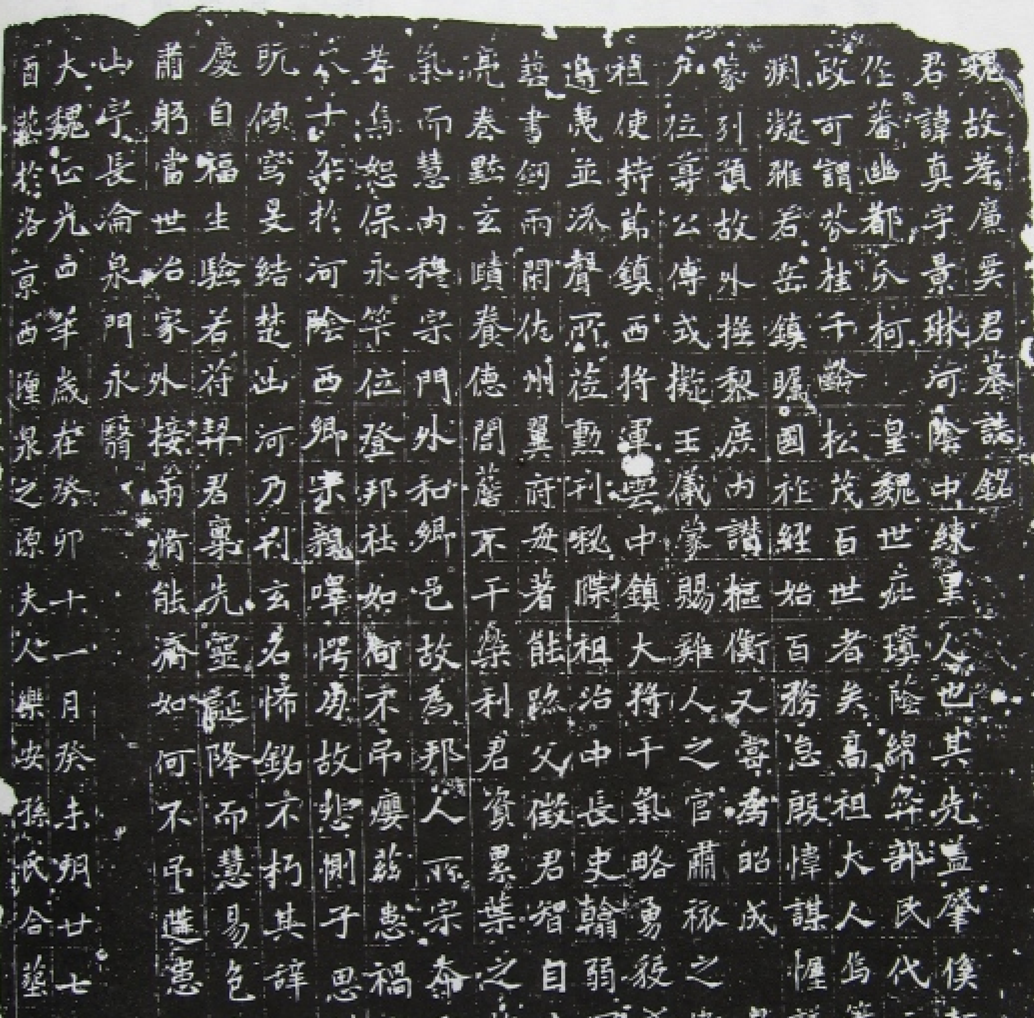
❼ 離文：當作「摛文」，原刻誤。摛文，謂鋪寫文章。

❽ 人：通「仁」。輔仁，輔助仁人。

❾ 「咲」，墓誌選編作「笑」，誤。「咲」，又作「咲」，是一個同形字，一爲「笑」的異體，一爲「嘆」的異體。這裏應是「嘆」的俗字，悲歎，歎息。若釋作「笑」，則與上下文義不協。

〇六四二　奚真墓誌

北魏正光四年（公元五二三年）十一月二十七日



魏故孝廉奚君墓誌銘
君諱真字景琳河陰中練里人也其先蓋肇傒軒轅
作蕃幽都分柯皇魏世庇瓊陰綿弈部民代匡王
政可謂芳桂千齡松茂百世者矣高祖大人烏等量
潤凝雅若岳鎮曜國祉經始百務急殿偉謀愜議無
象列須故外推黎庶內謂樞衡又尊為昭成皇帝
戶位尊公傅戎擬王儀象賜雞人之官肅祿之衛曾
祖使持節鎮西將軍雲中鎮大將千氣略勇毅威偃
邊裔並流聲厥從勳利秘隲祖冶中長史韓弱寂多
藝書絢雨開佐州翼府無著能然父徵君智自生蘭
流春黠玄賾養德閭藩不干桑利君資累葉之楨氣
氣而慧內稱宗門外和鄉邑故為郡人所宗奉郡察
孝烏怨保永笫位登邦社如何不吊凶慶茲禍春秋
廿有七卒於河陰西鄉崇□里悄感故悲惻子思禮等
既傷窮旻結楚出河乃刊玄名悕銘不朽其辭曰
慶自福生驗若符契君稟先靈誕降而慧易色奉親
肅躬當世治家外接翁循能濟如何不吊遘患殂斃
山宇長淪泉門永翳
大魏正光四年歲在癸卯十一月癸未朔廿七日己
酉葬於洛京西瀍泉之源夫人樂安孫氏合塋

一九二六年於河南省洛陽城西北盂津西纏水發源地田溝村南嶺出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。拓片高、寬均四七厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

魏故孝廉奚君墓誌銘。／

君諱真，字景琳，河陰中練里人也。其先盖肇傒軒轅❶，／作蕃幽都❷，分柯皇魏，世庇瓊蔭❸。綿弈部民，代匡王／政。可謂芬桂干齡，松茂百世者矣。高祖大人烏籌，量／渕凝雅，若岳鎮瞩，國祚經始，百務怠殷。愇謀愊議❹，每／蒙刿預❺。故外撫黎庶，内讃樞衡。又省爲昭成皇帝／尸，位尊公傅，戎擬王儀。蒙賜雞人之官，肅袨之衛❻。曾／祖使持節、鎮西將軍、雲中鎮大將干，氣略勇敍❼，威偃／邊夷，並流聲所莅，勳刊秘牒❽。祖治中長史翰，弱冠多／藝，書劒兩閑❾，佐州翼府，每著能跡。父徵君智，自生閭／亮，卷黙玄蹟，養德閭蔖❿，不干榮利。君資累葉之楨⓫，稟／氣而慧。內穆宗門，外和鄉邑，故爲邦人所宗，本郡察／孝焉。恕保永筭⓬，位登邦社。如何不弔，廮茲患禍⓭。春秋／六十，卒於河陰西鄉。宗親嘷愕⓮，用故悲惻⓯。子思禮等，／既傾穹旻，結楚山河，乃刊玄石，悕銘不朽⓰。其辞曰：／

慶自福生，驗若苻契，君稟先靈，誕降而慧。易色奉親，／肅躬當世。治家外接，兩脩能濟。如何不弔，遘患殂弊⓱。／山宇長淪，泉門永翳。／

大魏正光四年，歲在癸卯，十一月癸未朔，廿七日己／酉，塟於洛京西瀍泉之源。大人樂安孫氏合塟。／

（墓誌集釋圖二三七；北圖拓本匯編四册一五六頁；鴛鴦七誌齋藏石六四頁；墓誌彙編一四二頁）

注釋

❶「傒」，墓誌彙編作「傒」，誤。應是「傒」的俗字。聯係，連接之義。

❷「作」字清晰。墓誌選編作「左」，非。

❸瓊：「瓊」的俗字。

❹愇：當作「愇」。愊：當作「愊」。六朝碑刻「忄」部與「巾」部形近，多訛混。愇謀愊議，謀劃於帷幄之中。

❺「刿」，墓誌彙編作「列」，是也。列預，謂參預其事。

❻袨：同「旅」。肅旅，整飭軍旅。

❼敍：「毅」的俗訛字。勇毅，勇猛堅毅。

❽秘牒：秘藏的册籍。

❾閑：通「嫻」，嫻熟。

❿蔖：即「簷」字。閭簷，謂里巷，民間。這裏表示其父未出仕。

⓫楨：通「貞」，良善，美好，端正。

⓬筭：應是「算」字，壽命。永算，長壽。

⓭廮：遭受。通常作「嬰」。

⓮嘷：同「嗥」。嗥愕，驚愕號哭。

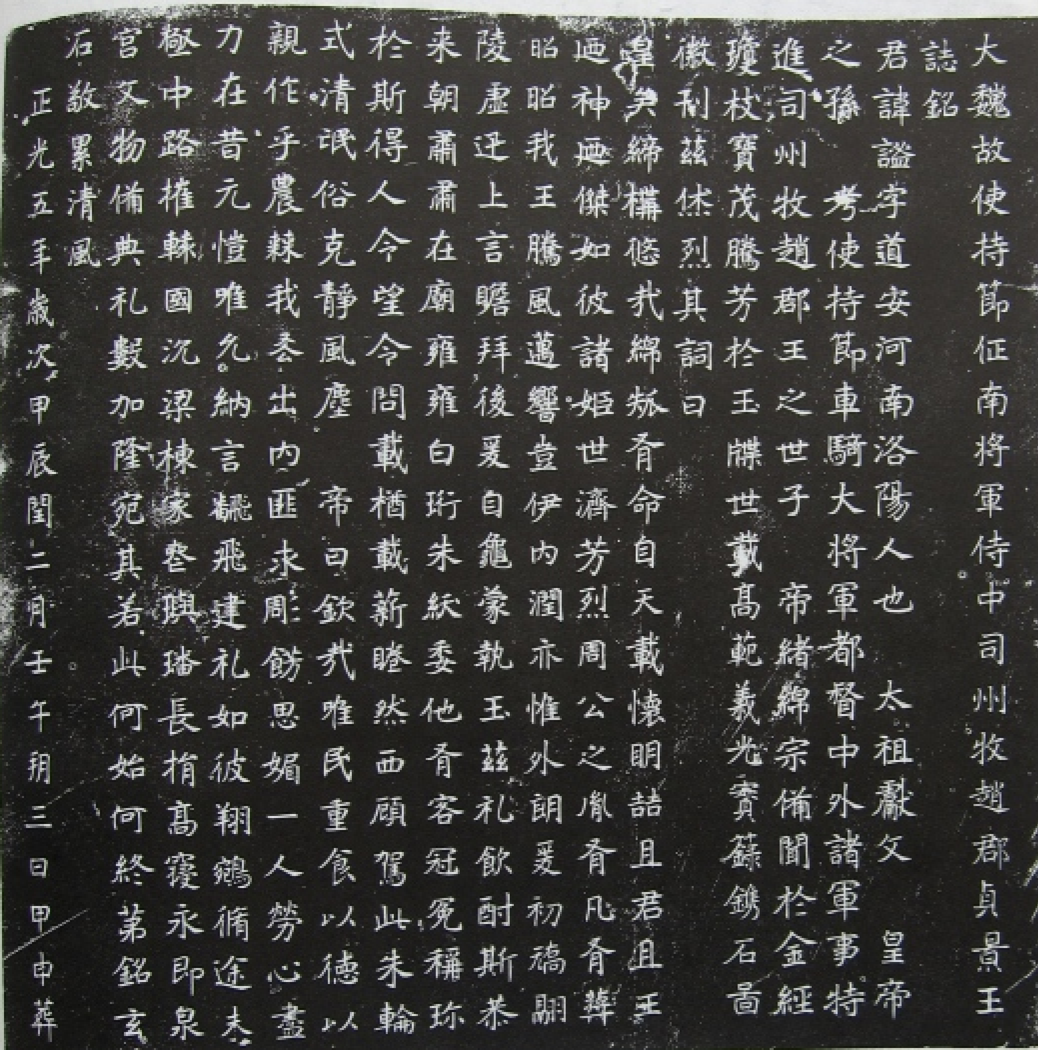
⓯用：「朋」的俗字。

⓰悕：同「悕」，希望。

⓱弊：通「斃」，倒下。殂斃，謂死亡。

〇六四三　元謐墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）閏二月三日



大魏故使持節征南将軍侍中司州牧趙郡貞景王
誌銘
君諱謐字道安河南洛陽人也　太祖獻文　皇帝
之孫　考使持節車騎大将軍都督中外諸軍事特
進司州牧趙郡王之世子　帝緒綿宗備聞扵金經
瓊枝寶茂騰芳扵玉牒世載高範義光實籙鏤石啚
徽刊茲休烈其詞曰
皇矣綿構悠哉緜胄命自天載懷明喆且君且王
迺神迺傑如彼諸姬世濟芳烈周公之胤胄凡胄蔣
昭昭我王騰風邁響豈伊内潤亦惟外朗爰初禱翮
陵虛迁上言瞻拜後爰自龜蒙執玉茲禮飲酎斯恭
来朝肅肅在廟雍雍白珩朱紱委佗胄客冠冕稱珎
扵斯得人令望令問載楢載薪睠然西顧駕此朱輪
式清氓俗克靜風塵　帝曰欽哉唯民重食以德以
親作手農耕我參出内匪求彫飾思媚一人勞心盡
力在昔元愷唯允納言飄飛建禮如彼翔鵠循迹太
極中路摧翰國沉梁棟家喪璵璠長梢高寢永即泉
宮文物備典禮數加隆宛其若此何始何終第銘玄
石敬累清風
正光五年歲次甲辰閏二月壬午朔三日甲申葬

一九三〇年於河南省洛陽城西東陡溝村東北李家四村南出土，曾歸三原于右任，民國年間流出國外。拓片高八六點五厘米，寬八九厘米，正書，書法工麗。側面四周刻雲龍圖紋。有將四周圖案同拓一紙者，拓片高、寬達一四〇厘米。誌蓋作覆斗形，無文字，中刻異形四，蓮花紋五，斜面及側四周都刻雲龍紋，圖案精美，無拓。誌主事迹載魏書獻文六王傳。

碑文

大魏故使持節、征南将軍、侍中、司州牧、趙郡貞景王／誌銘。／

君諱謐，字道安，河南洛陽人也。太祖獻文皇帝／之孫。考使持節、車騎大将軍、都督中外諸軍事、特／進、司州牧、趙郡王之世子❶。帝緒綿宗，偹聞於金纴；／瓊枝寶茂，騰芳於玉牒。世載高範，義光實籙，鐫石邑／徽，刊茲休烈。其詞曰：／

皇矣締構，悠哉綿瓞❷。有命自天，載懷明喆❸。且君且王❹，／迺神迺傑，如彼諸姬，世濟芳烈。周公之胤，有凡有蔣❺；／昭昭我王，騰風邁響。豈伊內潤，亦惟外朗，爰初穚翮，／陵虛迅上❻。言瞻拜後，爰自龜蒙。執玉茲礼，飲酎斯恭。／来朝肅肅，在廟雍雍❼。白珩朱紱，委他有容❽。冠冕稱珍，／於斯得人。令望令問，載楢載薪。睠然西顧，駕此朱輪❾。／式清氓俗，克静風塵。帝曰欽哉，唯民重食，以德以／親，作乎農棘❿。我丞出內⓫，匪求彫飭，思媚一人，勞心盡／力。在昔元愷，唯允納言。飆飛建礼，如彼翔鵷。術途未／極⓬，中路摧轅。國沉梁棟，家喪璵璠。長捐高寑，永即泉／宮。文物備典，礼數加隆。宛其若此，何始何終。苐銘玄／石，敬累清風。／

正光五年，歲次甲辰，閏二月壬午朔，三日甲申葬⓭。／

（墓誌集釋圖一七一；北圖拓本匯編四冊一五八頁；墓誌選編圖三〇五頁；墓誌彙編一四二頁）

注釋

❶ 趙郡王：元幹，字思直。太和九年封河南王。北魏遷洛，改封齊郡王。詳見魏書獻文六王傳。

❷ 瓞：同「瓞」。綿瓞，綿綿瓜瓞的縮略，謂子孫綿延不絕。語出詩經大雅綿：「綿綿瓜瓞，民之初生。」毛傳：「綿綿，不絕貌。瓜，紹也。瓞，瓝也。」

❸ 喆：同「哲」。明哲，聰明聖哲。

❹ 且：宜也。遼居乙稿：「銘文有『且君且王』語，即詩大雅『宜君宜王』。陸氏毛詩音義出『且君且王』，注：『一本且並作宜』，則六朝古本多作『且』。此誌亦其證也。近年洛陽出漢石經殘石魯詩，亦作『且君且王』，與毛詩古本合。」

❺ 「蔣」，墓誌彙編作「奬」，不可從。當是「蔣」的異體字。凡、蔣，都是周代姬姓諸侯封國。此以比元謐爲皇室宗族。

❻ 陵：通「淩」。陵虛，即淩空，高昇於天空，謂志向高遠，行事不凡。

❼ 肅肅：恭敬之貌。雍雍：同「雝雝」，和洽，和樂之貌。詩經大雅思齊：「雝雝在宮，肅肅在廟。」毛傳：「雝雝，和也；肅肅，敬也。」

❽ 紱：即「紱」字。委佗：猶「逶迤」。詩經召南羔羊：「退食自公，委蛇委

蛇。」毛傳：「委蛇，行可從迹也。」委蛇，即「委他」、「逶迤」。據詩序：「羔羊，鵲巢之功致也。召南之國化文王之政，在位皆節儉正直，德如羔羊也。」故誌以爲比。

❾ 此指元謐出任岐州刺史事。

❿ 棘：「棘」的俗字。指元謐去岐州刺史之職，還京任大司農卿。見魏書本傳。

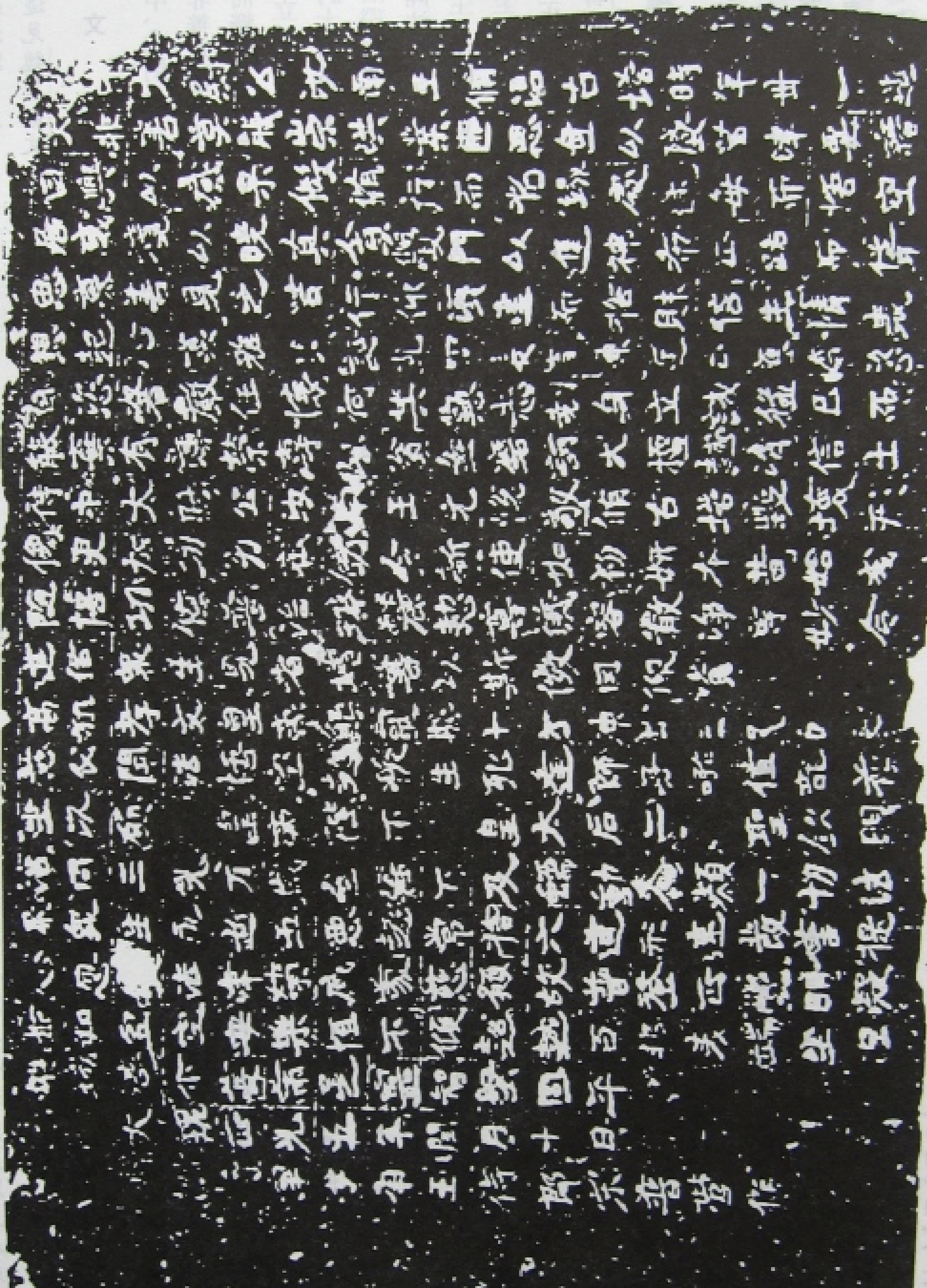
⓫ 「忩」，墓誌彙編作「忞」，可從。即「吝」字。

⓬ 脩：「脩」的俗字，這裏通「修」。「修途」即長途，前途。

⓭ 墓誌不載元謐卒日，魏書獻文六王傳載「正光四年卒」，肅宗紀載「卒於十一月丙申」。互詳。

〇六四四　元悦修治古塔碑銘

北魏正光五年（公元五二四年）閏二月十日



河南洛陽出土，具體時間、地點不詳，現藏洛陽古代藝術館。碑銘高三一厘米，寬四七點五厘米，厚五點五厘米，正書，有縱横界格。元悦事迹見魏書獻文六王傳下。

碑文

侍中、太尉公、汝南王脩治古塔❶，時年卅一造。／

夫非善莫能崇洪業，匪悪無以墜苦津❷。要［藉］／囙興以感杲，假脩行而招緣。處迷每而悟空❸，／居或境以晓真❹。貪覺門以進神❺，布正路而聳／思❻。慕善見之苦行，仰須達而捨財❼。信生情表，／想起心裏。雖少誕乹宫，長育坤迮，正應驕慾／自恣，奢嚴任懷。何其懃志剋身，立誠猛己，而／能棄有薄榮，専以貪無。

磨訶大擅越、清信士、／侍中、太尉公、汝南王元悦❽，敬脩古塔。毀壞形／像，更加功力。在餝令新❾，使如初姸。本昔始成，／随悎功德。普治璨麗❿，㤅尊儀容⓫。嚴浄等妙，令／道俈衆生，見者增善。以斯微囙，仰資／高祖孝文皇帝，願靈［飛］十方，神出三界。［面奉］／慈父⓬，聞法悟空，超拔生死。逢師子吼⓭，值龍花／生⓮。次奫皇帝陛下、皇太后，二聖欽明，／治同三光，万歲無疆。下及蠕動蠢類⓯，一切法／界衆生，永斷五悪趣⓰，常捨六道形⓱。速發菩提／心，忽獲法津／榮⓲。咸蒙慈奫故，普登正覺明。凝／然如虚空，安樂恒不傾。超越百非表，端坐涅／槃城。湛尒長滿足，盡智堅固平。／

大魏正光五年，閏月十日⓳，／威烈將軍、汝南王侍郎宋普曹作。／

（文物一九八四年第五期洛陽魏唐造像碑摭説）

注釋

❶ 汝南王：北魏宗室元懌之弟元悦封汝南王。魏書本傳謂元悦「出帝時，爲大司馬，卒」，但帝紀、北史均言被出帝所殺。金石録載後魏汝南王碑，惜不存。洛陽伽藍記稱元悦兄弟信奉佛教，曾修建景樂、沖覺、融覺諸寺。與此修治古塔碑銘吻合。

❷ 悪：同「惡」。「墜」下一字泐，輪廓似「苦」字。

❸ 每：疑是「海」的訛字。文中「迷海」與「或境」對舉，文義順暢。若作「迷每」則費解。

❹ 或：通「惑」。惑境，迷惑之境。指充滿貪欲、迷妄、煩惱、罪惡等惡欲的世俗社會。

❺ 覺門：指佛門。佛能開導啓發人覺悟，故稱。

❻ 聳思：敬畏戒懼而生思慮。聳，通「悚」，有恭謹，肅敬，戒懼等義。

❼ 須達：梵語 sudatta 的音譯，意爲「善與」。古印度拘薩羅國舍衛城富商，波斯匿王的大臣，釋迦牟尼的主要施主之一。後皈依佛陀。

❽ 磨訶：又作「摩訶」，梵語 mahā 的音譯，含大、多、勝義。翻譯名義集法寶衆名：「摩訶，此含三義，謂大、多、勝。」擅越：同「檀越」，梵語音譯，義爲施主。

❾ 餝：即「飾」。裝飾，整理修飾。

❿ 琛麗：即「璨麗」，燦爛華麗。

⓫ 憖：疑是「整」字。整飭，修治。

⓬「面奉」二字模糊，但右半殘存，輪廓尚可見。

⓭ 師：同「師」，後作「獅」。獅子吼，比喻佛菩薩說法時，震懾一切外道邪說的神威。

⓮ 龍花：通常作「龍華」，即龍華樹。傳說彌勒得道成佛時，坐於龍華樹下。其樹花枝如龍頭，故稱。以上二句謂遇到佛菩薩說佛法。

⓯ 蠢頪：世間萬物生靈。頪，「類」的異體字。

⓰ 悪：同「惡」。惡趣，佛教語，衆生以惡業之因而趣之所。五惡趣，指地獄、惡鬼、畜生、人、天。無量壽經：「橫截五惡趣。」

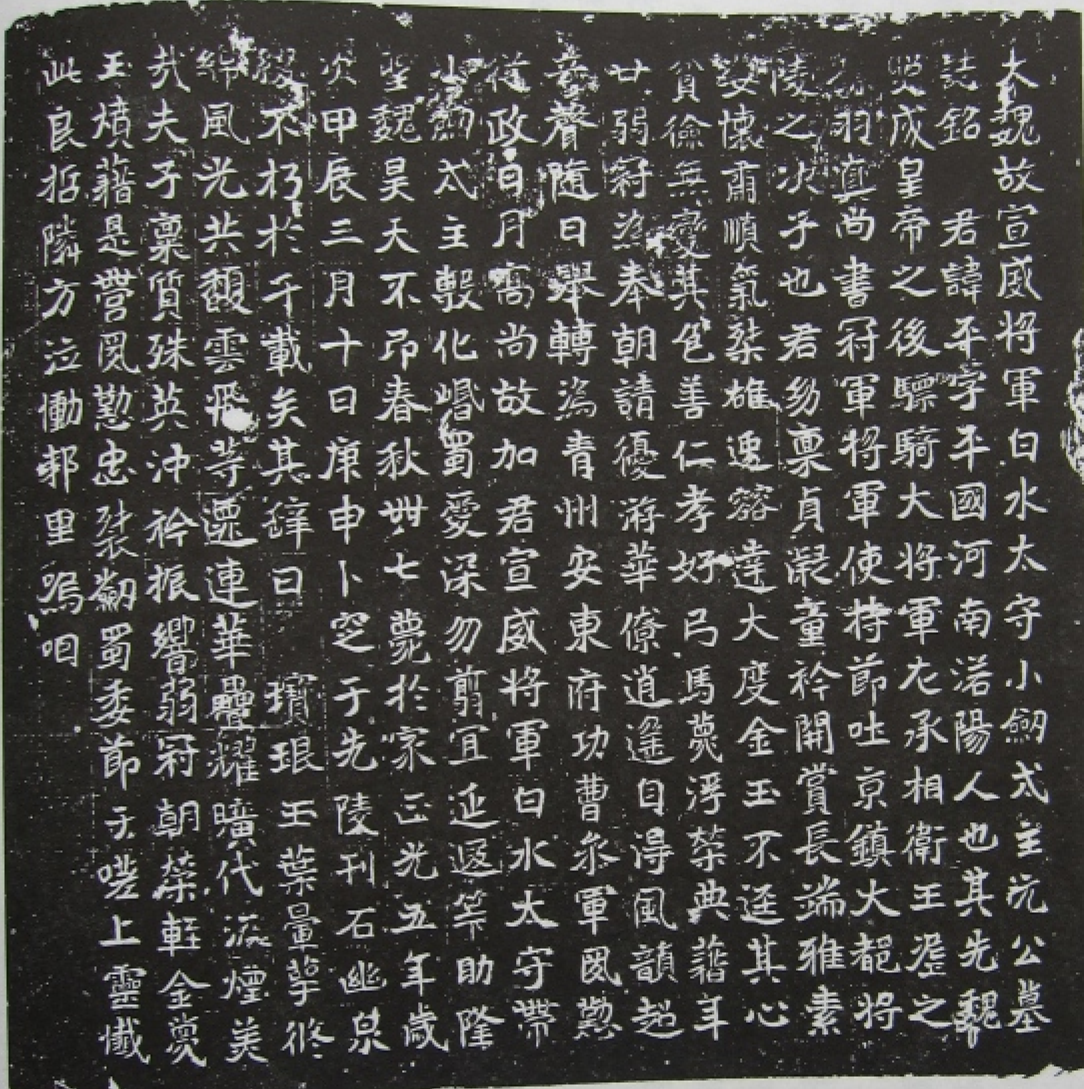
⓱ 六道：佛教語，謂人生輪回的六個去處：天道、人道、阿修羅道、畜生道、餓鬼道、地獄道。

⓲ 法津：佛法的潤澤。

⓳ 據長曆，正光五年閏二月。

〇六四五　元平墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）三月十日



一九二五年於河南省洛陽城北姚凹村東南嶺出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高四七點五厘米，寬四八點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

大魏故宣威将軍、白水太守、小劒戍主元公墓/誌銘。/

君諱平，字平國，河南洛陽人也。其先魏/照成皇帝之後❶，驃騎大将軍、左承相、衛王塈之/孫❷，羽真尚書、冠軍将軍、使持節吐京鎮大都将/陵之次子也❸。君幼稟貞凝，童衿開賞。長端雅素，/姿懷肅順，氣桀雄逸，豁達大度❹。金玉不逕其心，/貧儉無變其色。善仁孝，好弓馬，蔑浮榮，典藉❺。年/廿弱冠，爲奉朝請。優游華僚，逍遙自淂。風韻超/奇，聲隨日擧。轉爲青州安東府功曹叅軍。夙懃/從政，日月高尚，故加君宣威将軍、白水太守、帶/小劒戍主❻。皷化岷蜀，愛深勿翦❼，宜延遐笇❽，助隆/聖魏。昊天不弔，春秋卅七，薨於家。正光五年，歲/次甲辰，三月十日庚申，卜窆于先陵。刊石幽泉，/綴不朽於千載矣。其辞曰：

瓊琅玉葉❾，暈萼佟/綿❿。風光共馥，雲飛等遷；連華疊耀，曠代流煙。美/哉夫子，稟質殊英。沖衿振響⓫，弱冠朝榮。軽金蔑/玉，熕藉是營⓬。夙懃忠裂⓭，劔蜀委節。于嗟上靈，懴/此良哲。隣方泣慟，邦里嗚咟。/

（墓誌集釋圖四八；北圖拓本匯編四冊一五九頁；鴛鴦七誌齋藏石六六頁；北魏墓誌百種第一〇輯；墓誌彙編一四三頁）

注釋

❶ 照：通「昭」，二字同源。「後」，墓誌選編作「后」，繁簡相混。

❷ 承相：即「丞相」。承，通「丞」。「塈」，魏書昭成子孫傳作「儀」。北魏人名有爲代地語者，漢譯取其同音而改字，故用字多有不同。

❸ 吐京鎮：即汾州。魏書地形志：汾州，延和三年爲鎮，太和十二年置州，治蒲子城。

❹ 順：似「順」，又似「慎」俗字，且義均通。豁：「豁」的俗字。豁達，胸襟開闊，豪爽大方。

❺ 藉：通「籍」。丙寅稿：「文中『蔑浮榮典籍』『典』上脫一字。」以三字句例之，其說可從。但不可確知闕何字。大致是說，蔑視虛浮的榮華富貴，潛心於墳典書籍。銘辭「熕藉是營」可證。墓誌選編释文「蔑浮榮典籍」連讀，意思相左，非。

❻ 「主」，墓誌彙編作「王」，誤。小劒：古之劍閣。戍：爲軍事戍所名，後周改爲「防」。水經注漾水：清水「東南經小劍戍北，西去大劍三十里。連山絕險，飛閣通衢，故謂之劍閣」。

❼ 皷：同「敷」。詩經召南甘棠：「蔽芾甘棠，勿翦勿伐，召伯所茇。」序：「甘棠，美召伯也。召伯之教，明於南國。」誌用其典，謂誌主任州牧之官，施恩於民，受到人民的擁戴。

❽ 笇：同「筭」，通作「算」，壽命。遐算，謂長壽。劉阿素墓誌：「宜保遐笇，享茲悆珎。」慧光墓誌：「且延遐笇，永茲法猷。」皇朝文獻通攷卷一〇四：「沈痾迅起，遐算長延。」

❾ 瓊：「寶」的加形字。

❿ 暈萼：即「暉萼」。暈，當是「暉」字，因結構變化，與光暈字相混，故後世規範漢字，重新分工，各司其職。「脩」，墓誌彙編作「修」，誤。應是「攸」的異體字，長遠。

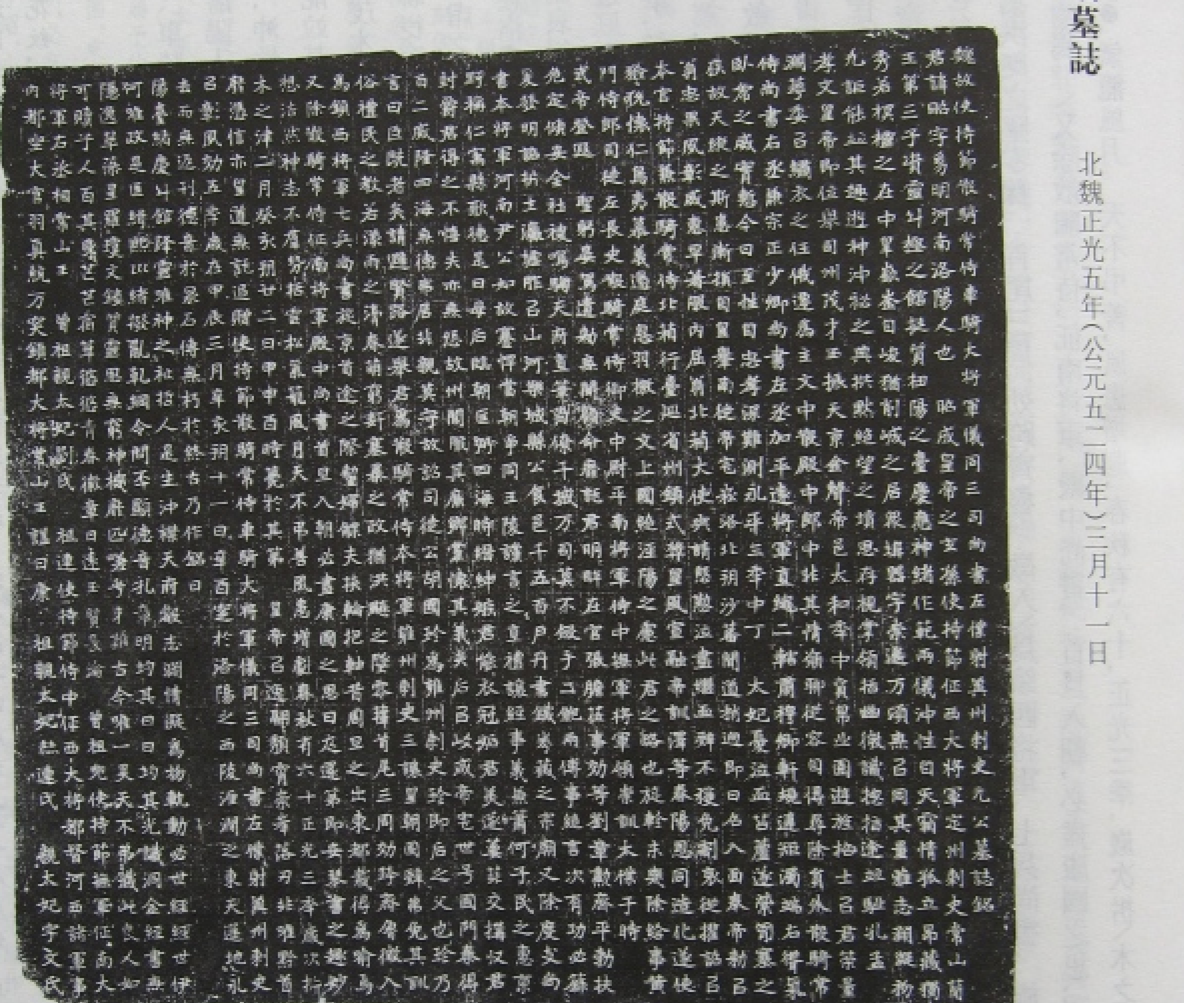
⓫ 沖衿：謂幼年。沖，通「童」。

⓬ 燌：假借爲「墳」，典籍。

⓭ 裂：當是「裂」字。忠裂，本當作「忠烈」。裂，「烈」的假借字。墓誌選編釋文作「桀」，但字形相差甚遠，不取。

〇六四六　元昭墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）三月十一日



一九二二年於河南省洛陽城東北馬坡村北出土，天津張氏舊藏。誌石高七四厘米，寬七八厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋高六七厘米，寬六九厘米，上刻雙龍花紋，無文字。誌主魏書昭成子孫傳有傳。

碑　文

魏故使持節、散騎常侍、車騎大将軍、儀同三司、尚書左僕射、兾州刺史元公墓誌銘。／

君諱昭，字幼明，河南洛陽人也。昭成皇帝之玄孫，使持節、征西大将軍、定州刺史、常山莭/王第三子❶。資靈斗極之館❷，挺質柤陽之臺。慶應神緒，作乾兩儀，沖性自天，霜情孤立。昂藏獨/秀，若楩櫾之在中皐❸；欽崟自峻，猶削嵿之居衆埠。器宇崇遙，万頃無㠯同其量；雅志淵凝，初/九詎能竝其趣❹。遊神沖祕之典，拱默絶望之墳❺。思存視掌，領括幽微，識揔指途，竝駈孔孟。／

孝文皇帝即位，舉司州茂才。玉振天京，金聲帝邑。太和季中，賁帛业園❻，遊旍招士。㠯君筞量/淵搴，委㠯繡衣之任。俄遷爲主文中散殿中郎中，非其情頩，聊從容自得❼。尋除員外散騎常/侍、尚書右丞，兼宗正少卿，尚書左丞、加平遠将軍❽。直繩二轄，肅穆卿軒。規違矩濁，端右聳氣❾。/臥虎之威，實慙今日，至性自忠，孝深難測。永平三季中，丁太妃憂，泣血苦盧，遂縈胷塞之/疾。故天縱之，斯患漸損。自皇舉南徙❿，帝宅崧洛⓫，北玥沙蕃，聞道稍迴。即日召入，面奉帝勑。㠯/翁忠果夙彰，威恵早著，服內屈翁北藩大使。舉請慇懃，泣盡繼血。辝不獲免，割哀從權。詔㠯/本官持節兼散騎常侍、北蕃行臺，巡省州鎮。式犇皇風，宣融帝訓，澤等春陽，恩同造化。遂使/獫狁懷仁，烏夷慕義⓬，邊庭息羽檄之文，上國絶涇陽之慮，此君之略也。旋軫未幾，除給事黄/門侍郎、司徒左長史、散騎常侍、御史中尉、平南将軍、侍中、撫軍将軍，領崇訓太僕。

于時/武帝登遐，聖躬晏駕，遺勑無聞，顧命靡託。君明眸在官，張膽莅事，劾等劉章，勳齊平勃，扶/危定傾，安全社禝。鳴騶天府⓭，直筆百僚。干城万司⓮，莫不斂手。二鮑兩傅，事絶言次。有功必錄，/爰發明詔，拚圡瀛墟，胙㠯山河，樂城縣公，食邑千五百戶，丹書鐵券，藏之宗廟。又除度支尚/書、本将軍、河南尹，公如故。蹇愕當朝，爭同王陵讜言之直⓯；禮讓經事，義兼蕭何子民之恵。京/野稱仁，寓縣歌德⓰。是日母后臨朝，匡弼四海。時縉紳嫉君能，衣冠妬君美，遂萋菲交搆⓱，收君/封爵。君得之不憘，失亦無怨。故州閭服其廉，鄉黨懷其義矣。后㠯峧咸帝宅⓲，世号國門。秦得/百二，威隆四海；無德弗居，非親莫守。故詔司徒公胡國珍爲雍州刺史。珍即后之父也。珍乃/言曰：『臣既老矣，請避賢路。』遂舉君爲散騎常侍、本将軍、雍州刺史。三讓皇朝，固辝弗免。其訓/俗禮民之教，若濛雨之濇春萌⓳；窮奸塞暴之政，猶洪飇之墜零萚。首尾三周，劾跨齊魯。徵入/爲鎮西将軍、七兵尚書。旋京首途之際，嫯婦鰥夫⓴，挾輪抱軸。昔周旦之出東都，裁得爲喻焉。/又除散騎常侍、征南将軍、殿中尚書。首旦入朝，必盡康國之思；日夕還第㉑，即安琴書之趣。妙/想浩然，神志不羣。勢括雲松㉒，氣籠風月。天不弔善，夙患增劇，春秋有六十，正光三季，歲次折/木之津㉓，二月癸亥朔，廿二日甲申酉

時，薨於其第。

皇帝吕逸嗣頽霄，崇峯落刃，非唯黔首/靡憑，信亦皇道無託。追贈使持節、散騎常侍、車騎大将軍、儀同三司、尚書左僕射、冀州刺史，/吕彰夙劾。五秊，歲在甲辰，三月辛亥朔，十一日辛酉，窆於洛陽之西陵，瀍澗之東。天遙地永，/去而無返。刊德音於泉石，傳無朽於終古。乃作銘曰：/

陽臺緒慶，斗館降靈。唯神之祉，哲人是生。沖襟天府㉔，叡志淵情，凝爲物軌，動必世經。經世伊/何，唯政是匡。緝熙叭緒，撥亂乹綱。令問丕顯，德音孔章。明均其日，日均其光。識洞金經，書無/隱逸。翠潒皇羅，瓊文鏤質。靈思無窮，神機靡匹。嗟乎才難，古今唯一。昊天不弔，殲此良人㉕。如/可贖兮，人百其身。芒芒宿草㉖，悠悠青春，徽章日遠㉗，玉質長淪。

曾祖兜，使持節、撫軍征南大/将軍、右丞相、常山王㉘。曾祖親太妃劉氏。祖連，使持節、侍中、征西大将、都督河西諸軍事、/內都坐大官、羽真統万突鎮都大将、常山王，謚曰康㉙，祖親太妃赫連氏。親太妃宇文氏。/

（墓誌集釋圖四九；北圖拓本匯編四冊一六〇頁；墓誌選編圖三〇七頁；墓誌彙編一四四頁）

注　釋

❶ 元昭父名「陪斤」，參見魏書昭成子孫傳。

❷ 「斗」，墓誌彙編作「外」，誤。斗極，北斗星，代表皇室、皇權。

❸ 臯：當是「皇」字，其豎畫鐫刻偶誤。墓誌彙編釋作「臯」，墓誌選編取之，均誤。中皇，傳説中的山名。山海經西山經：「又西三百里，曰中皇之山，其上多黄金，其下多蕙、棠。」南朝齊謝朓酬德賦：「忽携手以上征，躋中皇之脩迥。」

❹ 初九：易乾：「初九：潛龍，勿用。」象曰：「潛龍勿用」，陽在下也。」本謂事物處於發展變化的初期，後用以指尚未發迹，未曾出仕。

❺ 絶：同「絶」。下同。絶望，本極目遠望，這裏表示高深無窮之意。

❻ 賁帛：謂帝王尊賢禮士所賜予的束帛。业：同「丘」。丘園，謂隱居之地。易賁：「六五，賁于丘園，束帛戔戔。」王肅注：「失位無應，隱處丘園。蓋蒙闇之人，道德彌明，必有束帛之聘也。」

❼ 魏書昭成子孫傳：「陪斤子昭，小字阿倪，尚書張彝引兼殿中郎。高祖將爲齊郡王蘭（今案，當作「簡」）舉哀，而昭乃作宮懸，高祖大怒，詔曰：「阿倪愚騃，誰引爲郎！」於是黜彝白衣守尚書，昭遂停廢。」墓誌以「非其情願，聊從容自得」記其事，諱之也。

❽ 「左丞」，與魏書本傳合，墓誌選編作「右丞」，形近而誤。

❾ 規違矩濁：謂糾正違逆悖亂。氣：「氣」的俗字。

❿ 「徙」，墓誌彙編作「徒」，誤。此指北魏拓跋氏由代地南遷，定都洛陽。

⓫ 崧：同「嵩」。崧洛，指洛陽。

⓬ 鳥夷：同「島夷」。尚書禹貢作「島夷」。島居之民，指東部沿海一帶的居民，一説其民「被服容止皆象鳥」，故稱鳥夷。參漢書地理志顔師古注。

⓭ 騶：「騶」的俗字。鳴騶，隨從達官顯貴出行並傳呼喝道的騎卒。因而可以用來指達官顯宦。

⓮ 「千」之上畫爲撇。墓誌選編作「干」，以文中「千」與「万」並舉，當作

「千」爲是，作「干」者非。

⑮ 悍：同「愕」。蹇愕，即「蹇諤」，忠直敢諫。讜言：正直之言。魏書本傳謂元昭曲事于忠，忠枉陷忠良，均昭所引導，又諂事劉騰。其行事與墓誌相左，顯系諛美。

⑯ 寓：同「宇」。宇縣，謂天下。墓誌彙編、墓誌選編均作「寓」，並誤。

⑰ 萋菲：亦作「萋斐」，本爲花紋錯雜之貌，後比喻讒言。語出詩經小雅巷伯：「萋兮斐兮，成是貝錦，彼譖人者，亦已太甚。」交搆：交相構陷。

⑱ 岐：疑爲「崤」的俗字，指崤山。墓誌彙編、墓誌選編均作「岐」，不類，故不可從。

⑲ 濆：本作「賁」，因受前文「潦雨」的影響，造加形類化字。魏書昭成子孫傳謂昭「尋出爲雍州刺史，在州貪虐，大爲人害」。墓誌虚飾，反謂賁澤斯民。故墓誌品藻人物之語，多不可信。

⑳ 埜：即「楚」字，這裏通「嫠」，寡婦。

㉑ 「亣」，墓誌彙編作「夜」，不可從，應是「庂」的俗字。北魏寧懋墓誌：「父興，以西域庂陋，心戀本鄉。」「庂」，正作「仄」，與「亣」小異，當是一字。「首旦」與「日庂」對舉，意義亦暢。

㉒ 㔟：「勢」的簡筆俗字。

㉓ 抍：同「析」。析木，十二星次之一，與十二辰相配爲寅。此指壬寅年。

㉔ 沖襟：深遠曠滄的胸懷。晉書王湛王述等傳論：「懷祖鑒局夷遠，沖襟玉粹。」墓誌選編釋文作「衝」，乃是誤讀「沖」爲簡體字「冲」，又回改作繁體「衝」，差之遠矣。

㉕ 元昭專權擅威，黄緣外戚，涼德薄行甚多，而墓誌稱「良人」，乃套語而已。

㉖ 芒芒：通「茫茫」。

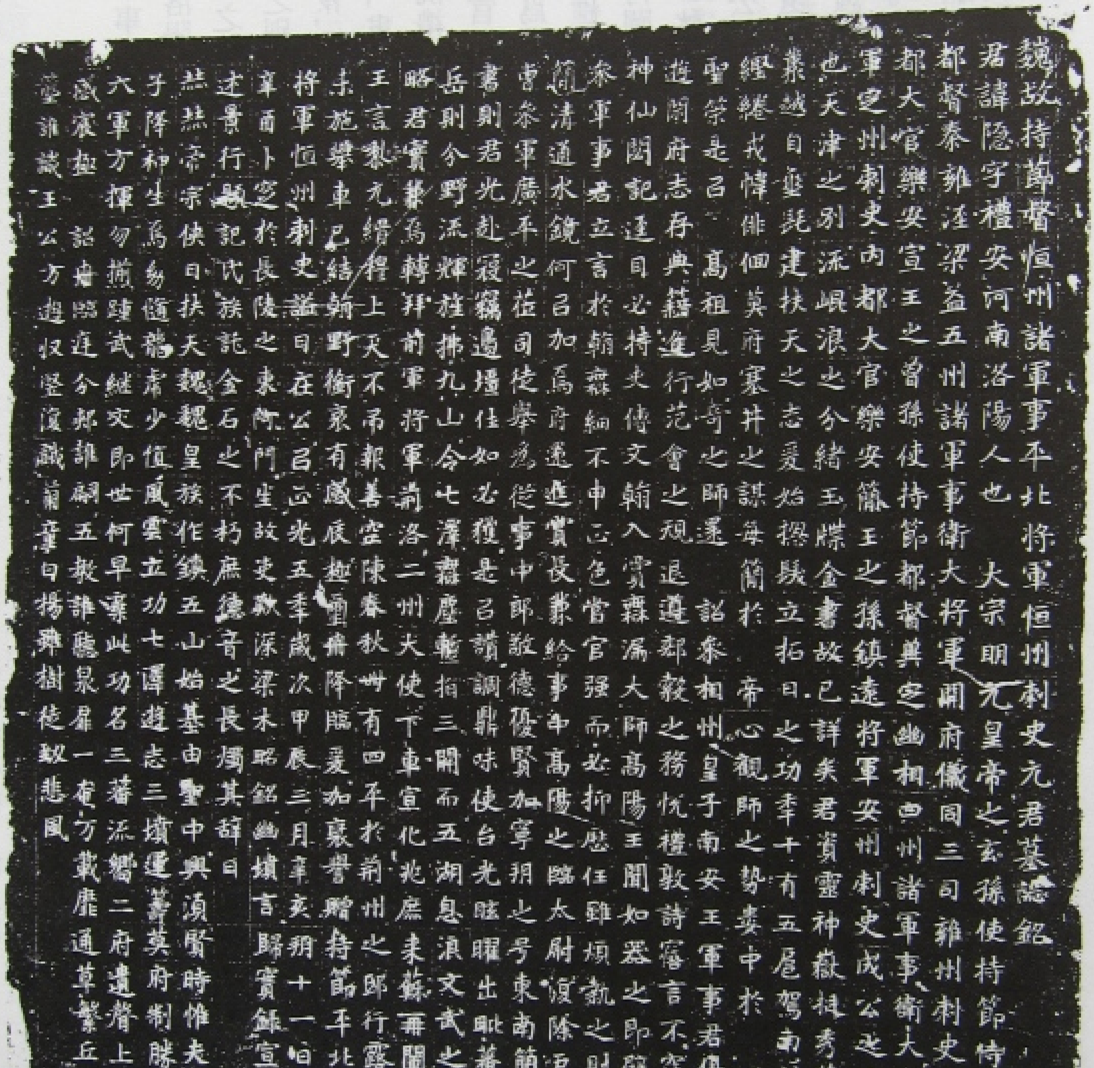
㉗ 章：當是「音」的訛刻。徽音爲常語。

㉘ 常山王：據魏書昭成子孫傳，應指常山王遵。遵字勃兜，見元侔墓誌之陰，作兜者，舉其一字，省文也。征南大將軍，魏書太祖紀作「征西大將軍」，非是。

㉙ 連：魏書昭成子孫傳作「常山王素」，而元侔墓誌陰、元保洛墓誌作「素連」。誌、傳各舉一字而已。元和姓纂二十二元：「遵生素連。」一本作「素達」，誤。謚：「謚」的俗字。

〇六四七　元隱墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）三月十一日



河南洛陽出土，誌石藏洛陽古代藝術館。誌高、寬均六五厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

魏故持節、督恒州諸軍事、平北将軍、恒州刺史元君墓誌銘。／

君諱隐，字禮安，河南洛陽人也。大宗明元皇帝之玄孫，使持節，侍中、／都督秦雍泾梁益五州諸軍事、衛大将軍、開府儀同三司、雍州刺史、中／都大官、樂安宣王之曾孫，使持節、都督冀定幽相四州諸軍事、衛大将／軍、定州刺史、內都大官、樂安簡王之孫，鎮遠将軍、安州刺史、成公之子／也。天津之别流，岷浪之分緒，玉牒金書，故已詳矣。

君資靈神嶽，挺秀蘭／藂，越自垂毦❶，建扶天之志；立拓日之功。秊十有五，扈駕南討，／縄綣戎幃，俳佪莫府❷。塞井之謀，每簡於帝心；觀師之勢，婁中於／聖策。是㠯高祖見如奇之。師還，詔參相州皇子南安王軍事。君優／遊閑府，志存典籍。進行范會之規❸，退遵郄縠之務❹。悦禮敦詩，寤言不寐，／神仙闕記，丞目必持，史傳文翰，入賞靡漏。大師高陽王聞如器之，即辟／叅軍事。君立言於朝，靡細不申；正色當官，強而必抑。歷任雖煩，執之則／簡，清通水鏡，何㠯加焉！府還進賞長兼給事中。高陽之臨太尉，復除戶／曹叅軍。廣平之莅司徒，舉爲從事中郎。敬德優賢，加寧朔之号。東南簡／書，則君光赴，寇竊邊壃，住如必獲。是㠯讃調鼎味，使台光昡曜❺；出毗蕃／岳，則分野流輝。旍拂九山，令七澤靡塵；蹔指三開❻，而五湖息浪。文武之／略，君實兼焉。轉拜前軍将軍、荊洛二州大使。下車宣化，兆庶来蘇，再闡／王言，黎元緝穆。

上天不弔，報善空陳，春秋卌有四，卒於荊州之邸❼。行露／未施，攀車已結，朝野銜哀，有感辰極❽。璽冊降臨，爰加褒謚，贈持節、平北／将軍、恒州刺史，謚曰在公❾。㠯正光五秊，歲次甲辰，三月辛亥朔，十一日／辛酉，卜窆於長陵之東阿。門生故吏，歎深梁木，略銘幽墳，言歸實録。宣／述景行，題記氏族，託金石之不朽，庶德音之長燭。其辞曰：／

𤣥𤣥帝宗，倎日扶天❿，魏魏皇族⓫，作鎮五山。始基由聖，中興須賢。時惟夫／子，降神生焉。幼随龍虎，少值風雲，立功七澤，遊志三墳。運籌莫府，制勝／六軍。方揮勿揃⓬，踵武继文。即世何早，棄此功名。三蕃流嚮，二府遺聲。上／感宸極，詔冊臨逴。分郏誰嗣⓭，五教誰聽？泉扉一掩，万載靡通。草繁丘／壟，誰識王公。方遊収竪⓮，復戲葡童⓯。白楊雖樹，徒致悲風。／

（墓誌選編圖三〇六頁；墓誌輯繩三八頁）

注釋

❶ 藂：即「藂」字，通作「叢」。毦：即「髦」字。垂髦，謂少年時。

❷ 縄綣：即「繾綣」。莫府：即「幕府」。墓誌選編作「英」，「英府」不辭，

誤。下文銘辭「運籌莫府」，是其證。

❸ 規：同「規」，規諫。范會：即范武子，又稱「士會」、「士季」、「隨季」、「隨武子」、「隨會」，春秋時期晉國之卿，爲人忠直，誌因以爲譬。左傳宣公二年載，晉靈公無道，趙盾將諫，「士季曰：『諫而不入，則莫之繼也。會請先，不入，則子繼之。』」墓誌選編在「會」後括號注「增」字，以爲「會」是「曾」之訛，而「曾」又通「增」，以爲即指范增。誤矣。

❹ 郤縠：即「郤縠」，晉卿，爲人淳篤，重德義。左傳僖公二十七年：「謀元帥，趙衰曰：『郤縠可。臣亟聞其言矣，說禮樂而敦詩、書。詩、書，義之府也；禮樂，德之則也；德義，利之本也。』」

❺ 眩：通「昡」。昡曜，光彩照耀。

❻ 開：即「關」字，墓誌選編釋爲「開」，義正相反，誤。

❼ 卒：即「卒」字。

❽ 辰：通「宸」。宸極，指皇帝。

❾ 在：「莊」的簡筆俗字。

❿ 伕：通「扶」。「扶」與「扶」對舉成文。

⓫ 巍巍：通「巍巍」。墓誌選編釋文徑作「巍巍」，處理欠妥。

⓬ 揃：又作「揃」，同「翦」。

⓭ 郟：與「陝」爲同形字。分陝，周朝初年，周公旦、召公奭分陝而治，周公治陝以東，召公治陝以西。後因以分陝指王朝官員出任地方官。

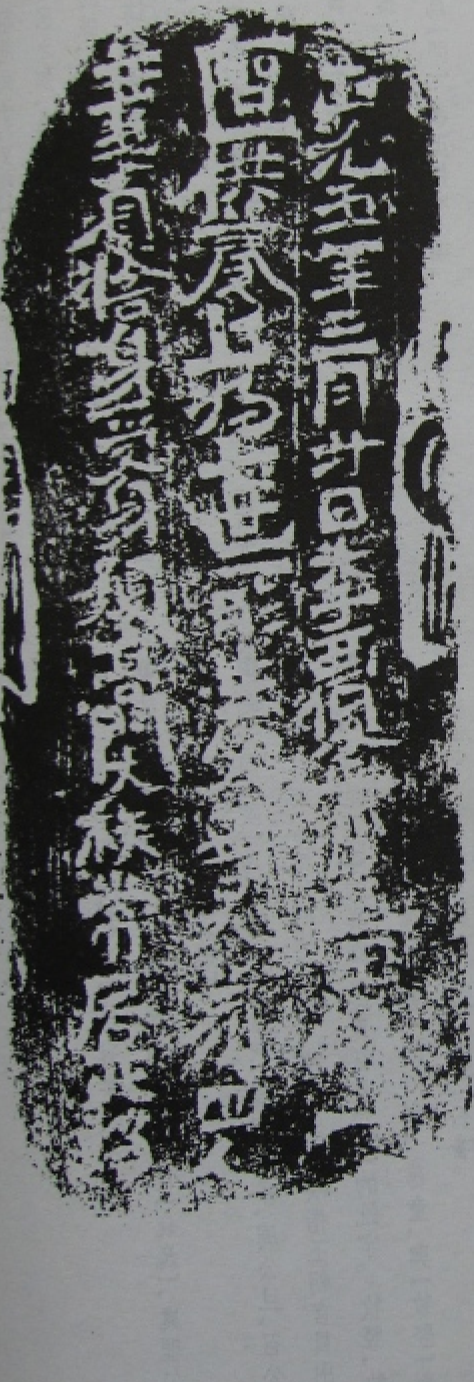
⓮ 收：本是「收」的異體，這裏當是「牧」的訛字。牧豎，牧童。

⓯ 「蒭」，字書不載，當是「蒭」的俗字。蒭童，與「牧豎」對舉，指割草打柴的童子。墓誌選編釋文作「芻」，不確。

〇六四八 李覆宗造像記

北魏正光五年（公元五二四年）三月二十日





刻石出土時間、地點不詳，長白端方舊藏。拓片高四三厘米，寬一八厘米，正書。

碑　文

正光五年三月廿日，李覆宗造玉像一／區供養。上爲七世所生父母，兄弟四人，／普願捨身受身❶，願高門大袟，常居共好❷。／

（北圖拓本匯編四冊一六一頁）

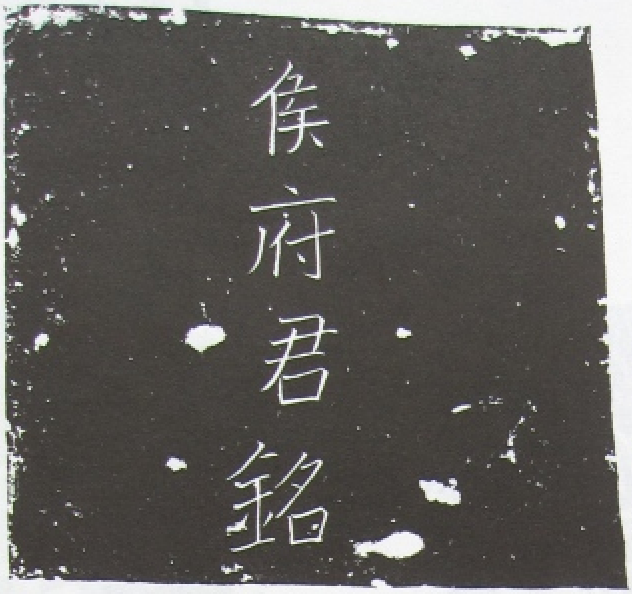
注　釋

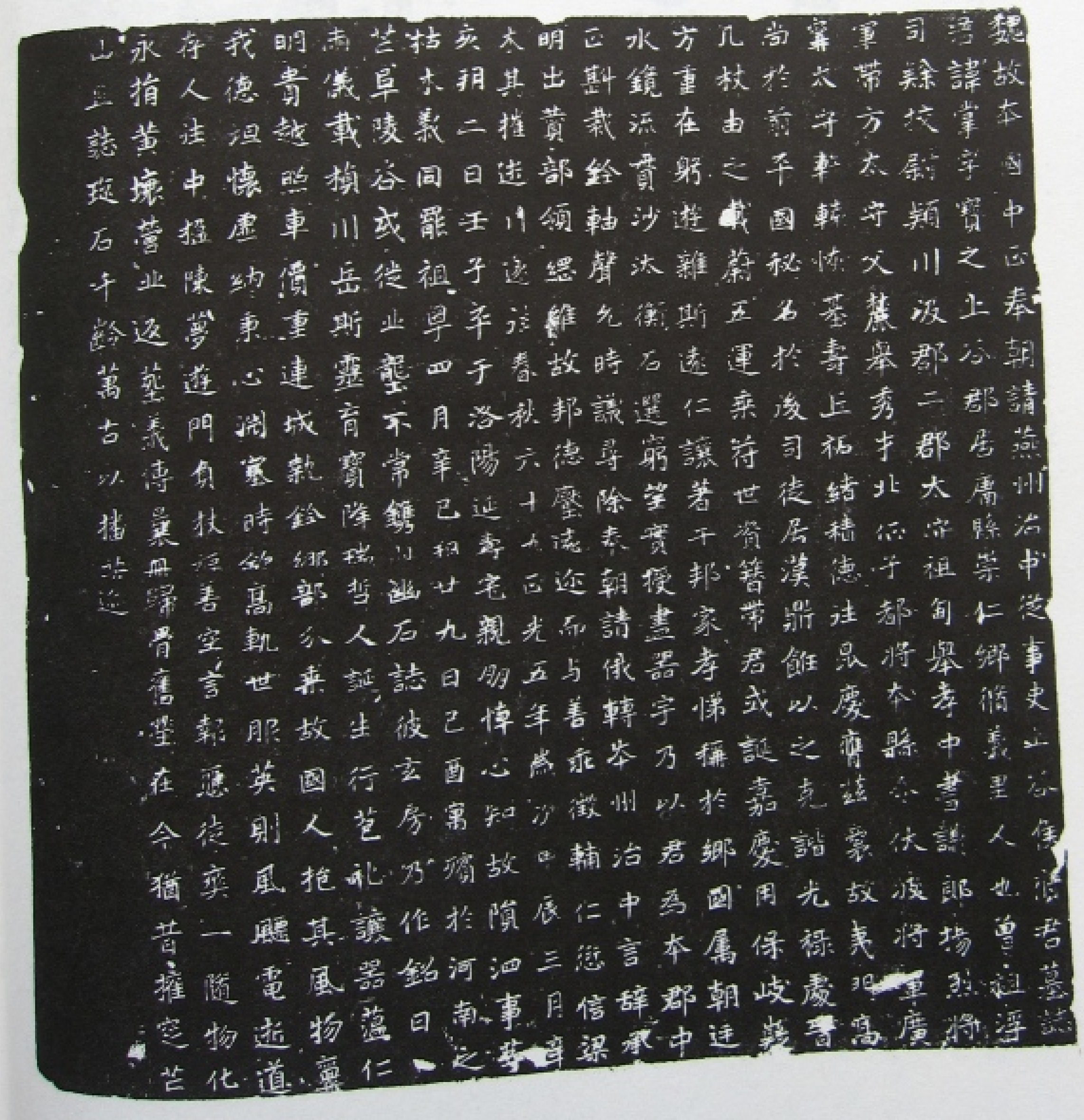
❶捨身：佛教信徒自作苦行，宣揚佛法，佈施寺院，捐資刻經、造像等，以此衆善事表示虔誠，謂之捨身。

❷「常居共好」，端方題跋爲「常居永好」，諦視之，實爲「共」，作「永」非。

〇六四九　侯掌墓誌

北魏正光五年(公元五二四年)四月二十九日


侯府君銘


魏故本國中正奉朝請燕州治中從事史上谷侯君墓誌
君諱掌字寶之上谷郡居庸縣崇仁鄉脩義里人也曾祖浮
司隸校尉潁川汲郡二郡太守祖匐舉孝中書郎揚烈將
軍帶方太守又蕃舉秀才北征子都將本縣令伏波將軍廣
寧太守轉悕基壽上祏結積德注泉慶齊茲蒙故夷□高
尚於前平國秘名於後司徒居漢鼎餌以之克諧光祿處晉
几杖由之載蔚五運乘符世資簪帶君或誕嘉慶用保岐嶷
方重在躬遊雜斯遠仁讓著于邦家孝悌稱於鄉國屬朝廷
水鏡流貫沙汰衡石選窮望實授盡器宇乃以君為本郡中
正斟裁銓軸聲允時議尋除奉朝請俄轉岑州治中言辭承
明出貢部領緫維故邦德譽遠迹而与善乖徽輔仁愆信謀
太其推遂川逝於春秋六十五正光五年歲次甲辰三月辛
亥朔二日壬子卒於洛陽延壽宅親朋悼心知故隕泗事
枯木數同羅祖早四月辛巳朔廿九日己酉窆殯於河南之
芒阜陵谷或徙也壑不常鐫川幽石誌彼玄房乃作銘曰
肅儀載韻川岳斯靈育寶降瑞哲人誕生行芒祉讓器蘊仁
明貴越照車價重連城執銓綰郡分秉故國人挹其風物稟
我德坦懷虛納秉心淵塞時欽高軌世服英則風飈電逝道
存人往中掩陳夢遊門負杖短書空言影懸徒奕一隨物化
永捐黃壤營兆返塋義傳冥冊歸骨舊塋在今猶昔擁窆芒
山且誌斑石千齡萬古以播芳迹

一九八五年秋於河南省洛陽市孟津縣邙山鄉三十里鋪村東北出土，青石質，一合。誌石高五四點五厘米，寬五三厘米；誌蓋平面呈方形，題『侯府君銘』，均正書。

碑　文

魏故本國中正、奉朝請、燕州治中従事史，上谷侯府君墓誌。／

君諱掌，字寳之，上谷郡居庸縣崇仁鄉術義里人也。曾祖浮，／司綠挍尉、潁川汲郡二郡太守。祖匃，舉孝，中書議郎、揚烈将／軍、帶方太守。父麓，舉秀才，北征子都将、本縣令、伏波将軍、廣／甯太守。軒轅恢基，壽丘祏緒，積徳往昆，慶膺茲衰❶。故夷門高／尚於前❷，平國秘名於後。司徒居漢，鼎飪以之克諧；光祿處晉，／几杖由之載蔚。五運乘苻，世資簪帶。

君弌誕嘉慶，用保岐嶷。／方重在躬，遊雜斯遠。仁讓著于邦家，孝悌稱於鄉國。

屬朝廷／水鏡流貫，沙汰衡石，選窮望實，授盡噐宇❸。乃以君為本郡中／正，斟裁銓軸，聲允時議。尋除奉朝請，俄轉本州治中。言辞承／明，出賛部領。經維故邦，徳壓遠迩❹。

而与善乖徵，輔仁愆信，梁／木其摧，逝川遂往。春秋六十九，正光五年，歲次甲辰，三月辛／亥朔，二日壬子，卒于洛陽延壽宅❺。親朋悼心，知故隕泗。事等／枯木，義同罷祖。粵四月辛巳朔，廿九日己酉，寓殯於河南之／芒阜。陵谷或徙，业壟不常❻，鐫此幽石，誌彼玄房。乃作銘曰：／

兩儀載楨，川岳斯靈，育寳降瑞，哲人誕生。行苞礼讓，噐藴仁／明。貴越照車，價重連城。執銓鄉部❼，分乘故國。人挹其風，物禀／我徳。坦懷虛納，秉心淵塞。時欽高軌，世服英則。風飃電逝❽，道／存人往。中楹陳夢，遊門負杖。福善空言，報應徒爽。一随物化，／永捐黃壤。昝业返埅，義傳曩冊。歸骨奮塋，在今猶昔。權窆芒／山，且誌琁石。千齡萬古，以播芳迹。／

（文物一九九一年第八期洛陽孟津晉墓、北魏墓發掘簡報；墓誌輯繩三九頁；新出墓誌疏證一〇四頁）

注　釋

❶ 慶：福祿，吉慶。衰：即『裔』字。

❷ 侯氏以戰國時期的夷門侯生爲其始祖，取其節義高尚。

❸ 以上數句稱頌北魏朝廷廣選賢才。

❹ 經：即『綱』字。壓：超過。

❺ 延壽宅：指延壽里宅，洛陽里巷名。韓暐妻高氏墓誌謂高氏『抱疾薨於洛陽延壽里』，侯忻墓誌『普泰二年二月廿五日卒於延壽里』。

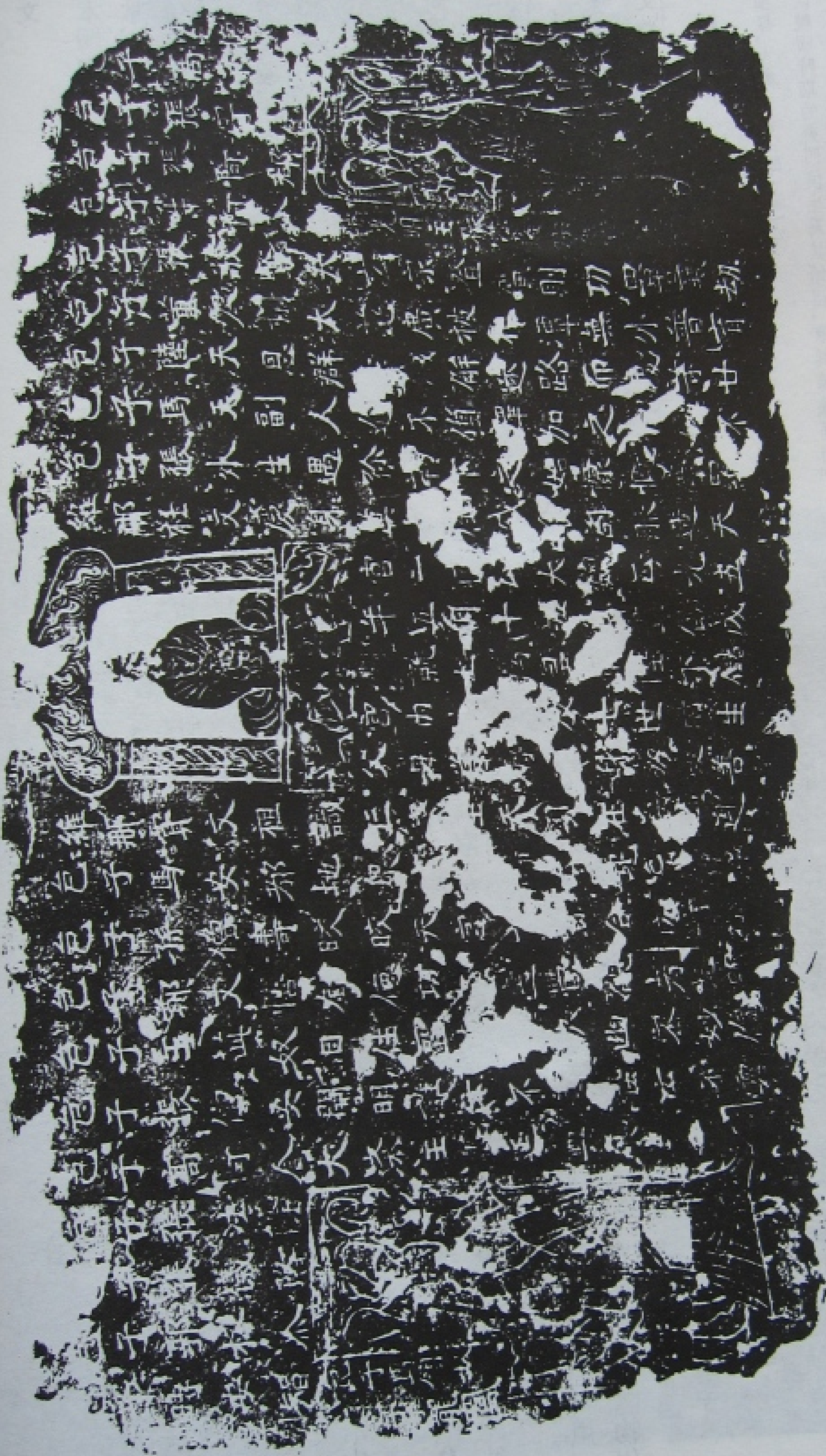
❻ 业：『丘』的異體字。本又作『𠀉』，變形作『业』。下文『昝业返埅』，與此同字。

❼ 執：同『執』。執銓，職掌選拔人才。

❽ 『飃』，新出墓誌疏證釋文作『飈』，失原貌。

〇六五〇　杜文慶等二十人造像記

北魏正光五年（公元五二四年）五月十五日



石刻在河南省輝縣南二十里姬家寨玉皇廟。拓片高三〇厘米，寬七三厘米，正書。

碑文

夫玄宗澄廣❶，則功罩曩刼。/大慈廣被，作潭無外。普育/群生，咸解迷路❷。而慶等廿/人，進不偵釋加之□，退不/遇弥勒下之始。慷慨［塵］羅/❸，身莫□住。咸唯□服，造天/宮一區。以大魏正光五/年，五月十五日，耆餝成/就。上爲皇帝陛下，儲/宮內□❹，下及七世所生/父母眷屬，□躬朋友善/識，亡［過］生天❺，見在安隱。邉/地衆生❻，同歸大覺。邑□□□，/晈晈天宮。□□合□，□□/銘德。功□耆營，觀者忘歸。/目住岜□❼。□□幽密，妙像/開明。誰云不善，塾云不靈❽。/

□佛光明主张法隆供養。/大滚主萬延興供養❾。/

□□乞德，/邑子高□□，/邑子張寄□，/邑子張阿郡，/邑子牛阿谷，/邑子張敬賢，/邑子董零樹，/邑子陸天恩，/邑子馬天副，/邑子張外生，/維那杜文慶，/維那賈文祖，/邑子馬安都，/邑子孫僧壽，/邑子鄭文憘/，邑子王玭奴，/邑子張僧安，/邑子高阿含，/邑子張法隆，/邑子張儀隆，/邑子郭格尔，/邑子時安智，/邑子馬領奴，/□□□□□，/邑子劉□□，/邑子許龍鳳❿。/

（北圖拓本匯編四册一六二頁）

注釋

❶ 澄廣：澄澈廣大。

❷ 迷路：迷途，迷津。佛教所謂迷妄的境界，一般指充滿物欲的世俗社會。

❸ 『慷慨』下一字泐，劃痕依稀似『塵』字。塵羅，或稱塵網。佛教指塵世的煩惱、痛苦和束縛。

❹ 儲宮：太子之宮，代指皇太子。

❺ 『亡』下一字泐，依稀似『過』字。

❻ 邉：『邊』的俗訛字，通『遍』。邊地，即遍地，遍天下。

❼ 『住』，當作『往』，二字六朝碑刻常混。

❽ 塾：通『孰』，誰也。

❾ 此二句在造像記兩側，左右各一。滚：通『齋』。

❿ 以上造像題名在記之上方。

〇六五一　慈慶墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）五月十八日



魏故比丘尼統慈慶墓誌銘
尼俗姓王氏字鍾兒太原祁人宕渠太守虔象之女也稟氣淑真資
神休烈理懷貞粹志識寬遠故温敏之度發自齠華而柔順之規邁
于成德矣年廿有四適故豫州主簿行南頓太守恒農楊興宗諧禮
外族執禮中饋女功之事既緝婦則之儀惟允于時宗父坦之出宰
長社率家從職爰寓豫州值玄瓠鎮將汝南人常珍奇據城反叛以
應外寇王師致討掠没奚官遂爲恭宗景穆皇帝昭儀斛律氏躬
所養恤共文昭皇太后有若同生太和中固求出家即居紫禁尼
之素行爰協上下東是純心弥貫終始由是忍辱精進德尚法流仁
和恭懿行彌列侍護先帝於弱立之辰保衛聖躬於載誕之
日雖劬勞密勿未嘗懈其心力衰年暮莫敢辭其事寔忠直道之所
依歸慈誠之所感結也正光五年尼之春秋八十有六四月三日忽
遘時疾出居外寺其月廿七日車駕躬臨省視自旦達暮親監藥
劑逮于大漸餘氣將絶猶獻遺言以贊政道五月庚戌朔七日丙辰
遷神于昭儀寺皇上傷悼乃垂手詔曰尼歷奉五朝崇重
三帝英名耆老法門宿齒并復東華兆建之日朕躬誕育之初每被
恩物委付侍守昕以晡時忽致殞逝朕躬悲悼用傷於懷可給葬具
一依別勅中給事中王紹鑒督喪事贈物一千五百段又追贈比丘
尼統以十八日窆于洛陽北芒之山乃命史臣作銘誌之其詞曰
道性凝淵淳氣未離沖凝異拔績素同規於昭淑敏寔粹光儀如雲
出岫若月臨池舉闔家艱毛置世故信命安時初睽未遇孤影易累
寘蹙難曙投迹四禪遐誠六渡直心既亮練行斯敦洞開非想玄照
無言注荷眷渥茲負隆恩空嗟落暑徒勖告存停輦不久徂舟無舍
氣阻安般神疲旦夜延跨翠儀奄留鑾駕棫彩違櫬夷襟從化悲纏
四衆悼結宮象數加厚寵禮增崇泉幽閟景隴首棲風揚名述始
勒石追終　征虜將軍中散大夫領中書舍人常景文　李寧民書

一九二三年於河南省洛陽城東山嶺頭村東南五里出土，羅振玉舊藏，一九四五年石毀。誌石高、寬均六五厘米，常景撰文，李寧民正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故比丘尼統慈慶墓誌銘。/

尼俗姓王氏，字鍾兒，太原祁人，宕渠太守安象之女也[1]。稟氣淑真，資/神休烈。理懷貞粹，志識寬遠[2]。故溫敏之度，發自髫華；而柔順之規，邁/于成德矣。年廿有四，適故豫州主薄、行南頓太守恒農楊興宗。諧襟/外族，執禮中饋。女功之事既緝，婦則之儀惟允。于時宗父坦之出宰/長社，率家從職，爰寓豫州。值玄瓠鎮將汝南人常珍奇據城反叛[3]，以/應外寇。王師致討，掠沒奚官[4]，遂爲恭宗景穆皇帝昭儀斛律氏躬/所養恤，共文昭皇太后有若同生。

太和中，固求出家，即居紫禁。尼/之素行，爰協上下，秉是純心，弥貫終始。由是忍辱精進，德尚法流，仁/和恭懿[5]，行冠椒列。侍護先帝於弱立之辰[6]，保衛聖躬於載誕之/日[7]。雖劬勞密勿[8]，未嘗懈其心；力衰年暮，莫敢辞其事。寔亦直道之所/依歸，慈誠之所感結也。正光五年，尼之春秋八十有六，四月三日，忽/遘時疹，出居外寺。其月廿七日，車駕躬臨省視，自旦達暮，親監藥/劑。逮于大漸[9]，餘氣將絶，猶獻遺言，以賛政道。五月庚戌朔，七日丙辰/遷神于昭儀寺[10]。皇上傷悼，乃垂手詔曰：『尼歷奉五朝[11]，崇重/三帝，英名耆老，法門宿齒。并復東華兆建之日，朕躬誕育之初，每被/恩勅，委付侍守。昨以哺時，忽致殞逝，朕躬悲悼，用惕於懷。可給葬具，/一依別勅』。中給事中王紹鑒督喪事，贈物一千五百段。又追贈比丘/尼統。以十八日窆于洛陽北芒之山。乃命史臣，作銘誌之。其詞曰：/

道性雖寂，淳氣未離。沖凝異揆，緒素同規[12]。於昭淑敏，寔粹光儀。如雲/出岫，若月臨池。羿闊家艱，屯亶世故[13]。信命安時，初睽末遇。孤影易影，/窮昏難曙。投迹四禪，邀誠六渡。直心既亮，練行斯敦。洞闊非想[14]，玄照/無言。注荷眷渥[15]，茲負隆恩。空嗟落晷，徒勖告存。停鑒不久，徂舟無舍。/氣阻安般，神疲旦夜。延竚翠儀，淹留鑾駕。滅彩還機，夷襟從化。悲纏/四衆，悼結兩宮。哀數加厚，窆禮增崇。泉幽閟景，隴首悽風。揚名述始，/勒石追終。

征虜將軍、中散大夫、領中書舍人常景文[16]。李寧民書[17]。/

（墓誌集釋圖二三九；北圖拓本匯編四冊一六三頁；墓誌選編圖三〇八頁；北魏墓誌百種第一〇輯；芒洛冢墓遺文四編補遺；墓誌彙編一四六頁）

注釋

❶「叏」，墓誌彙編作「更」，誤。當是「叓」的俗字。

❷ 寬：「寬」的異體字。寬遠：廣博遠大。

❸ 瓡：當作「瓠」。魏書地形志：「豫州治懸瓠城。」又，畢衆敬傳載，常珍奇，汝南人，劉駿司州刺史，遣使請降，顯祖遣元石率衆赴之。歲餘，乘虛於懸瓠反叛，石往討，大破之，珍奇逃免。懸瓠，即玄瓠。

❹ 奚官：沒入作官奴。

❺「仁」，芒洛冢墓遺文四編補遺作「在」，非。

❻「侍」，墓誌選編脱。先帝：指世宗皇帝。

❼ 聖躬：指肅宗。載誕：謂初生。

❽ 密勿：即「黽勉」，勤勉努力。詩經小雅十月之交：「黽勉從事，不敢告勞。」魯詩作「密勿」，漢書劉向傳引詩也作「密勿」，則誌用魯詩。

❾ 逞：「逮」的俗字，至也。大漸：病情沉重。

❿ 遷神：死的諱飾語。昭儀寺，在洛陽城內。據洛陽伽藍記卷一載：昭儀寺，閹官等所立，「在東陽門內一里御道南」。

⓫ 歷：「歷」的俗訛字，經歷。

⓬ 緇：同「緇」。緇素，出家的僧侶。

⓭ 屯亶：同「屯邅」，本謂不進之貌。易屯：「六二，屯如，邅如，乘馬班如。」後以比喻艱難困苦。

⓮ 闚：「窺」的異體字。

⓯ 注：「往」的俗字，墓誌彙編作「注」，誤。「往」與「茲」反義對舉。若作「注」，則文不類。

⓰ 魏書常景傳：「景有才思，雅好文章。」本傳收有所作司馬相如等四賢讚。另有元鸞墓誌、洛橋銘。洛陽伽藍記卷一「永寧寺」：「詔中書舍人常景爲寺碑文。景，字永昌，河內人也。敏學博通，知名海內。」

⓱ 北魏墓誌附撰書人，其例甚少。

〇六五二　劉根四十一人等造像記

北魏正光五年（公元五二四年）五月三十日



清光緒年間於河南省洛陽城東韓旗屯村出土，後歸鄭清湖，今藏河南省開封市博物館。石中間線刻釋迦牟尼佛涅槃圖像，旁爲脇侍，兩側刻記。拓片高三九厘米，寬一四一厘米，正書。另，八瓊室卷一三載元□□廿餘人題記除題名外，餘同，只是多闕脱訛誤，可藉此刊正之。

碑文

夫水盡則魚亡，谷盈則響滅。娑羅現北首之/期❶，負杖𢧵山頹之歎，物分以然，理趣無爽。故/憂填戀道❷，鑄真金以寫靈容❸；目連慕德❹，剋祇/檀而啚聖像❺。違顔儵忽，尚或如斯，況劉根等/託於𡨋𡨋之中，生於千載之下。進不值鷲嶺/初軒，退未遇龍華寶駕❻，而不豫殖微曰，心存/祈向，何以拔此昬墌❼，遠邀三會❽？樹曰菩提者，/必資緣於善友；入海求珎者，亦憑檠於水師。/故世王之從藉❾，耆婆而曉；須達之倒假❿，門神/而悟。由此而言，自金對以還⓫，未有不須友而/成者也⓬。於此迭相𢥠動，異心影附。法義之衆，/遂至卌一人有餘，各竭已家珎，并勸一切，仰爲/皇帝陛下、皇太后、中宮眷屬、士官僚庶、/法界有形，敬造三級塼浮啚一區。藉此微曰，/周滿世性，慧雲弥布，慧波洪澍。令一切含零⓭，/悉入智海⓮；學窮首楞⓯，究竟常果。大誓庄嚴，理/无虛應。十方淨覺⓰，現爲我證。/

大魏正光五年，歲次甲辰，五月庚戌翔，卅日/己卯建訖。佛弟子劉根卌一人等，敬造刊記。/

侍中、車騎大将軍、儀同三司、右衛將軍、御史中尉、領領左右武陽縣開國公侯剄，/前将軍、武衛将軍、領細作令寧國伯乞伏寶。/武衛將軍、景明寺都将元衍，/冠軍将軍、中散大夫、華林都将、領左衛司馬孟永。/

浮啚主段永，浮啚主趙遵，浮啚主劉根，浮啚主祝顯，浮啚主邢昇，浮啚主袁茂，浮啚主張䔧，浮啚主劉顯，浮啚主趙貴，齋主王道隆，唯那主劉根，唯那主張䔧，唯那潘伯年。

以上第一列

邑子劉昇，王儁，郝神，/張通，成䎮⓱，李選，/吳奴，王𣞑，儀延，韓笱，/王明，王隆，田䶉，耿洛，/程慎⓲，沮顯，朱達，黃和，/李文，孟穎，牟周，王竒，/蔡雄，常起，王欣，/綦檀，張臺，張老，伯儁，/趙寘，/董珎。/

以上第二列

（北圖拓本匯編四册一六四頁）

注釋

❶ 娑羅：梵語 Sāla 的譯音，植物名，常綠香木。釋迦牟尼涅槃於娑羅雙樹下。地在印度拘尸那拉城阿利羅跋提河邊。涅槃經壽命品：「一時

佛在拘尸那國力士生地阿利羅跋提河邊娑羅雙樹間。』

❷ 憂填：即阿育王，印度摩揭陀國孔雀王朝的國王，曾大力推廣佛教。

❸ 靈容：聖靈容像，即佛像。

❹ 目連：梵語 maudgalyāyana，摩訶目犍連的縮略語，釋迦牟尼十大弟子之一。

❺ 剋：即『尅』字。旃：同『旃』。旃檀，檀香木。檀香木刻的釋迦牟尼像，稱旃檀瑞像。

❻ 龍華：龍華樹。佛教傳說，彌勒佛曾在龍華樹下講論佛法。其樹高廣四十里，花枝似龍頭，故稱。

❼ 昏壥：即『昏纏』，昏昧汙濁之地。指世俗社會。

❽ 三會：佛教謂彌勒曾在龍華樹下開法會，三次濟度世人。

❾ 世王：即『世自在王』、『世饒王』。阿彌陀佛在因位時，於此佛所出家，建四十八願。見無量壽經。

❿ 須達：即『須達多』，梵語 sudatta 的音譯。意譯爲善與、善給、善授。古印度拘薩羅國舍衛城富商，波斯匿王的大臣，釋迦牟尼的有力施主之一。後皈依佛陀。

⓫ 𠛮：同『剛』。

⓬ 湏：同『須』，待也。

⓭ 含零：即『含靈』，零，通『靈』，義同『含生』，含有生命者，衆生。大唐西域記卷一二：『釋迦繼域中之尊，擅方外之道。於是捨金輪而臨制法界，擒玉毫而光撫含生，道洽十方，智周萬物。』

⓮ 智海：智慧廣大，譬如大海。無量壽經下：『如來智慧海，深廣無涯底。』地藏十輪經八：『漸次趣入深廣智海。』

⓯ 首楞：佛典首楞嚴經的省稱。也泛指佛典。

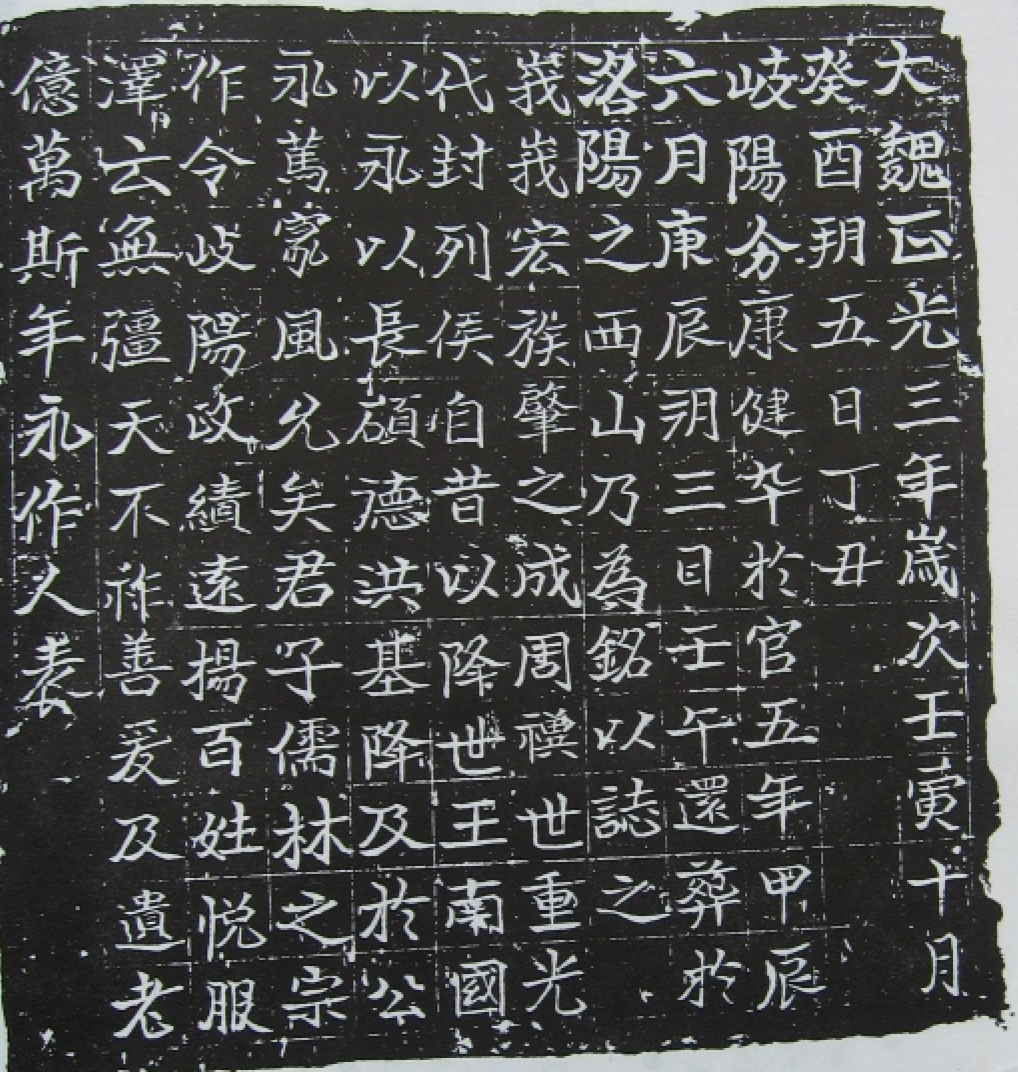
⓰ 淨覺：佛陀。魏書釋老志：『浮屠正號曰佛陀。佛陀與浮圖聲相近，皆西方言，其來轉爲二音。華言譯之則謂淨覺。言滅穢成明，道爲聖悟。』意謂心無妄念，對境不迷。

⓱ 耕：應作『耕』，『耕』的俗字。

⓲ 順：即『順』字。六朝碑刻中屢見。

〇六五三　康健墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）六月三日


大魏正光三年歲次壬寅十月
癸酉朔五日丁丑
岐陽分康健卒於官五年甲辰
六月庚辰朔三日壬午還葬於
洛陽之西山乃為銘以誌之
峩峩宏族肇之成周禩世重光
代封列侯自昔以降世王南國
以永以長碩德洪基降及於公
永篤家風允矣君子儒林之宗
作令岐陽政績遠揚百姓悅服
澤云無疆天不祚善爰及遺老
億萬斯年永作人表

河南省洛陽城郊出土，具體時間、地點不詳。石高四〇厘米，寬三八厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

大魏正光三年，歲次壬寅，十月／癸酉朔，五日丁丑，／岐陽夵康健卒於官❶。五年甲辰，／六月庚辰朔，三日壬午，還葬於／洛陽之西山。乃爲銘以誌之。／

峩峩宏族，肇之成周。禩世重光❷，／代封列侯。自昔以降，世王南國。／以永以長，碩德洪基。降及於公，／永蒞家風。允矣君子，儒林之宗。／作令岐陽，政績遠揚。百姓悦服，／澤云無疆。天不祚善，爰及遺老。／億萬斯年，永作人表。／

（北圖拓本匯編四冊一六五頁）

注釋

❶ 夵：當是「令」的俗字。下文銘辭有「作令岐陽」的句子，正作「令」，可爲確證。

❷ 禩：同「禩」，通作「祀」。說文示部：「禩，祀或從異。」但是根據文義，當通「弃」，「重」、「累」之義。「禩世」，猶「弃世」，「累世」，歷代。

〇六五四　氿臣生造像記

北魏正光五年（公元五二四年）七月十五日



石刻於河南省輝縣。拓片高七〇厘米，寬四〇厘米，正書，訛別字較多，有縱橫界格。

碑文

正光五年，歲次甲辰，七月己百朔，十五日关亥❶，/雍州北地三[原]縣氿臣生值遇上世❷，信心三寶，/造石像一區。上爲皇帝陆下❸，州郡令長，七世父/母，領上生天上，值遇諸彿❹，下墜人間，侯王□者。/居家現世□安，延年益壽，子孫興隆。諓領爲□/□德欿稱善者□至德，不顯其功。欿游嵩岳□/非室家❺，亦不達其□。昔太子絶思於龍華，身□/□来□□□□□白駒而脩礼，亦蒙神道之興。/是以積善成道，累恵滅身❻。宜斑絓藉，流芳来葉，/不敢多進。

親祖氿忟❼，忘父氿進興❽，/（闕數字）忘叔氿餗興❾。/

（北圖拓本匯編四冊一六七頁）

注釋

❶ 百：「酉」的俗字。关：當是「癸」之訛刻。據長曆，正光五年七月己酉朔，十五日正爲癸亥。

❷ 「三」下一字下半泐，當是「原」字。氿：似「仇」字。

❸ 陆：應是「陛」的俗字。

❹ 彿：「佛」的俗字。

❺ 欿：應是「欲」字，上文作「欿」，此又略變其形。「游」下文字有闕泐，似「嵩岳」，備參。

❻ 恵：同「悳」，即「德」字。

❼ 忟：疑是「収」，即「收」或「牧」的俗字，待孜。親祖：即「祖親」。

❽ 忘：通「亡」，死亡。

❾ 餗：即「歸」字，構字理據會追來爲歸之義，而形又有訛變。

〇六五五　孫遼浮圖銘記

北魏正光五年（公元五二四年）七月二十五日



原石曾歸山東黄縣丁樹楨，已毁，翻刻在今河南省洛陽市。石高三三厘米，寬六一厘米，正書。

碑文

大魏正光五年，歲次甲辰，七月己酉朔，廿/五日癸酉，故蘭倉令孫府君浮啚之銘記。/君姓孫，名遼，乏州人也。綿緒太原，分流樂/安，爵土有因，遂居鉅鹿焉。君稟祡沖明❶，惠/性天聡，少懷淨行，長而弥潔。悟三有之元/常❷，體四趣之沈溺❸。洞達苦空❹，超鑒十相。是/以童卝之年❺，信心三寶。厞齡十八，禁酒斷/宍，脩齋持戎❻，心無染缚❼。善能開化，方便導/物。聞其善者❽，欣若己身；見其恶者❾，引出火/宅❿。又不以支莭之痛，示其元我之念⓫。遂燒/兩指，盡身供養。至於經行業道之處，必捨/離親愛，敦崇在內，託心禪定，永樂道場。

至/延昌年中，属皇上宣帝褒啇舊臣⓬，即拜/前縣，辞不獲免，俯仰從任，善於治方。敷揚/恩澤，化均魯恭，德侔西門，名振開左。限過/将代⓭，百姓愛仰，辛玉戀慕，若失慈父。還京/數年，仍懃道業，将登顯位，以彰庸績⓮。春/秋六十七，前件年日，寢疾三朝，卆於京師，/確殯此處⓯。有子顯就、靈鳳、子沖等，追述亡/考精誠之功，敬造浮啚一堀，置於墓所⓰。/頗令事与須弥等壽，理与日月齊明，永流/懿迹⓱，式傳不朽。迺作銘曰：/

二儀無像，四天傳則，靈刹開神，梵堂啓或。/伊我君公，秉心渕默；深覩正真，妙達通塞。/淹迴聖迹，寢息神光。裁辯褣實⓲，離析舊章。/十塵外遣，五陰內忘。蒸斯沈溺，作彼舟航。/出宿一堙⓳，嵩臨百里，秋蝗遠飛，春翬近止。/清淨未儔⓴，啇辛誰擬。方覩弥阤，遽淪濛汜。/咨余小子㉑，末命将淪，構兹寶塔，綴此遺塵㉒。/崇功去刼，樹善来因㉓。舟壑雖改，永［播］天人㉔。/

（墓誌集釋圖二四〇；北圖拓本匯編四册一六八頁；中州冢墓遺文；墓誌彙編一四七頁）

注釋

❶ 祡：「棠」的俗字。沖明：澹泊明敏。

❷ 三有：佛教語，謂三界之生死，一爲欲有，欲界的生死；二爲色有，色界的生死；三爲無色有，無色界的生死。佛教以爲生死境界有因有果，故稱「三有」。「元」，當作「无」，原刻形近而誤。

❸ 四趣：佛教語。謂地獄、餓鬼、畜生、阿修羅之四惡趣。

❹ 「苦」，墓誌選編作「若」，形近誤讀。苦空，佛教謂世俗社會萬事皆苦，一切皆空，故稱苦空。

❺ 卝：即「丱」字。童丱，少年。

❻ 宍：即「肉」字。脩：同「脩」，此處通「修」。齋：假借爲「齋」。戎：即「戒」字。

❼ 染缚：謂塵世的牽累束缚。

❽ 「其」，墓誌選編作「基」，誤。其，代詞，若作「基」，則義不可通。

❾ 恶：「惡」的俗字。

❿ 火宅：佛教語。比喻充滿罪惡、邪妄、痛苦的地方，常指塵世社會。

⑪ 元：「无」的訛刻，墓誌彙編、墓誌選編釋文均作「元」，並誤。无我，佛教語，指不存在實體的自我。佛教以諸法無我爲根本之義。念：應是「念」字。

⑫ 「褒」，墓誌選編作「齋」，誤。褒簡，擇優選拔。

⑬ 限過：超過期限。謂按規定的任期已滿，將由他人來接替。

⑭ 庸績：功績。庸，功也。中州冢墓遺文、墓誌選編均認爲「以」下闕一字，其實不然。

⑮ 権：「權」的俗訛字。權殯，權且暫時安葬。

⑯ 「於」字下中州冢墓遺文認爲闕一字，實不闕。

⑰ 「迹」，墓誌彙編作「通」，誤。「迹」，字形與「迩」相近，故先誤讀爲「迩」，又轉繁體爲「邇」，差之遠矣。懿迹，美善的功勞業績。下文「聖迹」之「迹」，墓誌彙編作「通」，同誤。

⑱ 「権」，墓誌彙編釋爲「權」，可從。權與實爲一對矛盾。佛教謂佛法之二教，權教爲小乘說法，取其權宜之義，法理明淺；實教爲大乘說法，顯示真要，法理高深。

⑲ 堙：「堙」的簡體字。

⑳ 「倚」，墓誌彙編作「倚」，誤。倚，匹，比。未倚，没有人可比。

㉑ 咨：嗟，感歎之詞。墓誌彙編作「浴」，義不可通，誤。余：代詞，我。墓誌選編釋文作「餘」，乃轉繁體爲多餘之「餘」，誤。

㉒ 遺塵：遺留下來的事業功績。

㉓ 来因：與來果相對。根據佛教輪回學說，主張因緣果報。種什麽因，結什麽果。善有善報，惡有惡報。現世因緣，得來世之果報。

㉔ 「永」下一字泐，墓誌彙編闕。諦視之，依稀似「播」字。墓誌選編作「體」，不可取。中州冢墓遺文作「憣」，或然。憣，實當作「播」。

〇六五六　元纓妃李媛華墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）八月六日



一九二〇年於河南省洛陽城北張羊村西小塚出土，三原于右任、武進陶蘭泉舊藏。誌石高七九厘米，寬七六厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑　文

魏故使持節、假黃鉞、侍中、太師、領司徒、都督中外諸軍事、彭城武宣王妃李氏墓誌銘。／

亡祖諱寶，使持節、侍中、鎮西大將軍、開府儀同三司、并州刺史、燉煌宣公。／亡父諱沖，司空清淵文穆公。／夫人滎陽鄭氏，父德玄，字文通，宋散騎常侍，魏使持節、冠軍將軍、豫州刺史、陽武靖侯。／兄延寔，今持節、督光州諸軍事、左將軍、光州刺史、清淵縣開國侯。／亡弟休纂❶，故太子舍人。／弟延考❷，今太尉外兵參軍。／姊長妃，適故使持節、鎮北將軍、相州刺史、文恭子，滎陽鄭道昭。／姊仲玉❸，適故司徒主簿，滎陽鄭洪建。／姊令妃，適故使持節、撫軍青州刺史、文子范陽盧道裕❹。／妹稚妃，適前輕車將軍、尚書郎中、朝陽伯，清河崔勗。／妹稚華，適今太尉參軍事，河南元季海。／子子訥，字令言，今彭城郡王❺。妃隴西李氏，父休纂❻。／子子攸，字彥達，今中書侍郎、武城縣開國公。／子子正，字休度，今覇城縣開國公。／女楚華，今光城縣主，適故光祿大夫、長樂郡開國公，長樂馮顥，父誕，故使持節、侍中、司徒長樂元／公。／女季瑤，今安陽郡主❼，適今員外散騎侍郎、清淵世子隴西李彧❽，父延寔。／

妃諱媛華，隴西狄道縣都鄉和風里人。遠冑高陽，遙源姬水，蘊無名於枉下❾，播奇功於塞上。及大／據河右❿，光啓覇功，道邁一匡，爵踰八命。儀同勳著西垂，司空名蓋東夏。故已寵侔五公，事鄰晝一。／妃體貞明之質，稟淑令之姿，幼志有成，率由非獎。爰初設帨，及此方笄，播彩公宮，摛光牖下。及有／行將遠，中谷時盈。瞻彼惟鳩，移天作合。河洲未比其德，琴瑟豈況其和。閨進整峻，言不越閫。／武宣出統戎馬，入摠機權⓫，百揆一人，万務由己。聲績允著，朝野嗟稱。豈獨外行所招，蓋亦內德之／助。及崩城結涕，朝哭欑悲⓬，貔尔諸孤，實憑訓誘。誕此三良，形茲四國。無事斷機，弗勞屢徙。而日就／月將，並樹聲價，齊名三虎，邁響八龍。妃既善母儀，兼閑婦德，三從有問，四教無違。帝宗仰其風流，／素族欽其盛軌。方當追蹤上古，準的來今，享万鍾之殊榮，盡色養之深頓。而倚伏難思，斯心未展⓭，／遠等流川⓮，奄如過客。以正光五年，歲次甲辰，正月癸未朔，十五日丁酉薨於第。春秋卌有二⓯。／二宮貽愴，踈親軫悲⓰。若以小大相方，故亦事兼無律。其年秋八月六日甲申，合葬武宣王陵，乃作／銘曰：／

惟斗垂精，淮樞播靈，比肩世秀，閒出民英。八元膳實⓱，三吏飛聲，豈伊髦儁，亦降賢明。四行必脩，六／礼無忒⓲。立言成範，動容作則。望水齊智，瞻星比德。遠彼公宮，來嬪邦國。王鴡比旦，鴟鴞興燕，功毗／下武，勳格皇天。於昭中饋，宅後光先，陸離組佩，照耀簪鑕⓳。介茲茵〻，膺此禳〻，爰誕三胤，玉閏金／相⓴。德音秩〻，車服光〻，頒圭錫社，且公且王。必祀邁種㉑，母儀列著。邢茅凡蔣，夏清冬溫㉒。節高名貴，／道盛身尊㉓。奄如悲谷，忽去高門。哀結未央㉔，涕流長樂。物彩爰備，聲明聿作。宛〻遊魚，團〻飛鶴。眷／然城韡㉕，長歸窆漠。周附于畢，任合自魯。追遠慎終㉖，千齡載覩。且馴鶵菟，將繁宿莽㉗。春蘭秋菊，無絕／終古。／

（墓誌集釋圖一八六；北圖拓本匯編四冊一七〇頁；墓誌選編圖三一〇頁；

肇㉕，長歸窅漠。周附于畢，任合自魯。追遠慎終㉖，千齡載靚。且馴𫵸菟，將繁宿莽㉗。春蘭秋菊，無絕/終古。／

（墓誌集釋圖一八六；北圖拓本匯編四冊一七〇頁；墓誌選編圖三一〇頁；遼博藏碑六四頁；墓誌彙編一四八頁）

注釋

❶ 休：即「休」字。遼博藏碑釋文作「迷」，誤。北史序傳作「休纂」，與誌同。

❷ 延考：北史序傳：「休纂弟延孝，位尚書屯田郎中。」考，作「孝」，恐原刻因形近而誤。

❸ 「仲玉」，墓誌彙編釋爲「仲王」，形近而誤。

❹ 「文子」，遼博藏碑釋文作「文字」，誤。

❺ 魏書彭城王傳：「嫡子劭，字子訥，莊帝即位，尊爲無上皇。」與誌異。「令言」釋「子訥」，名與字相覆，誌或是。

❻ 休：是「休」的俗字。墓誌選編、遼博藏碑釋文均作「迷」，並誤。

❼ 「瑤」，墓誌彙編作「望」，誤。「鄉」，誌石文錄卷上作「郡」，誤。

❽ 𢡍：同「彧」。遼博藏碑釋文作「𢡍」，誤。魏書盧玄傳：「彧尚莊帝姊豐亭公主。」豐亭公主，當即季瑤，可補史闕。

❾ 薀：同「蘊」。柱：「柱」字俗書。柱下，指老子。老子姓李，曾作周柱下史，李姓推尊之爲始祖。

❿ 「右」，誌石文錄作「洛」，非。遼博藏碑釋文作「右」，可從。

⓫ 機權：謂關鍵，指朝廷樞要之官。

⓬ 魏書獻文六王傳：勰受高肇讒，被召入宮時，妃方產。及被殺，載屍歸第，妃號哭大言曰：「高肇枉理殺人，天道有靈，汝還當惡死。」櫕：假借爲「攢」。

⓭ 倚伏：猶「禍福」，語出老子五十八：「禍兮福之所倚，福兮禍之所伏。」謂禍福相因，相互依存，相互轉化。「斯」，誌石文錄作「前」，誤。

⓮ 遽：突然之間。墓誌選編作「處」，誤。文中「遽」與「奄」對舉，義同。若作「處」，則文義不協，義亦無取。

⓯ 卌：四十。墓誌選編作「卅」，形近而誤。

⓰ 踈：同「疏」。此句謂無論親疏之人，對元勰無罪冤死都十分悲傷。魏書彭城王傳：「勰既有大功於國，無罪見害，百姓冤之。行路士女，流涕而言曰：『高令公枉殺如此賢王！』在朝貴賤，莫不喪氣。」

⓱ 滕：通「騰」，「騰」與「飛」對舉成文，意義相近。墓誌選編作「騰」，義是而失原貌。

⓲ 忒：應是「忒」字，違背。

⓳ 鑕：同「鉬」，二字異體。

⑳ 閏：通「潤」。「相」，墓誌彙編作「箱」，非。

㉑ 邁種：謂美德。語出尚書大禹謨：「皋陶邁種德。」邁種德，割裂爲「邁種」，包含「邁種德」之義，意爲勉力樹德。也以「邁種」表示美德義。

㉒ 凊：清涼。墓誌彙編、遼博藏碑釋文作「清」，並誤。「凊」與「清」音義不同，不能替代。

㉓ 「身尊」，誌石文錄作「道尊」，誤。文中「名」與「身」上下對舉。

㉔ 央：即「央」字。未央，不盡。

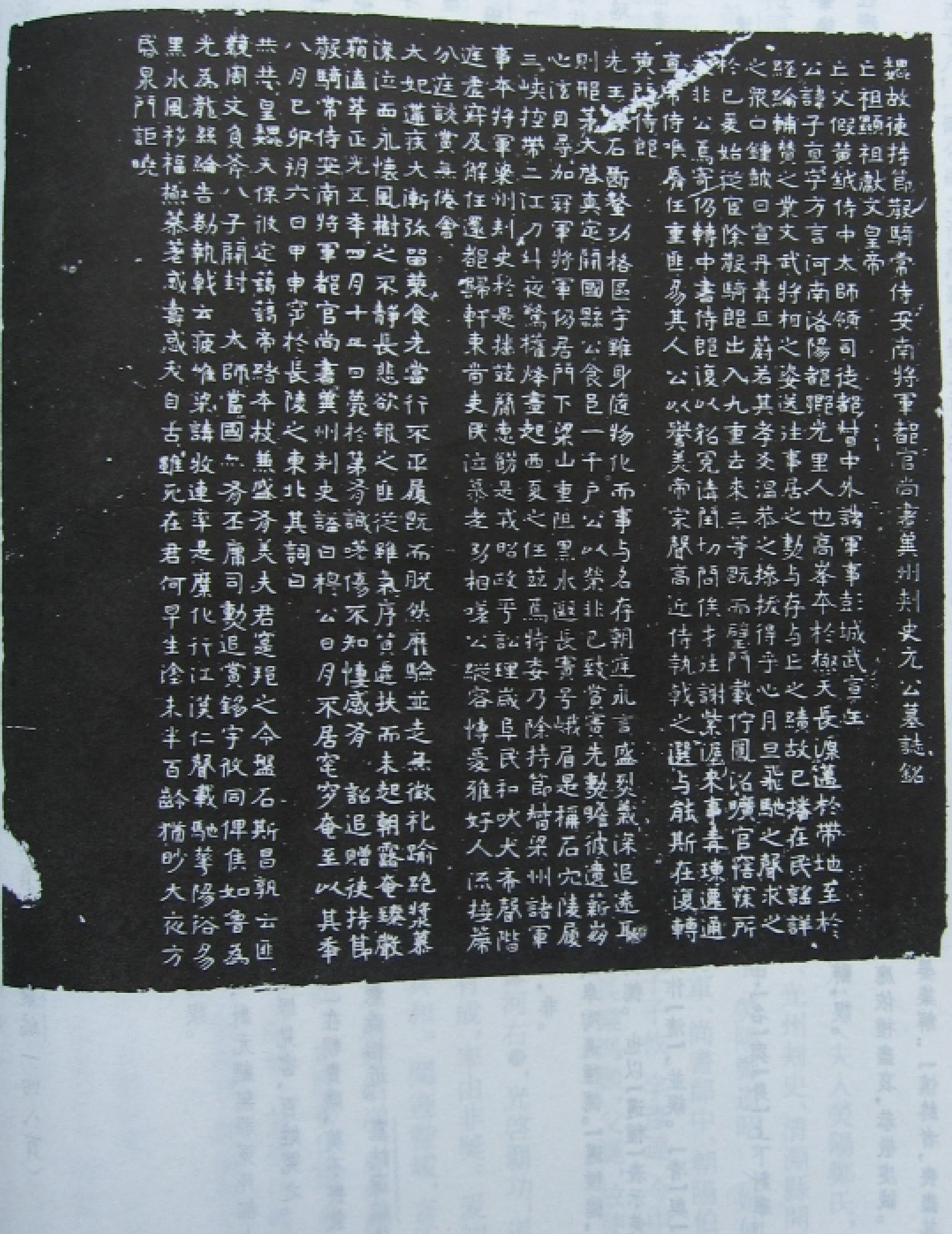
㉕ 「然」，墓誌選編作「久」，「眷久」不成辭，誤。

㉖ 追遠慎終：謂居父母喪，祭祀祖先，應依禮盡哀，恭敬虔誠。語出論語學而：「慎終追遠，民德歸厚矣。」何晏集解：「慎終者，喪盡其哀；追遠者，祭盡其敬。」

㉗ 宿莽：墳墓前的野草。語出楚辭離騷：「夕攬洲之宿莽。」王逸注：「草冬生不死者，楚人名曰宿莽。」

〇六五七　元子直墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）八月六日



一九二二年於河南省洛陽城北南陳莊村南出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高、寬均七六厘米（鴛鴦七誌齋藏石稱七九厘米），正書。誌蓋闕。誌主見魏書獻文六王傳下。

碑文

魏故使持節、散騎常侍、安南将軍、都官尚書、冀州刺史元公墓誌銘。／

亡祖顯祖獻文皇帝。／亡父假黃鉞、侍中、太師、領司徒、都督中外諸軍事、彭城武宣王。／

公諱子直，字方言，河南洛陽都鄉光里人也❶。高峯本於撫天，長源邁於帶地。至於／経綸輔賛之業，文武将相之姿，送往事居之勳，与存与亡之績，故已播在民謠，詳／之衆口，鍾皷日宣，丹青旦蔚❷。若其孝叐溫恭之掾❸，拔得乎心，；月旦飛馳之聲，求之／於己。爰始從宦，除散騎郎。出入九重，去來三等。既而璧門栽佇，鳳沼曠官，宿窠所／求，非公焉寄。仍轉中書侍郎。湞以貂冤清閏❹，切問俟才，往謝紫渥，來事青璅❺。遷通／直常侍。喉脣任重，匪易其人。公以譽美帝宗，聲高近侍，執戟之選，与能斯在。湞轉／黃門侍郎。／

先王練石断鼇❻，功格區宇。雖身随物化，而事与名存。朝廷永言盛烈，義深追遠，取／則邢茅，大啓真定，開國縣公，食邑一千戶。公以榮非己致，賞賓先勳❼，瞻彼遺薪，崩／心泫目。尋加冠軍将軍，仍居門下。梁山重阻，黑水遐長，賓号峨眉，是稱石穴，陵履／三峽，控帶二江。刁斗夜驚，權烽晝起，西夏之任，茲焉特委。乃除持節、督梁州諸軍／事、本将軍、梁州刺史。於是播茲簡恵，餝是戎昭，政平訟理❽，歲阜民和，吠犬希聲❾，階／庭虛寂。及解任還都，歸軒東首，吏民泣慕，老幼相嗟。公縱容博愛❿，雅好人流，接簾／分近⓫，談賞無倦。

會／太妃遺疾，大漸弥留。藥食先嘗，行不正履。既而脫然靡驗，並走無徵，礼踰絶漿，慕／深泣血，永懷風樹之不靜，長悲欲報之匪從。雖氣序貿遷⓬，扶而未起，朝露奄臻，嚴／霜溘茓⓭。正光五季，四月十二日薨於第。有識嗟傷，不知悽感⓮。有詔，追贈使持節、／散騎常侍、安南将軍、都官尚書、冀州刺史，謚曰穆公。日月不居，窀穸奄至。以其季／八月己卯朔，六日甲申，窆於長陵之東北。其詞曰：／

共共皇魏⓯，天保攸定；藹藹帝緒，本枝兼盛⓰。有美夫君，寔邦之令。盤石斯昌⓱，孰云匪／競。周文負斧，八子開封。太師當國，亦有不庸。司勳追賞，錫宇攸同。俾侯如魯，爲／光爲龍⓲。絲綸告勑⓳，執戟云疲，唯梁請牧，連率是縻。化行江漢，仁聲載馳。華陽俗易，／黑水風移。福摽荼蒈⓴，惑壽惑夭㉑。自古雖死，在君何早。生塗未半，百齡猶眇㉒。大夜方／昏，泉門詎曉。／

（墓誌集釋圖一八七；北圖拓本匯編四冊一六九頁；鴛鴦七誌齋藏石六七頁；墓誌選編圖三〇九頁；墓誌彙編一五〇頁）

注釋

❶「光」下原刻當脫「穆」字。洛陽有「光穆里」。北魏元茂墓誌：「君諱茂，字興略，河南洛陽都鄉光穆里人也。」

❷「旦」，墓誌彙編作「且」，誤。文中「日宣」與「旦蔚」並舉，如作「且蔚」，則不協。墓誌選編釋文「日」作「曰」，「旦」作「且」，均非。

❸爻：即「友」字。

❹㒵：「冕」的俗字。閏：當通「潤」，清潤，清明朗潤。元愔墓誌：「響振金聲，比德玉閏。」墓誌彙編：「閏，當爲「閨」字之訛。」其說不可從。

❺瑔：同「瑣」。青瑣，本爲裝飾皇宫門窗的青色環形花紋，借指「宫廷」。

❻·斷：「斷」的簡筆俗字。鼇：通作「鼇」。淮南子覽冥：「於是女媧鍊五色石以補蒼天，斷鼇足以立四極。」這裏謂拯救國家危亡。

❼寶：「寶」的俗訛字。下文「寶号峨眉」同。

❽「平」，墓誌彙編作「乎」，誤。「政平」與「訟理」對舉成文，均指政治清明，政績平正。若作「乎」，則不辭。

❾帝：即「希」字。通「稀」，稀少。

❿緃：通「從」。從容，悠閑舒緩，鎮定自然。

⓫篖：「席」的俗字，通作「席」。接席，坐席相接，謂與人親密相交。逘：同「庭」。分庭，即「分庭抗禮」的省略，謂以平等的禮節相待。

⓬貿：同「貿」，遷變。貿遷，同義連文。氣序貿遷，謂季節改變。

⓭萃：即「萃」，墓誌選編作「悴」，非。萃，聚集。文中「臻」與「萃」對舉，意義相關。以嚴霜聚集，比喻人死亡。

⓮不知：猶「無知」，這裏指不了解之人。

⓯蒜蒜：「赫赫」的簡筆俗字，顯耀之貌。

⓰藹藹：茂盛貌，謂世族繁衍旺盛。

⓱盤：通「磐」。磐石，本指厚而大的石頭。後比喻分封的宗室，取其穩定堅固，能擔負國家重任。史記孝文本紀：「高帝封王子弟，地犬牙相制，此所謂磐石之宗也。」

⓲龍：通「寵」，寵幸。

⓳勌：同「倦」，疲倦。文中「勌」與「疲」對舉，義同。

⓴恭差：即「參差」，長短不齊。

㉑惑：假借爲「或」。夭：即「夭」。碑刻中屢見。

㉒眇：即「眇」字，這裏通「渺」，遙遠。

〇六五八　道充等一百人造像記

北魏正光五年（公元五二四年）八月十一日



石刻於山東省臨淄縣大夫店。拓片高三九厘米，寬九二厘米，正書，有不均勻的縱界格。

碑文

大魏正光五年，歲次甲辰，八月己卯/朔，十一日己丑，青州高陽郡新城縣成/□寺主道充，肇化□邑。道佁法義/兄弟姊妹一百人，敬造弥勒尊像一軀。/一切羣生，咸同福慶。/

比丘道充、比丘慧靜、比丘玄明、比丘惠[叙]、/比丘法當、比丘道盛、比丘道賓、比丘暈祑❶、/比丘道暢、比丘僧濟、比丘道惠、比丘惠暈、/比丘僧□、比丘道閩。/

成公□興、趙[傳]之、里伏庶、成公僧志、/成安生、成公道慶、趙世和、成公僧和、/□文慶、成公惠征、李珍賓、程孫陁、/成公曇度、成公[福]之、成公世敬、翟興兵、/成公保儼、成公萬受、成念、賈孝尼、/□伏奴、成公悕❷、翟僧護、成公訓、/翟零之❸、成公黑、成公客生、成公僧廣、/[翟]零祖、成公文慶、趙道還、趙奉、/□□□、宋萬、程洛[周]、趙道明、/[張]安之、梁白兜、程種資、翟零社、/[張]天慶、成公僧敬、[成公]法承、趙念、/□□□、成公慶世、程民、/□文敬、成公道長、扈恚邦、張保憘、/張道憐、程零獻、成公榮禾、王曇智、/□□生、成歡、程客生、成公市買、榮衆憐、/□□連、扈保僧、王曇見、徐天德、/□□、乙□登、韓綠姜、/□孝姬、鄭貴□、孟妙。申進□之、/□□□、□令妃、徐休男、孫囙敬❹、李□□。/

（北圖拓本匯編四冊一七一頁）

注釋

❶ 暈：應是「暉」字，下文「比丘惠暈」之「暈」同。祑：「族」的俗字。

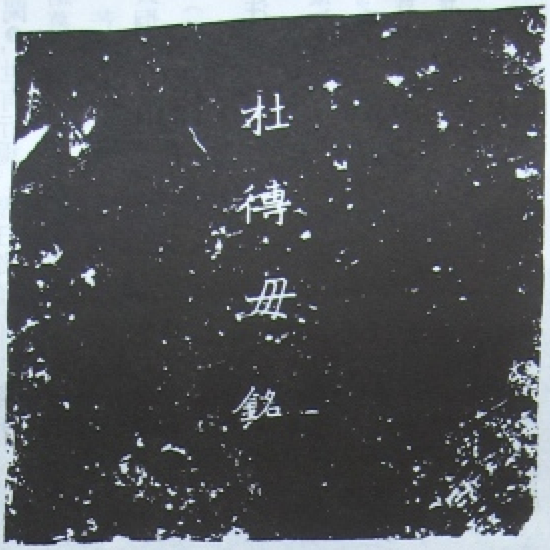
❷ 悕：當是「悕」字。

❸ 零：假借爲「靈」，美、善之義。下同。六朝碑刻屢見。

❹ 囙：當是「國」的俗字，大抵是取其草書簡化而成。

〇六五九　杜法真墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）十月三日





一九三三年於河南省洛陽城北南石山村出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高、寬均五五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋呈覆斗形，高、寬均五五厘米，題「杜傅母銘」，亦正書。

碑文

傅母宮大監杜法真者，黃如人也。忠孝茷/自弱齡，廉平起於齠齔❶。年有五十，奉身紫/掖。何知遇於先朝，被顧問於今上。性姓克/閑❷，世有行焉。歷任雖清，非其顛也。遂隱䟽/下邦❸，養身洛陽。天乎不淑，梁木摧傾。春秋/六十有六，殞於洛陽。兒息涕戀，轝車結慕❹。/朝野銜衣，西顧長悲。以大魏正光五年，十/月三日空於首陽之陰❺。乃作銘曰：/芒〻造化，倏〻自然❻，影随形變，嚮遂聲還❼。/再清流美，惟聖惟賢。嚴霜夏墜，芝蘭早玄。/騏驎弗乘❽，徒枉世鞭。白楊代嚮，青松負炟。/魂兮永逝，名舉風旋。/

（墓誌集釋圖五八一；鴛鴦七誌齋藏石六八頁；墓誌選編圖三一一頁；墓誌彙編一五一頁）

注釋

❶「廉」，墓誌彙編作「廣」，誤。廉平，廉潔公平。齔：同「齓」。齠齓，指年幼之時。

❷性姓：疑當作「性行」，德性品行。原刻誤。克：同「寬」。寬閑，從容，閑雅。

❸䟽：應是「跡」的訛刻。隱跡，隱藏行迹。若作「䟽」，則義不可通。

❹轝：當是「擧」的訛字，受下文「車」的影響而訛誤。擧車示哀爲常語。

❺空：當作「窆」，埋葬，墓誌常用其字。原刻因形近而誤。墓誌選編釋作「臾」，以爲是「轝」的異體，但字形不類，不足取。

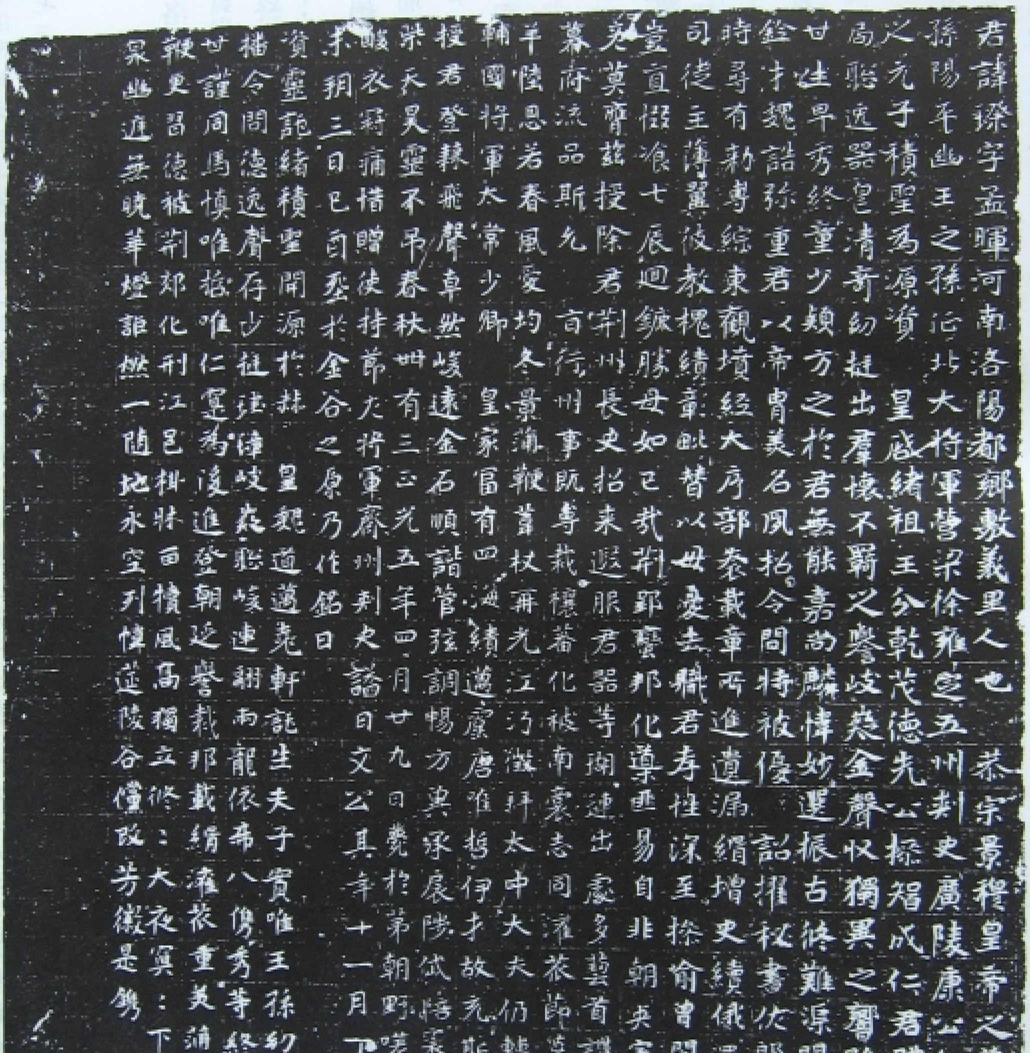
❻芒：通「茫」。倏：即「攸」字。

❼遂：當是「逐」的俗訛字，追隨。嚮：通「響」，回聲。下文「白楊代嚮」之「嚮」同。

❽騏驎：通常作「麒麟」。

○六六○ 元璨墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）十一月三日



一九二六年於河南省洛陽城北張羊村西北三塚槐之南出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高、寬均七二厘米（鴛鴦七誌齋藏石稱高七三厘米，寬七二厘米），正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

君諱璨，字孟暉，河南洛陽都鄉敷義里人也。恭宗景穆皇帝之曾／孫，陽平幽王之孫❶，征北大將軍、督梁徐雍定五州刺史、廣陵康公衍／之元子❷。積聖為源，資皇啓緒。祖王分乾茂德，先公掾智成仁。君體／局聰逸❸，器皀清奇❹。幼挺出𦍍，懷不羈之譽，岐嶷金聲，收獨異之響。雖／甘生早秀，終童少頴❺，方之於君，無能嘉尚。

麟愇妙選❻，振古佟難；渠閣／銓才❼，魏誥弥重。君以帝胄美名，夙招令問；特被優詔，擢秘書佐郎。／時尋有勑，專綜東觀。墳経大序，部袠載章❽，所進遺漏，絹增史績。俄遷／司徒主薄。翼彼教槐，績彰毗替❾。以母憂去職。君孝性深至，掾喻曾閔。／豈直慢凔七辰❿，迴鑣勝母如已哉⓫。荊郢蠻邦，化渠匪易。自非朝英宗／彥，莫膺茲授。除君荊州長史，招来遐服⓬。君器等瑚璉，出處多藝。首讚／幕府⓭，流品斯允，旨行州事。既専裁禳蕃⓮，化被南袠⓯，志同灌芃，莭慕／羊陸，恩若春風，愛均冬景，蒲鞭葦杖，再光江汅⓰。徵拜太中大夫，仍轉／輔國將軍、太常少卿。皇家富有四海，績邁虞唐，唯哲伊才，故充斯／授。君登棘飛聲，卓然峻遠；金石順諧，管弦調暢。方巢承扆陟岱，陪袠／柴天⓱，昊靈不弔，春秋卌有三，正光五年，四月廿九日薨於苐。朝野唴／酸，衣冠痛惜，贈使持莭、左將軍、齊州刺史，謚曰文公。其年十一月丁／未朔，三日己酉，窆於金谷之原。乃作銘曰：／

資靈託緒，積聖開源，於赫皇魏，道邁堯軒。託生大子，實唯王孫。幼／播令問，德逸聲存。少挺珪璋，岐嶷聰峻，連翩兩龍⓲，依希八俊。秀等終、／甘⓳，謹同馬、慎。唯哲唯仁，寔爲後進。登朝延譽，裁邦栽絹。灌芃重美⓴，蒲／鞭更習，德被荊郊，化刑江邑。掛牀亩櫝㉑，風高獨立。佟⺀大夜，宾⺀下／泉，幽逴無曉，華燈詎燃。一随地永，空列幃莛㉒，陵谷儻改，芳徽是鐫。／

（墓誌集釋圖一〇一；北圖拓本匯編四冊一七二頁；鴛鴦七誌齋藏石六九頁；墓誌彙編一五二頁）

注釋

❶ 陽平幽王：元新成，太安三年封陽平王，拜征西大將軍，後爲内都大官，薨謚幽。見魏書景穆十二王傳。

❷ 元衍：元新成次子，字安樂，賜爵廣陵侯，謚曰康侯。魏書景穆十二王傳載衍子元暢，無行迹，又載暢弟元融，而不及元璨，可以誌補之。

❸ 體局：人的性格、器度、品德。

❹ 「皀」，墓誌選編作「香」，形既不類，「器香」也不成詞，誤。應是「皃」字，通作「貌」。器貌，器度風貌。清奇：清雅特出，不同凡響。

❺ 甘生：謂甘茂，戰國時秦國人。終童：謂終軍，西漢人。二人都是古代的少年英雄。前者見史記甘茂列傳，後者見漢書終軍傳。

❻ 愇：本當作「幃」，常作「帷」。碑刻「巾」旁字常作「忄」部。麟愇，指秘書

❸ 體局：人的性格、器度、品德。

❻ 幃：本當作「幃」，常作「帷」。碑刻「巾」部字常作「忄」部。麟幃，指秘書

省。元崇業墓誌有「拜秘書郎中，秉牘麟閣」。麟閣，同麟幃。

❼ 渠閣：石渠閣，又稱「石渠」、「石閣」，本皇家藏書之處，又是主掌銓政的官署。

❽ 袠：同「袤」，又作「袟」，書套，代指書籍。

❾ 替：當作「賛」，即「贊」字，原刻形近訛誤。毗贊，同義連文，幫助，輔佐。

❿ 輟：通「輟」，停止。

⓫ 鑣：應是「鑣」字。迴鑣，猶回車，回馬。隋王冑紀遼東詩之一：「詎是百萬臨江水，按轡空迴鑣。」墓誌選編作「塵」，大抵以爲是偏旁移位的異體，恐非。如：用同「而」。如已，而已。

⓬ 遐：即「遐」字。遐服，邊遠之地。

⓭ 讃：當是「讚」的俗字，通作「讚」，輔佐。

⓮ 禳：本祭名，除邪消災的祭祀。這裏當通「攘」，攘除。禳、攘同源。墓誌選編作「禳」，誤。

⓯ 裔：「裔」的俗訛字。南裔，南方邊遠之地。

⓰ 汚：即「汚」、「汙」的俗字，水名。

⓱ 「衷」，墓誌選編作「裔」，誤。當是「衮」的俗字。即衮服，指代皇帝。

柴：本又作「柴」，焚柴祭天。

⓲ 嗣：即「嗣」字。

⓳ 終甘：指終軍、甘茂。

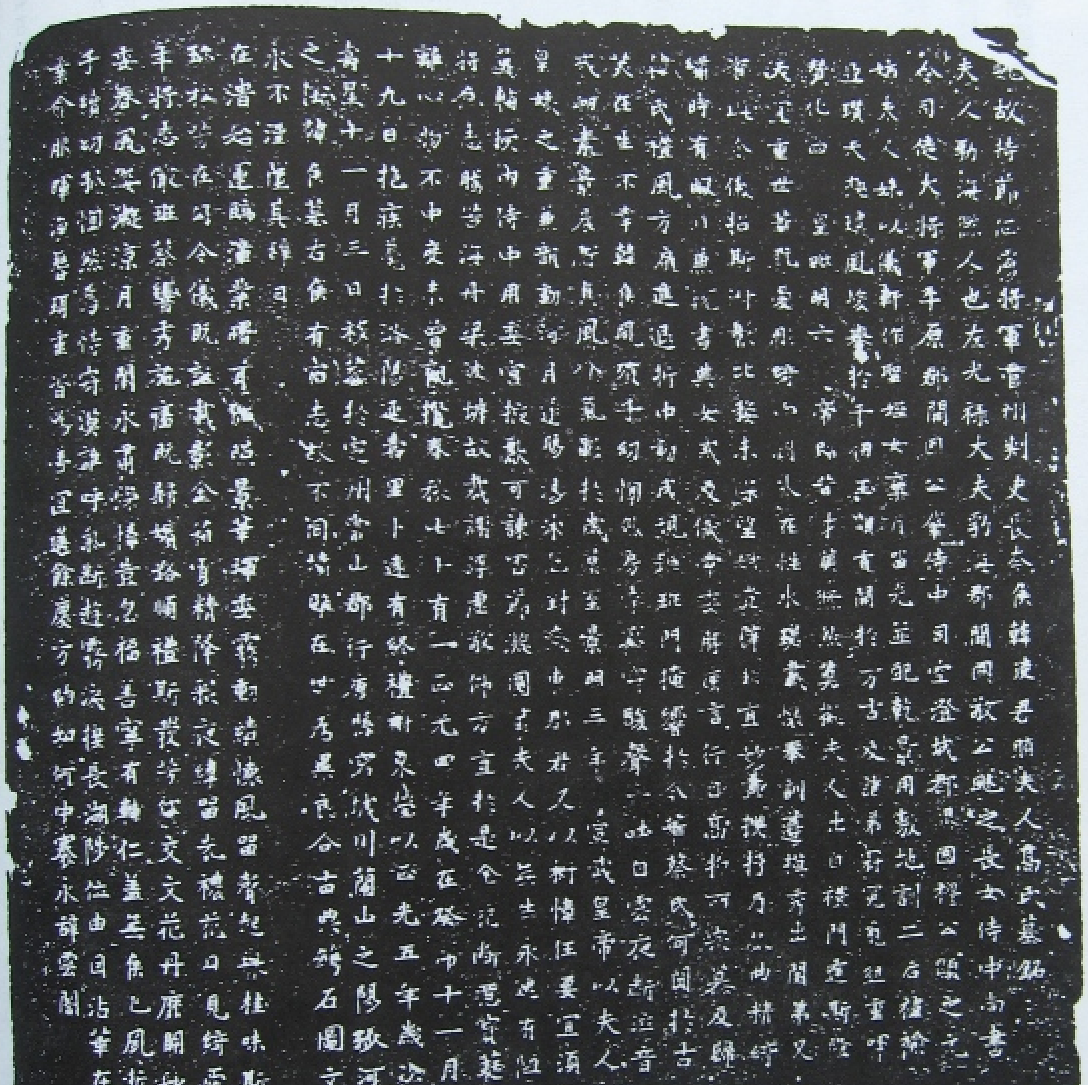
⓴ 「苽」，墓誌彙編作「瓜」，義是而字失原貌。

㉑ 畱：「留」的俗字。

㉒ 莚：本當作「莛」，六朝碑刻中多混。

〇六六一 韓賄妻高氏墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）十一月三日



一九六四年於河北曲陽嘉峪村出土。誌石高、寬均五七厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋素面無文。高氏之妹爲孝文昭后，侄女爲宣武后，父高颺，弟高肇，魏書卷八三有傳。高肇子高植，墓誌集釋卷五有高植墓誌。

碑文

魏故持節、征虜将軍、營州刺史、長岑侯、韓使君賄夫人高氏墓銘。／

夫人勃海條人也❶。左光祿大夫、勃海郡開國敬公颺之長女，侍中、尚書／令、司徒、大将軍，平原郡開國公肇，侍中、司空、澄城郡開國穆公顯之元／姉。夫人妹以儀軒作聖，姪女稟月留光❷，並配乾景，用敷地訓。二后褘褕，／亞瓚天極。瓊風峻舉於千仞，玉韻直開於万古。及諸弟冠冕，軀組重暉。／賛化四皇，毗明六帝。即昔才英，煞然莫擬。夫人出自［禮］門❸，逢斯隆／沃，宜重世華，翫愛彫綺。而淵冰在性，水碧載懷，奉訓遵摸❹，秀出閨苐。又／資此令儀，招斯淑影。比婺未深，望娥豈譬。非直妙盡機抒，乃亦曲精綺／繡。時有暇日，兼悅書典。女戒及儀，常委膝廗。言行自高，物所宗慕。

及歸／韓氏，禮風方扇，進退折中，動成規距❺。班門掩響於今華，蔡氏何聞於古／茂。在生不幸，韓侯夙殞。子幼惸然❻，房穸寥寂。酸聲一吐，白雲夜断。泣音／或岣，素景晨虧。貞風介氣，彰於歲墓❼。至景明三年，宣武皇帝以夫人／皇姨之重，兼韻動河月，遂賜湯沐邑❽，封遼東郡君。又以椒悼任要，宜湏／翼輔，／授內侍中，用委宮掖。獻可諫否，莭凝圖篆。夫人以無生永逸，有陋／将危，志騰苦海，舟梁彼岸，故裁謝浮虛，敬仰方直。於是金花断意，寶莛／離心，物不中度，未曾覩攬。春秋七十有一，正光四年，歲在癸卯，十一月／十九日，抱疾薨於洛陽延壽里。卜遠有終，禮祔泉瑩❾。以正光五年，歲次／毒星❿，十一月三日移葬於定州常山郡行唐縣容城川藺山之陽⓫，□河／之陰韓侯墓右。侯有宿志，故不同墳。雖在世爲異，良合古典，鐫石圖文，／永不湮墜，其辞曰：／

在湝始運，臨漳業曙。茸貂昭景，莘蟬委霧。動績懷風，留聲起譽。桂味斯／珎，松芳在勾⓬。令儀既誕，載影金蓿。霄精降彩，夜緯留光。禮花日見，綺愛／年将。志儼班、蔡⓭，響秀施、嫱⓮。既歸嬪路，順禮斯莪。芳黛交文，花丹靡闕。鬢／委春風，姿凝涼月。重閨永肅，深悼豈忽⓯。福善寧有，輔仁盖無。侯已夙逝，／子續幼孤。惸然焉恃，寂漠誰呼⓰。氣断遊霧，淚接長湖。陟位由囙，沾莘在／業。命服暉渙，簪珥重沓。爲善宜遙，餘慶方納。如何中衰，永辞雲閤。／

（攷古一九七二年第五期河北曲陽發現北魏墓；墓誌彙編一五三頁）

注釋

❶「勃海條人」，魏書高肇傳作「勃海蓨人」。魏書地形志載，勃海郡有「脩縣」，「蓨」與「脩」同，音「條」，字又作「條」。故「脩」與「條」也多通用。

❷ 禀：同「稟」。稟月，稟受月之陰精。墓誌彙編作「褱」，即「懷」的古字，非。明陳耀文中天記卷一：「太陰之精，積而成象。魄質含影，稟月之光，以明照夜。」

❸ 「自」下一字模糊，墓誌彙編釋作「禮」，或然。

❹ 「撲」，本應作「模」，六朝碑刻混用不別。

❺ 矩距：同「規矩」，制度，禮法。

❻ 惸然：孤單之貌。

❼ 墓：通「暮」。歲暮，歲晚，爲常語。

❽ 湯沐邑：本是周代供諸侯朝見天子時住宿、沐浴、齋戒的封地。禮記王制：「方伯爲朝天子，皆有湯沐之邑，於天子之縣內視元士。」後指國君、皇后、公主等收取賦稅的私邑。

❾ 塋：當作「塋」。泉塋，墳墓。

❿ 歲次壽星：太歲在辰。此指甲辰年。

⓫ 容：即「宕」字。「河」上一字輪廓可見，而不識何字，待攷。

⓬ 勾：即「句」字。

⓭ 班蔡：班昭、蔡文姬，二人都是古代有名的才女。

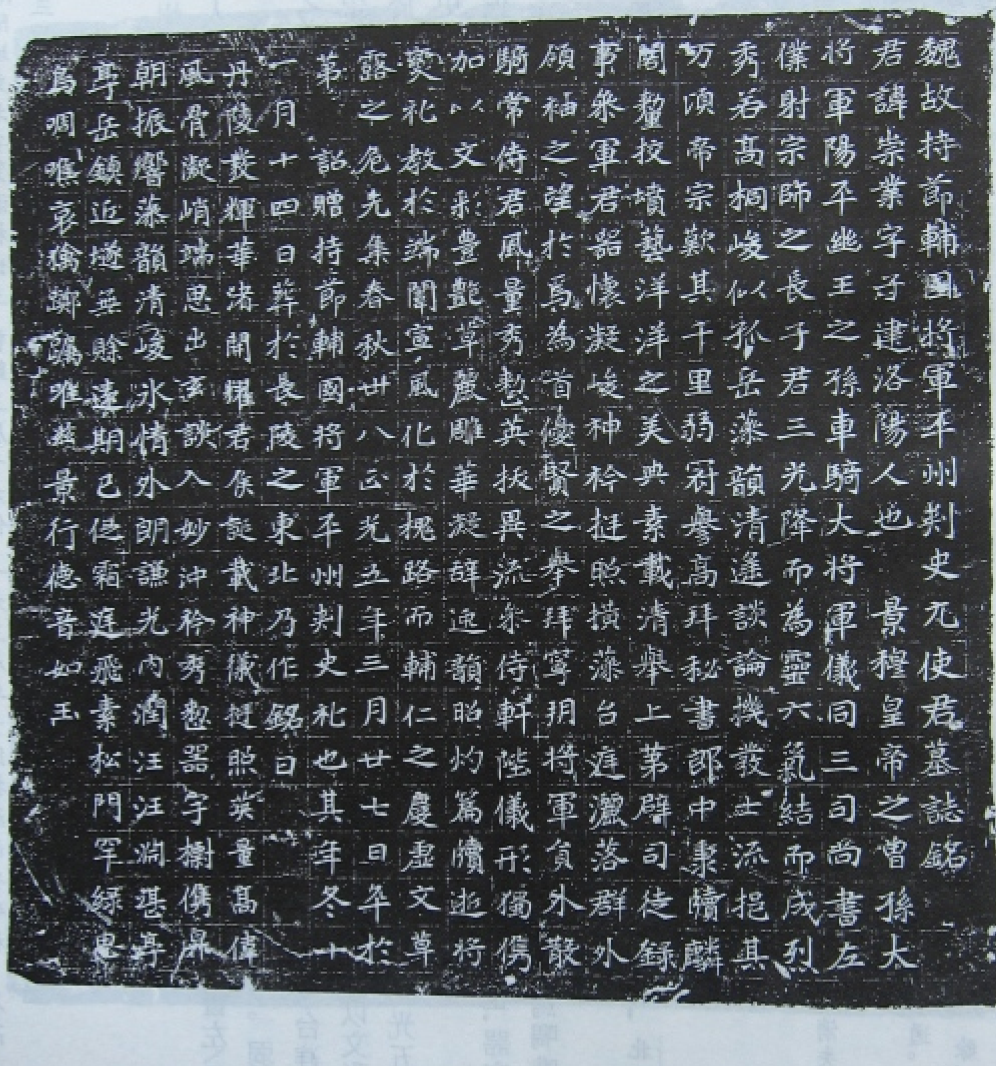
⓮ 牆：即「牆」，通「嬙」。施嬙，西施、王嬙，二人都是古代的美女。

⓯ 憓：當是「幃」字。「忄」部與「巾」部形近而混。

⓰ 漠：通「寞」。

〇六六二　元崇業墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）十一月十四日



魏故持節輔國將軍平州刺史元使君墓誌銘
君諱崇業字子建洛陽人也景穆皇帝之曾孫太
將軍陽平幽王之孫車騎大將軍儀同三司尚書左
僕射宗師之長子君三光降而爲靈六氣結而成列
秀若高桐峻似孫岳藻韻清遙談論機發士流挹其
芳頌帝宗歎其千里弱冠譽高拜秘書郎中隸讀麟
閣聲投墳典洋洋之美典素載清舉上第辟司徒錄
事參軍君器懷凝峻神衿挺照擯藻台庭瀲落群外
顧楹之望於焉爲首優賢之舉拜寧朔將軍員外散
騎常侍君風量秀懋英拔異流參侍軒陛儀形獨儁
加以文彩豊艷草黴雕華凝辞逸韻昭灼篇牘迥將
變礼教於端闈宣風化於槐路而輔仁之慶虛文莫
露之危先集春秋卌八正光五年三月廿七日卒於
第詔贈持節輔國將軍平州刺史礼也其年冬十
一月十四日葬於長陵之東北乃作銘曰
丹陵發輝華渚開耀君侯誕載神儀挺照英量高偉
風骨澈峭端思出深談入妙沖衿秀懋器宇樹儁鼎
朝振響藻韻清遠冰情外朗謙光內潤汪汪淵湛亭
亭岳鎮近墜無賒遠期已促霜遅飛素松門罕綠惠
鳥悽噍哀猿鄰鷗雅茲景行德音如玉

一九二七年於河南省洛陽城東北安駕溝村出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高、寬均五三厘米（鴛鴦七誌齋藏石稱高五二厘米，寬五三厘米），正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故持節、輔國将軍、平州刺史元使君墓誌銘。／

君諱崇業，字子建，洛陽人也。景穆皇帝之曾孫，大／将軍、陽平幽王之孫，車騎大将軍、儀同三司、尚書左／僕射宗師之長子❶。君三光降而爲靈，六氣結而成烈。／秀若高桐，峻似孤岳，藻韻清遙，談論機發。士流挹其／万頃，帝宗歎其千里。弱冠譽高，拜秘書郎中。秉牘麟／閣，盤挍墳藝❷。洋洋之美❸，典素載清。舉上第，辟司徒録／事參軍。君器懷凝峻，神衿挺照。攢藻台達，灑落群外；／領袖之望，於焉為首。優賢之舉，拜寧朔将軍、員外散／騎常侍。君風量秀整❹，英拔異流；參侍軒陛，儀形獨儁。／加以文彩豊艷，草麗雕華，凝辞逸韻，昭灼篇牘。逝将／變化教於端閑❺，宣風化於槐路。而輔仁之慶虛文，草／露之危先集❻。春秋卅八，正光五年，三月廿七日冬於／第。詔贈持節、輔國将軍、平州刺史，礼也。其年冬十／一月十四日，葬於長陵之東北，乃作銘曰：／

丹陵發輝，華渚開耀，君侯誕載，神儀挺照。英量高偉❼，／風骨凝峭。端思出❽，玄談入妙。沖衿秀遰，器宇樹儁。昇／朝振響，藻韻清峻。冰情外朗，謙光內潤。汪汪淵湛，亭／亭岳鎮。近墜無睞❾，遠期已促。霜廷飛素，松門罕緑。思／鳥啁噍，哀猿躑躅❿，唯茲景行，德音如玉。／

（墓誌集釋圖一〇三；北圖拓本匯編四冊一七四頁；鴛鴦七誌齋藏石七〇頁；墓誌選編圖三一三頁；北魏墓誌百種第五輯；墓誌彙編一五四頁）

注釋

❶車騎大将軍：謂元欽，字思若，元衍之弟。詳參魏書景穆十二王傳。傳載元欽之子子孝，字季業，而不載崇業，恐是庶出，可據誌補之。

❷盤：「盤」的俗字。挍：當作「校」。盤校，整理校勘。

❸美：「美」的俗字。

❹整：「整」的俗字。下文「沖衿秀遰」，字又稍變，均異體。

❺「變」，墓誌彙編作「變」，誤。應是「變」的俗字。諧和，協調。端閑：本爲皇宮正門，代指朝廷。

❻草露：草上的露珠，太陽一出便迅速消失。比喻生命短促。

❼英量：卓越的度量。

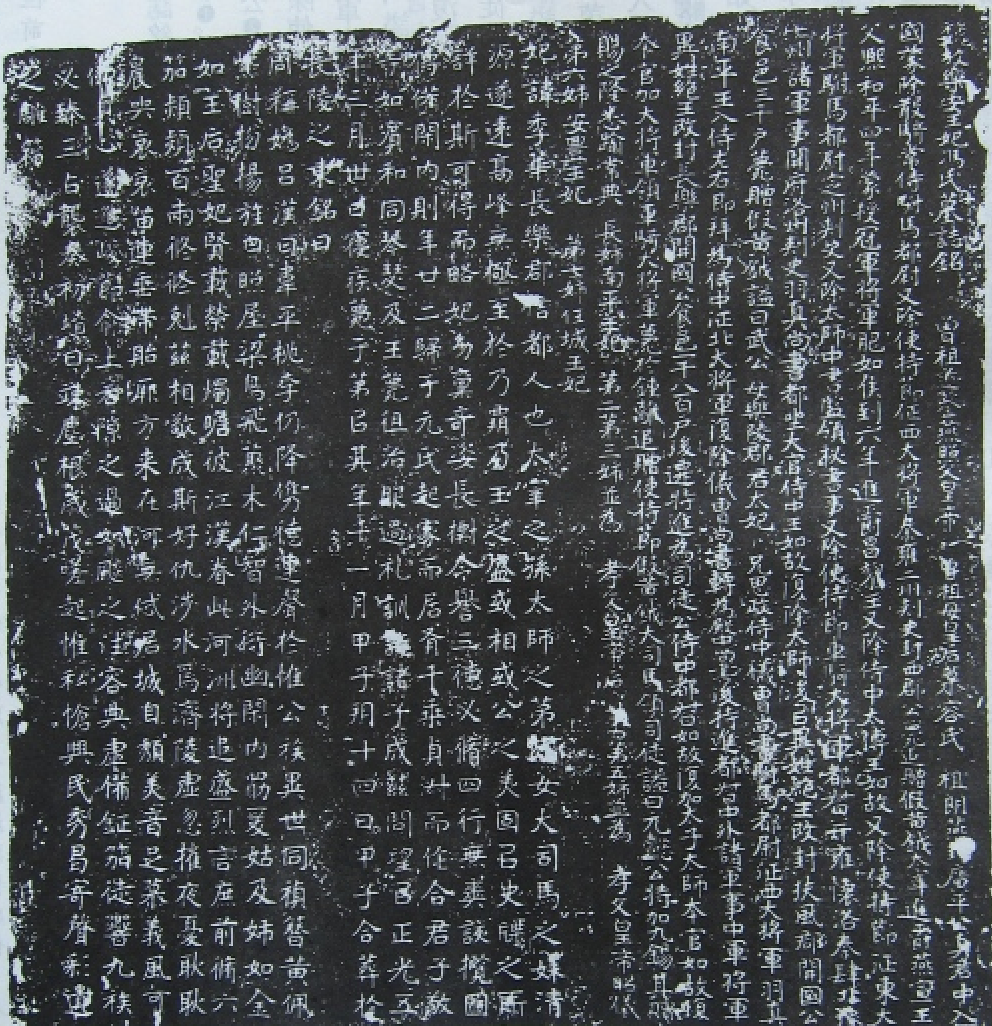
❽「出」字下原刻當脫一字，使得文句不通。

❾墜：通常作「隧」，墓道，又泛指墳墓。睞：當是「睬」的俗字。

❿猗：即「猗」字，通作「禽」。躑躅：聯綿詞，又作「躑躅」、「蹢躅」、「踟躅」、「踟跦」、「踟跦」、「踟蹰」等，徘徊不進之貌。

〇六六三 元悅妃馮季華墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）十一月十四日



一九二〇年於河南省洛陽城北徐家溝村東南出土。曾歸河南安陽古物保管所，今藏洛陽博物館。石高七〇點三厘米，寬六八點八厘米，正書，有縱横界格，但前半之譜系未按横格鐫刻。誌蓋闕。馮季華有七姊，均爲后妃。

碑　文

魏故樂安王妃馮氏墓誌銘。／

曾祖道鑒，燕照文皇帝❶。曾祖母皇后慕容氏。祖朗，燕封廣平公。真君中入／國，蒙除散騎常侍、駙馬都尉。又除使持節、征西大將軍、秦雍二州刺史，封西郡公❷。薨，追贈假黄鉞、太宰，進爵燕宣王。／父熙，和平四年，蒙授冠軍將軍、肥如侯。到六年，進爵昌黎王。又除侍中、太傅，王如故。又除使持節、征東大／將軍、駙馬都尉、定州刺史。又除太師、中書監，領祕書事。又除使持節、車騎大將軍、都督并雍懷洛秦肆北豫／七州諸軍事、開府、洛州刺史、羽真尚書、都坐大官，侍中、王如故。復除太師。後以異姓絶王，改封扶風郡開國公❸，／食邑三千戶。薨，贈假黄鉞，謚曰武公。母樂陵郡君太妃❹。兄思政❺，侍中儀曹尚書、駙馬都尉、征西大將軍、羽真／南平王。入侍左右，即拜爲侍中、征北大將軍。復除儀曹尚書，轉爲殿中尚書，後特進、都督中外諸軍事、中軍將軍。／異姓絶王，改封長樂郡開國公，食邑一千八百戶。後遷特進，爲司徒公，侍中、都督如故。復加太子太師，本官如故。復／本官，加大將軍，領車騎大將軍。薨於鍾離，追贈使持節、假黄鉞、大司馬，領司徒，謚曰元懿公，特加九錫。其賵／賜之隆，悉踰常典。長姊南平王妃。第二、第三姊並爲孝文皇帝后。第四、第五姊，並爲孝文皇帝昭儀。／第六姊安豐王妃。第七姊任城王妃。／

妃諱季華，長樂郡信都人也。太宰之孫，太師之第八女，大司馬之妹。清／源遂遠，高峰無極。至於乃羿乃王之盛，或相或公之美，固已史牒之所／詳，於斯可得而略。妃幼稟奇姿，長樹令譽，三德必脩，四行無爽，該攬圖／傳，備閑內則。年廿二，歸于元氏。起家而居有千乘，貞淑而作合君子，敬／等如賓，和同琴瑟。及王薨徂❻，治服過礼❼，訓誨諸子，成茲問望❽。以正光五／年三月卅日寢疾，薨于第。以其年十一月甲子朔，十四日甲子❾，合葬於／長陵之東❿。銘曰：／

周稱嬀呂，漢曰韋平，桃李仍降，儁德連聲。於惟公族，異世同禎。簪黄佩／紫⓫，樹物揚旌。日照屋梁，烏飛蘽木⓬。仁智外衍，幽閑內朂。爰姑及姊，如金／如玉，后聖妃賢，載榮載燭。瞻彼江漢，眷此河洲⓭，將追盛烈，言庶前脩。六／笳頍頍，百兩徬徬⓮，剋茲相敬，成斯好仇。涉水焉濟，陵虛忽摧。夜憂耿耿，／晨興哀哀。留連垂帶⓯，貽厥方來。在河無佽⓰，居城自頹⓱。美音足慕，義風可／仰，貞心遂邈，峻節俞上⓲。若隙之過，如飈之往。容典虛備，鉦笳徒響。九祑／必臻，三占襲奏。初墳日竦，塵根崴茂。嗟起惟私，愴興民秀。曷寄聲彩，遺／之雕鐫⓳。／

（墓誌集釋圖八三；北圖拓本匯編四冊一七三頁；墓誌選編圖三一二頁；墓誌彙編一五五頁）

注釋

❶「道鑒」，魏書外戚傳作「文通」。又，海夷傳：文通，本名犯顯祖諱。十六國春秋北燕錄：馮弘，字文通。爲魏所逼，奔高麗，居二年，被殺，高麗謚曰昭成皇帝。作「昭成」誤，當作「昭文」。任城王妃墓誌謂曾祖東燕昭文帝，與此誌合。詳松翁近稿。

❷「西郡公」，魏書外戚傳作「遼西郡公」，文明皇后傳作「西城郡公」。

❸淩：即「後」字。下同。「扶風郡開國公」，魏書外戚傳作「京兆郡公」，與誌異。

❹魏書外戚傳：馮熙尚恭宗女博陵長公主，拜駙馬都尉。

❺思政，名「誕」。魏書外戚傳：「主生二子：誕，字思政；修，字寶業，皆姿質妍麗。」

❻徂：通「殂」，死也。元悅卒於永平四年。

❼治服：謂服喪盡哀。

❽問望：猶名聲，聲望。

❾正光五年十一月丁未朔，十四日應為庚申，原誌朔、日作「甲子」，均誤。

❿「荓」字清楚，墓誌彙編作「窆」，誤，恐所據拓本不清。

⓫「黃佩」二字，墓誌彙編闕，其實分明可見。

⓬藂：同「叢」。

⓭河洲：謂夫婦和諧。語本詩經周南關雎：「關關雎鳩，在河之洲。窈窕淑女，君子好逑。」誌截取縮略，隱含夫妻和美。

⓮「兩」，誌石文錄作「雨」，非。詩召南鵲巢：「之子于歸，百兩御之。」毛傳：「百兩，百乘也。諸侯之子嫁於諸侯，送御者皆百乘。」修：「攸」的俗字。

⓯「帯」字清晰，墓誌彙編作「滯」，非。

⓰在河：用詩周南關雎典，謂夫婦和美。代：同「忒」，差錯。

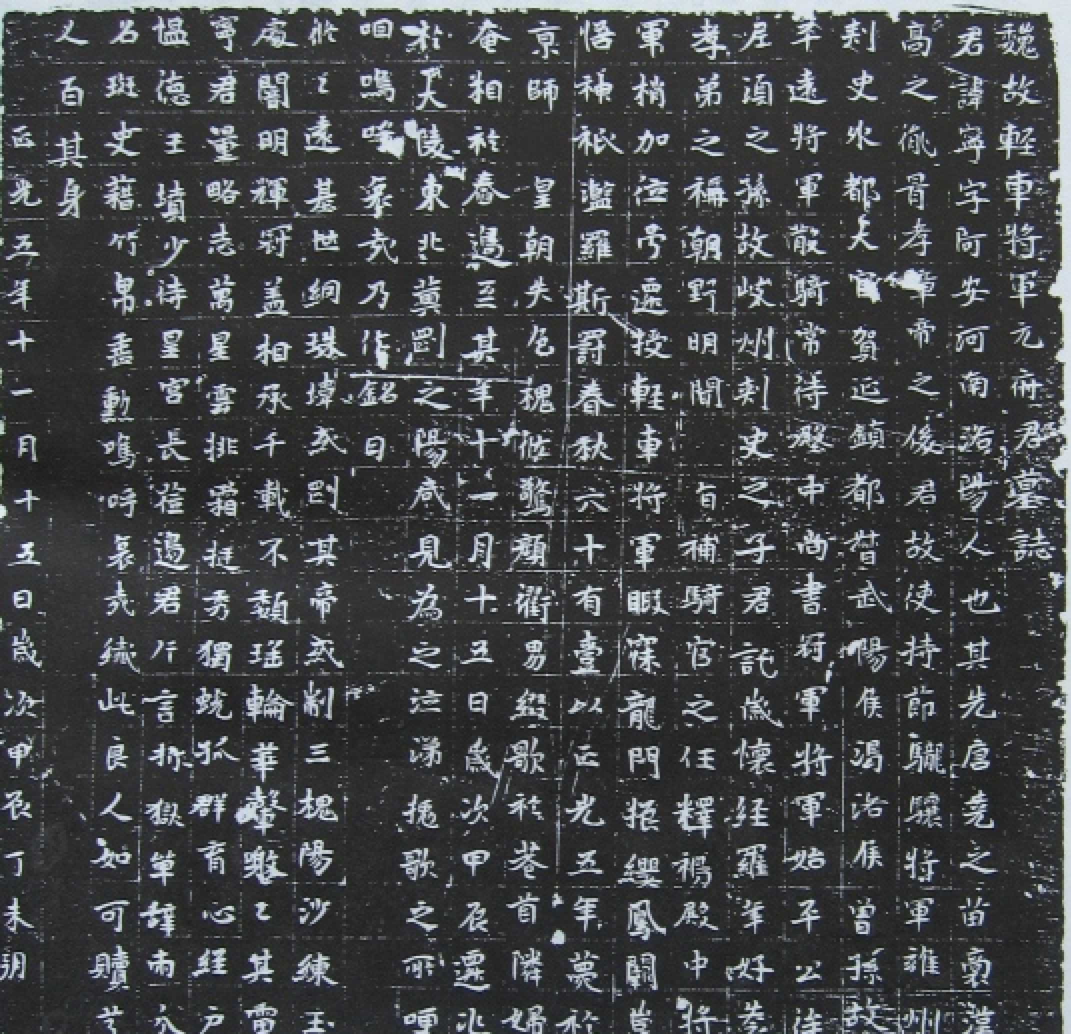
⓱「居」，墓誌彙編作「君」，形近而誤。誌文「在」、「居」對舉成文，意義相近，文法整飭。若作「君」，則不倫。

⓲俞：通「逾」，超過。

⓳雕籀：謂文章典籍，這裏指墓誌文。

〇六六四　元寧墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）十一月十五日



一九二六年於河南省洛陽城北伯樂凹村出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。拓片高四二厘米，寬四三厘米（鴛鴦七誌齋藏石稱寬四四厘米），正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

魏故輕車將軍元府君墓誌。／

君諱寧，字阿安，河南洛陽人也。其先启尭之苗衺，漢／高之胤胄❶，孝章帝之後。君故使持節、驃騎將軍、雍州／刺史、外都大官、賀延鎮都督、武陽侯、渴洛侯曾孫❷，故／平遠將軍、散騎常侍、殿中尚書、冠軍將軍、始平公侯／尼須之孫，故岐州刺史之子。君託歳懷经❸，羅年好衾❹，／孝弟之稱，朝野明聞。旨補騎官之任。釋褐殿中將／軍。梢加位号❺，遷授輕車將軍。暇寀龍門，振纓鳳閣❻。豈／悟神祇，濫羅斯罰。春秋六十有壹，以正光五年，薨於／京師。皇朝失色，槐徍驚顔❼，衢男綴歌於巷首，隣婦／奄相於春邊。至其年十一月十五日，歳次甲辰，遷北／於大陵東北❽，萁剄之陽❾。咸見爲之泣涕，撧歌之所哽／咽❿，嗚呼哀哉。乃作銘曰：／

徬〻遠基，世纲珠墇⓫，或剄其帝⓬，或制三槐。陽沙練玉，／處闇明輝，冠盖相承，千載不頹⓭。瑤輪華盤⓮，嗷〻其雷⓯。／寧君量略⓰，志萬星雲⓱。排霜挺秀，獨蛻孤群。育心経戶，／愠德王墳⓲。少侍呈宮⓳，長莅邊君。片言折獄，單辞兩分。／名斑史藉⓴，竹帛垂勳。嗚呼哀哉，殲此良人㉑。如可贖兮，／人百其身。／

正光五年，十一月十五日，歳次甲辰，丁未朔。／

（墓誌集釋圖一九七；北圖拓本匯編四册一七五頁；鴛鴦七誌齋藏石七一頁；北魏墓誌百種第五輯；墓誌彙編一五七頁）

注釋

❶ 启尭：即「唐堯」。胄：「胄」的俗字。外族託言出於名胄，乃身自高標。既然託言漢高祖，當非拓跋氏後裔，乃列一族所改之元氏。

❷ 「渴」，墓誌彙編作「竭」，恐非。墓誌集釋作「鴻」。疑是「渴」字。

❸ 託歳：託六之歳的簡缩，謂幼年。

❹ 衾：同「袠」，書套，代指書籍。羅年：甘羅之年，謂少年。史記甘茂列傳：「甘羅年十二，事秦相文信侯呂不韋。」後便以「羅年」表示少年，且隱含少年有才的附加意義。

❺ 梢：通「稍」，漸也。号：即「号」字。

❻ 暇寀：即「暇寀」。闗：「闗」的俗字。

❼ 徍：「佐」的俗字。槐佐，包括三公宰輔等朝官。墓誌選编釋文以爲「鉉」字，雖義亦可通，但字形不類，不取。

❽ 北：即「兆」，墓誌選编作「北」，形近誤讀。兆，通「兆」，兆域，墳塋。

❾ 「萁」，墓誌彙编作「箕」，恐非。墓誌選编作「黄」，或然。剄：通「岡」，山岡。

❿ 撧：「挽」的俗字。挽歌，送葬時所唱的哀歌。

⓫ 纲：本是「網」的俗字。這裏當是「綱」的俗字。墇：當作「璋」。

⑫ 剄：即「剛」字。

⑬ 頪：當是「頹」的訛字，傾頽，頽敗。墓誌選編以爲通「隤」，義可通，而文非是。

⑭ 轚：當是「轂」字。車輪、車轂，皆車的一部分，指代車。

⑮ 轟ㄋ：轟鳴聲。說文口部：「嗷，吼也。」廣雅釋詁二：「嗷，鳴也。」

⑯ 量略：器量和膽略。

⑰ 萬：當通「邁」，超過。

⑱ 愠：通「蘊」，蘊蓄，積聚。王：同「玉」，玉墳，謂典籍。

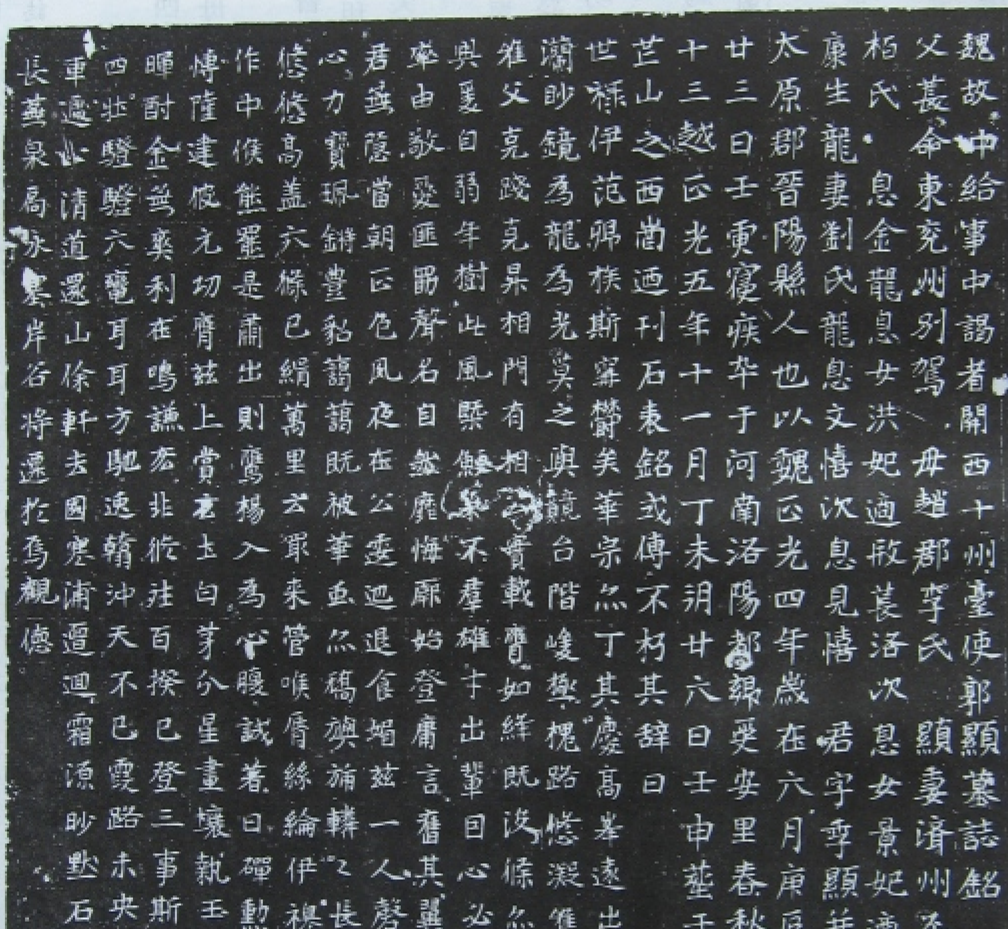
⑲ 呈：當是「皇」字，墓誌彙編釋作「星」，非。

⑳ 斑：通「班」，也作「頒」，敷布之義。

㉑ 熾：即「殲」字，滅也。

○六六五　郭顯墓誌

北魏正光五年(公元五二四年)十一月二十六日



一九二六年於河南省洛陽城北姚凹村北出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。拓片高四七點八厘米，寬四九點七厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

魏故中給事中、謁者、閑西十州臺使郭顯墓誌銘。／

父萇命，東兗州別駕❶。母趙郡李氏。顯妻洛州平原／栢氏。息金龍。息女洪妃，適欣萇洛❷。次息女景妃，適楊／康生。龍妻劉氏。龍息文愔，次息見愔。

君字季顯，并州／太原郡晋陽縣人也。以魏正光四年，歲在❸，六月庚辰朔，／廿三日壬寅寢疾，卆于河南洛陽都鄉受安里，春秋五／十三。越正光五年，十一月丁未朔，廿六日壬申，塟于北／芒山之西崗。迺刊石表銘，式傳不朽。其辞曰：／

世禄伊范，卿族斯甯，欝矣華宗，亦丁其慶❹。高峯遠出，長／瀾眇鏡。爲龍為光，莫之與競❺。台階峻極，槐路悠凝。唯祖／唯父，克踐克昇。相門有相，公實載膺。如絳既沒，絛亦嗣／興。爰自弱年，樹此風槩。鯁氣不羣，雄才出輩。曰心必盡，／率由敬愛。匪朂聲名，自然靡悔。寀始登庸，言奮其翼。事／君無隐，當朝正色。夙夜在公，逶迆退食❻。媚茲一人，磬此／心力。賓珮鏘❼，豊貂藹藹。既被華虫，亦矯旟旆❽。轔ᐟ長輦，／悠悠高盖。六絛已緝，萬里云最。来管喉脣，絲綸伊穆。迺／作中候，熊羆是肅。出則鷹楊❾，入爲心腹。誠著日磾，勳同／博陸。建彼元功，膺茲上賞。玄玉白茅，分星晝壤。執玉有／暉❿，酎金無爽。利在鳴謙，夛非徃往⓫。百揆已登，三事斯凝。／四牡騤騤⓬，六䡾耳耳⓭。方馳逸翰⓮，冲天不已。霞路未央，雲／車遽止。清道還山，俆軒去國。寒浦邅迴，霜源眇默⓯。石磴／長蕪，泉扃永塞。岸谷將遷，於焉觀德。／

（墓誌集釋圖二四一；北圖拓本匯編四冊一七七頁；鴛鴦七誌齋藏石七二頁；墓誌選編圖三一四頁；北魏墓誌百種第五輯；墓誌彙編一五七頁）

注釋

❶「兗」，墓誌選編作「衮」，誤。古有兗州，而無衮州。

❷欣：當是「殷」的俗字。墓誌彙編作「段」，非。

❸「歲在」之下，原刻當脱「癸卯」二字，因爲正光四年爲癸卯年。

❹丁：當，應也。爾雅釋詁：「丁，當也。」詩經大雅雲漢：「寧丁我躬。」毛傳：「丁，當也。」

❺龍：通「寵」。競：同「競」，爭也。

❻詩經召南羔羊：「退食自公，委蛇委蛇。」毛傳：「公，公門也。委蛇，行可從迹也。」鄭玄箋：「退食，謂減膳也。自，從也。從於公，謂正直順於事也。委蛇，委曲自得之貌。節儉而順心志定，故可自得也。」此用其典，讚揚郭顯節儉正直。

❼ 此句原刻當脫一「鏘」字。文中「鏘鏘」與「藹藹」對舉，都是重言形況詞。

❽ 旗：「旟」的簡筆俗字。

❾ 揚：通「揚」。詩經大雅大明：「維師尚父，時維鷹揚。」毛傳：「鷹揚，如鷹之飛揚也。」誌用此典故。

❿ 執：同「執」。

⓫ 厷：即「厷」字，通作「吝」，悔也。攸：即「攸」字。上句「鳴謙」，見易謙。下句「攸往」，見易坤。

⓬ 騂騂：當是「騤騤」的誤刻。詩經小雅采薇作「四牡騤騤」，毛傳：「騤騤，強也。」

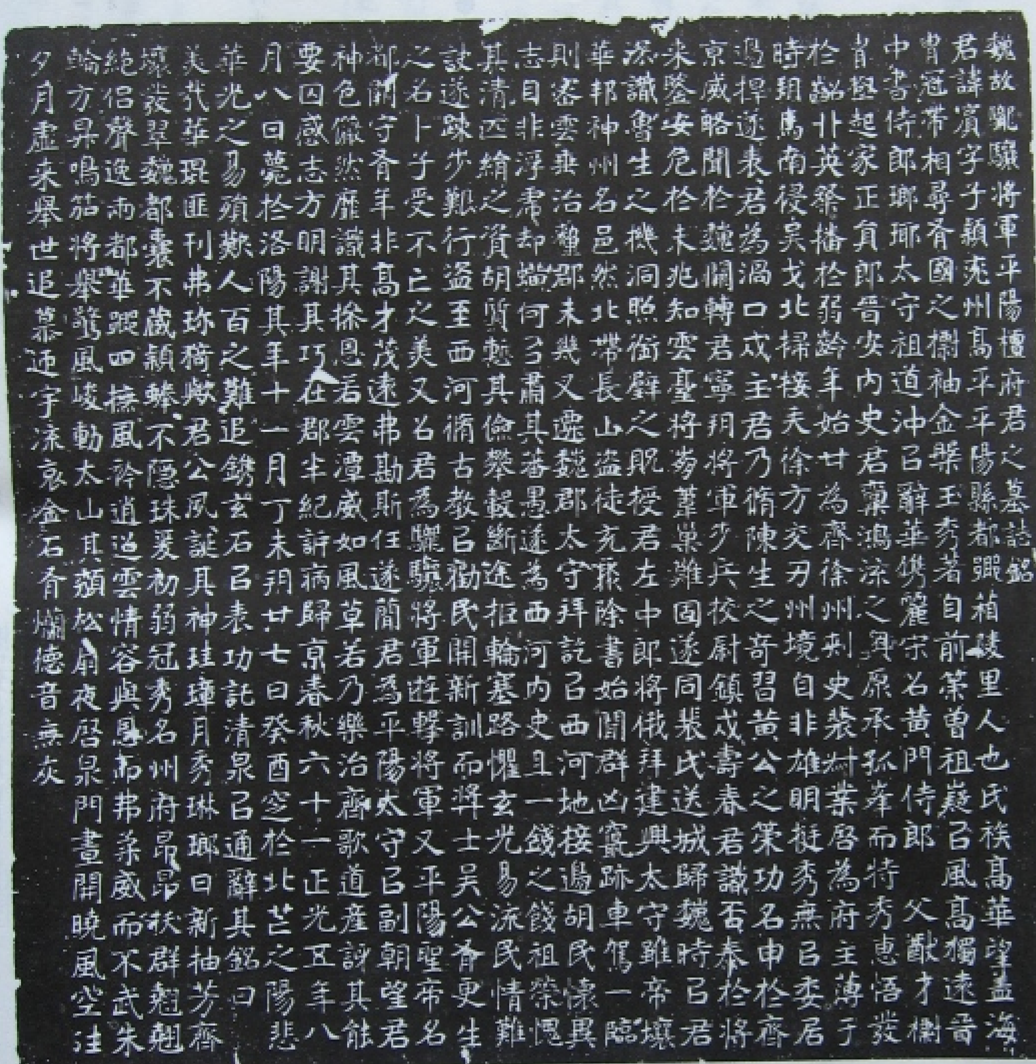
⓭ 耓：「聲」的俗字。耳耳：衆盛之貌。詩經魯頌閟宮：「龍旂承祀，六轡耳耳。」毛傳：「耳耳然，至盛也。」

⓮ 翰：同「翰」。逸翰：謂鳥高飛，比喻誌主的雄心壯志。

⓯ 眇：同「眇」。眇默，空曠沉寂。

〇六六六　檀賓墓誌

北魏正光五年（公元五二四年）十一月二十七日



魏故龍驤將軍平陽檀府君之墓誌銘
君諱賓字子穎兗州高平平陽縣都鄉植陵里人也氏族高華望盡海
冑冠帶相尋晉國之襟袖金槃玉秀著自前策曾祖巍以風高獨遠晉
中書侍郎瑯琊太守祖道沖以辭華儁麗宗名黃門侍郎　父歡才樹
肖堅起家正員郎晉安內史君稟鴻漈之興原承孫萃而特秀惠悟發
於齠丱英發播於弱齡年始廿為齊徐州刺史裴叔業啓為府主簿于
時翔馬南侵吳戈北掃接夫徐方交刃州境自非雄明挺秀無以委居
過捍遂表君為渦口戍主君乃脩陳生之奇習黃公之策功名申於齊
京威略聞於魏闕轉君寧朔將軍少兵校尉鎮戍壽春君識否泰於將
來鑒安危於未兆知雲臺將旁葦巢難固遂同裴氏送城歸魏時以君
滌識書生之機洞照銜辭之既授君左中郎將儀拜建興太守雖帝壞
華邦神州名邑然北帶長山盜徒充豫除書始閭群凶寰跡車駕一臨
則咨雲乘治聲郡未幾又遷魏郡太守拜詭以西河地接邊胡民懷興
志目非浮肅却蠻何弓肅其蕃愚遂為西河內史且一錢之餞祖祭愧
其清匹絹之資胡質魁其儉攀毅斷遂拒輪塞路懼玄光易流民情難
誄遂跡步艱行盜至西河循古教以勸民開新訓而將士吳公胥吏生
之名卜子受不亡之美又名君為驥驥將軍遊擊將軍又平陽聖帝名
都開守胥年非高才茂遠弗勘斯任遂簡君為平陽太守以副朝望君
神色儼然雁識其捺恩若雲潭感如風草若乃樂治齋歌道產詠其能
要囚感志方明謝其巧在郡半紀許病歸京春秋六十一正光五年八
月八日薨於洛陽其年十一月丁未朔廿七日癸酉窆於北芒之陽悲
華光之易頹歎人百之難追鐫玄石以表功託清泉以通辭其銘曰
美哉華琨匪刊弗珍琦歟君公夙誕其神珪璋月秀琳瑯曰新抽芳齊
懷裳翠魏都囊不藏穎蚌不隱珠爰初弱冠秀名州府昂昂秋群翹翹
絕侶聲逸而都華殿四掾風矜道逍雲情容與恩而弗叅威而不武朱
鑰方昇鳴笳將舉鶯風岐動太山其嶺松扇夜啓泉門晝開曉風空注
夕月虛來舉世追慕逝宇流哀金石香爛德音無灰

河南洛陽出土，具體時間、地點不詳。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌高五三點八厘米，寬五四厘米（鴛鴦七誌齋藏石稱寬五五厘米），正書，書法秀麗清朗，結字俊整。誌蓋闕。

碑文

魏故驃騎將軍、平陽檀府君之墓誌銘。／

君諱賓，字子穎，兗州高平平陽縣都毘葙陵里人也。氏族高華，望蓋海／胄，冠帶相尋，有國之樹袖❶。金槃玉秀，著自前策。曾祖嶷，吕風高獨遠，晉／中書侍郎、琅耶太守。祖道沖，吕辭華儁麗，宋召黃門侍郎。父猷，才樹／胄極。起家正員郎、晉安內史❷。

君稟鴻流之奧原❸，承孤峯而特秀。惠悟裁／於齠卝，英粲播於弱齡。年始廿，爲齊徐州刺史裴叔業啓爲府主薄。于／時朔馬南侵，吳戈北掃，接夭徐方❹，交刃州境。自非雄明挺秀，無吕委居／邊捍。遂表君爲渦口戍主。君乃術陳生之奇，習黃公之策。功名申於齊／京，威略聞於魏闕。轉君寧朔將軍、步兵校尉，鎮戍壽春。君識否泰於將／來，鑒安危於未兆，知雲臺將崩，萑巢難固，遂同裴氏，送城歸魏❺。時吕君／深識魯生之機，洞照銜璧之貺❻，授君左中郎將，俄拜建興太守。雖帝壤／華邦❼，神州名邑，然北帶長山，盜徒充聚。除書始聞，群凶竄跡❽；車駕一臨，／則密雲垂治。蟄郡未幾，又遷魏郡太守。拜訖，吕西河地接邊胡，民懷異／志，自非浮雨却蝗，何吕肅其蕃愚，遂爲西河內史。且一錢之餞，祖榮愧／其清；匹絹之資，胡質慙其儉。攀轂斷途❾，拒輪塞路。懼玄光易流，民情難／訣，遂踈步艱行❿，盜至西河。術古教吕勸民，開新訓而獎士。吳公有更生／之名⓫，卜子受不亡之美⓬。又召君爲驃騎將軍、遊擊將軍。又平陽聖帝名／都，闕守有年，非高才茂遠，弗勘斯任。遂啚君爲平陽太守，吕副朝望。君／神色儼然，靡識其掾。恩若雲潭，威如風草。若乃樂治齊歌，道產訝其能；／要囚感志，方明謝其巧。在郡半紀，訴病歸京。春秋六十一，正光五年八／月八日，薨於洛陽。其年十一月丁未朔，廿七日癸酉，窆於北芒之陽。悲／華光之易殞，歎人百之難追⓭。鐫玄石吕表功，託清泉吕通辭。其銘曰：／

美哉華琨，匪刊弗琢。猗歟君公，夙誕其神。珪璋月秀，琳瑯日新。抽芳齊／壤，裁翠魏都。囊不藏穎，蚌不隱珠。爰初弱冠，秀名州府。昂昂拔群，翹翹／絕侶。聲逸兩都，華覵四撫。風衿逍迢，雲情容與。恩而弗柔，威而不武。朱／輪方昇，鳴笳將舉。驚風峻動，太山其頹。松扇夜啓，泉門晝開。曉風空往，／夕月虛來。舉世追慕，迊宇流哀⓮。金石有爛，德音無灰⓯。／

（墓誌集釋圖二四二；北圖拓本匯編四冊一七八頁；鴛鴦七誌齋藏石七三頁；墓誌選編圖三一五頁；北魏墓誌百種第六輯；墓誌彙編一五八頁）

注　釋

❶ 𢷎：同「標」。標袖，楷模，領袖。

❷ 正員郎：郎官中的正員，與員外郎相對而言。墓誌選編以爲「員」下奪「外」，但「正員外郎」反而不通，故不可信。

❸ 鴻流：即「洪水」，比喻繁盛的宗族。

❹ 𠂒：「失」的異體字。

❺ 魏書裴叔業傳：景明元年，裴叔業降魏，植賓隨之從降。

❻ 「壁」字墓誌選編作「璧」，非。古代投降，要口銜璧石。因以銜璧表示投降之義。

❼ 「壈」，墓誌選編作「壞」，誤。帝壈，帝鄉，帝都。

❽ 竄：「竄」的俗字。竄跡，逃竄得沒有蹤跡。

❾ 𢴆：即「攀」字。斷：「斷」的簡筆俗字。斷途，謂人多，阻塞道路。

❿ 「麰」，墓誌彙編作「難」，非。

⓫ 吳公事見漢書賈誼傳。河南太守吳公以賈誼有才幹，便竭力向朝廷推薦。

⓬ 卜子：指卜商，字子夏，孔子的學生。不亡之美事，參見禮記檀弓。

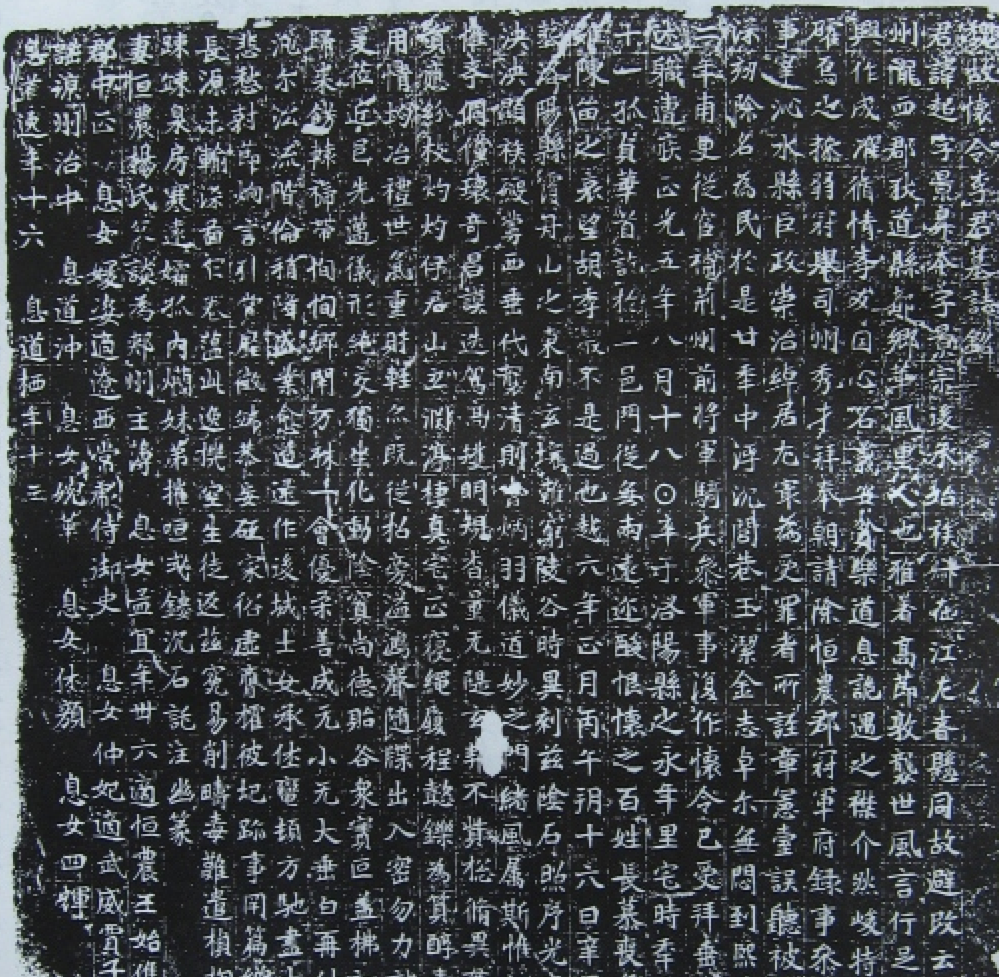
⓭ 人百：表示對賢才死亡的痛悼。語出詩經秦風黃鳥：「彼蒼者天，殲我良人。如可贖兮，人百其身。」此割裂而造詞。

⓮ 迊：同「匝」，周遍也。匝宇，遍天下。

⓯ 悳：同「德」。德音無灰，美好的名聲不會消失。詩經邶風谷風：「德音莫違，及爾同死。」

〇六六七　李超墓誌

北魏正光六年（公元五二五年）正月十六日



魏故懷令李君墓誌銘
君諱超字景昇本字彥宗後永始徙在江左晉魏同故避改云秦
州隴西郡狄道縣都鄉華風里人也雅著高節敦藝世風言行之師
興作成曜循情孝友因心若義爰樂道息說遇之襟介然岐特標
雅爲之稱羽府舉司州秀才拜奉朝請除恒農郡府軍府錄事參軍
事遷沁水縣令政崇治綽居尤衆爲所罪者所謹章蒿臺誤聽被茲
深粉除名爲民於是廿年中浮沉閭巷玉潔金聲卓爾無悶到熙平
三年甫更從官補荊州前將軍騎兵參軍事復作懷令已受拜蠆畫
遂職遘疾正光五年八月十八日卒于洛陽縣之永年里宅時季六
十一孤貧華首託於一邑門從無兩遠近酸恨懷之百姓長慕喪氣
從陳留之哀望胡李之叔不是過也越六年正月丙午朔十六日辛酉
窆於陽縣覆舟山之東南玄堆雞翁陵谷時異刻茲陰石照序光塵
決決爾秩秩嵩西垂代襲清則唇炳羽儀道妙之門繼風屬斯惟祖
惟李惆儻瑰奇昌謨迭駕禹趾明規者量无隱玄□不贊松筠異貫
須遊絲枝灼灼仔居山丞淵海棲真宅正寢繩履程鼓鑠爲質醇素
用惜均治禮世氣重財輕名既從招爰溢鴻聲隨躁出入密勿力誠
史在近邑先蓮儀形絕交獨生化動陰寅尚德貽谷衆實巨盡拂枉
歸來鎸棘衛帶恂恂鄉閭芳林一會優柔善成无小无大垂白再仕
泣爾泣流階倫積隆盛業僉道迭作遙城土女承佳雹頓方馳盡去
悲愁封節昫言引當扉敵綿恭妄碰家裕盡齊權彼圯跡事聞篇繪
長源未輸深番仁孝蘊山遂撰空生徒返茲冤易削疇毒難遣楨榭
妹妹泉房寘遠孀孤內煩妹弟摧垣哉鏤沉石誌注幽篆
妻恒農楊氏父談秀鄭州主簿　息女盛宜年卅六適恒農王始儁
鄭中正　息女媛姿適逸西常郡侍御史　息女仲妃適武威賈子
諒源州治中　息道沖　息女婉華　息女休顏　息女四娌
息僧達年十六　息道栖年十三

清代末年於河南省偃師縣喬家村出土。舊置於偃師縣學明倫堂。石高五五厘米，寬五五點六厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

魏故懷令李君墓誌銘。／

君諱超，字景昇，本字景宗，後承始祑叔在江左者懸同[1]，故避改云。秦／州隴西郡狄道縣都鄉華風里人也。雅著高節，敦襲世風，言行足師，／興作成准，術情孝友[2]，囗心名義。安貧樂道，息詭遇之襟[3]，介然峻特，標／確焉之操[4]。弱冠，舉司州秀才[5]，拜奉朝請，除恒農郡冠軍府録事參軍／事，宰沁水縣。巨政崇治，綽居尤最[6]。爲受罪者所誣章[7]，惡臺誤聽[8]，被茲／深劾，除名爲民。於是廿季中，浮沈閭巷，玉潔金志，卓尔無悶[9]。到熙平／二年，甫更從宦[10]，補荊州前将軍、騎兵參軍事，復作懷令。已受拜，垂垂／述職，遭疾，正光五年，八月十八日卒于洛陽縣之永年里宅，時季六／十一。孤貞華首，訖於一邑，門從無兩。遠迩酸恨懷之，百姓長慕喪氣。／雖陳留之哀望胡季叡，不是過也。越六年正月丙午朔[11]，十六日辛酉，／葬洛陽縣覆舟山之東南[12]。玄壤難窮，陵谷時異，刻茲陰石[13]，照序光塵。／

泱泱顯祑，葳蕤西垂[14]，代襲清則，□炳羽儀[15]。道妙之門，緒風属斯。惟祖／惟考[16]，倜儻瓌奇。昌謨迭駕，高篗明規。杳量无隄，玄契不貲。捻術異貫[17]，／員應紛枝。灼灼伊君，山立淵渟。棲真宅正，寢繩履程，懃鑠爲質[18]，醇素／用情。均冶禮世，氣重財軽。亦既從招，旁溢鴻聲。随牒出入，密勿力誠[19]。／爰莅近邑，先邁儀形。絶交獨坐，化動陰賓[20]。尚德貽谷[21]，衆實叵盖[22]。拂衽／歸来，餝轅褅帶。恂恂鄉閈，万殊一會。優柔善成，无小无大，垂白再仕，／汎尔沿流。階倫稍降，盛業愈遒，逯作後城，士女承休。竈頓方馳[23]，盡玉／悲愁[24]。尅節炯言，引賞靡微。端恭妄砥，家俗虚膺。擢彼圯跡[25]，事閈篇縉[26]。／長源未輸，深畐乍卷，藴此逸機，空生徒返。茲窕易削[27]，疇毒難遺。楨掬／踈竦[28]，泉房寒遠[29]。孀孤内爛，妹弟摧咺，式鏤沉石，託注幽篆。／

妻恒農楊氏，父談，爲郏州主薄。息女孟宜，年卅六，適恒農王始儁，／郡中正。息女媛姿，適遼西常彪[30]，侍御史。息女仲妃，適武威賈子／謐，涼州治中。息道沖。息女婉華。息女烋顔。息女四輝。／息道逸，年十六。息道栖，年十三。／

（墓誌集釋圖二四三；北圖拓本匯編四冊一七九頁；墓誌選編圖三一六頁；北魏墓誌百種第六輯；萃編卷二九；墓誌彙編一六〇頁）

注釋

[1] 懸：遠，遠離，遠隔。

[2] 「術」是一個同形字，在六朝碑刻中既與「循」異體，又與「脩」異體。此處當作「循」。墓誌選編作「脩」，非。孝：「孝」的變體。

[3] 詭遇：語出孟子滕文公下：「爲之詭遇，一朝而獲十。」趙岐注：「横而射之，曰詭遇，非禮之射。」朱熹集注：「詭遇，不正而禽遇也。」後比喻用違背禮法等不正當手段，以追求獲取某種東西。

❹ 矐焉：同「矐然」。堅定剛強之貌。隸續晉右軍將軍鄭烈碑：「踐逸軌之遠迹，秉矐然之大節。」古誌石華：「確，作「矐」。」

❺ 魏書地形志：「洛州，太宗置，太和十七年改爲司州，天平初復。」

❻ 冣：同「最」。

❼ 詃：當是「誣」的俗字，誣陷。萃編作「詮」，墓誌彙編取之，但文義不通，形近誤讀。

❽ 臺：「臺」的俗字。憲臺，御史的别稱。東漢稱御史府爲憲臺，後御史也稱憲臺，見應劭漢官儀憲臺。

❾ 無悶：心無芥蒂，坦然處世。語出易乾：「遯世無悶，不見是而無悶。」

❿ 宦：同「宦」。古誌石華：「宦，作「宦」。」

⓫ 越：發語詞，同「粵」，無實在意義。越六年，指正光六年，該年六月改元孝昌，刻石時尚未改號。寰宇訪碑録二、中州金石記一、金石萃編二九題作「永安二年，正月十六日」，定庵題跋「碑書越六年始葬，中間屢經改元，歷孝昌、武泰、建義、永安，皆略而不書」。各家皆以「越」爲「過」，「超過」，以爲從正光五年起，過了六年，到永安二年才安葬。誤。孜長曆，永安二年正月朔日爲癸丑，而非丙午。而正光六年正月朔日正好是丙午，十六日爲辛酉，與誌吻合。偃師金石遺文記作「武泰二年」。按「武泰」，實爲「永安」，同誤。北圖拓本匯編題爲「永安二年(529)正月十六日葬」，也誤。

⓬ 太平寰宇記五：「覆舟山，九州要記云：「昔盧世明登嵩嶽，望覆舟如蟻蛭，黄河如帶。」」洛陽與偃師接鄰，故稱。魏書李沖傳：沖「葬於覆舟山，近杜預塚」。又王肅傳：「杜預之歿，窆於首陽。司空李充，覆舟是託。」李蕤墓誌：「窆於覆舟之北原。」李彰墓誌：「殯於覆舟之陽。」李蕤，李沖之侄，李彰，李沖之孫，二誌均稱「隴西郡狄道縣都鄉和風里人」，或均爲李寶之後人。

⓭ 陰石：即墓誌石。

⓮ 蕣：同「蔓」。蘞蔓，繁衍，蔓延。語出詩唐風葛生：「葛生蒙楚，蘞蔓于野。」

⓯ 「炳」上一字泐，萃編闕，八瓊室卷一六作「杳」，備參。

⓰ 孞：即「考」字。古誌石華：「考，作「孞」」。釋爲「考」，是也。但原拓並不作「孞」。

⓱ 平津讀碑記：「「總條」作「捴絛」。」八瓊室：「絛，即「條」字，洪氏以爲「條」之異文，亦非。」

⓲ 懃：同「懃」。貿：同「貿」。

⓳ 密勿：猶「敏勉」，勤勉努力。詩經小雅十月之交：「黽勉從事，不敢告勞。」漢書劉向傳引其詩作「密勿從事，不敢告勞」。顏師古注：「密勿，猶黽勉從事也。」王先謙詩三家義集疏謂今文作「密勿」，是也。六朝碑刻引經，多宗今文。

⓴ 寘：當爲「冥」字。

㉑ 谷：即「咎」字。筆畫微泐。萃編作「各」，墓誌彙編、墓誌選編作「谷」，均不可信。咎，過錯，罪過。

㉒ 叵盖：猶「叵測」，不可估量。中州金石記：「蓋者，疑不定之意耳。」

㉓ 平津讀碑記卷二：「「鑾」，作「鑾」。」八瓊室：「鑾，孫氏釋爲「轡」，非。」金石文字辨異删也以爲「鑾」的異體。其實「鑾」與「轡」爲異體字。

㉔ 圡：即「土」字。盡土，所有的地方。墓誌選編作「士」，字形不類，非。

㉕ 擢：同「權」，通作「椎」。古誌石華：「椎，作「權」。」

㉖ 罔：當是「罕」字。古誌石華：「罔，作「罔」。」以爲是「罔」字，非。

㉗ 寃：同「冤」。

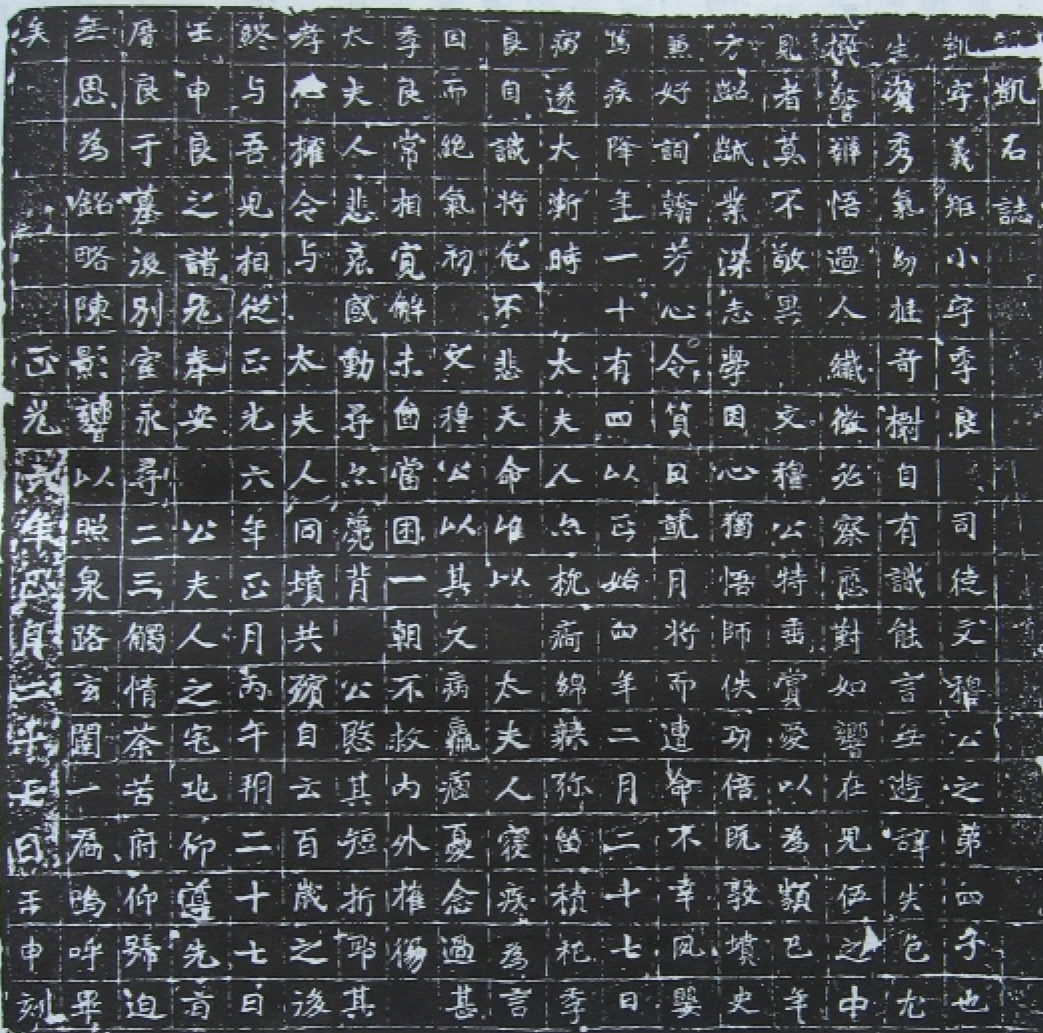
㉘ 楨掬：即「楨栒」，兩種木名。楨，即女楨；栒，即柏樹，其葉均經冬不凋。

㉙ 泉房：指墳墓。「寒遠」，萃編作「塞遠」，非。拓片「寒」清晰可辨。

㉚ 適：同「適」，訛省。下同。

〇六六八　甄凱墓誌

北魏正光六年（公元五二五年）正月二十七日



凱石誌
凱字義頵小字季良司徒文穆公之第四子也
生懷秀氣幼挺奇樹自有識能言出遊詳失色尤
機警辯悟過人纖微必察應對如響在兒伍之中
見者莫不敬異文穆公特垂賞愛以為類己年
方齔就業深志學因心獨悟師佚功倍既敦墳史
兼好詞翰芳心令質日就月將而遭命不幸夙嬰
篤疾降年一十有四以正始四年二月二十七日
窮遂大漸時太夫人亦枕痛綿歎彌留積祀季
良自識將危不悲天命唯以太夫人寢疾為言
因而絕氣初文穆公以其久病羸痼憂念過甚
季良常相寬解未曾因一朝不救內外摧傷
太夫人悲哀感動尋亦薨背公愍其短折卹其
孝[illegible]摧令與太夫人同墳共殯自云百歲之後
終與吾兒相從正光六年正月丙午朔二十七日
壬申良之諸兄奉公夫人之宅兆仰遵先旨
厝良于墓後別室永尋二三觸情荼苦俯仰歸迫
無恩為銘略陳影響以照泉路玄闇一為嗚呼畢
矣正光六年正月二十七日壬申刻

一九五六年四月於河北省無極縣北蘇鄉史村甄氏墓群出土，現藏河北省正定縣文物保管所。誌高五六厘米，寬五五點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋高、寬均五六厘米，題『處士中山甄凱墓誌銘』，亦正書。

碑文

甄凱石誌❶。／

凱，字義矩，小字季良，司徒文穆公之第四子也❷。／生資秀氣，幼挺奇㯳。自有識能言，無遊辞失色。尤／機警，辨悟過人，纖微必察，應對如響。在兒伍之中，／見者莫不敬異。文穆公特垂賞愛，以為類己。年／方齠齔，業深志學❸，因心獨悟，師佚功倍。既敦墳史，／兼好詞翰，芳心令質，日就月将❹。而遭命不幸，夙嬰／篤疾。降年一十有四，以正始四年，二月二十七日／病遂大漸。時太夫人厶枕痾綿棘❺，弥留積祀。季／良自識将危❻，不悲天命，唯以太夫人寝疾為言，／因而絕氣。

初，文穆公以其久病羸痾，憂念過甚。／季良常相寬解。未㝵當困，一朝不救，內外摧傷。／太夫人悲哀感動❼，尋厶薨背。公愍其短折，即其／孝心，㩁令与太夫人同墳共殯❽。自云：百歲之後，／終与吾兒相從。正光六年，正月丙午朔，二十七日／壬申，良之諸兄奉安公夫人之宅兆，仰遵先旨，／厝良于墓後別室。永尋二三，觸情荼苦。府仰號迫❾，／無思為銘❿。略陳影響⓫，以照泉路。玄闥一扃⓬，嗚呼畢／矣。

正光六年，正月二十七日壬申刻。／

（文物一九五九年第一期無極甄氏諸墓的發現及其相關問題；新中國出土墓誌河北卷壹上冊圖五頁；墓誌彙編一六一頁）

注釋

❶ 首行『甄凱石誌』四字，墓誌彙編釋文脫。

❷ 司徒文穆公，應指甄琛。魏書甄琛傳：『甄琛，字思伯，中山毋極人，漢太保甄邯後也，父凝州主簿。』卒『贈司徒公、尚書左僕射，加後部鼓吹。太常議謚文穆』。史載其三子：長子侃，字道正；次子楷，字德方；三子寬，字仁規。而不及凱，大抵是早卒，無事實可記。

❸ 『志』，墓誌彙編釋文作『致』，非。

❹ 貭：同『質』。令質，美好的資質。日就月将：每天都有所成就，每月都有所前進。語出詩經周頌敬之：『日就月將，學有緝熙於光明。』

❺ 厶：即『亦』字。『棘』，文物釋爲『棘』，誤。當是『𣗥』、『亟』的假借字，危急。綿棘，謂疾病久治不愈，病情危急。

❻ 『季良』下文物衍『常』字，乃誤涉再下行相應位置『季良常相寬解』的句子而行。

❼ 慟：通『慟』。感慟，感懷而悲痛。

❽ 『令』，文物釋爲『命』，非。

❾ 府仰：即『俯仰』。俯地仰天，描狀其極度悲苦之狀。

❿ 此句謂因過度悲哀，無心作銘詞。

⓫ 影響：影子和響聲，引申爲蹤迹、印象，事情的梗概。

⓬ 玄闥：猶『玄門』、『玄扉』，指墓門。

〇六六九　徐淵墓誌

北魏正光六年（公元五二五年）正月二十七日



誌石出土時間、地點不詳。曾歸福山王懿榮、長白端方，後流入日本，歸日本書道博物院。誌高三六點五厘米，寬四六點三厘米，正書。誌蓋闕。文多漫滅，辨識困難。芒洛冢墓遺文補遺作「□淵墓誌」，闕其姓。

碑文

魏故曠野將軍石窟署□徐君墓誌銘❶。／

君諱淵，字法智，高平金鄉人也。蓋黃帝之「神」苗，周明／王之胤❷，宋州牧金鄉君□駱王之後，晉車騎大將軍、／司徒公□□之孫❸，秦驃騎大將軍、駙馬都尉之曾孫，／孝文皇帝國子博士之少子。□金之美革，馥於上／□❹；帶王之禪輝，煥於□辰。君□□□峻❺，聳蕚蘭津❻。／□□錯□□以□□衡勁風而俄□□亮之度❼，稟自／□冥❽。綺繡之質，□□因□。始得□範，則璃珠弗能見／其成；語其遠睨❾，則史□□足□其趣❿。雖復形□□佁／□神□委命。天□宇內□□□□表。幼纂□風，六典／攬之於掌，名長循內□□□□於懷抱。常哂非文，／殊識□大。士傾身下問⓫，□□□□輕人；吐握接士，不／以多能自矜。臨坐□客，若□□□□□蔟璣，若烟／雲湧岸。先宣武皇帝□□□□宇悟邃眇⓬，啓用／曠野將軍、石窟署丞，□□□□□□□□君運深慮／於嶮峯⓭，抽□□□□□□□□□□□□□其奇／形異狀⓮，□以君之思□□□□□□□□□孤雙。何／咼上天不善⓯，□「落」良器，春秋□十四⓰，大魏正光六／年，歲次乙巳，正月丙午朔，四日己酉終於營舊署⓱。則／以其月廿七日，窆於伊闕之右⓲。排山構墓⓳，寘壑起墳⓴，／青松列於埏側，蘭菊滿於□□㉑。偏納白日之暉，獨引／明月之朗㉒。□見者莫不彷徨，□聞者爲之惻愴。余不／以管見孤文，敢陳陋頌，且可刊石傳風，豈能熏益馨／味。其辭曰：

退哉偉識㉓，寔曰伊人㉔。雄姿挺世，猛氣逸／羣。拂纓□□，濯足□津㉕。言成世軌㉖，行合人神。如何灾／運，殲此良哲㉗。玉□守汎，金燈永滅㉘。懸光晝閟，夙雲夜／結㉙。雕石刊文㉚，流□□□。正光六年，正月廿七日銘。／

（墓誌集釋圖二四四；芒洛冢墓遺文補遺；墓誌彙編一六二頁）

注釋

❶ 石窟：地名，未詳何地。以下文「窆於伊闕之右」推之，或洛陽龍門石窟附近。「署」下一字泐，據後文，當是「丞」字。「徐」字左半泐，芒洛冢墓遺文補遺闕。

❷ 「之」，墓誌彙編作「子」，非。

❸ 芒洛冢墓遺文補遺闕「宋」、「後」二字。「公」下二字泐，僅存殘劃。芒洛冢墓遺文補遺作「三世」，墓誌彙編作「王臣」，均難確信，僅備參。

❹ 芒洛冢墓遺文補遺「革」、「馥」二字，墓誌彙編作「章」、「穀」。備參。

❺ 「峻」字，芒洛冢墓遺文補遺存左半「山」。墓誌彙編作「騎」，非。

❻ 芒洛冢墓遺文補遺「蘭」字，墓誌彙編作「厥」。

❼ 芒洛冢墓遺文補遺「度」字，墓誌彙編作「受」。

❽ 芒洛冢墓遺文補遺「真」字，墓誌彙編作「冥」。

❾ 「璃」下一字左半「王」尚可見，右半泐。芒洛冢墓遺文補遺作「朱」，墓

誌彙編作「瓌」。備參。又，芒洛冢墓遺文補遺「語其遠貺」，是；墓誌彙編作「□其□賜」，非。

⑩ 芒洛冢墓遺文補遺「足□其趣」，墓誌彙編作「□□□鄉」。

⑪ 芒洛冢墓遺文補遺「傾身下問」，可從。墓誌彙編闕。

⑫ 芒洛冢墓遺文補遺「通」字，墓誌彙編作「邃」。

⑬ 芒洛冢墓遺文補遺「君運深慮」，墓誌彙編作「府運乎慮」，非。

⑭ 「奇」，墓誌彙編釋爲「奪」，誤。應是「奇」的異體字。「奇」與「異」同義並舉。

⑮ 「何」，墓誌彙編釋爲「可」，誤。「天」下一字芒洛冢墓遺文補遺、墓誌彙編均闕，但輪廓可見，應是「不」字。

⑯ 「□落良器」，墓誌彙編作「有□良□□」，非。「落良器春秋」五字，芒洛冢墓遺文補遺均闕。

⑰ 「舊」，芒洛冢墓遺文補遺作「福」，文已不可見。

⑱ 「之」下一字，墓誌彙編闕，芒洛冢墓遺文補遺作「右」。

⑲ 「構」下一字，墓誌彙編作「京」，非是。實「塋」字。

⑳ 寘：疑是「寘」字。芒洛冢墓遺文補遺作「寘」，近似而不確。墓誌彙編作「齊」，非。

㉑ 芒洛冢墓遺文補遺闕「青蘭菊」三字。墓誌彙編闕「埏」字。

㉒ 芒洛冢墓遺文補遺「明」字，墓誌彙編作「門」，非。

㉓ 「哉」下一字，墓誌彙編闕，芒洛冢墓遺文補遺作「偉」，或是。

㉔ 「寔曰伊人」，墓誌彙編作「實日月人」，非。

㉕ 墓誌彙編闕「緩、遲」；「足」，誤作「之」。

㉖ 芒洛冢墓遺文補遺「言」字，墓誌彙編作「守」，非。「軌」，墓誌彙編作「範」，似非。

㉗ 「灾」下一字泐，芒洛冢墓遺文補遺作「運」，諦視之，似「纏」字。備參。墓誌彙編作「中」，非。「殲」字芒洛冢墓遺文補遺闕。

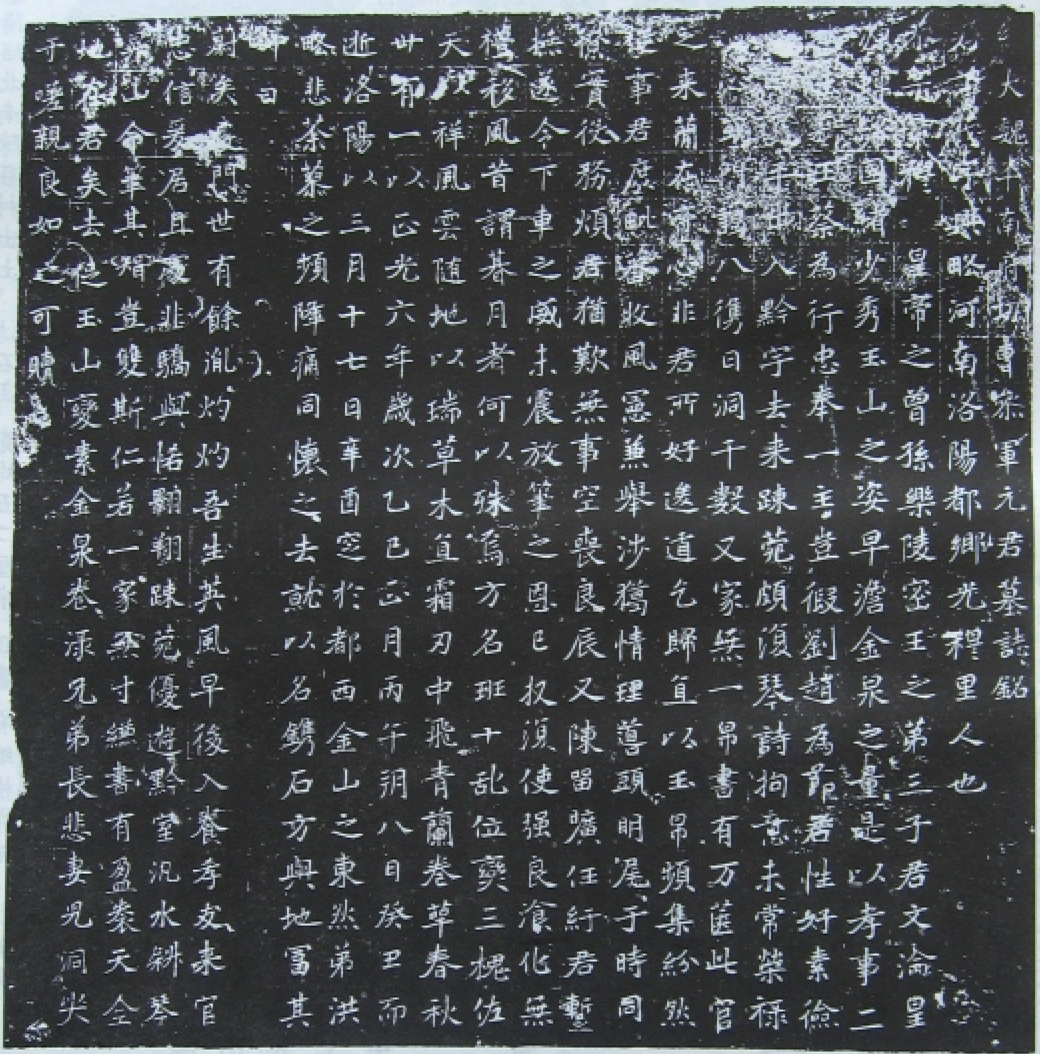
㉘ 「滅」字墓誌彙編闕。

㉙ 凨：同「凨」，墓誌彙編釋爲「凬」，形近而誤讀。

㉚ 「睢」，墓誌彙編釋作「唯」，誤。

〇六七〇　元茂墓誌

北魏正光六年（公元五二五年）三月十七日


大魏[illegible]南[illegible][illegible][illegible]軍元君墓誌銘
[illegible][illegible][illegible]昭河南洛陽都鄉光穆里人也
[illegible][illegible][illegible][illegible]皇帝之曾孫樂陵密王之第三子君文淪皇
[illegible][illegible][illegible]少秀玉山之姿早澹金泉之量是以孝事二
[illegible][illegible][illegible]為行忠奉一主豈假劉趙為節君性好素儉
[illegible][illegible][illegible]入黔守去來跡苑頗復琴詩拘意未常榮祿
[illegible][illegible][illegible]八傳日洞千數又家無一帛書有万莛此官
之來蒲布[illegible]心非君所好遂道乞歸宜以玉帛頻集紛然
[illegible]事君戾[illegible]收風惡兼舉沙鵄情理舊頭明尾于時同
[illegible]貫後務煩君猶歎無事空喪良辰又陳留隨任紆君整
[illegible]遂令下車之威未震放筆之恩已权須使强良滄化無
[illegible]毅風昔謂春月者何以殊爲方名班十乱位彝三槐佐
天[illegible]祥風雲随地以瑞草木宜霜刃中飛青蘭卷草春秋
卅[illegible]一以正光六年歲次乙巳正月丙午朔八日癸丑而
逝洛陽以三月十七日率酉窆於都西金山之東然弟洪
略悲荼蓼之頻降痛同懷之去就以名鐫石方與地冨其
曰
蔚矣[illegible][illegible]世有餘胤灼灼吾生其風早後入養孝友來官
[illegible]信[illegible]居且[illegible]非鵠與梧翻翔跡苑優遊黔室汎水鍬琴
[illegible][illegible]令華其賻豈雙斯仁若一家無寸繼書有盈棻天全
地[illegible]君美去從玉山變素金泉卷涕兄弟長悲妻兒洞哭
于嗟親良如之可贖

一九三六年於河南省洛陽城北南陳莊村出土。誌石高、寬均五二厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

維大魏平南府功曺叅軍元君墓誌銘❶。／

君諱茂，字興略，河南洛陽都鄉光穆里人也。／恭宗景穆皇帝之曾孫，樂陵密王之苐三子。君文淪皇／源，蟬綿國緒。少秀玉山之姿，早澹金泉之量。是以孝事二／[親]，未藉王蔡爲行；忠奉一主，豈假劉趙爲節。君性好素儉，／□□□平。出入黔宇，去来跡菀。頗淒琴詩拘意，未常榮祿／[縈]心❷。或門謁八儁❸，日洞千數。又家無一帛，書有万莀❹。此官／之来，蔄在帝心，非君所好，遂道乞歸❺。直以玉帛頻集，紛然／從事。君庶毗蕃牧，風惡兼舉，涉獵情理，遒頭明尾❻。于時同／僚，實役務煩。君猶歎無事，空喪良辰。又陳留曠任，紆君暫／撫。遂令下車之威未震，放筆之恩已扠。淒使強良淪化，無／禮移風❼。昔謂朞月者，何以殊焉。方名班十乱❽，位窔三槐❾，佐／天以祥風雲，随地以瑞草木；直霜刃中飛，青蘭巻苹，春秋／卅有一，以正光六年，歲次乙巳，正月丙午朔，八日癸丑而／逝洛陽。以三月十七日辛酉窆於都西金山之東。然弟洪／略，悲荼蓼之頻降，痛同懷之去就❿，以名鐫石，方與地富。其／辞曰：／

蔚矣慶門，世有餘胤，灼灼吾生，英風早後⓫。入養孝友，来官／忠信。爰居且處，非驕與恡⓬。翱翔跡菀，優遊黔室。汎水斜琴，／昇山命筆。其智豈雙，斯仁若一。家無寸縑，書有盈袠。天全／地在，君矣去促。玉山變素，金泉巻淥。兄弟長悲，妻兒洞尖⓭。／于嗟親良，如之可贖。／

（墓誌集釋圖五七六；北圖拓本匯編四册一八〇頁；墓誌選編圖三一七頁；墓誌彙編一六三頁）

注釋

❶ 首字右半泐，尚存左半「糹」，當是「維」字。墓誌彙編脱。魏書景穆十二王傳載元思譽之子景略、慶略、洪略、子業，而不及元茂。

❷ 常：通「嘗」，曾經。「心」上一字微泐，墓誌彙編闕，墓誌選編釋文補作「縈」，意義可通，備參。

❸ 儁：同「俊」。八俊，同一時代有才能聲望的八個人。具體所指因人而異。後漢書周舉傳、黨錮傳均提及八俊，而所指不同。

❹ 莀：同「篋」。六朝碑刻中，「竹」部與「艸」部常相混。

❺ 遂道：即「遂遁」。退避，退讓。

❻ 惡：「風」的俗字。遒：當是「導」的俗字。

❼ 強良：即「強梁」。強橫凶暴。墨子魯問：「譬有人於此，其子強梁不材，故其父笞之。」無禮：指犯禮之人。

❽ 乱：「亂」的簡體，治理。十亂，古代十個著名的治國之臣。語出尚書泰誓中。

❾ 窔：「燮」的俗字。協調，和諧。

❿ 同懷：同胞兄弟。

⓫ 後：同「俊」。墓誌彙編作「後」，「早後」不成詞，且不協韻，誤。

⓬ 恡：即「悋」字，通作「吝」。

⓭ 洞：通「慟」，悲傷。尖：即「哭」字。碑刻中又作「关」。

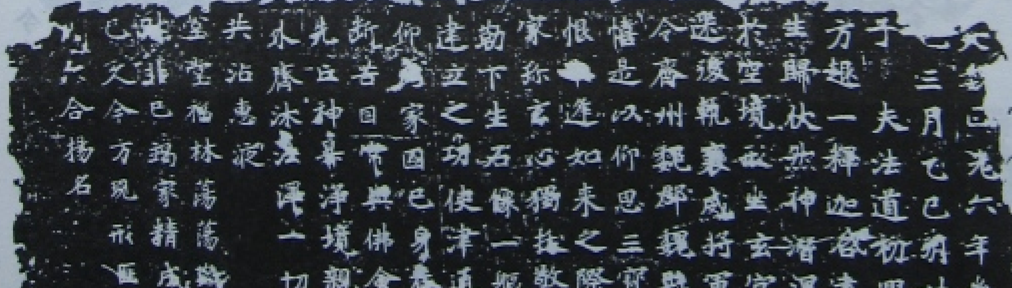
○六七一　曹望憘造像記

北魏正光六年（公元五二五年）三月二十日









大魏正光六年歲次
乙三月己巳朔廿日
子夫法道初興則
方趣一揮迦啓達則
生歸扵然神潛渾勝
求空境無生玄宮使
遂復乾襄威将軍柏
令齊州魏郡魏縣曹
憘是以仰思三寶之
恨[illegible]逢如來之際咸
家孫玄心獨拔散造
勸下生石像一軀願
建立之功使津通之
仰為家國已身眷屬
新吉回節興佛會七
先丘神暮淨境親眷
外齊沐法澤一切等
共沾惠泥
空空福林蕩蕩踰名
已非已鎬家精成佛
已又今方現形匠宣
[illegible]六合揚名

石刻於山東省臨淄縣西桐林莊。曾歸山東濰縣陳介祺，一九二一年流落海外，現藏巴黎博物館。拓片高一一五厘米，寬六三厘米，正書，有界格。上三列爲造像，其人物、獅子、輿馬等筆畫細膩，形象逼真。下列爲記，每行字第一格通闕。今能據造像記通例補出者則補之以備參。

碑　文

大魏正光六年，歲次/□巳❶，三月乙巳朔，廿日/□子❷。

夫法道初興，則/[十]方趣一。釋迦啓建，則[含]生歸伏。然神潛涅槃❸，/[入]於空境。形坐玄宮，使/[愚]迷後軌。襄威将軍、栢/[仁]令、齊州魏郡魏縣曺/[望]憘❹，是以仰思三寶之/[蹤]，恨未逢如来之際，減/[己]家珎，玄心獨拔。敬造/[弥]勒下生石像一軀❺，願/[以]建立之功，使津通之/[益]，仰爲家國，己身眷屬，/[永]断苦囙，常與佛會。七/[世]先亡❻，神昇淨境。親表/[内]外，齊沐法澤❼。一切等/□❽，共沾恵液❾。/

堂堂福林，蕩蕩難名。/[知]財非己，/竭家精成。佛/[潛]已久，今方現形。匪直/[普]潤，六合揚名❿。/

（北圖拓本匯編四冊一八一頁；十二硯齋卷六）

注　釋

❶『次』下第二字僅存下横，當是『巳』字。『巳』上闕泐，據長曆，正光六年歲次乙巳，故當是『乙』字。

❷據長曆，正光六年改元孝昌，三月乙巳朔，廿日爲甲子日。故所闕字爲『甲』字。十二硯齋作『甲』，是也。

❸槃：同『槃』。十二硯齋跋：『疑「涅槃」是「涅盤」之誤。』其實音譯詞，取同音字而已，非誤。

❹『曺』下一字泐，十二硯齋作『望』。

❺『造』下闕字應是『彌』或『弥』。『彌勒』爲常語。

❻『七世先亡』爲造像石習用語，故闕字應是『世』。

❼法澤：佛法的恩澤。

❽據文例，闕字疑是『類』。

❾恵液：猶恩澤，指佛施與的恩澤。魏書肅宗紀：『朕叨承乾歷，撫馭宇宙，調風布政，思廣惠液。』

❿六合：天地四方，指遍天下。

○六七二 賈智淵妻張寶珠造像記

北魏正光六年（公元五二五年）四月十九日





石刻於山東省益都縣，現藏山東省博物館。拓片陽高二四〇厘米，寬一四〇厘米；陰高二二五厘米，寬一三六厘米。記刻於陽面下截，陰面刻小像，小像旁刻造像供養人題名，均正書。因題名模糊，已不可辨，從略。

碑文

大魏正光六年，歲次/乙巳，四月乙亥朔，十九日/癸巳，清信士佛弟子賈/智淵妻張寶珠等，上/爲七世父母，歷刼諸師❶，兄/弟姊妹，所親眷屬，香火/同邑❷，常與佛會。願令/一切衆生，普同斯福。願以/子□❸，生〻世〻，值佛聞法。/永離衆苦，乃至成佛，/□□退轉。/

（北圖拓本匯編四冊一八二頁）

注釋

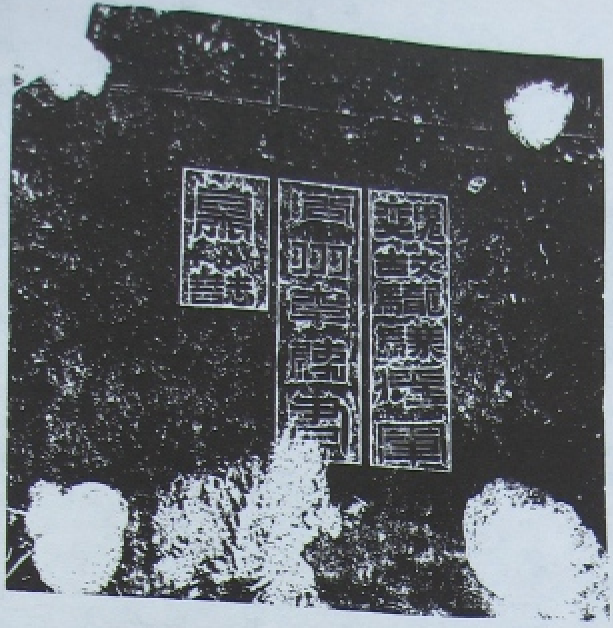
❶ 歷刼：佛教謂宇宙在時間上一成一毀爲一劫，經歷宇宙的成毀稱歷刼。「刼」同「劫」。

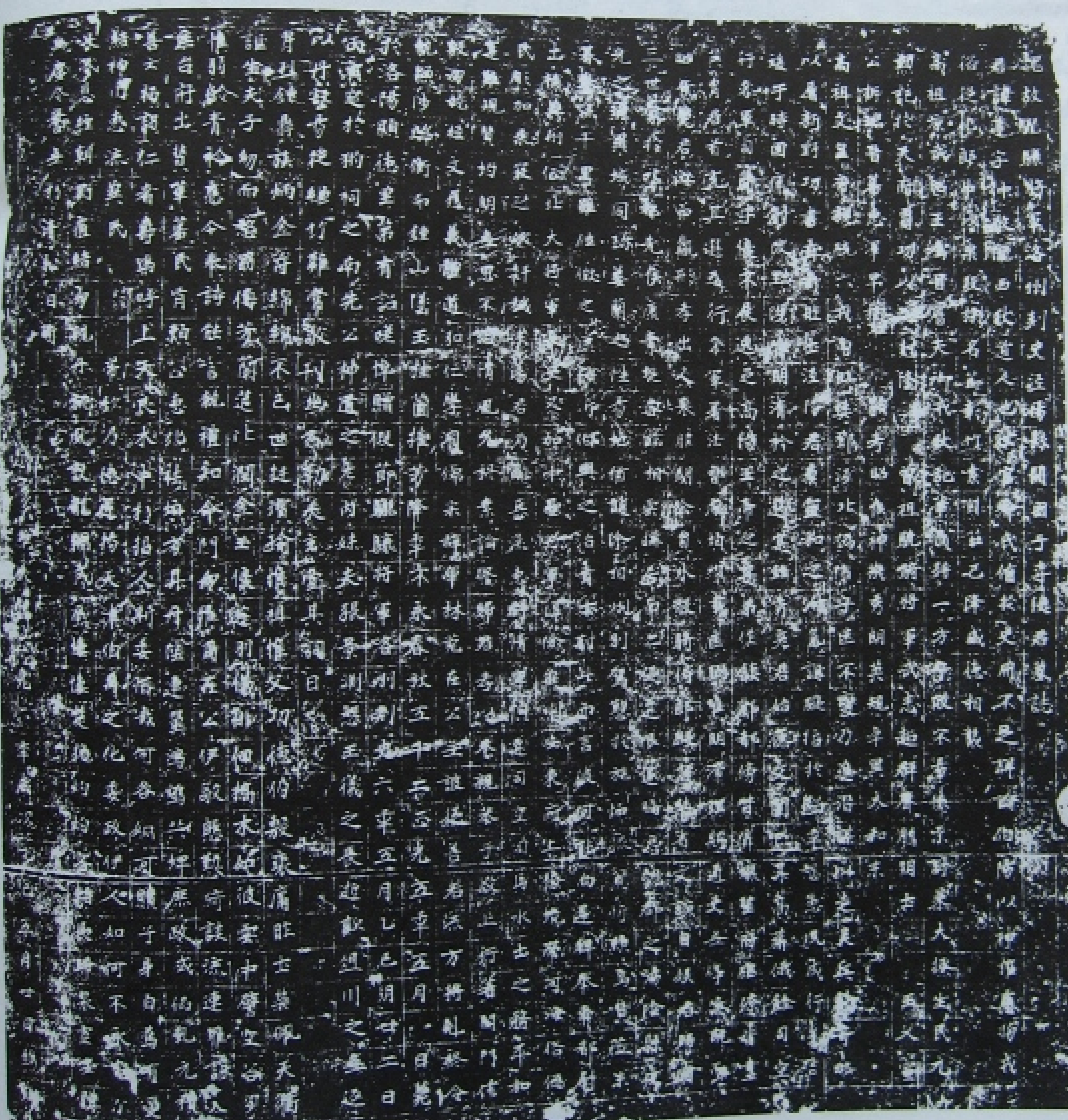
❷ 香火：原指燒香與燃燈火。引申爲寺廟中司香火之事者，或同在佛門，共信佛法之人。釋門正統卷四：「香火之嚴，於今爲盛。」續高僧傳卷一：「香火梵音，禮拜唱導。」

❸ 「子」下一字泐，似「孫」字。

○六七三　李遵墓誌

北魏正光六年（公元五二五年）五月二十二日





河南省洛陽城郊出土，具體時間、地點不詳。現藏首都博物館。拓片誌高、寬均九二厘米，正書，有縱橫界格；誌蓋高、寬均八二厘米，陽文篆書『魏故驃騎將軍洛州李使君墓誌』。

碑文

魏故驃騎將軍、洛州刺史、涇陽縣開國子李使君墓誌。／

君諱遵，字仲敬，隴西狄道人也。世官命氏，備於史冊，不足詳論。伯陽以神權應物，戎／俗從化；郎中以果毅樹名，節彰竹素。自茲已降，盛德相襲。／高祖涼武昭王❶，屬晉曆失御，戎狄乱華，鼎跱一方，守政不易，懷柔討暴，大拯生民。元／勳記於天府，猶功以之尅隆。曾祖驃騎將軍，武志超群，聲騰翔玉。王父宣／公，抗瑞晉蕃，惠澤早樹。顯考昭侯，神機秀朗，英規卓異。太和末，／高祖文皇帝親統六戎，南臨樊鄧。汚北偈師，守迷不變❷。乃進潛謀以走吳兵，獻奇略／以居新野。功書彝鼎，胙玉涇陽。

君稟靈和之淑氣，誕蹤哲於齠季。懃惠夙成，行先言／後。于時國庠創改，黜陟唯明，清衿之選❸，寔鍾秀彥。君始藻文閣，已昇高第，俄銓司空／行參軍。司葥才優，不展逸足。高陽王，帝之季弟，作鎮鄴都，傍督隣壤。望府綎僚，皆盡／英胄。君首充其選，爲行參軍署法曺。處煩綿載，匡弼唯明。滯理斯通，吏無停業。既而／昭侯薨，君泣血羸形，孝出人表。服闋，除員外散騎侍郎。縱容禁省❹，文談自娛，君歸國／三世，家於北都。先侯康素，蹔嘗臨相，雲構居南，二促遷限，遂編戶魏郡之湯陰縣。夜／光之璞，異域同珎；姜蘭之性，易地猶馥❺。除相州別駕，懃於施恤，孤貧忻賴焉。贊莅未／朞，譽流千里。雖休徵之康海沂，伯輿之治青土，對此而言，彼何能尚。還拜奉車都尉，／出補冀州征北大將軍長史，又加中壘將軍，復除冀州安東府上僚。境帶河海，俗僞／民彫，加乘寇之妖，姧穢未蕩。君乃毗岳流恵，群情寧順。遷司空、司馬。水土之務，平和／寔難；規賛均明，無思不治。清風允穆，素論攸歸。君孝以奉親，恭于敬上，行著閨門，信／敷朋執，經文履義，體道弘仁，學洞儒宗，辞單林苑。在公無詖，從善若流。

方將剋終令／軌，顯陟端衡，而鍾山墜玉，桂葥摧芳❻。降季不永，春秋五十二，正光五季，五月八日薨／於洛陽顯德里苐。有詔嗟悼，贈假節驃騎將軍、洛州刺史。六季五月乙巳朔，廿二日／丙寅，窆於狗祠之南，先公神道之左。内妹夫張景淵慜玉儀之長逝❼，歎俎川之無返。／以丹豎易徙❽，綠竹難常，敬刊幽石，勒美玄堂。其詞曰：／

胄烈鍾鼎，族炳金苻，綿綿不已，世挺瓌瑜。惟祖惟父，功德仍敷，褒庸胙土，榮佩天衢。／誕生夫子，幼而慜勗；儔芳蘭道❾，比潤金玉。優遊羽儀，俳佪槁木❿。如彼雲中，譬空谷⓫。粤／惟弱齡，青衿應令。奉詩能言，執禮知命。門朋惟肅，在公伊敬。慇懃綺談⓬，流連雅詠。入／匡台府，出賛華蕃。民胃賴止⓭，惠化祛煩。方昇丹陛，連翼鴻鵠。共埤庶政，或佀乹元。積／善云福，謂仁者壽。嗚呼上天，良木中朽⓮。哲人斯委，惜哉何咎⓯。如可贖兮，身百焉有。愛／結神川，恵流眞民。帝欽乃德，還揚天津。伯禹之化，委政伊人。如何不

永，奄尔╱長泯。悲纏朝野，痛結朋親。丹旐夙設，龍輴戒辰。悽悽楚挽，灼灼容輤。長歸泉室，委體╱幽塵。令譽無朽，清松日新。╲

大魏正光六秊，歲次乙巳，五月廿日鐫記。╱

（北圖拓本匯編四册一八四頁；墓誌彙編一六四頁）

注釋

❶「凉」，墓誌彙編作「梁」，誤。

❷汅：同「洿」。墓誌彙編釋爲「江」，誤。陣：同「師」。僞師，指南朝軍隊。迷：「迷」的俗字。

❸清：通「青」。青衿，青色交領的長衫，是古代讀書人的常服。語出詩經鄭風子衿：「青青子衿，悠悠我心。」毛傳：「青衿，青領也，學子之所服。」下文「清松」之「清」亦應作「青」。

❹縱容：同「從容」，悠然自得貌。

❺昜：「易」的俗訛字。改易，移易。下同，不再一一注出。

❻薗：「園」的加形專用字。

❼淵：「澗」的俗字，碑刻多異體。「玉」，墓誌彙編作「王」。古代「王」與「玉」同字，根據語境，當作「玉」，「王儀」不可通。

❽丹：「舟」的俗字。壑：同「壑」。舟壑易徙，用莊子大宗師典，表示山川巨變。

❾「蓮」字不識，據文義，當是香草名。待攷。

❿槗：即「橋」字，通「喬」，高也。

⓫此句原刻當脫一字。疑「譽」下脫「此」字，以與上文的「彼」相對。

⓬慇懃：情意懇切，委曲纏綿之貌。綺談：高雅美妙的言論。

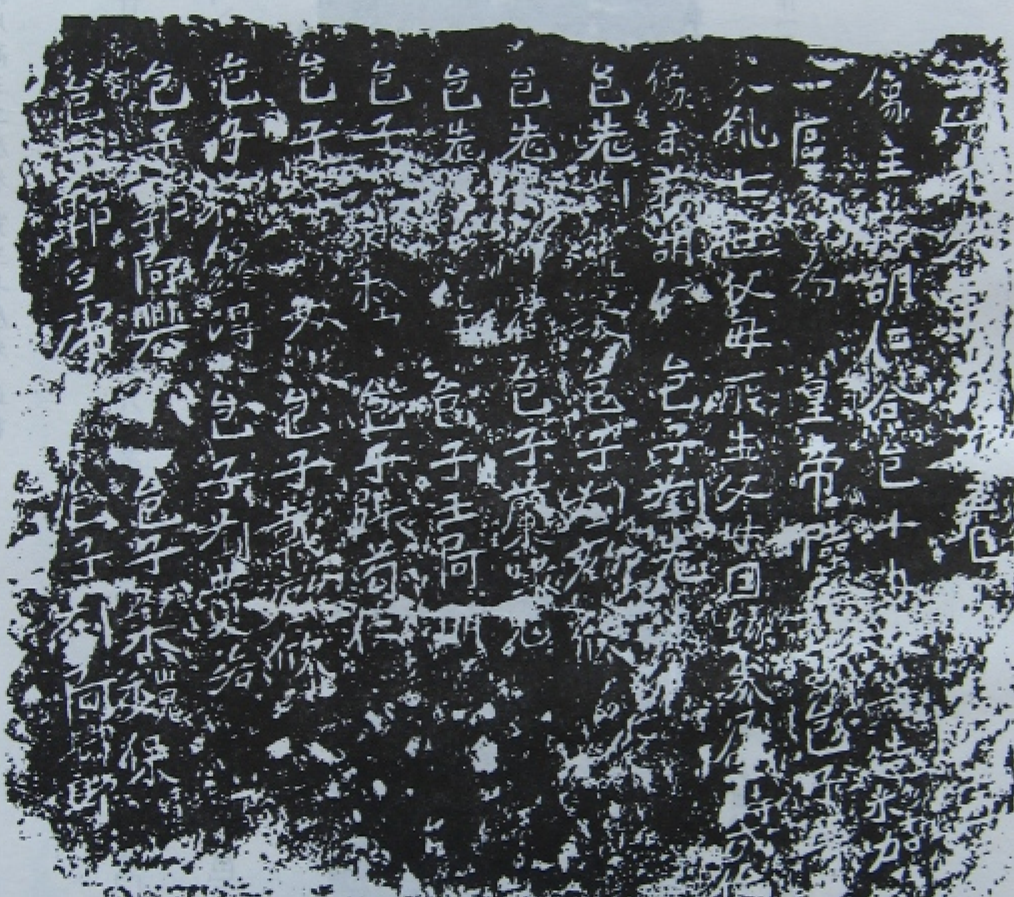
⓭「肎」，墓誌彙編作「肯」，誤。應是「胥」字，範圍副詞，皆、都。詩經小雅角弓：「爾之遠矣，民胥然矣。」鄭玄箋：「胥，皆也。」

⓮良木：又作「梁木」，比喻賢才。

⓯各：「咎」字俗書，過錯，罪過。

○六七四 蘇胡仁等十九人造像記

北魏正光六年（公元五二五年）□月二十五日



石刻於河南洛陽龍門山。拓片高三二厘米，寬三七厘米，正書。

碑　文

正光六年，歲次乙巳，□/月廿五日❶，/像主蘓胡仁合邑十九人等，造釋加像/一區，□為皇帝陛□□邑子等❷，/復亂七世父母❸，所生父母，曰緣劵屬❹，一時成仏❺。/

像主蘓胡仁，/邑先劉維桀❻，/邑先□□曜，/邑先□□生，/邑子□永□❼，/邑子□覔奴❽，/邑子蘓羅淂，/邑子郭阿興，/邑子郭白甬。/

以上一列

邑子劉先□，/邑子劉歡欣，/邑子𪘏㗇鬼，/邑子王阿明，/邑子張苟仁，/邑子載歡欣，/邑子劉貴洛，/邑子樂魏保，/邑子劉阿肆郎。/

以上二列

（北圖拓本匯編四冊一八五頁；八瓊室卷一三）

注　釋

❶ 八瓊室：「正光無六年，是年六月改孝昌。此刻「月」上一字已泐，當在六月前也。」北圖拓本匯編題爲「六年八月十五日刻」，恐非。

❷ 「爲」上一字泐，八瓊室闕，當是「仰」或「上」字。陛：同「陛」。「陛」下一字泐，應爲「下」。

❸ 亂：「願」的俗字。八瓊室：「「願」作「亂」。」金石文字辨異願：「亂，即「願」字。」

❹ 所：「所」的俗字。劵：通「眷」。八瓊室：「「眷属」作「劵属」。」

❺ 仏：「佛」的俗字。

❻ 先：同「老」。桀：「粲」的俗字。八瓊室：「「粲」作「桀」。」

❼ 「永」字八瓊室闕，其實清楚可辨。

❽ 八瓊室：「覔，當即「覽」字。」備參。

〇六七五　僧賢造像記

北魏孝昌元年（公元五二五年）七月二十七日



石刻於河南洛陽龍門大佛洞。拓片高一三厘米，寬五五厘米，正書。

碑文

孝昌元年/七月廿七日，比丘/尼僧[賢]割己衣/食之餘❶，仰爲皇帝/下❷、師僧、父母，四輩像/主，敬造弥勒像/一堪，觀音、藥師，/今已就/達。願从/此旹❸，/慶鍾/皇家，/師僧、/父母、/己身眷屬，□/[延]无窮❹。□□□/傾，四氣行禁。/積暈思，悟三賓❺。/地獄捨刑，□□/離苦。祖存□□，所/願如是❻。/

（北圖拓本匯編五冊一頁；八瓊室卷一三）

注釋

❶「僧」下一字泐，八瓊室闕，北圖拓本匯編題爲「僧賢」，備參。「衣」下一字泐，但依稀可辨，爲「食」字。

❷八瓊室：「『皇帝』之下疑有脱字。」疑原刻脱「陛」字。

❸从：「以」的變形。八瓊室：「从，即『比』。」不取。

❹「无」上一字泐，八瓊室闕，但輪廓可見，應是「延」字。

❺八瓊室：「賓，即『寶』。」

❻八瓊室：「『祖』字不可識。」今疑是「福」字，待攷。「存」下二字泐，八瓊室闕脱。

〇六七六　僧達造像記

北魏孝昌元年（公元五二五年）八月八日



石刻於河南洛陽龍門山，左右刻像，中間刻記。拓片高二四厘米，寬三四厘米，正書。

碑文

孝昌元年，八月八日，比丘尼僧達❶，/為亡息文殊造釋迦像。願亡者/生天，面奉弥勒，諮受法言，悟无生/忍。現在眷❷。常与善居。七世父母，/三有四生❸，普同此福。/

（北圖拓本匯編五冊二頁；八瓊室卷一三）

注釋

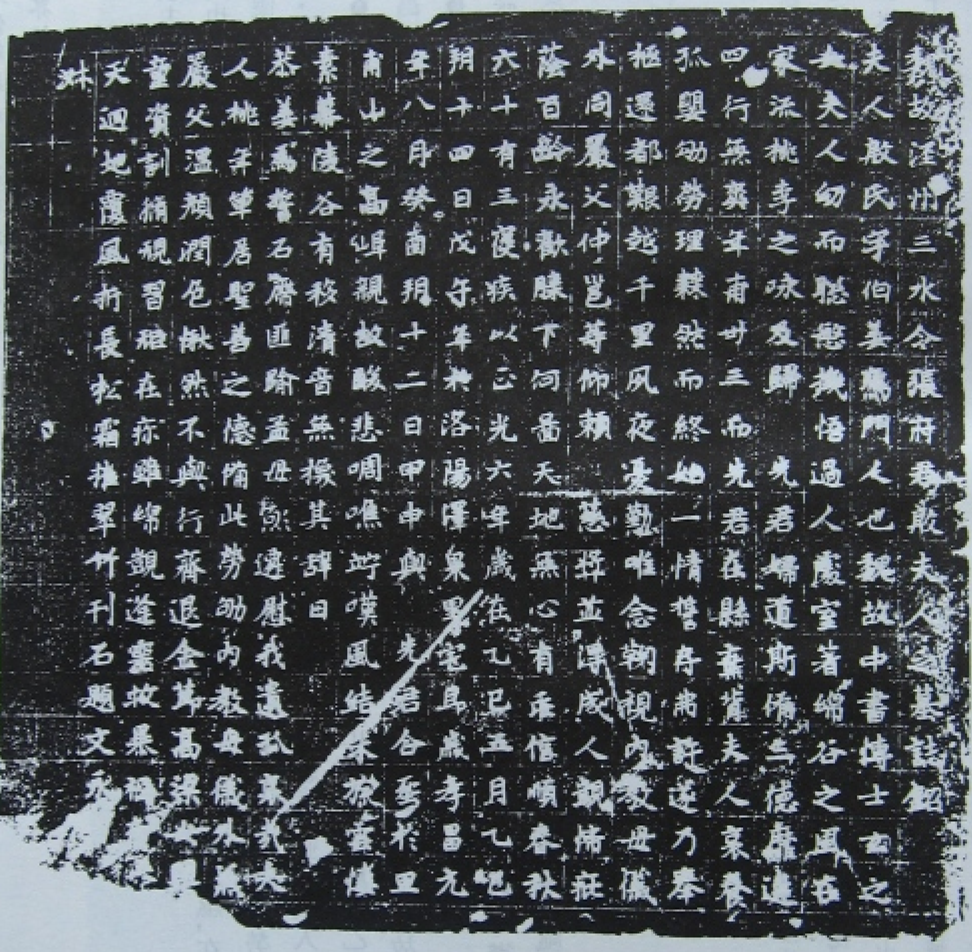
❶ 八瓊室：「□達」，劉氏作「迬」，非。」

❷ 「常」上一字有泐筆，八瓊室作「眷」，或然。衹是文不可通，或「眷」字前面應有一「居」字。或是後面有一「屬」字，原刻脫文。

❸ 三有：佛教語。指三界之生死。包括欲界之生死，色界之生死，無色界之生死。佛教認爲，三界之生死境界有因有果，故稱三有。四生：佛教語，佛教分世界爲四大類：一爲胎生，二爲卵生，三爲濕生，四爲化生。化生無所依託，唯憑業力突然出現。諸天、地獄、劫初衆生便是化生。

〇六七七　殷伯姜墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）八月十二日



一九九〇年九月於河南省偃師縣南蔡莊鄉溝口頭北山丘出土，其地與北邙山相接，現藏偃師縣商城博物館。誌青石質，高四三厘米，寬四一厘米，正書，有縱横界格。誌蓋闕。

碑文

魏故泾州三水令張府君殷夫人之墓誌銘。／

夫人殷氏，字伯姜，鴈門人也。魏故中書博士玄之／女。夫人幼而聰慜，機悟過人，處室著綿谷之風，在／家流桃李之咏。及歸先君❶，婦道斯備，三德靡違，／四行無爽。年甫卌三，而先君在縣棄背❷。夫人哀養／孤嬰，劬勞理棘。然而終始一情，誓存弗許。遂乃奉／柩還都，艱越千里，夙夜憂懃，唯念鞠視。內教母儀，／外同嚴父。仲邕等仰賴慈奬，並淂成人。覬悕疕／蔭百齡，永歡脥下❸。何啚天地無心，有乖信順。春秋／六十有二，寢疾，以正光六年，歲在乙巳，五月乙巳／朔，十四日戊午，卆於洛陽澤泉里宅❹。即歲孝昌元／年，八月癸酉朔，十二日甲申，與先君合窆於旦／甫山之高峠❺。親故酸悲，啁噍竚嘆，風結朱旐，雲悽／素幕。陵谷有移，清音無攙❻。其辞曰：／

恭姜為誓，石廗匪踰，孟母烝遷❼，慰我遺孤。哀哉夫／人，桃年單居。聖善之德，俻此勞劬。內教母儀，外兼／嚴父。温顔潤色，愀然不與。行齊退金，莭高梁女。嬰／童資訓，俻覞習砠❽。在疢雖綿，覬逢靈救，暴禍奄□❾，／天迴地覆。風折長松，霜摧翠竹。刊石題文，永□□／淑。／

（洛陽新獲墓誌一一二頁；新出墓誌疏證一〇八頁）

注釋

❶ 先君：對死去父親的尊稱，可知誌文是誌主之子女所爲。下文有『仲邕等仰賴慈奬』的句子，作誌者當是仲邕等。

❷ 此謂先君死於三水縣令任所。三水縣屬涇州新平郡，在今陝西省栒邑縣西，故下文有『奉柩還都，艱越千里』的句子。

❸ 脥：即『膝』字。

❹ 澤泉里：洛陽之村落名。今漢魏故城外西北有村名『翟泉』，當即『澤泉』。卆：『卒』的俗字。

❺ 旦甫山：洛陽以北，與北邙山相接的山丘。魏書明帝紀十二月辛未詔書謂『民生有終，下歸兆域，京邑隱賑，口盈億萬，貴賤攸憑，未有定所。爲民父母，尤宜存恤。今制乾脯山以西，擬爲九原』。又，王仲興傳：『世宗於乾脯山追仲興馳入金墉城安慰。』乾脯山，或即旦甫山。惜其地所出墓誌尚不多。峠：『阜』的加形字。

❻ 攙：『換』的異體字。

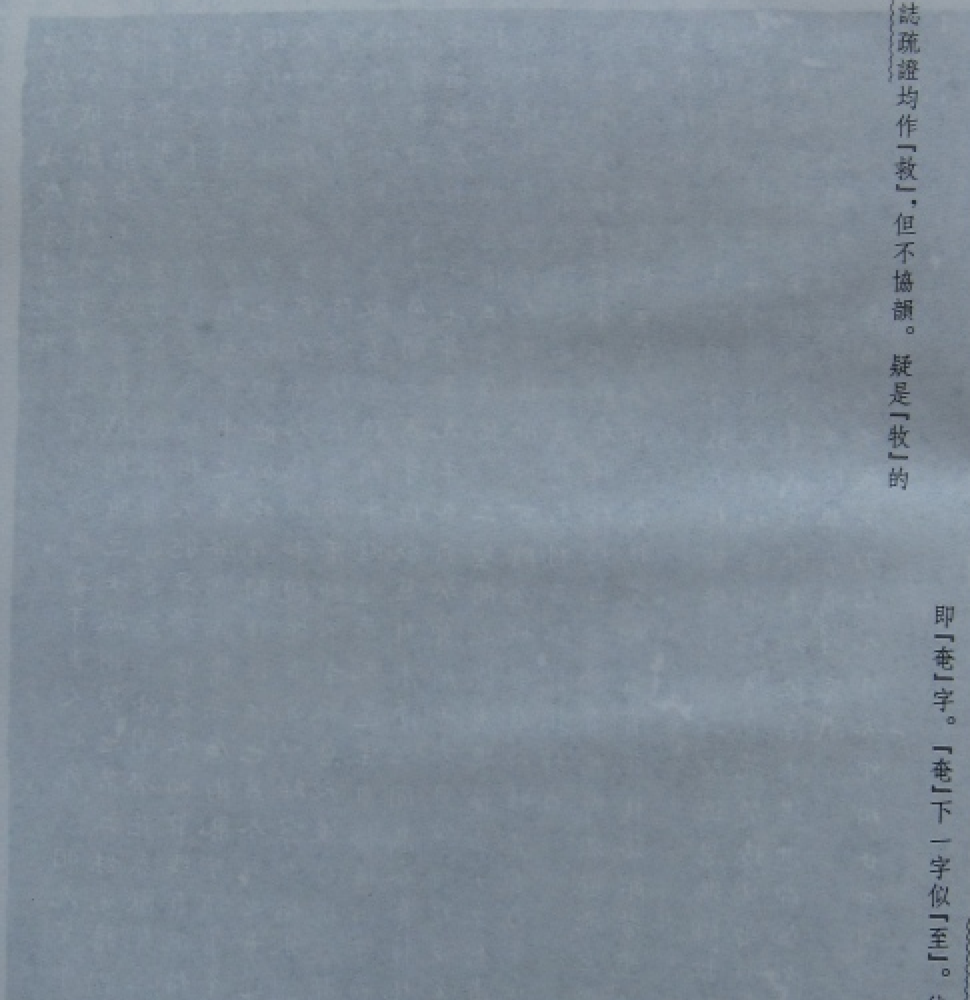
❼ 烝：即『丞』字，屢次。

泉」。伞：「辛」的俗字。

❼ 悉：即「亟」字，屢次。

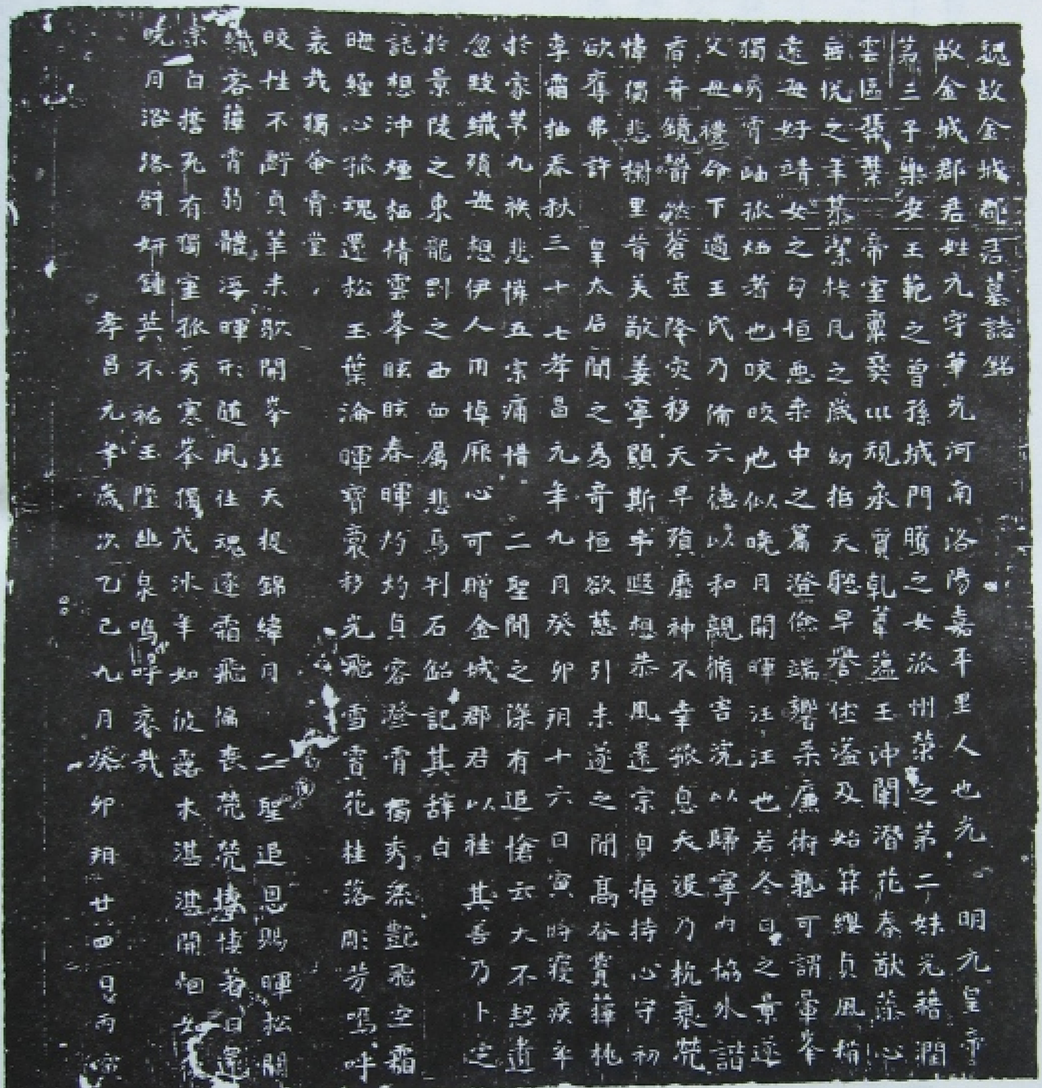
❽ 脩：當是「修」的俗字。文中「修」與「習」同義並舉。規：同「規」。矩：「矩」的俗字。

❾「敉」，洛陽新獲墓誌、新出墓誌疏證均作「敉」，但不協韻。疑是「牧」的俗字。備參。「禍」下一字洛陽新獲墓誌、新出墓誌疏證釋文均闕，實即「奄」字。「奄」下一字似「至」。待攷。



〇六七八　王君妻元華光墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）九月二十四日



一九二三年於河南省洛陽城西北六里安駕溝南出土，曾歸上虞羅振玉、山陰張氏。誌石高五一點五厘米，寬五〇點六厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故金城郡君墓誌銘。／

故金城郡君姓元，字華光，河南洛陽嘉平里人也。光，明元皇帝／第三子樂安王範之曾孫，城門騰之女，派州榮之第二妹❶。

光，藉潤／雲區，毓葉帝室。稟焱巛規，承質乹葦。蘊玉沖閨，潛花春畝。藻心／垂悅之年❷，慕潔拚瓦之歲❸。幼哲天聰，早譽休溢。

及始笄纓，貞風稍／遠。每好靖女之勾❹，恒悪㮚中之篇❺。澄儉端響，柔廉術塾。可謂暈峯／獨秀，霄岫孤栖者也❻。皎皎也似曉月開暉，汪汪也若冬日之景。遂／父母禮命，下適王氏。乃脩六德以和親，循害浣以歸寧❼。內協外諧，／香音鏡譛。然蒼盂降灾❽，移天早殞，靡神不幸，孤息夭沒。乃枕哀煢／悼，獨悲樹里。昔美敬姜，寧顯斯乎？遐想恭風，還宗自誓。持心守初，／欲奪弗許。皇太后聞之爲奇，恒欲慈引，未遂之間，高春霣萚❾，桃／李霜抽。春秋三十七，孝昌元年，九月癸卯朔，十六日寅時寢疾，卒／於家苐。九族悲憐，五宗痛惜。二聖聞之，深有追愴云：天不愸遺❿，／忽致殲殞⓫。每想伊人，用悼厥心。可贈金城郡君，以袿其善⓬。乃卜窆／於景陵之東，龍剴之西⓭。血屬悲焉，刊石銘記。其辭曰：／

託想沖煙，栖情雲峯，眩眩春暉，灼灼貞容。澄霄獨秀⓮，流艷飛空。霜／晦纏心，孤魂還松。玉葉淪暉，寶褒移光。飛雪霣花，桂落彫芳。嗚呼／哀哉，獨奄霄堂。／皎性不虧，貞華未歇。開峯经天，投錦緯月。二聖追恩，賜暉松闕。／纖容萚霄，弱體浮暉。形隨風往，魂逐霜飛。偏喪煢煢，悽悽著日，還／宗自誓，死有獨室。孤秀寒峯，獨茂冰年。如彼露木，湛湛開炯。如彼／曉月，洛洛舒妍。鍾英不祐，玉墜幽泉。嗚呼哀哉！／

孝昌元年，歲次乙巳，九月癸卯朔，廿四日丙寅。／

（墓誌集釋圖八六；北圖拓本匯編五冊五頁；墓誌選編圖三一八頁；北魏墓誌百種第六輯；墓誌彙編一六五頁）

注釋

❶「派」，墓誌彙編作「派」，誤。此處當是「瓜」的加形字。瓜州，地名，古無「派州」。元騰，字金龍，樂安簡王良第八子，官城門校尉，詳參元騰及妻程法珠墓誌銘。元騰子元榮曾作「瓜州刺史」。若作「派州」，則不可解。

❷悅：當作「帨」。六朝墓誌「巾」部常與「忄」部相混。垂帨，佩巾下垂，是未成年女子的裝束。垂帨之年，指幼年。

❸拚：「弄」的異體字。弄瓦之歲，指女子幼年。語出詩經小雅斯干：「乃生女子，載寢之地，載衣之裼，載弄之瓦。」

④ 靖女：即「靜女」，貞靜的女子。語出詩經邶風靜女。勽：與「句」同，謂詩句。

⑤ 悪：「惡」的俗字。桒：同「桑」。詩經鄘風桑中：「期我乎桑中，要我乎上宮，送我乎淇之上矣。」朱熹集傳：「衛俗淫亂，世族在位，相竊妻妾。」後因以桑中暗示男女幽會私奔之處。

⑥ 霄：本「霄」的俗字。文中「暈（暉）」與「霄」反義對舉，當通「宵」。栖：疑是「栖」的訛字，孤栖，猶言「獨處」。墓誌選編作「煙」。「孤煙」也成詞，但放在本文中，意義不協，非。下文銘辭「栖情雲峯」，表義與此同。

⑦ 脩：同「脩」，通「修」。害：即「害」，通「曷」，疑問代詞，什麽。詩經周南葛覃：「害澣害否？歸寧父母。」毛傳：「害，何也。私服宜澣，公服宜否。寧，安也。父母在則有時歸寧耳。」鄭玄箋：「我之衣服，今者何所當見澣乎？何所當否乎？言常自潔清，以事君子。」此用其語，以贊婦道。

⑧ 霊：同「靈」。蒼靈，上天，蒼天。

⑨ 貫蘀：同「隕蘀」，草木凋落，比喻死亡。語出詩經豳風七月：「八月其穫，十月隕蘀。」毛傳：「隕，墜；蘀，落。」

⑩ 愸：「憖」的俗訛字。憖遺，願意留下。本於詩經小雅十月之交：「不憖遺一老，俾守我王。」

⑪ 㦰：即「韱」字，此處是「殲」的假借字，滅也。

⑫ 㫌：「旌」的俗訛字，表彰。

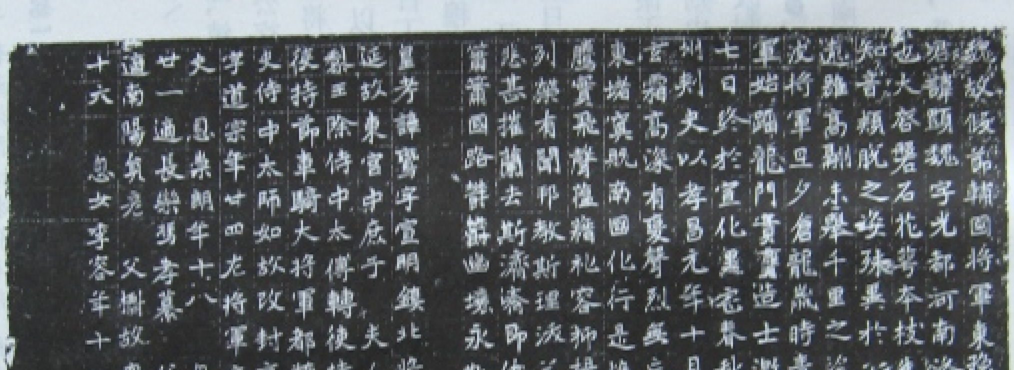
⑬ 剄：同「剛」，假借爲「崗」。龍崗在洛陽邙山。

⑭ 「霄」，墓誌選編釋文均作「宵」，非。應是「霄」的簡筆俗字。下文「霄堂」、「擇霄」，也均應是「霄」字。

〇六七九　元顯魏墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）十月二十六日





一九一六年於河南省洛陽城北後海資村北出土，舊藏洛陽古物保存所，後藏河南省博物館。石高五九厘米，寬五八點五厘米，正書，有縱横界格。誌蓋陽文篆書，題『魏故元使君墓誌銘』。誌主見魏書景穆十二王傳。

碑　文

魏故假莭輔國将軍、東豫州刺史元公墓誌銘。／

君諱顯魏，字光都，河南洛陽人，景穆皇帝曾孫，鎮北将軍、城陽懐王之子／也❶。大啓磐石，花萼夲枝。先哲邁而流光，峻極降而為祉。夙成之歎，播美於／知音❷；頪脱之姿，殊異於公袟❸。加以孝友淳深，理懐清要❹，水鏡所鑒，㯗題自／遠❺。雖高翮未舉，千里之望俄然。始為散騎侍郎，在員外；尋除給事中，加伏／波将軍。旦夕倉龍，歳時青璅，列侍推高，儕僚久敬。仍轉司徒掾，加寧遠将／軍。始蹈龍門，實膺造士❻。激水之勢未申，禿秀之悲忽及。以正光六年，二月／七日終於宣化里宅，春秋卌。二宫貽傷，有識嗟惜。贈假莭輔國将軍、東豫／州刺史。以孝昌元年，十月壬申朔，廿六日丁酉，𡌛於金陵❼。行滋宿草，方積／玄霜。高深有變❽，聲烈無忘。其銘曰：／

東堵寘眖，南國化行，是惟帝烈，誰剋與京。武穆垂彩，周徿擒榮❾。比龍方玉，／騰實飛聲。藴藉礼容，抑楊文史。一槩險夷，忘懐憂喜。往躡丹墀❿，来毗黄耳。／列榮有聞，邦教斯理。沃若方騁，羊角初搏⓫。嚴風夕緊，飛霜夜櫕⓬。恨深落秀，／悲甚摧蘭。／去斯濟濟，即彼雰雰。九京寂廓，百川浩湯⓭。朱裳曉褰，清笳旦響。／簫簫國路，欝欝幽壤。永歎生難，長嗟化往⓮。／

孝昌元年，十月壬申朔，廿一日壬辰훤。／

皇考諱鸞，字宣明，鎮北将軍、巢州刺史、城陽懐王。太妃河南乙氏⓯，父／延，故東宫中庶子。夫人長樂馮氏，父熙⓰，故征東大将軍、駙馬都尉、昌／梨王，除侍中、太傅，轉使持節、定州刺史，侍中、将軍如故，遷太師、中書監，除／使持節、車騎大将軍、都督并雍懐洛秦肆北豫七州諸軍事，啓府、洛州刺／史，侍中、太師如故，改封京兆郡開國公，食邑三千户，薨，謚曰武。息崇智，／字道宗，年廿四，左将軍府中兵糸軍。妻河東薛氏，父和，故南青州刺／史。息崇朗⓱，年十八。息崇仁，年十四。息崇禮，年十三。息女孟容，年／廿一，適長樂馮孝纂，父聿，故給事黄門侍郎、信都伯。息女仲容，年廿，／適南陽員彪⓲，父㯗，故兖岐涇三州刺史、新安子，謚曰世。息女叔容，年／十六。息女季容，年十一。

（墓誌集釋圖五七四；北圖拓本匯編五册六頁；墓誌選編圖三一九頁；北魏墓誌百種第六輯；墓誌彙編一六六頁）

注　釋

❶ 懐：同「懷」，下同。城陽懐王，謂元鸞，城陽康王元長壽之次子，卒贈鎮北將軍、冀州刺史，謚懷王。元顥魏是元徽之兄。參魏書景穆十二

王傳。

❷ 夙：即「夙」字。关：即「关」字。

❸ 頛：同「穎」，尖。穎脫，錐尖透過布囊，顯露出來。比喻人的才能得到完全顯示。語出史記平原君虞卿列傳。族：即「族」字。

❹ 清要：清簡而得其要歸。

❺ 㯹：同「標」。標題，高標顯示，此謂自樹典範。

❻ 造士：學業有造就的士子。語出禮記王制：「昇於司徒者不徵於鄉，昇於學者不徵於司徒，曰造士。」孔穎達疏：「學業既成，即爲造士。」

❼ 瘞：同「葬」。金陵：即長陵。孝文帝遷都洛陽，定長陵爲皇帝葬地，襲用云中之金陵舊名。魏書太祖紀：「元年，葬昭成皇帝於金陵。」

❽ 高深：謂高山深壑。

❾ 擒：當作「摛」，敷布之義。二字形近，六朝碑刻常混。

❿ 墀：同「墀」。丹墀，謂朝廷。

⓫ 騁：同「騁」。羊角：旋風。旋風曲戾，猶如羊角，故稱。語出莊子逍遙遊，描寫鯤鵬「搏扶搖羊角而上者九萬里」。

⓬ 櫕：即「櫕」，通「攢」，聚集。

⓭ 浩湯：隱括尚書堯典「湯湯洪水方割，蕩蕩懷山襄陵，浩浩滔天」。

⓮ 往：當作「往」。謂死亡。

⓯ 乙氏：本乙弗氏。魏書官氏志：「乙弗氏，後改爲乙氏。」本吐谷渾之別部，後歸順拓跋氏。魏書吐谷渾傳：「吐谷渾北有乙弗勿敵國，風俗與吐谷渾同。」

⓰ 元熙，北魏恭宗景穆皇帝之曾孫，南安惠王元楨之孫，中山獻武王元英之世子，參魏書景穆十二王傳及元熙墓誌。

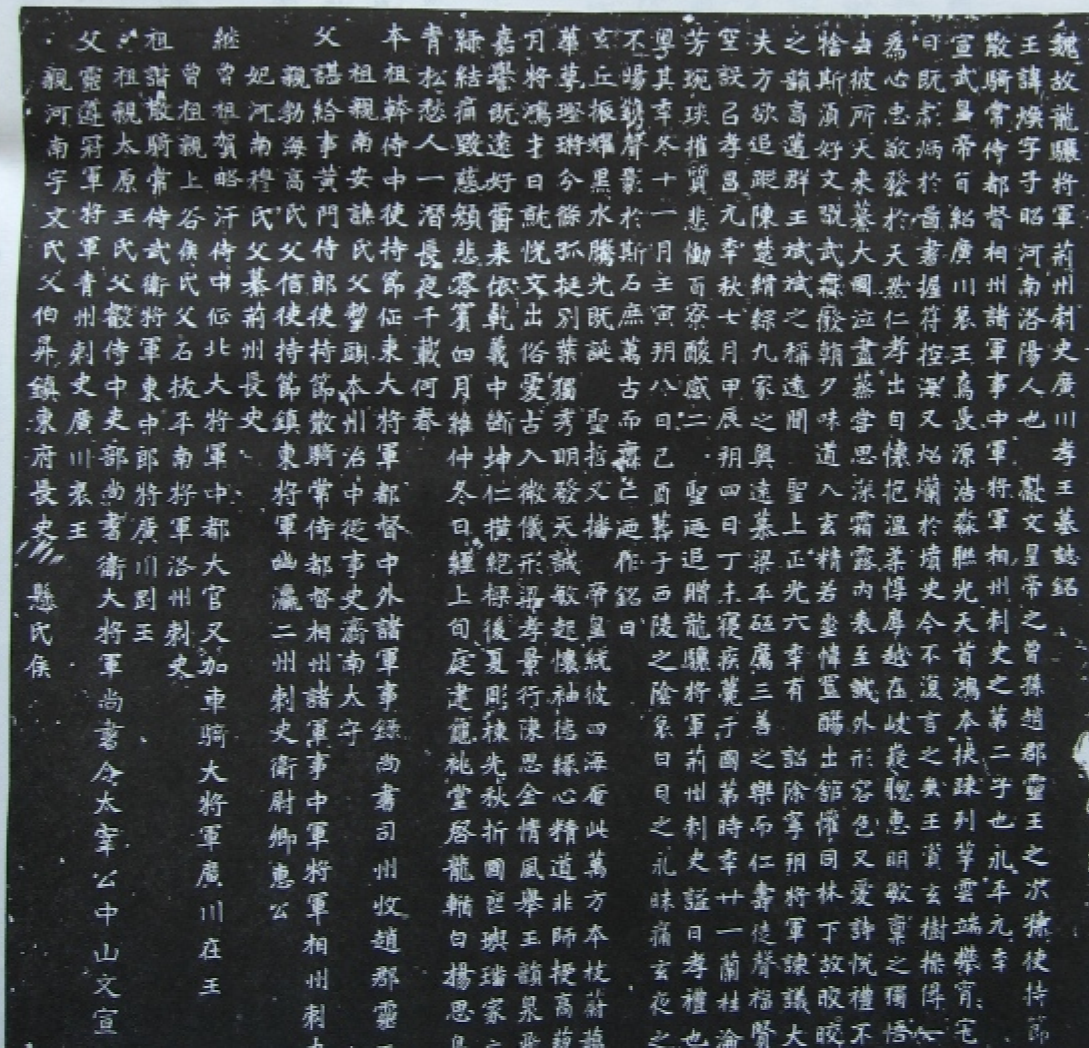
⓱ 「朗」，誌石文錄作「明」，誤。

⓲ 彦：即「彦」字。

〇六八〇　元煥墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）十一月八日





魏故龍驤將軍荊州刺史廣川孝王墓誌銘

王諱煥，字子昭，河南洛陽人也。顯文皇帝之曾孫，趙郡靈王之次孫，使持節散騎常侍都督相州諸軍事中軍將軍相州刺史之第二子也。永平元年，宣武皇帝詔紹廣川哀王爲長源。浩淼照光，天首鴻本，扶疏列萼，雲端攀霄，宅日既赤，炳於圖書，握符控海，又炳爛於墳史，今不復言之矣。王資玄樹操，悟爲心，忠款發於天然，仁孝出自懷抱，溫柔惇厚，越在岐嶷，聰惠明敏，稟之獨由。彼所天來蕃大國，泣盡蓼崇，思深霜露，內表至誠，外形容色。又愛詩悅禮，不捨斯須，好文說武，寢廢朝夕，味道入玄，精若靈情，冥歸士館，僧同林下，故暇晚之韻，高邁群王，斌斌之稱，遠聞聖上。正光六年，有詔除寧朔將軍、諫議大夫。方欲追蹤陳楚，緝綜九家之興，遠慕梁平，砥礪三善之樂，而仁壽徒聲，福賢空設。以孝昌元年秋七月甲辰朔四日丁未，寢疾薨于國第，時年廿一。蘭桂淪芳，琬琰摧質，悲慟百寮，酸感二聖，廼追贈龍驤將軍、荊州刺史，謚曰孝，禮也。粵其年冬十一月壬寅朔八日己酉，葬于西陵之陰。哀日月之永昧，痛玄夜之不曙，鐫聲影於斯石，庶萬古而靡已。廼作銘曰：

玄丘振耀，黑水騰光，既誕聖哲，又播帝皇。紱彼四海，屆此萬方，本枝蔚藹，華萼瑩瑚。分條孫挺，別葉獨秀，明發天誠，敏起懷袖。德緣心精，道非師授，高藝月將，鴻圭日就。悅文出俗，愛古入微，儀形潘孝，景行陳思。金情風舉，玉韻泉飛，嘉譽既遠，好爵來依。乾義中斷，坤仁橫絕，祿後夏彫，棟先秋折。國喪瑰瑋，家亡締結，痛毀慈顏，悲零萱箕。四月維仲，冬日維上，旬庭建龜，旐堂啓龍，輴白揚，思鳥青松，愁人一潛，長夜千載何春。

本祖幹，侍中、使持節、征東大將軍、都督中外諸軍事、錄尚書、司州牧、趙郡靈王

祖親南安姚氏，父豐頭，本州治中從事史、齊南太守

父諱，給事黃門侍郎、使持節、散騎常侍、都督相州諸軍事、中軍將軍、相州刺史

親勃海高氏，父信，使持節、鎮東將軍、幽瀛二州刺史、衛尉卿、惠公

妃河南穆氏，父纂，荊州長史

繼曾祖賀略汗，侍中、征北大將軍、中都大官，又加車騎大將軍、廣川莊王

曾祖親上谷侯氏，父石拔，平南將軍、洛州刺史

祖諧，散騎常侍、武衛將軍、東中郎將、廣川剛王

祖親太原王氏，父叡，侍中、吏部尚書、衛大將軍、尚書令、太宰、公中山文宣王

父靈遵，冠軍將軍、青州刺史、廣川哀王

親河南宇文氏，父伯昇，鎮東府長史　懸氏侯

一九二六年於河南省洛陽城北張羊村西北姚凹村出土。曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高八二點四厘米，寬八五厘米（鴛鴦七誌齋藏石稱高八四厘米，寬八六厘米），正書；蓋高六三厘米，寬六六厘米，陽文篆書「魏故寧朔將軍諫議大夫驍騾將軍荊州刺史廣川孝王墓誌銘」。

碑文

魏故龍驤将軍、荊州刺史、廣川孝王墓誌銘。/

王諱焕，字子昭，河南洛陽人也。獻文皇帝之曾孫，趙郡靈王之次孫，使持節、/散騎常侍、都督相州諸軍事、中軍將軍、相州刺史之弟二子也。永平元秊，/宣武皇帝旨紹廣川哀王焉[1]。長源浩淼，聯光天首，鴻夲扶疎[2]，列萼雲端。攀宵宅/日，既彪炳於啚書；握符控海，又熠爤於墳史[3]，今不復言之矣。王資玄樹掾，得一/爲心[4]，忠敬發於天然，仁孝出自懷抱。温柔惇厚，越在岐嶷，聰惠明敏，禀之獨悟。/去彼所天，来纂大國。泣盡蒸嘗[5]，思深霜露，内表至誠，外形容色。又愛詩悦禮，不/捨斯湏[6]；好文翫武，靡癈朝夕[7]。味道入玄，精若垂幃；置觴出館，懽同林下。故皎皎/之韻，高邁群王；斌斌之稱[8]，遠聞聖上。正光六秊，有詔除寧朔将軍、諫議大/夫。方欲追蹤陳楚，緝綜九家之奧；遠慕梁平，砥厲三善之樂[9]。而仁壽徒聲[10]，福賢/空設，吕孝昌元秊秋，七月甲辰朔，四日丁未寢疾，薨于國苐，時秊廿一。蘭桂淪/芳，琬琰摧質，悲慟百寮，酸感二聖。迺追贈龍驤将軍、荊州刺史，謚曰孝，禮也。/粤其秊冬十一月壬寅朔，八日己酉，葬于西陵之隂。哀白日之永昧[11]，痛玄夜之/不暘[12]，鐫聲影於斯石，庶萬古而靡亡。迺作銘曰：/

玄丘振耀，黑水騰光，既誕聖哲，又播帝皇。統彼四海，奄此萬方。夲枝蔚藹，/華萼瑆璘[13]。分條孤挺，別葉獨秀，明發天誠，敏起懷袖。德緣心精，道非師授。高藝/月将，鴻才日就。悦文出俗，愛古入微。儀形梁孝[14]，景行陳思。金情風舉，玉韻泉飛。/嘉譽既遠，好爵来依。乾義中斷，坤仁擠絕。樑後夏彫，棟先秋折。國喪瑱璠，家亡/緑結，痛毀慈顔，悲零賓血。月維仲冬，日纏上旬，庭建龜旐，堂啟龍輴。白楊思烏，/青松愁人。一潛長夜，千載何春。/

夲祖幹，侍中、使持節、征東大将軍、都督中外諸軍事、録尚書、司州牧、趙郡靈王。/祖親南安譙氏，父蟄頭，夲州治中從事史、濟南太守。/父諶，給事黄門侍郎、使持節、散騎常侍、都督相州諸軍事、中軍将軍、相州刺史。/親勃海高氏，父信，使持節、鎮東将軍、幽瀛二州刺史、衛尉卿惠公。/妃河南穆氏，父纂，荊州長史。/繼曾祖賀略汗[15]，侍中、征北大将軍、中都大官，又加車騎大将軍、廣川在王[16]。/曾祖親上谷侯氏，父石拔[17]，平南将軍、洛州刺史。/祖諧，散騎常侍、武衛将軍、東中郎将、廣川剛王[18]。/祖親太原王氏，父叡，侍中、吏部尚書、衛大将軍、尚書令、太宰公、中山文宣王。/父靈遵[19]，冠軍将軍、青州刺史、廣川哀王[20]。/親河南宇文氏，父伯昇，鎮東府長史、懸氏侯。/

（墓誌集釋圖一六一；北圖拓本匯編五冊七頁；鴛鴦七誌齋藏石七四頁；墓誌選編圖三二〇頁；墓誌彙編一六八頁）

注釋

❶ 紹：繼。元煥本趙郡靈王元幹次孫，元諶次子，因廣川哀王元靈遵無後，宣武帝下旨由元煥過繼，以嗣廣川哀王之後。

❷ 扶疎：即「扶疏」，草木茂盛貌。比喻宗枝繁衍旺盛。

❸ 炤爛：光彩照耀。

❹ 㝵：本作「㝵」，訛變作「得」，通作「得」。

❺ 蒸嘗：祭祀名，本指秋冬二祭，這裏泛指祭祀先祖。元煥本過繼子，非親生，但仍能盡哀致孝。

❻ 斯湏：短暫，一會兒。湏，同「須」。

❼ 靡：即有無之「無」的專字。癈：通「廢」，廢棄。

❽ 斌斌：文質兼備之貌。又作「彬彬」。語出論語雍也：「文質彬彬，然後君子。」

❾ 砥：同「砥」。厲：通作「礪」。砥礪，謂磨煉，激勵。

❿ 仁壽：謂仁者長壽。語出論語雍也：「知者樂，仁者壽。」

⓫ 「白日」二字基本清楚，墓誌彙編作「日月」，誤。文中「白日」與「玄夜」反義對舉，意義甚暢。若作「日月」，反而不協。

⓬ 暘：通作「陽」，光亮。

⓭ 瑆瑲：「鏗鏘」的異體字。

⓮ 「形」，墓誌選編釋文作「行」，非。

⓯ 魏書文成五王傳廣川王名略，乃「賀略汗」之省文。廣川王妃造像銘作「賀蘭汗」，「蘭」與「略」音相轉，少數民族人名，音譯無定字。元略於延興二年封廣川王。

⓰ 荘：「莊」的簡筆俗字。元略太和四年薨，諡莊。

⓱ 拔：同「拔」。

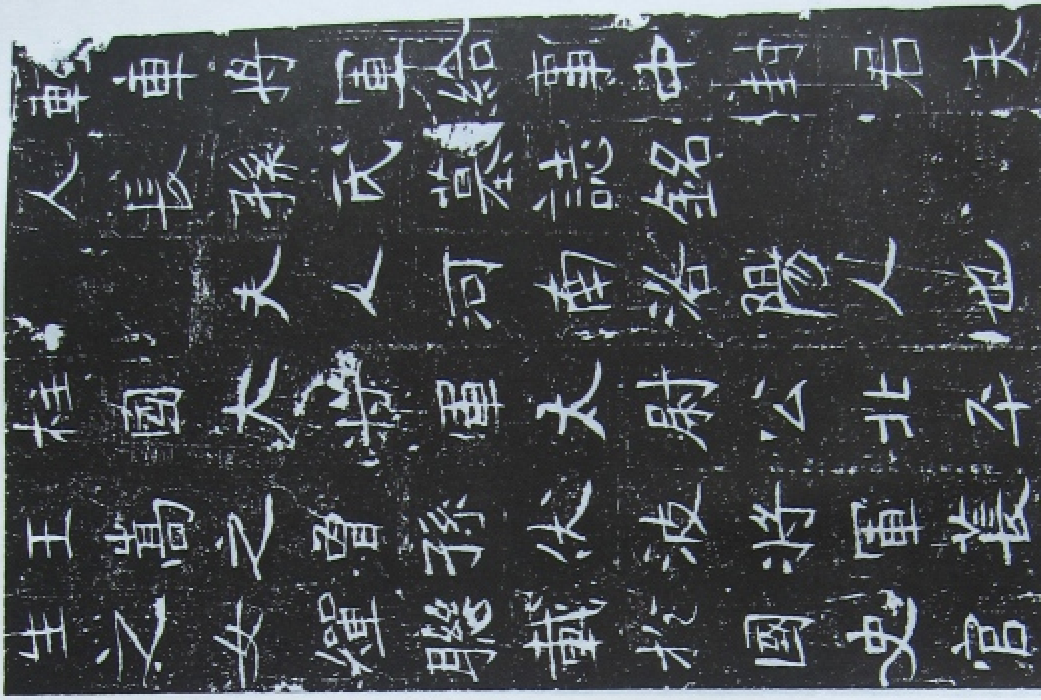
⓲ 剛：同「剛」。魏書文成五王傳載，廣川王諧贈「武衛將軍，諡曰剛」。廣川王諡「剛」，故稱「剛王」。墓誌選編作「剛正」，誤。

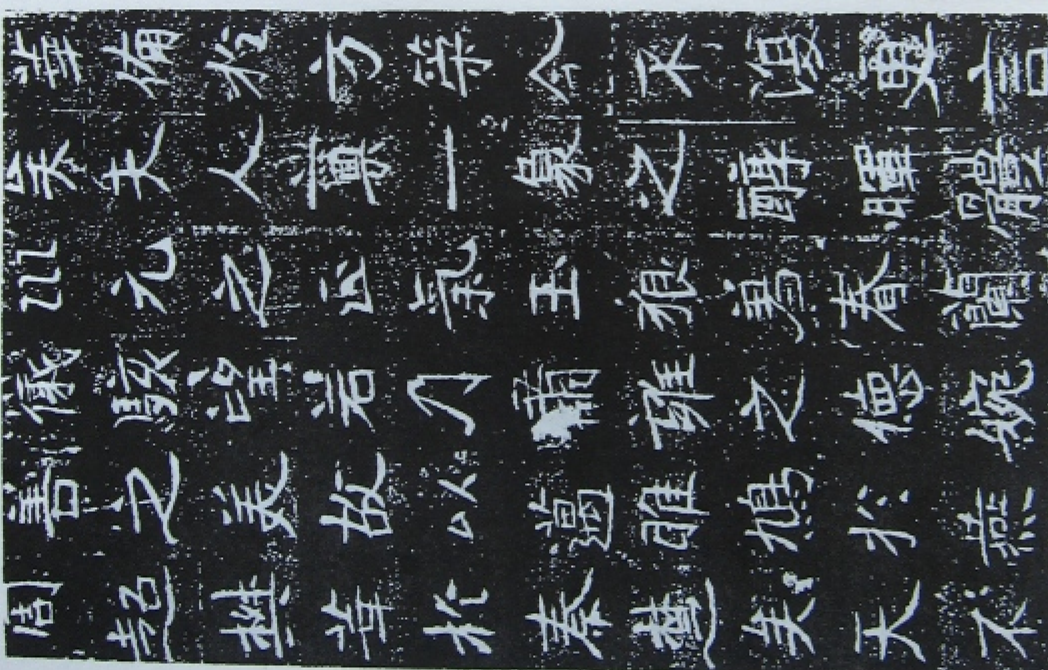
⓳ 靈遵，廣川莊王元略之孫，廣川剛王元諧之子。魏書文成五王傳作「靈道」，當以墓誌為準。「道」，當是「遵」字，形近而誤。

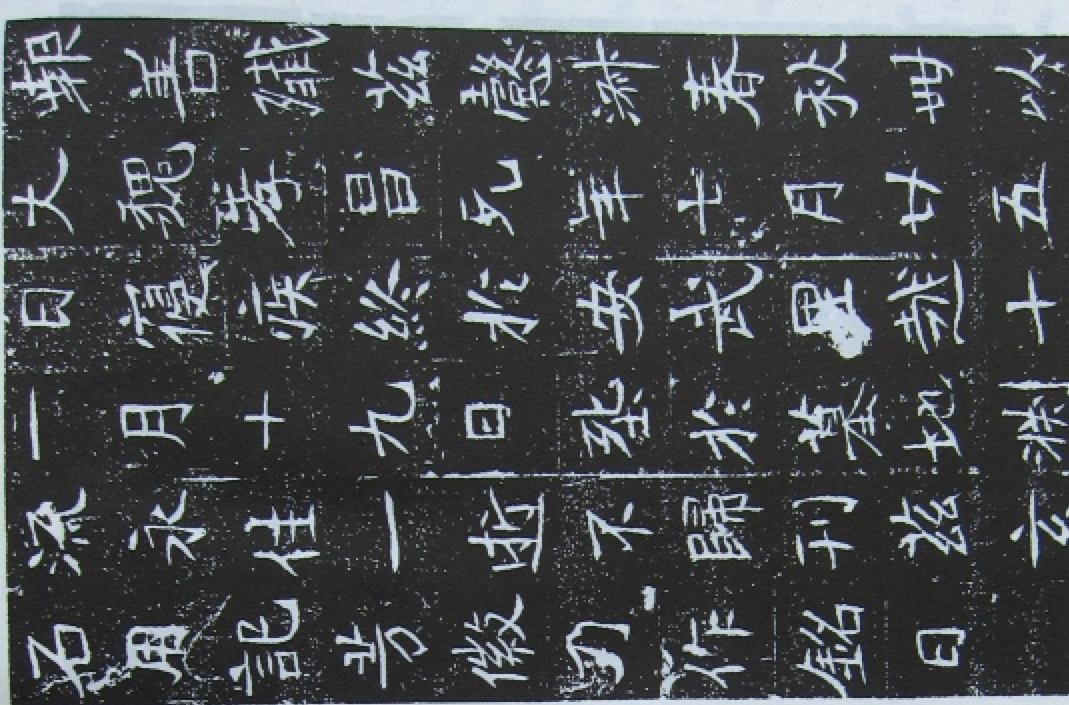
⓴ 「哀王」，魏書文成五王傳作「悼王」，哀、悼同義，或是改諡。

○六八一　封君妻長孫氏墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）十一月十九日







韓善纖茲懿淋春秋卅以
大魏壽昌元年七月廿五
日寢疾終於安武里越十
一月十九日葬於墓地淵
流永往一逝不歸刊茲玄
石用記芳徽乃作銘曰

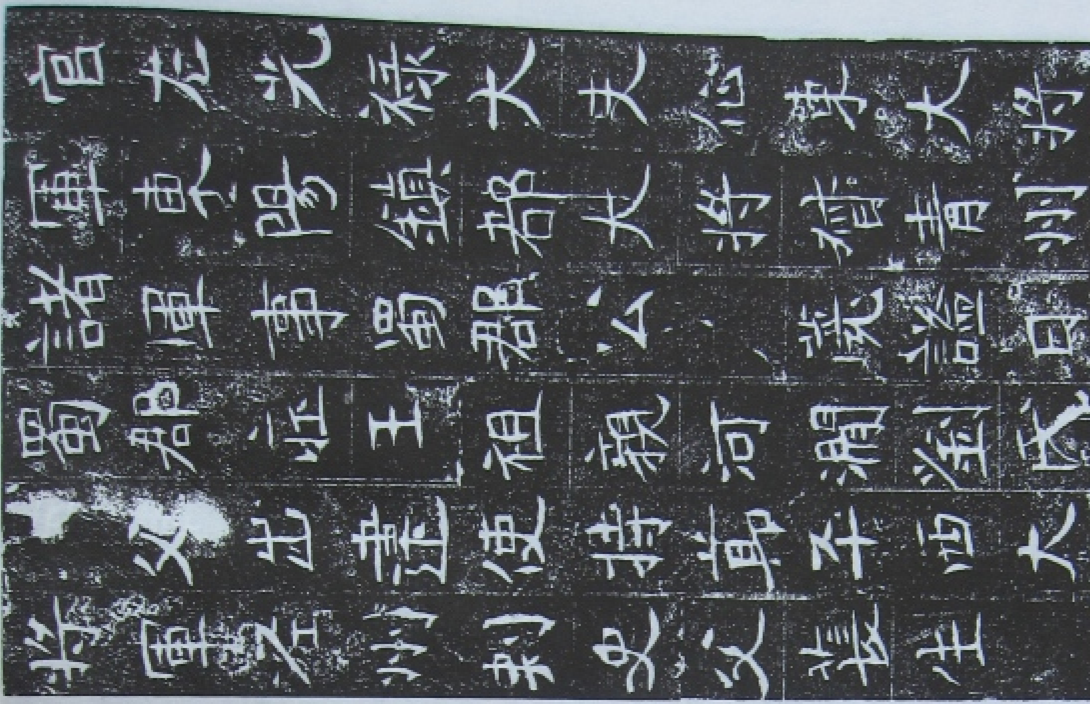


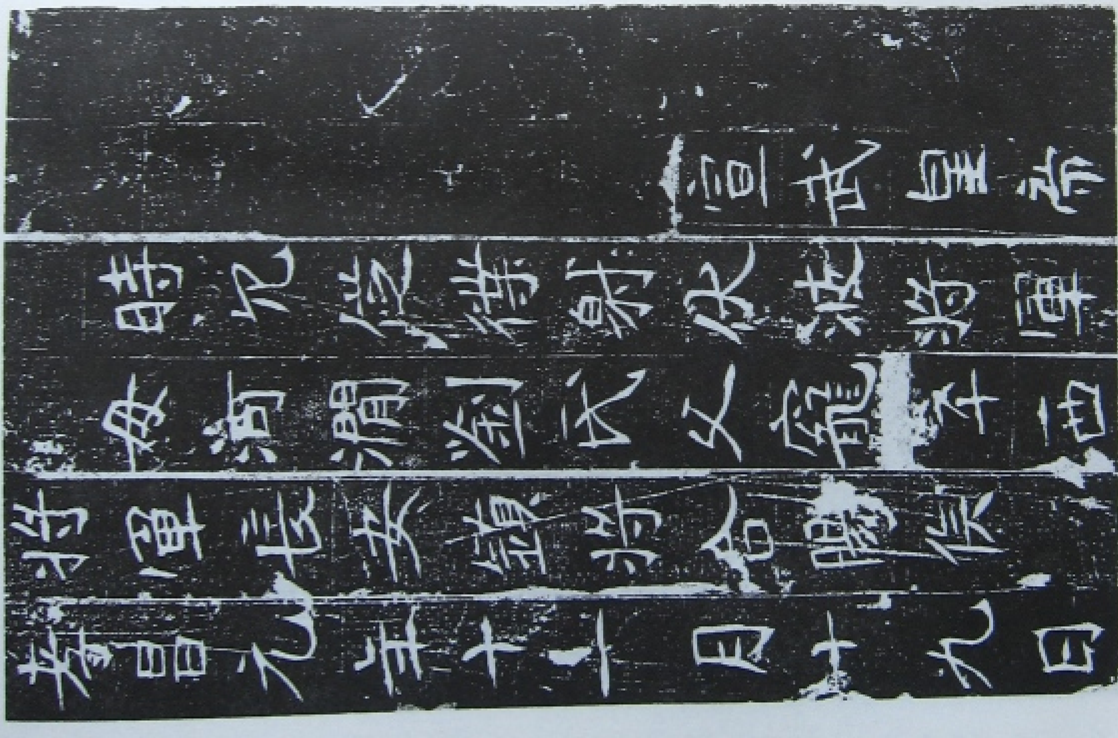
陰發垂精陽臺開晛誕
發玉儀光啓金揖惠愛慧
資淋善斯尚外月倫光鵠
鴻此狀九氏宗仁閨庭畢
仰言為世範行則時放志
學出倫檮辭入賞昔賴班

曹令然斯仗報善信言昔
聞令見挂落㷔州光淪雲
縣松上蕉芷泉下凝烏千
秋万古載悲載戀　夫人
曾祖嵩　太武皇帝
時柱國大將軍太尉公

北平王　薨謚曰宣惠王
曾祖親燕國段氏父干
爲燕使持節偃師大將軍
青冀二州刺史　祖陵

獻文皇帝　時外都坐大





誌石出土時間、地點不詳，現藏香港。王壯弘於香港市肆發現，遂手拓一紙在書法上刊佈。誌、蓋高寬均四七厘米。誌正書，誌蓋篆書，只占蓋石上半，題『長孫氏墓誌』。分行依剪本。

碑文

輕車将軍、給事中封君夫／人長孫氏墓誌銘❶。／

夫人河南洛陽人也，／柱國大将軍、太尉公、北平／王嵩之曾孫❷，伏波将軍萇／生之女。嬋聡載於國史，官／華佈於方筞❸，今不復更／言／矣。夫人稟一象之醇暉，體／𠃬元之正氣，玉狠羞春，蘭／儀駭望。若乃肅雍之德，婉／善之美，故以邁雎鳩於燕／周，超樊芓於秦楚矣。

天不／報善，殲茲懿淑。春秋卌，以／大魏孝昌元年七月廿五／日，寢疾，終於安武里❹，越十／一月十九日，𡑞於墓地。溯／流永住❺，一逝不歸，刊茲玄／石，用記芳徽。乃作銘曰：／

陰嫠垂精，陽壹開睍，誕／蕟玉儀，光啓金相。恵愛兼／資，淑善斯尚。升月倫光，鷟／鴻比狀❻。九氏宗仁，閨庭畢／仰。言為世範，行則時放。志／學出倫，擒辞入賞❼。昔賴班／𦘕，今亦斯仗。報善徒言，昔／聞今見。桂落炎州，光淪雪／縣。松上荒芒，泉下凝𡨧，千／秋万古，載悲載戀。

夫人／曾祖嵩，大武皇帝／時柱國大将軍、太尉公、／北平王，薨，謚曰宣恵王。／曾祖親，燕國段氏，父干，／為燕使持節、征南大将軍、／青兾二州刺史。祖陵，／獻文皇帝時外都坐丈／官、左光禄大夫、征東大将／軍、東陽鎮都大将，督青州／諸軍事、蜀郡公，薨，謚曰／蜀郡庄王❽。祖親河澗劉氏，／父出建，使持節、平西大／将軍、泾州刺史。父萇生，／宣武皇帝／時冗從僕射、伏波将軍。／母河澗劉氏，父竉，平西／将軍、長安鎮将、合陽侯。／

孝昌元年十一月十九日。／

（書法一九九五年第三期北魏封君夫人長孫氏墓誌）

注釋

❶ 封君之名，惜誌不載。魏書官氏志：『是賁氏，後改爲封氏。』又封敕文傳：『封敕文，代人也。』據此，封氏應是代北人之南遷者，洛陽封氏屬之。另有漢姓封氏，望出渤海。元和姓纂卷一『封氏』下：『姜姓炎帝之後封鉅爲黄帝師，胙土命氏。』

❷ 長孫嵩事迹見魏書卷二五長孫嵩傳。長孫氏本出皇族。魏書官氏志：『拓跋氏，後改爲長孫氏。』但資治通鑒齊紀六御謂『魏主改拔拔氏爲長孫氏』，宋紀一『長孫嵩實姓拔拔』，則長孫氏原姓拔拔，作拓跋者非。十六國春秋後秦錄姚泓傳『姚泓以晉師之逼，遣使乞師於魏，魏遣司徒南平公拔拔嵩進據河內』，與魏書長孫嵩傳相合，拔拔嵩即長孫嵩，則拔拔改姓長孫無疑。

❸ 莑：即「華」字。偹：同「備」。筞：同「策」。方策，木牘簡策，泛指典籍。

❹ 寑：同「寢」。安武里：洛陽之里巷名，當是封氏所居之地。封昕墓誌謂昕「河南洛陽安武里人」，可以爲證。

❺ 淵：「淵」的俗字。住：當作「往」，二字形近而混。淵流永往，比喻人死後一去不回。

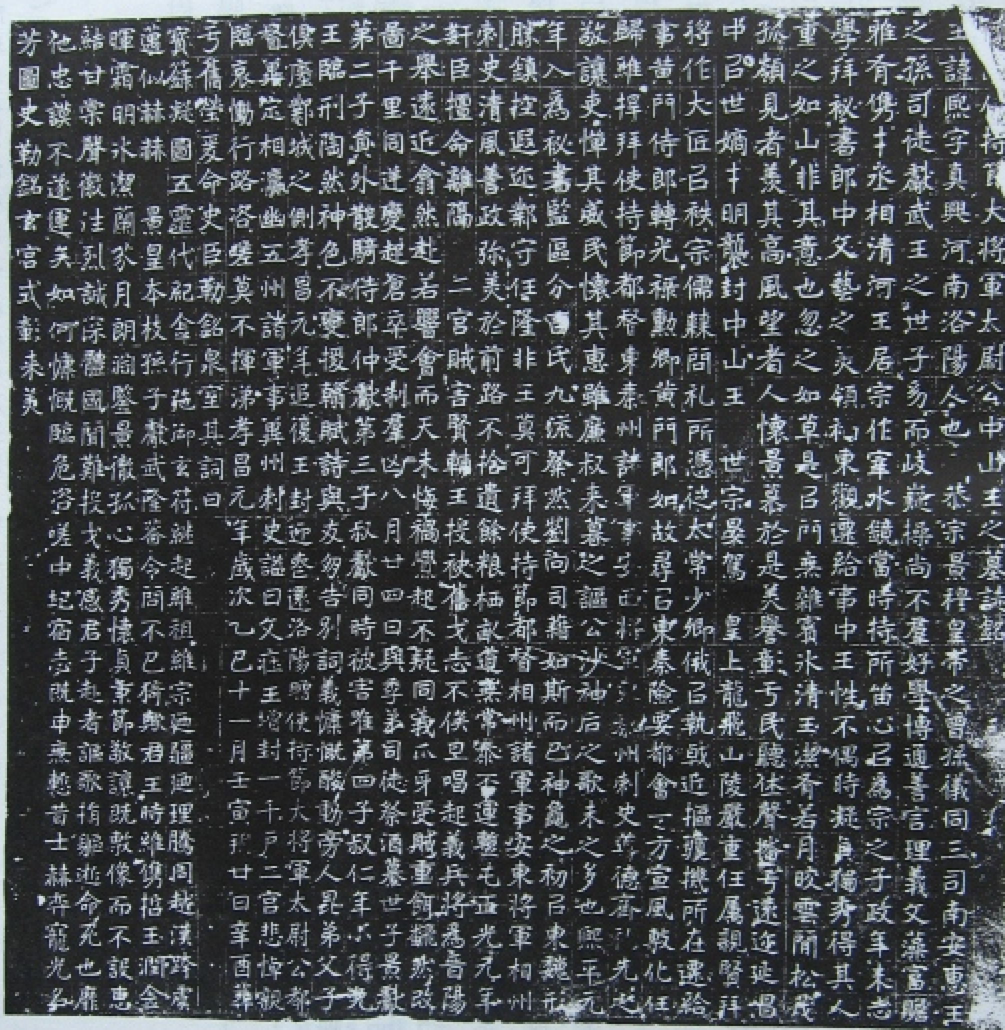
❻ 「鷩」字字書不載，不識，根據輪廓，攷其文義，應是「驚」的俗訛字。

❼ 擒：「摛」的俗訛字。摛辞，鋪寫文章。

❽ 荘：即「莊」字。長孫氏祖陵，魏書長孫嵩傳不載，但魏書中屢提及，可據墓誌補。長孫陵之名各材料記載不統一，公孫甑生墓誌載其祖母家世爲「河南長孫氏，父諱壽，字敕斤陵」，宋書沈文秀傳有「虜蜀郡公拔式」。疑本「拔拔」，簡省爲「拔」；「敕」、「式」、「壽」音近，譯寫無定字。

〇六八二 元熙墓誌

北魏孝昌元年(公元五二五年)十一月二十日



一九一九年於河南省洛陽城北安駕溝村出土，德化李氏舊藏。誌石高、寬均八一厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。元熙，南安惠王元楨之孫，中山獻武王元英之子，參魏書景穆十二王傳。

碑文

魏故使持節、大将軍、太尉公、中山王之墓誌銘。／

王諱熙，字真興，河南洛陽人也。恭宗景穆皇帝之曾孫，儀同三司、南安惠王／之孫，司徒獻武王之世子。幼而岐嶷，操尚不羣；好學博通，善言理義；文藻富贍，／雅有㑺才。丞相清河王居宗作宰，水鏡當時[1]，特所㽞心，吕爲宗之子政。年未志／學，拜祕書郎中，文藝之美，領袖東觀。遷給事中。王性不偶時[2]，凝貞獨秀。得其人，／重之如山；非其意也，忽之如草。是吕門無雜賓，冰清玉潔，有若月皎雲間，松茂／孤嶺。見者美其高風，望者人懷景慕。於是美譽彰亐民聽，休聲播亐遠迩[3]。延昌／中，吕世嫡才明，襲封中山王。世宗晏駕，皇上龍飛，山陵嚴重，任属親賢，拜／将作大匠，吕袟宗儒棘[4]，問礼所憑，徙太常少卿。俄吕執戟近掘[5]，瓊機所在，遷給／事黄門侍郎，轉光禄勳卿，黄門郎如故。尋吕東秦險要，都會一方，宣風敷化，任／歸維捍[6]，拜使持節、都督東秦州諸軍事、安西将軍、東秦州刺史。導德齊礼，先之／敬讓，吏憚其威，民懷其恵。雖廉叔来暮之謳，公沙神后之歌，未之多也。熙平元／年，入爲祕書監。區分百氏，九流粲然，劉向司籍，如斯而已。神龜之初，吕東魏形／勝，鎮控遐迩，鄴守任隆，非王莫可，拜使持節、都督相州諸軍事、安東将軍、相州／刺史。清風善政，弥美於前。路不拾遺，餘粮栖畒；道無常泰，否運暫屯。

正光元年，／奸臣擅命，離隔二宫，賊害賢輔[7]。王投袂荷戈[8]，志不俟旦，唱起義兵，将爲晉陽／之舉[9]。遠近翕然，赴若響會。而天未悔禍，釁起不疑，同義爪牙，受賊重餌，糵然改／啚，千里同逆[10]。變起倉卒，受制羣凶[11]。八月廿四日，與季弟司徒祭酒纂，世子景獻，／第二子員外散騎侍郎仲獻，弟三子叔獻同時被害[12]。唯弟四子叔仁年小得免。／王臨刑陶然，神色不變，援翰賦詩，與友朋告別，詞義慷慨[13]，酸動旁人。昆弟父子，／俱瘞鄴城之側。孝昌元年，追復王封[14]，迎喪還洛陽，贈使持節、大将軍、太尉公、都／督冀定相瀛幽五州諸軍事、冀州刺史，謚曰文莊王[15]，增封一千户。二宫悲悼，親／臨哀慟，行路咨嗟，莫不揮涕[16]。孝昌元年，歲次乙巳，十一月壬寅朔，廿日辛酉，葬／亐舊塋。爰命史臣，勒銘泉室。其詞曰：／

寶籙凝圖，五靈代紀，金行弛御，玄符継起。維祖維宗，迺疆迺理，騰周越漢，跨虞／邁似[17]。赫赫景皇，本枝孫子；獻武隆蕃，令問不已。猗歟君王，時維㑺哲。玉潤金／暉，霜明冰潔。蘭芬月朗，淵鑒景徹。孤心獨秀，懷貞秉節。敬讓既敷，像而不設。恵／結甘棠，聲徽往烈。誠深體國，開難投戈。義感君子，赴者謳歌。捐軀逝命，死也靡／他。忠謨不遂，運矣如何？慷慨臨危，咨嗟中圮。宿志既申，無慙

昔士。赫弈寵光，名/芳國史。勒銘玄宮，式彰来美。/

（北圖拓本匯編五册一二頁；墓誌選編圖三二六頁；墓誌彙編一六九頁）

注釋

❶水鏡：水清澈明鏡，鑒照萬物，因以謂明鑒，明察。

❷不偶時：與時事、世俗不相合。

❸休：同「休」。休聲，美好的聲譽。

❹𣓌：「𣓌」的俗字。

❺樞：應作「樞」，謂中央樞密。六朝碑刻「木」部與「扌」部常混用。

❻維捍：猶「維翰」、「維幹」，謂皇室宗族。詩經大雅板：「價人維藩，大師維垣。大邦維屏，大宗維翰。」毛傳：「翰，幹也。」鄭玄箋：「王當用公卿諸侯及家室之貴者爲藩屏垣幹，爲輔弼。」

❼姧臣擅命，指劉騰、元叉殺清河王元懌事。詳參魏書孝文五王傳及皇后列傳。

❽舊：即「奮」字，與「舊」字形近，六朝碑刻往往相混。

❾魏書景穆十二王傳：初，熙與清河王懌昵。劉騰、元叉隔絶二宮，矯詔殺懌，熙與并州刺史城陽王元徽，恒州刺史廣陽王元淵等，同以十四日起兵，討伐劉騰、元叉。

❿逆：同「逆」，叛逆。

⓫受制羣凶，指元熙被柳元章等人所拘執，置之高樓。

⓬魏書景穆十二王傳：「熙起兵甫十日，爲長史柳元章、别駕游荊、魏郡太守李孝怡率諸城人，鼓譟而入，殺元熙左右四十餘人，執熙，置於高樓，並其子弟。又遣尚書左丞盧同斬之於鄴街。」元熙於十四日起兵，二十四日被殺，前後僅十日。

⓭魏書景穆十二王傳：熙臨刑爲五言詩示其寮吏，復與知故書，有「李斯憶上蔡黄犬，陸機想華亭鶴唳」之句。

⓮復：同「復」。孝昌元年，靈后反政，元熙昭雪，追復王封。

⓯莊：「莊」的俗字。

⓰魏書元順傳載，元順奏靈太后語有「臣昨往看中山家葬，非唯宗親哀其酷，行路士女，見其一家七喪，皆爲潸然，莫不酸泣」。七喪者，熙弟誘、纂，熙子暉，暉弟仲獻、叔獻，元誘婦薛氏。

⓱似：通「姒」，姓。史記夏本紀：「禹爲姒姓。」通志氏族略三載：姒氏，伯鯀之姓。鯀爲堯崇伯，賜姓姒氏，其子禹受舜禪爲夏家，至桀而絶。

○六八三 元誘墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）十一月二十日


魏故使持節車騎大將軍儀同三司都督秦雍二州諸軍事雍州刺史恭惠元公之墓誌銘
公諱誘字惠興河南洛陽人也世載配天之功家承從祠之業洪
源道於積石層峯峻於閬風斯固國史之所詳於斯可得而略也
公降靈曼宿蘊氣風雲殊異表於弄璋崖岸發於負劍及田漁庠
塾之間搶弋天人之際耳目猶臨万古魂想若對千齡初召王子
知名爲散騎侍郎在通直朝拜青瑣纂踐丹墀事等絲綸理兼
獻替公文辭內美雄姿外烈天子見必動容特留春賞俄而春坊
高闢妙選官僚自非崇盛一時來召對揚三善乃除太子中舍人
仍遷中庶子又轉衛尉少卿從班例也武都要害控接秘谿一人
荷戈万夫莫向連率之任實係令圖乃授公持節左將軍南秦州
刺史乘傳出關褰帷入境威刑具舉愛敬同歸百姓息肩四民鼓
腹不待碁月夷歌成章屬今上富年權臣執政其兄太尉慮社稷
之傾危建義節於鄴城良規密謀遙相知和忠圖不遂欸貽釁酷
召正光元年九月三日薨於岐州春秋卅七悄珠之悲既切罷市
之慕逾酸雖復寬恥尋申而松檟方合詔遣贈使持節車騎大將
軍儀同三司都督秦雍二州諸軍事雍州刺史都昌縣侯謚曰恭
惠公禮也粵孝昌元年歲次乙巳十一月壬寅朔廿日辛酉窆於
西陵經旋蓋之難息悵曲池之易平綴清塵於旣往勒玄石於泉
扃其詞曰
於穆君公魏之宗室結慶挺生含章卓出栖息琴文流連道術若
彼春芳同茲秋實言襲纓展來步軒墀化成鴻羽愛結龍姿情切
儲禁綢繆宴私諷諫有隱採賾無遺乃遊鄉寺仍建旗旟德隨風
靡澤與雲舒將隆國社馳馬高車忽降遐禍歸神大虛窮中寵洽
生令龜從毗沓墻柳鏗鏘鼓鐘風搖宿草霧藹寒松年茂雖遠芳
彩終濃

一九二三年於河南省洛陽城北安駕溝村北出土，三原于右任舊藏，後捐藏西安碑林博物館。誌石高、寬均七七點三厘米，正書。誌蓋闕。誌主魏書景穆十二王傳附於其兄元熙後。

碑文

魏故使持節、車騎大将軍、儀同三司、都督秦雍二州諸軍事、雍州刺史、恭恵元公之墓誌銘。／

公諱誘❶，字恵興，河南洛陽人也。世載配天之功，家承從祠之業，洪／原邁於積石，層峯峻於閬風，斯固國史之所詳，於斯可得而略也。／公降靈景宿，蘊氣風雲，殊異表於丣璋❷，崖岸聳於負劒。及田漁庠／塾之問，揥弋天人之際，耳目猶臨万古，魂想若對千齡。

初吕王子／知名，召爲散騎侍郎，在通直。朝拜青瑣，暮踐丹墀。事等綵綸，理兼／獻替❸。公文辭内美，雄姿外烈。天子見必動容，特留眷賞。俄而春坊／高闢，妙選官僚。自非崇盛一時，無吕對揚三善❹。乃除太子中舍人，／仍遷中庶子，又轉衛尉少卿，從班例也。武都要害，控接攸縣，一人／荷戈，万夫莫向，連率之任❺，實俟令圖。乃授公持節、左将軍、南秦州／刺史❻。乘傳出關，褰帷入境，威刑具舉，愛敬同歸。百姓息肩，四民皷／腹❼，不待朞月，衷歌成章❽。属今上富年❾，權臣執政。其兄太尉慮社稷／之傾危，建義節於鄴城。良規密謀，遥相知和，忠図不遂，欵貽濫酷❿。／吕正光元年，九月三日薨於岐州，春秋卌七。捐珠之悲既切，罷市／之慕逾酸，雖復冤恥尋申⓫，而松檟方合。詔追贈使持節、車騎大将／軍、儀同三司、都督秦雍二州諸軍事、雍州刺史、都昌縣侯，謚曰恭／恵公，礼也。粤孝昌元年，歲次乙巳，十一月壬寅朔，廿日辛酉窆於／西陵。怨旋盖之難息，恨曲池之易平，綴清塵於既往，勒玄石於泉／扃。其詞曰：／

於穆君公，魏之宗室。結慶挺生，含章卓出。栖息琴文，流連道術。若／彼春芳，同兹秋實。言襲纓履，来步軒墀。化成鴻羽，愛結龍姿。情切／儲禁，綢繆宴私⓬。諷諫有隱，探賾無遺。乃遊卿寺，仍建旍旟。德隨風／靡，澤與雲舒。将隆國祉，駟馬高車。忽降淫禍，歸神大虚。冤申寵洽，／並令龜從⓭，颷沓墻柳⓮，鏗鏘皷鍾。風搖宿草，霧藹寒松。年茂雖遠，芳／彩終濃。／

（北圖拓本匯編五册一一頁；墓誌選編圖三二三頁；鴛鴦七誌齋藏石七五頁；墓誌彙編一七一頁）

注釋

❶ 元誘，元熙之弟。劉騰、元叉殺清河王元懌，元誘與元熙起兵討伐，事敗，同時被害。

❷ 丣：同「卯」，即「弄」字。弄璋，語出詩經小雅斯干，表示幼年之義。

❸ 獻替：「獻可替否」的省縮。進獻可行者，廢棄不可行者。指對國君進諫，勸善規過。後又泛指議論國家興廢大事。語出左傳昭公二十年：「君所謂可，而有否焉，臣獻其否，以成其可；君所謂否，而有可焉，臣獻其可，以去其否。」

❹ 善：同「善」。三善，臣事君，子事父，幼事長的三種道德規範。語出禮記文王世子：「父子，君臣，長幼之道得，而國治。」

❺ 連率：即「連帥」，古代十國諸侯之長。此指統帥一方的侯王。「率」與

「帥」通。

❻「左將軍」，魏書景穆十二王傳作「右將軍」，誤「左」爲「右」，應以墓誌正之。

❼鼓：同「鼓」。鼓腹，肚子吃飽，指生活富裕。

❽夷歌：太平安樂之歌。

❾富年：幼少之時。語出文選枚乘七發：「今時天下安寧，四宇和平，太子方富於年。」李善注：「凡人之幼者，將來之歲尚多，故曰富也。」

❿指元誘參與其兄元熙密謀，欲除劉騰、元叉，事敗被殺。濫酷：謂酷刑濫殺。

⓫恥：同「恥」。靈太后執政，及時爲元熙一家洗雪了冤恥。

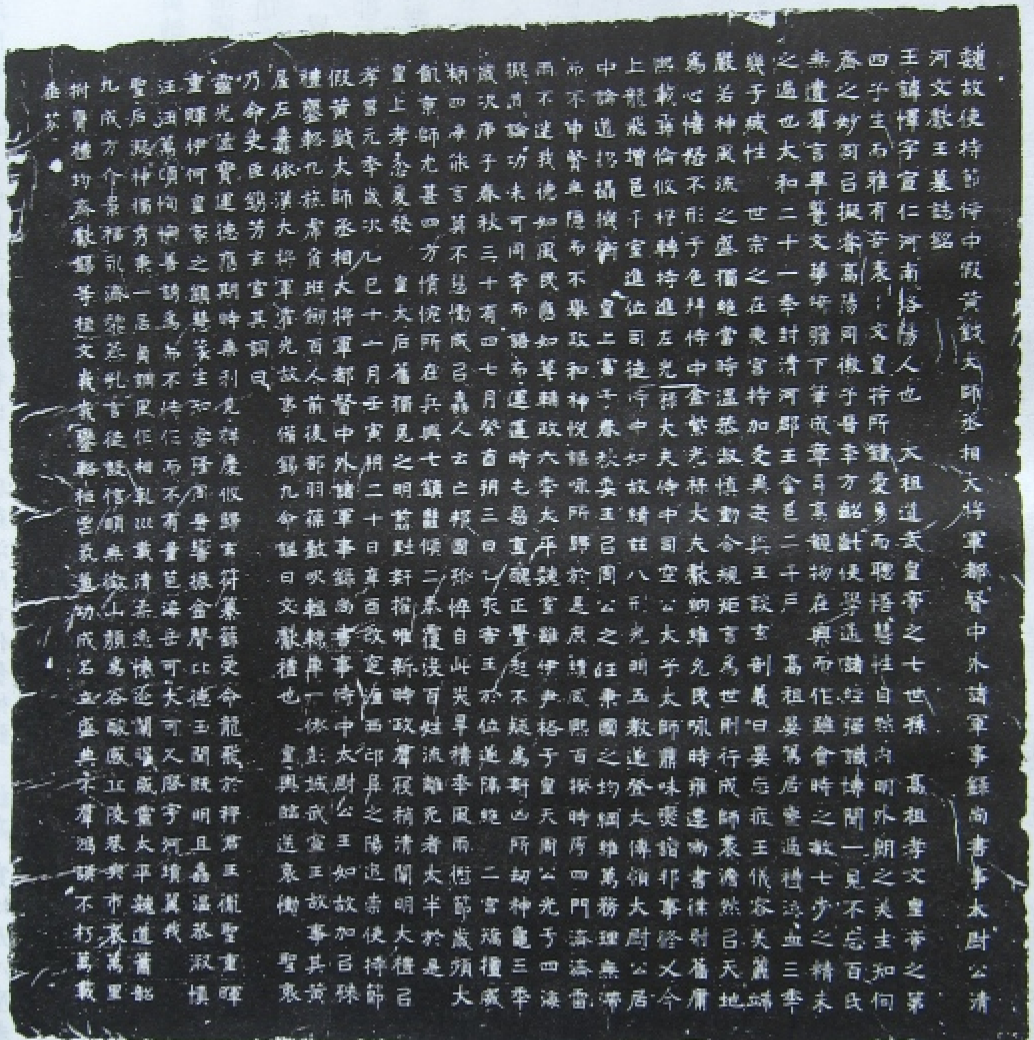
⓬宴私：古代祭祀之後賓客散去，宗族親屬留下舉行私宴，是密切宗族關係的一種措施。詩經小雅楚茨：「諸父兄弟，備言燕私。」毛傳：「燕而盡其私恩。」鄭玄箋：「祭祀畢，歸賓客豆俎，同姓則留與之燕，所以尊賓客，親骨肉也。」燕，通「宴」。

⓭莁：本當作「筮」。筮令龜從，謂占筮葬期，獲得葬日。

⓮颭：同「颯」。墻：同「墻」。墻柳，出殯時覆蓋在柩車上的裝飾性帷幔。儀禮既夕禮：「商祝飾柩一池紐。」鄭玄注：「飾柩，爲設牆柳也……牆有布帷，柳有布荒。」

〇六八四　元懌墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）十一月二十日



一九四〇年於河南省洛陽城北邙山南麓半坡盤龍村出土，現藏洛陽古代藝術館。誌高、寬均九八厘米，正書。誌蓋闕。誌主魏書卷二二有傳。

碑　文

魏故使持節、侍中、假黃鉞、太師、丞相、大將軍、都督中外諸軍事、録尚書事、太尉公、清∕河文獻王墓誌銘❶。∕

王諱懌，字宣仁，河南洛陽人也。太祖道武皇帝之七世孫。高祖孝文皇帝之第∕四子。生而雅有奇表，文皇特所鍾愛。幼而聰悟，慧性自然。内明外朗之美，生知佪∕齊之妙，固已擬睿高陽，同徽子晉。季方齠齔，便學通諸經。强識博聞，一見不忘。百氏∕無遺，羣言畢覽❷。文華綺贍，下筆成章。昇高覩物，在興而作。雖食時之敏，七步之精，未∕之過也。

太和二十一季，封清河郡王，食邑二千戶。高祖晏駕，居喪過禮，泣血三季，∕幾于滅性。世宗之在東宮，特加殊異，每與王談玄剖義，日晏忘疲。王儀容美麗，端∕嚴若神，風流之盛，獨絕當時。溫恭淑慎，動合規矩。言爲世則，行成師表。澹然已天地∕爲心，憘怒不形于色。拜侍中、金紫光禄大夫。獻納維允，民咏時雍。遷尚書僕射。嘗庸∕熙載❸，彝倫攸穆。轉特進、左光禄大夫、侍中、司空公、太子太師。鼎味燮諧，邦事修乂❹。令∕上龍飛，增邑千室。進位司徒，侍中如故。緝兹八刑，光明五教。遂登太傅、領太尉公。居∕中論道，揔攝機衡。皇上富于春秋，委王已周公之任。秉國之均，綱維萬務，理無滯∕而不申，賢無隱而不舉。政和神悅，謳咏所歸。於是庶績咸熙❺，百揆時序，四門濟濟，雷∕雨不迷。我德如風，民應如草。輔政六季，太平魏室。雖伊尹格于皇天，周公光于四海，∕擬道論功，未可同語。而運邁時屯，惡直醜正，豐起不疑，爲姧兇所刼❻，神軀三季∕，歲次庚子，春秋三十有四，七月癸酉朔，三日乙亥，害王於位❼。遂隔絕二宮，矯擅威∕柄，四海能言，莫不悲慟。咸已嘉人云亡❽，邦國殄悴❾。自此災旱積季，風雨愆節。歲頻大∕飢，京師尤甚。四方憤惋，所在兵興。七鎮釁傾❿，二秦覆沒⓫，百姓流離，死者太半。

於是∕皇上孝思爰發，皇太后舊獨見之明⓬，翦黜姧權，唯新時政。羣寢稍清，闡明大禮。已∕孝昌元季，歲次乙巳，十一月壬寅朔，二十日辛酉，改窆瀍西邙阜之陽。追崇使持節、∕假黃鉞、太師、丞相、大將軍、都督中外諸軍事、録尚書事，侍中、太尉公、王如故。加已殊∕禮，鑾輅九旒，虎賁班劍百人，前後部羽葆鼓吹，轀輬車一，依彭城武宣王故事；其黃∕屋左纛，依漢大將軍霍光故事。備錫九命，謚曰文獻，禮也。皇輿臨送，哀慟聖衷。∕乃命史臣鐫芳玄室。其詞曰：∕

靈光藴賓，運德應期，時乘利見，祥慶攸歸。玄符纂籙，受命龍飛。於穆君王，徯聖重暉。∕重暉伊何，皇家之鎮。慧茂生知，睿隆周晉。響振金聲，比德玉閏⓭。既明且嘉，溫恭淑慎。∕汪汪萬頃，恂恂善誘，爲而不恃，作而不有。量苞海岳，可大可久。啓宇河壇，翼我∕聖后。凝神獨秀，秉一居貞。調風作相，[illegible]載清。柔遠懷迩，闡曜威靈。太平魏道，簫韶∕九成。方介景福⓮，永濟黎蒸。孔言徒設⓯，[illegible]

[illegible]⓰。功成名立，盛典不羣。鴻謨不

信順無微。山頹爲谷，酸感工陵。巷哭市哀，萬里／拊膺。禮均齊獻，錫等桓文。岌岌鑾輅，秬鬯氛氳⑯。功成名立，盛典不棄。鴻謨不朽，萬載／垂芬。＼

（攷古一九七三年第四期洛陽北魏元邵墓；墓誌輯繩四三頁；墓誌選編圖三二一頁；墓誌彙編一七二頁）

注釋

❶「墓」，墓誌彙編釋文作「之」，誤。

❷百氏：謂諸子百家。羣言：指各種學說的著作。

❸舊：當是「奮」字。二字常混。熙載：弘揚功業。尚書舜典：「舜曰：「咨四岳，有能奮庸熙帝之載。」」孔傳：「載，事也。訪群臣有能啓發其功，廣堯之事者。」誌用其成語。

❹鼎味：鼎中美味。相傳商代武丁問傅說如何治國，傅說以調鼎中之味以對。後來便用於比喻國家政事。修乂：治理，得到治理。乂，治也。

❺尚書堯典：「庶績咸熙。」孔傳：「績，功；咸，皆；熙，廣也。」史記五帝本紀引作「衆功皆興」。

❻釁：即「釁」字。奸兇：奸恶凶狠之徒。這裏指劉騰、元乂。

❼元懌死於宮廷政變。魏書孝文五王傳：「正光元年七月，乂與劉騰逼肅宗於顯陽殿，閉靈太后於後宮，囚懌於門下省，誣懌罪狀，遂害之。」

❽嚞：同「喆」，通作「哲」。下同。

❾詩經大雅瞻卬：「人之云亡，邦國殄瘁。」毛傳：「殄，盡也。瘁，病也。」

❿𢇍：「繼」的異體字。此指北魏時期七鎮人民起義。

⓫此謂北魏時期關隴各族人民起義。

⓬舊：即「奮」字，墓誌選編作「舊」，誤。標點爲「於是皇上孝忿，爰發皇太后舊獨見之明」，「爰發」下屬，亦誤。又，「獨」，墓誌選編作「燭」，可通。燭見，謂明察。如作「獨見」，謂獨特的見解，亦通。皇太后，指靈太皇后。

⓭閏：同「潤」。玉潤，比喻溫潤仁厚。禮記聘義：「君子比德於玉焉，溫潤而澤，仁也。」

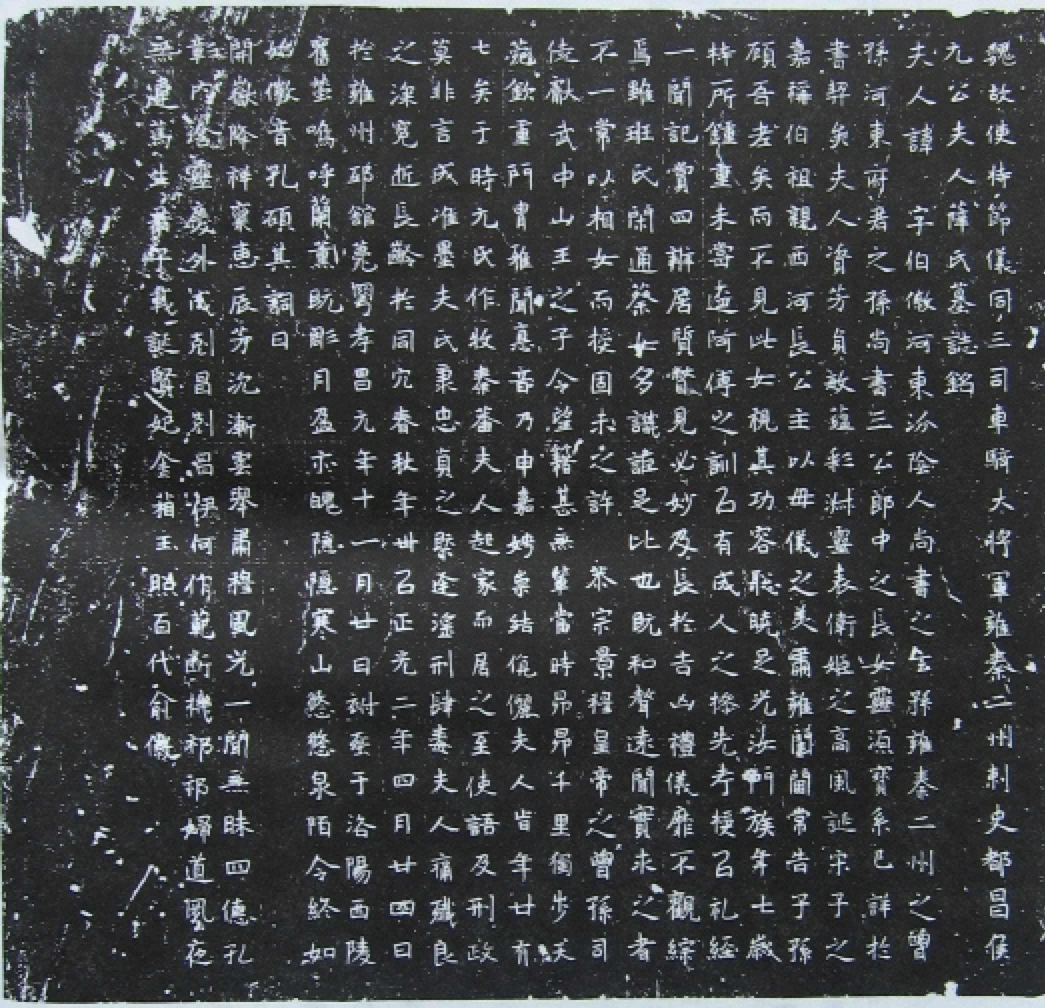
⓮景福：大福祿。詩經小雅小明：「神之聽之，介爾景福。」毛傳：「介、景，皆大也。」鄭玄箋：「介，助也。神明聽之，則將助女以大福。」

⓯孔言：孔子之言。論語雍也載，孔子曾說「仁者壽」，但元懌仁德，卻短壽被殺，故云「徒設」。

⓰「秬」，墓誌彙編作「祖」，誤。應是「秬」字，黑黍。鬯：「鬯」的俗字。秬鬯，古代供祭祀用的一種香酒，由郁金合黑黍釀成。

〇六八五　元誘妻薛伯徽墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）十一月二十日



一九二三年於河南省洛陽城北安駕溝村之北出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。誌石高七六點五厘米，寬八一點五厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故使持節、儀同三司、車騎大將軍、雍秦二州刺史、都昌侯/元公夫人薛氏墓誌銘❶。/

夫人諱字伯徽❷，河東汾陰人。尚書之玄孫，雍秦二州之曾/孫，河東府君之孫，尚書三公郎中之長女❸。靈源資系，已詳於/書契矣。夫人資芳貞敏，蘊彩淑靈，表衛姬之高風，誕宋子之/嘉稱。伯祖親西河長公主，以母儀之美，肅雍閨闈。常告子孫：/『顧吾老矣，而不見此女。視其功容聰曉，足光汝門族。』年七歲，/特所鍾重❹，未嘗逕阿傅之訓，㠯有成人之掾。先考授㠯礼經，/一聞記賞；四辨居質，暫見必妙。及長，於吉凶禮儀，靡不覩綜/焉。雖班氏閑通，蔡女多識，詎足比也。既和聲遠聞，實求之者/不一，常以相女而授，固未之許。恭宗景穆皇帝之曾孫，司/徒獻武中山王之子❺，令望籍甚，無輩當時。昂昂千里❻，獨步天/菀。欽重門胄，雅聞悳音。乃申嘉娉，崇结佩儷。夫人旹年廿有/七矣❼。于時元氏作牧秦蕃，夫人起家而居之。至使語及刑政，/莫非言成准墨❽。大氏秉忠貞之槩❾，逢淫刑肆毒❿。夫人痛殲良/之深寃，逝長齡於同穴。春秋年卌，㠯正光二年四月廿四日，/於雍州邸館薨⓫。粤孝昌元年，十一月廿日，祔窆于洛陽西陵/舊塋。嗚呼！蘭薫既彫，月盈朩魄⓬。隱隱寒山，慫慫泉陌，令終如/始，徽音孔碩。其詞曰：/

開嶽降祥，稟恵辰芳，沉漸雲舉⓭，肅穆風光。一聞無昧，四德孔/彰。内洽靈慶⓮，外成剋昌。剋昌伊何，作範断機。祁祁婦道，夙夜/無違。萬生君子，載誕賢妃。金葙玉照，百代俞徽⓯。/

（北圖拓本匯編五冊一〇頁；鴛鴦七誌齋藏石七六頁；墓誌選編圖三二四頁；墓誌彙編一七四頁）

注釋

❶ 薛：即「薛」字。元誘被害後不久，靈太后反政，追贈「都昌縣開國伯，食邑八百戶」。參魏書景穆十二王傳。

❷ 「諱」下原石空一格。大約原闕其名，名字爲一。

❸ 魏書薛辯傳謂薛辯之先人自蜀徙於河東之汾陰，仕姚興爲尚書郎。辯子謹，卒贈秦雍二州刺史，謹子初古拔，太和六年改爵河東公。據此，尚書謂薛辯，秦雍二州刺史謂薛謹，河東府君謂初古拔。

❹ 「特」，墓誌彙編作「持」，形近而誤。特，謂特別。

❺ 據魏書景穆十二王傳，南安王子元英，以功封中山王，卒謚獻武王。元英五子，元誘爲第三子，字恵輿，被元叉斬殺。

❻ 昂昂：即「昂昂」，墓誌彙編作「昂昂」，誤。

❼ 旹：「旹」的俗字，通作「時」。

❽ 准墨：准的繩墨，謂標準法則。

❾ 夫氏：指薛伯徽的丈夫元誘。

❿ 元誘與兄元熙起兵討伐劉騰、元叉，事敗被殺，故稱「淫刑肆毒」。

⑪ 邛：同「邸」。邸館，指蕃王府。薛伯徽以丈夫被害，悲憤而死。

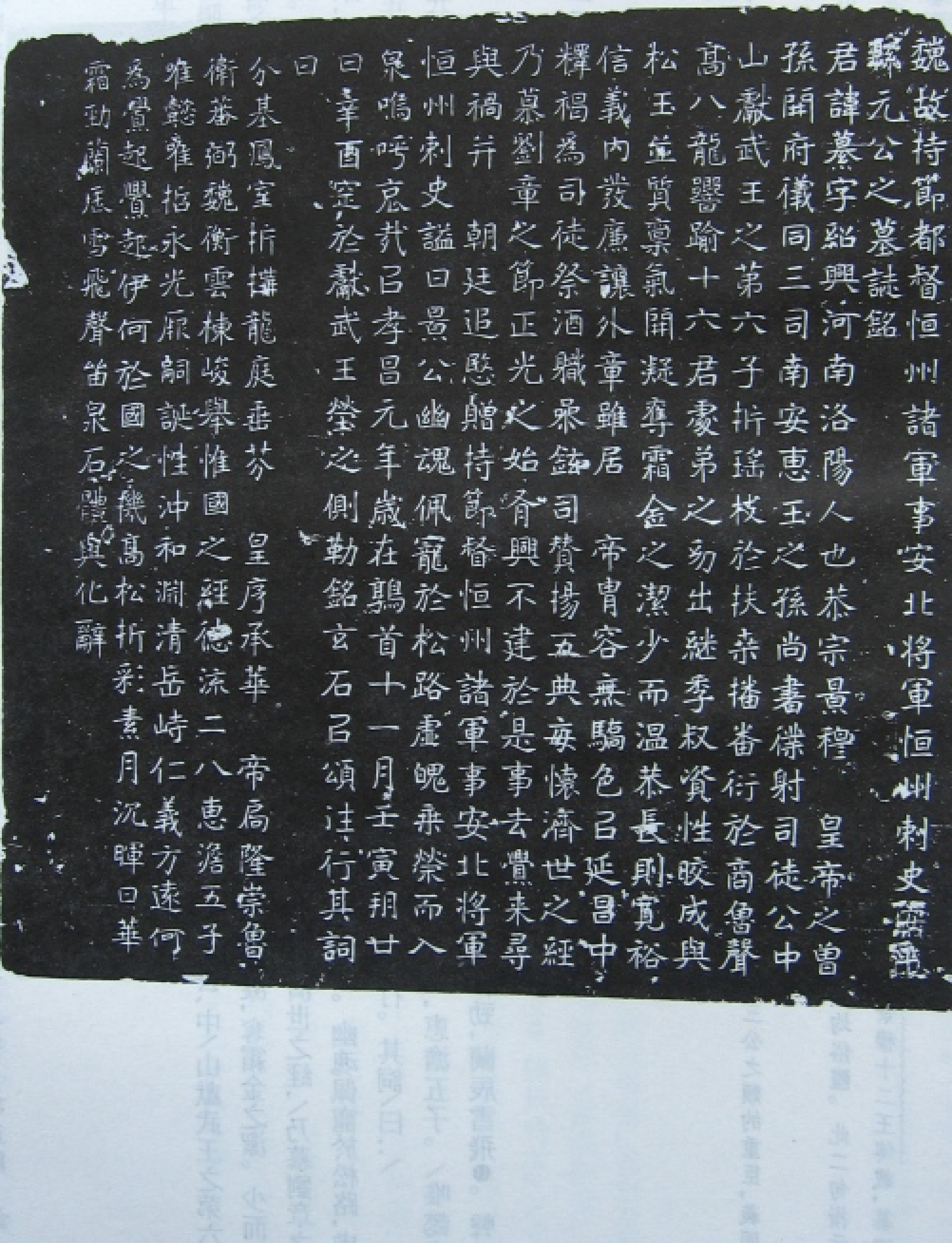
⑫ 朩：即「亦」字，墓誌彙編釋作「示」，誤。文中「既」、「亦」對舉，意義甚明。

⑬ 沉漸：又作「沈潛」，潛、漸音近，故相假借。謂地德深厚柔弱。尚書洪範：「高明柔克，沈潛剛克。」孔穎達疏：「地之德沈深而柔弱矣，而有剛，能出金石之物也。」左傳文公五年引商書作「沈漸剛克」。

⑭ 浛：同「含」。靈慶：即福祿，福慶。

⑮ 葙：通「相」。俞：通「愈」，更加。

北魏孝昌元年（公元五二五年）十一月二十日



魏故持節都督恒州諸軍事安北將軍恒州刺史靈
縣元公之墓誌銘
君諱纂字紹興河南洛陽人也恭宗景穆皇帝之曾
孫關府儀同三司南安惠王之孫尚書僕射司徒公中
山獻武王之第六子折瑤枝於扶桑播蕃行於高粤聲
高八龍譽踰十六君處弟之季叔資性皎成與
松玉並質稟氣開凝奪霜金之潔少而溫恭長則寬裕
信義內發廉讓外章雖居 帝胄容無驕色以延昌中
釋褐為司徒祭酒職眾餘 司贊揚五典每懷濟世之經
乃慕劉章之節正光之始脅興不建於是事去覺來尋
與禍并 朝廷追愍贈持節督恒州諸軍事安北將軍
恒州刺史謚曰景公幽魂佩寵於松路盡晚乘榮而入
泉嗚呼哀哉以孝昌元年歲在鶉首十一月壬寅朔廿
日辛酉窆於獻武王塋之側勒銘玄石以頌往行其詞
曰
分基鳳室折構龍庭垂芬 皇序承華 帝扃隆崇魯
衛蕃翊魏衛雲棟峻舉惟國之經德流二八惠洛五子
雅懿雅哲永光扉嗣誕性沖和淵清岳峙仁義方遠何
為覺起覺起伊何於國之機萬松折彩素月沉暉曰華
霜勁蘭凋雪飛聲留泉石體與化辭

一九一九年於河南省洛陽城北安駕溝村出土，曾歸武進陶蘭泉、上虞羅振玉。誌石高、寬均七〇厘米，正書。誌蓋闕。誌主見魏書景穆十二王傳下。

碑文

魏故持節、都督恒州諸軍事、安北将軍、恒州刺史、安平/縣元公之墓誌銘❶。/

君諱纂❷，字紹興，河南洛陽人也。恭宗景穆皇帝之曾/孫，開府儀同三司、南安恵王之孫，尚書僕射、司徒公、中/山獻武王之第六子❸。抍瑤枝於扶枽❹，播番衍於商魯。聲/高八龍，譽踰十六。君處弟之幼，出繼季叔❺。資性晈成，與/松玉並質，稟氣開凝，砮霜金之潔。少而温恭，長則寬裕。/信義内發，廉讓外章❻。雖居帝胄，容無驕色。吕延昌中/釋褐爲司徒祭酒，轍枲鉉司❼，賛揚五典，每懷濟世之經，/乃慕劉章之節。正光之始，有興不建，於是事去舋来，尋/與禍并❽。朝廷追愍，贈持節、督恒州諸軍事、安北将軍、/恒州刺史，謚曰景公。幽魂佩寵於松路，虛魄乘榮而入/泉。嗚呼哀哉！吕孝昌元年，歲在鶉首❾，十一月壬寅朔，廿/日辛酉，窆於獻武王塋之側。勒銘玄石，吕頌往行。其詞/曰：/

分基鳳室，抍搆龍庭，垂芬皇序，承華帝扃。隆崇魯/衛，蕃弼魏衡。雲棟峻舉，惟國之经❿。德流二八，恵澹五子。/唯懿唯哲，永光扆嗣。誕性冲和，淵清岳峙。仁義方遠，何/爲舋起。舋起伊何，於國之機。高松折彩，素月沉暉。日華/霜玓，蘭辰雪飛⓫。聲笛泉石，體與化辭。/

（北圖拓本匯編五冊一三頁；墓誌選編圖三二五頁；逯博藏碑六六頁；墓誌彙編一七五頁）

注释

❶ 安平縣公，魏書景穆十二王傳謂元纂「追封北平縣公」，恐誤。傳又謂「改封高唐縣開國侯」，誌不及，當是葬後改封。

❷ 纂：當作「纂」，取繼承之義，六朝碑刻多作「纂」。

❸ 僕：又作「僕」，即「僕」字。中山獻武王：謂元英。

❹ 「抍」，誌石文錄卷上作「折」，非。墓誌選編、逯博藏碑均沿誤。應是「析」字，分也。析瑤枝，謂元纂屬於皇室分支。下文「抍搆」之「抍」，也應是「析」字，誌石文錄、逯博藏碑作「折」，亦誤。

❺ 魏書景穆十二王傳謂出繼季叔者爲元熙異母弟義興，而非元纂。誌與傳不合，恐傳誤。

❻ 章：通「彰」，彰顯。廉讓：廉平禮讓。

❼ 枲：「叅」的變形，通作「參」。鉉司：三公之類的重臣，義同「鼎司」、「鼎鉉」。

❽ 舋：應是「亹」的俗字。下文「舋起」，均俗體。此二句指元熙起兵討伐劉騰、元叉，元纂受牽連被殺。魏書景穆十二王傳載，纂「聞熙舉兵，因逃奔於鄴，至即見擒，與熙俱死」。

❾ 鶉首：十二次之一，歲次屬巳，此指干支乙巳。

❿ 魏書景穆十二王傳謂元纂「頗有將略」，所謂「惟國之經」也。

⓫ 「辰」，誌石文錄作「晨」，非。

○六八七　元暐墓誌

北魏孝昌元年(公元五二五年)十一月二十日



魏故青州刺史元敬公之墓誌銘
君諱暐字景獻河南洛陽人也景穆皇帝之玄孫南安惠
王之曾孫祖司徒吕庸勳翼世顯考太尉吕忠顯成名君
膺積善之慶稟瑤華之質爰而清越雅愛琴書孝友之至
率由而極風情峻邁姿製閑遠翠若寒松爽同秋月固已
籍甚洛中紛綸許下年十八隨父太尉鎮鄴俄而權臣擅
命離隔二宮旦奭受害仁人將遠太尉貴重憂深任當龜
玉欲扶危定傾清蕩雲霧君忠啚令德潛相端舉脅志不
遂奄見屠害父忠於國子孝於家既斃同割心亦哀踰黄
鳥孝昌元年十月十七日復恥申冤大礼爰晉乃追贈使
持節中軍將軍都督青州諸軍事青州刺史葬吕王礼礼
也粤其年十一月壬寅朔廿日辛酉葬於西陵乃裁銘曰
遙原遠系迺皇迺帝長瀾不已層峯無際握紀代興蟬聯
明睿應韓大啓本枝百世赫矣司徒勳勞於國蒸哉太尉
忠爲令德傑氣卓然清風允塞紛綸今古籍甚南北韞玉
爲宗懷珠成子煥此璇璋茂茲蘭芷鵠鴒升初鵷飛弁始
令問令譽曰新實賁友亏惟孝簡言不入學書學礼聞象
閨什義薗辭林優柔載緝贍彼遺薪克荷克負方踵龜蒙
將同拜後如何巢傾卵亦俱剖茫茫上天昌云仁壽
聖主萬機父母翊政申彼冤魂賫此嘉命雲樹徘徊龜龍
晻暎榮哀終始茲焉莫盛千齡如昨万古悠然同歸冥漠
無後無先亭亭秋月隱隱寒山貞芳永矣幽石空鐫

一九一九年於河南省洛陽城北安駕溝村出土，江蘇武進陶蘭泉舊藏。石高、寬均七〇厘米，正書，有縱橫界格。書法工整秀逸。誌蓋闕。元暐見魏書景穆十二王傳。

碑文

魏故青州刺史元敬公之墓誌銘。／

君諱暐，字景獻，河南洛陽人也。景穆皇帝之玄孫，南安惠／王之曾孫❶。祖司徒❷，吕庸勳翼世。顯考太尉❸，吕忠槩成名。君／膺積善之慶❹，稟瑤華之質，幼而清越❺，雅愛琴書，孝友之至，／率由而極。風情峻邁，姿製閑遠。翠若寒松，爽同秋月，固已／藉甚洛中，紛綸許下。年十八，随父太尉鎮鄴。俄而權臣擅／命❻，離隔二宮。旦奭受害❼，仁人将遠。太尉責重憂深，任當龜／玉。欲扶危定傾，清蕩雲霧❽。君忠啚令德，潛相端舉。有志不／遂，奄見屠覆❾。父忠於國，子孝於家，既斃同剖心，亦哀踰黄／鳥。孝昌元年十月十七日浿耻申寃❿，大礼爰皀。乃追贈使／持節、中軍将軍、都督青州諸軍事、青州刺史，葬吕王礼，礼／也。粵其年十一月壬寅朔，廿日辛酉，葬於西陵。乃裁銘曰：／

遙原遠系，迺皇迺帝。長瀾不已，層峯無際。握紀代興，蟬聯／明睿。應韓大啓，本枝百世。赫矣司徒，劬勞於國。蒸哉太尉，／忠爲令德。傑氣卓然，清風允塞。紛綸今古，藉甚南北。韞玉／爲宗，懷珠成子。煥此琁璋，茂茲蘭芷。鵠矯廿初⓫，鵷飛弁始。／令問令望，日新亹亹。友于惟孝，問言不入。學書學礼，聞象／聞什。義囿辭林，優柔載緝⓬。瞻彼遺薪，克荷克負。方踵龜蒙，／将同拜後。如何巢傾，卵亦俱剖。茫茫上天，曷云仁壽？／聖主萬機，文母翊政⓭，申彼寃魂，膺此嘉命。雲樹俳佪，龜龍／晻暎⓮。榮哀終始，茲焉莫盛。千齡如昨，万古悠然。同歸窴漠⓯，／無後無先。亭亭秋月，隱隱寒山。貞芳永矣，幽石空鐫。／

（北圖拓本匯編五冊九頁；墓誌選編圖三二二頁；北魏墓誌百種第六料；墓誌彙編一七五頁）

注釋

❶惠王：南安王元楨，卒謚「惠」。

❷司徒：指元英，卒贈司徒公。

❸太尉：指元熙。元熙被害後，靈太后反政，追封元熙爲太尉公、冀州刺史。

❹善：「善」的俗字。

❺清越：本指聲音清脆遠揚。又用以比喻品格清高卓異，不同凡俗。

❻權臣：指北魏肅宗朝大臣劉騰、元叉。

❼奭：同「奭」。旦奭，周公旦、召公奭，二人是周初輔佐國君的宗室能臣。這裏比譬清河王元懌。元懌墓誌稱「委王以周公之任」，與此相合。受害：即「受害」，六朝碑刻習見。

❽清蕩：清除蕩滌。雲霧：喻指長秋卿劉騰、領軍元叉過肅宗，幽太后，殺元懌之事。

❾ 奄：突然。居覆：居殺傾覆。暐兄弟三人與父元熙以起兵反元叉失敗，同時被殺。

❿ 㤪：同「怨」，恨也。墓誌彙編徑作「怨」。集韻元韻：「怨，或作『㤪』。」下文「申彼㤪魂」同。若視爲通「冤」，亦説得過去。

⓫ 卝：同「丱」。丱初，謂幼年。

⓬ 圅：同「圉」。緝：同「緝」。

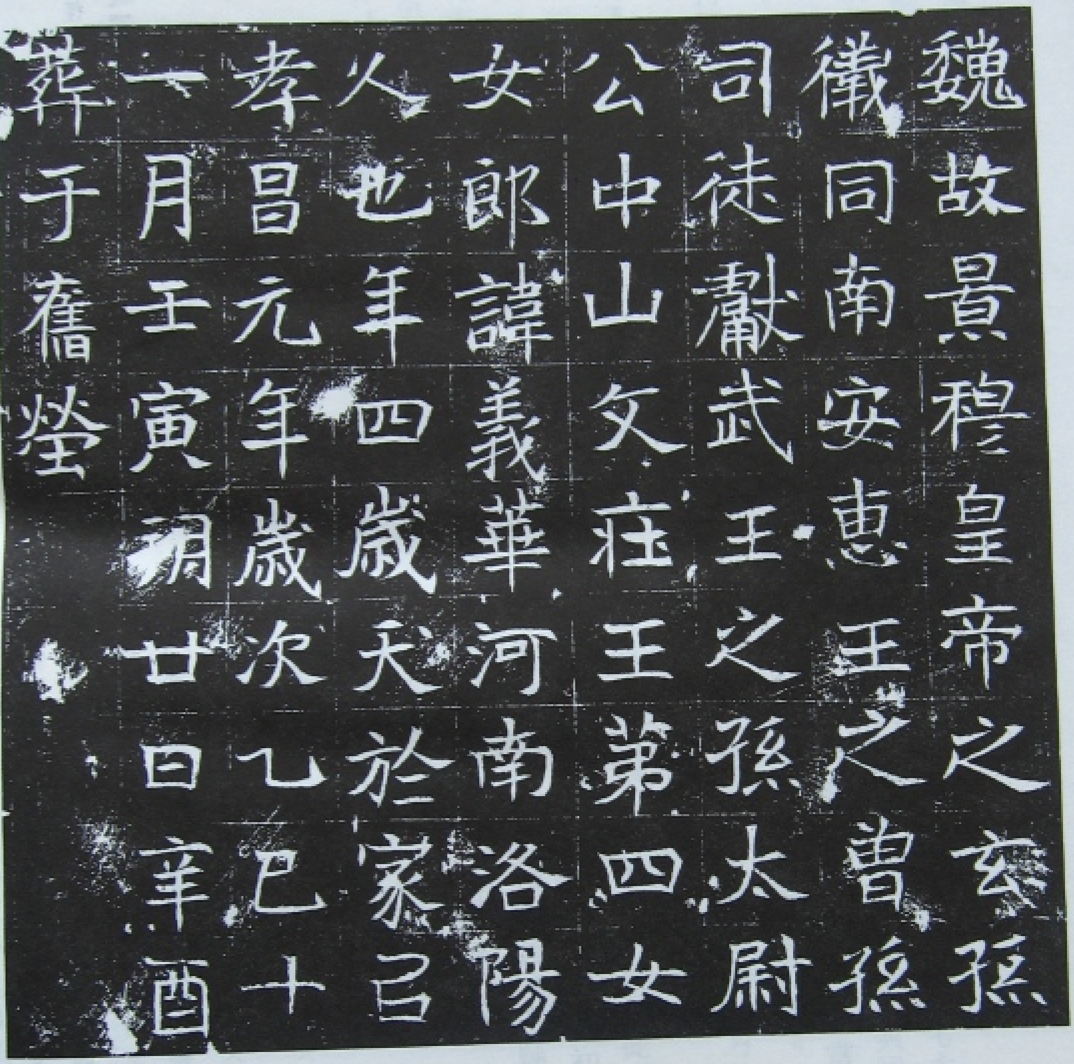
⓭ 「文」，誌石文錄卷上作「父」，墓誌彙編沿襲。父母翊政，義不可通，誤。文母，指靈太后。肅宗立，年幼，靈太后臨朝聽政，故稱「翊政」。

⓮ 「晻」，墓誌選編作「暗」，誤。晻暎，同「掩映」。誌石文錄徑作「掩」，義是而字失原貌。

⓯ 寘：同「冥」。冥漠，指陰間，地下。「漠」字清晰，墓誌選編作「漢」，誤。

○六八八　元義華墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）十一月二十日



一九五六年於陝西省西安市西郊小土門村出土。現藏西安碑林博物館。誌高六三厘米，寬六一厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故景穆皇帝之玄孫，/儀同南安惠王之曾孫❶，/司徒獻武王之孫❷，太尉/公、中山文庄王第四女❸。/女郎諱義華，河南洛陽/人也，年四歲，夭於家。已/孝昌元年，歲次乙巳，十/一月壬寅朔，廿日辛酉/葬于舊塋❹。/

（新中國出土墓誌陝西貳上冊二頁）

注釋

❶南安惠王：指元楨，恭宗景穆帝之第十一子，劉椒房所生，皇興二年封南安王，爲孝文帝的從祖，卒謚惠。參魏書景穆十二王傳。另有元楨墓誌，一九二六年於河南省洛陽城西北高溝村東南出土。

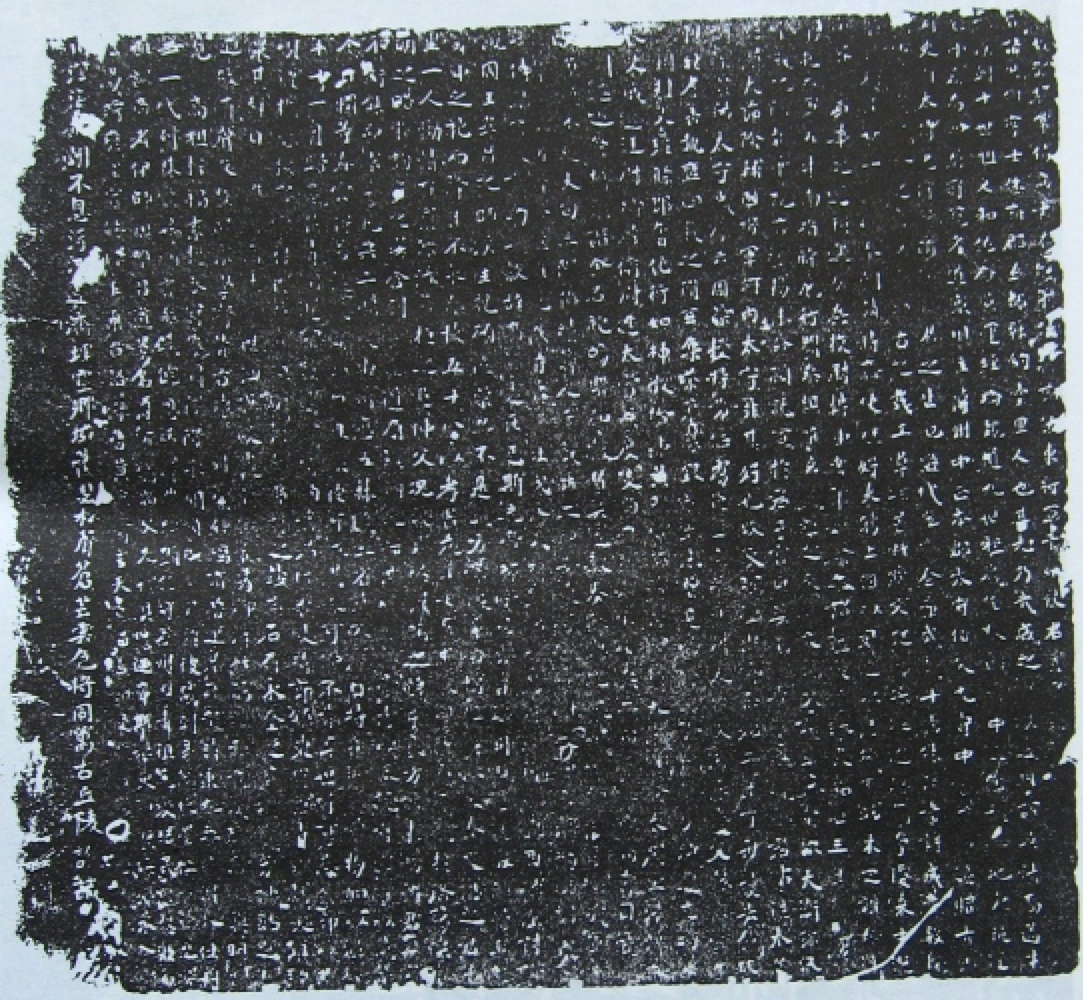
❷中山獻武王元英，官至司徒。元英墓誌一九三二年於河南省洛陽城北安駕溝出土，惜石前半殘損。

❸太尉：指元熙。元熙與清河王元懌昵。劉騰、元叉隔絶二宮，矯詔殺元懌，元熙與并州刺史城陽王元徽、恒州刺史廣陽王元淵等，同以十四日起兵，討伐劉騰、元叉。事敗，正光元年八月二十四日，與季弟司徒祭酒元纂、世子景獻、第二子員外散騎侍郎仲獻、第三子叔獻同時被害。後靈太后反政，追封元熙爲太尉公，冀州刺史，謚莊。孝昌元年十一月二十日葬。魏書景穆十二王傳載其事迹。庄：即「莊」字。

❹誌謂「葬于舊塋」，其出土地在陝西省西安市西郊小土門村，而其父元熙墓誌一九一九年出土於河南省洛陽城北安駕溝村。未知何故。疑此誌非出於舊塋。

〇六八九　賈思伯墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）十一月



一九七三年十二月出土於山東省壽光縣城關鎮李二村，現藏壽光縣博物館。誌石爲青石質，高五七點二厘米，寬五八厘米，正書。誌蓋盝頂，素面無文，出土後遺失。誌石拓本不清，文字模糊，錄文僅供參致。同時出土的還有賈思伯妻劉氏墓誌。另有賈思伯碑，本書均收錄，魏書卷七二有賈思伯傳。

碑文

[魏]故散騎常侍、尚書右僕射、使持節、鎮東將軍、青州使君賈君[墓誌銘]。/

君諱思伯，字士休，齊郡益都縣釣臺里人也❶。其先乃武威之冠族，□□命氏，清高邁才，/□以朝，十世祖大和佐命京里，經綸魏道。九世祖機，作牧幽薊。中途值亂，避地東徙，遂/宅中齊。為以□冠㝰，考道，東川主簿、州中正、本郡太守❷。伯父元壽，中書侍郎，追贈青州/刺史，□太傅，已序令明□□。

君之出也，海代葉□，含章式範。十歲能□書詩，成□敦厚，/□傳□□□□□□□古之載。工草書，奇辭賦，文□□□□之□□掌授来士，遊/□□□。年廿一，釋褐奉朝請❸。時齊使休好，來聘上國。以君之□□機，穎端木之辯，經對/從容，□西華之□。得還步兵校尉，轉中書郎，□□之詔，極美□□❹。

太和廿三年，□□□/親御六軍，五□南省，時化行闕，參□唯克。□於之後，□□□□□□奄次，大漸弥流。/□□之□，執筆記言。□揚末命，顧託宣於君子，宮□□□□□□□□。君事往奉今，/□□大節，除輔國將軍、河內太守，非其好也，改授鴻臚少卿❺。正光二年，丁母憂去官。服/闋，除滎陽太守。歲序云周，除授持節、征虜將軍、南青州刺史。□□□□□父□□□/性純孝，善執喪，□□之聞再集，荼蓼哀毀，□亦未曾見焉。□□□□□□□遷右將軍、/兗州刺史。班條鄒魯，化行如神。徵給事黃門❻。轉涼州刺史。□□□太尉公清河府/長史，俄遷廷尉卿，轉衛尉。還太常，兼度支尚書。□都□□□□□殿中尚書，司[官]□/□□□□□情□諧金石，礼暢樂和，獻替□□。敷奏□□元□□□□□□□□/□直□不避。夫□三□待續，□人千載。非二□□□□□□□□□□□□□□/□□□□□□□□□□□□□□□次西□□討□/□傳□□□□□□敷辭高，□志在己。斯建齊功，□□□□□引日□□□□□□□/□周王安昌之師以匡。礼顧後榮，亦不是過。

方當張翼遠搏，□□□□，奉文德之君，□/□中之礼。而降年不永，春秋五十八，以孝昌元年，七月□□朔❼，十六日，薨於洛陽懷仁/里。一人慟惜，百僚飲泣。齊桓之追仲父，況□□終；漢帝之悼張良，方之未切。惟君稟睿/明之略，□□貞之姿，含列□之道，負□□之□。忠以□□□，孝以□□□。□□以□□/不行，能而求□。凡典二郡，□□州，歷五縣，□二省，莫不以自持□□□□物。加以溫似/冬日，潤等春雲。□□□□□□□□德可□，□人可仰。不幸早世，誠可悲□。即以其/年十一月歸塟於青州❽。追贈散騎常侍，尚書

右僕射、使持節、鎮東將軍、青州刺史，□□/頌□於公□□□□□□□□□□□之□玄石，有永金之□❾。□□芳□，貽之幽/泉。其辭曰：

□□□□，□世□□。以□□□，氣秀神□。行高□□，□以□□。□□明□，/道□有聲。文兼□宗，學窮昔古。懷□□□，傳鳴齊魯。運屬□□，時秉九五。□□入仕，利/見高祖。釋褐素□，衣冠象□。□降承明，□映□□。於彼□□，是□化骨。仁□德□，□/無一代。列棘□□，□言□□。飽恩飲□，崇□顯化。守齊州，□青徂□❿。愛結民思，化歌幼/□。訓商者伊，師周唯呂。道貴名傳，所□尚父。允□其□，迺奮斯舉。東□□□，□來入□。/□褐竚□，□□攸□。□乘台路，□□黃□。何言天□，留善朝廷。□□□□，□□□□。□/川茫茫，春潮不息。污□□濟，埋靈鄉域。蕭瑟松聲，蒼芒雲色。將同萬古，丘陵誰識⓫？/

（文物一九九二年第八期山東壽光北魏賈思伯墓）

注　釋

❶ 關於賈思伯籍里，賈思伯碑謂『武威姑臧人也』，魏書卷七二本傳稱『齊郡益都人』，似有矛盾。墓誌出，謂其先乃武威人，後徙齊郡益都縣鈞臺里，其疑自釋。

❷ 賈思伯碑：『九世祖□□，魏青龍中爲幽州刺史。』墓誌模糊，竟不能通讀。

❸ 魏書本傳，『思伯釋褐奉朝請，太子步兵校尉』。

❹ 魏書本傳不載賈思伯應對齊使事。而載『太子步兵校尉、中書舍人，轉中書侍郎』。

❺ 魏書本傳：『及世宗即位，以侍從之勤，轉輔國將軍……後爲河內太守，不拜，尋除鴻臚少卿。』與墓誌吻合。

❻ 據魏書本傳，賈思伯徵給侍黃門在前，除右將軍、涼州刺史在後，與墓誌不合。

❼ 『七月』下干支泐，據長曆，孝昌元年七月朔日爲甲辰。魏書本傳不載其卒年，墓誌載之，可補史闕。

❽ 賈思伯葬地，史傳未及，誌銘及之，惜又文字泐損不可辨，賈思伯夫人劉氏墓誌銘也僅記『葬於青州齊郡益都縣益城里，便以武定二季，十一月廿九日，祔穸窀兆』，沒有詳細葬所。甚感遺憾。壽光縣志：『北魏尚書賈思伯及其弟思同墓，在縣城西南八里李二村東北，墓東西排列，思同墓在東，思伯墓在西。』墓誌出土於壽光縣城關鎮李二村，可資互證。

❾ 據魏書本傳，賈思伯『謚曰文貞』，以石泐，無法辨識。

❿ 以上兩句中，原刻當脫一字，使句式不整齊。

⓫ 最後一行因陽面石面已滿，乃繼刻於墓誌左側，字比正面粗大。

〇六九〇　元愍墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）十二月二日



魏故假節中堅將軍玄州刺史元君墓誌銘
君諱愍字思忠河南洛陽人也太宗明元皇帝之曾
孫使持節侍中衛大將軍儀同三司樂安王之孫使持
節征虜將軍齊洛二州刺史之第四子層丘結而為靈
瓊璋徽而成寶睿業生知卓出霞際孝友裁於自然溫
恭禀於天骨道素自衿率意高絕龍門之譽復見於茲
矣車騎齊王作牧徐蕃辟為長流參軍加襄威將軍非
其所好　帝嘉才英尋除尚書祠部郎中又以母憂去
職孝性極極幾於毀滅正光五年五月中朔羌跋扈便
擢遷卷以君王室英傑猖勇絕倫服未卒詔起君
為統軍北征賀延君以家國未康冒哀從役時王師
失據逆寇繁盛君揮戈奮劍大推醜虜匹馬無援桂年
亂行三軍文武莫不痛惜　皇上追愍悲恒于懷其年
十月還洛陽詔贈假節中堅將軍玄州刺史帛六
百匹祭以太牢禮也以孝昌元年十二月辛未朔二日
壬申還窆西芒長陵之東乃作銘曰
偉哉　皇構茂矣本枝誕降英秀克睿生知淩孝悌
能矩能規機謀霧散芳蘭風馳蹇蹇為國匪躬作翰建
節立功志康時難弓劍霜飛戈戎星亂與善何乖高華
穎岸雅德有章靈旋龍驤拱木將殖松檟已行淒淒隴
霧肅肅泉霜飄兮何往空挹遺芳

河南洛陽出土，出土時間不詳。誌高、寬均五〇厘米，正書，有縱橫界格。誌蓋闕。

碑文

魏故假節、中堅将軍、玄州刺史元使君墓誌銘。／

君諱愍，字思忠，河南洛陽人也。大宗明元皇帝之曾／孫，使持節，侍中、衛大将軍、儀同三司、樂安王之孫，使持／節，征虜将軍、齊洛二州刺史之第四子❶。層丘结而為靈，／瓊璋徹而成寶。睿業生知，卓出霞際，孝友發於自然，温／恭稟於天骨。道素自衿，率意高绝，龍門之譽，寔見於茲／矣。車騎齊王作牧徐蕃❷，辟為長流參軍，加襄威将軍，非／其所好。帝嘉才彥，尋除尚書祠部郎中，又以母憂去／職。孝性怪怪❸，幾於毀滅。正光五年五月中，玥卆跋扈，侵／擾邊塞❹，以君王室英傑，智勇绝倫，服未卆哭，詔起君／為统軍，北征賀延❺。君以家國未康，冒哀從役❻。于時王師／失據，逆黨繁盛，君揮戈奮劍，大摧醜虜。匹馬無援，枉卆／乱行❼。三軍文武，莫不痛惜。皇上追愍，悲怛于懷。其年／十月還柩洛陽。詔贈假節、中堅将軍、玄州刺史❽，帛二／百匹，祭以大牢，礼也。以孝昌元年，十一月辛未朔，二日／壬申，還窆西芒長陵之東。乃作銘曰：／

偉哉皇構，欝矣本枝，誕降英秀，克睿生知。爰孝爰悌，／能矩能規，機談霧散，布藻風馳。蹇蹇為國，匪躬作翰，建／節立功，志康時難。弓劍霜飛，犬戎星乱。與善何乖，高峯／頹岸。旌德有章，龜旒能驤。拱木将殖，松檟已行。淒淒隴／霧，肅肅泉霜，魂兮何往❾？空挹遺芳。／

（墓誌輯繩四四頁；墓誌選編圖三二七頁）

注釋

❶ 據魏書明元六王傳，明元帝第二子元範於泰常七年封樂安王，卒，長子元良襲。元愍之父當是元良之弟，惜魏書所記止於元良。

❷ 車騎齊王：指蕭寶夤。魏書蕭寶夤傳載，蕭寶夤入魏後封齊王，「寶夤志存雪復，屢請居邊。神龜中，出爲都督徐南兗二州諸軍事、車騎將軍，徐州刺史」。元愍辟爲長流參軍，當在此時。

❸ 「怪怪」，墓誌選編作「怪極」，非。

❹ 卆：即「卒」字，兵卒。魏書肅宗紀：正光五年「三月，沃野鎮人破落汗拔陵聚衆反，殺鎮將，號真王」。

❺ 卆：同「卒」，結束。卒哭，古代喪禮，百日祭後，止無時之哭，變成朝夕一哭，稱爲卒哭。儀禮既夕禮：「三虞卒哭。」鄭玄注：「卒哭，三虞之後祭名。始朝夕之間，哀至則哭，至此祭，止也。朝夕哭而已。」賀延：北方鎮名，又稱賀侯延鎮。

❻ 破落汗拔陵反，朝廷命臨淮王元彧往討，「五月，臨淮王彧敗於五原」。元愍或死於此役。

❼乱：即「亂」字。亂行，兵敗後混亂不整的軍行。此謂元愍屈死於亂軍之中。

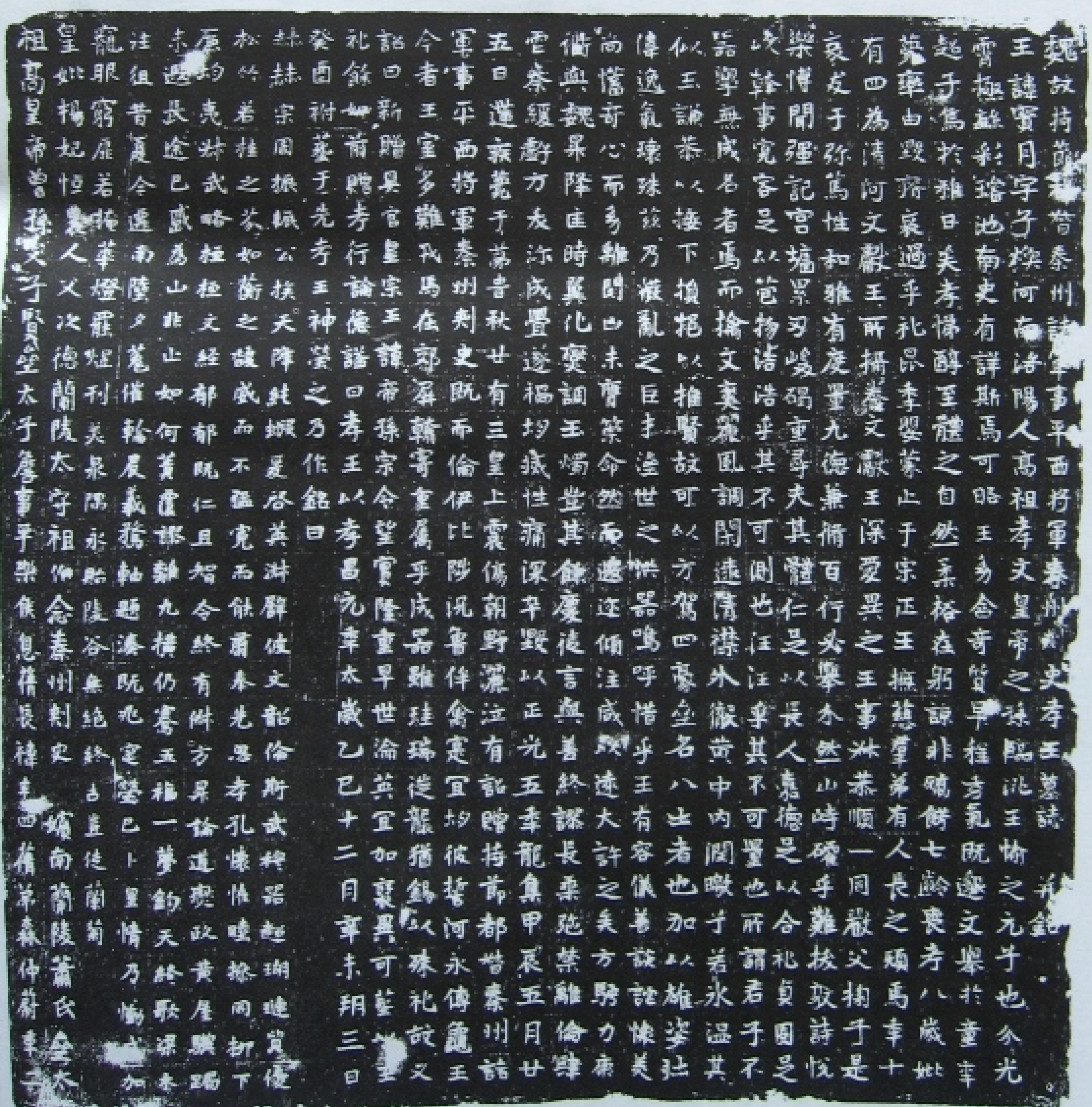
❽隋書地理志中冀州安樂郡下謂「舊置安州，後周改爲玄州，開皇十六年州徙」。漁陽郡下則謂「開皇六年徙玄州於此」，彼此矛盾，必有一誤。又以爲北周始改安州爲玄州，但魏書崔延伯傳有「玄州刺史邢豹」，是東魏已有玄州。

❾兮：同「兮」，墓誌選編作「子」。「兮」爲語氣詞，作「子」，則不辭，誤。往：即「往」字。楚辭招魂：「魂兮歸來，去君之恒幹，何爲四方些？」

〇六九一　元寶月墓誌

北魏孝昌元年（公元五二五年）十二月三日





一九二九年於河南省洛陽城東北六里馬坡村西出土，曾歸三原于右任，一九三八年于氏捐藏西安碑林。石高六九厘米，寬六五厘米（鴛鴦七誌齋藏石稱高七〇厘米，寬六六厘米），正書，有縱横界格。誌蓋呈覆斗形，高、寬與誌同，題『魏故平西元王墓誌銘』，陽文篆書，四角各有一個手提鐵環。誌主魏書景穆十二王傳有載。

碑文

魏故持節、都督秦州諸軍事、平西将軍、秦州刺史、孝王墓誌，并銘。／

王諱寶月，字子焕，河南洛陽人。高祖孝文皇帝之孫，臨洮王愉之元子也[1]。分光／霄極，緜彩璿池[2]，南史有詳，斯焉可略。王幼含奇質，早程秀氣。既邈文舉於童秊，／超子烏於稚日矣。孝悌醇至，體之自然。柔裕在躬，諒非矯餝[3]。七齡喪考[4]，八歲妣／薨[5]。寧由毀瘠，哀過乎礼。昆季嬰蒙，止于宗正。王撫慈羣弟，有人長之頴焉[6]。季十／有四，為清河文獻王所攝養，文獻王深愛異之。王事叔恭順，一同嚴父，掬子是／哀[7]，友于弥篤。性和雅，有度量，九德兼脩，百行必舉，介然山峙[8]，確乎難拔。敦詩悦／樂，博聞强記。宫墉累刃[9]，峻碣重尋。大其體仁足以長人，嘉德足以合礼，貞固足／以幹事，寬容足以苞物[10]。浩浩乎其不可測也，汪汪乎其不可量也。所謂君子不／器，學無成名者焉。而擒文爽麗，風調閑遠，清襟外徹，黄中内潤。皦乎若冰，温其／似玉。謙恭以接下，損挹以推賢。故可以方駕四豪，坐名八士者也[11]。加以雄姿壯／偉，逸氣瓌殊，兹乃撥亂之巨才，湼世之洪器[12]，嗚呼惜乎。

王有容儀，善談諵，懷美／尚，慉奇心[13]。而幼離閔凶[14]，未膺策命[15]。然而遐迩傾注，咸以遠大許之矣。方騁力康／衢，與魏昇降，匡時翼化，燮調玉燭。豈其餘慶徒言，與善終謬。長乘弛禁，離倫肆／虐。秦緩虧方，夭沵成釁[16]。遂禍均滅性，痛深夲毀。以正光五秊，龍集甲辰，五月廿／五日遘疾，薨于第，春秋廿有三[17]。皇上震傷，朝野灑泣。有詔贈持節、都督秦州諸／軍事、平西将軍、秦州刺史。既而倫伊比陟，況魯侔禽，寔宜均彼誓河，永傳龜玉。／今者王室多難，戎馬在郊，屏𨍏寄重，屬乎成器。雖珪瑞徒讞，猶錫以殊礼。故又／詔曰：新贈具官，皇宗王諱，帝孫宗令[18]，望實隆重。早世淪英，宜加褒異。可塟以王／礼，餘如前贈。考行論德，謚曰孝王。以孝昌元秊，太歲乙巳，十一月辛未朔，三日／癸酉，祔塟于先考王神塋之[19]，乃作銘曰：／

赫赫宗周，振振公族[20]，天降純蝦[21]，爰啓英淑。譬彼文韶，倫斯武穆。器超瑚璉，質優／松竹。若桂之芬，如蘅之馥，威而不猛，寬而能肅。奉先思孝，孔懷惟睦。掾同柳下[22]，／廉均夷叔。武略桓桓，文経郁郁。既仁且智，令終有俶，方昇論道，燮政黄屋。驥蹋／未遐，長途已蹙。為山非止，如何蕢覆[23]，謬離九擯，仍騫五福。一夢鈞天，終歌梁木。／往徂昔夏，今遷南陸[24]。夕菟催輪，晨義鶩軸，題湊既兆，窀塋已卜。皇情乃慟，式加／寵服，窮扉若掩，華燈罷煜。刊美泉隅，永貽陵谷。無絶終古，豈徒蘭菊。／

皇妣楊妃，恒農人，父次德，蘭陵太守，祖伯念，秦州刺史[25]。嬪南蘭陵蕭氏，坐太／祖高皇帝曾孫，父子賢，坐太子詹事、平樂侯。息蒨

長禕，季四。倩弟森仲蔚㉖，季二。／

（墓誌集釋圖一九一；北圖拓本匯編五冊一四頁；鴛鴦七誌齋藏石七七頁；墓誌選編圖三二八頁；墓誌彙編一七六頁）

注釋

❶ 元愉於太和二十一年封京兆王，後謀反，王爵廢。後靈太后執政，追封臨洮王。

❷ 霄：即『霄』字。緐：即『緐』字，同『繁』。繁彩，繁衍其光彩，謂宗支發達。墓誌彙編、墓誌選編均作『毓』，雖意義可通，但字形不類，誤。其字右旁『糸』分明。寶月爲元愉之子，元愉反叛被罪死，寶月乃罪藩遺嗣。

❸ 諒：真誠，誠實。餝：同『飾』。矯餝，故意做作，假裝掩飾。

❹ 魏書世祖紀載，元愉以永平元年八月舉兵，九月敗死。以元寶月卒於『正光五年』，『春秋廿三』推之，與墓誌七歲喪父正合。

❺ 元愉妃楊氏未與夫同誅，乃因有身孕，次年生子後被殺。楊氏因李恃顯收爲養女，改姓李。故魏書稱『李氏』，見魏書崔光傳。

❻ 『頫』，墓誌彙編釋爲『顔』，誤。當是『規』字。

❼ 掬：通『鞠』，養育。詩經小雅蓼莪：『父兮生我，母兮鞠我。』毛傳：『鞠，養。』『子』，墓誌彙編作『于』，非。

❽ 『介』，墓誌選編作『分』，於義無取，誤。介然，耿直特立之貌。

❾ 墻：即『牆』的或體。宫牆，謂師門。語出論語子張。刅：通『仞』。蔡邕郭有道太原郭林宗碑：『宫牆重仞，允得其門。』重仞，即『累仞』。

❿ 寛：即『寬』字。苞：通『包』，包容。

⓫ 『垒』，墓誌選編作『壘』，誤。應是『齊』的俗字。文中『方』與『齊』對舉，均齊等之義。

⓬ 湞：同『濟』。濟世，拯救社會。

⓭ 慉：同『蓄』，積蓄，培養。

⓮ 離：本同『離』。這裏通『罹』，遭受。閔凶：災難。因元寶月父母被殺，故稱。

⓯ 筞：『策』的俗訛字。策命，以策書封賜官爵。元寶月爲罪人之後，故不得封。

⓰ 『天』，墓誌彙編釋爲『天』，誤。應是『夭』字。沴：即『沴』字。夭沴，妖氣，災禍。疊：當是『疊』的俗字。

⓱ 旾：『春』的俗字。

⓲ 『宗』，墓誌彙編作『孝』，誤。

⓳ 『之』下原刻當脱一表方位的字。

⓴ 挨：同『族』。此二句均引用詩經成句。前句見小雅正月，言王室的顯赫；後句見周南麟之趾，言宗室的繁衍。

㉑ 蝦：同『蝦』，这裏假借爲『蝦』。或者是『蝦』的形近訛刻。純蝦，大福。詩經小雅賓之初筵：『錫爾純蝦，子孫其湛。』

㉒ 柳下：即柳下惠，古代一位具有高尚節操之士。

㉓ 『簣』，墓誌彙編作『簣』，『簣覆』不可解，誤。本作『簣』。此二句以爲山九仞，功虧一簣，比喻誌主不斷努力，卻中途死去，終未成就。

㉔ 『陸』，墓誌彙編作『陞』，誤。應是『陸』字。南陸，南方，南方大地。後漢書律曆志下：『是故日行北陸謂之東，西陸謂之春，南陸謂之夏，東陸謂之秋。』

㉕ 松翁未焚稿：『愉傳言愉在徐州納妾李氏，本姓楊，東郡人，夜聞其歌，悦之，遂被寵嬖。罷州還京，欲進貴之，托右中郎將趙郡李恃顯爲之養父，就之禮逆，産子寶月。是楊出自寒微，故以李恃顯爲養父，且冒姓李氏。其祖、父若曾官太守、刺史，何必更以養父尊重。誌與傳殊不合。』

㉖ 魏書孝靜紀載，武定元年三月戊申，齊獻武王討黑獺，戰於邙山，大破之，擒寶炬兄子臨洮王森。即寶月次子也。

〇六九二　吳高黎墓誌

北魏孝昌二年（公元五二六年）正月十三日



河南洛陽出土。曾歸諸城劉燕庭、長白端方。石高六六厘米，寬三二點五厘米，正書，有縱橫界格。誌上半部爲佛龕造像，當是用造像石改造爲墓誌，是六朝墓誌中僅見者。誌蓋無。

碑文

魏故士吳君之墓誌。

君諱高/梨，徐州瑯耶郡治下里人也❶。宋/世驃騎府録事叅、江夏太守之/孫❷，員外散騎侍郎梁郡太守之/子。聖世兗州城局叅督護高平/郡事。資洪源於胄漢❸，稟神光於峻/岳。推蘭桂之英，微裝之妙嚮❹。才/嚻忩恵，亭若天知❺。正始元年冬，/十月十五日卒於洛陽。妻高陽/許樂女。樂為江夏王常侍❻。以正/光五年，十二月六日亡於弟❼。孝/昌二年正月丙午，十三日癸丑❽，/摧塡於北芒❾。刊石立記。/

（墓誌集釋圖二四五；北圖拓本匯編五冊一五頁；八瓊室卷一六；墓誌彙編一七八頁）

注釋

❶ 梨：『黎』的俗字。徐：同『徐』。

❷ 『叅』下似應有『軍』字，原刻脫。下文『城局叅』，也脫『軍』字。

❸ 『於』字原刻脫，後補刻在側。胄：『冑』的俗字。八瓊室：『以「胄」爲「胄」。』讀爲『胄』字，非。

❹ 嚮：假借爲『響』。此句疑當作『發微妙之響』，與『推蘭桂之英』相應，原刻誤倒。墓誌選編釋『微』爲『徽』，並認爲『發』下奪二字，非是。

❺ 忩：『聽』的簡筆俗字。恵：假借爲『慧』。八瓊室：『以「忩恵」爲「聰慧」。』『亭』，八瓊室、墓誌彙編釋作『事』，備參。

❻ 『王』，墓誌彙編作『田』，誤。魏書神元平文諸帝子孫傳：『江夏公呂，太祖族弟也。從世祖平涼州有功，封江夏公，位外都大官，委以朝政，大見尊重。卒贈江夏王，陪葬金陵。』江夏王或即其人。

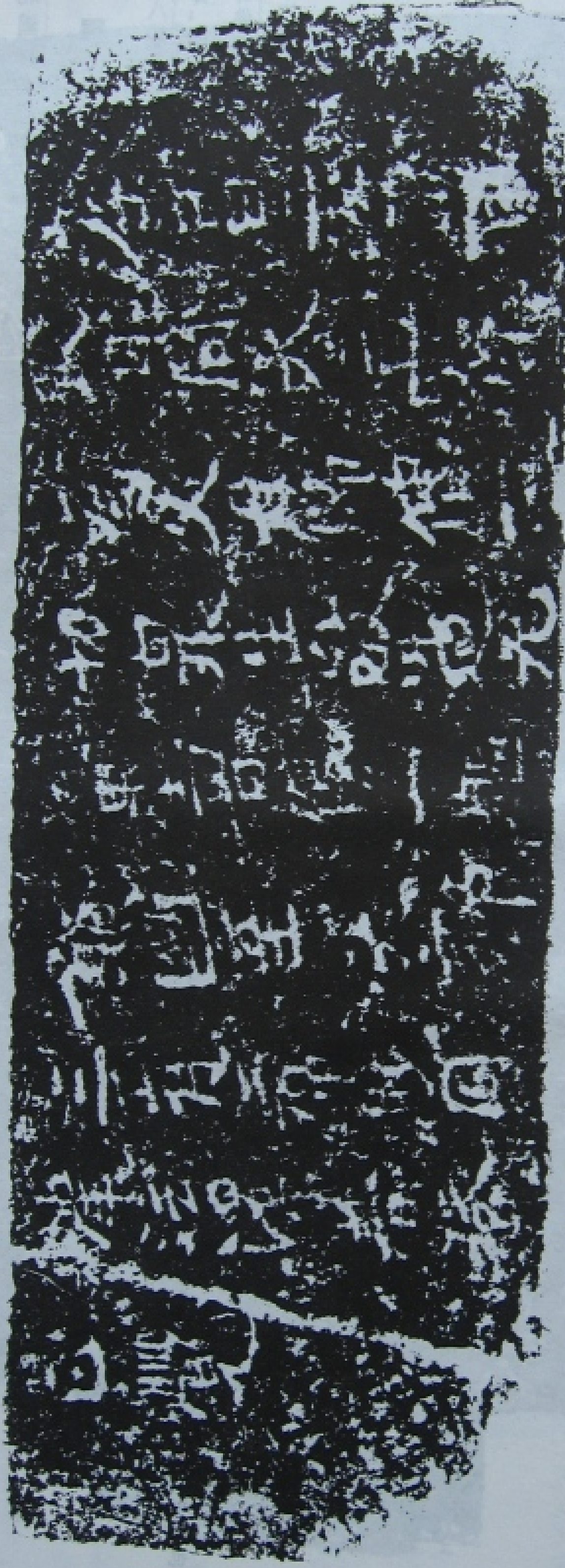
❼ 弟：通『第』，宅第。

❽ 丙午爲孝昌二年歲次，非月建。原刻誤歲次於月建之下。當作『孝昌二年丙午，正月十三日癸丑』。正月朔日當爲『辛丑』。『癸丑』，墓誌選編作『癸申』，亦誤。

❾ 摧：『權』的俗字，暫且。塡：同『殯』。北芒：即『北邙』，山名。

〇六九三　周天蓋造像記

北魏孝昌二年（公元五二六年）二月八日



石刻於河南洛陽龍門山。拓片高一二厘米，寬三四厘米，正書。

碑　文

孝昌二年，二月／八日❶，周天蓋仰／爲父母、師僧、一／切衆生，敬造无／量壽像一軀❷。／願□至尹鄉❸。／三有帬眇❹，同／津法澤❺，普登／正覺。／

（北圖拓本匯編五冊一六頁；八瓊室卷一三）

注　釋

❶「二」，八瓊室作「四」，誤。

❷无量壽：即無量壽佛，阿彌陀佛的意譯。佛教淨土宗的崇拜偶像。觀無量壽佛經：「見無量壽佛者，即見十方無量壽佛。」

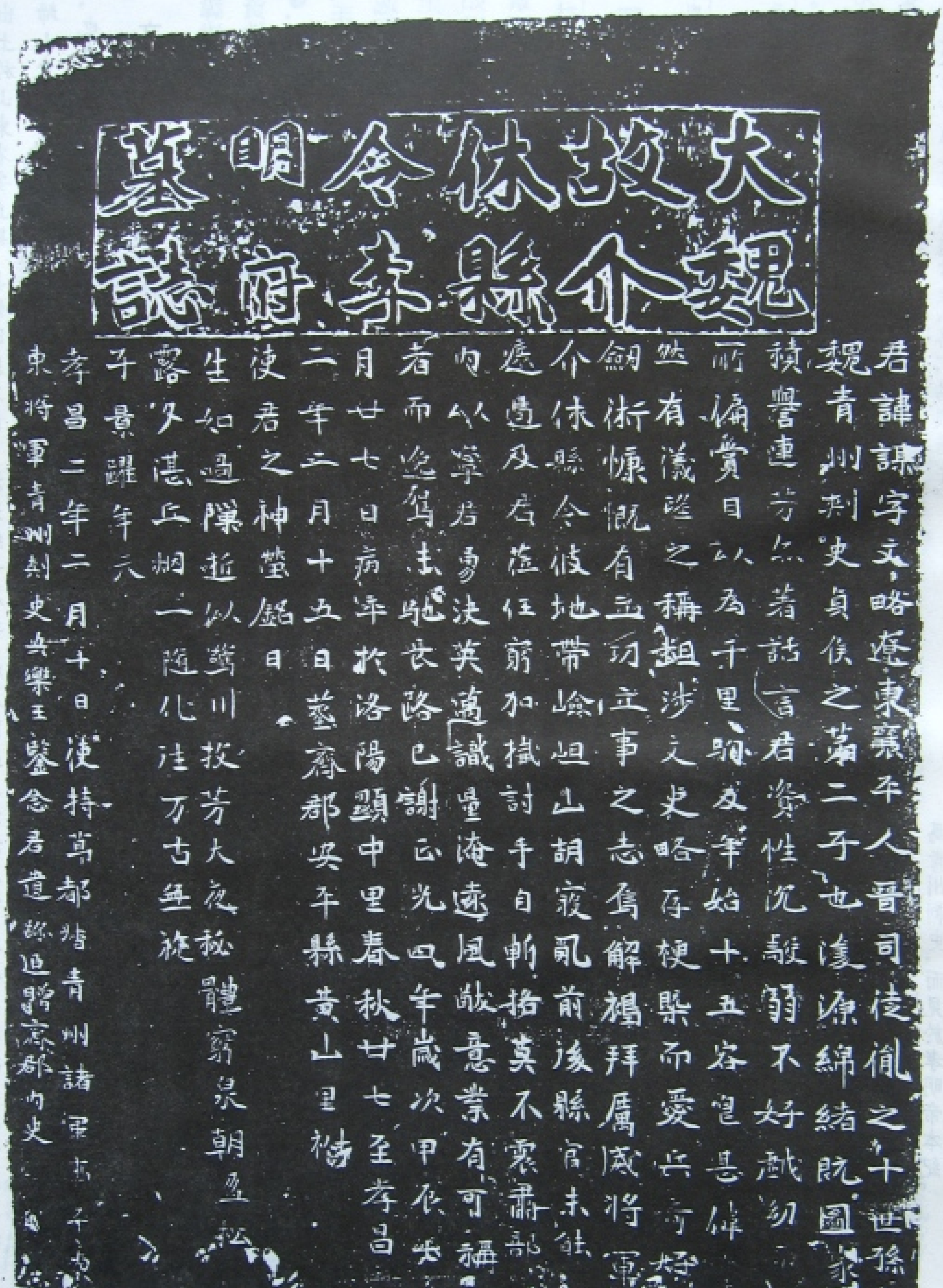
❸鄉：即「鄉」字，這裏應是「卿」字。八瓊室：「「鄉」，疑「卿」之譌。」古文「鄉」與「卿」不別，其說可從。

❹帬：即「裙」字。說文巾部：「帬，下裳也。」這裏通「群」，衆也。眇：通「妙」。八瓊室：「眇，用爲「妙」。」

❺津：沾潤的意思。法澤，佛法的恩澤。

○六九四　李謀墓誌

北魏孝昌二年（公元五二六年）二月十五日


大魏故介休縣令李明府墓誌

君諱謀，字文略，遼東襄平人，晉司徒胤之十世孫，大
魏青州刺史貞侯之第二子也。淺源綿緒，既圖家
積譽，連芳紀著，誥言君資性沉毅，弱不好戲，幼
而倘賞，日以為千里駒。及年始十五，容皃偉好，
然有儀壯之稱，翹涉文史，略存梗槩，而愛兵
劍術，慷慨有立功立事之志，負解褐拜厲威將軍、
介休縣令。彼地帶嶮，但山胡寇亂，前後縣官未能
遠過，及君蒞任，窮加撫討，手自斬捕，莫不震肅，部
內以寧。君勇決英邁，識量淹遠，風猷意業，有可稱
者，而逸駕未馳，長路已謝。正光四年歲次甲辰夏
月廿七日，病卒於洛陽顯中里，春秋廿七。至孝昌
二年二月十五日，葬齊郡安平縣黃山里，樹
使君之神塋。銘曰：
生如過隙，逝以藏川，抆芳大夜，秘體窮泉，朝悲松
露，夕悲丘烟，一隨化往，万古無旋。
子景躍，年六。
孝昌二年二月十日，使持節都督青州諸軍事、平東
東將軍、青州刺史安樂王鑒念君遺孫，追贈齊郡內史。

誌出土於山東省安丘縣，具體時間不詳。清光緒十八年，村人因此石涉訟入官，縣令吳觀敬摹刻一石置署中，潛將原石易歸。宣統二年復歸山東金石保存所。石爲碑形，通高七五點五厘米，寬四九厘米，誌正書。額陽文正書，題「大魏故介休縣令李明府墓誌」，明府，即縣令，也表示對官吏的泛常尊稱，始見於漢書孫寶傳。下有榫。

碑文

君諱謀，字文略，遼東襄平人，晉司徒胤之十世孫❶，大/魏青州剌史、貞侯之第二子也❷。浚源綿緒，既圖家□，/積譽連芳，亦著話言。君資性沉毅，弱不好戲。幼而父/所偏賞，目以為千里駒。及年始十五，容皃甚偉❸，堂堂/然有儀望之稱。粗涉文史，略存梗槩。而愛兵奇❹，好/劍術，慷慨有立功立事之志焉。解褐拜厲威将軍、/介休縣令。彼地帶嶮岨，山胡寇亂，前後縣官，未能/遮遏。及君莅任，窮加撒討，手自斬挌❺，莫不震肅，部/内以寧❻。君勇決英邁，識量淹遠，風猷意業，有可稱/者。而逸駕未馳，長路已謝。正光四年，歲次甲辰❼，七/月廿七日病卒於洛陽顯中里，春秋廿七。至孝昌/二年，二月十五日，塟齊郡安平縣黄山里，祔/使君之神塋。銘曰：/

生如過隟，逝似驚川。抆芳大夜❽，秘體窮泉。朝盈松/露，夕湛丘烟。一隨化往，万古無旋。/

子景躍，年六。/孝昌二年，二月十日，使持節、都督青州諸軍事、平東/東将軍、青州刺史、安樂王鑒❾，念君遺跡，追贈齊郡内史。/

（墓誌集釋圖二四六；北圖拓本匯編五冊一七頁；匋齋臧石記卷七；墓誌彙編一七八頁）

注釋

❶ 晉書李胤傳：「胤，字宣伯，遼東襄平人。」李胤任司徒大致在咸寧、太康年間。

❷ 魏書李元護傳載：元護卒贈平東將軍、青州刺史。又，傳謂八世祖胤，晉司徒。據誌，傳「八」當是「九」之誤。

❸ 皀：「皃」的訛變，即「貌」字。偉：偉岸，魁梧。

❹ 兵奇：軍事奇謀。

❺ 挌：格鬥之本字。傳世文獻通常作「格」，爲假借字。

❻ 「部」，墓誌彙編作「鄙」，誤。部內，即統轄之內。

❼ 吳昌碩跋：志銘記錄，卒於正光四年，歲次甲辰。攷紀之編，甲辰當爲梁武帝普通五年，即北魏孝明帝正光五年，非四年也。四年爲癸卯，五年乃爲甲辰。意必書撰時四、五誤摹，決非誤推甲子也。

❽ 抆：當是「收」字。大夜：指陰間。

❾ 安樂王元鑒，以相州刺史謀反伏誅，事迹參魏書文成五王傳，只是不載爲青州刺史，而見於孝明帝本紀。

〇六九五　郭法洛等造像記

北魏孝昌二年（公元五二六年）二月三十日



石刻出於陝西省涇陽縣。中作像龕，記刻於龕之右側，周圍刻題名。拓片高六三厘米，寬四九厘米，正書，字多草率。

碑文

大至道不遵，則沖妙之跡靡彰❶。玄宗非□□□／微隱絕相。凡夫莫知其蹤，捨妙入鹿❷。誘外窮子，／李俗荒迷，識覺者尠❸。今右郭法洛、李道仚者❹，少／遺聞度物為美，即今同仰，宿殖奇請❺，尅彫堅剅／基，將講來身之福。伏願皇帝、聖姤❻，□□□下❼。／

大魏／孝昌／二年，／歲次／丙午，／二月／卅日／造訖❽。／

道土楊迪壽❾，／道士郭法洛，／鄧元師李道仚，／壇像主張敖。／

韓馥□、□喜□、／張天宜、王敬容、張（下闕）、／劉廣興、李妃、孫（下闕）、／劉□達、劉恭仁、劉（下闕）、／像主劉延達、／賁宜暉、／李華輝、周英要、／梁伏香、楊女貴、／邢妙妃、李杲子、杜女容。／

（北圖拓本匯編五冊一九頁）

注釋

❶ 沖妙：沖虛玄妙。沖，通作「沖」。魏書釋老志：「夫學跡沖妙，非浮識所辨；玄門曠寂，豈短辭能究。」

❷ 鹿：當作「塵」，謂塵世，世俗社會。

❸ 識覺：覺悟，醒悟。尠：同「尟」，稀少之義。

❹ 右：通「有」。關中石刻文字新編卷一：「碑中『今右』之『右』，當作『有』。」洛：當作「洛」。下同。仚：同「仙」。關中石刻文字新編：「今攷北周五十人等造像記有『皇帝延祚』之語，『延』字作『延』。然則『止』字既可作『山』，『山』字亦可作『止』，是『仚』字當爲『仙』字矣。」

❺ 宿：即「宿」字。昔也。此四字關中石刻文字新編作「即命同修」，但原刻清楚，其說非。又說「『奇請』之『奇』，當作『祈』」。

❻ 姤：皇后之「后」的後出專字，以其爲女性，故加「女」。由於與「嫉姤」的「姤」同形，故後世沒有通行。

❼ 此句所闕四字，原拓基本清楚，不識何字。待攷。

❽ 訖：同「迄」，結束。

❾ 土：應作「士」，形近而訛。碑刻中有「圡」字，以與「士」相區別。迪壽：「迴壽」的俗字。